

Pour vos travaux d'imprimerie et de reliure en tout genre: composition typographique avec les caractères les plus modernes — impression typo et offset, une ou plusieurs couleurs — reliure de livres par quantités: cartonnés, brochés, à dos de plastique "perfect binding" — Formules commerciales, en-têtes, enveloppes, cartes d'affaires, faire-part etc., etc.

Adressez-vous à: **BELISLE EDITEUR INC**

39 rue Saull au Matelot Québec 2 (C.P. 100-succ. "B")

Tél. 692-0046 ou 692-0246

# MARCOTTE

Annuaire Classifié des Commerces de

METROPOLITAIN

# QUEBEC

METROPOLITAIN

Classified Business Directory

## 1972-73

Droits Réservés, 1972-73, par R. L. Polk & Co. Ltd. — Copyright, 1972-73, by R. L. Polk & Co. Ltd

Les rubriques précédées de ce signe (\*) sont insérées seulement sur contrat spécial.

Pour les firmes de Québec, il n'y a pas d'abréviation après l'adresse de la rue.

Names appearing under headings marked thus (\*) are only inserted when specially contracted for.

For the Quebec firms there is no abbreviation after the street address.

### ABATTOIRS

Quebec Poultries Co Ltée 195 Joly

#### \*ACCESSOIRES

NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis.  
Tél. 837-9321 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*ACCESSOIRES CONTRE LES INCENDIES

TALBOT EQUIPEMENT LIMITEE, 205 St-Paul, Québec 2. Tél. 692-1645 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*ACCESSOIRES DE BUREAUX

CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves Montreuil, Giffard. Téls. 667-3485 ou 667-3486 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES, VENDEURS-DETAIL

COMPAGNIE LEGARE LIMITEE, 600 Est St-Joseph, Tél. 529-0141

#### \*ACCESSOIRES ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIO INC, 355 Dupuy, Tél. 623-9871 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*ACCESSOIRES ET PIECES, AUTOMOBILES

MILLEN JOHN INC QUEBEC, 820 Boul. Charest O. Tél. 681-7771 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*ACHAT D'AUTOS

G. L. B. AUTOS ENR, SN Principale Ouest St-Romuald, Tél. 839-4348 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*ACHAT D'AUTOS USAGEES

BELANGER AUTOMOBILES ENR, 565 Route Trans-Canada, St-David. Téls. vente: 833-2782 et 833-2515, service: 833-0789 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*ACIER

EASTERN CANADA STEEL & IRON WORKS LTD, Av. Lesage, Tél. 681-8111

#### \*ACIER D'ARMATURES

ARMACO (1971) INC, Suite 604, 500 est, Grande-Allée, Tél. 529-4981; St-Romuald d'Etchemin, Tél. 839-8590

#### ACIER ET PRODUITS D'ACIER, VENDEURS

Acier d'Armature Ltée 990 Bégin Av  
Armasteel Inc 3ème Av Trans-Canada (SR)  
Drummond McCall & Co Ltd 845 St-Cyrille O Poul  
Ideal Body Ltd 225 St-Sacrement Av  
Quebec Steel Setting Inc 5340 1ère Av E (C)  
Structal Inc 150 Central S Boul

#### ACIER-MFRS

Dynamic Industries Inc 45 Dorchester S  
Laurentienne Structure d'Acier Ltd 3150 Hochelaga (SF)

#### ACIER, MEUBLES ET EQUIPEMENT MFRS

Standard Tube of Canada Ltd 2700 Laurier Boul (SF)

#### ACIER, PRODUITS-MFRS

Armaco (1971) Inc 500 Grande-Allée E Suite 604

Dosco Steel Ltd 2475 Laurier Boul Ch 58 (S)  
Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd  
SN Lesage Av  
Greening Donald Ltd 1256 Vincent Massey

#### ACOUSTIQUES, MATERIAUX

Promont Inc 20 St-Jean Ch 329

#### \*ACTIONS, OBLIGATIONS ET FONDS MUTUELS

GARNEAU, BOULANGER LTEE, 56 rue St-Pierre, Tél. 692-1840 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### ACTUAIRES

Hébert & LeHouillier Associés Inc 42 Ste-Anne

#### ADMINISTRATEURS

Bécharde F & Associés Inc 2835 Chem Gomin (SF)

BUREAU D'ECONOMIE MEDICALE LTEE, 100 Place d'Youville, Suite 830, Tél. 529-5533

Coopers & Lybrand 2 Pl Québec Suite 536  
Coordonnateur de Construction 1115 Claire Fontaine

Dubois Ferland St-Hilaire & Associés 1135 Chem St-Louis Ch 302 (S)

East Laurent 2785 Laurier Boul (SF)

Fournier & Gariépy Associés Inc 755 Marguerite Fourgeois Av App 17

Gestion & Administration de Restaurant Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Gestion Cyril-Anne Inc 845 St-Cyrille O Boul

Price Waterhouse & Associés 2 Pl Québec Suite 418

Urwick Currie & Cie Ltée 2 Pl Québec Suite 536

Woods & Gordon 2 Pl Québec Suite 524



Armond Laffamme, Président

3148 Ch. Royal, Giffard, Qué. 5

Bur. 661-8497  
Rés. 661-3073

**ALL**  
Laffamme  
INC

PRELART — DRAPERIES

TAPIS — TUILE

VENTE — POSAGE



## Immeubles Canadiens Enr

Gilles Therriault, prop. - Rés: Tél. 529-1156  
MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUEBEC

129, 18ème Rue

Québec 3

Tél. Bur: 529-6178

# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

## AERIENS, RELEVES

Aéro Photo Inc 1975 Charest O Boul (SF)  
Hauts Monts Inc 990 Régis Av  
Photo Air Laurentides 1650 Sir Louis  
Jetté

## AGENCES D'AMUSEMENT

Antoni Magicien 2008 Massé (S)

## \*AGENCES DE COLLECTION

A. C. A. BUREAU D'AJUSTEMENT  
MEDICAL, 210 Lee, Suite 200,  
Tél. 529-9347 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)  
AGENCES DE RECouvreMENT CROWN  
INC, 345 Verdun, Tél. 683-5623,  
683-5132, 683-5375 et 683-5424

DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD,  
300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

ESCOMPTE ENRG, 998 Marguerite-  
Bourgeois (angle St-Cyrille), Québec 6.  
Tél. 683-1985

## \*AGENCES DE LOCATION D'AUTOS

HOST LOCATION D'AUTO, 965 Route de  
l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 658-1445 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## AGENCES DE DETECTIVES

Agence de Détectives Gérard Aubin Enrg  
1701 Côte de l'Eglise (S)

## \*AGENCES DE PUBLICITE

DuSAULT JACQUES & ASSOCIES INC,  
580 Grande-Allée Est, Suite 400,  
Tél. 529-6601

## \*AGENCES DE SECURITE

PINKERTON DU CANADA LIMITEE,  
580 Grande-Allée Est, Suite 310,  
Tél. 522-4791

## AGENCES DE VOYAGES

Agence de Voyages en Liberté Québec Inc  
350 Chem Ste-Foy Ch 1507 (SF)  
Air France 710 Pl d'Youville Ch 909  
Azur & Soleil Ltée 925 Myrand Av App 103  
(SF)

Carrier Voyages Inc 91 St-Georges  
Suite 202 (L)

Claude Michel Voyages Inc 1320 Maguire  
Av (S)

CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC, 871  
Chemin St-Louis, Québec 6. Tél.  
688-3400 (Voir l'Index des Annonceurs)

Club Horizon du Monde Inc 100 Pl d'Youvil-  
le Suite 805

Frontenac Agence de Voyages Inc 2600  
Laurier Boul (SF)

Les Voyages E V L 2600 1ère Av

Les Voyages Juan Demers Inc 1023  
St-Jean

Les Voyages Robert Marquis 238 des Li-  
las O app 2

Lignes Aériennes Belges Sabena 500  
Grande-Allée E Suite 106

Micheltour Inc 100 Pl d'Youville Suite 805

Multitour Inc 100 Pl d'Youville Suite 805

Québec Monde Agence de Voyage 225-229  
Charest E Boul Ch 101

Ramsey Greig & Co Ltd 2 Nouvelle-France

Samson Voyage 227 St-Joseph E (LA)

Touramat Inc 481 Grande-Allée E

VOYAGES BEL-AIR INC, 42 Côte de la  
Fabrique, Tél. 692-2221

Voyages Claude Michel Inc 2 Pl Québec  
Suite 446

Voyages Escales Inc 4 Parc Samuel Hol-  
land

Voyages Jean Juan 1033 Route de l'Eglise  
Ch 201 (SF)

Voyages Laurier Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)

Voyages Solange Goulet 6900 Beaumont  
Av (C)

## AGENCES MARITIMES

Agence Maritime Inc SN Abraham Martin  
Canadian Import Steamship Agency 67  
St-Pierre

## AGENCES MERCANTILES

Dun Bradstreet of Canada Ltd 300 Dieppe  
Hooper-Holmes Inc (Bureau) 1892 Mail-  
loux Av Ch 8

## \*AGENTS DE CHANGE

GRENIER, RUEL & CIE INC, 2 Avenue  
Chauveau, Tél. 522-5251

## AGENTS DE LOCATION

Du Jardin Appartements Enrg 900 Myrand  
Av app 6 (SF)

## AGENTS DE RECLAMATIONS

Agents de Réclamations de l'Est Ltée 44  
Kennedy (L)

AJUSTEMENT CHARLESBOURG  
ADJUSTMENT INC, 8680 Av. des Long-  
champs, Charlesbourg. Tél. 628-2384

AJUSTEMENT PROVINCIAL INC,  
80 RUE ST-PIERRE  
TELEPHONE 692-1320

AJUSTEURS & EVALUATEURS LTEE,  
376 du Roi, Ch. 207. Tél. 529-3711  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Bureau d'Expertises des Assureurs Ltée  
2700 Laurier Boul (SF)  
Constantineau Paul 80 St-Pierre Ch 32

EASTERN CLAIMS ADJUSTERS (QUEBEC)  
LTD, AGENTS DE RECLAMATIONS  
DE L'EST (QUEBEC) LTEE, Suite 500,  
580 Grande-Allée Est, Tél. 529-9501

Fiset J Antonio 80 Lamontagne Av  
Fiset Roger A 2815 du Colisée Av

Frontenac Agence de Réclamation 1775  
Benoit XV Boul

Genest Giroux & Associés 831 St-Cyrille  
O Boul

Groupe d'Assurance Commerce 580  
Grande-Allée E Suite 240

Laurentide Insurance Adjustment Co Ltd  
2415 Chem Ste-Foy App 101 (SF)

Paquet Edmond Inc 1515 Route de l'Eglise  
(SF)

Perreault Mathieu & Cie Ltée 845 St-Cy-  
rille O Boul

QUEBEC & CENTRAL ADJUSTMENT  
INC,  
81 RUE ST-PIERRE  
TELEPHONE 692-1120

Ste-Foy Agence de Réclamation Inc 965  
Route de l'Eglise (SF)

## \*AGENTS D'IMMEUBLES

BILODEAU EMILE, 3007 Longchamp,  
Ste-Foy. Tél. 651-5160 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*AGENTS EXPEDITEURS

TREPANIER A. & FILS LTEE, 17 St-Jac-  
ques, C.P. 70, Station B. Tél. 692-1040  
Télex 011-292 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## AGENTS MANUFACTURIERS

Agences Genest Ltée 59 Calhousie  
Amyot Jean Pierre 1245 Allard Av (SF)  
Atkinson Evan B 4 St-Félix (L)  
Audette Maurice 2420 Marie Victorin (S)  
Beaulieu Aimé 851 Chanoine Scott Av  
app 1 (SF)

Bédard J P Inc 750 Côte Franklin  
Bédard Lavoie Lessard Inc 376 du Roi  
Ch 402

Bédard Paul Emile 2020 Bardy Av app 1  
Bédard Raymond 5930 3ème Av E (C)

Benson Products 6 Curé Pelletier (LA)  
Blais Jean Claude 2 St-Henri (LA)

Blouin André 4775 de Gaulle Av (C)  
Blouin Jean Claude 376 du Roi Suite 204

Blouin Paul-Eugène 2805 de l'Anse (SF)  
Bolduc Fernand 56 de l'Eglise (SR)

Breton Jules 1125 Forget Av (S)  
Brière Roger 2926 Providence (SF)

Brind'Amour Lionel 265 de la Couronne  
Ch 500

Bureau Raymond 700 Godbout E  
Cantin Emilien 335 Lafayette

Cazeau Bernard 8800 du Chatelet (C)  
Chabot & Graham Inc 182 Notre-Dame des  
Ange

Chartré Paul 771 St-Joseph E Ch 302  
Cliche J Albert 845 Sir Adolphe Routhier

Climatic Equipement Enr 2065 Charest O  
Boul

Cie Atlantic Ltée 1603 Bergemont Av  
Côté J Ernest & Fils Enr 376 du Roi  
Suite 301

Couture Georges H 1246 de Samos (S)  
Dallaire Paul E 425 des Frênes E app 2

Demers Nicolas 1272 Fontenay Av (SF)  
Deschamps Yvon 859 de la Colline Av (SF)

Desrochers François 3213 Carré Bochart  
(SF)

Desrochers J P Inc 2480 Chem Ste-Foy  
(SF)

Désy Pierre 2777 Valcourt (SF)  
Dion Fernand & Jules 537 Charest E Boul

DISTRIBUTIONS D. G. L., 4 Av. Bégin,  
Lévis. Tél. 833-2464 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Duchaine L Enr 2430 de la Ronde app 1  
Dufresne Lionel 9470 de Musset Av (C)

Dumais Gérard 6596 Trudelle Av (C)  
Emond Jos & Fils Inc 85 Henderson

Emond Roger 335 St-Joseph E Ch 421  
Evanco Inc 800 Pl d'Youville

Falardeau Roger 964 Moncton Av  
Fleury Auguste 774 Le Cavalier Av (SF)

Fleury Maurice E 368 du Roi  
Fortier Victor 127 Lebouthillier

Fortier Wenceslas 3851 Terrasse des Pins  
(SF)

Fournier Louis J 2512 Mgr Laflèche (SF)  
Gaulin Philippe 3130 Montreux (SF)

Giguère Léopold 844 des Frênes E Av  
Gilman Bernard 1100 St-Jean

Gingras René 368 du Roi  
Gingras & Ruelland Inc 335 St-Joseph E  
Ch 200

Girard Raymond 130 Notre-Dame des An-  
ges

Godbout Claude R 2023 St-Cyrille O Boul  
Godbout-Yves 8980 des Longchamps Av (C)

Greenspan Georges 466 de la Couronne  
Ch 313

Guay J Omer 340 Fleurie  
Hamelin Henri 864 Rochette Av (SF)

Herzberg Hyman 335 St-Joseph E Ch 422  
International Dispensario Regd 425 St-Cy-  
rille O Boul

Jacques Aimé 872 Toronto Av (SF)  
Jean Adélar 453 Santerre Av (VV)

Jobin A Rosaire & Cie 1221 Taché Av  
app 5

Tél. 692-0434

**H. R. BOUFFARD INC.**  
ASSURANCES GENERALES — COURTIER ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LeBLOND, C.D.A.A.

71 St-Pierre, Québec 2

*Jos. L. Guay Ltée*

60 TRANS-CANADA O., LEVIS

Distributeur de Matériaux de Construction

TEL. 837-2473



# Charles Trudel Inc.

337 - 2<sup>e</sup> Rue, Québec 3, Qué.

CHARLES GENEST, prés.

PAVAGE DE TOUS GENRES

Estimés Gratuits

Tél. 529-9539

## Agents-Mfrs - Suite

Jobin Valmont Ltée 665 Franklin  
Labrecque Henri 367 des Chênes app 6  
La Cie de Fabrication de Plastic du Québec 1039 Pie XII Boul (SF)  
Lambert Jacques 6 St-Eustache (SR)  
Lamontagne J E 376 du Roi Suite 301  
Langlais Wilbrod 253 St-Paul  
Lapointe Georges 775 Pl Philippe app 1 (SF)  
L'Arc en Ciel du Cadeau Enr 265 des Chênes O app 6  
Laroche Roger 2770 Valcourt (SF)  
Lemire Herman 764 St-Joseph E Ch 200  
Létourneau Paul 432 St-Anselme  
Létourneau Yves Enr 280 Darveau  
Levesque Gaston 7785 Doucet Av (C)  
Marcoux A 350 Charest E Boul  
Marcoux J J 350 Charest E Boul Ch 54-56-58  
Marcoux Raymond 350 Charest E Boul Ch 60  
Martel Distributions Enr 3004 La Verdure Av app 9 (SF)  
Michaud Patrick 1194 7<sup>e</sup>me N (CY)  
Mode Select Inc 771 St-Joseph E Ch 306  
Montminy Charles E 665 Franklin  
Montminy Guy 1602 d'Argenteuil Av (SF)  
Montminy Victor 665 Franklin  
Moore Lucien 975 Dessanes Av  
Morency Léon 355 de la Reine  
Morin Anatole 1814 Careau  
Morin J Laval 663 Commerciale (SD)  
Morris Trading Enrg 680 St-Cyrille O Boul  
Pacaud Raymond 690 Le Cavalier Av (SF)  
Pagé Normand 3089 Rosewood (SF)  
Painchaud Lévis 9405 Henri Bourassa Boul app 6 (C)  
Pakenham Inc 599 6<sup>e</sup>me  
Perron Gérard 14 des Ormes  
Poiré A H 1588 St-Cyrille O Boul App 307  
Proteau François 764 St-Joseph E  
Raymond Charles P 225 Fraser  
Rivard Jean 603 10<sup>e</sup>me  
Robert Jean 376 du Roi Ch 304  
Rochon J N & Fils Enr 350 St-Roch  
Ronox Ltée 373 Dubuc  
Rosa Gaston 450 42<sup>e</sup>me E app 1 (C)  
Rouillard Paul Inc 1651 Chem Ste-Foy  
Roy Roddy C 135 Laurier Av  
St-Amand Pierre 7980 10<sup>e</sup>me Av E (C)  
St-Hilaire Jean Maurice 1210 Ernest Lavigne (S)  
Sansfaçon Laurent 376 du Roi Ch 403  
Servic Inc 500 Béchard Av (VV)  
Société Kent Enr 1068 de Salaberry Av  
Spécialités P G 1149 Beau Pré Av (SF)  
Tanguay Yvon 5700 Pl Montmartre (C)  
Tremblay Lévis 762 des Mélièzes Av app 2 (SF)  
Trottier J G Inc 980 de Salaberry Av  
Truchon L P Inc 573 Wilfrid Hamel Boul  
Trudeau Jean 487 Charest E Boul Ch 201  
Vachon Jean 8475 Chamberry (C)  
Veilleux Jean Inc 2625 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Verret André 350 Charest E Boul Ch 52  
Verret Ernest 868 John West Av (SF)  
Verret Florian 350 Charest E Boul Ch 52  
Villeneuve Clément 3410 St-Samuel Av (G)  
Voisine Joseph Ernest 27 Jeanne Mance (LA)

## \*AGENTS MANUFACTURIERS, TAPIS, TENTURES-GROS

MARCOTTE JEAN-PAUL INC, 687 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 681-6021 (Voir l'Index des Annonceurs)

## AGENTS TOURISTIQUES

Compagnie Touristique du Québec Inc 1191 Cartier Av

## AGRONOMES CONSEILS

Côté Jacques 4 Parc Samuel Holland Ch 1810

## \*AIR CLIMATISE

TRI-BEC INC, 1075 Vincent Massey, Tél. 527-3491 (Voir l'Index des Annonceurs)

## AIR CLIMATISE, EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES-VENTE ET SERVICE

Carrier Air Conditioning (Canada) Ltd 685 Marguerite Bourgeois Av

## \*ALCOOLISME, PREVENTION

OPTAT, 969 Route de l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-8771

## \*ALIMENTATION-DETAIL

BARDOU & FILS LTEE, 1040 Av. Cartier, Tél. 525-8135, Succursale: 48 $\frac{1}{2}$  Couillard, Tél. 522-7094

## \*ALIMENTATION EN GROS

EMOND & COTE ENR, 95 Dalhousie, Tél. 692-0595

## ALIMENTS CONGELES

Les Provisions Frigo Ltée 4105 3<sup>e</sup>me Av O (C)

## \*ALTERNATEURS ET GENERATEURS

TAILLON AUTO ELECTRIQUE ENR, 1258 Boul. Ste-Anne, Villeneuve. Tél. 661-3811 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ALUMINIUM, ARTICLES-MFRS

Cométal Inc 20a Route Trans-Canada (SR)  
Hunter Douglas Ltée 632 St-Bernard  
L'Hoir Inc 225 St-Laurent (L)  
Tremblay Aluminium Ltée 265 Dorchester Sud

## ALUMINIUM, ARTICLES-VENTEURS

Alcan Produits Bâtiments 1305 Conway Av

## \*ALUMINIUM DECLIN, PORTES ET CHASSIS

DECOR ALUMINIUM DE QUEBEC INC, 290, 9<sup>e</sup>me Rue, Tél. 529-8951 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ALUMINIUM-MFRS

Perfecto Métal Ltée 337 de la Canardière

## \*AMBULANCE

AMBULANCE LAPALME & FILS LTEE, 36 Crémazie Ouest, Tél. 529-6081

## AMBULANCE-SERVICE

CIE HUBERT MOISAN, 253 St-Joseph Est, Tél. 524-2473 (Voir l'Index des Annonceurs)

Lapalme & Fils Ambulance Ltée 36 Crémazie O

## \*AMENAGEMENT PAYSAGER

EMBELLISSEMENT DuBERGER ENR, 2370 Boul. Hamel O. Duberger. Tél. 683-2731 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMEUBLEMENT

LEVESQUE GASTON INC, 100 Chabot, Ville de Vanier. Tél. 683-3471 (Voir l'Index des Annonceurs)

ROY & BRETON INC, St-Vallier Co. Belle-chasse, Tél. 886-3217 et 884-2869 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMEUBLEMENT DE BUREAUX

CLEMENT & CLEMENT INC, 555 Boul. Charest Est, Tél. 529-9244 et 529-8297 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LIRETTE DACTYLO SERVICE INC, 124, Boul. L'Ormière, Neuchâtel. Tél. 842-9257 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMEUBLEMENT DE MAGASINS

LAVIGNE HECTOR & FILS INC, Bureau et Manufacture: 475 Pruneau, Ville de Vanier. Tél. 683-2951

T-R REFRIGERATION LTEE, 350, 3<sup>e</sup>me Rue, Tél. 529-9631 (Voir l'Index des Annonceurs)

## AMIANTE, ARTICLES ET MATERIAUX

Atlas Asbestos Co Ltd 1027 Fournier Av (SF)

## \*AMORTISSEURS (MONROE)

PARADIS MUFFLERS PARAGAZ ENR, 1250 Boul. Charest Ouest, 175 de la Couronne, 5055, 1<sup>ère</sup> Av. Charlesbourg, 1150 de la Canardière, 230 Boul. Hamel (gazoline seulement) Tél. 681-8181 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AMPLIFICATEURS-VENTE

STE-FOY ELECTRONIQUE INC, 3188 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-3054  
Succursale: Place Ste-Foy, Tél. 653-5838 (Voir l'Index des Annonceurs)

## AMUSEMENTS, MACHINES

Morency Amusements Enr 291r 4<sup>e</sup>me Poulin Roméo 133 St-Paul  
Royal Amusements Enr 575 de la Canardière

## AMUSEMENTS, PLACES

Garneau Plage SN Commerciale (SR)

## ANALYSTES

Labo-Tek Ltée 1390 Marie Rollet  
VisiQuébec Ltée 3110 Neilson Boul app 2 (SF)

## ANIMAUX, COMMERCANTS

Carrier Omer 165 Route Kennedy (L)  
La Boutique Mes Amis Les Animaux 383 du Pont

## ANIMAUX, MARCHANDS

Pet Shop 1088 Ste-Anne Boul (V)

## \*ANNALES

LA REVUE SAINTE-ANNE DE BEAUPRE, Basilique Ste-Anne, Tél. Bur: 263-3254

71 St-Pierre, Québec 2

ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LEBLOND, C.D.A.A.

# H. R. BOUFFARD INC.

Tél. 692-0434

# BOUTIQUE DU BRICOLEUR

QUINCAILLERIE ET MATERIAUX  
SPECIALISTE EN DECORATION

TEL. 833-3436

50, Trans-Canada Ouest

Lévis





# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concassé—Location de Machinerie—Sol-Ciment  
496, 2ème Avenue, Québec Tels. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

## \*ANNUITIES

INDUSTRIAL LIFE INSURANCE COMPANY (The), 2700 Laurier Blvd. Ste. Foy. Tel. 653-4097

## ANTIQUITES

A la Belle Epoque Enr 209 St-Paul  
Antiquité Canadienne 415 Dorchester S  
Au Mille Trouvailles 112 St-Paul  
Aux Mille Puces Antiques Enrg 137 St-Paul  
Boivin Roland 123 St-Paul  
COMPTOIR EMMAUS INC (LE), 160 St-Paul, Tél. 692-0385 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Femme d'Aujourd'hui Enr 771 d'Aiguillon  
Galerie 141 141 St-Paul  
Galerie 77 1/2 77 1/2 St-Paul  
La Boutique d'Octobre Enr 59 Sous le Fort  
Les Découvertes Antiques J C D Inc 955 Scott  
Les Vieilleries Enrg 143 St-Paul  
Morris Antiquités 263 St-Paul  
Rancourt Georges 109 St-Paul  
Ste-Foy Antiquités 2856 Chem Ste-Foy (SF)

## \*APPAREILS DE PHOTOGRAPHE, VENDEURS

GOSELIN ARMAND & FILS INC, 159 Commerciale, Lévis. C.P. 10. Tél. 837-3689 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

CRANE SUPPLY, Bureau et Entrepôt: 2240 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 681-0181

## \*APPAREILS DOMESTIQUES, PIECES-GROS ET DETAIL

DISTRIBUTEURS DEMCO LTEE, 291 du Pont, Tél. 525-4619 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS, ECLAIRAGE-AMPOULES, FLUORESCENTS

PRODUITS SANITAIRES LAURENTIDE, 420, 48ème Rue Ouest, App.4, Charlesbourg. Tél. 626-7666 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS ELECTRIQUES

FISSET J. O. INC, 51-55 Dorchester Sud, Tél. 525-7191 (Voir l'Index des Annonceurs)

LEVESQUE GASTON INC, 100 Chabot, Ville de Vanier. Tél. 683-3471 (Voir l'Index des Annonceurs)

MILLEN JOHN INC QUEBEC, 820 Boul. Charest Ouest, Tél. 681-7771 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES-GROS

MARTINEAU ELECTRIQUE LTEE, 880 Est, du Roi, Québec 2. Tél. 525-4541

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny, Tél. 529-6511 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS, INCENDIES

PROTECTION PROVINCIALE CONTRE LES INCENDIES CIE INC, 585, 4ème Av. Québec 3. Tél. 524-0760 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS ORTHOPEDIQUES

PHARMACIE JACQUES SAMSON, 189 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS PORTATIFS

STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD, 684 Route Trans-Canada, Lauzon. Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*APPAREILS TELEPHONIQUES-SERVICE

ALLO SERVICE LTEE, 463 St-Jean, Tels. 529-4554 et 529-4555 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARACHIDES

KRISPY KERNELS (CANADA) LTD, 2620 Watt, Parc Colbert, Ste-Foy. Tél. 658-4640

## ARACHIDES, PRODUITS-MFRS

Krispy Kernels (Canada) Ltd 2620 Watt (SF)

## ARBRES, TRAITEMENTS

Brumard Inc 2556 Dalton (SF)

## \*ARBUSTES

BOURBEAU FERNAND, 8335, 1ère Avenue, Charlesbourg. Tél. 626-2930 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ARCHITECTES

A. A. A. P. ATELIERS ASSOCIES ARCHITECTURE PLANIFICATION, 665 Marguerite-Bourgeois, Ch. 402. Tél. 683-1751

Achard Michel 440 St-Cyrille O Boul  
Anderson C Ross 819 Moreau Av (SF)  
Atec 960 Chem Ste-Foy  
Atelier Associés Architecture Planification 665-675 Marguerite Bourgeois Av Ch 402-405-410  
Bégin Etienne 1150 Turnbull  
Béland Paul 1090 Louis Riel Av (SF)  
Bélangier & Tremblay 665-675 Marguerite Bourgeois Av Ch 315  
Bissonnette & Michaud 2 Pl Québec 1090 Louis Riel (SF)  
Blanchet René 53 d'Auteuil  
Boivin Michel 440 St-Cyrille O Boul  
Bouchard Maurice 2835 Chem Gomin (SF)  
Brassard & Gallienne 2508 Chem des Foulons (S)  
Brassard Sylvio 885 Moncton Av  
Bureau d'Esthétique Appliquée de Québec Inc 1580 Chem Ste-Foy  
Carrier Louis 2785 Laurier Boul (SF)  
Cauchon Paul 466 de la Couronne Ch 209

CHABOT GERMAIN, 281 Chemin Ste-Foy, Québec 6. Tél. 529-9095

Chenevert & Chenevert 170 Pie XII (B)  
Côté Philippe 819 Bon Air Av (SF)  
De Blois Jacques 59 d'Auteuil  
Dorval & Fortin 1090 Louis Riel (SF)  
Drolet J André 985 Raymond Casgrain  
Dufresne Adrien 505 Royale Av (B)  
Dupéré & Voyer 1275 Charest O Boul

Fiset Deschamps Papanek 500 Grande Allée E Ch 602  
Gagnon Jean Berchmans 220 Grande Allée E app 1070  
Gauthier Guité & Roy 7 Ste-Geneviève Av  
Gilbert André 915 St-Cyrille O Boul Ch 207 (S)  
Hoedeman Jan 1165 des Erables Av  
Lagacé & Massicotte 376 du Roi Suite 302  
Lavigne & Marquis 2835 Chem Gomin (SF)  
Mainguy Jarnuszkiwicz & Boutin 1327 Maguire Av (S)  
Robitaille André 2295 Masson Av (S)  
Rousseau E Georges 827 Mgr Grandin Av (SF)  
Rousseau Paul 1170 de Salaberry Av  
St-Gelais & Tremblay 819 Moreau Av (SF)  
Samson Paul-Emile 116 Côte de la Montagne  
Services Techniques de Québec Inc 1510 Chem Ste-Foy  
Talbot E Henri 2392 du Vieux Moulin Av (G)  
Tremblay André 435 Chem Ste-Foy app 1601  
Tremblay Charles 4 Parc Samuel Holland Ch 1807  
Tremblay Gilles L 435 Chem Ste-Foy app 1601  
Turcotte Léo 466 de la Couronne Ch 211  
Vallières Joseph 12 J K Laflamme (L)  
VENNE, THIBAUT & GAGNON, Suite 500, 20 St-Jean, Tél. 529-2983 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Vilandré Gilles 2508 Chem des Foulons (S)  
Walker Frédéric 1462 de Villars Av (S)

## \*ARCHITECTES, MATERIEL

LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire, P.Q. Tél. 697-6130; 790 Route du Valon, Ste-Foy, Québec 10. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARMOIRES DE CUISINES

BOISERIES DE QUEBEC ENR, 95 du Manège, Beauport. Tél. 667-1831

## ARMURIERS

Maison d'Armes à Feu de Québec Enrg 181 St-Paul

## ARPEUTEURS GEOMETRES

Asselin André 75 Champagnat (L)  
Auger Hermas 43 de la Falaise Av (B)  
Béliveau & Couture 2873 Chem Ste-Foy (SF)  
Bellemare J Toussaint 1296 Montpellier Av (SF)  
Blanchet Joseph 165 Chem Ste-Foy app 2  
Blanchet & Morais 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
Blouin Etienne 2191 Poulin Av (G)  
Boucher Germain 165 Chem Ste-Foy app 2  
Carrier Fernand 72 Ste-Ursule  
Carrier Marc-André 7 Roy (LA)  
Clavet Pierre 923 Paradis Av app 2 (SF)  
Cloutier Caron Simard 71 St-Pierre Ch 201  
Desjardins Gérard 175 Côte du Passage (L)  
Drouyn Maurice 6031 Henri Bourassa Boul (C)  
Drouyn Robert 6031 Henri Bourassa Boul (C)  
Dufresne Augustin 66 Ste-Ursule  
DUSSAULT, ARCHAMBAULT, DEMERS & ASSOCIES, 3291 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 658-4080  
Emond & Coulombe 856 9ème Av (CY)  
Gravel & Gravel 2 de l'Eglise (SR)  
Greffard Robert 604 Fraser  
Guay Gérard 72 Ste-Ursule  
Guérard Jean 3077 Chem St-Louis (SF)  
Hughes-Owens Ltd 470 de la Couronne

TEL. 692-0660

P. A. BOUTIN INC.

ASSUREURS — UNDERWRITERS

80 ST-PIERRE



# EMILE MYRAND INC.

COURTIERS ASSURANCES AGREES — VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE  
7360, 3ème Avenue O. Charlesbourg Tél. 623-5455



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concassé—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

Arpenteurs Géomètres - Suite  
Lacasse André 1669 Delaunay Av (SF)  
Lefrançois Marc 285 Chem Ste-Foy  
Martineau René 2785 Chem St-Louis (SF)  
Massé Arthur & Jean-Yves 378 du Roi  
O'Gallagher & O'Gallagher 3077 Chem  
St-Louis (SF)  
Pelletier J Roland 2790 Montarville (SF)  
Pelletier Luc 1009 Route de l'Eglise  
Ch 302 (SF)  
Perreault Raymond 1320 Fitzpatrick Av  
(S)  
Rompré Dominique 1226 Albert Lozeau (S)  
Samson J Roland 1256 St-Cyrille O Boul

## \*ARPENTEURS, MATERIEL

LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire, P.Q. Tél. 697-6130; 790 Route du Vallon, Ste-Foy, Québec 10. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARRANGEMENTS FLORAUX

FLEURISTE RENEE FLORIST INC, Place Laurier, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy, Québec 10. Téls. 653-2644 ou 653-8711 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ARRIMEURS, COMPAGNIES

BAKER ALBERT G. LTD, 109 Dalhousie, Tél. 692-1180  
Baker Albert G Ltd (Sc) 26 Abraham Martin  
Cullin Stevedoring Co Ltd 140 Dalhousie  
Delany Inc 70 St-Pierre  
St-Lawrence Stevedoring Co Ltd 83 Dalhousie

## ART. GALERIES

Claude Galerie 9b Buade 360 Chem Ste-Foy  
Galerie D'Art 800 Pl d'Youville  
Galerie D'Art Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Galerie D'Art (Les Gens de Mon Pays) 955 de Bourgogne Av (SF)  
Galerie 40 40 de la Fabrique  
Joliet Galerie 11 Pl Royale  
La Femme d'Aujourd'hui Enr 25 Couillard  
L'Atelier Galerie d'Arts 46 Côte de la Montagne  
Le Chevalet Enr 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
St-Jean Galerie d'Art 1093 St-Jean  
Salon des Artistes Français 2700 Laurier Boul (SF)  
Tremblay Marie Reine Mme 14 Principale (SF)  
Zanettin Galerie Enr 28 Côte de la Montagne

## ART, OBJETS

Arts Esquimaux et Indiens Chichikwe Enr 50 St-Louis

## \*ARTICLES DE BUREAUX

ROY & BRETON INC, St-Vallier Co. Bellechasse. Téls. 886-3217 et 884-2869 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARTICLES DE CUIR

BIRKS HENRY & SON LIMITED, 16 de la Fabrique, Tél. 522-3822 et Centre d'Achats Ste-Foy. Tél. 653-4035 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LACHANCE G. I. LES INDUSTRIES INC, 265 St-Paul, Tél. 522-6403

## \*ARTICLES DE SPORT -GROS ET DETAIL

COTE NAP. SPORTS INC, 874-878, Est St-Joseph, Tél. 529-8187; Galeries Charlesbourg Tél. 626-8311, Centre d'Achats Laurier Tél. 658-3322 (Voir l'Index des Annonceurs)

MASSICOTTE GUY SPORT INC, 915 St-Vallier Est, Tél. 529-8851 et 1077 Route de l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-8751

## \*ARTICLES RELIGIEUX

LIBRAIRIE QUEBEC INC, 1575, 3ème Av. C.P. 27. Tél. 525-6143 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ARTICLES SCOLAIRES

FERLAND J. G. LIMITEE, 581 est, Trans-Canada, C.P. 38, Lauzon. Tél. 833-2149 (Voir l'Index des Annonceurs)

LIBRAIRIE QUEBEC INC, 1575, 3ème Av. C.P. 27. Tél. 525-6143 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ARTISANAT

Artisanat Domestique Enr 354a St-Joseph E (LA)  
Boutique du Vieux Québec 95 St-Paul  
Boutique L'Echelle 1039 St-Jean  
Centrale d'Artisanat du Québec 2700 Laurier Boul (SF)  
Karo Vic 54 de la Fabrique  
La Boutique Canadienne Enr 21 Buade  
Lafond Gilles 754 St-Albert  
Laforge Place Royale 82½ Côte de la Montagne  
Le Comptoir Totem Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Le Foyer Artistique Inc 847 St-Jean  
Le Huron 40 Garneau

## ARTISTES

Drouin Roland 2852 Chem Ste-Foy (SF)  
Frenette J Paul 993 Bourlamaque Av

## ARTISTES COMMERCIAUX

Beaulieu Roger 55 Fraser (L)  
Verro Studio Enr 1116 St-Vallier E

## ARTISTES, MATERIEL

Au Parrain des Artistes 306 Laviguer  
LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire, P.Q. Tél. 697-6130; 790 Route du Vallon, Ste-Foy, Québec 10. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Lizotte Inc 480 Caron

## \*ARTS GRAPHIQUES

GOSSELIN ARMAND & FILS INC, 159 Commerciale, Lévis. C.P. 10. Tél. 837-3689 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ARTS ET METIERS, ARTISANS

Ecole des Beaux Arts 2404 Chem Ste-Foy (SF)

## ASCENSEURS, ENTRETIEN

Tardif Armand & Cie Ltée 292 Christophe Colomb E

## ASCENSEURS, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Ryder J H Machinery Co (Eastern) Ltd 449 Biériot (SF)

## ASCENSEURS-MFRS

ASCENSEURS ALPIN OTIS CIE LTEE, 656 de la Salle, Tél. 529-1378 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Drolet F X Inc 245 du Pont  
Turnbull Elevator of Canada Ltd 320 St-Roch

## ASCENSEURS, SERVICE

Alpin Otis Ascenseurs Cie Ltée 656 de la Salle  
Gosselin Ascenseurs 510 St-Réal  
Terrasse Elevator Co 16 Petit Champlain

## \*ASPHALTE

TRUDEL CHARLES INC, 337, 2ème Rue, Tél. 529-9539 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ASPHALTE-MFRS

Sinclair Paul 3253 St-Victorien (G)

## ASPHALTE, VENDEURS

Frontenac Pavage Ltée 835 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Garneau Benoit Inc 400 Desrochers (VV)  
Girard Henri Québec Inc 2370 Hamel O Boul  
Pavages Régent Enr 208 de la Martinière  
Provinciale Asphalte de Québec Enr 8310 de Limoges Av (C)

## \*ASSOCIATIONS

CENTRALE DES SYNDICATS DEMOCRATIQUES, 801, 4ème Rue, Québec 3. Tél. 529-2956 (Voir l'Index des Annonceurs)  
CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC, Suite 105, 1060 Raymond Casgrain, Tél. 683-1951 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ASSOCIATIONS, COLLEGES PRIVES

SEMINAIRE ST-AUGUSTIN, Cap-Rouge. Tél. 656-1644

## \*ASSURANCE

CHALIFOUR & COUILLARD INC, 1575 du Ruisseau, Sillery. C.P. 130. Québec 6. Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annonceurs)

COMPAGNIE D'ASSURANCE UNION COMMERCIALE LIMITEE (LA), 2 Place Québec, Suite 502. Tél. 529-0571

## \*ASSURANCE, ACCIDENT, MALADIE

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 1080 Chem. St-Louis, Tél. 527-2581

MUTUAL OF OMAHA INSURANCE CO, 269 de la Couronne, Edifice Champlain, Tél. 529-4931 (Voir l'Index des Annonceurs)

80 ST-PIERRE

ASSUREURS - UNDERWRITERS

P. A. BOUTIN INC.

TEL. 692-0660



# EMILE MYRAND INC.

COURTIERS ASSURANCES AGREES — VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE  
7360, 3ème Avenue O. Charlesbourg Tél. 623-5455

# MUTUAL OF OMAHA Insurance Company

## ASSURANCE ACCIDENT-MALADIE — VIE — GROUPE

Succursale de l'Est du Québec

269 de la Couronne, Centre Champlain

Tél. 529-4931

### ASSURANCE, AGENTS

Blouin Josette 1580 Sheppard (S)  
Chamberland F Gérard 1774 Bardy Av  
Guy Paul E Inc 65 Boisclerc  
Houde S Enr 333 Boisseau  
Roy Marcel 8 Bégin Av (L)  
Sterling Securities & Agencies Ltd 100  
Place d'Youville Ch 730

### \*ASSURANCE, AUTOMOBILES

AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM  
ENR, 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178  
(Voir l'Index des Annonceurs)

CIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC, (Voir Groupe La Laurentienne) 871 Chem. St-Louis, Tél. 688-3400

LAVOIE EUGENE INC, 580 Grande-Allée Est, Suite 210. Tél. 529-3741 (Voir l'Index des Annonceurs)

LEFEBVRE TAILLON BOUTET PAQUET POULIOT & ASS. INC, 435 est, Grande-Allée, Tél. 529-4959 (Voir l'Index des Annonceurs)

MAINGUY J. A. & FILS, 105 Côte de la Montagne, Tél. 692-0320 (Voir l'Index des Annonceurs)

McCANN, LEVESQUE & MARQUIS INC, 1273 Maguire, Sillery. Tél. 683-3444 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*ASSURANCE, AUTOS, FEU

ASSURANCES GENERALES ENR, 455 Boul. Charest E. Tél. 522-2304

### ASSURANCE, COMPAGNIES

AETERNA VIE COMPAGNIE D'ASSURANCE, 549 Boul. Charest Est, Tél. 529-2928

Alliance Compagnie Mutuelle d'Assurance Vie 44 Bégin Av (L)

ALLIANCE MUTUELLE D'ASSURANCE VIE, 350 est, Boul. Charest, Suite 406, Tél. 527-6407

ALLIANCE MUTUELLE VIE, 2 Place Québec, Suite 408, Québec 4. Tél. 525-4607

ALLSTATE DU CANADA, CIE D'ASSURANCE, 965 Route de l'Eglise, Ste-Foy Tél. 653-9351, Centre d'Achat Fleur de Lys Simpsons Sears, Tél. 529-9678; Centre d'Achat Laurier Simpsons Sears, Tél. 658-1970 (Voir l'Index des Annonceurs)

Association d'Hospitalisation du Québec (Croix-Bleue) 880 Chem Ste-Foy Ch 850

Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec 105 Côte de la Montagne Ch 802  
Assurances Générales Enrg 455 Charest E Boul Suite 104

ASSURANCES U. C. C., 1787 Boul. Hamel Ouest, Tél. 681-4169

Byrne A C Regd 1153 Forget Av (S)

CANADA LIFE ASSURANCE CO, LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE, 2835 Chem. Gomin, Ste-Foy. Tél. 653-9258 (Voir l'Index des Annonceurs)

Canadian Underwriters Association 100 Pl d'Youville Ch 210

Canadienne Générale Cie d'Assce 2700 Laurier Boul (SF)

Club Automobile du Québec 871 Chem St-Louis

Commercial Union Assce Co Ltée 2 Place Québec Suite 502

COMMERCIAL UNION GROUPE D'ASSURANCE, 1091 Chemin St-Louis, Ch.202 Sillery. Tél. 683-2911

Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile 580 Grande Allée E Suite 240

Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale 580 Grande Allée E Suite 240

Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie 2835 Chem Gomin (SF)

Compagnie d'Assurance Générale de Commerce 580 Grande Allée E Suite 240

CIE D'ASSURANCE VIE DE MONTREAL, Bureau 106: 1122 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 683-2356

Confédération Cie d'Assce Vie 350 Charest E Boul Ch 306-308-310

CROWN LIFE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 1135 Chem. St-Louis, Sillery Tél. 681-0501

Crum & Forster Group Assurance Co of Canada Ltd 800 Pl d'Youville

Desjardins Assurance Vie 510 St-François E, 59 Bégin Av (L) et SN des Commandeurs (L)

Dominion Compagnie d'Assurance sur la Vie 1135 Chem St-Louis Ch 202

EXCELSIOR (L') COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE, 800 Place d'Youville, Chambre 2,000. Tél. 529-0054

Fédération des Cies d'Assurance Mutuelle contre le Feu 2030 Père Lelièvre Boul Ferland Noel & Associés Inc 502 1ère Av

GREAT WEST COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE, (La), 2 Place Québec, Suite 516, Tél. 529-6217

GROUPE COMMERCE, (LE), 580 est, Grande-Allée, Suite 240. Tél. 529-9331 (Voir l'Index des Annonceurs)

Groupe d'Assurance Commercial Union 1091 Chem St-Louis Ch 202 (S)

GROUPE STANSTEAD & SHERBROOKE, LA COMPAGNIE D'ASSURANCE STANSTEAD & SHERBROOKE UNITED SECURITY INSURANCE COMPANY

STERLING INSURANCE COMPANY OF CANADA, SUITE 80, 580 EST, GRANDE-ALLEE, TELEPHONE 529-9676

Guarantee Co of North America 580 Grande Allée E Ch 122

Guardian Royal Exchange 880 Chem Ste-Foy Ch 720

Hallé Couture & Associés Ltée 2050 St-Cyrille O Boul

Hampson Robert & Son Ltd 100 Pl d'Youville Ch 230

Hartford Fire Insurance Co Group 845 St-Cyrille O Boul

L'Acadie Compagnie d'Assurance Vie 930 Chem Ste-Foy

La Canadian Surety Co 2700 Laurier Boul (SF)

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MANUFACTURERS, 800 Place d'Youville, Ch. 1901. Tél. 525-4721

LA CONFEDERATION CIE D'ASSURANCE VIE, 350 Boul. Charest E. Ch. 306-308, Tél. 529-4135

LA LAURENTIENNE COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE, (Voir Groupe) Siège Social: 500 Grande-Allée Est, Tél. 688-7250

La Laurentienne Compagnie Mutuelle d'Assurance 487 Charest E Boul, 595 Charest E Boul, 220 Grande Allée E, 71 Bégin Av (L), 2835 Chem Gomin (SF) et 2750 Chem Ste-Foy (SF)

LA METROPOLITAINE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 1715 de la Canardière, Québec 3, P.Q. Tels. Bur: 667-7084, Rés: 628-5435

La Métropolitaine Compagnie d'Assurance Vie 225-229 Charest E Boul, 580 Grande Allée E et 13 St-Louis (L)

La Mutualité 515 Chem Ste-Foy  
La Mutuelle Cie d'Assce Vie du Québec 880 Chem Ste-Foy Ch 845

LA MUTUELLE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 91 St-Georges, Lévis. Tél. 837-3676

LA MUTUELLE S. S. Q. (LES SERVICES DE SANTE DU QUEBEC), 2525 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 651-7000

LA MUTUELLE-VIE DES FONCTIONNAIRES DU QUEBEC, 625 RUE ST-AMABLE TELEPHONE 643-3884

LA NATIONALE VIE DU CANADA, 1091 Chem. St-Louis, Tél. 681-0521 (Voir l'Index des Annonceurs)

LA NORTHERN DU CANADA CIE D'ASSURANCE VIE, 2700 Boul. Laurier, Suite 806, Ste-Foy. Tél. 651-8915

La Protection Universelle Compagnie d'Assurance 871 Chem St-Louis

LA PRUDENTIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE LIMITEE, 925 Chem. St-Louis, Tél. 683-1704

LA SAUVEGARDE Cie d'Assurance sur la Vie, Bureau régional Lévis: 59 Av. Bégin, Tél. 837-8856. Bureau Régional Québec: 826 Av. Myrand Sud, Ste-Foy. Tél. 681-7854

LA SOLIDARITE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 925 Chem. St-Louis, Tél. 681-4186. Succursales: 455 est, Boul. Charest, Tél. 524-4185; 3202 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél. 651-9833

La Souveraine Cie d'Assce Vie du Canada 235 Wilfrid Hamel Boul

LA STANDARD COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 800 Place d'Youville, Suite 1902. Tél. 529-4501 (Voir l'Index des Annonceurs)

La Survivance Co Mutuelle d'Assces Vie 2410 Evangéline (G)

Lavigneur Assurance Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)

L'ECONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE Agence Québec: 2700 Boul. Laurier, Suite 708, Ste-Foy. Tél. 656-6721

LE GROUPE EQUITABLE, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-9364

Le Groupe La Laurentienne 871 Chem St-Louis

Le Groupe Prévoyants du Canada 2835 Chem Gomin (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)

L'Empire Cie d'Assurance Vie 2700 Laurier Boul (SF)

LES ARTISANS COOPVIE, 2073 Branly, Ste-Foy. Tél. 683-1931

Les Artisans Coopvie 2030 Père Lelièvre Boul, 44 Kennedy (L) et 2700 Laurier Boul (SF)

Les Assurances Fédérées 1009 Route de l'Eglise (SF)

LES COMPAGNIES D'ASSURANCES TRAVELERS, 1091 Chemin St-Louis, Suite 300, Sillery. Tél. 683-1961

Les Prévoyants du Canada 785 de Salaberry Av, 915 St-Cyrille O Boul et 20 St-Jean

44 Dorchester Sud  
Québec 2  
Tél. (418) 529-8996

Mir Detergents  
Savons

Myriad Détergents  
Inc.

# LAPOINTE ROBERT

160 - 18ème Rue

Marchand de Fourrures  
Entreposage et Réparations Générales  
Spécialité: Sur Mesures

TEL. 523-2075

# COMPAGNIE HUBERT MOISAN

— DIRECTEURS DE FUNERAILLES —

Assurance, Compagnies - Suite  
Levesque André & Associés 100 Place  
d'Youville  
L'Indemnité Compagnie Canadienne 880  
Chem Ste-Foy Ch 880

**L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSU-  
RANCE SUR LA VIE,**  
1080 CHEMIN ST-LOUIS  
TELEPHONE 527-2581

L'Industrielle Cie d'Assurance Vie 1500  
18ème, 265 de la Couronne, 1001 Bégon  
Av (SF), 2406 Chem des Quatre Bour-  
geois (SF), 3188 Chem Ste-Foy (SF),  
2700 Laurier Boul (SF)

**L'UNION CANADIENNE COMPAGNIE  
D'ASSURANCES,** 2475 Boul. Laurier,  
Sillery. Tél. 651-3551 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**L'UNIQUE ASSURANCE VIE,** 2050 Ouest,  
Boul. St-Cyrille, Québec 10. C.P. 190,  
Tél. 683-1531

Manufacturers Life Insurance Co 800 Pl  
d'Youville

Maryland Casualty Co 100 Pl d'Youville  
Suite 230

Mérite Compagnie d'Assurance 235 Wil-  
frid Hamel Boul

Motors Insurance Corp 2475 Laurier Boul  
Ch 100 (S)

**MUTUAL OF OMAHA INSURANCE CO,**  
Edifice Champlain, 269 de la Couronne,  
Tél. 529-4931 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**MUTUELLE DU CANADA, COMPAGNIE  
D'ASSURANCE SUR LA VIE,** 2 Place  
Québec, Tél. 522-4047, 845 Ouest,  
Boul. St-Cyrille, Tél. 681-4157, 91  
St-Georges, Lévis. Tél. 837-3676

**NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY,**  
2 Place Québec, Suite 608-612, Téls.  
529-0486 et 529-3665

**NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE  
COMPAGNIE,** 880 Chemin Ste-Foy,  
Québec 6. Tél. 681-0546

North American Life Assce Co 9 Francine  
(SD)

**NORWICH UNION LIFE INSURANCE  
SOCIETY,** 1091 Chem. St-Louis,  
Suite 204, Sillery. Tél. 683-1771

Occidental Life Insc Co of California  
1122 Chem St-Louis (S)

Phoenix Compagnie d'Assurance Ltée 930  
Chem Ste-Foy

**PREVOYANTS DU CANADA (LE GROUPE)**  
785 Av. de Salaberry, Tél. 524-5296,  
915 ouest, Boul. St-Cyrille, Tél. 681-  
3583, 2700 Boul. Laurier, Ch. 305,  
Ste-Foy. Tél. 658-1330

**PROTECTION UNIVERSELLE COMPA-  
GNIE D'ASSURANCES (LA),** (Voir  
Groupe La Laurentienne)  
871 CHEMIN ST-LOUIS  
TELEPHONE 688-3400

Provinces Unies Cie d'Assurance 1001  
Route de l'Eglise (SF)

**PRUDENTIELLE COMPAGNIE D'ASSU-  
RANCE LIMITEE, LA,**  
2 AVENUE CHAUVEAU  
TELEPHONE 522-8187

Prudentielle d'Amérique Compagnie d'As-  
surance 925 Chem St-Louis et 3186  
Chem Ste-Foy (SF)

Raymond R & Associés Ltée 2835 Chem  
Gomin (SF)  
Royal Insurance Co Ltd 1170 Chem St-  
Louis (S)

St-Louis Assurances Inc (Les) 1369 Chem  
Ste-Foy

Sécurité Cie d'Assurance Générale du Ca-  
nada 376 du Roi Ch 401

Service des Assurances Collectives 1091  
Chem St-Louis Ch 201 (S)

Société d'Assurance des Caisses Populai-  
res 100 Route Trans-Canada E (L)

Stanstead & Sherbrooke Assurance Co  
580 Grande Allée E Ch 80

Sun Alliance and London Insurance Group  
2700 Laurier Boul (SF)

Sun Insurance Office Ltd 2700 Laurier  
Boul (SF)

**SUN LIFE DU CANADA COMPAGNIE  
D'ASSURANCE VIE,** 2 Av. Chauveau,  
Tél. 529-9605

**SUN LIFE DU CANADA COMPAGNIE  
D'ASSURANCE VIE,** 2700 Boul. Lau-  
rier, Ste-Foy. Tél. 653-2821

Tessier Beaudet & Co Ltée 880 Chem  
Ste-Foy Ch 770

The Continental Insurance Co 2 Place Qué-  
bec Suite 528

U C C Assurances 4 Route Trans-Canada  
E (L)

Union du Canada 1815 de la Vérendrye  
United Investment Services (Québec) Ltd  
845 St-Cyrille O Boul

**WAWANESA MUTUAL INSURANCE CO,**  
2070 de la Canardière, Tél. 661-7741

Wawanesa Mutual Insurance Co SN Lau-  
rier Boul (SF)

Zurich du Canada Compagnie d'Assurance  
Vie 2700 Laurier Boul (SF)

Zurich Insurance Co 2835 Chem Gomin  
(SF)

## ASSURANCE, CONSEILS

Gosselin Samson Rancourt Inc 44 Bégin Av  
(L)

## ASSURANCE, COURTIERS

**AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM  
ENR,** 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Aubut & Associés Inc 88 Fraser (L)

Audet Légaré & Associés 1369 Chem Ste-  
Foy

Audet Marc 745 Père Dollier (SF)

Auger Turgeon & Associés 720 de Nogent  
Av (C)

Barry Jacques 1155 Le Gardeur Av (S)

Bazinnet Maurice 3012 de Louvigny (SF)

Bédard Gabriel 2065 Charest O Boul

Bégin Claude 1639 François 1er Av

Belleau Antonin F Inc 475 Chem Ste-Foy  
app 11

Belleau & Auger Ltée 105 Côte de la Mon-  
tagne Ch 800

Bergeron & Bergeron Enr 1278 Commer-  
ciale (SR)

Bergeron Léonard 1500 18ème

Bernier & Garon 8167 1ère Av O (C)

Bernier Hughes Jr 1 Fraser (L)

Bernier Maurice 20 Arago O

**BERUBE J. R. ENR,** 310 St-Vallier Est,  
Tél. 523-1749

**BIGNELL & MARTIN LTD,** 1122 Chemin  
St-Louis, Sillery. Tél. 681-0141

Blouin Georges Inc 165 Gagné (VV)

Blouin Lafond Rochon & Blouin Inc 595  
Charest E Boul

Boiler Inspection & Insurance Co 812 Mar-  
guerite Bourgeois Av

Bois Armand 3650 Michelet

Bolduc Pierre & Associés 20 St-Jean et  
1009 Jeanne Leber (SF)

Boucher Roger Inc 169 Crémazie O

## SALONS FUNERAIRES

253 Est St-Joseph ..... Tél. 524-2473

1187 - 1ère Avenue ..... Tél. 525-8720

35 Est Grande-Allée ..... Tél. 523-6962

**BOUFFARD H. R. INC,** 71 St-Pierre,  
Tél. 692-0434 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**BOUTET BENOIT INC,** 2900 Av. du Coli-  
sée, Tél. 623-9841 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**BOUTIN P. A. INC,** 80 St-Pierre,  
Tél. 692-0660 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Caron Albéric J 830 des Jésuites Av

Carrier Robert 3220 d'Amours (SF)

Casault Bureau & Associés Inc 1257 Route  
de l'Eglise (SF)

Casault Henri 5260 3ème Av O (C)

**CHALFOUR & COUILLARD INC,** 1575 du  
Ruisseau, Sillery. C.P. 130, Québec 6.  
Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Chalfour Jean & Fils Inc 580 Grande Al-  
lée E Ch 210

Chantal Villeneuve & Nolin Inc 80 Dorches-  
ter S

Cloutier Robert 2145 Dickson (S)

Cloutier Robert 27 du Sault (SR)

**COOK JOUBERT & DESROCHERS (1970)**  
LTEE, 220 est, Grande-Allée,  
Suite 220, Tél. 529-5381

Côté G J Ernest Inc 310 St-Vallier E

**CREPEAULT EUGENE & FILS INC,** 2341  
Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Dechêne & Dechêne 1000 St-Jean

Deslauriers René Inc 355 des Commissai-  
res E Ch 210

Dorion Léopold 896 4ème Av

Dupuis Parizeau Tremblay Inc 880 Chem  
Ste-Foy Ch 830

Dussault R Assurances Inc 495 76ème O  
(C)

**DUVAL JOS. ENR,** 70 St-Paul, Tél.  
692-0026

Ferland Noel Inc 604 St-François E

Filion Louis Philippe Inc 1172 Ste-Anne  
Boul app 4 (V)

Filion Simone P Mme 5225 3ème Av O (C)

Fontaine Bernard 1356 9ème Av (CY)

Fortin Zachée Assces Inc 5080 3ème Av E  
(C)

Fradet André & Associés 360 Charest E  
Boul

Gagnon Eugène & Fils Enr 5 Bégin (L)

Gagnon J Henri 10 de Billy Av (L)

Gauvin Joseph E 338 Hermine

Giguère J Albéric 1175 22ème

Girard Jean M Assurances 2900 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)

Grégoire Marcel 1485 Maréchal Foch

Grenier Charles 109 Pl Orléans app 5 (B)

Grenier Gustave 871 des Chutes Boul (B)

**HALLE, COUTURE & ASSOCIES LTEE,**  
2050 St-Cyrille O. Tél. 683-1531  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Hampson Robert & Son Ltd 100 Pl d'You-  
ville Ch 230

Houde Jean-Paul 355 23ème

Huot Auguste A 845 St-Cyrille O Boul

**JOBIN EUGENE ENR,** 1091 Chemin  
St-Louis, Sillery. Tél. 683-2761  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Johnson Higgins Willis Faber Inc 880  
Chem Ste-Foy Ch 830

Laberge Richard 25 Chantal Av (B)

Labrecque Alexandre 127 Fraser (L)

Lachance J Eug Enr 785 de Salaberry Av  
Ch 302

Lafamme Gérard 411 80ème O (C)

Lafleur Roland Enrg 346 17ème

Laliberté Adjuor Inc 500 Grande Allée E

LaRue Victor 192 Aberdeen

Lasalle Roger 521 67ème O (C)

Lauzière Pierre 926 Ste-Anne Boul (B)

**LAVIGUEUR ASSURANCE INC,** 376 du  
Roi, Tél. 529-2988

# J.O. FISSET INC.

## Préstage

51-55 Dorchester Sud



"Le Plus Grand Plancher de Meubles à Québec"

Tél. 525-7191

# LAPOINTE ROBERT

160 - 18ème Rue

Marchand de Fourrures  
Entreposage et Réparations Générales  
Spécialité: Sur Mesures

TEL. 523-2075

## L'OEUVRE PONTIFICALE DE



## LA PROPAGATION DE LA FOI

Siège Social: 1145 de la Canardière

Québec 3, P.Q.

Tél. 529-4924—Région 418

ASSURANCE  
A SUR  
A

J. A. MAINGUY & FILS

JEAN-LOUIS MAINGUY

Tél. 692-0320

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Québec

105 Côte de la Montagne



Assurance, Courtiers - Suite

LAVOIE EUGENE INC, 580 Grande-Allée Est, Tél. 529-3741 (Voir l'Index des Annonceurs)

Le Brun Jean-Paul 1374 Oak Av (S)

LEFEBVRE TAILLON BOUTET PAQUET POULIOT &amp; ASS. INC, 435 est, Grande-Allée, Tél. 529-4959 (Voir l'Index des Annonceurs)

Légaré Fernando 43½ des Remparts  
Lemieux Henri 578 de la Falaise (SD)  
Lemieux J Alfred & Fils Ltée 17 Victoria (L)

Lépine Jean-Baptiste 464 80ème O (C)

Lepire Raymond 34 de l'Eglise (SR)

Lortie Robert 2349 des Pionniers (CO)

Mahony T H Co Inc 771 St-Joseph E

Ch 311

MAINGUY J. A. &amp; FILS, 105 Côte de la Montagne, Tél. 692-0320 (Voir l'Index des Annonceurs)

Marcotte Raymond 420 74ème E (C)

Martel Cléophas 1286 d'Argenteuil Av (SF)

Martel Gérard 2544 Place de Monceaux (S)

McCANN, LEVESQUE &amp; MARQUIS INC, 1273 Maguire, Sillery. Tél. 683-3444 (Voir l'Index des Annonceurs)

Mercier William M Ltd 1135 Chem St-Louis Ch 308 (S)

Mitchell James 250 Grande Allée O

Morin Paquet &amp; Associés Inc 2835 Chem Gomin (SF)

MYRAND EMILE INC, 7360, 3ème Avenue Ouest, Charlesbourg. Tél. 623-5455 (Voir l'Index des Annonceurs)

Myrand Raoul &amp; Fils Inc 594 2ème Av Paradis Paule Mme 2063 Bourbonnière Av (S)

PARIZEAU, WHITE &amp; ASSOCIES INC, 220 est, Grande-Allée, Suite 220. Tél. 529-5381

PERRON BENOIT ASSURANCES, 2030 Boul. Père Lelièvre, Tél. 681-6322

Pettigrew Louis M 1364 Maguire Av (S)

Poitras J E Inc 500 Grande Allée E

POULIOT ASSURANCES INC, 426 Ste-Thérèse, Tél. 524-8461

Pratte Morrissette Inc 1135 Chem St-Louis (S)

Rémillard Riverin Inc 210 Charest E Boul

Renaud Antonio Inc 350 Charest E Boul

Ch 803

Rouleau J H Agence 2835 Chem Gomin (SF)

Ruel Valère 19 St-Joachim (L)

St-Pierre &amp; Villeneuve Inc 4119 Ste-Anne Boul (M)

Samson Fernand 15 Vaudreuil (LA)

Saucier Belleau &amp; Associés Ltée 1122 Chem St-Louis (S)

Scott &amp; Rémillard Inc 500 Grande Allée E

Slater Georges R 2534 des Hospitalières (S)

Tremblay J A Assurance Générale 1080 Murray Av

Tremblay Roland 35 des Chênes E

Trotter Maurice 235 Benoit XV Boul

app 6

Turgeon J E &amp; Fils Inc 3 Côte Dinan

Vaillancourt Emile &amp; Fils Inc 26 Aberdeen

\*ASSURANCE, FEU-VOL

AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM ENR, 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178 (Voir l'Index des Annonceurs)

McCANN, LEVESQUE &amp; MARQUIS INC, 1273 Maguire, Sillery. Tél. 683-3444 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*ASSURANCE, GARANTIE, RESPONSABILITE, RISQUES MULTIPLES

L'UNION CANADIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCES, 2475 Boul. Laurier, Sillery, Québec 6. Tél. 651-3551 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*ASSURANCE GENERALE

AGENCES D'ASSURANCES MONTCALM ENR, 975 Av. Cartier, Tél. 525-5178 (Voir l'Index des Annonceurs)

ASSURANCE GENERALE ENR, 455 Boul. Charest Est, Tél. 522-2304

BOUFFARD H. R. INC, 71 St-Pierre, Tél. 692-0434 (Voir l'Index des Annonceurs)

BOUTIN P. A. INC, 80 St-Pierre, Tél. 692-0660 (Voir l'Index des Annonceurs)

CANADA LIFE ASSURANCE CO, LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE, 2385 Chem. Gomin, Ste-Foy. Tél. 653-9258 (Voir l'Index des Annonceurs)

CHALIFOUR &amp; COUILLARD INC, 1575 du Ruisseau, Sillery. C.P. 130, Québec 6. Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annonceurs)

CHANTAL, VILLENEUVE, NOLIN INC, 80 Dorchester Sud, Tél. 529-9288

CREPEAULT EUGENE &amp; FILS INC, 2341 Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242 (Voir l'Index des Annonceurs)

DUSSAULT R. ASSURANCES INC, 495, 76ème Rue Ouest, Charlesbourg. Tél. 626-1771

GROUPE COMMERCE, (LE), 580 est, Grande-Allée, Suite 240. Tél. 529-9331 (Voir l'Index des Annonceurs)

JOBIN EUGENE ENR, 1091 Chemin St-Louis, Sillery. Tél. 683-2761 (Voir l'Index des Annonceurs)

LAVOIE EUGENE INC, 580 Grande-Allée Est, Suite 210. Tél. 529-3741 (Voir l'Index des Annonceurs)

MAHONY T. H. CO. INC, 771 St-Joseph Est, Tél. 525-7152

MAINGUY J. A. &amp; FILS, 105 Côte de la Montagne, Tél. 692-0320 (Voir l'Index des Annonceurs)

McCANN, LEVESQUE &amp; MARQUIS INC, 1273 Maguire, Sillery. Tél. 683-3444 (Voir l'Index des Annonceurs)

MYRAND EMILE INC, 7360, 3ème Av. Ouest, Charlesbourg. Tél. 623-5455 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*ASSURANCE GROUPE

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-4097

MUTUAL OF OMAHA INSURANCE CO, Edifice Champlain, 269 de la Couronne, Tél. 529-4931 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*ASSURANCE, PENSION

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-4097

\*ASSURANCE VIE

ALLIANCE CIE MUTUELLE D'ASSURANCE VIE, 113 rue St-Georges, Lévis. Tél. 837-2449

ASSURANCE-VIE DESJARDINS, SIEGE SOCIAL: AVENUE DES COMMANDEURS, LEVIS TELEPHONE 835-2323 BUREAU REGIONAL DE QUEBEC 510 RUE ST-FRANCOIS EST TELEPHONE 529-4141 BUREAU REGIONAL DE LEVIS 59 AVENUE BEGIN, LEVIS TELEPHONE 837-2421

BOUFFARD H. R. INC, 71 St-Pierre, Tél. 692-0434 (Voir l'Index des Annonceurs)

BOUTET BENOIT INC, 2900 Av. du Colisée, Tél. 623-9841 (Voir l'Index des Annonceurs)

CHALIFOUR &amp; COUILLARD INC, 1575 du Ruisseau, Sillery. C.P. 130. Québec 6. Tél. 681-6275 (Voir l'Index des Annonceurs)

CONFEDERATION CIE D'ASSURANCE-VIE, 350 Boul. Charest Est, Ch. 306-308. Tél. 529-4135

CREPEAULT EUGENE &amp; FILS INC, 2341 Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242 (Voir l'Index des Annonceurs)

CROWN LIFE COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 1135 Chemin St-Louis, Sillery. Tél. 681-0501

DOMINION COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (LA), 1135 Chemin St-Louis, Sillery. Tél. 681-0531

HALLE, COUTURE &amp; ASSOCIES LTEE, 2050 Boul. St-Cyrille O. Tél. 683-1531 (Voir l'Index des Annonceurs)

LA MUTUELLE VIE DES FONCTIONNAIRES DU QUEBEC, 625 St-Amable, Tél. 643-3884

LA NATIONALE VIE DU CANADA, 1091 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-0521 (Voir l'Index des Annonceurs)

LA SAUVEGARDE CIE D'ASSURANCE VIE 59 Av. Bégin, Lévis. Téls. 837-8856 et 837-6767

LA SOLIDARITE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 925 Chem. St-Louis, Tél. 681-4186, Succursale: 455 Est, Boul. Charest, Tél. 524-4185, 3202 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél. 651-9833

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS, SIEGE SOCIAL: AVENUE DES COMMANDEURS, LEVIS TELEPHONE 835-2323 BUREAU REGIONAL DE QUEBEC 510 RUE ST-FRANCOIS EST TELEPHONE 529-4141 BUREAU REGIONAL DE LEVIS 59 AVENUE BEGIN, LEVIS TELEPHONE 837-2421

L'ECONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE Agence Québec: 2700 Boul. Laurier, Suite 708, Ste-Foy. Tél. 656-6721

LEFEBVRE TAILLON BOUTET PAQUET POULIOT &amp; ASS. INC, 435 Est, Grande-Allée, Tél. 529-4959 (Voir l'Index des Annonceurs)

L'EMPIRE CIE D'ASSURANCE VIE, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-4949

LES ARTISANS COOPVIE, 2030 Boul. Père Lelièvre, Suite 244, Duberger. Tél. 681-7379

TELE-CAPITALE LTEE

CFCM-TV  
CKMI-TV



958.500 TÉLÉSPECTATEURS PAR SEMAINE

# CANTIN & FILS LIMITEE

QUINCAILLERIE — PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — PEINTURES — ETC.  
175 Rue St-Vallier Est Québec 2 Tél. 525-7123

## Assurance Vie - Suite

LES ARTISANS COOPVIE, Centre Commercial Rond Point Lévis, Tél. 837-0229

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE, 1080 Chem. St-Louis, Tél. 527-2581

MUTUAL OF OMAHA INSURANCE CO, Edifice Champlain, 269 de la Couronne Tél. 529-4931 (Voir l'Index des Annonceurs)

MYRAND EMILE INC, 7360, 3ème Av. Ouest, Charlesbourg. Tél. 623-5455 (Voir l'Index des Annonceurs)

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, 1091 Chem. St-Louis, Suite 204, Sillery. Tél. 683-1771

PRUDENTIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE LIMITEE, LA, 2 Av. Chauveau, Tél. 522-8187

ROYAL INSURANCE CO. LTD, 1170 Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-7811

SUN LIFE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, 2 Av. Chauveau, Tél. 529-9605

UNION DU CANADA, 1815 de la Vérendrye Tél. 661-8596

## \*ASSURANCE VIE, ACCIDENT, MALADIE

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY, 2 Place Québec, Suite 608-612, Tél. 529-0486 et 529-3665

ZURICH DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE, Place Laurier, Ch. 407, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-4935

## \*ATELIERS DE MECANIQUE

KELLY MACHINERIE INC, 945 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 681-5871

## ATELIERS DE REPARATION

Marc Moto Enrg 860 Candiac

## \*AUBERGES

AUBERGE DES GOUVERNEURS, 3030 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 651-3030

HOLIDAY INN DE QUEBEC, Sortie Hochelaga, Ste-Foy. Tél. 653-4901 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*AUTO RADIATORS, REPAIRS

POULIN RADIATEURS LTEE, 110, 8ème Rue, Tél. 529-9468 (See Index to Advertisers)

## \*AUTOBUS, GARE

GARE CENTRALE D'AUTOBUS LTEE, 225 BOULEVARD CHAREST EST TELEPHONE 524-4692

## \*AUTOBUS-SERVICE

GARE CENTRALE D'AUTOBUS LTEE, 225 BOULEVARD CHAREST EST TELEPHONE 524-4692

## AUTOBUS, TERMINUS

Gare Centrale d'Autobus Ltée 225-229 Charest E Boul  
Gare d'Aiguillon Terminus 790 d'Aiguillon  
Gare d'Autobus St-Roch Ltée 350 St-Roch

## AUTOBUS, TRANSPORT

Compagnie de Transport Communautaire Urbain de Québec 770 Kirouac  
Dupont Autobus Ltée 240 3ème  
Farrah Paul 135 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Lac Frontière Autobus 661 1ère  
Lachance Henri 104 Père Giroux (V)  
Lévis Autobus Inc 139 Commerciale (L)  
Tremblay Lucien 12 Bellevue (SR)  
Voyageur (1969) Inc 225-229 Charest E Boul Ch 106

## \*AUTOMOBILES

CHATEL AUTOMOBILES LTEE, 640 Arago Ouest, Tél. 681-4544 et 681-8914 (Voir l'Index des Annonceurs)

HOULE AUTO BRAKES INC, 549 Route Trans-Canada, St-David. Tél. 833-3122 (Voir l'Index des Annonceurs)

MAINGUY AUTO PARTS INC, 2353 Notre-Dame, Ancienne-Lorette, Ste-Foy. Tél. 872-1483 (Voir l'Index des Annonceurs)

MERCEDES-BENZ, 640 Arago Ouest, Tél. 681-4544 et 681-8914 (Voir l'Index des Annonceurs)

METIVIER AUTO ENR, 160 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index des Annonceurs)

TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE, 89 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-9383 (Voir l'Index des Annonceurs)

## AUTOMOBILES, ACCESSOIRES ET PIECES-DETAIL

Beaulé Automobiles Inc 1050 des Capucins Boul

Bernard Auto Top Enr 1790 1ère Av  
Bernier & Rousseau 2125 Charest O Boul (SF)

Canadian Automotive Warehousing Ltd 909 Charest O Boul

Canadien Tire Associé 2575 Ste-Anne Boul (G)

Canadian Tire Corp 1170 Route de l'Eglise (SF) et 4 Wilfrid Hamel Boul (VV)

Centre de l'Auto Shell 2831 Laurier Boul (SF)

D & W Pièces d'Autos Inc 5265 1ère Av O (C)

DISTRIBUTIONS D. G. L., 4 Av. Bégin, Lévis. Tél. 833-2464 (Voir l'Index des Annonceurs)

Drolet & Bouffard Ltée 960 1ère Av  
Fina Métal Ltée 230 du Pont  
Gosselin Lionel Ltée 537 Langelier Boul  
Handy Andy Co 266 Charest E Boul et 535 Ste-Anne Boul (B)

Héту Jean-Guy 25a Commerciale (SR)  
Lambert Sarto 20 Bernardine (SR)  
Lamer & Côté Ltée 1257 Vincent Massey  
Larochelle Phil Equipement Inc 275 2ème Av

LORTIE P. L. LTEE, 1265 Vincent Massey, Tél. 681-4121

Mechanic Auto Service Regd 21 Charest O Boul

Millen John Inc (Lévis) 54 Route Kennedy (L)

National Seat Cover Centres Inc 691 Prince Edouard

Palmar Automobile Ltd 201 3ème Av  
Poirier Auto Parts Inc 589 1ère Av  
Québec Brake & Clutch 58 Wilfrid Hamel Boul (VV)

Rochette Marcel Ltée 160 St-Sacrement Av et 85 Route Kennedy (L)  
Rond Point Pièces d'Auto 14 Kennedy (L)  
Ste-Foy Auto Parts Inc 3268 Chem Ste-Foy (SF)

Simard Auto Parts 355 de la Canardière  
Speed & Sport Center Inc 3261 Chem Ste-Foy (SF)

Sport Auto Equipement 82 Principale (SR)  
U A P Inc 396 3ème Av et 909 Charest O Boul

Western Auto Centre 825 des Capucins Boul

## AUTOMOBILES, ACCESSOIRES ET PIECES-GROS

Bernier Antoine Inc 205 St-Vallier E  
Duberger Redistribution Ltée 200 Paradis

MILLEN JOHN INC QUEBEC, 820 Boul. Charest Ouest, Tél. 681-7771 (Voir l'Index des Annonceurs)

Pouliot Albert Inc 3 Route Trans-Canada O (L)

Rousseau Jos Inc 205 St-Vallier E  
Rousseau Maurice & Cie Ltée 190 Paradis et 11 Route Trans-Canada O (L)

Roy J A Auto Parts Ltée 830 Charest E Boul

## AUTOMOBILES, AGENCES ET VENTE

Alouette Automobiles Inc 332 St-Sacrement Av

Auclair Auto Inc 200 Wilfrid Hamel Boul (VV)

AUTOMOBILES INC, 1240 Boul. Charest Ouest, Tél. 681-0671

Autorama (1967) Inc 1880 d'Estimauville  
BARRE ROGER AUTOMOBILES LTEE, 1095 de la Canardière, Tél. 529-3331 (Voir l'Index des Annonceurs)

Bédard Giles Autos Ltée 19 Route Trans-Canada O (L)

Bégin Eugène Automobiles Inc 555 Route Trans-Canada (SD)

Blais Arthur Automobiles Inc 61 Route Kennedy (L)

BRAND AUTOMOBILE INC, 260 Bédard, Tél. 524-9094

Bretton Julien Auto Enr 115 des Buissons (L)

CARETTE AUTOMOBILES LTEE, 2060 Boul. Charest O. Ste-Foy. Tél. 681-7371 et 681-7398

Champoux Automobiles Inc 471-473 Dorchester S

Charlesbourg Automobiles Ltée 7925 Henri Bourassa Boul (C)

Chouinard Automobiles Inc 2400 Dalton (SF)

D'Allaire J E Auto Inc 75 Route Kennedy (L)

Drolet & Demers Inc 903 Charest O Boul  
Du Vallon Chrysler Plymouth Ltée 2015 Charest O Boul (SF)

G L B Autos Enr SN Principale (SR)

GARAGE O. GOSSELIN INC, 185 Av. St-Sacrement, Tél. 681-0625 (Voir l'Index des Annonceurs)

GIGUERE AUTOMOBILES (1964) INC, 375 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-1351  
J D Chevrolet Oldsmobile Ltée 60 Dorchester S

Jobin G M C Inc 1240 Charest O Boul

LA CANARDIERE DATSUN INC, 1265 de la Canardière, Tél. 522-5205



TOILE GAUFFRÉE DE QUÉBEC INC.  
MANUFACTURIERS DE TOLE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
49 Rue Marie de l'Incarnation Québec  
Tél. 681-6221

TELE-CAPITALE LTEE CFCM-TV CKMI-TV

958.500 TÉLÉSPECTATEURS PAR SEMAINE



# LE SOLEIL une bonne façon d'en savoir plus long.

**LIBRAIRIE QUEBEC INC.**  
 MANUELS SCOLAIRES — ARTICLES SCOLAIRES — LITTÉRATURE & BIBLIOTHÈQUE — PAPETERIE  
 1575, 3ÈME AVENUE  
 CASE POSTALE 27, QUEBEC 3, P.Q.  
 TEL. 525-6143

Automobiles, Agences et Vente - Suite  
**LAHOUD JOS AUTOMOBILES LTEE, 34**  
 Dorchester Sud, Tél. 529-9051 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)  
 Lahoud Maurice Ford Inc 2145 Charest O  
 Boul (SF)

**LAURENTIDE AUTOMOBILES INC, 25**  
 Dorchester Sud, Tél. 525-8181

Laurier Auto Inc 2025 Charest O Boul (SF)  
 Laval Volkswagen Ltée 777 Charest O  
 Boul

Lavallée Rémy Automobiles Inc 2450 1ère  
 Av  
 Lévis Automobile 1971 Ltée 40 Kennedy  
 (L)  
 Maisonneuve Automobile Enr 136 Maison-  
 neuve

**MONTCALM AUTOMOBILES INC, 901,**  
 1ère Av. Tél. 529-2131 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

Palmar Automotive Ltée SN Dalton (SF)  
**PEPIN DENIS AUTOS LTEE, 2500 Chem.**  
 des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
 Tél. 653-2861 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

Renaud Automobile Canada Ltée 465 Mar-  
 con (SF)  
 Rinfret Auto Inc 50 Delisle (L)  
 St-Arnault Automobiles Inc 1590 de la Ca-  
 nardière  
 Sovéa Automobiles Ltée 1792 Hamel O  
 Boul  
 Tanguay R Automobile Ltée 89 Route Ken-  
 nedy (L)  
 Turmel Auto Inc 1385 Dorchester N  
 Universel Auto Ltée 777 1ère Av

#### \*AUTOMOBILES, APPAREILS ELECTRIQUES-REPARATION

**LaFRANCE ELECTRIQUE ENR, 501, Av.**  
 des Oblats, Téls. 522-8633, soir:  
 683-5184

#### \*AUTOMOBILES, ASSURANCE

**WAWANESA MUTUAL INSURANCE CO,**  
 2070 de la Canardière, Tél. 661-7741

#### \*AUTOMOBILES, CLUBS

**CLUB AUTOMOBILE DU QUEBEC, 871**  
 Chem. St-Louis, Tél. 688-3400

#### \*AUTOMOBILES, DEBOSSAGE

**LAURIER AUTO INC, 2025 ouest, Boul.**  
 Charest, Tél. 681-4631 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

#### \*AUTOMOBILES, DISTRIBUTEURS

**BARRE ROGER AUTOMOBILES LTEE,**  
 1095 de la Canardière, Tél. 529-3331  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### AUTOMOBILES, ECOLES DE CON- DUITE

Ecole de Conduite de Québec Enr 20 God-  
 bout E  
 Limoulu Ecole de Conduite 353 14ème  
 Ste-Foy Ecole de Conduite 790 Sabrevois  
 Av (SF)

#### \*AUTOMOBILES ET AUTOS-NEIGE, PIECES

**LES INDUSTRIES VALCARTIER INC,**  
 P.O.B. 790, Courcellette, Valcartier.  
 Tél. 844-3711 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

#### AUTOMOBILES, LAVAGE ET POLISSAGE

Auto Lave 776 St-François E  
 Beauport Auto Net 19 Pie XII (B)  
 Boul René 576 8ème  
 Car Wash SN Principale (SR)  
 Charlesbourg Lave-O-Matic 5055 3ème Av  
 O (C)  
 Lavage Chenier 256 Chenier  
 Laval Auto Net 2690 Chem Ste-Foy (SF)  
 Lave Auto SN Hamel O Boul  
 Lave Auto 3275 Ste-Anne Boul (G)  
 Lave Auto 5 minutes 4885 3ème Av O (C)  
 Lave Auto de l'Espinau Inc 365 de l'Espinau  
 Lave Auto Shell 2480 Ste-Anne Boul  
 Lévis Lave Auto Ltée 51 Route Trans-Can-  
 ada O (L)  
 Québec Lave Auto 1270 Masson Boul  
 St-Rodrigue Auto Lave Enr 4620 3ème Av  
 O (C)  
 Sopsra Lave Auto 144 Seigneuriale (B)

#### AUTOMOBILES, LOCATION

Avis Rent a Car System of Canada 47  
 St-Louis  
 Budget Rent A Car 2500 Chem des Quatre  
 Bourgeois (SF)  
**CITADEL DRIVE YOURSELF INC, 1095**  
 de la Canardière, Tél. 529-3331 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)  
 Giffard Drive Yourself Inc 3315 Ste-Anne  
 Boul (G)

**HERTZ RENT-A-CAR CANADA, 29 Côte**  
 du Palais, Tél. 524-4684

**HOST LOCATION D'AUTO, 965 Route de**  
 l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 658-1445 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

**J. D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE,**  
 60 Dorchester Sud, Tél. 529-4561  
 Les Entreprises C Rouleau Inc 965 Route  
 de l'Eglise (SF)  
 Location Jobin Inc 1240 Charest O Boul

**MONTCALM AUTOMOBILES INC, 901,**  
 1ère Av. Tél. 529-2131 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

Outremer Auto 846 Chem Ste-Foy app 702  
 Remparts Rent-A-Car 188 St-Jean  
 Rompré & Frère Drive Yourself Ltée 8  
 McWilliam  
 Tanguay Auto Location 89 Route Kennedy  
 (L)

#### \*AUTOMOBILES, PEINTURE ET DEBOSSAGE

**BEAULIEU L. P. AUTO INC, 1635 Boul.**  
 Henri Bourassa, Tél. 525-4765

#### \*AUTOMOBILES, PIECES

**PEPIN DENIS AUTOS LTEE, 2500 Chem.**  
 des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
 Tél. 653-2861 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

#### \*AUTOMOBILES, PIECES-VENTE DETAIL

**CANADIAN TIRE CORP, 1170 Route de**  
 l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 651-5221

#### \*AUTOMOBILES, RECONDITIONNE- MENT DE MOTEURS

**QUEBEC MOTEUR SPECIALITE ENR,**  
 411 St-Sauveur, (coin Napoléon)  
 Tél. 529-5726

#### AUTOMOBILES, REPARATION

Beaulieu & Fillion Ltée 1600 Dorchester N  
 Beaulieu L P Auto Inc 1635 Henri Bouras-  
 sa Boul  
 Bédard Giles Autos Ltée 41 Bel-Air (L)  
 Bérubé & Fils 2 des Ormes  
 Blouin Roch Brake Clutch Service 591½  
 des Oblats Av  
 Boulet Alfred Auto Brakes 453 Fleurie  
 Cadorette Gérard Garage Enr 265 Anna  
 Canardière Datsun 292 de la Salle  
 Centre de Carrosserie (Québec) Enr 597  
 2ème  
 Desharnais Tire Service Inc 710 Charest  
 O Boul  
 Drolet Ressort d'Auto Inc 1275 des Arti-  
 sans  
 Duolite Auto Top 215 2ème Av  
 Falardeau Albert Enr 455 3ème Av

**GARAGE O. GOSSELIN INC, 185 St-Sacre-**  
**ment Av. Tél. 681-0525 (Voir l'Index**  
**des Annonceurs)**  
 Genest & Frères Garage Inc 501 des Sa-  
 bles

Gilbert Jacques 895 Paquet Av  
 Henri Auto Electrique Enrg 575 Route  
 Trans-Canada (SD)  
 Houle Auto Brakes Inc 549 Route Trans-  
 Canada (SD)

Huot Bourrures Enr 477 47ème (C)  
 Lévis Muffler Inc 10 Route Trans-Canada  
 (SR)

Lévis Rembourrage 165 St-Antoine (L)  
 Limoilu Brake Service 675 1ère Av  
 Lubri Val Inc 1575-1579 François 1er Av  
 Michaud J L Garage 495 de Fatima Av  
 Monsieur Muffler Ltée 3105 Hochelaga  
 (SF)

Monsieur Muffler Ltée 572 Wilfrid Hamel  
 Boul

**MONTCALM AUTOMOBILES INC, 901,**  
 1ère Av. Tél. 529-2131 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

Multi-Automatic Transmission Inc 1529  
 4ème Av  
 Norcoia Inc 180 St-Sacrement Av  
 Pageau Auto Electrique Enr 444 St-Vallier  
 Ouest

Paradis Mufflers Paragaz Enr 1250 Cha-  
 rest O Boul, 175 de la Couronne et 230  
 Wilfrid Hamel Boul (VV)

Pelletier Roger 545 Bernatchez Av (VV)  
 Performance Auto Enr 1165 Charest O  
 Boul

Pouliot J Laurent Autos Inc 361 Turcotte  
 Av (VV)

Robitaille Maurice 1300 Masson Boul  
 St-Malo Transmission Automatique Enr  
 560 Châteauguay

St-Mathias Autos 1300 Masson Boul  
 St-Romuald Transmission 205 Principale  
 (SR)

Taillon Auto Electrique Enr 1258 Ste-Anne  
 Boul (V)

Transmission Automatique du Québec Ltée  
 1277 Charest O Boul  
 Transmission Automatique Le Lion 1277  
 Charest O Boul

#### AUTOMOBILES, STATIONNEMENT

Jacques-Cartier Stationnement SN Place  
 Jacques Cartier

#### \*AUTOMOBILES USAGES

**LAHOUD JOS AUTOMOBILES LTEE, 34**  
 Dorchester Sud, Tél. 529-9051 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

**quebec mack inc**

Le Distributeur Exclusif pour tout  
 l'est de la Province, des Camions Mack

TEL. 688-1530

2160 Boul. Charest Ouest

— Ste-Foy



# ALPHONSE BLONDEAU & FILS LTEE

VENTE, REPARATION ET POSAGE DE RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS

145 Boul Des Cèdres

Tél. 626-6941



Automobiles Usagées - Suite  
LAURIER AUTO INC, 2025 ouest, Boul.  
Charest, Tél. 681-4631 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

\*AUTOMOBILES, VENDEURS

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC, 25  
Dorchester Sud, Tél. 525-8181

\*AUTOMOBILES-VENTE

J. D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE,  
60 Dorchester Sud, Tél. 529-4561

AUTOMOBILES-VENTE CHARS  
USAGES

Bélanger Automobiles Enr 565 Route  
Trans-Canada (SD)  
Canardière Datsun 48 Wilfrid Hamel Boul  
(VV)  
Fradet Roland Automobiles Enr 3 Marie  
de l'Incarnation  
J D Chevrolet Oldsmobile Ltée 565 Wil-  
frid Hamel Boul  
Universel Auto Ltée 796 1ère Av

\*AUTOMOBILES-VENTE ET  
SERVICE

LAHOUD JOS AUTOMOBILES LTEE, 34  
Dorchester Sud, Tél. 529-9051 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

FOURNIER AUTOMOBILES INC, Rond  
Point, Lévis, Tél. 837-2411

GARAGE O. GOSSELIN INC, 185 Av. St-  
Sacrement, Tél. 681-0525 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

LAURIER AUTO INC, 2025 ouest, Boul.  
Charest, Tél. 681-4631 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

PEPIN DENIS AUTOS LTEE, 2500 Chem.  
des Quatre Bourgeois, Ste-Foy, Tél.  
653-2861 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*AUTOS NEUVES

G. L. B. AUTOS ENR, SN rue Principale  
Ouest, St-Romuald d'Etchemin, Tél.  
839-4348 (Voir l'Index des Annonceurs)

\*AUTOS USAGEES

BELANGER AUTOMOBILES 71 ENR, 565  
Route Trans-Canada, St-David, Tél.  
Vente: 833-2782 et 833-2515; Service:  
833-0789 (Voir l'Index des Annonceurs)  
G. L. B. AUTOS ENR, Rue Principale  
Ouest, St-Romuald d'Etchemin, Tél.  
839-4348 (Voir l'Index des Annonceurs)

AUVENTS ET TENTES

Alleyn John Ltd 225 St-Paul  
Auvents Canadiens Enr 888 du Roi  
Auvents de Québec Ltée 275 du Pont  
Deschamps Victorien 100 Deschamps  
LECOURS W. INC, 1075, 18ème Rue,  
Tél. 522-8271 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
Location de Garages Olivier Inc 136 de la  
Fabrique (SR)  
St-Laurent Auvent Inc 308 St-Sauveur

AVERTISSEURS, APPAREILS ET  
SYSTEMES

Beaudoin Gicleurs Automatiques Inc 2953  
Ste-Anne Boul (G)  
Edwards de Canada Ltée 969 Route de  
l'Eglise (SF)

AVERTISSEURS D'INCENDIE ET  
DE VOL

Dominion Electric Protection Co 517 Cha-  
rest E Boul

AVIATION, COMPAGNIES

Air Canada 1130 Fournier Av (SF)  
C P Air 100 Pl d'Youville Ch 600

AVISEURS ADMINISTRATIFS

Association des Industries Forestières du  
Québec Ltée 500 Grande Allée E  
Suite 508

AVOCATS

AMYOT, LESAGE, LESAGE, BERNARD &  
LENGVARI,  
55 RUE D'AUTEUIL  
TELEPHONE 529-0711

Babin Michel 1100 St-Jean Ch 105  
BEAUDET NAPOLEON, 405, 80ème Rue  
Ouest, Charlesbourg. Tél. 623-1643

BEAUDRY VALLEE & MERCURE, 105  
Côte de la Montagne, Tél. 692-0160

Beaupré Boucher & Associés 3181 Chem  
Ste-Foy (SF)

BELANGER & TURGEON, 80 St-Pierre,  
Tél. 692-0514

Bergeron Benoit 2096 Laurier Boul (S)  
Bhéret Bernier Côté Ouellet Huot Houle &  
Dionne 580 Grande Allée E Ch 140  
Blanchard Jacques 1100 St-Jean Ch 104  
Blanchet & Blanchet 880 Chem Ste-Foy  
Ch 820

Blouin Pierre 1217 Royale Av (V)  
Boily Henry & Associés 580 Grande Allée  
E Ch 100

Boivin Claude 95 St-Georges (L)

BOIVIN ET LAGACE, 95 St-Georges,  
Lévis. Tél. 837-2487

Boucher Côme 1026 St-Jean Ch 103  
Cantin J Charles 2700 Laurier Boul (SF)  
Carter & O'Connor 220 Grande Allée E  
Suite 1060

Chamberland Yvon 1000 Fournier Av (SF)  
Corriveau & Associés 51 des Jardins  
Ch 32

De Goumois L'Heureux & Ouellet 86 St-  
Louis

Demers Georges de L 100 Pl d'Youville  
Ch 730

Demers Gosselin & Doyon 425 Charest E  
Boul Suite 52

Désilets Grondin LeBel Morin & Associés  
220 Grande Allée E Ch 850-870

Desjardins Gaston 1026 St-Jean  
Ch 101-102

Desjardins & Lacroix 1026 St-Jean  
Suite 300

Des Rivières Choquette Rioux Paquet Ver-  
mette & Bérubé 71 St-Pierre Ch 701  
Dion & Tremblay 360 Charest E Boul  
Dionne Fortin Roy Gaumont & Associés  
30 Grande Allée O

Dionne Marcel 108 Côte du Passage (L)  
Dorion Chabot Jacob Pelletier & Lemieux  
912 Chem St-Louis (S)

Dorion Dorion Bernier Jolin & Champoux  
80 St-Pierre Ch 18

Dorval Michel 10 de l'Eglise (SR)

Driscoll Paul J 1015 des Erables Av

Drolet & Sirois 190 Grande Allée O  
Drouin Drouin & Fréchette 61 d'Auteuil  
Drouin & Morin 56 St-Pierre

Duplessis Brochu & Bicotte 1026 St-Jean  
Ch 100

Dussault & Laroche 350 Charest E Boul  
Ch 208

FLYNN, RIVARD, JACQUES, CIMON  
LESSARD & LEMAY, 2 Av. Chauveau,  
Case Postale 670, Haute-Ville,  
Tél. 522-4752

Fortin Claude 108 Côte du Passage (L)  
Gagné Jean A 1017 Duchesneau Av app R3  
(SF)

GAGNE, TROTIER, LETARTE, LARUE  
& ROYER, C.P. 410, 2 Av. Chauveau,  
Tél. 529-0961

GAGNON, DeBILLY, CANTIN, DIONNE,  
MARTIN ET ASSOCIES, 800 Place  
d'Youville, Suite 1700, Tél. 525-4781

GALPEAULT JEAN-PAUL, 580 est,  
Grande-Allée, Suite 120. Tél. 525-4621

Gaumond Jules 108 Côte du Passage (L)  
Gauvin & Bélanger 100 Pl d'Youville

Germain Yvon 250 Grande Allée O app 108  
Goodwin & De Blois 2 Place Québec  
Suite 402

Gravel & Associés 220 Grande Allée E  
app 760

Guay Raynald 108 Côte du Passage (L)  
Guérard & Dugal 880 Chem Ste-Foy  
Ch 720

Huot Maurice 502 1ère Av

JOLI-COEUR, BOUCHARD, MATHIEU &  
ASSOCIES, 1025 Chemin St-Louis,  
Sillery, Québec 6. Tél. 683-1716

Kronstrom Turmel Blais & Desjardins  
210 Charest E Boul et 52 Côte du Pas-  
sage (L)

Labrecque Robert L 3478 Clérin (SF)

LACHAPELLE, ROY, PARENT, 350 Boul.  
Charest Est, Tél. 522-6879 et  
522-8161

Laflamme J Léo K 3150 Hochelaga (SF)

Lafrenière Maltais Langlois Doyon & As-  
sociés 580 Grande Allée E Ch 260

Langlois Gaudreau & Laflamme 126 St-  
Pierre

LAZAROVITZ, BERNATCHEZ, McNICOLL  
ROITER & ASSOCIES, 771 St-Joseph  
Est, Tél. 525-6173

Leclerc Charles Edouard 466 de la Couron-  
ne Ch 412

Lefebvre Boily Bergeron Boily & Garon  
80 St-Pierre Ch 28

Lefebvre & Ratté 56 St-Pierre Ch 206

Legris Gilles 595 Charest E Boul

Lemieux Jacques 595 Charest E Boul

LESAGE, COOTE & LESAGE, Suite 550,  
580 est, Grande-Allée, Tél. 529-0314

LETOURNEAU, STEIN, MARSEILLE,  
DELISLE & LaRUE, 65 Ste-Anne,  
Ch. 409. Tél. 522-8111 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

L'Heureux Nicole 1690 Parc Chesnaye (S)

L'HEUREUX, PHILIPPON, GARNEAU,  
TOURIGNY & ASSOCIES, Suite 309,  
Immeuble Florence, 771 est, St-Joseph  
Tél. 524-5225

Lord Jean-Charles 695 Royale Av (B)

LETARTE, MORISSET, CARON &  
CHAREST, 8 de la Fabrique, Tél.  
529-0441

Letarte Morisset Caron & Charest 339  
St-Joseph E (LA)

MARQUIS, JESSOP, GAGNON, 500 Grande-  
Allée E. Tél. 522-2701 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Martin Dumas Rochette Paré & Associé  
768 St-Cyrille O Boul

1301 CHEMIN STE-FOY  
LES SERVICES INVESTORS LTEE  
TEL. 681-4666



quebec mack inc 2160 Boul. Charest Ouest

Le Distributeur Exclusif pour tout  
l'est de la Province, des Camions Mack

TEL. 688-1530



Ste-Foy

# RICHARDSON SECURITIES OF CANADA

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

1195 Rue St-Jean, Québec 4

— M. RANGER, Gérant —

Tél. 525-7105

## Avocats - Suite

Mercier Jean 1165 Bougainville Av  
Morneau Lucien 350 Charest E Boul  
Ch 512

Morrisette Jean Marie 1100 St-Jean  
Ch 105

Nadeau & Racine 2 Chauveau Av  
Picard & Gagnon 34 de la Fabrique

**PINSONNAULT & ASSOCIES,**  
3083 CHEMIN DES QUATRE BOUR-  
GEOIS, STE-FOY  
TELEPHONE 653-2811

Pouliot Guy 879 Pl Beloeil (SF)

**REMILLARD, VEZINA, SHEEHAN,**  
**POULIOT, L'ECUYER, MORIN,**  
220 Grande-Allée Est, Suite 1000,  
Tél. 522-2731

**RIVARD, HICKSON, SIROIS & LEMIEUX,**  
2 Place Québec, Suite 636, Tél.  
522-5611

Robitaille & Robitaille 51 Desjardins  
Rouleau Carrier & Associés 4 Parc Sa-  
muel Holland Ch 605

**ST-HILAIRE, DeBLOIS, BOUCHER,**  
**PARENT, PROULX, LECLERC &**  
**GINGRAS, 8 de la Fabrique, Québec 4.**  
Tél. 524-8492

**ST-LAURENT, MONAST, DESMEULES,**  
**DUBE & WALTERS, 500 Grande-Allée**  
**Est, Suite 609. Tél. 522-2761**

Simard Irénée 264 de la Couronne  
Simard Proulx & Fontaine 63 d'Auteuil  
Sirois & Lapointe 2900 Chem des Quatre  
Bourgeois Ch 212 (SF)

**THIBAudeau, LESAGE & CANTIN**  
71, St-Pierre, Tél. 692-0687

**TREMBLAY, BEAUVAIS, BOUCHARD &**  
**ASSOCIES, Avocats, 100 Place d'You-**  
**ville, Tél. 524-3546**

**TURGEON & GOULET, 230 Marie de**  
**l'Incarnation, Tél. 683-2725 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

**VEILLEUX & DIONNE, 265 de la Couron-**  
**ne, Centre Champlain, Suite 370,**  
**Tél. 525-8191**

## \*AVOCATS, CONSEILS

**AMYOT, LESAGE, LESAGE, BERNARD**  
**& LENGVARI, 55 d'Auteuil, Tél.**  
**529-0711**

## BALAIS-MFRS

B A Industries Ltée 11 Camiré (SD)  
Produits Ménagers du Québec Inc 644  
Dollard

## \*BALANCEMENT

**DESHARNAIS TIRE SERVICE INC, 710**  
**Boul. Charest Ouest, Tél. 681-6041**  
**(Voir l'Index des Annonceurs)**

## BALANCES-MFRS

Hayfield W & Fils Ltée 370 4ème  
Toledo Scales Co of Canada Ltd 1375 Cha-  
rest O Boul (SF)

## BALAYEUSES ELECTRIQUES, VENDEURS

Donver Corporation Ltd 190 Lamontagne  
Av

Electrolux (Canada) Ltée 2975 1ère Av,  
729 Côte d'Abraham, 3125 Ste-Anne  
Boul (G), 96 Côte du Passage (L) et  
3296 Chem Ste-Foy (SF)  
Québec Agence Compact Inc 2052 1ère Av  
Vachon Charles Emile 1180 Belmont Av  
(S)

## \*BANK DIRECTORIES

**POLK R. L. & CO. LIMITED,**  
2485 STE. ANNE BOULEVARD,  
SUITE 201, QUEBEC 3.  
TELEPHONE 661-6936

## BANQUES

**BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE**  
**COMMERCE,**  
R. L. DeCELLES, Directeur  
J. L. P. PHILBERT Directeur-Adjoint  
139 RUE ST-PIERRE  
TELEPHONE 692-1584

**HAUTEVILLE:**  
J. P. BASQUE Directeur  
873 RUE ST-JEAN  
TELEPHONE 529-4795

**LA CANARDIERE:**  
L. MAHEU Directeur  
2527 BOULEVARD STE-ANNE  
TELEPHONE 661-8456

**ST-ROCH:**  
J. A. R. DROUIN Directeur  
354 EST, BOULEVARD CHAREST  
TELEPHONE 522-3914

**HAUTEVILLE:**  
P. MARTEL Directeur  
ST-JEAN ET D'AUTEUIL  
TELEPHONE 522-7058

**SILLERY:**  
J. LAMONTAGNE Directeur  
1270 AVENUE MAGUIRE  
TELEPHONE 681-3529

**QUEBEC:**  
R. C. DAGENAI, Directeur  
880 CHEMIN STE-FOY  
TELEPHONE 681-0016

**CHARLESBOURG:**  
J. Y. S. SIMARD Directeur  
4270, 1ERE AVENUE EST  
TELEPHONE 623-1579  
**PLACE FLEUR DE LYS:**  
S. A. CARON Directeur  
550 BOULEVARD WILFRID HAMEL  
TELEPHONE 529-0686

**STE-FOY:**  
J. L. CAMPAGNA Directeur  
2860 CHEMIN DES QUATRE BOUR-  
GEOIS  
TELEPHONE 653-8328

## BANQUE CANADIENNE NATIONALE,

**SUCCURSALES:**  
**BASSE-VILLE:**  
71 RUE ST-PIERRE  
TELEPHONE 692-1240  
1010 AVENUE DES ERABLES  
TELEPHONE 683-4901  
500 GRANDE-ALLEE EST  
TELEPHONE 529-8913

**LE PALAIS:**  
385 RUE ST-PAUL  
TELEPHONE 522-8278  
**LIMOILLOU:**  
498, 3EME AVENUE  
TELEPHONE 529-4516  
**ST-ALBERT LE GRAND:**  
2995, 1ERE AVENUE  
TELEPHONE 626-1304  
**ST-FIDELE:**  
1274, 3EME AVENUE  
TELEPHONE 529-9923  
151 CHEMIN STE-FOY  
TELEPHONE 529-9496

**ST-FRANCOIS D'ASSISE:**  
1800, 1ERE AVENUE  
TELEPHONE 525-4641  
598 RUE ST-JEAN  
TELEPHONE 529-0115  
878a RUE ST-JEAN  
TELEPHONE 529-9003  
1199 RUE ST-JEAN  
TELEPHONE 525-4571  
**ST-MALO:**  
699 RUE ST-VALLIER OUEST  
TELEPHONE 527-3426  
**ST-PASCAL BAYLON:**  
1806 CHEMIN DE LA CANARDIERE  
TELEPHONE 663-3587

**ST-ROCH:**  
380 BOULEVARD CHAREST EST  
TELEPHONE 529-0921  
**ST-SAUVEUR:**  
198 RUE ST-VALLIER OUEST  
TELEPHONE 525-7181

**QUEBEC:**  
161 RUE DES CHENES OUEST  
TELEPHONE 626-2952

**SILLERY:**  
1623 RUE SHEPPARD  
TELEPHONE 683-1525  
**STE-FOY:**  
2750 CHEMIN STE-FOY  
TELEPHONE 651-9852  
2700 PLACE LAURIER,  
TELEPHONE 659-1660  
2779 BOULEVARD LAURIER  
TELEPHONE 653-9314

3066 CHEMIN ST-LOUIS  
TELEPHONE 656-9717  
**ANCIENNE-LORETTE:**  
1564 RUE NOTRE-DAME  
TELEPHONE 872-3743

**COURVILLE:**  
2281 AVENUE ROYALE  
TELEPHONE 661-6323  
**CHATEAU RICHER:**  
8006 AVENUE ROYALE  
TELEPHONE 824-4865

**CAP-ROUGE:**  
TELEPHONE 651-1715  
**VILLE DE VANIER:**  
233 AVENUE PROULX  
TELEPHONE 527-3449

**GIFFARD:**  
3131 CHEMIN ROYAL  
TELEPHONE 663-0752  
**BEAUPORT:**  
701 AVENUE ROYALE  
TELEPHONE 667-0464

**VILLE MONTMORENCY:**  
127 AVENUE RUEL  
TELEPHONE 663-4748  
**CHARLESBOURG:**  
7780, 1ERE AVENUE EST  
TELEPHONE 623-5453

**LAUZON:**  
354b RUE ST-JOSEPH EST  
TELEPHONE 833-2105

**LEVIS:**  
145 COTE DU PASSAGE  
TELEPHONE 837-8886  
**ORSAINVILLE:**  
3070 BOULEVARD DU JARDIN  
TELEPHONE 623-9837

**ST-ROMUALD:**  
1159 RUE COMMERCIALE  
TELEPHONE 839-9445  
**LES SAULES:**  
1310 BOULEVARD MASSON  
TELEPHONE 681-0169

**(Voir l'Index des Annonceurs)**

**BANQUE DE MONTREAL, Succursale**  
St-Roch: 701 est, St-Joseph, Tél.  
529-2191

Banque de Montréal 1049 Cartier Av, 1045  
Chem Ste-Foy, 400 Langelier Boul, 800  
Pl d'Youville, 2205 Ste-Anne Boul,  
1150 St-Jean, 1 St-Louis, SN Route  
Trans-Canada E (L), 274 St-Joseph E  
(LA), 2700 Laurier Boul (SF) et SN  
Principale (SR)

ESTIMATIONS GRATUITES — INSPECTIONS ENTRETIEN — INSTALLATIONS — REPARATIONS  
SERVICE DE NUIT  
Louis Guy Beaudoin - 628-1779 — Armand Beaudoin (Loretteville) - 842-2836  
Ronald Beaudoin (Neufchâtel) - 842-8833 — Armand Martel - 626-0066

**TEL. 661-6828**

**GICLERS AUTOMATIQUES BEAUDOIN INC.**  
**BEAUDOIN AUTOMATIC SPRINKLERS INC.**  
ROLAND BEAUDOIN, Dir. Rel. Ext.  
JUSTIN BEAUDOIN, Prés.  
Casier Postal 124, 2953 Boul. Ste-Anne  
Giffard, Québec (5e)



CBVT

11

RADIO-CANADA

CBV

980

2505 BLVD. LAURIER

C.P. 10400

TEL. 656-9440

- IMPRIMERIE
- LITHOGRAPHIE
- DESSIN
- TRAVAUX EN COULEURS



TEL. 527-2591

Quebec Chronicle-Telegraph

255 AV. ST-SACREMENT, QUEBEC 8, P.Q.

- PRINTERS
- LITHOGRAPHERS
- ARTISTS
- BUSINESS FORMS

## Banques - Suite

Banque de Nouvelle Ecosse 395 Charest E  
Boul, 1279 Charest O Boul, 2 Place  
Québec, 124 St-Pierre et SN Laurier  
Boul (SF)

Banque d'Expansion Industrielle 925 Chem  
St-Louis

**BANQUE MERCANTILE DU CANADA**  
(LA), 580 Grande-Allée Est, Tél.  
525-5101 (Voir l'Index des Annonceurs)

**BANQUE PROVINCIALE DU CANADA,**  
425 EST BOULEVARD CHAREST  
TELEPHONE 529-6181

## SUCCURSALES:

## BEAUPORT

655 AVENUE ROYALE  
TELEPHONE 661-8488

## CHARLESBOURG

4785, 1ERE AVENUE OUEST  
TELEPHONE 628-1331

6580, 1ERE AVENUE EST  
TELEPHONE 626-1456

## CHARNY

1001, 9EME AVENUE  
TELEPHONE 832-2966

## DUBERGER

2100 BOULEVARD PERE LELIEVRE  
TELEPHONE 681-7384

## GIFFARD

3295 CHEMIN ROYAL  
TELEPHONE 661-9225

## GRANDE-ALLEE

250 OUEST GRANDE-ALLEE  
TELEPHONE 529-6126

## HAUTE-VILLE

2 RUE DE LA FABRIQUE  
TELEPHONE 525-4759

## 1161 RUE ST-JEAN

TELEPHONE 522-2014

## JACQUES-CARTIER

203 EST RUE ST-JOSEPH  
TELEPHONE 522-7149

## LEVIS

35 AVENUE BEGIN  
TELEPHONE 837-3609

111 RUE COMMERCIALE  
TELEPHONE 837-5164

## RONDPONT

TELEPHONE 833-3411

## LIMOILOU

595, 3EME AVENUE  
TELEPHONE 529-5338

499, 4EME AVENUE  
TELEPHONE 525-4815

## LORETTEVILLE

190 RUE RACINE  
TELEPHONE 842-9281

## NOTRE-DAME-DU-CHEMIN

295 CHEMIN STE-FOY  
TELEPHONE 529-5714

ST-ALBERT-LE-GRAND  
3265, 1ERE AVENUE  
TELEPHONE 623-5444

## ST-CYRILLE

911 OUEST BOULEVARD ST-CYRILLE  
TELEPHONE 683-4457

## ST-FIDELE

1138, 3EME AVENUE  
TELEPHONE 529-0062

## STE-FOY

2925 CHEMIN STE-FOY  
TELEPHONE 651-4554

1146 AVENUE FOURNIER  
TELEPHONE 653-4046

853 AVENUE MYRAND  
TELEPHONE 683-4991

1005 ROUTE DE L'EGLISE  
TELEPHONE 656-0013

## ST-FRANCOIS D'ASSISE

105 BOULEVARD BENOIT XV  
TELEPHONE 529-9316

## ST-JEAN-BAPTISTE

399 RUE ST-JEAN  
TELEPHONE 522-2071

## STE-JULIE

684 EST GRANDE-ALLEE  
TELEPHONE 529-6844

## ST-MALO

230 RUE MARIE DE L'INCARNATION  
TELEPHONE 681-7737

## ST-PASCAL-MAIZERETS

1510, 18EME RUE  
TELEPHONE 529-8148

1950, 18EME RUE  
TELEPHONE 667-2972

## ST-PIERRE

54 RUE ST-PIERRE  
TELEPHONE 692-1306

## ST-ROCH

405 EST BOULEVARD CHAREST  
TELEPHONE 529-8448

545 EST RUE ST-JOSEPH  
TELEPHONE 529-7734

700 EST RUE ST-JOSEPH  
TELEPHONE 524-3523

## ST-SACREMENT

1385 CHEMIN STE-FOY  
TELEPHONE 683-4494

## ST-SAUVEUR

8 OUEST RUE ST-JOSEPH  
TELEPHONE 529-3381

218 OUEST RUE ST-VALLIER  
TELEPHONE 525-4719

## SILLERY

1160 CHEMIN ST-LOUIS  
TELEPHONE 683-4906

1354 AVENUE MAGUIRE  
TELEPHONE 681-4679

## VILLE-DE-VANIER

260 AVENUE ROUSSEAU  
TELEPHONE 681-4609

(Voir l'Index des Annonceurs)

**BANQUE ROYALE DU CANADA, 91 Côte  
du Passage, Lévis, Tél. 837-3651**

## BANQUE ROYALE DU CANADA,

## BUREAU PRINCIPAL

700 PLACE D'YOUVILLE  
TELEPHONE 525-4601

## SUCCURSALES:

200 RUE GRANDE-ALLEE EST  
TELEPHONE 529-4589

65 RUE STE-ANNE  
TELEPHONE 522-8203

505 RUE ST-JOSEPH EST  
TELEPHONE 525-4591

405, 3EME AVENUE  
TELEPHONE 529-9061

195 RUE ST-VALLIER OUEST  
TELEPHONE 525-7113

810 BOULEVARD CHAREST OUEST  
TELEPHONE 683-2957

LES GALERIES CHARLESBOURG  
4256, 1ERE AVENUE EST,  
CHARLESBOURG  
TELEPHONE 626-8911

CANARDIERE ET MAUFILS  
TELEPHONE 667-3647

CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
2464 BOULEVARD LAURIER  
TELEPHONE 653-7276

## LEVIS

91 COTE DU PASSAGE  
TELEPHONE 837-3651

## LA BANQUE TORONTO DOMINION,

## BUREAU PRINCIPAL: 111 RUE

ST-PIERRE, QUEBEC, QUE.  
TELEPHONE 692-1010

## SUCCURSALES:

505 BOULEVARD CHAREST EST  
QUEBEC, QUE.  
TELEPHONE 529-3707

100 PLACE D'YOUVILLE, QUEBEC,  
QUE.  
TELEPHONE 529-3793

1295-1297 RUE DE LA JONQUIERE,  
QUEBEC, QUE.  
TELEPHONE 681-6188

PLACE HENRI BOURASSA  
8425 BOULEVARD HENRI BOURASSA  
CHARLESBOURG, QUE.  
TELEPHONE 628-1422

## PLACE NAVILES

3400 CHEMIN DES QUATRE BOUR-  
GEOIS, STE-FOY, QUE.  
TELEPHONE 653-8393

55 COTE DU PASSAGE,  
LEVIS, QUE.  
TELEPHONE 837-4709

## \*BANQUETS

HOTEL DU PARC ENR, 9501 Boul. Talbot,  
Stoneham, P.Q. Tél. 848-2777 et  
848-9932 (Voir l'Index des Annonceurs)

RESTAURANT LA SOUCOUE VOLANTE  
ENR, 598, 3ème Rue, Tél. 525-8886  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## BANQUETS ET RECEPTIONS

Auditorium Pollack 939 de Salaberry Av

Chabot Antonio Inc 31 Notre-Dame

Service des Traiteurs 110 Gamelin

## BARBIERS, SALONS

Achille Salon 48 de l'Espinay

Asselin Jacques 2211 Maufils Av

Auclair Salon 637 Royale Av (B)

Belvédère Salon 915 St-Cyrille O Boul

Belvédère Salon Enr 1000 Belvédère Av

(S)

Bergeron Alibée 3201 Chem Royal (G)

Bernatchez Arthur 563 St-Joseph E (LA)

Berthiaume Adrien 626 10ème (CY)

Berthiaume Lucien 1133 Route de l'Eglise

(SF)

Bilodeau & Fils Enr 1428 Maguire Av (S)

Blais Léopold 826 Myrand Av (SF)

Blais Roland 580 Grande Allée E Ch 12

Boilard Jean-Paul 287 Aqueduc

Boilard Lionel 273 Montmagny

Boiteau Paul A 401 10ème

Boiteau Salon 835 St-Vallier O

Boivin Marie 325 Chabot (VV)

Bouchard Ernest 122 St-Grégoire Av (M)

Brown Raymond 3320 Chem Ste-Foy (SF)

Brulette Bernard 65 St-Joseph E (LA)

Brunet Joseph Aldéric 7825 1ère Av O (C)

Cadoret Yvon 164 St-Joseph E (LA)

Cameron Jacques 9 Notre-Dame

Cayer Salon Barbier 209 de la Naudière

Charest Lazare 3 Camiré (SD)

Château Salon de Barbier SN des Carrières

Chevalier L & Fils 342 St-Vallier O

Claire Fontaine Salon de Barbier 1175

Claire Fontaine

Cloutier Aimé 45 Guenette (L)

Côté Edgar 177 St-Georges (L)

Côté Fernando 800 5ème

Coupe d'Art Salon 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Cros René 1439 Chem Ste-Foy app 12

Daigle André 1122 Commerciale (SR)

Daigle Philémon 272 St-Luc

Daigle Yvon 3 Dollard (SR)

Dante Salon de Barbier 3167 Chem St-

Louis (SF)

De Salaberry Barber Shop 1 St-Jean

Des Chènes Salon 225 des Chènes O

Des Quatre Bourgeois Salon 969 Route de

l'Eglise (SF)

Desrosiers Salon 1094 des Chutes Boul (V)

Drapeau Ben A 362 3ème Av

Drapeau Jean-Marie 621 5ème

Dubord Ludger 1605 4ème Av

Du Boulevard Salon de Barbier 321 Cha

rest E Boul

Dubuc Roland 840 des Zouaves

Elio Salon 2030 Père Lelièvre Boul

Fontaine Salon Enr 960 Cartier Av

Fortier Charles 310 St-Cyrille O Boul

Fortier Claude 3147 1ère Av

François Salon 2425 Evangéline (G)

Gagné Robert Salon 524 3ème Av

Gauvin E Salon Barbier 242½ St-Jean

Giguère Alphonse 126 Crémazie O

Gilles Salon 2485 Chem St-Louis (S)

Gingras Paul 1062 8ème Av E (CY)



# MAURICIE LEVESQUE

LA MANUFACTURE DE VÊTEMENTS

529, 1ère Av. Québec 3

TEL. 529-2937

Jean Martin, Co-prop. - Lucien Lessard, Co-prop.

CBVT 11

RADIO-CANADA

CBV 980

2505 BLVD. LAURIER

C.P. 10400

TEL. 656-9440

# LA COMPAGNIE DES CEMENTS DU ST-LAURENT

PAUL CHAPDELAIN, Président — WILBROD DECARIE, Vice-Président — ADRIEN MORNEAU, Acheteur

Boulevard Ste-Anne, Villeneuve, Québec 5, P.Q.  
 Adresse Postale: Case 1156, Québec 2, P.Q.

Tél. 663-7831 Région 418

CABLOGRAMME: "LAURENCIM" QUEBEC



VENTE et LOCATION D'OUTILLAGE



Québec 011-3556

Tél. 529-6511

205 RUE MONTMAGNY

Barbiers, Salons - Suite  
 Gingras Raymond 79 St-Paul  
 Gino Salon 792 St-Augustin  
 Giroux Clément 38 Vachon (CO)  
 Gonthier Charles Edouard 370 du Roi  
 Guillemette Lucien 406 St-Joseph E (LA)  
 Guy Salon 3054 1ère Av  
 Hallé Robert 3077 Loyola (G)  
 Hamel Philippe 350 Dorchester S  
 Houle Philippe 359 Royale Av (B)  
 Jacques Salon 60 Lamontagne Av  
 Jean Salon Enrg 332 Dorchester S  
 Jobin Oscar 305 Seigneuriale (B)  
 Julien Paul-Eugène 812 1ère Av  
 Labbé Benoit 149 Commerciale (L)  
 Laberge Charles 359 de l'Eglise  
 Laberge Cyrille 502 Napoléon  
 Laberge Daniel 3016 Ste-Anne Boul (G)  
 Labrie Isaie 711 Royale Av (B)  
 Lachance Jean Salon 198 St-Georges app 2 (L)  
 Laflamme Claude 559 Charest O Boul  
 Laflamme Salon 8610 Villeneuve Av (L)  
 Laliberté Léo 38 St-Jean Baptiste (SR)  
 Lamarre Lionel 3059 Chem Ste-Foy (SF)  
 Landry Oscar 500 3ème  
 Landry Robert 158 Montmagny  
 Langevin Antonio 664 Côte d'Abraham  
 Langevin Rodrigue 2151 Bourg Royal Av (G)  
 Langlois Claude 245 St-Jean  
 Langlois Germain 567 Royale Av (B)  
 Laplante Guy 420 St-Anselme  
 Laroche Joseph 385 de la Canardière  
 Larrivée René 306½ 108ème (M)  
 Laurier Salon 2700 Laurier Boul (SF)  
 Laurion Roland 1005 St-Vallier O  
 Légaré Roger 3434 Chem Royal (G)  
 Légaré Salon Barbier 46 Côte du Palais  
 Lemelin Jean 2665 Hamel Boul  
 Lemieux & Frères Enr 109 Commerciale (L)  
 Lemieux L A 430 St-Joseph E (LA)  
 Le St-Laurent Salon 250 Grande Allée O  
 Les Saules Salon 3035 de Musset  
 Louis-Pierre Salon 218 Proulx Av (VV)  
 Luca Salon Enrg 68 Principale (SR)  
 Mami Salon 779½ Royale Av (B)  
 Marcoux André 1310 François 1er Av  
 Marcoux Benoit 488 St-Germain  
 Marcoux Guy 1287 3ème Av  
 Marier André 127 St-Paul  
 Marmen Laurent 526 St-Jean  
 Martel Joseph 1275 4ème Av  
 Mathieu Ovilla 40 Ruel Av (M)  
 McKibbin Yvan 492 St-Luc  
 Mercier Henri 96 St-Olivier  
 Métropolitain Salon Enr 4459 1ère Av O (C)  
 Michel Salon 2275 Royale Av (CO)  
 Michel Salon 3276 Chem Ste-Foy (SF)  
 Mont-Marie Salon 20 St-Georges E (LA)  
 Morin Jacques Barbier Salon 922 3ème Av  
 Morin Lucien 612 de Mazenod  
 Morin Rosaire 486 Caron  
 Mungiovi Salon 3220 Neilson Boul (SF)  
 Naviles Salon 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Olivier Salon de Barbier 2 Route Trans-Canada E (L)  
 Pandolfo Ferdinand 141 St-Georges (L)  
 Paquet Alexis 724 Dégigny  
 Paquet Lucien 1644 Maufils Av  
 Paradis Gérard 570 Côte d'Abraham  
 Paradis Salon de Barbier 1454 Maguire Av (S)  
 Patry Omer 12 Mont-Marie Av (L)  
 Pelletier François 336 du Pont  
 Perrault Florent 183 Chabot (VV)  
 Perreault Joseph 326 6ème  
 Picard François-Xavier 526 Langelier Boul  
 Place St-Louis Salon 3100 Laforest (SF)  
 Poitras André 2100 Père Lelièvre Boul  
 Rama Salon Enrg SN Route Trans-Canada E (L)  
 Ramsay J & Fils 100 Wolfe (L)  
 Raynald Salon 48 St-Louis (L)  
 Réjean Salon 2785 Laurier Boul (SF)

René Salon Enr 302 Marie de l'Incarnation  
 Rivard Robert 20 Maisonneuve  
 Robitaille Adélaïde 330 du Roi  
 Robitaille Roméo 3109 1ère Av  
 Roger Alphonse 1174 1ère Av  
 Ross Gaston 4765 1ère Av O (C)  
 Rousseau Lucien 1120 1ère Av  
 Routhier Gérard 19 St-Louis (L)  
 Roy Patrick 417 des Oblats Av  
 Royal Salon Enr 2499 Ste-Anne Boul  
 Royer Jacques 52 Sous le Fort  
 Ste-Foy Salon Barbier 2794 Chem Ste-Foy (SF)  
 Ste-Foy Salon de Barbier Enr SN Laurier Boul (SF)  
 Ste-Monique Salon 2930 Chevalier  
 St-Sacrement Salon 1360 Chem Ste-Foy  
 Salon Blanc & Or Enr 1086 St-Jean  
 Savard Alfred 421 de Mazenod  
 Simard Réal 1300 4ème Av  
 Slater Malcolm Jr 1194 Commerciale (SR)  
 Talbot Gabriel Salon 267 Dorchester S  
 Therrien Gaston 1650 1ère Av  
 Tremblay J Salon 3051 Chem Royal (G)  
 Tremblay Luc 292 64ème E (C)  
 Trottier Soucy Salon Enr 3211c Chem Ste-Foy (SF)  
 Turnbull Salon Barbier 203 St-Jean  
 Vachon Paul 711 Charest E Boul  
 Vallée Paul 1044 Commerciale (SR)  
 Vallée Salon 352½ St-Joseph E  
 Vedette Salon Enr 963 Myrand Av (SF)  
 Veilleux Marc-André Salon 5120 1ère Av E (C)  
 Veilleux Pamphile 54 d'Argenson  
 Veilleux Roger 4260 1ère Av E (C)  
 Veilleux Roland 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Veilleux Salon de Barbier 313 de la Couronne  
 Venapoli Salon 110 St-Jean et 613 St-Vallier O  
 Voyer Bertrand Salon 1767 1ère Av  
 Yves Salon 721 Ste-Thérèse  
 Yves Salon 28 Bégin Av (L)

## BARBIERS ET SALONS DE BEAUTE, ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT

Bédard Ulric Ltée 334 St-Vallier O  
 Bourdeau Produits de Coiffure 710 5ème  
 Chalut H & Cie Ltée 1375 Charest O Boul (SF)  
 Daigle J A & Fils Enr 419 3ème Av  
 Lemieux Beauty Products Ltd 525 de l'Eglise  
 Maison Vincent 2100 Père Lelièvre Boul

## BARS

Bar Salon 1088 St-Jean  
 Grand Duc 1195 Commerciale (SR)  
 Le Bistrot La Belle Epoque 1063 St-Jean  
 Le Porcelet Salon Bar 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Salon de la Marquise SN Route Trans-Canada E (L)

## \*BARS SALONS

HOTEL BAILLARGEON PAUL INC,  
 638 St-Vallier Ouest, Tél. 529-3787  
 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 HOTEL DU PARC ENR, 9501, Boul. Talbot, Stoneham, P.Q. Tels. 848-2777 et 848-9932 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 RESTAURANT LA SOUCOUBE VOLANTE ENR, 598, 3ème Rue, Tél. 525-8886 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 SHAMROCK, 2950 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tels. 653-5855 et 653-8114 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BAS-DETAIL

Au Coin des Bas Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Boucher Louis-Marie Inc 474 des Commissaires E  
 Lolita Ltée 1579 Bergemont Av  
 Marché du Bas Inc 800 Pl d'Youville, SN  
 Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)

## BAS-MFRS

Reliable Hosiery Mills Ltd 41 St-Vallier E

## \*BATEAUX

DAVIE SHIPBUILDING LIMITED, Lévis, P.O. Box 130. Tél. 837-5841 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BATEAUX, CONSTRUCTEURS

Laliberté & Frères 1061 Champlain Boul (S)  
 Rousseau & Frères Inc 2325 du Colisée Av

## BATEAUX, REMISAGE

Davie Brothers Ltd 61 Commerciale (L)

## BATTERIES-VENTE ET SERVICE

Limoullou Battery Service Enrg 785 des Capucins Boul  
 Maison de la Batterie 451 Charest E Boul

## \*BETON

DOMINION READY MIX INC, 2324 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 651-4444 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BETON, BLOCS-MFRS

Silicacement Inc 3660-3670 Hamel Boul

## \*BETON PRECONTRAIT ET PREFABRIQUE

VIBREK INC, 74 Boul. St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, Tél. 628-0440 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BETON PREPARE

Dominion Ready Mix Inc 2324 Charest O Boul (SF) et SN 1ère Trans-Canada (SR)  
 Lévis Ready Mix Inc 7 Gagnon Av (L)  
 QUEBEC READY MIX INC, 74 Boul. St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, Tél. 628-0440 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 Rochon Louis-Marie 717 du Château

VERREAULT ELZ. LTEE, 3725 St-Henri, Giffard, Tél. 667-2060

## BETON, PRODUITS-MFRS

Fortier Industries Ltée (Les) 90 Dorchester S  
 Tuyaux Vibrés Inc 75 Dorchester S

## BETON, TUYAUX-MFRS

Industries Tuyaux de Québec Enr 1702 Hamel O Boul

## BEURRE-MFRS

Crémère Bélanger Inc 160 de l'Espinay

## BIBELOTS, VENDEURS

Inclination SN Laurier Boul (SF)  
 La Minuterie 2700 Laurier Boul (SF)  
 Loly Pop 2700 Laurier Boul (SF)  
 Mini-Coin 2700 Laurier Boul (SF)



# ROGER HARTON

279, St-Vallier Ouest Québec 8, Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon  
 Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616



VENTE et LOCATION D'OUTILLAGE



Québec 011-3556

Tél. 529-6511

205 RUE MONTMAGNY

Bibelots, Vendeurs - Suite  
Vannerie & Importations 2700 Laurier  
Boul (SF)

#### BIBLIOTHEQUES

**BIBLIOTHEQUE ADMINISTRATIVE**  
COMPLEXE G, Complexe G.  
Tél. 643-2140

Bibliothèque Municipale de Québec 37 Ste-  
Angèle  
Gingras & Frères 774 de Longpré Av (SF)

**INSTITUT CANADIEN DE QUEBEC**,  
37 Ste-Angèle, Tél. 522-4735, Biblio-  
thèque Municipale, 37 Ste-Angèle, Tél.  
694-6356. Succursales: Limoilou: 801,  
4ème Rue, Tél. 694-6358; Montcalm:  
1310 Garnier, Tél. 694-6378; Canar-  
dière: 1875 de la Canardière, Tél.  
694-6355; Jacques-Cartier: 30 est,  
Boul. Charest, Tél. 694-6359

Montmorency Bibliothèque Inc 4096 Ste-  
Anne Boul (M)

#### BICYCLES-VENTE ET REPARA- TION

Boissinot C A Bicycles 255 St-Laurent  
Centre du Bicycle 8685 Henri Bourassa  
Boul (C)  
Charny Sports Enrg 2260 15ème Av E (CY)  
Cloutier Joseph 625 Victoria  
Demers Gérard 369 10ème  
Falardeau René 174 Richelieu  
Fournel Bicycles Enrg 46 St-Vallier E et  
8755 1ère Av O (C)  
Gaudreault Bicycles Enr 1130 Masson  
Boul  
Girard Bicycles 186 Chabot (VV)  
Lessard & Poliquin Bicycles 1109 Route  
de l'Eglise (SF)  
Morisset J Albert 1410 Maguire Av (S)  
St-Romuald Bicycles 1060 Commerciale  
(SR)  
Turcotte Paul 210 13ème

#### BIERE, DISTRIBUTEURS

**LABRECQUE GEORGES LTEE**, 1170  
Taillon, Centre Industriel No. 5.  
Tél. 681-6028

Molson Lévis Ltée 54 Côte du Passage (L)  
Molson Québec Ltée 3675 Randin

#### \*BIJOUTERIES

**BIJOUTERIE DOUCET INC**, 2700 Boul.  
Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-2020

**LEVESQUE GASTON INC**, 100 Chabot,  
Ville de Vanier. Tél. 683-3471 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

#### BIJOUTIERS-DETAIL

Allard Joseph L 1036 Commerciale (SR)  
Audet Bijouterie Inc 291 St-Joseph E  
Beaupré Fernand Enr 481 Hermine  
Bédard & Tessier 353 St-Paul  
Bernard Bijouterie Ltée 769 St-Joseph E  
Bigaouette Lucien 711 Ste-Claire  
Bigaouette Rosaire 582 St-Jean  
Bijouterie Cadeaux 361 Charest O Boul  
Bijouterie Suisse Inc 2483 Ste-Anne Boul  
**BIRKS HENRY & SON LIMITED**, 16 de la  
Fabrique, Tél. 522-3822 et Centre  
d'Achats Ste-Foy, Tél. 653-4035 (Voir  
l'Index des Annonceurs)  
Blouin Roger 367 Proulx Av (VV)  
Boily Lucien 4128 Ste-Anne Boul (M)  
Boulet Pierre 1048 Cartier Av

Boutique Cléo 1085 St-Jean  
Boutique Monica Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Castafiore Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Corriveau Laurent 1223 4ème Av  
Corriveau Maurice 1140 St-Jean  
Côté Gérard 278 St-Joseph E (LA)  
Doucet Bijouterie Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)  
D'Youville Bijouterie Inc 800 Pl d'Youvil-  
le  
Fleur de Lys Horlogerie 550 Wilfrid Ham-  
el Boul  
Fornasier Gérard 880 Vercel Av  
Fortier Bijouterie 538 3ème Av  
Fortier Raymond 1804 1ère Av  
Gagnon François Bijouterie 487a Charest  
E Boul  
Gagnon Jacques Bijouterie Enr 1116 3ème  
Av  
Gagnon P H 251 4ème  
Gagnon Serge 254 St-Vallier O  
Gardel Horlogerie 3276 Neilson Boul (SF)  
Gauthier Christian 725 St-Joseph E  
Giffard Bijouterie Enr 3141 Chem Royal  
(G)  
Gingras Annoncio & Frère Enr 38 Chris-  
tophe Colomb O  
Hamel Alfred 575 St-Jean  
Huot Marcel 1426 Maguire Av (S)  
Jean Aline Enr 4180 Ste-Anne Boul (M)  
Joallerie Suisse Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Jobin Gilbert 7345 1ère Av O app 24 (C)  
Juneau Georges Inc 1000 1ère Av  
Labadie Jean Marie 778 La Suète (SF)  
**LA BIJOUTERIE ROUTIER ENR**,  
4 RUE DU FORT  
TELEPHONE 523-6598  
Lacombe Roger 595 St-Vallier O  
Landry - Jacot Ltée 764 St-Joseph E  
app 25  
Lapointe Raymond 349 de la Chapelle  
Laurier Orfèvre Inc 550 Wilfrid Hamel  
Boul et 4258 1ère Av E (C)  
Le Chasseur Enr 1165 St-Jean  
Le Joallier Bijouterie Enr 82 Principale  
(SR)  
Lili France Bijouterie Enr 8925 Henri  
Bourassa Boul (C)  
Lemieux Maurice 7 St-Louis (L)  
Lepage Guy Inc 2510 Chem Ste-Foy (SF)  
Le Pesandor 2700 Laurier Boul (SF)  
Letendre Lucien 1019 9ème Av (CY)  
Lévis Bijouterie SN Route Trans-Canada  
E (L)  
Marcoux René 365 de la Couronne  
Martin J P 83 Côte du Passage (L)  
Massicotte J R 239 Charest E Boul  
Masson Bijouterie Enrg 829 Cartier Av  
Michaud Guy 2294 Royale Av (CO)  
Michaud Jean-Paul 1101 9ème Av (CY)  
Mich-Nic Bijouterie Inc 690 St-Joseph E  
Moisan & Frère Ltée 708 St-François E  
Moisan Léopold Enr 335 St-Joseph E  
Ch 314  
Moisan Paul E Inc 545 St-Joseph E et  
2700 Laurier Boul (SF)  
Moisan Roch 1375 Chem Ste-Foy  
Monica 550 Wilfrid Hamel Boul  
Orléans Bijouterie 95 Gaulin (B)  
Paquet Eugène Ltée 34 St-Joseph E  
Paquet Léon-Paul 315a de la Canardière  
Paquet Lucien 356 Bagot  
Paradis J Baptiste 127 Commerciale (L)  
Penelope SN Laurier Boul (SF)  
Picard J E Inc 335 Charest E Boul  
Québec Jewelers Inc 491 St-Joseph E  
Rancourt Denis 3450 Mgr Gauthier Boul  
(G)  
Rochon Robert 678 Père Marquette  
Rousseau Elphège 388 de la Salle  
Rousseau Omer 802 St-Joseph E  
Syndicat du Bijou Enr 10 Route Trans-Ca-  
nada O (L)  
Tardif Roland 682 St-Vallier O  
Thibault Roger 2872 Chem Ste-Foy (SF)  
Tremblay J Alphonse 2510 de Vitry Av  
Zimmermann Horlogerie Enr 1115 St-Jean

#### BIJOUTIERS-GROS ET IMPORTA- TEURS

Couture Roland Manufacture Inc 139  
58ème E (C)  
Gagnon & Fils Enr 518 des Oblats Av  
Marquis Jean-Paul 288 des Frères O  
Toussaint Léonard 330 1ère

#### BIJOUTIERS-MFRS

Herisset Paul Création 1317 Maguire Av  
(S)  
Langlois Paul A Ltée 325 Fleurie  
Paquet Gédéon Enrg 750 St-Joseph E  
app 30

#### BILLARDS ET POOL, SALLES

Bernard Salon de Quilles 241 Proulx Av  
(VV)  
Dion Charles 1415 Masson Boul  
Renaud Sam 1070 St-Jean  
Rendez-Vous des Sportifs 54 103ème (M)  
St-Jean Salle de Billard 720 St-Jean  
St-Vallier Salle de Billards 607 St-Vallier  
Ouest

#### \*BISCUITS

**LES BISCUITS DION INCORPOREE**, 700,  
2ème Rue, C.P. 128, Québec 3.  
Tél. 525-4711 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

#### \*BLOCS DE CIMENT

**LES INDUSTRIES FORTIER LTEE**,  
St-Henri, Comté de Lévis.  
Tél. 692-0152 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

#### \*BOIS

**MORISSETTE FERNAND INC**, 4245, Boul.  
Hamel, Ancienne-Lorette. Tél.  
872-2874, 4008 Boul. du Jardin, Orsain-  
ville. Tél. 628-0721 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

#### BOIS A PULPE

D'Auteuil Lumber Co Ltd 56 St-Pierre  
Ch 400  
Gagnon Napoléon & Fils Ltée 70 St-Paul  
Kamis Industries Inc 126 St-Pierre  
Lagueux Louis Ltée 2210 Dickson (S)  
Maibec Industries Inc 915 St-Cyrille O  
Boul Ch 108  
Matapédia Co Ltd SN 1ère Trans-Canada  
(SR)  
Price & Co Ltd 65 Ste-Anne Ch 1012  
Simak A Ltd 126 St-Pierre

#### BOIS, ARTICLES-MFRS

Baribeau & Fils Inc 381 St-Laurent (L)  
Fiset & Frère Ltée 640 Langellier Boul

#### BOIS DE CHAUFFAGE

Guimont Alcide 122 Napoléon (L)

#### BOIS DE CONSTRUCTION-DETAIL

**BILODEAU & DORE LTEE**, 600, 1ère Rue,  
Tél. 525-4708 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Clair Lumber 51 St-Jacques (SR)  
Ferland & Ferland Ltée 445 Pierre Ber-  
trand Boul (VV)  
Garon Isidore Ltée 2901 Chem Ste-Foy  
(SF)

Grenier Jos Ltée 947 Royale Av (B)  
MacMillan Bloedel & Powell River (Qué-  
bec) Ltd 3360 Ste-Anne Boul (G)

**MARQUIS LOUIS CANAC LTEE**, 25 Marie  
de l'Incarnation, Tél. 683-3627 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**Holt, Renfrew**  
TELEPHONE 522-5221  
STE-FOY 656-6783

SUCCURSALE:  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
CHATEAU FRONTENAC  
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE  
QUEBEC

**T. J. MOORE LTEE**  
TOUT POUR LE BUREAU!  
2670 rue Dalton, Parc Colbert  
357 rue St-Joseph Est  
Place Laurier, Annexe Nord  
Tél. 658-4200



**ROGER HARTON**

279, St-Vallier Ouest

Québec 8, Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon

Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616



# HENRI HEBERT INC.

ENTREPRENEUR

Plomberie — Chauffage — Electricité — Couverture — Ventilation

824 Av Royale, Beauport

C.P. 5006, Québec 5

Tél. 663-3585-6



Bois de Construction-Détail - Suite  
**MATERIO INC, 355 Dupuy, Tél. 623-9871**  
 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 Morneau Jos Inc 550 47ème E (C)  
 Roy Jean-Denis 8 Richard (SR)

## BOIS DE CONSTRUCTION-GROS

Auger & Auger Ltée 1200 Industrielle Av  
 Chalifour J Georges Inc 433 des Pins E  
 Consolidated Plywood Corp 1435 Provin-  
 ciale  
 St-Romuald Milling in Transit Ltd 42 St-  
 Robert (SR)

## \*BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**DESSUREAULT J. M. (1971) INC, 2601**  
 Tadoussac, Tél. 623-1539

## \*BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION-GROS ET DETAIL

**MORNEAU JOS INC, 550, 47ème Rue Est,**  
 Charlesbourg, Tél. 623-1563

## BOIS, MARCHANDS

Beauce Valley Lumber Co Ltd 934 Duches-  
 neau Av (SF)  
 Bouchard & Morin Enr 2211 Terrasse  
 Cadieux (CO)  
 Champoux & Rheault Ltd 124 St-Pierre  
 Doyon & Fils Enrg 805 Royale Av (B)  
 Goulet Alphonse Ltée 302 23ème (CY)  
 Jolicoeur J Philippe 640 Calixa Lavallée  
 app 6  
 Les Moulures Lévis Ltée 722 St-Joseph E  
 (LA)  
 Mercier Cour à Bois 527 Franklin  
 Provincial Lumber Co 124 St-Pierre  
 Raymond J A & Fils Inc 1911 St-Ulric Av  
 (G)  
 Verreault L Ltée 523 Napoléon  
 Welch Lumber Enr 6660 Henri Bourassa  
 Boul (C)

## BOITES-MFRS

Cartonniers Standard Ltée 1095 Vincent  
 Massey

**STANDARD PAPER BOX LTD,**  
**CARTONNIERS STANDARD LTEE,**  
 1095 Vincent Massey, Tél. 683-3621

## BOITES, SECONDE MAIN

Aubut L P 611 16ème

## BOUCHERS-DETAIL

Allard Odilon 430 Ruel Av (M)  
 Auger J Maurice 498 Montmagny  
 B P Boucherie Enr 1479 Chem Ste-Foy  
 Barras E Boucherie Enrg 476 Bayard  
 Bédard Albert 426 Victoria  
 Bédard François 161 St-Laurent  
 Bégin Jean-Paul 1588 Chem St-Louis (S)  
 Bégin Roger 36 Guenette (L)  
 Bégin W E 520 de la Salle et 500 St-Jean  
 Bergeron Edouard 253 St-Georges (L)  
 Bilodeau Lucien Enrg 310 St-François E  
 Blouin A Inc 1370 Chem Ste-Foy  
 Bonnelly Norbert 260 Christophe Colomb  
 Ouest  
 Boucherie Française 1990 18ème  
 Brindamour André 568 Victoria  
 Brindamour Arthur Enr 128 du Manège (B)  
 Brochu & Fils Ltée 393 Ste-Thérèse  
 Bruyère André 398 10ème  
 Carmichael & Frères 36 du Temple (B)  
 Carrier Gérard 755 Racine

Carrier & Goulet Inc 345 du Pont  
 Carrier Jos Boucherie Enr 550 Wilfrid  
 Hamel Boul  
 Cassi Inc 521 15ème S (CY)  
 Côté Boucherie 539 Bayard  
 Couture Henri 1201 4ème Av  
 Dinel & Frère 10 Arago O  
 D'Orléans Boucherie 3006 Ste-Anne Boul  
 (G)

Drolet Gilles 498 St-Vallier O  
 Du Roi Boucherie 425 du Roi  
 Frenette A 391 Langelier Boul  
 Garneau H Enr 2091 Royale Av (CO)  
 Giguère Roméo 601 5ème  
 Guay Clermont 7190 1ère Av E (C)  
 Guérard Boucherie Enrg 1770 4ème Av  
 Guy Roland 305 du Pont  
 Jako Boucherie 798 Richelieu  
 Joncas A 154 St-Ambroise  
 La Boucherie du Boulevard 509 Champlain  
 Labrie Boucherie Enr 5180 1ère Av E (C)  
 Lafleur A Ltée 350 5ème  
 Leclerc Clément & Fils 862 St-Joseph E  
 Lépine Guy Boucherie Inc 8570 Cloutier  
 Boul (C) et 3256 Neilson Boul (SF)  
 Mailly J M 300 4ème  
 Marché St-Louis Market Enrg 1646 Chem  
 St-Louis (S)  
 Marotte T Inc 15b St-Joseph E (LA)  
 Matte Jean Charles 573 des Oblats Av  
 Poulin Gaston Inc 506 des Oblats Av  
 Robitaille Jean Guy 524 des Oblats Av  
 Samson Alexandre Enrg 291 St-Joseph E  
 (LA)  
 Samson Boucherie 374 Bagot  
 Savard R Boucherie 29 Central N Boul  
 Thivierge C H Enr 965 Cartier Av  
 Tourangeau Marché Enr 807 St-Vallier O  
 Tremblay Rodolphe 202 Bagot  
 Trépanier O Enrg 950 Cartier Av

## \*BOUCHERS-GROS ET DETAIL

**CARRIER & GOULET INC, 345 du Pont,**  
 Tél. 522-5291 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

## BOUCHERS, OUTILS ET ACCESSOIRES

Godin Fourniture de Boucherie Inc 796  
 de la Salle  
 Victor Butcher's Supply Inc 775-777 Côte  
 d'Abraham

## BOUILLOIRES-MFRS

Latulippe Michel Inc 124 Dorchester S

## BOUILLOIRES, REPARATION

Talbot Hunter Engineering Boiler Works  
 Ltd 170 St-Paul

## \*BOULANGERIES

**BOULANGERIE SAMSON INC, 171 Est,**  
 St-Joseph, Lauzon. Tél. 837-3611  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BOULANGERS, ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT

Voisine J E 103 St-Henri (LA)

## BOULANGERS-DETAIL

Dupéré D Inc 847 Royale Av (B)  
 Durand Léopold 1645 St-Léandre Av  
 Gagnon Boulangerie Ltée 32 St-Robert  
 (SR)  
 Gerbe D'Or Boulangerie Inc 445 Papin  
 (SF)  
 Julie Boulangerie Enr 255 2ème  
 Lafiamme Alphonse Boulangerie Ltée 365  
 2ème

Lapointe Rodolphe Ltée 170 8ème  
 Pain Léo Ltée 553 Royale Av (B)  
 Pain Réginal Enr 474 Bayard  
 Picard Jules 474 Napoléon  
 Produits Diana Inc 1165 Gouin  
 Samson Boulangerie Inc 171 St-Joseph E  
 (LA)

Simard Boulangerie Ltée 2958 Mgr Gau-  
 thier Boul (G)  
 Vaillancourt Inc 1165 Gouin

## BOULANGERS-GROS

Christie Brown & Co Ltd 2365 Watt (SF)  
 David & Frères Ltée 500 1ère  
 Les Biscuits Dion Incorporée 700 2ème

## \*BOUQUETS DE MARIAGE

**FLEURISTE ST-PASCAL ENR, 1680 Av.**  
 Maufils, Tél. 683-3545 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

## \*BOUQUETS FUNERAIRES

**ARCHER FLEURISTE INC, 1237 Route de**  
 l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-7284;  
 Succursale: Place Ste-Foy, Tél.  
 653-8533 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*BOYAUX INDUSTRIELS, EAU, VAPEUR ET AIR

**TALBOT EQUIPEMENT LIMITEE, 205**  
 St-Paul, Québec 2. Tél. 692-1645 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

## \*BRAKES

**HOULE AUTO BRAKES INC, 549 Route**  
 Trans-Canada, St-David, Lévis.  
 Tél. 833-3122 (See Index to Advertis-  
 ers)

## BRASSERIES

**BRASSERIE DOW DU QUEBEC LTEE,**  
 15 St-Nicolas, Tél. 529-8111

**BRASSERIE LABATT LTEE, 250 Lachan-**  
 ce, C.P. 245. Duberger. Tél. 683-2531

Drei Kronen Brauerei (1308) Québec Ltée  
 15 St-Nicolas  
 Gamache Brasserie 139 Giguère Av (VV)  
**HOTELLERIE DU VIEUX QUEBEC INC,**  
 1110 St-Jean et 44 Côte du Palais,  
 Tél. 522-4081 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**MOLSON (QUEBEC) LIMITEE, 3675 Ran-**  
 din, Québec 8. Tél. 651-9330

O'Keefe Brasserie du Québec Ltée 1170  
 Taillon

## \*BREVAGES

**BONEL LTEE, LIQUEURS SUN CREST,**  
 4ème Avenue, Centre Industriel,  
 St-Romuald. Tél. 839-9427 et  
 692-2285 (Voir l'Index des Annonceurs)

## BREVAGES-DETAIL

Canada Dry Limited 910 Ducharme (VV)

## BREVAGES-MFRS

Claro Ltée 4055 Ste-Anne Boul (M)  
 Coca-Cola Ltée 2465 1ère Av

## BRIQUES-MFRS

**BRIQUE CITADELLE LTEE, 2140 Boul.**  
 Ste-Anne, Tél. 663-7821  
 Giroux Alfred & Fils Inc 455 Pruneau Av  
 (VV)

RESTAURANT — BAR-SALON — SALLE A MANGER  
**Téls. 848-2777 — 848-9932**  
 Stoneham, P.Q.

**HOTEL DU PARC ENR.**

9501, Boul. Talbot  
 BERTRAND GAGNE, Prop.



# FERNAND BOURBEAU

— VOTRE SPECIALISTE —  
 PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE  
 TERRE — TUILE — ARBUSTE



8335, 1ère Avenue

Charlesbourg

Tél. 626-2930



# HENRI HEBERT INC.

ENTREPRENEUR

Plomberie — Chauffage — Electricité — Couverture — Ventilation

824 Av Royale, Beauport

C.P. 5006, Québec 5

Tél. 663-3585-6



Briques-Mfrs - Suite  
Ruel & Frère Ltée 595 Route Trans-Canada (SD)

### \*BRIQUETEURS-MACONS

HARTON ROGER, 279 St-Vallier O.  
Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annonceurs)

### BROSSES ET BALAIS-DETAIL

Fuller Brush Co Ltée 1500 18ème, 51-53  
Bel Air (L) et 1090 Louis Riel Av (SF)  
Stanley Home Products 1258 d'Argenteuil Av (SF)

### BRULEURS A L'HUILE, REPARATION

Lajoie Georges 559 Victoria

### BRULEURS A L'HUILE-VENTE ET SERVICE

Baillargeon Albert 250 65ème E (C)  
Brûlé Inc 2145 de Grand Pré  
Carrier Pierre 119 des Buissons (L)  
Drouin Roland L Enrg 773 St-Olivier  
Gagné Albert 58 St-Georges E (LA)  
Hardy Edmond 1980 de Vitre Av  
LES PETROLES INC, 2750 Chem. des Foulons, Sillery. C.P. 4500, Québec 2.  
Tél. 651-4660 (Voir l'Index des Annonceurs)

Martel Maurice 479 St-Félix  
Pruneau Jean B 486 des Bouleaux E

### BUANDERIES

Buanderies des Bébé de Québec 91 Riche-lieu  
Hotels Motels & Restaurants Buanderie Inc 9 Déry Av (B)  
Lévis Buanderie Ltée 670 Montmartre  
Marine Service Laundry Regd 1198 St-Jean  
Montmartre Buanderie Enrg 152 Renaud Av  
Myrand Nettoyeur à Sec Enr 835 Myrand Av (SF)  
Roro Club 3242 Chem Ste-Foy (SF)  
Super Net 552 Kirouac  
Wing Chong Laundry 187 Crémazie O

### BUANDERIES AUTOMATES

Automate Buanderie 110 St-Vallier O  
Automatique Buanderie 424 Napoléon  
Automatique Buanderie 827 Myrand Av (SF)  
Blanche Neige SN de l'Alverne Av  
Blanchisserie Automatique 2497 Ste-Anne Boul  
Buanderette Moderne Enr 70 Ste-Ursule  
Buanderie Automate 276 Caron  
Buanderie Automatique SN Route Trans-Canada E (L)  
Buanderie Clair Inc 290 Papineau  
Buanderie France 311 du Pont  
Coin Wash 1070 Cartier Av  
Coin Wash 317 de la Couronne  
Côté Stanislas 1895 Maufils Av  
Courville Buanderette Automatique 2393 Royale Av (CO)  
Eclair Buanderie Enr 555 de la Canardière  
Econo Wash 1360 Charlotte Av (S)  
France Buanderie Automatique Enr SN Christophe Colomb O  
Giffard Laundromat Enr 2111 Deblois Av (G)  
Horizon Buanderie Automatique 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
Koin Buanderette 40a Côte du Passage (L)  
La Lavandière Enr 625 St-Jean  
La Lavandière Laundromat Enr 991 St-Vallier O  
Langelier Buanderette 604 Langelier Boul

Laundromat 302b Marie de l'Incarnation  
Laundromat 323 Plante Av (VV)  
Laundromat 4136 Ste-Anne Boul (M)  
Laundromat Buanderie 7435 1ère Av O (C)  
Laundromat de la Canardière Enr 2125 de la Canardière  
Lavandières Automates Enr 260 Bayard  
Lavandières Automates Enr 250 St-Joseph E (LA) et 2010 Chem St-Louis (S)  
Lavoie & St-Pierre 87 St-Pierre  
Lavoir Automatique 331 Montmartre  
Lavomate 721 3ème Av et 635 St-Vallier O  
Lavomate Buanderie 370 Aqueduc  
Lavomate Les Saules Enr 1025 Masson Boul  
Mar-Gi Enr 261 8ème Av  
May-Tag Buanderie Automatique 1060 Commerciale (SR)  
Moderne Buanderette Enrg 17b Ste-Ursule  
Orléans Buanderie 651 Royale Av (B)  
St-Albert Laundromat 2930 1ère Av  
St-Louis Lavoir 56a St-Louis  
Ste-Odile Laundromat 147 des Chênes O

### BUANDERIES POUR BEBES-SERVICE

Sylvie Service de Couches 8150 Henri Bourassa Boul (C)

### \*BUILDING, MATERIALS AND SUPPLIES

MATERIO INC, 355 Dupuy, Tél. 623-9871  
(See Index to Advertisers)

### BUREAUX, ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT

A. B. MACHINES INC, 485 Boul. Lange-lier, Tél. 525-4693  
Accessoires de Bureau Inc 2 Place Québec  
Accessoires de Bureau Québec Inc 485 Langelier Boul  
Art-Buro Inc 2800 Dalton (SF)  
Breton Jean-Guy Ltée 2 Châteaubriand (L)  
Clément & Clément Inc 555 Charest E Boul  
Couturier Jacques Inc 580 Côte d'Abraham  
Dictaphone Corp Ltd 955 de Bourgogne Av (SF)  
Lafamme Dactylo Enr 49 St-Joseph E (LA)  
L'Entrepôt des Aubaines Enr 585 Prince Edouard  
Mobilart A B C Stencil 7 St-Vallier E  
Mobilier de Bureau & d'Hopital de Québec Inc 360 Ste-Hélène  
N T I National Inc 1289 Charest O Boul  
Office Machine & Supply Co 134 St-Vallier Ouest  
Office Specialty Ltd 1375 Charest O Boul (SF)  
Pitney Bowes of Canada Ltd 950 de Bourgogne Av (SF)  
Poulin Gérard Inc 770 Côte d'Abraham  
Roberge & Frère Enrg 1344 de Callières  
Singer Business Machines 1175 St-Vallier Ouest

### \*BUREAUX, AMEUBLEMENTS

ROY & BRETON INC, St-Vallier Co.  
Bellechasse. Tél. 886-3217 et 884-2869 (Voir l'Index des Annonceurs)

### BUREAUX DE PLACEMENT

Dot Services de Personnel 800 Pl d'Youville  
Drake Personnel 225-229 Charest E Boul Ch 108  
Les 500 Services de Sélections Québec Ltée 100 Pl d'Youville Suite 720  
Mademoiselle 500 100 Pl d'Youville suite 720  
OFFICE OVERLOAD (QUEBEC) LTEE, 229 est, Boul. Charest, Tél. 529-9371 (Voir l'Index des Annonceurs)

### BUREAUX D'EX PÉDITION

Anticosti Shipping Co (Sc) 70 St-Paul

### BUREAUX, FORMULES ET SYSTEMES

Moore Business Forms Ltd 1305 Chem Ste-Foy Ch 110  
Remington Rand 755 Marguerite Bourgeois app 13

### \*BUSHINGS

BLONDEAU EDGAR INC, 2490 Dalton, Centre Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-6880 (See Index to Advertisers)

### \*CABARETS

SHAMROCK, 2950 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-5855 et 653-8114 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*CADEAUX

FERLAND J. G. LIMITEE, 581 Route Trans-Canada, C.P. 38. Lauzon. Tél. 833-2149 (Voir l'Index des Annonceurs)

### CADRES ET PEINTURES, VENDEURS

Galerie d'Art Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Garneau Arthur 620 St-Vallier E  
La Galerie d'Art Orléans Enr 1009 des Chutes Boul (V)  
Le Chevalet Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Morency J A Enr 38 de la Fabrique  
Ste-Anne Encadrements 54½ St-Louis

### CAFE, COURTIERS ET IMPORTATEURS

Grains de Café Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Rousseau J B Enr 2750 Chem Ste-Foy (SF)

### \*CAFETERIA

LA CANTINE MOBILE LTEE, 455 Braille, Ste-Foy. Tél. 653-8331 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*CAISSES D'EPARGNE

CAISSE POPULAIRE DU SACRE-COEUR DE JESUS DE QUEBEC, 400 St-Léon, Tél. 529-9381  
LA CAISSE D'EPARGNE ET D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE QUEBEC, 229 Boul. Charest Est, Suite 109, Tél. 529-2124

### \*CAISSES D'EPARGNE ET DE CREDIT

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE STE-FOY INC, 2700 Boul. Laurier, Suite 704, Ste-Foy. Tél. 658-0770

### \*CAISSES ENREGISTREUSES

LIRETTE DACTYLO-SERVICE INC, 124 Boul. L'Ormière, Neufchatel. Tél. 842-9257 (Voir l'Index des Annonceurs)

### CAISSES ENREGISTREUSES, VENDEURS

National Cash Register Co of Canada Ltd 355 Marie de l'Incarnation et 2149 Charest O Boul (SF)  
Sweda International 159 des Chênes O

1575, du Ruisseau — ASSURANCES — C.P. 130, Québec 6 — VIE — GENERALES — Tél. 681-6275

Chalifour & Couillard Inc.

PAUL CHALIFOUR, L.L.L., C. D'A. ASS.  
REMI BLAIS, C. D'A. ASS.

71 St-Pierre

Québec 2

Tél. 692-0952

Tassé & associés, Ltée  
COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES

## FERNAND BOURBEAU

8335, 1ère Avenue

— VOTRE SPECIALISTE —  
PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE  
TERRE — TUILLE — ARBUSTE

Charlesbourg

Tél. 626-2930



# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

\*CAISSES ENREGISTREUSES POUR RESTAURANTS

LIRETTE DACTYLO-SERVICE INC, 124 Boul. L'Ormière, Neufchatel, Tél. 842-9257 (Voir l'Index des Annonceurs)

## CAISSES POPULAIRES

Caisse d'Economie 16 George D Davie (LA)  
Caisse d'Entraide Economique de Ste-Foy Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Caisse Populaire Christ-Roi 2a du Christ-Roi (L)  
Caisse Populaire de Beauport 726 Royale Av (B)

CAISSE POPULAIRE DE BIENVILLE, 47 St-Joseph E, Lauzon. Tél. 837-9317 et 833-3733

Caisse Populaire de Bienville 20 St-Georges E (LA)  
Caisse Populaire de Charlesbourg 155 76ème E (C)  
Caisse Populaire de Charny 856 9ème Av (CY)  
Caisse Populaire de Courville 4 Vachon (CO)  
Caisse Populaire de Giffard 3261 Loyola (G)  
Caisse Populaire de la Colline 3211 Chem Ste-Foy (SF)  
Caisse Populaire de Lauzon 284 St-Joseph E (LA)

CAISSE POPULAIRE DE LEVIS, 39 Guenette, Lévis. Tél. 835-2491

CAISSE POPULAIRE DE LIMOILLOU, 799, 5ème Rue, Tél. 529-8473  
Caisse Populaire de Montmorency 33 Ruel Av (M)

CAISSE POPULAIRE DE NEUFCHATEL, 441 Boul. Bastien, Neufchatel. Tél. 842-3972

Caisse Populaire de Notre-Dame de Grâce 574 de Mazenod

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE JACQUES-CARTIER, 429 Caron, Tél. 522-1522

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE QUEBEC, 19 rue Desjardins, Québec 4. Tél. 694-1774

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE RECOUVRANCE, 168 Chabot, Ville de Vanier. Tél. 681-2292

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DU CHEMIN, 900 Av. des Erables, Tél. 683-3612

CAISSE POPULAIRE DE QUEBEC, 600 St-Jean, Tél. 522-6806

Caisse Populaire de Québec 81 Dorchester S

CAISSE POPULAIRE DE QUEBEC-EST, 510 St-François Est, Tél. 522-1211

Caisse Populaire de Ste-Bernadette 555 St-Joseph E (LA)

Caisse Populaire de St-Dominique 1165 Bourlaimaque Av

Caisse Populaire de Ste-Foy 2877 Chem Ste-Foy (SF)

CAISSE POPULAIRE DE ST-FRANCOIS D'ASSISE, 1310, 1ère Av. Tél. 522-1579

CAISSE POPULAIRE DE ST-MALO, 175 Marie de l'Incarnation, Tél. 525-4739

CAISSE POPULAIRE ST-PASCAL DE MAIZERETS, 1650 de la Canardière Tél. 661-8441

Caisse Populaire de St-Pie X 2400 Mau-fils Av

CAISSE POPULAIRE DE ST-ROMUALD, 1184 Commerciale, St-Romuald. Tél. 839-9463, Succursale: 839-4165

CAISSE POPULAIRE DE ST-SAUVEUR, 135 St-Vallier Ouest, Tél. 529-4106

CAISSE POPULAIRE DE ST-THOMAS D'AQUIN, 828 Av. Myrand, Ste-Foy. Tél. 688-1940

CAISSE POPULAIRE DE SILLERY, 1394 Av. Maguire, Sillery. Tél. 681-3566

CAISSE POPULAIRE DES FONCTIONNAIRES DU QUEBEC, Complexe G. Hôtel du Gouvernement, Québec. Tél. 643-2540

Caisse Populaire des Syndicats Nationaux de Québec 155 Charest E Boul Ch 216

Caisse Populaire de Villeneuve 1095 des Chutes Boul (V)

Caisse Populaire du Sacré-Coeur de Jésus 400 St-Léon

CAISSE POPULAIRE DU ST-ESPRIT, 985, 3ème Avenue, Tél. 529-5361

CAISSE POPULAIRE LAURIER, 2600 Boul. Laurier, Edifice Pollack, Ste-Foy. Tél. 658-4870

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE L'ANCIENNE-LORETTE, 1638 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Tél. 872-1445

Caisse Populaire Notre-Dame de l'Espérance 2500 Petit Village (G)

CAISSE POPULAIRE ST-ALBERT LE GRAND, 3174, 1ère Avenue. Québec 3. Tél. 628-0155

CAISSE POPULAIRE STE-CLAIRE D'ASSISE, 63 Boisclerc, Tél. 529-5739

Caisse Populaire St-Coeur de Marie 1101 Scott

Caisse Populaire St-Eugène 222 Pierre Bertrand Boul (VV)

CAISSE POPULAIRE ST-FIDELE, 1199, 4ème Av. Québec 3. Tél. 529-2176

Caisse Populaire St-François Xavier 2030 Père Lelièvre Boul

Caisse Populaire St-Jérôme de l'Auvergne 260 64ème E (C)

Caisse Populaire St-Joseph de Québec 551 St-Sauveur

CAISSE POPULAIRE ST-LOUIS DE FRANCE, 2900 Chemin St-Louis, Ste-Foy, Québec 10. Tél. 656-6331

CAISSE POPULAIRE SS.-MARTYRS, QUEBEC, 999 Avenue Murray, Tél. 688-1010

Caisse Populaire Ste-Monique des Saules 1290 Masson Boul

Caisse Populaire St-Paul Apôtre 2150 8ème Av

CAISSE POPULAIRE ST-RODRIGUE, 4725, 1ère Av. Ouest, Charlesbourg. Tél. 623-9878

Caisse Populaire St-Romuald 82 Principale (SR)

CAISSE POPULAIRE ST-SACREMENT, 1351 Chem. Ste-Foy. Tél. 681-7878

Caisse Populaire Ste-Ursule 3260 Neilson Boul (SF)

CAISSE POPULAIRE ST-VINCENT DE PAUL, 714 St-Jean, Tél. 529-6193

CAISSE POPULAIRE ST-YVES, 2485 Chem St-Louis, Sillery. Tél. 651-0282

Caisse Populaire St-Yves (Sc) SN Laurier Boul (SF)

CAISSE POPULAIRE ST-ZEPHIRIN DE STADACONA, 1395 Av. François 1er Av, Québec 3. Tél. 529-0341

LA CAISSE POPULAIRE ST-DAVID, 782 Commerciale, St-David. Tél. 835-2650

LA CAISSE POPULAIRE STE-ODILE, 157 des Chênes Ouest, (Place des Chênes) Tél. 626-4617

LA FEDERATION DE QUEBEC DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS, 150 AVENUE DES COMMANDEURS, LEVIS TELEPHONE 835-2323

Laurier Caisse Populaire 2600 Laurier Boul (SF)

L'UNION REGIONALE DES C. P. D. DU DISTRICT DU QUEBEC, 59 AVENUE BEGIN, LEVIS TELEPHONE 835-2323

St-Patrick's Credit Union 140 Grande Allée E

## CAMERAS-VENTE ET REPARATION

Au Royaume de la Caméra Inc 359 Charest E Boul

## CAMIONNAGE

Allard Gaston 597 Père Grenier  
Ancil Jules 64 Principale (SR)  
Auger Gaétan 353 Archambault  
Baron Gérard 6605 Guy Av (C)  
Bédard Lauréat 760 St-François E  
Bellerive Marcel 28 St-Ignace (LA)  
Bilodeau Léopold 1360 Loti Av  
Bonin Roland 1475 Daigle  
Bouchard Roland 3760 Hamel Boul  
Bouffard Marcel 3189 de la Paix (SF)  
Breton J L P Inc 519 Hermine  
Breton Roland 224 Turcotte Av (VV)  
Brunelle Réal 318 Plante (VV)  
Bussièrre Armand 989 47ème E (C)  
Carrier Jean-Guy 807 Pie XII Boul (SF)  
Cliche Jean-Claude 23 Bernardine (SR)  
Côté André 74 St-Louis (L)  
Doiron J Augustin 173 de l'Aviation  
Duguay Maurice 285 55ème E (C)  
Ferland Roland 9430 Bourbeau Av  
Fortier Paul-Emile 12 Choisy (V)  
Frénette Lauréat 771 St-Bernard  
Glode Frank Ltée 774 du Roi  
Godbout Richard 1185 de la Minerve  
Jacques André 75 Caron (LA)  
Labrecque Transport 258 Franklin  
Lacroix Jean-Marc 1640 Chatrian Av  
Laforest Guy 429 Monaco Boul  
Lajeunesse Alexandre 16 des Chênes O Av  
Lajeunesse Wilfrid 9 St-David (LA)  
Lalancette Ghislain 890 80ème E (C)  
Latulippe Eugène 286 Proulx Av (VV)  
Lavoie Ivonick 1915 de la Station Av (G)  
Lavoie Marcel 555 du Fleuve Av app 13 (B)

Leclerc Alfred Transport Enr 4122 Ste-Anne Boul (M)

Légaré Charles 11 des Bouleaux Av (SR)

Lemieux Alphonse 783 20ème

Lemieux Moïse 675 de Strasbourg Av (SF)

Logistec Corporation 26 Abraham Martin

Michaud Berthier 1800 Pl Fouquet

Morel Marcel 562 Latourelle

Nadeau Gérard 135 Albertine app 8

Nolet Wilfrid 405 St-Anselme

Nolin François Ltée 895 1ère Av

Ouellet André 671 Royale Av (B)

Pageau Paul-Emile 1180 Cadillac

Perkins Ludger 385 17ème

Perreault Denis 275 53ème O (C)

Piamondon Oscar 9195 Ampleman Av (C)

Pleau T 21 Boisjoli app 3 (SR)

Poulin Transport 208 Proulx Av (VV)

**BONEL LIMITEE**  
Liqueurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
4ème Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Tél. 839-9427, 692-2285



MAURIL MOREAU  
Prop.

Tél.: 683-9162

8

1790 Ave. Gobert, Les Saules, Québec

IMPRIMERIE  
**LE VOILIER ENR.**

## FRANK LANGEVIN INC.

"NETTOYAGE GENERAL" — MURS — PLAFONDS — PLANCHERS — MEUBLES & TAPIS

2877 Boul. Hamel

District Les Saules, Québec 8

Tél. 681-8123

COUVERT PAR ASSURANCE—15 ANS DE SERVICE  
FRANK LANGEVIN, Prés.



# Charles Trudel Inc.

337 - 2è Rue , Québec 3, Qué.

CHARLES GENEST, prés.

Tél. 529-9539

## PAVAGE DE TOUS GENRES

Estimés Gratuits

**Camionnage - Suite**  
 Pouliot Roger 492 23è (CY)  
 Roberge Edouard 220 2è (CY)  
 Robitaille Camille 611 Boisseau  
 Robitaille Henri 93 Godbout E  
 Rousseau Camille 2097 Père Lelièvre Boul  
 Roy Roland 640 de Nogen Av (C)  
 Sanfaçon Marcel 1957 de la Station Av (G)  
 Simoneau Henri 57 Prévert Av (B)  
 Talbot Jean-Marie 3700 de Subercase  
 Tanguay Armand 1400 26è  
 Tremblay Alcide 35 des Frères O  
 Tremblay Emilien 117 51è E (C)  
 Villeneuve Raymond 763 Le Cavalier Av  
 app 6 (SF)

### \*CAMIONS

PEPIN DENIS AUTOS LTEE, 250 Chem.  
 des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
 Tél. 653-2861 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)  
 TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE,  
 89 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-9383  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

### CAMIONS, CARROSSERIES-MFRS

Canadian Trailmobile Ltée 1350 Charest  
 O Boul (SF)

### CAMIONS, CARROSSERIES- VENDEURS

International Harvester Ltée 1300 Charest  
 O Boul  
 Québec Mack Inc 2160 Charest O Boul (SF)

### CAMIONS, LOCATION

Frontenac Entrepôt Inc 2095 Charest O  
 Boul (SF)  
 Hertz Truck Rental 325 Marconi (SF)

### CAMIONS, REPARATION

International Lift Truck Inc 1265 St-Val  
 tier O

### CAMIONS-VENTE ET SERVICE

INTERNATIONAL HARVESTER LTEE,  
 LA CIE, Coin Av. St-Sacrement et  
 Boul. Charest Ouest, Tél. 527-2543  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

JOBIN-GMC-INC, 1240 ouest, Boul.  
 Charest, Tél. 681-0681

QUEBEC MACK INC, 2160 Boul. Charest  
 Ouest, Ste-Foy. Tél. 688-1530 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)  
 White Trucks Division of White Motor  
 Corp of Canada Ltd 2575 Dalton (SF)

### \*CAMPING

LEVASSEUR ET FILS INC, Rond Point,  
 Lévis. Tél. 833-2611 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

### \*CANTINES MOBILES

LA CANTINE MOBILE LTEE, 455 Braille,  
 Ste-Foy. Tél. 653-8331 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

### CAOUTCHOUC, ARTICLES-DETAIL

Belgama Rubber Roll Inc 470 Franklin

### CAOUTCHOUC, ARTICLES-MFRS

GOODYEAR TIRE & RUBBER CO OF  
 CANADA LTD, 1195 Taillon, Centre  
 Industriel No. 5. Tél. 683-4411

Rema Tip Top Rubber 3667 Hamel Boul

### \*CAR, RENTING

HOST LOCATION D'AUTOS, 965 Route de  
 l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 658-1445 (See  
 Index to Advertisers)

### CARRIERES

Bocham Carrières Inc 2136 Chem Ste-Foy  
 Suite 306  
 Gagnon L P Carrière Ltée SN Route Trans  
 Canada (SD)

### CARTES DE SOUHAITS

Au Royaume de la Carte Enr SN Ste-Anne  
 Boul

### CARTES POSTALES-GROS

Kirouac Emile 330 St-Roch

### \*CAUTIONNEMENTS

LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET,  
 PAQUET, POULIOT & ASS. INC, 435  
 Est, Grande-Allée, Tél. 529-4959  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*CENTRE D'ACCUEIL ET D'HEBER- GEMENT

PAVILLON ST-DOMINIQUE, 1045 Boul.  
 St-Cyrille Ouest, Québec 6. Tél.  
 681-3561

### \*CENTRE DE SERVICE

CENTRE DE SERVICE (SIMPSONS  
 SEARS), 1041 Boul. Pierre Bertrand,  
 Ville de Vanier. Tél. 683-4985  
 Local 280.

### CENTRES RECREATIFS

Cambrai Club Inc 845 Joffre Av  
 Centre Antonien 260 des Franciscains  
 Centre des Loisirs Courville SN Vachon  
 (CO)  
 Centre des Loisirs des Sourds de Québec  
 537 Charest E Boul  
 Centre des Loisirs St-Dominique 175  
 Grande-Allée O  
 Centre des Loisirs St-Grégoire de Mont-  
 morency 15 de l'Eglise (M)  
 Centre Durocher 290 Carillon  
 Centre Mgr Marcoux Inc 1885 de la Canar-  
 dière  
 Centre Montmorency Laval SN Place de  
 l'Eglise (B)  
 Centre Paroissial Notre-Dame 17 Notre-  
 Dame (L)  
 Centre Paroissial St-Jean Baptiste 80  
 St-Jean  
 Centre Récréatif Chaudière Etchemin SN  
 Route Déserte (SR)  
 Charny Salle Paroissiale 966 9è Av  
 (CY)  
 Lauzon Aréna SN Route Trans-Canada  
 (LA)  
 Limoilou Centre des Loisirs 801 4è Av  
 Loisirs de la Rive Sud Inc 36 Plante Av  
 (L)  
 Loisirs de l'Auberivière (St-David) Inc  
 SN Commerciale (SD)  
 Loisirs St-Pie X 2035 Adjudant Rivard  
 Notre-Dame de Québec Centre des Loi-  
 sirs 13 Couillard  
 Patro de Lévis (Chalet des Jeunes) SN  
 Côte du Passage (L)  
 Ste-Foy Salle Paroissiale 814 Route de  
 l'Eglise (SF)  
 St-François d'Assise Salle Paroissiale  
 16 Royal Roussillon

St-Malo Salle Paroissiale 295 Marie de  
 l'Incarnation  
 Ste-Odile Centre Récréatif 255 des Peu-  
 pliers O  
 St-Rodrigue Loisirs Inc 4725 des Loisirs  
 Av (C)  
 St-Romuald Centre Communautaire 155  
 du Sault (SR)  
 St-Sacrement Centre des Loisirs 1310  
 Garnier

### CERAMIQUE, PRODUITS

Atelier de Céramique Julien 909 Pie XII  
 Boul (SF)  
 Carolli Georges 710 du Limousin Av (SF)  
 St-Lawrence Ceramics Ltd 414 St-Sacre-  
 ment Av

### CERCUEILS-MFRS

Girard & Godin Ltée 75 Henderson  
 Métal C G Ltée 94 Commerciale (L)

### \*CERTIFICATS D'EPARGNE

INVESTORS SYNDICATE LIMITED,  
 1301 Chem. Ste-Foy. Tél. 681-4666  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

### CHAISES-MFRS

Stroll-O-Chair Corp 2225 Bruneau app 1

### \*CHALET

SAVARD PAUL CONSTRUCTION LTEE,  
 1716 Route Nationale No. 2, Ancienne-  
 Lorette. Tels. 872-2818 et 872-9690  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*CHAMBRE D'IMMEUBLE

CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC,  
 Suite 105, 1060 Raymond Casgrain,  
 Tél. 683-1951 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

### CHANDELLES-MFRS

Lasnier J B Père Enr 50 St-Georges (L)

### CHAPEAUX ET CASQUETTES, MARCHANDS-DETAIL

La Chapellerie 2700 Laurier Boul (SF)  
 Pineault Anita Inc 764 St-Joseph E

### CHAPEAUX-MFRS

Bernier Jeanne Mme Enr 764 St-Joseph E  
 Ch 32  
 Evangéline Salon 67 Crémazie O  
 Leclerc B E & Fils Ltée 769 Charest E  
 Boul  
 Lockwell S F 764 St-Joseph E Ch 305

### CHARBON DE BOIS

Boisec Enr 1120 2è Av et 529 7è Av

### CHARCUTERIE-DETAIL

Bertrand D & Fils Inc 1705 5è Av (CY)  
 Charcuterie Hygiénic Inc 475 Desrochers  
 (VV)  
 Délicatessen Rôtisserie Cartier Inc 108  
 St-Cyrille O  
 Fédéral Packing Inc 1705 5è Av (CY)  
 Lépine Guy Charcuterie Inc 2700 Laurier  
 Boul (SF)  
 Taillefer Ltée 95 Pl Neuviale

### CHARCUTERIE-GROS

Bilopage Charcuterie Inc 2525 Henri Bou-  
 rassa Boul



**BONNEL LIMITEE**  
 Liqueurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
 4è Avenue, Centre Industriel  
 St-Romuald — Tels. 839-9427, 692-2285

**SAVON**  
**Flouiri**

LES MAITRES EN ARRANGEMENTS FLORAUX  
**524-5218**  
 135 ST-JOSEPH EST, QUEBEC  
 Stationnement gratuit à l'arrière du magasin



## CHALIFOUR & LANGEVIN INC

Frank Langevin, Prés.

SERVICES DE CONCIERGES & ENTRETIEN D'EDIFICES — SERVICE COURTOIS

2877 Boul. Hamel

District Les Saules, Québec 8

Tél. 681-1770

# TRUST GENERAL DU CANADA

Successions—Gestion de Biens Personnels—Dépôts—Immeubles—Prêts Hypothécaires—Fiduciaire et Dépositaire  
1091 Chemin St-Louis Québec 6 Tél. 688-0630

## EUGENE LAVOIE INC

Tél. 529-3741

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

580, Est Grande-Allée, Suite 210

Charcuterie-Gros - Suite  
CARRIER & GOULET INC, 345 du Pont,  
Tél. 522-5291 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)  
Sylvain & Frères Inc 505 Durocher

\*CHARPENTES D'ACIER, METAL  
OUVRE

INDUSTRIES SUPER METAL INC, 655  
Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier,  
Tél. 681-6318

CHARS USAGES

Carillon Autos Inc 401 1ère Av

\*CHARTERED ACCOUNTANTS

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET  
ASSOCIES, 4 Parc Samuel Holland,  
Tél. 681-7231 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

\*CHAUFFAGE

TRI-BEC INC, 1075 Vincent Massey, Tél.  
527-3491 (Voir l'Index des Annoncesurs)

CHAUFFAGE, APPAREILS

Armstrong S A Ltd 2881 Les Grondines

(SF)

Beaudet J L Inc 350 Charest E Boul  
Ch 108

Crane Supply 2240 Charest O Boul (SF)

Du-Fré Inc 350 Charest E Boul Suite 108

Fréco Ltée 1408 13ème Av O (CY)

Kres-Kno Ltée 365 Fortin (VV)

Mark Hot Inc 785 de Salaberry Av Ch 330

Savard Inc 741 St-Vallier O

Volcano Ltée 331 Turcotte Av (VV)

CHAUFFAGE AUTOMATIQUE-MFRS

Gréco Ltée 297 du Pont

\*CHAUFFAGE, ENTREPRENEURS

HEBERT HENRI INC, 824 Av. Royale,  
Beauport. Tél. 663-3585 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

LABERGE ADELARD LTEE, 260, 5ème  
Rue, Tél. 525-4825 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

\*CHAUFFAGE, ENTRETIEN

HARTON J. L. ENR, 372 Ouest, 47ème  
Rue, Charlesbourg, Québec 7. Tél.  
626-1411 (Voir l'Index des Annoncesurs)

\*CHAUFFAGE ET ELECTRICITE

CANTIN & FILS LIMITEE, 175 St-Vallier  
Est, Tél. 525-7123, 525-7124 et  
525-7125 (Voir l'Index des Annoncesurs)

\*CHAUFFAGE, SYSTEMES-INSTAL-  
LATION ET FINANCEMENT

LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252 de  
Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

\*CHAUFFE-EAU-VENTE ET  
LOCATION

LES PETROLES INC, 2750 Chem. des  
Foulons, Sillery, Québec 6. C.P. 4500,  
Québec 2. Tél. 651-4660 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

CHAUFFAGE, ARTICLES ET ACCES  
SOIRES-MFRS

Fleet Shoe Findings Ltd 380 Fortin (VV)  
Mears Vulcan Heels 215 St-Vallier E  
Montréal Shoe Machinery Co Ltd (Sc) 99  
St-Vallier E  
U S M Ltée 227 St-Vallier E

CHAUSSURES, CIRAGE

André Shoe Shine 85 Bégin Av (L)  
Cantin Edmond 378 du Roi  
Cartier Shoe Shine 989 Cartier Av  
Chez Bob Shine Sportif 255 Montmagny  
Rioux Claude 290 Charest E Boul

CHAUSSURES-GROS ET DISTRIBU-  
TEURS

Chaussures Porto Fino 840 de la Colom-  
bière E  
Monpa Inc 1183-1187 St-Vallier E  
Talbot René Inc 815 1ère Av

CHAUSSURES-MFRS

Blondeau's Shoe Mfg Co Ltd 231 Christo-  
phe Colomb E  
Bottier Le Cosaque Enr 281 de la Couron-  
ne  
Faber Shoes Inc 1085 Borne  
Gale Shoes Ltd 1235 des Artisans  
Grenico Inc 324 3ème  
Laboratoire Confort des Pieds Enr 626  
Côte d'Abraham  
Québec Shoe & Slipper Reg'd 1205 Vincent  
Massey  
Raymonde Chaussures Enr 580 O'Neil  
Rochette Paul E 580 Franklin  
Six Souliers 762 St-Joseph E  
Zicat & Frères Inc 443 Ste-Agnès  
Zicat Georges E Enr 337 Ste-Agnès

\*CHAUSSURES POUR HOMMES ET  
GARCONS

COTE & MARMEN INC, 12 Commerciale,  
Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

CHAUSSURES, REPARATION

Arcand J 503 St-Vallier O  
Auctair Léopold 90 St-Louis (L)  
Beaudoin Cordonnerie 389 Richelieu  
Beaudoin H Cordonnerie 340 Dorchester S  
Beaulieu Cordonnerie Enrg 15 St-Jean (L)  
Beaupt Cordonnerie 621 Royale Av (B)  
Bédard Cordonnerie 7725 1ère Av O (C)  
Blouin Lauréat 930 Turnbull  
Blouin Léonidas 1116 3ème Av  
Blouin Robert Cordonnerie 1765 25ème  
Bouchard Robert Enr 1769 1ère Av  
Brunetta Cordonnerie 722 17ème  
Caron Cordonnerie 2183 Benoit XV Boul  
Carpentier Joseph T 4106 Ste-Anne Boul  
(M)  
Castonguay Albert 759 Désy Av  
Claude Cordonnerie 1265 1ère Av  
Cordonnerie de la Ronde 2673 de la Ronde  
Av  
Cordonnerie 1400 1600 Villebon Av  
Couture Cordonnerie 102 Côte du Passage  
(L)  
Crémazie Cordonnerie 182 Crémazie O  
Cusson Eugène 552 Kirouac  
Dallaire Raymond 345 de la Chapelle  
Déry Cordonnerie 1329 3ème Av  
Divita Cordonnerie 2949 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Duval J A 366 10ème  
Ferland Maurice 724 11ème  
Fleury Henri 166 47ème E (C)  
Fortier Henri 195 Bélanger Av (VV)  
Gagnon L Cordonnerie 52 Plante Av (VV)  
Giguère J Adélar 3180 Loyola (G)  
Gilbert Cordonnerie 1135 St-Jean

Idéale Cordonnerie Enr 39 St-Joseph E  
Labonté Germain 712 9ème Av (CY)  
Lachance A Cordonnerie 3626 Chem Royal  
(G)

La Chaussure Moderne Enr 807 Cartier  
Av

Laflamme J A 476 St-Joseph E (LA)

Latulippe Gérard Cordonnerie 701 4ème  
Av

Laurier Cordonnerie Enrg 2700 Laurier  
Boul (SF)

Légaré Cordonnerie 991 Bourlamaque Av  
Les Cordonniers Empire 511 Charest E  
Boul

Magnan Fernand 305 St-Ambroise

Martel Paul 335 Aqueduc

Martel Roger 2270b Royale Av (CO)

Métropolitaine Cordonnerie Enr 3264 Neil-  
son Boul (SF)

Myrand Cordonnerie Enr 826 Myrand Av  
(SF)

Nicol Cordonnerie 332 17ème

Noel Cordonnerie 331 de la Salle

Nolin Cordonnerie 9a de la Fabrique (SR)

Normand Maurice 434 Victoria

Pageau Cordonnerie 8279 Trait Carré O  
(C)

Plaza Cordonnerie 2750 Chem Ste-Foy  
(SF)

Québec Zipper Enr 410 Caron

René Cordonnerie 821 St-Jean

Roy Armand 32 St-Jean Baptiste (SR)

St-Albert Cordonnerie 3050 1ère Av

St-Jérôme Cordonnerie 6050 1ère Av E  
(C)

St-Marie Cordonnerie 759 Ste-Marie

St-Sacrement Cordonnerie 1409 Chem  
Ste-Foy

Sillery Cordonnerie 1470 Maguire Av (S)

Sylvain André 61 St-Joseph E (LA)

Tanguay E Cordonnerie 385½ de la Canar-  
dière

Therrien Josaphat 357 de la Chapelle

Thibault Cordonnerie 2785 Laurier Boul  
(SF)

Tremblay J Arthur 747 St-Bernard

Villeneuve Cordonnerie 1062 Royale Av  
(V)

CHAUSSURES, VENDEURS-DETAIL

Adolphe Le Bottier Inc 223 St-Joseph E  
Agnew Surpass Shoe Stores Ltd 2479 Ste-  
Anne Boul, SN Laurier Boul (SF) et  
2700 Laurier Boul (SF)

André Chaussures 550 Wilfrid Hamel  
Boul et 2700 Laurier Boul (SF)

Au Pied du Roi Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Bata Chaussures 696 St-Joseph E, 550  
Wilfrid Hamel Boul, 4286 1ère Av E (C)  
et SN Laurier Boul (SF)

Beaulieu Oscar 11 St-Jacques (SR)

Bédard A H Enr 6 du Manoir (B)

Blanchet Chaussure Enr 598 Richelieu

Blouin J A Enr 161 St-Vallier O

Blouin Paul H Inc 261 St-Joseph E

Bottier Le Cosaque Enr 664 St-Jean

Bouchard Maurice Inc 2099 de la Canar-  
dière

Boudreault Armand Enr 110 St-Grégoire  
Av (M)

Bourget Raymond Enr 253 St-Joseph E  
(LA)

Boutique Adolph 620 St-Joseph E

Boutique Janybelle 325 St-Joseph E

Boutique St-Roch Inc 331 St-Joseph E

Boutique 20 Ans Inc SN Laurier Boul (SF)

Charles Le Bottier 854 St-Jean

Christian Chaussures Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)

Cioutier Agence de Chaussures 5125 1ère  
Av O (C)

Côté Chaussures Inc 650 St-Joseph E

Dexter 2463 Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid  
Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)

Docteur Scholl Magasin 495 Charest E  
Boul

Dufresne Louis 3239 Chem Royal (G)

Eve Inc 312 St-Joseph E

TELEPHONE 653-8721

TELEX: 011-293

2955 Boul. Laurier, Ste-Foy

Qué. 10



WANDLYN  
MOTOR-INNS



BETON PRECONTRAIT et PREFABRIQUE

Téléphone: 628-0440

74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.

# TRUST GENERAL DU CANADA

Successions—Gestion de Biens Personnels—Dépôts—Immeubles—Prêts Hypothécaires—Fiduciaire et Dépositaire  
1091 Chemin St-Louis Québec 6 Tél. 688-0630

Chaussures, Vendeurs-Détail - Suite  
Fortin J Paul Inc 914 St-Jean et 2700 Laurier Boul (SF)  
Fredelle Inc 550 Wilfrid Hamel Boul, 4288 1ère Av E (C), SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Gagnon & Frères Inc 566-568 3ème Av, 260 St-Joseph E et 180 St-Vallier O  
Gilbert Maurice 778 St-Jean  
Italian Room Salon 670 St-Joseph E  
Italien Salon de Chaussures 930 St-Jean et 341 St-Joseph E

Jan-Lou SN Route Trans-Canada E (L)  
Jobin J Alphonse 441 des Oblats Av  
La Bottine Enr 149 St-Joseph E

**LALBERTE J. B. LTEE, 595 St-Joseph Est, Tél. 525-4841**

Lebottier Adolphe 39 St-Joseph  
Le Bottier des Jeunes 2700 Laurier Boul (SF)

Le Château 1024 St-Jean  
Leclerc Georges 199 St-Joseph E et 289 St-Joseph E

Leclerc Philippe 79 Ruel Av (M)  
Lecours & Frère Enrg 62-64 Côte du Passage (L)

Lefebvre F Inc 78 Côte du Passage (L)  
Lefebvre J B Ltée 786 St-Joseph E, 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)

L'Escarpin Inc 1174 St-Jean  
Lewis Shoes Inc 2515 Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)

Luciano Chaussures 2030 Père Lelièvre Boul  
Mademoiselle Chaussures Inc 680 St-Joseph E

Marie-France Chaussures 2700 Laurier Boul (SF)

Mayfair Shoe Salon Inc 968 St-Jean  
Mont St-Louis Shoes 545 St-Joseph E  
Morse Shoe SN Route Trans-Canada E (L)  
Parent Gaudias Enr 781 St-Joseph E et 815 St-Joseph E

Pavane Chaussures Ltée 2700 Laurier Boul (SF)

Racine Fernand 910 St-Vallier O  
Rousseau J E 211-213 St-Joseph E  
Salon Italien 4350 1ère Av E (C)  
Samson Roger 359 de la Couronne  
Simard & Voyer Inc 964 St-Jean, 500-550 Wilfrid Hamel Boul et SN Laurier Boul (SF)

Talbot Jos Alphonse 849 St-Joseph E  
Talbot Magasin Inc 795 St-Joseph E  
The Villager Shoe Shop 1129 St-Jean  
Trans-Canada Shoes Ltd 2100 Père Lelièvre Boul, 4278 1ère Av E (C), SN Route Trans-Canada E (L) et SN Laurier Boul (SF)

Villager Shoe Shopper Ltd 2700 Laurier Boul (SF)

Yellow Chaussures Ltée 319 St-Joseph E  
Yellow Sample Shoe Stores Ltd 810 St-Joseph E

Zabé Le Bottier 194 St-Vallier O  
Zicat & Frère 418 St-Vallier O

## CHEMINS DE FER

Canadien National 25 Pl Marché Champlain, 160 St-André et SN Laurier Av (L)

Canadien Pacifique 229 de la Couronne, 55 Henderson et 288 St-Georges (L)  
Québec Central Railway Freight SN Laurier Av (L)

## CHEMISES-MFRS

B V D Co Ltd SN Simard (SR) (Sc) 1190 Commerciale (SR)

La Maison Arrow 350 Charest E Boul app 206

## CHEVAUX, LOCATION

Savard Equitation 1354 Père Lelièvre Boul

## CHEVAUX, VENDEURS

Blanchet Louis P 155 Napoléon (L)  
Encan d'Animaux de Québec Inc SN Principale (SR)  
Morissette Lucien 3 Bouchard (LA)

## CHIROPATICIENS

Auger Jacques 2100 Père Lelièvre Boul  
Bishop Henri L 1075 des Erables Av  
Charland & Charland 601 3ème Av  
Charland Côte 115 St-Augustin (L)  
**CHARLAND J. A. DR. D.C.N.D.-PHYS., 400 de l'Eglise, Tél. 524-8800 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Corbeil J C 2510 Chem Ste-Foy (SF)  
Coulombe J Robert Clinique 705 Charest E Boul

Darveau Roland 696 de la Canardière  
Desaulniers Jean L 1300 Maguire Av (S)  
Desrochers Jean-Pierre 408 St-Cyrille O Boul

Ferland Yvon 408 St-Cyrille O Boul  
Fortier Clinique Chiropratique 540 1ère Av

Fortier Constant 335 St-Joseph E Ch 212  
Gagné J André 976 des Erables Av  
Gagné Robert L 1044 des Erables Av  
Gervais Jean X 198 St-Georges (L)  
Laroche Jacques R 2101 1ère Av  
Martin Paul 1026 des Erables Av  
Nadeau Marie 805 Cartier Av  
O'Neill Fortier Yolande Mme 965 Chem Ste-Foy app 2

Poirier Roger L 1026 St-Jean app 303  
Pouliot Guy 1044 des Erables Av  
Proteau Robert A 410 Langelier Boul  
Rivard Jean G 347 St-Cyrille O Boul  
Souaid Victor 1429 Chem Ste-Foy (SF)  
Verreault Jacques J 251 St-Jean

## CHOCOLAT ET COCOA

Fry-Cadbury Ltd 870 du Roi

## \*CHROME

**GARAND & THIBAUT INC, 250 rue Lee, Tél. 529-0424 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## CIGARES ET TABAC-DETAIL

Accommodation du Parc 2950 Tonnancourt  
Accommodation Renda 6705 Trudelle Av app 4 (C)

Alex Tabagie 30 Commerciale (L)  
André Tabagie 1140 Dorchester N  
Astrale Tabagie 313 St-Jean  
Auberge du Passage Enr 71 Côte du Passage (L)

Au Petit Paris Enr 40-40a Ste-Anne  
Beaudoin Tabagie Enrg 86 Côte du Passage (L)

Beau Site Tabagie Enr 272 81ème E (C)  
Bédard Tabagie Enr 486 Aqueduc  
Benoit X V Tabagie Inc 1460 1ère Av  
Boisvert Tabagie Enrg 19 Guenette (L)  
Bon Air Accommodation 4600 de Gaulle Av (C)

Bourg Royal Tabagie 2283 Bourg Royal Av (G)

Boutique Claire Fontaine 1175 Claire Fontaine  
Boutique de l'Auberge 3030 Laurier Boul (SF)

Boutique du Château SN des Carrières  
Bréboeuf Tabagie 90 de l'Espinay  
Burns Tabagie Enr 65 Buade  
Cabana Tabagie Enr 401 St-Vallier O  
Carrier Rosaire 821 10ème (CY)  
Cartier Tabagie Enrg 1085 Cartier Av  
Casse-Croûte Jac & Gil 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Champoux F Ltée 2471 Chem St-Louis (S)  
Charlesbourg Tabagie Enr 4765 1ère Av O (C)

Cherbourg Tabagie 7725 Trudelle Av (C)  
Chez 2 L Enr 386 d'Aiguillon  
Chez Paul Tabagie 2060 de la Canardière  
500 Tabagie 3430 Mgr Gauthier Boul (G)  
Clairbourg Tabagie 2815 1ère Av  
Clarendon Hotel Tabagie 57 Ste-Anne  
Concordia Tabagie 2835 de la Concorde Av

Côté Claude Tabagie 98 Arago O  
D'Abraham Tabagie 798 Côte d'Abraham  
D'Amours Tabagie 75 Boisclerc  
Dan-A-Di Inc 303 St-Joseph E  
Danielle Tabagie 1017 3ème Av  
Dany Tabagie 76 Pierre Bertrand Boul (VV)

D'Assise Tabagie 2117 1ère Av  
De la Canardière Tabagie 1695 de la Canardière

De la Ronde Tabagie 1515 18ème  
Delisle Tabagie 122-124 Crémazie O  
Désy Tabagie 757 Désy Av

Dion Tabagie 208 St-Vallier O  
Du Citadin Tabagie 342 de la Couronne et 1088 des Chutes Boul (V)

Dufour Germaine Mme 379 Bayard  
Du Plateau Tabagie 7845 1ère Av O (C)  
Eric Accomodation 490 113ème (M)

Ethemin Tabagie 82 Principale (SR)  
Express Tabagie Inc 3200 Chem des Quatre Bourgeois (SF) et 3244 Neilson Boul (SF)

Fiesta Tabagie 9430 Henri Bourassa Boul (C)

Fleur de Lys Tabagie 550 Wilfrid Hamel Boul

G T Tabagie Inc 2509 Ste-Anne Boul et SN Route Trans-Canada E (L)  
Gagnon C A 3181 Chem Royal (G)

Garant Tabagie Enr 2630 Chem Ste-Foy (SF)

Gare Centrale Tabagie 225-229 Charest E Boul  
Garnier Tabagie 1631 Sheppard (S)

Giguère J E Ltée 59-61 Buade et 375 St-Joseph E  
Giguère Tabagie 316 de la Couronne  
Gravel Tabagie 400 3ème Av

Grenier Tabagie 3484 Mgr Gauthier Boul (G)  
Hamel Jules & Fils Tabagie 580 Grande Allée E Ch 14-15

Hins Tabagie 3 St-Joseph E (LA)  
Horizon Tabagie 2520 Chem Ste-Foy (SF)  
Huard Rose Mme 1115 9ème Av (CY)

Hunt Jos Enrg 790 St-Jean  
Isabelle Tabagie 344 Giguère Av (VV)  
Jacques Tabagie 1755 25ème

Jacques-Cartier Tabagie 183-191 St-Joseph E  
Jonction Sillery Enrg 310 St-Cyrille O Boul

Josée Tabagie 144 Proulx Av (VV)  
Lacasse Tabagie 879½ St-Jean  
Lacroix Serge 722 Côte d'Abraham

Laflamme Tabagie 1237 Commerciale (SR)  
Langlois Edgar Tabagie 1170 St-Jean  
Lapointe Tabagie 3469 Chem Royal (G)

La Tabagie du Montmorency 165 Grande Allée E app 104  
La Tabagie du Quartier Latin 1154 St-Jean

La Timbale Inc 2136 Chem Ste-Foy (SF)  
La Varitique 980 St-Jean

Lefebvre Sylva 120 Renaud Av  
Lemay Roger Tabagie Enr 385 76ème O (C)

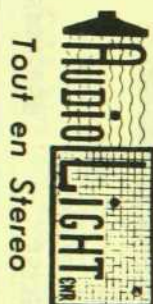
Lemoine Tabagie 20 St-Georges E (LA)  
Létourneau Tabagie 357 St-Joseph E (LA)  
Levesque Roch Tabagie 326 St-Luc

Limoiou Tabagie 1279 4ème Av  
L'Intendance 360 Chem Ste-Foy  
Mado Tabagie 89 St-Joseph E (LA)

Magasin Romian 492 de la Reine  
Maguire Tabagie 2002 Chem St-Louis (S)  
Maisonneuve Tabagie 10 Maisonneuve

Maizerets Tabagie 1588 de Vitré Av  
Maple Leaf Tabagie 27 Buade

**EUGENE LAVOIE INC**  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
580, Est Grande-Allée, Suite 210  
Tél. 529-3741



Tout en Stereo  
Construction — Vente — Service  
529-6664  
C.P. 92 — QUEBEC  
652 ST-IGNACE angle Montmagny et Aqueduc

## BETON PREPARE

Téléphone: 628-0440

74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.

QUEBEC READY-MIX INC



**MAGLOIRE GAUGHON L'ÉNER**

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Spécialité: Travaux de Réparation ou Modification Commercial et Industriel

ETAB. EN 1896

835 Boul. Pierre Bertrand

C.P. 488, Ville Vanier, Québec 8

Téléphone: 681-6367



**GERALD DROUIN**  
DISTRIBUTEUR  
DES PRODUITS SANITAIRES LAURENTIDE  
TEL. 626-7666  
420, 48ÈME RUE OUEST, APP 4

peinture  
laurentide  
paint



**NOUS PAYONS L'ESSENCE!**

Téléphonez ou ira vous  
chercher gratuitement

658-1445

965 RTE. DE L'ÉGLISE

Location d'auto

**HOST®**

**Cigares et Tabac-Détail - Suite**  
Maranda Tabagie 3000 Michelet  
Mercier Tabagie Enr 154 Wolfe (L)  
Métropolitain Tabagie 4463 1ère Av O (C)  
Montminy Tabagie Enr 10 St-Jean  
Morency Tabagie 849 St-Vallier O  
Myrand Tabagie 867 Myrand Av (SF)  
Nicole Tabagie 204 Arago E  
Normand Tabagie Enrg 1220 1ère Av  
Notre-Dame Tabagie Enr 2794 Chem Ste-Foy (SF)  
Olympic Tabagie Enr 2905 Laurier Boul (SF)  
Pagé Tabagie 118 Lamontagne Av  
Pouliot Tabagie 575 Royale Av (B)  
Québec Tabagie Enr 56 Côte du Palais  
Raymond Tabagie Enr 508 St-François E  
Relais Ste-Foy 2830 Chem Ste-Foy (SF)  
Restaurant du Boulevard Tabagie 350 Charest E Boul  
Rhéaume J G Tabagie 470 St-Vallier O  
Robert Maurice Enr 651 Royale Av (B)  
Roy J E Tabagie Enrg 764 Ste-Marie  
Ste-Bernadette Tabagie 595 St-Joseph E (LA)  
Ste-Claire Tabagie Enrg 675 Ste-Claire  
St-Esprit Tabagie 801 3ème Av  
St-Fidèle Tabagie 1770 4ème Av  
Ste-Foy Tabagie Enr 969 Route de l'Eglise (SF)  
St-Jean Tabagie 304 de la Couronne  
St-Jean Tabagie Enrg 620 St-Jean  
St-Laurent Tabagie Enr 250 Grande Allée Ouest  
St-Louis Tabagie 36½ St-Louis  
St-Malo Tabagie 332 Marie de l'Incarnation  
St-Paul Tabagie Enr 129 St-Paul  
St-Romuald Tabagie Enr 35½ de l'Eglise (SR)  
St-Sacrement Tabagie Enr 1360 Chem Ste-Foy  
Ste-Thérèse Tabagie 774 Ste-Thérèse  
Samson Tabagie 289 St-Joseph E (LA)  
Sillery Tabagie Enr 2000 Chem St-Louis (S)  
Simard Guy 206 Lafayette  
Simard Tabagie 4565 3ème Av O (C)  
Tabagie Canadienne 1411 Chem Ste-Foy  
Tabagie Delta 3190 Chem Ste-Foy  
Tabagie de l'Ouvrier 265 Charest O Boul  
Tabagie de Québec Enr 852 St-Joseph E  
Tabagie du Boulevard Cloutier 8580 Cloutier Boul (C)  
Tabagie du Campus 1081 Route de l'Eglise (SF)  
Tabagie 1200 Enr 1200 3ème Av  
Tabagie Minuit 961 St-Vallier O  
Tabagie Nordique 210 St-Jean  
Tabagie Populaire Enrg 900 3ème Av  
Tabagie Variétés 3520 Chem Royal (G)  
Tabatière Pop Enrg 1100 St-Jean  
Thibodeau Tabagie Enr 1169 Cartier Av  
Tremblay André 372 Dorchester S  
Tremblay Camille Tabagie Enr 431 3ème Av  
Tremblay Gaétan 1171 Commerciale (SR)  
Tremblay Joseph Enr 245 St-Vallier O  
Tremblay Lionel 737 Ste-Claire  
Tremblay Tabagie 955 Cartier Av  
Tremblay Tabagie 780 Ste-Thérèse  
Tremblay Tabagie 3069 Chem Royal (G)  
Tremblay Tabagie 120 St-Grégoire Av (M)  
Turcotte Tabagie 42 St-Louis (L)  
Turgeon Tabagie 698 Charest E Boul  
Turnbull Tabagie 840 Turnbull  
United Cigars Stores Inc 725 St-Joseph E, SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Variétés Economiques 670 St-Jean  
Veilleux & Frère Tabagie Enrg 1900 1ère Av  
Villeneuve Tabagie Enr 1115 Royale Av (V)  
Vio Tabagie 7300 1ère Av E (C)  
Yves Tabagie 2269 Royale Av (CO)

**CIGARES ET TABAC-GROS**

Boucher Tancrède Inc 5 St-Eustache (SR)  
Caron Albéric Inc 2060 Lavoisier (SF)  
Fortier H Cie Ltée 2680 Dalton (SF)  
Michaud J A Inc 1273 22ème

**\*CIGARETTES**

LA CIE DE TABAC ROCK CITY LIMITEE,  
180 de la Couronne, Tél. 529-2921  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*CIGARETTES ET TABAC-MFRS**

LA COMPAGNIE DE TABAC ROCK CITY  
LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél.  
529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LA COMPAGNIE ROTHMANS DE PALL  
MALL LIMITEE, 180 de la Couronne,  
Tél. 529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CIGARETTES-MFRS**

Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada  
Ltée 180 de la Couronne  
La Compagnie de Tabac Rock City Ltée  
180 de la Couronne

**CIMENT-GROS**

Miron Ltée 1855 Alain

**CIMENT-MFRS**

B & B Fondation Enr 2125 Banville Av  
app 1  
CIMENT DU ST-LAURENT, Boul.  
Ste-Anne, Villeneuve. Tél. 663-7831  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
Ciments Lafarge Canada Ltée 2324 Charest O Boul (SF)  
DOMINION READY-MIX INC, 2324 Boul.  
Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 651-4444  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
Frontenac Ready Mix Inc 3101 Chem St-Louis (SF)  
Modernes Trottoirs Enr 160 du Pont (SR)

**CIMETIERES**

Bienville Cimetièrè SN Mont-Marie Av  
(LA)

COMPAGNIE DU CIMETIERE ST-CHARLES,  
1120 St-Vallier Ouest, Tél.  
688-0566 et 1460 Boul. Hamel, Tél.  
681-6485

CORPORATION DU CIMETIERE NOTRE-DAME DE BELMONT, 2176 Chapdelaine, Ste-Foy. Tél. 527-2975

Lauzon Cimetièrè SN Chem du Cimetièrè (LA)  
Lévis Cimetièrè SN Mont-Marie Av (LA)  
Mount Hermon Cemetery 1801 Chem St-Louis (S)  
St-David Cimetièrè SN Commerciale (SD)  
St-Grégoire Cimetièrè SN Côte du Cimetièrè (M)  
St-Patrick's Cemetery 1601 Chem St-Louis (S)  
St-Romuald Cimetièrè SN Côte Rouge (SR)

**CINEMATOGRAPHIE, APPAREILS ET EQUIPEMENT**

Cinéma Hamel Films Enrg 350 Dorchester S

**CINEMATOGRAPHIE, PRODUCTEURS**

Rex Film Inc 3 Place Jean Talon Ch 110

**\*CITY DIRECTORY LIBRARIES**

POLK R. L. & CO. LIMITED,  
2485 STE. ANNE BOULEVARD,  
SUITE 201, QUEBEC 3.  
TELEPHONE 661-6936

**\*CITY DIRECTORY, PUBLISHERS**

POLK R. L. & CO. LTD, Publishers of City Directories for: Baie-Comeau including Chute aux-Outardes, Hauteville; Drummondville including Drummondville Nord, Drummondville Ouest, Drummondville Sud; Granby; Hull including Aylmer, Deschênes, Gatineau, Lucerne, Pointe-Gatineau; Québec including Beauport, Charlebourg, Charny, Courville, Duberger, Giffard, Lauzon, Les Saules, Lévis, Montmorency, St. David, Ste. Foy, St. Romuald, Sillery, Villeneuve and Ville de Vanier; Rimouski including Rimouski-Est, Nazareth and Sacré-Coeur; Rouyn Noranda; Saguenay including Arvida, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Jonquière, Kénogami, Rivière du Moulin and St. Jean Eudes; St. Hyacinthe including Casavant, Douville, La Providence, St. Joseph and Ste. Rosalie; St. Jean Iberville; St. Jerome; Sept-Îles; Shawinigan including Baie Shawinigan, Grand'Mère and Shawinigan-Sud; Sorel, Tracy and St. Joseph including Ste. Anne and St. Pierre; Thetford Mines and Black Lake; Trois-Rivières and Cap de la Madeleine including Ste. Marthe du Cap and Trois-Rivières Ouest; Val d'Or; 2485 Ste. Anne Blvd, Suite 201, Québec 3. Tel. 661-6936

**\*CLAIMS, ADJUSTERS**

QUEBEC & CENTRAL ADJUSTMENT INC,  
81 ST. PIERRE STREET,  
ROOM 11 and 12.  
TELEPHONE 692-1120

**CLAVIGRAPHES, ACCESSOIRES**

Lacouline E Inc 530 Côte d'Abraham

**CLERGE**

Abel Georges Mgr SN de la Fabrique  
Adam René Chanoine 2 Port Dauphin  
Adams Leigh Rév 124 Allaire (B)  
Albert Charles-Edouard Abbé 7180 Cloutier Boul (C)  
Allaire Benoit Abbé 2825 Chem Ste-Foy (SF)  
Angers Pierre Abbé 215 St-Georges (L)  
Asselin Jean-Paul Abbé 47-49 des Remparts  
Asselin Robert Abbé 298 St-Joseph E (LA)  
Aubert Marcel Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Audet H Philippe Chanoine 29 Bellevue (SR)  
Audet Lionel Mgr 2 Port Dauphin  
Audet Lucien Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Audy André Abbé 2047 Chem St-Louis (S)  
Auger Jean-Charles Abbé SN de la Fabrique  
Auger Laurent Abbé 990 St-Vallier O  
Babin Basile Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
Babineau Louis 6125 1ère Av O (C)  
Baillargeon Noël Abbé SN de la Fabrique  
Barabé Jean-Marc Abbé SN de la Fabrique  
Baron Gérard Rév Père 2186 Chem Ste-Foy (SF)

(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)

**Canada Life Assurance Co.**

2835 CHEMIN GOMIN

JEAN BUSSIERES, C.L.U., gérant

TEL. 653-9258

# MAGLOIRE GAUGHON LÉÉE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Spécialité: Travaux de Réparation ou Modification Commercial et Industriel

ETAB. EN 1896

835 Boul. Pierre Bertrand

C.P. 488, Ville Vanier, Québec 8

Téléphone: 681-6367



## Clergé - Suite

Barrette Georges Abbé SN de la Fabrique  
Beauchamp Evode Rév Père SN Cité Uni-  
versitaire (SF)  
Beudet Joel Rév Père 59a St-Gilbert (LA)  
Beudet Pierre Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Beudoin Fernando Abbé 9 Mgr Gosselin  
(L)  
Beudoin Jacques Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Beudoin Odilon Abbé 1 du Sacré-Coeur  
Beudoin Roland Rév Père 1330 Chem Ste-  
Foy  
Beulé Jacques Abbé 150 St-Joseph E  
Beulé Victor Abbé 605 de Mazend  
Beaulieu Marcel Abbé 590 St-Joseph E  
Beaulieu Paul-Emile Abbé SN Pl de l'Egli-  
se (B)  
Beaulieu Rodrigue Rév Père 1330 Chem  
Ste-Foy  
Beaumont Roger Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Bécharé Jean-Pierre Abbé 330 Montmar-  
tre  
Bédard Fernand Rév Père 1150 St-Cyrille  
O Boul  
Bédard Gaudiose 2215 Marie Victorin (S)  
Bédard Godefroy Abbé 2080 Père Lelièvre  
Boul  
Bédard Marc-André SN de la Fabrique  
Bédard Raymond Rév Père 804 Côte  
d'Abraham  
Bégin Emile Abbé SN de la Fabrique  
Bégin Paul-Emile Abbé 2080 Père Lelièvre  
Boul  
Bégin René Abbé SN de la Fabrique  
Bégin Y Abbé 3418 Carré Roland (SF)  
Bélanger Antonin Abbé 94 St-Laurent (L)  
Bélanger Antonio Rév Père 1330 Chem  
Ste-Foy  
Bélanger Paul Rév Père 2315 Chem St-  
Louis (S)  
Bélanger Pierre Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Bélanger René Mgr 980 Richelieu  
Belcourt Guillaume Rév Père 630 Chem  
Ste-Foy  
Bellavance Raoul Abbé 9150 Grondin Av  
(C)  
Belleau Arthur Mgr 1045 St-Cyrille O  
Boul  
Belleau Fernand Abbé 1045 St-Cyrille O  
Boul  
Bellerose Ghislain Rév Père 733 de l'Al-  
verne  
Benoit Claude Abbé 1935 25ème  
Benoit Gérard Abbé SN de la Fabrique  
Benoit Paul Rév Père 175 Grande Allée O  
Benoit Paul-Emile Rév Père 1150 St-Cyri-  
le O Boul  
Bérard Albert Rév Père 2186 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Bergeron Lucien Abbé 47 des Remparts  
Bergeron Philippe Abbé SN de la Fabrique  
Bernard J Paul Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Bernard Luc Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Bernard Marcel Abbé 1333 1ère Av  
Bernier A M Abbé 14a Gauvreau (L)  
Bernier Gabriel Rév Père 215 des Oblats  
Av  
Bernier Raymond Rév Père 2301 1ère Av  
Bernier Robert Rév Père 630 Chem Ste-  
Foy  
Bernier Rosaire Abbé 930 9ème Av (CY)  
Bérubé Gérard Abbé 105 St-Louis (L)  
Bilodeau Alyre Rév Père 2555 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Bilodeau Gaston Abbé 2125 Louis Joliet  
(SF)  
Binet Albert Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Bissonnette Grégoire Abbé SN de la Fabri-  
que  
Blais Jean-Louis Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Blais Paul-Emile Rév Père 309 Bélanger  
Av (VV)  
Blais Robert Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Blanchet Joseph-Marie Abbé SN de la Fa-  
brique  
Blanchet Louis-Emile Abbé SN de la Fa-  
brique  
Blondeau Guy Abbé SN Cité Universitaire  
(SF)

Blondeau Léandre Abbé 1895 de la Canar-  
dière  
Boily Benoit Abbé SN de la Fabrique  
Boisclair Adrien Rév Père 1330 Chem  
Ste-Foy  
Boissonneau Réal Rév Père 1080 Belvédè-  
re Av (S)  
Boissonneau Alphée Rév Père 6125 1ère  
Av O (C)  
Boisvert Fulgence Rév Père 733 de l'Al-  
verne  
Boisvert Roger Abbé 2125 Louis Joliet  
(SF)  
Boivin Maurice Rév Père 550 Grande Al-  
lée E  
Boulduc J Marc Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Bouchard Damase Rév Père 2186 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Bouchard Léonce Abbé 687 12ème  
Bouchard Louis Abbé SN de la Fabrique  
Bouchard Paul-Eugène Rév Père 2215 Ma-  
rie Victorin (S)  
Boucher Paul Rév Père 2315 Chem St-  
Louis (S)  
Boudreault Marcel Abbé 2276 Chem Ste-  
Foy app 505 (SF)  
Bouffard Jean-Marc Abbé SN de la Fabri-  
que  
Boulanger Benoit Rév Père 2 Port Dau-  
phin  
Bourbeau Gustave Abbé 1133 Royale Av  
(V)  
Bragg Edward Rév SN Cook  
Brassard Gilles Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Braut Roland Rév Père 71 Ste-Ursule  
Breton Gérard Abbé 1230 Chem Ste-Foy  
Brisson Ange-Marie Abbé 643 Château-  
guay  
Brochu Gaston Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Brochu Jean-Marie Abbé 1215 Chanoine  
Morel Av (S)  
Brochu René Abbé SN Cité Universitaire  
(SF)  
Brodeur Jacques Rév Père 2301 1ère Av  
Bureau Jacques Abbé 3055 2ème Av  
Bureau Yvon 689 12ème  
Buteau Théophile Rév Père 180 Chem Ste-  
Foy  
Camiré Michel Abbé 2550 Biencourt (SF)  
Cantin Jean-Jacques Abbé 1400 Fran-  
çois 1er Av  
Caron Adrien Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Caron Louis Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Caron Marc Abbé SN de la Fabrique  
Caron Xavier Rév Père 71 Ste-Ursule  
Carrier Clément Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Carrier Jean Maurice Abbé 821 Bon Air  
Av (SF)  
Carrier Jules Abbé 955 de Bienville Av  
Carrier Maurice Rév Père 5424 de la Villa  
St-Vincent Av (C)  
Carrier Raymond Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Caséra Dominique Rév Père 3351-3353  
Gaspard Av (G)  
Castonguay Joseph Abbé 14 St-Louis de  
France (LA)  
Castonguay Léonidas Abbé 560 Chem Ste-  
Foy  
Chamberland Roger Rév Père 804 Côte  
d'Abraham  
Champagne Lionel Abbé 1100 Route de  
l'Eglise (SF)  
Champoux Denis Abbé SN du Presbytère  
(SR)  
Charland Cléophas Abbé 9 Mgr Gosselin  
(L)  
Châteauvert Albert Abbé 4760 1ère Av E  
(C)  
Choquette Maurice Mgr 5350 Henri Bou-  
rassa Boul (C)  
Chouinard Armand Rév Père 6125 1ère Av  
O (C)  
Chouinard Roger Abbé SN Persico (S)  
Cinq-Mars Aurélien Rév Père 180 Chem  
Ste-Foy  
Clavet Fernand Rév Père 1330 Chem Ste-  
Foy  
Clèche Charles Abbé 715 des Glacis  
Clèche Fernand Abbé 2150 8ème Av

Cliche Hector Rév Père 2215 Marie Vic-  
torin (S)  
Cloutier Jean-Paul Abbé SN Pl de l'Eglise  
(B)  
Cloutier Lucien Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Cloutier Raymond Marie Rév Père 14 Dau-  
phine  
Cloutier Thomas Abbé 105 St-Louis (L)  
Cluibot Paul-Eugène Rév Père 2215 Marie  
Victorin (S)  
Coquereau Francis Rév Père 550 Grande  
Allée E  
Corriveau Joseph Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Côté Armand Rév Père 14 Dauphine  
Côté Claude Abbé SN de la Fabrique  
Côté Georges Abbé 980 Richelieu  
Côté Renaud Abbé 939 des Erables Av  
Côté Samuel Rév Père 3390 Chem St-Louis  
(SF)  
Coulombe Armand Abbé 47-49 des Rem-  
parts  
Coulombe Jean-Paul Abbé SN de la Fabri-  
que  
Couture Achille Abbé 2049 Chem St-Louis  
(S)  
Couture Albéric Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Couture Emile Abbé 3789 Le Corbusier  
(SF)  
Couture Jean-Guy Abbé 2 Port Dauphin  
Couture Joseph Ulric Chanoine 1045 St-Cy-  
rille O Boul  
Couture Paul-Eugène Abbé SN Cité Univer-  
sitaire (SF)  
Couture Richard Abbé 210 des Chênes O  
Av  
Crépeault Paul-Emile Chanoine 280 8ème  
Croteau Robert Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Custeau Jacques Rév Père 6125 1ère Av O  
(C)  
Cyr Raoul Rév Père 309 Bélanger Av (VV)  
Dallaire Jean-Paul Rév Père 630 Chem  
Ste-Foy  
Dallaire Lucien Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
D'Amours Albert Rév Père 6125 1ère Av  
O (C)  
D'Anjou J Rév Père 14 Dauphine  
D'Auteuil Gilles Abbé SN Pl de l'Eglise (B)  
Deblois Roland Abbé 2315 Royale Av (CO)  
Delisle Florient Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Demers G E Mgr SN de la Fabrique  
Demers Jean-Marc Abbé 21 Notre-Dame  
(L)  
Denis Benoit Abbé SN de la Fabrique  
Derouin Jean-Jacques Abbé SN de la Fa-  
brique  
Déry Marcel Abbé SN de la Fabrique  
Desfossés Wilfrid Abbé 1045 St-Cyrille O  
Boul  
Desjardins Adrien Rév Père 215 des  
Oblats Av  
Desjardins Georges 14 Dauphine  
Després Antoine Abbé 1400 François 1er  
Av  
Després Edmour Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Desrochers Laurent Abbé 560 Chem Ste-  
Foy  
Desrosiers Elphège Rév Père 733 de l'Al-  
verne Av  
Destrempe Jean Abbé 965 Duchesneau Av  
(SF)  
Dion Edgar Abbé 2915 Bourg Royal Av (G)  
Dion Gérard Abbé SN Cité Universitaire  
(SF)  
Dionne Maurice Mgr SN de la Fabrique  
Doyle Edwin Abbé 105 St-Louis (L)  
Drolet Camille Rév Père 14 Dauphine  
Drolet Charles Rév Père 2215 Marie Vic-  
torin (S)  
Drolet J Marie Abbé SN de la Fabrique  
Drolet Paul Abbé 135 80ème O (C)  
Drolet Yvon Abbé 2080 Père Lelièvre  
Boul  
Drouin Georges-Henri Abbé SN de la Fa-  
brique  
Drouin Jacques-Marcel Abbé 1100 Route  
de l'Eglise (SF)  
Drouin Marcel Abbé SN de la Fabrique  
Drouin Paul-Emile Rév Père 71 Ste-Ursu-  
le  
Drouin Rosaire Abbé 135 80ème O (C)

**ADELARD LABERGE Ltée**  
PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — REFRIGERATION  
FER ORNEMENTAL, CADRES DE PORTES EN METAL, VENTILATION  
COUVERTURE, DIVISION DE TOILETTES  
260 - Sème Rue  
Québec  
Tél. 525-4825

**LIBRAIRIE CHARLESBOURG ENR**  
JEAN-PIERRE GARNEAU, Prop.  
Articles de Bureau — Papeterie — Fourniture Scolaire — Service de Photocopie  
4272 1ère Avenue, dans les Galeries Charlesbourg  
Tél. 626-1099



## CENTRE DU REMBOURREUR ENR

— TOUT POUR LE REMBOURRAGE —

Magasin: Place Laurier

Atelier: 2283a, Av. Royale, Courville

Tél. 653-2727

Tél. 661-2687



# W. LECOURS INC.

GARAGES, TENTES, TOILES et AUVENTS — VENTE et LOCATION  
TENTES-TRAILERS

TELS. 522-8271-72

QUEBEC 3

1075 - 18ème RUE

# Davie Shipbuilding Limited

CONSTRUCTION — REPARATION DE NAVIRES  
FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL

Tél. 837-5841

Lauzon, Qué.

22 George D. Davie

# Protection Provinciale Contre Les Incendies Cie Inc

PROVINCIAL FIRE PROTECTION CO. INC.

Distributeur: Stop-Fire & General Pyrene

585, 4EME AVENUE, QUEBEC 3, QUE.

TELS: 524-0760 RES: 529-1665

## Clergé - Suite

Dubé Aristide Rév Père 14 Dauphine  
Dubé François Abbé 643 Châteauguay  
Dubé Marcel Abbé 215 St-Georges (L)  
Dubois Guy Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Duclos L Philippe Abbé 143 Wolfe (L)  
Dufour Laurent Abbé 16 Buade  
Dufresne Pierre Abbé 1375 Masson Boul  
Dugal Louis Abbé SN de la Fabrique  
Dumouchel Gérard Abbé SN de la Fabrique  
Dupont Pierre Abbé SN de la Fabrique  
Duquette Clément Marie Abbé 1333 1ère  
Av  
Dussault J B Rév Père 309 Bélanger Av  
(VV)  
Dussault Raynald Rév Père 1080 Belvédère  
Av (S)  
Duval Léo Abbé 2825 Chem Ste-Foy (SF)  
Duval Roch Abbé SN Cité Universitaire  
(SF)  
Fachinelli Jean Rév Père 3351-3353 Gas-  
pard Av (G)  
Falardeau Adrien Mgr 1045 St-Cyrille O  
Boul  
Falardeau Denis Abbé 4760 1ère Av E (C)  
Falbard J Rév Père 14 Dauphine  
Fecteau Clément Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Fecteau Lévy Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Félicien Benoit 1895 de la Canardière  
Ferland André Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Ferland Bernard Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Ferland Gaston Abbé SN Place de l'Eglise  
(B)  
Filiatrault Jean Rév Père 1150 St-Cyrille  
O Boul  
Fillion Paul-Emile 1150 St-Cyrille O Boul  
Fontaine Adrien Rév Père 180 Chem Ste-  
Foy  
Forgues Réal Rév Père 2555 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Fortier Edouard Rév Père 2215 Marie  
Victorin Av (S)  
Fortier Elzéar Mgr SN Cité Universitaire  
(SF)  
Fortier Jean-Louis Abbé 590 St-Joseph E  
Fortier Léon Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
Fortier Marcellin Rév Père 6125 1ère Av  
O (C)  
Fortin Benjamin Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Fortin Gilles Abbé 1895 de la Canardière  
Fortin Réal Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Fournier Jean Abbé 775 de Vimy Boul  
app 305  
Fournier Louis Rév Père 2215 Marie Vic-  
torin (S)  
Fournier Marcel Rév Père 1333 1ère Av  
Fournier Michel Abbé 643 Châteauguay  
Fournier Pierre André Abbé 6350 3ème  
Av E (C)  
Gagné Armand Abbé 2 Port Dauphin  
Gagné Hervé Abbé SN Cité Universitaire  
(SF)  
Gagné Michel Abbé SN de la Fabrique  
Gagné Robert Abbé 3325 Loyola (G)  
Gagnon Jean Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Gagnon Jean-Marie Abbé 1895 de la Ca-  
nardière  
Gagnon Jean-Yves Abbé 9 Mgr Gosselin  
(L)  
Gagnon Joseph Abbé 215 St-Georges (L)  
Gagnon Lauréat Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Gagnon Louis Rév Père 475 Père Lelièvre  
Boul (VV)  
Gagnon Maurice Abbé SN de la Fabrique  
Galarneau Joffre Abbé SN de la Fabrique  
Gamache Georges-Henri Rév Père 1150  
St-Cyrille O Boul  
Garant Jean-Marie Abbé SN de la Fabrique  
Garceau René 1150 St-Cyrille O Boul  
Gariépy Benoit Abbé SN de la Fabrique  
Gariépy Edward Abbé 1588 St-Cyrille O  
Boul app 901  
Garneau Benoit Abbé SN de la Fabrique  
Garneau Camille Abbé 1576 Route de l'E-  
glise (SF)  
Garneau Philias Rév Père 215 des Oblats  
Av  
Gaudette J R Rév Père 14 Dauphine

Gaudette Pierre Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Gaudreau Raymond Rév Père 1100 Route  
de l'Eglise (SF)  
Gaudron Edmond Rév Père 733 de l'Alver-  
ne Av  
Gélinas Lorenzo Rév Père 1330 Chem  
Ste-Foy  
Gendron Emilien Rév Père 2215 Marie  
Victorin (S)  
Gendron Maurice Rév Père 82 des Erables  
Boul (LA)  
Gerbeau Claude Rév Père 733 de l'Alverne  
Gervais Grégoire Rév Père 215 des Oblats  
Av  
Gérin-Lajoie André Rév Père 1080 Père  
Marquette app 1  
Gervais Michel Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Gignac Jean-Marie Abbé 85 de la Fabrique  
(SR)  
Giguère Jean-Guy Abbé 1 Desjardins (SD)  
Gilbert Louis-Philippe 280 8ème  
Gingras Arthur Abbé 135 80ème O (C)  
Gingras Fernand Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Gingras Georges Abbé 275 Marie de l'In-  
carnation  
Gingras Henri Abbé 1935 25ème  
Gingras Jean-Paul Rév Père 1150 St-Cyri-  
le O Boul  
Gingras Joseph Mgr 9 de la Seigneurie  
(LA)  
Gingras Louis-Joseph Abbé 687 12ème  
Girard Fernand Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Giroux Alphonse Mgr 939 des Erables Av  
Giroux Claude Abbé 2150 8ème Av  
Giroux Rémy Abbé 955 de Bienville Av  
Godbout Gilles Abbé 275 Marie de l'Incar-  
nation  
Godbout Lucien Abbé SN de la Fabrique  
Godbout Placide Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Godin Guy Abbé SN de la Fabrique  
Goodings Allen Rév Père 29 Desjardins  
Goodman Keith Rév 1361 Teillat Av (SF)  
Gosselin Albert Rév Père 2315 Chem St-  
Louis (S)  
Gosselin Claude Rév Père 733 de l'Alver-  
ne  
Gosselin Paul E Abbé 47-49 des Remparts  
Goudreau Antoine Rév Père 9 Fraser (L)  
Goudreau Paul-Emile Abbé 1333 1ère Av  
Goulet Albert Rév Père 175 Grande Allée  
Ouest  
Goulet Gérard Rév Père 14 Dauphine  
Goulet Henri Abbé 1215 Chanoine Morel  
Av (S)  
Goulet Réginald Rév Père 1150 St-Cyrille  
O Boul  
Gourdes Jacques Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Grandbois Georges-Etienne Mgr 1045  
St-Cyrille O Boul  
Gravel Gaston Abbé SN de la Fabrique  
Gravel Louis-Philippe Abbé SN de la Fa-  
brique  
Grégoire Anicet Abbé SN de la Fabrique  
Grégoire Léonce Abbé SN de la Fabrique  
Grenier Camille Rév Père 1150 St-Cyrille  
O Boul  
Grenier Denis Rév Père 215 des Oblats Av  
Grenier Réal Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Gronin Henri-Louis Rév Père 71-73 Ste-  
Ursule  
Guay Alphonse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
Guay Florient Abbé 565 St-Joseph E (LA)  
Guay Raymond Abbé 659 St-Bernard  
Guérard Albert Abbé SN de la Fabrique  
Guérin Guy Rév Père 1150 St-Cyrille O  
Boul  
Guilbault André Rév Père 2215 Marie Vic-  
torin (S)  
Guimont Richard Rév Père SN Cité Uni-  
versitaire (SF)  
Guy Ludger Rév Père 630 Chem Ste-Foy  
Hallé Jean-Marie Abbé 955 de Bienville  
Av  
Hamel Jean Robert Mgr 2 Port Dauphin  
Hamel Louis-Nazaire Rév Père 733 de  
l'Alverne Av

Hamelin Armand Rév Père 71-73 Ste-Ursu-  
le  
Hébert Bourret Abbé 1935 25ème  
Hébert Emile Abbé 7 de Billy Av (L)  
Hébert Gérard Rév Père 14 Dauphine  
Hébert Jean-Marie Rév Père 3290 Hame-  
lin (SF)  
Hébert L Philippe Rév Père 2555 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Hébert Marcel Abbé SN de la Fabrique  
Hitz Paul Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
Huot Jean-Paul Abbé 3027 St-Samuel Av  
(G)  
Isabelle Onésime Abbé 3180 d'Amours (SF)  
Jacob Lionel Rév Père 2555 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Jacques René Rév Père 3290 Hamelin (SF)  
Jamin Louis Rév Père 3815 Hamel Boul  
Jobidon Arthur Abbé SN de la Fabrique  
Jobidon Emile Chanoine SN de la Fabrique  
Jobin André Abbé 150 St-Joseph E  
Jobin Claude Abbé SN de la Fabrique  
Jolicœur J Paul Rév Père 45 Churchill  
Jolin Horace Abbé 1150 St-Cyrille O Boul  
Joseph Marius Rév Père 2315 Chem St-  
Louis (S)  
Jossinet Armand Rév 1901 St-Michel (S)  
Laberge Henri Abbé 1215 Chanoine Morel  
Av (S)  
Labrecque Edmond Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Labrecque Georges Rév Père 135 80ème O  
(C)  
Labrie Napoléon Alex Mgr 6125 1ère Av O  
(C)  
Labrie Vital Abbé 105 St-Louis (L)  
Lacasse Albert Abbé 1080 Lachevrotière  
Lacasse E Rév Père 14 Dauphine  
Lacasse Roger Abbé SN du Presbytère  
(SR)  
Lachance Benoit Abbé 215 St-Georges (L)  
Lachance Clément Abbé 3325 Loyola (G)  
Lachance Georges Rév Père 6125 1ère Av  
O (C)  
Lachance Jacques Abbé 3325 Loyola (G)  
Lachance Jean-Marc Abbé SN de la Fabri-  
que  
Lachance Jean-Paul Chanoine 10 St-Antoi-  
ne (LA)  
Lachance Jean-Roch Abbé 1100 Route de  
l'Eglise (SF)  
Lachance P Henri Abbé 1895 de la Canar-  
dière  
Lacoursière Laurent Abbé 2110 de la Nor-  
mandie  
Lacroix Albert Abbé 1215 Chanoine Morel  
Av (S)  
Lacroix Bruno Rév Père 1235 Maguire Av  
(S)  
Lacroix Georges A Abbé 1196 Claire Fon-  
taine  
Lacroix Hector Abbé 948 Richelieu  
Lacroix Joseph Chanoine SN de la Fabri-  
que  
Lacroix Rosaire Abbé 1333 1ère Av  
Laflamme Adrien Abbé 9150 Grondin Av  
(C)  
Laforest Jacques Abbé SN Cité Universi-  
taire (SF)  
Lafrenières Alphonse Mgr 3020 Le Chas-  
seur app 5 (SF)  
Lahaye Jean-Paul Rév Père 733 de l'Al-  
verne  
La Haye Rosaire Abbé 105 St-Louis (L)  
Lambert Léopold Rév Père 1150 St-Cyri-  
le O Boul  
Lamontagne André Abbé 2825 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Lamontagne Germain Abbé 275 Marie de  
l'Incarnation  
Lamontagne Maurice Rév Père 550 Grande  
Allée E  
Lamontagne Raymond Abbé 1935 25ème  
Lamothe Robert 180 Chem Ste-Foy  
Landry Christophe Chanoine 2 Port Dau-  
phin  
Landry François Abbé 21 Notre-Dame (L)  
Langelier Charles-Eugène Abbé 565 St-Jo-  
seph E (LA)

# NORMAN & FILS LTEE

CONFECTION POUR DAMES ET JEUNES FILLES — LINGERIE — VETEMENTS SPORT

685 St-Joseph Est, Place Laurier, Place Fleur de Lys

Tél. 529-0911

# Protection Provinciale Contre Les Incendies Cie Inc

PROVINCIAL FIRE PROTECTION CO. INC.

585, 4EME AVENUE, QUEBEC 3, QUE.

Distributeur: Stop-Fire & General Pyrene

TELS: 524-0760 RES: 529-1665

## Clergé - Suite

Langevin Jean-Paul Rév Père 733 de l'Alverne Av  
 Langevin Paul-Emile Rév Père SN Cité Universitaire (SF)  
 Langlois Jacques Abbé 210 des Chênes O  
 Langlois Olivier Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Lapiere Emmanuel Rév Père 175 Grande Allée O  
 Lapiere J Paul Abbé SN de la Fabrique  
 Lapiere Philippe Robert Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Laplante Alfred Abbé 150 St-Joseph E  
 Laplante Eugène Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
 Lapointe Gilles Abbé SN de la Fabrique  
 Lapointe Réal Abbé 21 Notre-Dame (L)  
 Laprise Denis Rév Père 3351-3353 Gaspard Av (G)  
 Larochelle Raymond Abbé 3325 Loyola (G)  
 Larochelle Yves Rév Père 733 de l'Alverne  
 Lauzon Marcel Mgr 3020 Le Chasseur app 7 (SF)  
 Lavergne Maurice Rév Père 16 Buade  
 Lavoie Raymond Abbé 590 St-Joseph E  
 Leblond Jean-Marie Abbé 1375 Masson Boul  
 Leclerc Marc 3180 d'Amours (SF)  
 Leclerc Odilon Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
 Leclerc Robert Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Lecours Arthur Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Lecours Louis-Philippe Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Lefebvre Gérard Abbé 605 de Mazenod  
 Lefebvre Paul Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Lefebvre Rosario Abbé 115 des Peupliers Ouest  
 Lefloch Yvon Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
 Légaré Clément Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Legendre Victor Rév Père 5424 de la Villa St-Vincent Av (C)  
 Le Gresley Joseph Rév Père 9 Fraser (L)  
 Lemieux Gérard Abbé 939 des Erables Av  
 Lemieux J Berchman Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Lemieux Jacques Abbé SN de la Fabrique  
 Lepage A Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 Lépine Louis J Abbé SN de la Fabrique  
 Lépine Louis-Philippe Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Lessage Jacques Abbé SN de la Fabrique  
 Lessard Evariste Rév Père 733 de l'Alverne  
 Lessard Evariste Abbé 659 St-Bernard  
 Lessard Léon Chanoine 9 Mgr Gosselin (L)  
 Lessard Lionel Abbé SN de la Fabrique  
 Lessard Marcel Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
 Letarte Jacques Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
 Létourneau Charles Abbé 187 80ème O (C)  
 Létourneau Léger Abbé 675 Calixa Laval-lée app 4  
 Létourneau Robert Abbé 6350 3ème Av E (C)  
 Létourneau Roch Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
 Létourneau Vincent Rév Père 309 Bélan-ger Av (VV)  
 Levasseur Alphonse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Levesque Antoine Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Lippé Claude Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Lizotte Arthur Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Lortie Gérard Abbé 2470 Triquet (SF)  
 Lortie Marc Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
 Luciano Dorotea 2125 Louis Joliet (SF)  
 Lupien Léo-Paul Abbé 990 St-Vallier O  
 MacKay D Rév Père 140 Grande Allée E  
 Maheu Gilles Abbé 9 Mgr Gosselin (L)

Malouin René Abbé SN de la Fabrique  
 Maranda Armand Abbé 69 St-Louis (L)  
 Marceau Georges Abbé SN de la Fabrique  
 Marceau Paul Abbé 643 Châteauguay  
 Marchand Gérard Abbé 3055 2ème Av  
 Marchand Paul-Emile Rév Père 215 des Oblats Av  
 Marcotte Antonio Abbé SN de la Fabrique  
 Marcoux Ernest Abbé 7180 Cloutier Boul (C)  
 Marcoux Eugène Mgr 9 Mgr Gosselin (L)  
 Marois Louis Abbé 965 Duchesneau Av (SF)  
 Marquis Fernand Abbé 15 St-Pierre  
 Marquis Gilles Abbé 590 St-Joseph E  
 Martel Paul Rév Père 1679 Chem St-Louis (S)  
 Massé Bruno Rév Père 2215 Marie Victo-rin (S)  
 Massicotte Roger Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
 Masson Antoine Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Mathieu Armand Abbé SN Cité Universi-taire (SF)  
 Mathieu Joseph Mgr 1045 St-Cyrille O Boul  
 Mathieu Maurice Abbé 222 Ducharme Av (VV)  
 Matte Gaston Abbé 2470 Triquet (SF)  
 Matte Jean-Claude Abbé 2125 Louis Joliet (SF)  
 Maurais Thomas Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 McAnley L C Rév Père 140 Grande Allée E  
 Meilleur Edouard Rév Père 215 des Oblats Av  
 Ménard Jules-Albert Abbé SN de la Fabri-que  
 Mercier Luc Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Mercier Marcel Rév Père 475 Père Leliè-vre Boul (VV)  
 Mercier Philippe Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Mercier Robert Abbé 1100 Route de l'Egli-se (SF)  
 Mercier Rodolphe Abbé 296 St-Joseph E (LA)  
 Mezaour Sadi Rév 2828 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Michaud Jacques Abbé 930 9ème Av (CY)  
 Michaud Paul Abbé 330 Montmartre  
 Miville Roméo Abbé SN de la Fabrique  
 Moncton Melvin Rév SN 9ème Av (CY)  
 Montambault Yves Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Montminy Michel Abbé 2 Port Dauphin  
 Morasse Claude Abbé 1375 Masson Boul  
 Moreau Aldéric Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Morin Gaston Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
 Morin Jean Rév Père 2555 Chem Ste-Foy (SF)  
 Morissette Eugène Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Morosoli E Rév 2051 Bourbonnière Av (S)  
 Morrissette Bernard Abbé SN de la Fabri-que  
 Mottard Marcel Abbé 21 Notre-Dame (L)  
 Murphy William D Rév Père 140 Grande Allée E  
 Nadeau Gilles Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Nadeau Jean Abbé 330 Montmartre  
 Naud Clément Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Nicole Paul Mgr 2 Port Dauphin  
 Nobert Léo-Paul Rév Père 3390 Chem St-Louis (SF)  
 Noel Albert Abbé 275 Marie de l'Incarnat-ion  
 Noel Laurent Mgr 2 Port Dauphin  
 Noreau Gilles Abbé SN de la Fabrique  
 Normandeau Louis J Abbé SN de la Fabri-que  
 O'Neill Louis Abbé 2825 Chem Ste-Foy (SF)  
 Ouellet Aurèle Chanoine 490 St-Jean  
 Ouellet Gérard Rév Père 2186 Chem Ste-Foy (SF)  
 Ouellet Paul Abbé 590 St-Joseph E

Ouvrad Paul Abbé 1949 Champfleury Av  
 Pagé Jean-Guy Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Painchaud Louis-Philippe Abbé SN P1 de l'Eglise (B)  
 Papillon Arthur Abbé 980 Richelieu  
 Papillon Ozaria Abbé 45 du Sault (SR)  
 Paquet Donat Abbé 2 de l'Eglise (M)  
 Paquet Henri Rév Père 5424 de la Villa St-Vincent Av (C)  
 Paquet Marcel Abbé 2150 8ème Av  
 Paquet René Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Paquin Jean Rév Père 2301 1ère Av  
 Paradis Alexandre Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Parent Edouard Rév Père 733 de l'Alverne  
 Patry Joseph Abbé 70 Doyon (B)  
 Pelchat Jacques Abbé 2 Port Dauphin  
 Pellerin Marcel Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Pelletier Antoine Rév Père 14 Dauphine  
 Pelletier Gaétan Abbé 7180 Cloutier Boul (C)  
 Pelletier Jacques Abbé SN de la Fabrique  
 Pelletier Jean-Luc Abbé 980 Richelieu  
 Pelletier Laurent Rév Père 550 Grande Allée E  
 Pelletier Louis-Philippe 6125 1ère Av O (C)  
 Péloquin Jean-Louis Rév Père 180 Chem Ste-Foy  
 Pharand Gérard 1150 St-Cyrille O Boul  
 Picard A Jules Abbé 185 76ème O (C)  
 Picard Joseph Abbé 2915 Bourg Royal Av (G)  
 Picard Normand Abbé SN St-Antoine (LA)  
 Picard Robert Abbé 260 Langelier Boul  
 Pion Gilles Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 Poiré Marie Verchères Abbé 689 12ème  
 Poitras Robert Abbé 210 des Chênes O  
 Pontbriand Gaston Rév Père 804 Côte d'Abraham  
 Poulin Cyrille Abbé 18 Notre-Dame (L)  
 Poulin Elzire Abbé 761 Champlain  
 Poulin Ernest Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Poulin Gonzague Rév Père 733 de l'Alver-ne  
 Poulin Jean Abbé SN de la Fabrique  
 Poulin Jean-Charles Rév Père 2213 Marie Victorin (S)  
 Poulin Yves Abbé 1935 25ème  
 Pouliot Adrien Rév Père 14 Dauphine  
 Pouliot Aurélien Abbé 490 St-Jean  
 Pouliot Onésime Abbé SN de la Fabrique  
 Poussard Rosaire Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
 Proulx Eugène Rév Père 630 Chem Ste-Foy  
 Proulx Fernand Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Proulx Georges-Etienne Abbé 9 Mgr Gos-selin (L)  
 Provencher Emile Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Provost Honorius Abbé SN de la Fabrique  
 Quirion Gilles 298 St-Joseph E (LA)  
 Racette Pierre Rév Père 215 des Oblats Av  
 Racine Jean-Charles Abbé SN de la Fa-brique  
 Rancourt Jules Mgr 948 Richelieu  
 Raymond Régent 733 de l'Alverne  
 Renaud Alexandre Abbé SN Cité Universi-taire (SF)  
 Rhéault Paul E Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Richard Georges-Etienne Rév Père 475 Père Lelièvre Boul (VV)  
 Richard Jean Rév Père 2215 Marie Victo-rin (S)  
 Richard Rock Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Riendeau Arthur Rév Père 630 Chem Ste-Foy  
 Rinfret Gaston Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Rioux Marc Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Rioux Richard Rév Père 1080 Belvédère Av (S)  
 Rivard Albert Rév Père 1090 Père Mar-quette app 1

1075 - 18ème RUE

QUEBEC 3

TELS. 522-8271-72

**W. LECOUCRS INC.**  
 GARAGES, TENTES, TOILES et AUVENTS — VENTE et LOCATION  
 TENTES-TRAILERS

**LA NATIONALE**  
 VIE DU CANADA

J. Adéodat Roy, C.L.U.  
 Directeur

1091 Chem. St-Louis  
 Québec 6

Tél. 681-0521

## LES AGENCES DE COLLECTIONS MUTUELLA INC.

RECouvreMENTS DE COMPTES — ACHATS DE CREANCES, ETC.

G. DELISLE, Prés., Rés. 667-4348

L. JANISSE, Vice-Prés., Rés. 529-4181

R. BORDELEAU, Trés., Rés. 522-7823

115 ST-PIERRE

QUEBEC

TEL. 692-1494

**LES HUILES APOLLO INC**  
**HUILE A CHAUFFAGE**

Tél. 683-2241

53 Marie de l'Incarnation, Québec

**LAITERIE LAVAL LTEE**

Tél. 529-9021

875, 4e Avenue, Québec 3

# Restaurant

MOTEL HONG-KONG

Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

# HONG KONG

— LIVRAISON A DOMICILE —

Tél. 656-6021  
 3001 Boul. Laurier  
 Chambre à Louer  
 Tél. 658-0985  
 AIR CLIMATISE

Clergé - Suite  
 Rivard Constantin Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
 Rizzi Victor Rév Père 3351-3353 Gaspard Av (G)  
 Roberge André Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Roberge Jacques Abbé SN de la Fabrique  
 Roberge Léopold Chanoine 9 Mgr Gosselin (L)  
 Roberge Louis-Joseph Abbé 61 Wolfe (L)  
 Roberge Michel Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Robert Gaspard Abbé 260 Bélanger Av (VV)  
 Robinson Thomas Rév Père 2675 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Roch Roland Rév Père 2186 Chem Ste-Foy (SF)  
 Roche Thomas Rév Père 5424 de la Villa St-Vincent Av (C)  
 Rocher G Rév Père 716 Monk Av  
 Rondeau Jean Abbé 47 des Remparts  
 Rouleau Jean-Paul Rév Père 1090 Père Marquette app 1  
 Rousseau Alonzo Abbé 1045 St-Cyrille O Boul  
 Rousseau Félicien Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Roussel René Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Routhier François Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Roy Charles-Eugène Abbé SN du Presbytère (SR)  
 Roy Fénéon Rév Père 1090 Père Marquette app 1  
 Roy Jean-Marie 955 de Bienville Av  
 Roy Léandre Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Roy Lionel Rév Père 2315 Chem Ste-Louis  
 Roy Lorenzo Abbé SN de la Fabrique  
 Roy Maurice Cardinal 2 Port Dauphin  
 Roy Moïse Abbé 1080 Lachevrotière  
 Roy Napoléon Abbé 105 St-Louis (L)  
 Roy Narcisse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Roy Paul-Aimé Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Roy Robert Abbé SN de l'Eglise (M)  
 Roy Téléphore Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Roy Yvon Abbé SN Cité Universitaire (SF)  
 Royal Alphonse Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Royer Maurice 180 Chem Ste-Foy  
 Ruel J M Rév Père 175 Grande Allée O  
 Ruest Maurice Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 St-Amand René Abbé 939 des Erables Av  
 St-Arnaud Charles Abbé 2110 de la Normandie  
 St-Arnaud Roger Rév Père 723 de l'Alverne  
 St-Aubin Jacques Rév Père 1090 Père Marquette app 1  
 St-Denis Roland Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 St-Michel Jacques Abbé 4760 1ère Av E (C)  
 Saindon Fernand Abbé 1150 Berthelot  
 Samson Réal Abbé 955 de Bienville Av  
 Saunders David Rév Père 729 Gingras Av (SF)  
 Sauvageau Jean-Guy Abbé SN de la Fabrique  
 Savard Gaston Abbé SN de la Fabrique  
 Savard Maurice Rév Père 3390 Chem St-Louis (SF)  
 Savary Oscar Abbé 143 Wolfe (L)  
 Savignac Roch Marie Rév Père 2650 Port Royal (SF)  
 Simard Alfred Abbé SN de la Fabrique  
 Simard Edmond Abbé 81 de l'Eglise (SR)  
 Simard Lauréat Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Simard Noël Abbé 980 Richelieu  
 Simard Paul-Eugène Abbé SN de la Fabrique  
 Simard Roch Claude Abbé SN de la Fabrique  
 Simon Jean-Guy Abbé 1895 de la Canardière  
 Sirard Léas Rév Père 1330 Chem Ste-Foy  
 Sirois Louis Abbé SN de la Fabrique

Sirois Paul-Etienne Abbé 841 Route du Vallon app 11 (SF)  
 Stein Michel Abbé SN de la Fabrique  
 Sylvain Robert Abbé 659 St-Bernard  
 Tailleur Laurent Abbé SN de la Fabrique  
 Talbot Lucien Abbé SN de la Fabrique  
 Tanguay Eugène Abbé 18 Notre-Dame (L)  
 Tanguay Gilles Abbé 298 St-Joseph E (LA)  
 Tardif Alphonse Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Tardif Aizire Mgr 9 Mgr Gosselin (L)  
 Tardif Michel Abbé SN de la Fabrique  
 Tardif Raoul Mgr 9 Mgr Gosselin (L)  
 Tardif Raymond Marie Abbé 47 des Remparts  
 Tessier Jacques Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Tessier Michel Abbé 1600 Persico (S)  
 Théberge René Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Thériault Maurice 6125 1ère Av O (C)  
 Thibault Aurèle Rév Père 2555 Chem Ste-Foy (SF)  
 Thibault Georges Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Thibault Hugues Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Thibodeau François Rév Père 6125 1ère Av O (C)  
 Thivierge Claude Abbé 3325 Loyola (G)  
 Thivierge Jean-Marie Abbé SN de la Fabrique  
 Thivierge Paul Rév Père 215 des Oblats Av  
 Thomassin Réal Mgr SN de la Fabrique  
 Tran Tam Tink Vincent Abbé 1356 St-Cyrille O Boul app 2  
 Tremblay Abel Rév Père 1150 St-Cyrille O Boul  
 Tremblay Gérard Abbé 3055 2ème Av  
 Tremblay Laval Rév Père 215 des Oblats  
 Tremblay Roger Abbé 47 des Remparts  
 Tremblay Roland Rév Père 9 Fraser (L)  
 Tremblay Yvan Rév Père 1080 Belvédère Av  
 Trotter Jocelyn Rév Père 215 Marie Victorin (S)  
 Trotter Paul Marcel Rév Père 2215 Marie Victorin (S)  
 Trottier Yvon Abbé 9 Mgr Gosselin (L)  
 Trudel Jean-Marie Abbé 490 St-Jean  
 Turcot Georges Abbé 1134 St-Vallier E  
 Turcotte Richard Abbé 605 de Mazenod  
 Turcotte Robert Abbé 1 du Sacré Coeur  
 Turcotte Ulric 560 Chem Ste-Foy  
 Turgeon Arthur Abbé 1 Desjardins (SD)  
 Turgeon Louis-Emile Mgr 980 Richelieu  
 Vachon Louis-Albert Mgr SN de la Fabrique  
 Vachon Louis-Marie Abbé 2550 Biencourt (SF)  
 Vachon Paul-Emile Rév Père 2315 Chem St-Louis (S)  
 Vaillancourt R Rév Père 71-73 Ste-Ursule  
 Vandal André Abbé SN de la Fabrique  
 Vandal Jacques Rév Père 215 des Oblats Av  
 Veilleux Rosaire Abbé 79 Châteauguay  
 Venne Gaston 955 de Bienville Av  
 Verreault Georges Abbé 1133 Royale Av (V)  
 Verret Aimé Jean Abbé 18 Notre-Dame (L)  
 Verret Michel Abbé 1215 Chanoine Morel Av (S)  
 Villeneuve François Rév Père 309 Bélanger Av (VV)  
 Villeneuve Marcel Abbé 1177 18ème  
 Yergeau Cyrille Rév Père 733 de l'Alverne Av  
 Zanetti Charles Rév Père 3351-3353 Gaspard Av (G)

### \*CLIMATISATION

MARTIN RAYMOND LTEE, 667 Champlain, Tél. 529-0109 (Voir l'Index des Annonceurs)

### CLINIQUES

Centre Audio Vocal de Logothérapie Enr 1517 St-Cyrille O Boul  
 Centre Cardinal Villeneuve 2975 Chem St-Louis (SF)

Centre de l'Ouïe & de la Parole de l'Hotel Dieu de Québec 2205 Chem St-Louis (S)  
 Centre Médical de Limoilou 299 5ème  
 Centre Médical Durocher 380 St-Vallier O  
 CHARLAND J. A. DR. D.C.N.D., PHYS., 460 de l'Eglise, Tél. 524-8800 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 Charlesbourg Clinique Chiropratique 6590 Isaac Bédard Av (C)  
 Charny Centre Médical Enr 689 9ème Av (CY)  
 Clinique de Chirurgie Orthopédique de Québec 220 Grande Allée E Ch 360

**CLINIQUE DE READAPTATION DE QUEBEC INC, (LA), 261 et 265 ouest, Boul. St-Cyrille, Tél. 522-6884**

Clinique Jolin 419 St-Cyrille O Boul  
 Clinique Médicale de Lévis 168 St-Georges (L)

Clinique Médicale Grande Allée 59-65 Grande Allée E  
 Clinique Médico Dentaire Pasteur 770 1ère Av

**CLINIQUE PEDIATRIQUE LAENNEC, 1500, 18ème Rue, 4ème étage. Tél. 522-4741 (Voir l'Index des Annonceurs)**

Clinique Podologique de Québec Enr 1058 des Erables Av  
**CLINIQUE ROY-ROUSSEAU, 2579 de la Canardière, Mastai, Québec 5. Tél. 661-7735-25.**

**CLINIQUE TARDIF ENR, 595 Boul. Charest Est, Tél. 529-9721**

Clinique Thérapeutique 1675 François 1er Av  
 Dorsel Clinique Capillaire Enr 1056 St-Jean

Horizon Clinique Chiropratique 2518 Chem Ste-Foy (SF)

Lauzon Clinique Médico-Chirurgicale 229 St-Joseph E (LA)

Les Saules Clinique 2975 Boileau  
 Maizerets Bureau de Santé 2322 Maufilets Av

Psycho Centre 432 St-Cyrille O Boul  
 Ste-Foy Centre Médical 802 Chanoine Scott Av (SF)

Ste-Foy Clinique Chiropratique 1439 Chem Ste-Foy

St-François d'Assise Clinique Médicale 1210 1ère Av

Ste-Odile Clinique Médicale 196 des Chênes O

### \*CLINIQUES CHIROPRATIQUES

CHARLAND J. A. DR. D.C.N.D., PHYS., 460 de l'Eglise, Tél. 524-8800 (Voir l'Index des Annonceurs)

### CLOTURES-MFRS

Frost Steel and Wire Co Québec Ltd 580 Grande Allée E Ch 105

Steel Co of Canada Ltd 580 Grande Allée E Ch 105

Unik Clôture Enr 1590 Masson Boul

### \*CLUB SOCIAL

**CLUB DE REFORME DE QUEBEC INC, (LE), 1235 Av. Briand, Tél. 529-9071**

### CLUBS

Association des Employés Civils 650 Laurier Av

Bal Tabarin Inc 550 de la Couronne

Belle-Vue Salon 20 Commerciale (L)

Brasserie Jean Talon 40 St-Nicolas

C N Club 176 Commerciale (L)

Canari Club 2976 Hamel Boul

LES INDUSTRIES FORTIER LTEE  
 ST-HENRI  
 QUEBEC

Cité Lévis, Qué.  
 Tél.: 882-2205

LIGNE DIRECTE AVEC QUEBEC.  
 TEL.: 692-0152

90 sud, Dorchester  
 Tél.: 525-4745



**Restaurant**

MOTEL HONG-KONG

Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

**HONG KONG**

— LIVRAISON A DOMICILE —

Tél. 656-6021

3001 Boul. Laurier

Chambre à Louer

Tél. 658-0985

AIR CLIMATISE

**Clubs - Suite**

Cercle Universitaire de Québec 65 d'Auteuil  
 Charny Club de Golf SN C N R Sud (CY)  
 Club Athlétique Champlain 4 Parc Samuel  
 Holland  
 Club de Pétaque Le Cochet 288 St-Val  
 tier E  
 Club des Castors Tir à la Carabine Enr  
 630 Robichaud (C)  
 Club Etoiles Bleues Inc 60 6ème Av  
 Club Le Vieux Bardeau 530 Ste-Anne Boul  
 (B)  
 Club Social des Mooses 476 Mgr Gauvreau  
 Club Social des Syndicalistes 155 Charest  
 E Boul  
 Club Social Regard Inc 721 Charest E Boul  
 Etchemin Curling Club 28 St-Robert (SR)  
 Hallé Rolland Inc 35 d'Auteuil  
 Jacques Cartier Club de Curling Inc 1015  
 St-Cyrille O Boul  
 La Chasse Galerie 50 St-Nicolas  
 Lafayette Club Enr 587 Charest E Boul  
 La Fiche 2780 Laurier Boul (SF)  
 Langelier Club Inc 359 de Mazenod  
 Le Barillet Pub 333 Charest E Boul  
 Légion Canadienne 17 Wolfe (L)  
 L'Entre-Deux 1136 Fournier Av (SF)  
 Le Pub au Bois Brûlé 2750 Chem Ste-Foy  
 (SF)  
 Le Temple 24 St-Stanislas  
 Maison d'Accueil Kinsmen 7 Couillard  
 Michelin Club des Raquetteurs 265 St-Val-  
 tier E  
 Pingos Club Inc 719 Côte Ste-Geneviève  
 Québec Curling Club 385 Fraser  
 Québec Garrison Club 97 St-Louis  
 Québec Yacht Club 1061 Champlain Boul  
 (S)  
 Rotary Club de Québec 1 du Trésor  
 Services Sous-Marins de Québec Inc 85  
 Lavigreur  
 Tahiti Bar SN Route Trans-Canada E (L)  
 Union Commerciale de Québec 275 de la  
 Couronne  
 Victoria Curling Club of Québec SN Curie  
 Av (SF)

**\*CLUBS AUTOMOBILES**

CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC, 871  
 Chemin St-Louis, Québec 6. Tél.  
 688-3400 (Voir l'Index des Annonceurs)

**CLUBS DE NUIT**

HOTEL MOTEL BRITANNIA, 163, rue  
 Principale, St-Romuald, Co. Lévis.  
 Tels. 839-6722 et 839-6737 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)  
 Victoria Cabaret 1110 St-Jean

**\*COCKTAIL LOUNGES**

CHATEAU FRONTENAC HOTEL,  
 St. Louis and des Carrières,  
 Tel. 522-3861 (See Index to Advertis-  
 ers)

**COFFRES-FORTS, VENDEURS**

Ahern Safe Company Ltd 80 Dorchester S  
 Chubb-Mosler & Taylor Safes Ltd 657  
 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Monarch Safe & Equipment Co 475 St-An  
 selme

**\*COFFRETS DE SURETE**

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE  
 COMMERCE,  
 1000 RUE ST-JEAN EST  
 TELEPHONE 522-7058  
 CAISSE POPULAIRE DE QUEBEC, 600  
 St-Jean, Tél. 522-6806

**COIFFEURS**

Castonguay & Fils Enr 156 Arago O  
 Darbourg Salon 8445 Henri Bourassa Boul  
 (C)  
 Demers Jules 1009 9ème Av (CY)  
 Dubois Gaston 597 Langelier Boul  
 La Coiffure pour Hommes 1685 de la Ca-  
 nardière  
 Mannix Salon de Coiffure 708 3ème Av  
 Richard Salon Enr 129 Ruel Av (M)  
 Sillery Coiffeur Enr 1290 Chanoine Morel  
 Av (S)

**COLLECTION**

A C A Agence de Recouvrement Ltée 210  
 Lee  
 Agences de Collection Financière 500  
 Grande Allée E Ch 202  
 Agences de Collections Mutuelle Inc 115  
 St-Pierre  
 Agences de Recouvrement Crown Inc 345  
 Verdun app 3  
 Angers Arnold & Associés Ltée 3400  
 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Bureau de Crédit de Québec Ltée 580  
 Grande Allée E Suite 11  
 Bureau de Perceptions Médicales & Com-  
 merciales Ltée 15 du Parc (L)  
 Crédit Service Collection Inc 466 de la  
 Couronne Ch 401-402-403  
 Crédit du Canada Ltée 135a des Chênes  
 Ouest  
 Escomptex Enrg 998 Marguerite Bourgeois  
 Av (S)  
 Kébec Compagnie de Collection Inc 330  
 St-Roch  
**LES AGENCES DE COLLECTIONS**  
**MUTUELLE INC, 115 St-Pierre,**  
**Tél. 692-1494 (Voir l'Index des**  
**Annonceurs)**  
**MIRAD INC, 466 de la Couronne,**  
**Tél. 522-1014 (Voir l'Index des**  
**Annonceurs)**  
 Mirad Inc 2281 Deblois Av app 13 (G)  
 Service Administratif Canadien Enrg 259  
 des Commissaires E

**\*COLLECTION, AGENCES DE**

BUREAU DE CREDIT DE QUEBEC LTEE,  
 Ch. 11, 580 est, Grande-Allée,  
 Tél. 529-8971 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**\*COLLECTION COMMERCIALE**

DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD,  
 300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

**\*COLLECTION DES COMPTES**

SERVICE ADMINISTRATIF CANADIEN  
 ENRG, C. P. 3484, St-Roch de Québec,  
 Québec. 2. Tél. 523-5543

**\*COLLEGES**

ACADEMIE ST-LOUIS, 810 Av. des Era-  
 bles, Québec 6. Tél. 681-7768

C E G E P LIMOILLOU, 801, 12ème Rue,  
 Tél. 529-2531 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

**\*COLLEGES CLASSIQUES**

SEMINAIRE DE QUEBEC, 1 de la Fabri-  
 que, Tél. 529-9931

**\*COMMERCIAL, PRINTERS**

QUEBEC CHRONICLE TELEGRAPH,  
 Creative Printing Division, 255 Av.  
 St-Sacrement, Tel. 527-2591 (See  
 Index to Advertisers)

**\*COMMISSION PARITAIRE**

COMMISSION DE L'INDUSTRIE DE LA  
 CONSTRUCTION, 825 Ste-Thérèse,  
 Tél. 681-4143

**\*COMMISSIONS SCOLAIRES**

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE  
 ORLEANS, 643 du Cénacle, Beauport.  
 Tél. 667-1250

LA FEDERATION DES COMMISSIONS  
 SCOLAIRES CATHOLIQUES DU  
 QUEBEC, 1001, Av. Bégon, Ste-Foy.  
 C.P. 490. Tél. 651-3220

**COMMUNICATION, SYSTEMES**

Boulinguez Communication Inc 3062 Chem  
 des Quatre Bourgeois (SF)  
 Canadian Marconi Co 450 Papin (SF)  
 Cie de Télévision en Circuit Fermé 1375  
 Charest O Boul (SF)  
 Tété-Câble de Québec Inc 376 du Roi  
 Ch 105-107  
 Télévox Systems Inc 215 Caron

**\*COMPAGNIES D'ASSURANCE**

CANADA LIFE ASSURANCE CO,  
 LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU  
 CANADA SUR LA VIE, 2835 Chem.  
 Gomin, Ste-Foy. Tél. 653-9258 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)  
 GROUPE COMMERCE, (LE), 580 est,  
 Grande-Allée, Suite 240. Tél. 529-9331  
 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 PRUDENTIELLE COMPAGNIE D'ASSU-  
 RANCE LIMITEE, (LA), 2 Av. Chau-  
 veau, Tél. 522-8187

**\*COMPAGNIES DE FINANCE**

CHRYSLER CREDIT CANADA LTD, 2073  
 Branly, Ste-Foy. C.P. 220. Tél.  
 683-2391

**\*COMPAGNIES DE TRANSPORT**

GAGNE G. TRANSPORT LTEE, 517 rue  
 Béchar, Ville de Vanier. Tél.  
 681-0573 (Voir l'Index des Annonceurs)

**COMPAGNIES MARITIMES**

Canadian Gulf Line Ltd 140 Dalhousie  
 Morin Jean-Claude 1305 Lemoine Av (S)  
 North Shipping Transportation Ltd 70 St-  
 Paul  
 Société des Traversiers Québec-Lévis  
 9 Place Marché Champlain  
 Traverse de Lévis Ltée SN Laurier Av (L)

**\*COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE**

TYPO LITHO COMPOSITION INC,  
 580 RUE ST-ROCH  
 TELEPHONE 525-4763

**COMPRESSEURS A AIR**

Lepage Armand Inc 1120 Cadillac

**LES HUILES MONTCALM INC**  
**HUILE A CHAUFFAGE**  
 53 Marie de l'Incarnation, Québec  
 Tél. 683-2244

**CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC**  
 Tous les Courtiers de la Chambre sont soumis  
 à un code d'Éthique Professionnel. Faites appel à leur service.

**GARAND & THIBAUT, inc.**

— EXPERTS EN PLACAGE —

250, RUE LEE

QUEBEC 2, P.Q.

TEL. 529-0424



# P. Ferland inc.

TEL.

524-3531



294 DU PONT

QUEBEC

DEPOT: 100 RUE ST-JEAN

## \*COMPTABILITE

**SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES**, 4 Parc Samuel Holland, Tél. 681-7231 (Voir l'Index des Annonceurs)

## COMPTABILITE-SERVICE

Bélanger Jules H 742 Carré d'Anjou (SF)  
Bélanger Yvon 7520 Paul Comtois Av (C)  
Block H & R Ltée 161 St-Jean, 115 St-Joseph E, 8325 Henri Bourassa Boul (C) et 41 Bégin Av (L)  
Centre de Données Comptables Inc 1341 Oak Av (S)  
Emond Yvan 525 Valdôme (C)  
Godbout Charles 2250 Masson Av (S)  
Guay Henri 760 Carré Bon Accueil (SF)  
Joachim Jalbert & Associés 2 Place Québec Suite 502  
Légaré Marc 1221 Joseph Vézina (S)  
Mono Lino Service Enrg 37 Sault au Matelot  
Morin Benoit 734 Clairmont (SF)

## COMPTABLES AGREES

Bélanger Cyrille 953 Madeleine de Verchères Av  
**BELANGER, DALLAIRE, GAGNON & ASSOCIES**, 2050 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec 10. Tél. 687-0910  
Bergeron Maurice 2901 Providence (SF)

**BESNER, TREMBLAY, RICHARD & CIE**, 7355, 1ère Avenue, Suite 5. Québec 7. Tél. 626-2874 (Voir l'Index des Annonceurs)

Bisson Pierre 210 Charest E Boul  
Blais Pelchat & Cie 50 Alger app 1  
Blouin Jean-Paul 771 Emile Côté Av (SF)

**BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE**, 500 Grande-Allée Est, Suite 303-310, Tél. 525-4955

Boulet Ludger & René 81 St-Pierre Ch 37  
Chabot Demers & Lortie 2 Chauveau Av Ch 402

**CLARKSON GORDON & CIE**, 2 Place Québec, Ch 524, Tél. 529-6151  
Constantineau Jean-Paul 810 Bellevue Av (SF)

Coopers & Lybrand 65 Ste-Anne  
Côté René 927 Madeleine de Verchères Av  
De Coster Maurice 1271 Lemoine Av (S)  
Desrosiers Jean Eude 2785 Laurier Boul (SF)

Doibec Dolbec Potvin & Associés 1000 Route de l'Eglise (SF)

**FILION YVON C.A.**, 1188 AVENUE CARTIER  
TELEPHONE 522-6823

Fortier Donald 2000 Chem Ste-Foy app 1 (SF)

**FORTIER HAWEY & CIE - TOUCHE ROSS & CIE**, 880 Chemin Ste-Foy, Suite 860, Tél. 681-0121

Gingras Normandeu Côté Tremblay Rochette & Associés 425 Charest E Boul  
Hébert Maurice 2785 Laurier Boul (SF)  
Huard Yvon 2705 de Vitry Av  
Laberge & Vaillancourt 1026 St-Jean Ch 200-201

Lachance Motard Proulx Robitaille & Associés 2406 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

Langevin Jean 7620 Hoffman Av (C)  
LaRoche Victor 535 Grande Allée E  
Lauzier Gérard 2785 Laurier Boul (SF)  
Leblanc Sylvio 2965 1ère Av  
Lemieux Marcel 2069 Chapdelaine app 7 (SF)  
Lemieux René 2758 Ville-Marie (SF)

Mainguy Armand & Associés 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Marotte Boily Giguère & Cie 509 Charest E Boul

McDonald Currie & Cie 2 Place Québec Suite 536

Morency Benoit 1070 Ploermel Av (S)  
Morin Dufresne Cloutier & Bédard 880 Chem Ste-Foy Ch 915

Nadeau Yvan 81 St-Pierre Ch 47  
Peat Marwick Mitchell Co 1135 Chem St-Louis app 302

Pelletier Gérard 1464 Champfleury Av  
Pelletier Raymond 8475 de Marseille (C)

Poirier Jean 440 76ème O (C)  
Racine Lucien 265 65ème O (C)

Renaud Gérard & Associés 5340 1ère Av E (C)

**RIDDELL STEAD & CIE**, 800 Place d'Youville, Suite 1800, Tél. 529-1328

Ruel Roy Moreau & Associés 45 Route Trans-Canada O (L) et 2835 Chem Gomin (SF)

**SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX & ASSOCIES**, 4 Parc Samuel Holland, Québec 6. Tél. 681-7231 (Voir l'Index des Annonceurs)

Sicard Philippe 1236 Charles Huot (S)

Simard Paul H & Cie 585 Charest E Boul Ch 904

Thivierge Roger 2675 Liegeois Boul (SF)  
Turgeon J René 466 de la Couronne Suite 218

Turgeon Paul 1115 Brown Av  
Valère Jean 755 Le Payeur (SF)

## COMPTABLES PUBLICS

Bédard J R Ulric 1033 Route de l'Eglise (SF)

Boulet Lucien 1660 Hélène Boulé  
Lacroix Lapointe Poliquin & Associés

990 de Bourgogne Av (SF)  
La Rue Georges 1341 Oak Av (S)

Lavertue Joseph A 1470 Maréchal Foch  
Léger Irénée 1320 Corrigan Av (SF)

Morin Jean-Louis 2153 Royale Av (CO)  
Ouellet Jean-Paul 2833 Légaré (SF)

Scott Roland 354 des Peupliers O  
Tremblay Laurent 1850 Chem Gomin (S)

Vallée J Eugène 2875 des Cerisiers Av

COMPTABLES PUBLICS  
ACCREDITES

Lavertue C H 256 Saunders

## \*COMPTOIRS HILL

**T-R REFRIGERATION LTEE**, 350, 3ème Rue, Limoilou. Tél. 529-9631 (Voir l'Index des Annonceurs)

## CONCESSIONNAIRES

Bréard Chemical Division Inc 335 St-Joseph E Ch 530

## CONFECTION POUR DAMES

Antigo Inc 2001 5ème Av (CY)  
Barakatt Thérèse Mme 145 St-Vallier O

Bédard Miles Enrg 1256 1ère Av  
Bégin Jacqueline Mme 16 Ferland (SR)

Bélanger Marguerite Enr SN Laurier Boul (SF)

Beshro W & M 775 St-Joseph E

Biba 2700 Laurier Boul (SF)

Boutique Athéna Enr 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Boutique Babette Enr 800 Pl d'Youville

Boutique Belle de Jour 550 Wilfrid Hamel Boul

Boutique Chantal SN Ste-Anne Boul et SN

Route Trans-Canada E (L)  
Boutique Chérie 54 de la Fabrique

Boutique Chérie Ltée 2700 Laurier Boul (SF)

Boutique Claire Enr 4262 1ère Av E (C)  
Boutique du Trotte-Menu Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Boutique Gigi Enr 3272 Neilson Boul (SF)

Boutique Lorraine 429 47ème E (C)

Boutique Madeleine Bédard 874 St-Jean

Boutique Mado Enr 3264 Loyola (G)

Boutique Marcelle Dion Inc 8770 Cloutier Boul (C)

Boutique Marie-Claire Ltée 2700 Laurier Boul (SF)

Boutique Marie-Hélène SN Ste-Anne Boul

Boutique Marie-Josée Enr 16 Pie XII (B)

Boutique Marisa 82 Principale (SR)

Boutique Pierre Martin 550 Wilfrid Hamel Boul

Boutique Saturne 550 Wilfrid Hamel Boul

Boutique Valérie Inc 762 St-Jean

Boutique XXème Siècle SN Laurier Boul (SF)

Bowing Brothers Ltd 2700 Laurier Boul (SF)

Brissot Inc 4304 1ère Av E (C) et SN Laurier Boul (SF)

Bureau Yvette Inc 150 St-Vallier O

Chantal Créations Enr 500-550 Wilfrid Hamel Boul et 4346 1ère Av E (C)

**CREATIONS JEANNE HARDY INC**, 461 St-Joseph Est, Tél. 529-5756

Créations Mam'Selle Inc 720 St-Joseph E et 550 Wilfrid Hamel Boul

Créations Suzanne Inc 869 St-Jean

D'Allaird's Ltd 481 St-Joseph E et SN Laurier Boul (SF)

Dalmy Ltée 1123 St-Jean et 2700 Laurier Boul (SF)

Élégance Enrg 82 Côte du Passage (L)

Fairweather 550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul

Fannie Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Fifth Avenue Dress Shop 2473 Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)

Fortin Jean Inc 12 de la Fabrique

Galerie Jacqueline Labrie Inc 67 Buade

Galerie Parisienne Enr SN Route Trans-Canada E (L) et SN Laurier Boul (SF)

Gigi Lingerie SN Route Trans-Canada E (L)

Guttman L Ltée 228 St-Joseph E

**HOLT RENFREW & CIE LTEE**, 35-43 Buade, Tél. 522-5221, Centre d'Achats Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annonceurs)

Josée Lingerie 9 Arago O

Keating Antonio 284 St-Joseph E

Kelly Shop Inc 241 St-Joseph E et 550 Wilfrid Hamel Boul

La 'Belle' Boutique Enr 4 Route Trans-Canada O (L)

La Boutique 4 Paquet (SR)

La Boutique Châtigny Enr 53a Bégin Av (L)

La Boutique René France Enr 2487 Ste-Anne Boul

La Galerie Parisienne Enr 2519 Ste-Anne Boul

**LALIBERTE J. B. LTEE**, 595 St-Joseph Est, Tél. 525-4841

Laurette Lingerie Inc 550 Wilfrid Hamel Boul

L'Eventail Inc 2511 Ste-Anne Boul, 427 1ère Av E (C) et SN Route Trans-Canada E (L)

Lindor Ltée 928 St-Jean et 2700 Laurier Boul (SF)

L'Ingénue 2700 Laurier Boul (SF)

Louison Ltée 275 St-Joseph E

Lucie Maison Enr 1100 St-Jean

Lulu Mode Enr 3199 Chem Ste-Foy (SF)

Madame de la Place 2700 Laurier Boul (SF)

**MADemoiselle INC**, 1064, 3ème Av. Tél. 522-4406



## EUGENE JOBIN ENR.

ASSURANCES DE TOUS GENRES

G. MARTEL et J. P. FORTIN, Propriétaires

1091 Chemin St-Louis, Suite 302

Tél. 683-2761

- IMPRIMERIE
- LITHOGRAPHIE
- DESSIN
- TRAVAUX EN COULEURS



255 AV. ST-SACREMENT, QUEBEC 8, P.Q.

TEL. 527-2591

- PRINTERS
- LITHOGRAPHERS
- ARTISTS
- BUSINESS FORMS

Confection pour Dames - Suite  
 Mlle Uniforme 1121 St-Jean et 4334 1ère  
 Av E (C)  
 Maison Diana (1963) Inc 2700 Laurier Boul  
 (SF)  
 Mannequin Inc 4 de la Fabrique  
 Markie Ltée 837 St-Joseph E  
 Miller O Inc 314 St-Joseph E  
 Mode Express 4330 1ère Av E (C)  
 Muriel Lingerie 3214 Neilson Boul (SF)

**NORMAN & FILS LTEE, 685 est,  
 St-Joseph, Tél. 529-0911, Place  
 Laurier, Place Fleur de Lys (Voir  
 l'Index des Annonceurs)**

Paris Québec Enr 1045 St-Jean  
 Pennington's Large Size Shop 2700 Lau-  
 rier Boul (SF)  
 Reitman's (Québec) Ltd 2475 Ste-Anne  
 Boul, 860 St-Jean, 513 St-Joseph E,  
 550 Wilfrid Hamel Boul, 4268 1ère Av  
 E (C), SN Route Trans-Canada E (L),  
 SN Laurier Boul (SF) et 2700 Laurier  
 Boul (SF)  
 Sabine Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
 Salon de la Mode Française 2700 Laurier  
 Boul (SF)

**SALON JADE INC, 1148 St-Jean, Côte du  
 Palais, Tél. 529-9951 et Place Lau-  
 rier, Ste-Foy, Tél. 658-1502**  
 Shirley K Maternity Inc 2700 Laurier Boul  
 (SF)

Smith J O Ltée 500-550 Wilfrid Hamel  
 Boul  
 Suzy Shier SN Laurier Boul (SF)  
**SYNDICAT DE QUEBEC LTEE, 405 est,  
 St-Joseph, 410 Boul. Charest Est,  
 Tél. 529-7351, Place Laurier, Ste-Foy  
 et Place Fleur de Lys**  
 Toinette Enr 325 de la Couronne  
 Tricot de Paris Salon 1147 St-Jean  
 Weisor Ltée 45-59 St-Joseph E

## \*CONFECTION POUR ENFANTS

**HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
 Buade, Tél. 522-5221, Centre d'Achats  
 Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy.  
 Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)**

**LALIBERTE J. B. LTEE, 595 St-Joseph  
 Est, Tél. 525-4841**

## \*CONFECTION POUR HOMMES

**HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
 Buade, Tél. 522-5221, Centre d'Achats  
 Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy.  
 Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)**

**LALIBERTE J. B. LTEE, 595 St-Joseph  
 Est, Tél. 525-4841**

**SYNDICAT DE QUEBEC LTEE, 405 est,  
 St-Joseph, 410 Boul. Charest Est,  
 Tél. 529-7351, Place Laurier, Ste-Foy,  
 et Place Fleur de Lys**

## \*CONFECTION POUR TEEN-AGER

**NORMAN & FILS LTEE, 685 St-Joseph  
 Est, Place Laurier, Place Fleur de  
 Lys. Tél. 529-0911 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**

## CONFISEURS-DETAIL

Beignerie Québécoise Inc 2955 1ère Av  
 Bourke Edmond 7839 Trait Carré E (C)  
 Chocolaterie Enr 1640 1ère Av  
 Denis Bonbons Enr 203 Proulx Av (VV)  
 Guay Bonbons Ltée 800 Pl d'Youville et  
 2700 Laurier Boul (SF)

La Bonbonnière Enr 550 Wilfrid Hamel  
 Boul  
 Laura Secord Candy Shop 1025 Cartier Av,  
 481 Charest E Boul, 2507 Ste-Anne  
 Boul, 1127 St-Jean, 718 St-Joseph E,  
 550 Wilfrid Hamel Boul, 4262 1ère Av  
 E (C), SN Laurier Boul (SF) et 2700  
 Laurier Boul (SF)  
 Le Royaume du Bonbon Enr 483 Boisseau  
 Les Délicatesses Culina Enr 2510 Chem  
 Ste-Foy (SF)  
 Les Entreprises Boivin Ltée 380½ Tasche-  
 reau  
 Québec Popcorn Inc 575 St-Bernard  
 Vermette F Ltée 571 St-Bernard

## CONFISEURS-GROS

Boivin Entreprises Inc 564 St-Bonaventure  
 Dion Biscuits Inc 700 2ème  
 Pasquier Enr 566 Commerciale (SD)

## CONFISEURS-MFRS

Bonbons Jacalin Enr 2449 Bourg Royal Av  
 (G)  
 Fournier & Frère Enrg 616 St-Vallier O  
 La Chocolatière Enrg 2700 Laurier Boul  
 (SF)  
 Viau Ltée 95 Place Neuviale

\*CONSEILLERS EN ADMINISTRA-  
TION

**SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET  
 ASSOCIES, 4 Parc Samuel Holland,  
 Tél. 681-7231 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)**

## CONSEILLERS EN HABITATION

Somerville Associates Management Ltd  
 1115 Claire Fontaine

## \*CONSEILLERS EN ISOLATION

**STYRO-PLASTIC LTEE/LTD, 2860  
 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
 Québec 10. Tél. (418) 651-9928; 62  
 St-Charles Ouest, Longueuil, Montréal  
 Tél. (514) 670-2921 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**

## \*CONSEILS

**CONSEIL DES PORTS NATIONAUX, SN  
 de Quercy, Tels. 694-3640 et 694-3558**

## CONSTABLES

Corps Canadien des Commissionnaires  
 580 Grande Allée E Suite 325

## \*CONSTRUCTION

**CIMENT DU ST-LAURENT, Boul. Ste-An-  
 ne, Villeneuve. Tél. 663-7831 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)**  
**CONSTRUCTION SOTER INC, 2750 Chem.  
 Ste-Foy, Ste-Foy. Tels. 651-5903  
 et 872-3711 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)**  
**DOMINION READY MIX INC, 2324 Boul.  
 Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 651-4444  
 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**MATHIEU ET SYLVAIN ENR, 44 Ste-Ursu-  
 le, Tél. 522-2240 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**  
**MODULCO INC, 2750 Chem. Ste-Foy,  
 Ste-Foy. Tels. 651-5903 et 872-3713  
 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**MORISSETTE FERNAND INC, 4245 Boul.  
 Hamel, Ancienne-Lorette, Tél.  
 872-2874, 4008 Boul. du Jardin, Or-  
 sainville, Tél. 628-0721 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)**

**SAVARD PAUL CONSTRUCTION LTEE,  
 1716 Route Nationale No. 2. Ancienne-  
 Lorette. Tels. 872-2818 et 872-9690  
 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**VERREAULT J. E. & FILS LIMITEE,  
 1250, 3ème Av. C.P. 1497, Tél.  
 529-4541 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*CONSTRUCTION GENERALE

**NOLIN RAYMOND INC, 445, 60ème Rue  
 Est, Charlesbourg. Tél. 626-1895  
 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*CONSTRUCTION, MATERIAUX DE

**MATERIO INC, 355 Dupuy, Tél. 623-9871  
 (Voir l'Index des Annonceurs)**

CONSULATS, AMBASSADES, ET  
LEGATIONS

Consulat de Belgique 55 d'Auteuil  
 Consulat de la République Dominicaine  
 14 Elgin  
 Consulat de l'Uruguay 1093 St-Jean  
 Consulat des Pays Bas 80 St-Pierre  
 Consulat du Mexique 2040 Terrasse Stuart  
 (S)  
 Consulat du Pérou 71 St-Pierre Ch 709  
 Consulat Général de France 1145 de la  
 Tour Av et 1110 Laurentide Av  
 Consulat Général des Etats-Unis d'Améri-  
 que 1 Ste-Geneviève  
 Consulat Royal de Suède 100 Pl d'Youville  
 Ch 730  
 Consulat Vice d'Espagne 777 1ère Av

## \*CONTRACTEUR GENERAL

**SAVARD PAUL CONSTRUCTION LTEE,  
 1716 Route Nationale No. 2. Ancienne-  
 Lorette, Tels. 872-2818 et 872-9690  
 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*CONTRACTEURS

**GAGNE GASTON INC, 200 Av. des Frênes  
 Ouest, Tels. Bur: 623-3948, Rés:  
 623-9937**  
**MATHIEU ET SYLVAIN ENR, 44 Ste-Ursu-  
 le, Tél. 522-2240 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**

## CONTREPLAQUES-MFRS

Contreplaqués Art-Wood SN 1ère Route  
 Trans-Canada (SR)  
 Lagueux & Fils Ltée 915 St-Cyrille O Boul  
 Ch 109

## \*CONVENTION HALL

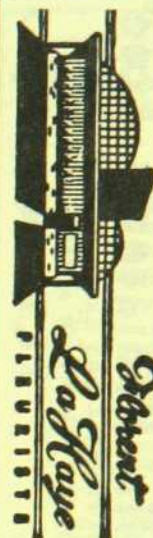
**CHATEAU FRONTENAC HOTEL,  
 St. Louis and des Carrières,  
 Tél. 522-3861 (See Index to Advertis-  
 ers)**

## \*CONVOYEURS

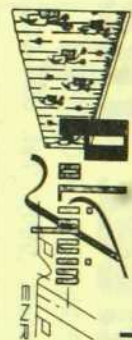
**HUOT S. INC, 990 Ste-Thérèse,  
 Tél. 681-0291 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**

## CORSETIERES

Bossé Thérèse 2320 Bruneau app 2  
 Hermel Corsetière 990 3ème Av  
 Liliane Inc SN Laurier Boul (SF)  
 Lyne Enr 2461 Ste-Anne Boul  
 Mademoiselle Inc 1064 3ème Av  
 Morel Geneviève 287 St-Joseph E  
 Morin Horberg Jeanne Mme 1060 Holland  
 Av (S)  
 Renée Claude (1963) Ltée SN Laurier Boul  
 (SF)  
 Silhouette Enrg 48 Bégin Av (L)



VILLE DE CHARLESBOURG, QUE.  
 ENR  
 Tél. 623-9855  
 8380 Boul. Henri Bourassa



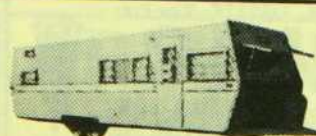
TAPIS, DRAPERIES, RIDEAUX ET ACCESSOIRES  
 EN GROS  
 Jacques Polluquin, Prop.  
 Québec  
 78 St-Paul  
 Tél. 692-1780

## LEVASSEUR ET FILS INC

DEPOSITAIRE: Roulottes, tentes roulottes, Dauphines l'islet, Bellevue et Lionel, Installation pour Autos  
 Accessoires, Camping, Maisons Mobiles, Depositaire Terra Jet

ROND POINT, LEVIS

TEL. 833-2611



# MAISON GENERALICE DES SOEURS DE LA CHARITE

110, 8ème RUE, QUEBEC 3

Québec 5

Tél. 661-8411

**Poulin Radiateurs Ltée**  
 JEAN-PAUL VOYER, Prés.  
 623-0349  
 CONFIEZ VOS RADIATEURS A DES EXPERTS  
 NETTOYAGE DE MOTEUR ET RESERVOIR A ESSENCE  
 110, 8ème RUE, QUEBEC 3  
 TEL. BUR: 529-9468

## Corsetières - Suite

Thibault Jacqueline Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
 Tremblay Yvette Enrg 1381 Chem Ste-Foy

## COSMETIQUES

Agence Eclat Enr 1172 St-Jean Baptiste  
 Avon Cosméticos 225-229 Charest E Boul Ch 110  
 Beauty Seal 17 Melville (L)  
 Boutique Aux Parfums Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Boutique Ki Ki Enrg 82 Principale (SR)  
 Boutique Mascarelle 225-229 Charest E Boul  
 Castilly Inc 804 Route Trans-Canada (LA)  
 Chemaco Ltée 330 St-Roch  
 Herbelle Cosmétiques 466 de la Couronne Suite 408  
 L'Élégante Québécoise 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Les Créations Nicole Guy Enr 61 103ème (M)  
 Martel J B Enr 1203 Commerciale (SR)  
 Nogaro Enrg 955 de Bourgogne Av (SF)  
**PHARMACIE GUERTIN, 1400, 4ème Av.**  
 Tél. 529-9361 (Voir l'Index des Annonceurs)

## COUPONS, VENDEURS

Boutique des Tissus 2030 Père Lelièvre Boul  
 Boutique Lise Enr 3266 Loyola (G)  
 Boutique Verdeau 800 Pl d'Youville  
 Breton Orietta Mme 280 Ruel Av (M)  
 Canardière Textile Enr 2521 Ste-Anne Boul  
 Centre pour la Couturière 3015 Ste-Anne Boul (G)  
 Cloutier Armand Mme 1328 Duval (CY)  
 Comptoir Manufacturier de Textile Ltée 4 Route Trans-Canada O (L)  
 Couture Eugène Enr 1333 Chem Ste-Foy et 576-578 St-Jean  
 Dial Coupon Ltée 75 St-Joseph E  
 Dial Textiles Ltd 89 St-Joseph E  
 Dumont Pierre Mme Enrg 265 St-Joseph E (LA)  
 Emond Textile Enrg 48 Côte du Passage (L)  
 France Coupons 865 Myrand Av (SF)  
 Galerie des Tissus Inc SN Route Trans-Canada E (L)  
 Guttman Michel 103 St-Vallier O  
 J M Textiles Enrg 217 St-Joseph E  
 Jacques Textiles Enr 764 St-Jean  
 La Québécoise Enrg 950 3ème Av  
 Les Tissus Charlesbourg Inc 4545 1ère Av O (C)  
 Les Tissus Seigneuriale 104 Seigneuriale (B)  
 Nadeau Jeanne d'Arc Mme 30 Napoléon (L)  
 Roy Tissus Enr 947 3ème Av et 1884 Lortie Av (G)  
 Tania Coupons 155 St-Joseph E, 864 St-Joseph E et 24-26 St-Joseph O  
 Tania Textile Enr 499 St-Jean  
 Thomassin Paul André 952 Royale Av (B)

## \*COURTIERS

BOILARD FERNAND, 17 des Cascades, Beauport. Tél. 661-2403 (Voir l'Index des Annonceurs)

MORIN REAL G., 884 Bourgogne Av. Ste-Foy, Québec 10. Téls. 653-3026 et 653-2379

## COURTIERS, ARGENT

Gendron J T Inc 880 Chem Ste-Foy Ch 920

## \*COURTIERS D'ASSURANCE

BOUTIN P. A. INC, 80 St-Pierre, Tél. 692-0660 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 CREPEAULT EUGENE & FILS INC, 2341 Bourg Royal, Giffard. Tél. 667-0242 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 HALLE, COUTURE & ASSOCIES LTEE, 2050 Boul. St-Cyrille O. Tél. 683-1531 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PAQUET, POUILLON & ASS. INC, 435 est, Grande-Allée, Tél. 529-4959 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 PARIZEAU, WHITE & ASSOCIES INC, 220 est, Grande-Allée, Suite 220. Tél. 529-5381  
 POTRAS J. E. INC, 500 est, Grande-Allée, Tél. 529-0151  
 PRATTE, MORRISSETTE INC, 1135 Chemin St-Louis, Québec 6. Tél. 681-9651  
 RENAUD ANTONIO INC, 350 Boul. Charest Est, Tél. 529-0059

## \*COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

COOK, JOUBERT & DESROCHERS (1970) LTEE, 220 est, Grande-Allée, Suite 220. Tél. 529-5381

LAVOIE EUGENE INC, 580 Grande-Allée Est, Suite 210. Tél. 529-3741 (Voir l'Index des Annonceurs)

MAINGUY J. A. & FILS, 105 Côte de la Montagne, Tél. 692-0320 (Voir l'Index des Annonceurs)

MYRAND EMILE INC, 7360, 3ème Avenue Ouest, Charlesbourg. Tél. 623-5455 (Voir l'Index des Annonceurs)

## COURTIERS, DOUANES

Cloutier A Uld Enr 17 St-Jacques  
 Côté Guy 67 St-Pierre  
 Doibec Yvon 124 St-Pierre  
 Mills J W & Son Ltd 1077 St-Jean  
 O'Dowd Frank M 89 St-Pierre  
 Samson Robert 227 St-Joseph E (LA)  
 TREPANIER A. & FILS LTEE, 17 St-Jacques, C.P. 70, Station B. Tél. 692-1040  
 Télex 011-292 (Voir l'Index des Annonceurs)

## COURTIERS EN ALIMENTATION

Nadeau Jacques & Associés 141 Dalhousie

## \*COURTIERS EN IMMEUBLES

GIGUERE REGIS, 169 Boul. St-Cyrille Ouest, Tél. 524-3508

## \*COURTIERS EN PRETS HYPOTHECAIRES

LES PRETS HYPOTHECAIRES DU QUEBEC LTEE, 1406 Boul. St-Cyrille Ouest, Tél. 688-1624 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*COURTIERS, IMMEUBLES

COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE, 321 St-Paul, Tél. 529-8121

DE ROSA RAYMOND INC,  
 3180 BOULEVARD NEILSON,  
 SUITE 100, STE-FOY  
 TELEPHONE 651-4643

IMMEUBLES CANADIENS ENR, 129, 18ème Rue, Tél. 529-6178 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 LEMIEUX REYNALD, 1026 St-Jean, Suite 301, Edifice Cassulo. Tél. 529-6266

## \*COURTIERS, OBLIGATIONS

CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC, 132 St-Pierre, Tél. 692-1380 (Voir l'Index des Annonceurs)

TASSE & ASSOCIES LTEE, 71 St-Pierre, Ch. 401. Tél. 692-0952 (Voir l'Index des Annonceurs)

## COURTIERS, PRODUITS ALIMENTAIRES

Aubin P Gérard 1050 Mont St-Denis (S)  
 Courtier Provincial en Alimentation 1440 Semple  
 Giroux Louis 482 St-Cyrille O Boul  
 Guay Paul 2475 des Hospitalières (S)  
 Méthot Jacques 893 Toronto Av (SF)  
 Moisan Lucien 720 Eymard Av

## COURTIERS, VALEURS

BARRY & McMANAMY, 132 St-Pierre, Tél. 692-1262 (Voir l'Index des Annonceurs)

Cliche & Associés Ltée 220 Grande Allée E Ch 1080

CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC, 132 St-Pierre, Tél. 692-1380 (Voir l'Index des Annonceurs)

Crang & Ostiguy Inc 500 Grande Allée E Suite 401

Dominion Securities (Québec) Ltée 500 Grande Allée E Ch 109

FORGET L. J. & CIE LTEE, 1122 Chemin St-Louis, Suite 104, Sillery. Tél. 688-0920

Gairner & Co Ltd 500 Grande Allée E Suite 108-109

GARNEAU, BOULANGER LTEE, 56 St-Pierre, Tél. 692-1840 (Voir l'Index des Annonceurs)

Gingras Reid & Gaudreau Inc 71 St-Pierre Ch 307

GREENSHIELDS INC, 500 Grande-Allée Est, Tél. 522-1591 (Voir l'Index des Annonceurs)

GRENIER, RUEL & CIE INC, 2 Av. Chauveau, Tél. 522-5251

Hamel Fugère Cie Ltée 71 St-Pierre Ch 409

LAFLAMME J. E. LTEE, 116 Côte de la Montagne, Tél. 692-1626 (Voir l'Index des Annonceurs)

Levesque & Beaubien Inc 2 Place Québec Suite 420

McLeod Young Weir & Co Ltd 500 Grande Allée E Ch 406

Merrill Lynch Royal Securities Ltd 220 Grande Allée E Ch 450

NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE LTEE, 710 Place d'Youville, Suite 926. Tél. 522-1587 (Voir l'Index des Annonceurs)

Poiré Laurent 1091 Holland Av (S)

**Benoit Boutet Inc**  
 COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
 2900, Av du Colisée  
 Québec  
 Tél. 623-9851



R. GRAVEL, Prés.

# GRAVEL & CAUX INC.

ENTREPRENEURS: PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — VENTILATION  
 840 Ouest St-Vallier  
 J. E. LIZOTTE, Vice-Prés.  
 Tél. 681-0048



Marius

Tuiles—Tapis—Prélarts—Céramique  
Vente et Installation

TELS. 623-2478 — 626-0560

565, 71ème Rue Est Charlesbourg

Courtiers, Valeurs - Suite  
Renaud A & Cie Ltée 132 St-Pierre Ch 13  
RICHARDSON SECURITIES OF CANADA,  
1195 St-Jean, Tél. 525-7105 (Voir  
l'Index des Annonceurs)  
TASSE & ASSOCIES LTEE, 71 St-Pierre,  
Ch. 401, Tél. 692-0952 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## COUSSINETS A BILLES-MFRS

Canadian S K F Co Ltd 320 St-Roch  
Cantini Henry A Inc 1375 Dorchester N  
General Bearing Service Ltd 165 Prince  
Edouard  
J M B Industriel Enr 3185 Milleret (SF)  
R H P Canada Ltd 755 des Capucins Boul

## COUTURE, PATRONS

Boutique Simone Paris 59 d'Auteuil

## COUTURIERES

Bernier Huguette Mme 29 St-Albert (SR)  
Bourget Régina Mme 37 Ste-Thérèse (L)  
Boutique de Fil en Aiguille 410 du Roi  
Carrier Viola Mme 1439 Chem Ste-Foy  
app 20  
Chez Lucie Enr 1890 de la Canardière  
Côté Georgette 1216 St-Cyrille O Boul  
Falardeau Gertrude 26 St-Antoine (LA)  
Fradette Alice 5 St-Amable (LA)  
Gendron Jeanne 356 Ruel Av (M)  
Giroux Simonne 835 Chem Ste-Foy  
Giroux Herva 730 Royale Av (B)  
Giroux Jeanne d'Arc 1445 4ème Av  
Godin Monique 531 St-Jean  
Larochelle Jacqueline 1580 Mailloux Av  
app 5  
Leblanc Marie-Berthe 5 Déziel (L)  
Leclerc Benoit Mme 246 St-Georges (L)  
Lemieux Cécile 5 St-Philippe (SR)  
Maranda Adrienne 1160 St-Jean  
Marion Marthe 856 Bégin Av app 5  
Nadeau Jeannette 229 St-Cyrille O Boul  
Noreau Françoise 1220 Masson Boul  
Roberge Claudette 1623 7ème Av E (CY)  
St-Onge Alice Mme 24 Lauzon (SR)  
Stumpf Denise 71 d'Auteuil  
Yves Salon de Couture 2181 St-Edouard (G)

## COUVENTS

Bienville Couvent 14 St-Louis de France  
(LA)  
Bon Pasteur Couvent 185 80ème O (C)  
Congrégation Notre-Dame 40 de l'Eglise  
(SR)  
De Merici Couvent 755 Chem St-Louis  
Du Christ-Roi Couvent 217 St-Georges (L)  
Franciscaines Missionnaires de Marie  
388 Grande Allée E  
Jacques-Cartier Couvent 20 Charest E  
Boul  
Jésus-Marie Couvent 290-294 St-Joseph E  
(LA)  
Lévis Couvent 51 Déziel (L)  
Limoulu Couvent 598 8ème Av  
Maison Notre-Dame de la Providence 679  
Ste-Thérèse  
Marie de l'Incarnation Couvent 2050 8ème  
Av  
Notre-Dame de Charny Petit Couvent 1000  
11ème Av (CY)  
Notre-Dame de Grâce Couvent 565 de Ma-  
zenod  
Notre-Dame du Chemin Couvent 321 Père  
Marquette  
Sacré-Coeur Ecole 165 Carillon  
St-Albert Le Grand Couvent 301 des Peu-  
pliers E  
St-Esprit Couvent 625 2ème Av  
Ste-Foy Couvent du Bon Pasteur 2938  
Chem Ste-Foy (SF)  
St-François d'Assise Couvent 1360 1ère  
Av

St-Jean Baptiste Couvent 370 St-Jean  
St-Louis de Courville Couvent 6 Vachon  
(CO)  
St-Louis de France Couvent 1035 9ème N  
(CY)  
St-Malo Couvent 286-290 Marie de l'Incar-  
nation  
Ste-Marie des Anges Couvent 5350 Henri  
Bourassa Boul (C)  
St-Maurice Couvent 725 8ème Av  
Ste-Odile Couvent 2825 Couture Av  
St-Pascal de Maizerets Couvent 1825-1855  
de Fondville  
St-Pie X Couvent 2490 Champfleury Av  
St-Sacrement Couvent 1430 Chem Ste-Foy  
St-Sauveur Orphelinat 150 Christophe Co-  
lomb O  
Soeurs de l'Enfant Jésus Couvent 45 St-  
Edouard (L)  
Soeurs Dominicaines de la Trinité Couvent  
9 de l'Université  
Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie  
37 des Cascades Av (B)  
Soeurs Servantes du Très St-Sacrement  
1175 18ème

## \*COUVERTURES

BROUSSEAU GAUDIOSE & FILS LTEE,  
310 Fleurie, Tél. 522-3643 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*COUVERTURES, LAMBRES

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC,  
49 Marie de l'Incarnation, Tél.  
681-6221 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*COUVRE PLANCHERS

LES COUVRE-PLANCHERS DE LEVIS  
INC, 1 Route Kennedy, Lévis, Tél.  
837-2202 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*CRATING AND PACKING

BAILLARGEON J. B. EXPRESS LTEE,  
2395 rue Watt, Ste-Foy, Québec 12.  
Tél. 522-2737 (See Index to Advertis-  
ers)

## \*CREANCE (ACHAT)

LES PRETS HYPOTHECAIRES DU  
QUEBEC LTEE, 1406 St-Cyrille O.  
Boul. Tél. 688-1624 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*CREDIT AND COLLECTION

CREDITEL DU CANADA LTEE, 135½ des  
Chênes Ouest, Québec 3. Tél. 628-1122  
(See Index to Advertisers)

## \*CREDIT, RAPPORTS DE

BUREAU DE CREDIT DE QUEBEC LTEE,  
Ch. 11. 580 est, Grande-Allée, Tél.  
529-8971 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*CREME GLACEE

LAITERIE BORDEN CO. LIMITEE,  
2701 Chemin St-Louis, Ste-Foy.  
Tél. 651-4330 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## CREME GLACEE, VENDEURS

Bar Laitier SN Ste-Anne Boul  
Crèmerie Mont-Blanc 404 St-Alexis  
Dairy Queen 9480 Henri Bourassa Boul (C)  
Fleur de Lys Bar Laitier 550 Wilfrid Ha-  
mel Boul  
L'Iglou 2700 Laurier Boul (SF)

## \*CREMERIE, BEURRE, FROMAGE

CREMERIE BELANGER INC, 160 de  
l'Espinau, Tél. 522-2555

## CUIR, ARTICLES-DETAIL

Boutique de l'Accessoire 2750 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Boutique de l'Etrier Enr 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Christian Comptoir Inc SN 1ère Av E (C)  
Cuir Réal Innovation 430 St-Vallier O  
La Boutique Féminine Enr 2700 Laurier  
Boul (SF)  
LACHANCE G. I. LES INDUSTRIES INC,  
265 St-Paul, Tél. 522-6403  
Les Maroquins Inc 2700 Laurier Boul (SF)

## CUIR, ARTICLES-GROS

Barry & Paquin Inc 280 St-Vallier E  
Lachance G I Industries Inc 265 St-Paul  
Tandy Leather Co of Canada Ltd 395 St-  
Paul

## CUIR, ARTICLES-MFRS

Greene Richard Inc 1245 des Artisans

## CUIR CHEVELU, TRAITEMENTS

A M C Lady Rose 599 Charest E Boul  
Martin Clinique Capillaire 1024 des Era-  
bles Av  
Ross Louis Marie Studio Capillaire Inc  
75 St-Vallier O

CUIR, PEAUX ET FOURRURES  
BRUTES-VENDEURS

Dumont Marcel Inc 9 Route Trans-Canada  
O (L)  
Godin Ovide Inc 784-788 de la Salle

## CUIR, VENDEURS

Chaptal Jean Enr 483 de la Couronne  
Robson Lang Leathers Ltd 1075 Vincent  
Massey Ch 205

## CUISINE, ACCESSOIRES

Julien Léo T (1971) Inc 1175 Gouin

## \*CUISINE CANADIENNE

RESTAURANT TERRO, 196 St-Paul,  
Tél. 692-0833 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

\*CUISINIERS ELECTRIQUES,  
VENDEURS-GROS

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montma-  
gny, Tél. 529-6511 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*CUIVRE-ZINC

GARAND & THIBAUT INC, 250 Lee,  
Tél. 529-0429 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## CULTURE PHYSIQUE

Centre Yoga Sivananda 475 Richelieu  
Club de Judo 36 Côte du Passage (L)  
Dionne Jean-Yves 862 Cardinal Rouleau  
Av  
Figure Magic 955 de Bourgogne Av (SF)  
Genet Thérèse Studio de Culture Physi-  
que Enr 432 de l'Eglise  
Institut de Judo Karaté -Do Enrg 770 Ste-  
Claire  
Olympique Gymnase Enrg 695 St-Vallier E  
Sanfaçon Lucien 3610 Chem Royal (G)



HOTEL PAUL BAILLARGEON INC.

Salle à Manger — Salle de Réceptions — STEAKS  
Piscine Intérieure — Vaste Terrain de Stationnement  
260 Voitures  
638 St-Vallier O. — 260 Voitures  
Tél. 529-3787



Benoit Boutet Inc

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
2900, Av du Colisée Québec  
Tél. 623-9851

ARMAND GOSSELIN &amp; FILS INC

PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES EN GROS-DETAIL — PRODUITS D'ARTS GRAPHIQUES

159 Commerciale, Lévis (C.P. 10)

Tél. 837-3689

# hallé, couture & associés Itée

Agent pour: "L'UNIQUE CIE D'ASSURANCE-VIE"

COURTIERS D'ASSURANCES AGRES — SITUÉ DANS L'EDIFICE DE L'UNIQUE  
2050 St-Cyrille ouest, Ste-Foy — C.P. 9190, Ste-Foy — Tél. 683-1531

# CHARLES RHEAUME

OPTICIEN D'ORDONNANCES

1680, 1ère Avenue (en face de l'Hôpital St-François d'Assise) Québec, Tél. 524-9214

## ALLSTATE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE

AUTO — FEU — VIE — BATEAU

965 Route de l'Eglise

Ste-Foy

Tél. 653-9351

### Culture Physique - Suite

Santé & Force Studio Enr 505 Prince  
Edouard  
Vic Tanny's Studio 2965 1ère Av et 2750  
Chem Ste-Foy (SF)

### \*CUSTOMS BROKERS

TREPANIER A. & FILS LTEE, 17  
St-Jacques, C.P. 70, Station B.  
Téls. 692-1040, Telex: 011-292 (See  
Index to Advertisers)

### \*DACTYLOS

LIRETTE DACTYLO-SERVICE INC,  
124 Boul. L'Ormière, Neufchâtel.  
Tél. 842-9257 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

### \*DAIRY

LAITERIE BORDEN CO. LIMITEE,  
2701 Chemin St-Louis, Ste-Foy.  
Tél. 651-4330 (See Index to Advertis-  
ers)

### \*DANSE

SHAMROCK, 2950 Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Téls. 653-5855 et 653-8114 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

### \*DEBOSSAGE

MAINGUY AUTO PARTS INC, 2353 Notre-  
Dame, Ancienne-Lorette, Ste-Foy.  
Tél. 872-1483 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

### \*DECHIQUETEUR

BLOCK & ANDERSON (CANADA) LTD,  
383, 2ème Rue, Québec 3. Tél.  
525-7354 (Voir l'Index des Annoncesurs)

### DECORATEURS ENSEMBLIERS

Aux Doigts de Fée Enr 3292 Chem Ste-Foy  
(SF)

Black and Son 1360 Maguire Av (S)  
Blouin Serge 667 St-Cyrille O Boul  
Boutique D P M Inc 82 Principale (SR)

CENTRE D'AMENAGEMENT INTERIEUR  
INC, 220 est, Grande-Allée Suite 500.  
Tél. 529-6215

Chalfour Marc Inc 2503 Chem St-Louis (S)  
Chez Tony Décoration 457 Charest E Boul  
Décor 2000 9 Courcellette et SN Laurier  
Boul (SF)

Décor du Logis 6 de la Fabrique  
Drolet André 445 Bienvenue (C)  
Dussault Roger Ltée 190 Grande Allée O  
Foyer du Décor Inc 1457 3ème Av  
G B G Décoration Inc 178-184 Plante Av  
(VV)

Galerie Paul St-Cyr 1120 Cartier Av  
LA GALERIE DU MEUBLE INC, 18 Cour-  
cellette, Tél. 681-0171  
Laroche Claude & Marie Inc 1358 Chem  
Ste-Foy

Le Centre du Décor Enrg 555 1ère Av  
Le Rond Point du Décorateur Enr SN Rou-  
te Trans-Canada O (L)  
Levesque Jacques Décoration Enr 8440 de  
Garonne Av (C)

L'Hébreux Jules 12 Principale (SR)  
Matte Jean René Enr 1180 Cartier Av  
St-Pierre Paul 33 Pl du Paysan (SR)  
Smith Display 328 du Pont

### \*DECORATION

BOUTIQUE DU BRICOLEUR, 50 Route  
Trans-Canada Ouest, Lévis. Tél.  
833-3436 (Voir l'Index des Annoncesurs)

### \*DECORATIONS FLORALES

AU SALON FLEURI INC, 135 St-Joseph  
Est, Tél. 524-5214 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

BARDOU FLEURISTE INC, 1664 Chemin  
St-Louis, Sillery. Tél. 527-2579 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

FLEURISTE RENEE FLORIST INC, Place  
Laurier, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Québec 10. Téls. 653-2644 ou 653-8711  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

McKENNA H. W. INC, 1183 St-Jean,  
Tél. 522-6868 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

### \*DEMARREURS ET STARTER

TAILLON AUTO ELECTRIQUE ENR, 1258  
Boul. Ste-Anne, Villeneuve. Tél.  
661-3811 (Voir l'Index des Annoncesurs)

### \*DEMENAGEMENT

LE DEMENAGEMENT QUEBECOIS LTEE,  
1783 Ste-Famille, Ste-Foy. Tél.  
872-3757 (Voir l'Index des Annoncesurs)

### \*DEMENAGEMENT DE COFFRES- FORTS

BAILLARGEON J. B. EXPRESS LTEE,  
2395 rue Watt, Ste-Foy, Québec 12.  
Tél. 522-2737 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

### DEMENAGEMENT ET TRANSPORT

BAILLARGEON J. B. EXPRESS LTEE,  
2395 rue Watt, Ste-Foy, Québec 12.  
Tél. 522-2737 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

COUTURE'S MOVERS CANADA LTD,  
48 St-Paul, Tél. 692-0986 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

GAGNE G. TRANSPORT LTEE, 517 rue  
Béchar, Ville de Vanier. Tél.  
681-0573 (Voir l'Index des Annoncesurs)  
LES DEMENAGEMENTS COTE LTEE,  
840 St-Vallier Ouest, Tél. 683-2114  
Rapide Transport Inc 1240 Ozanam

### \*DENEIGEMENT

TRUDEL CHARLES INC, 337, 2ème Rue,  
Tél. 529-9539 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

### DENTISTES

Audy Conrad 1248 Chem Ste-Foy Suite 101  
Auger René 590 St-Cyrille O Boul  
Bédard & Filiatrault 915 St-Cyrille O Boul  
app 101

Binet Jean-Guy 1307 Chem Ste-Foy  
Blouin Eugène 139 Chem Ste-Foy  
Boily Paul A 2 Montfort (SR)  
Boissinot Michel 1190 Cartier Av  
Boissonnault Rosaire 1133 St-Jean  
Boucher Marc 1000 Chem Ste-Foy  
Suite 302

Boulet Gérard 449 3ème Av  
Bourget Yvan 40 St-Joseph E (LA)  
Bussièrre Claude 836 Myrand Av (SF)  
Caron Roch 183 St-Georges (L)

Charest André 565 St-Jean  
Charest Janvier 567 St-Jean  
Chaussée Daniel 3181 Chem Ste-Foy (SF)  
Corcoran Patrick H 1203 4ème Av  
Côté Robert 794 St-Jean app 3-4  
Couture Jacques 1154 3ème Av  
Crutchfield C Bruce 990 des Erables Av  
app 1

Delisle Marcel 836 Myrand Av (SF)  
Demers Marcel 2835 Chem Gomin (SF)  
Dionne Jean 1248 Chem Ste-Foy Suite 101  
Dubé Léo-Paul 365 de la Couronne

Fiset Maurice 955 de Bourgogne Av (SF)  
Fortin Gérard 3005 Chem Royal (G)  
Frenette J Louis 689 9ème Av (CY)  
Gagnon Jean-Paul 965 Chem Ste-Foy app 4  
Gauthier J Ernest 2006 1ère Av  
Gauthier Louis 3470 Neilson Boul app 2  
(SF)

Genest L P 1052 Commerciale (SR)  
Giguère Jean-Claude 1040 des Erables  
Giguère Yves 1248 Chem Ste-Foy Ch 101  
Gossetin Majella 1306 Maguire Av (S)  
Goulet Paul 165 Marie de l'Incarnation  
Gravel René 10 Voyer Av (B)  
Grégoire Gabriel 1009 Route de l'Eglise  
(SF)

Grenier Michel 7155 1ère Av O (C)  
Grenon André 1000 Chem Ste-Foy  
Suite 302

Guay Robert 1500 18ème  
Hamel Henri 914 des Erables Av Suite 6  
Hamel Jules 914 des Erables Av Suite 6  
Hébert Guimond 1248 Chem Ste-Foy  
Ch 101

Houle Gérard 1248 Chem Ste-Foy Ch 101  
Hurtubise André 770 1ère Av  
Jinchereau Adjutor 237 St-Joseph E  
Jinchereau Claude 237 St-Joseph E  
Laberge Gaston 1154 3ème Av  
Lachance Gustave 742 St-Joseph E  
Lafamme Gaston 11 de Billy Av (L)  
Lafleur Yvon 2839 1ère Av

Lamontagne Gustave 360 Charest E Boul  
Langlois Amyot 401 Grande Allée E  
Langlois Rémy 401 Grande Allée E  
Laplante Georges 2083 de la Canardière  
Laporte Jean 1307 Chem Ste-Foy  
Laroche André 2965 1ère Av

Laroche Léo 1211 1ère Av  
Lavoie Gilles 1270 William (S)  
Leahy Patrick 914 des Erables Av Suite 6  
Lemieux Bertrand 2835 Chem Gomin (SF)  
Lemieux Henri 3 Bégin Av (L)  
Lemieux Jacques 750 St-Vallier O  
Lemieux Paul A 22 St-Joseph E (LA)  
Lepage Georges 36 Bégin Av (L)  
Lortie Pierre 740 des Chutes Boul (B)  
Mackay Georges Ian 2700 Laurier Boul  
(SF)

Maranda Guy 565 St-Jean  
Marchand Pierre 3100 Laforest (SF)  
McGibbon Peter D 990 des Erables Av  
app 3

Minville Paul 595 Royale Av (B)  
Monaghan Martin 965 Chem Ste-Foy app 1  
Noel Marcel 1160 des Erables Av  
Paradis Richard 1270 William Av (S)  
Pelletier Gilles 1373 Chem Ste-Foy

Perreault L P 1307 Masson Boul  
Plamondon Viger 835 des Erables Av  
Racine André 323 St-Cyrille O Boul  
Racine Anthime 874-876 Turnbull  
Renaud Poulin Bertrand & Veillette 2860  
Chem des Quatre Bourgeois (SF)

Rivard André 91 St-Georges Suite 203 (L)  
Rivest Jean Luc 11 du Temple Av (B)  
Rochefort Marcel 1500 18ème  
St-Hilaire Jacques 91 St-Georges Suite 203  
(L)

Samson Jacques 53 d'Auteuil  
Simard Armando 1179 des Erables Av  
Société Arendo 1575 Chem St-Louis (S)  
Talbot Rodolphe 1159 St-Jean app 1  
Tanguay Roger 183 St-Georges (L)  
Trudel Jean 1040 des Erables Av  
Vallée Roland 1306 Maguire Av (S)  
Veilleux Richard 7155 1ère Av O (C)  
Villeneuve Angelo 234 St-Jean et 118 Ruel  
Av (M)

### DENTISTES, ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT

Dépôt Dentaire Canada Ltée 695 Charest  
E Boul

### \*DEPARTMENT STORES

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 est,  
St-Joseph, Tél. 525-4841



### LE CENTRE DE L'AUTO USAGÉE DE LA RIVE-SUD

Vente — Achat — Echange

Vente: 565 Rte. Trans-Canada, Téls. 833-2782, 833-2515

Service: 575 Rte. Trans-Canada, Tél. 833-0789



# Charles Trudel Inc.

337 - 2è Rue , Québec 3, Qué.

CHARLES GENEST, prés.

Tél. 529-9539

## Department Stores - Suite

POLLACK M. L'EE, 725 St-Joseph Est,  
Tel. 529-9111

SIMPSONS-SEARS, 500 Boul. Wilfrid  
Hamel (Place Fleur de Lys) Tél.  
529-9861; Place Laurier Ste-Foy,  
Tel. 658-2121

## \*DEPOTS GARANTIS

FIDUCIE PRET ET REVENU, 850 d'You-  
ville, Tél. 692-1221 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## DERMATOLOGISTES

Drouin Michel 1038 des Erables Av

## \*DESSIN INDUSTRIEL

DESSIN GENERAL INDUSTRIEL ENR, 704,  
4ème Av. Tél. 525-6596

## DESSINATEURS

Créations Commerciales Enr 70 de Gaspé  
Dendrek Inc 870 Casot Av app 9  
Dessin Général Industriel Enr 704 4ème  
Av  
Gagné Emile 350 Hermine  
Laflamme Bernard 2785 Chem des Quatre  
Bourgeois (SF)  
Lemieux Paul E 74 du Pont (SR)  
Maheux Charles-Eugène Enr 170 de la Co-  
lombière O  
Morin Paul André 257 Darveau  
Poitras Kovacs & Associés Ltée 620 St-Cy-  
rille O Boul  
Ruby Serge 69 Pl du Paysan (SR)  
Thibaudeau Jean-Marie 2459 de la Ronde  
Av  
Tracaide Enr 3336 St-Samuel Av (G)  
Verreault Guy 704 4ème Av

## DESSINATEURS DE MODELES

Béland Jean Claude 994 de Salaberry Av  
Créations Végus 57 d'Auteuil

## \*DESSINATEURS, MATERIEL

LA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE,  
76 Boul. Hymus, Pointe-Claire,  
P.Q. Tél. 697-6130; 790 Route du  
Vallon, Ste-Foy, Québec 10. Tél.  
653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*DETERGENTS

MYRIAD DETERGENTS INC, 44 Dorches-  
ter Sud, Tél. 529-8996 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## DETERGENTS-MFRS

Chanteclerc Ltée 85 des Epinettes O Av  
Myriad Détergents Inc 44 Dorchester S  
Paradis Gérard Ltée 2560 Dalton (SF)

## \*DIAMANTAIRES

BIRKS HENRY & SON LIMITED, 16 de la  
Fabrique, Tél. 522-3822 et Centre  
d'Achats Ste-Foy, Tél. 653-4035 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*DICTIONNAIRES

BELISLE EDITEUR INC, 39 Sault-au-Mate-  
lot, Tél. 692-0046 et 692-0246 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## DIRECTEURS DE FUNERAILLES

Bouchard F X Inc 2290 Royale Av (CO) et  
4100 Ste-Anne Boul (M)  
Bouchard J & Fils Ltée 1290 1ère Av, 320  
5ème, 1740 Bardy Av, 945 Marguerite  
Bourgeois Av et 115 80ème E (C)

CLOUTIER ARTHUR & FILS L'EE, 284  
d'Alguillon, Tél. 522-5671

Cloutier Arthur & Fils Ltée 990 1ère Av,  
1720 de la Canardièrre, 975 Marguerite  
Bourgeois Av, 46 St-Cyrille O Boul,  
120 St-Jean, 6450 Henri Bourassa Boul  
(C) et 1025 Route de l'Eglise (SF)

CIE HUBERT MOISAN, 253 St-Joseph Est,  
Tél. 524-2473 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Cie Hubert Moisan 1187 1ère Av et 35  
Grande Allée E  
Funerarium Coop St-Roch 440 St-François  
Est  
Gauthier Richard Enr 25 Bégin Av (L) et  
239 St-Joseph E (LA)  
Gilbert & Turgeon Ltée 58 Bégin Av (L),  
9 Commerciale (L), 269 St-Georges (L)  
et 203 St-Joseph E (LA)  
Lépine Ltée (Funerarium) 300 Chem Ste-  
Foy, 318 de la Canardièrre, 535 des  
Oblats Av, 705-725 St-Vallier E, 7685  
1ère Av O (C), 1584 Chem St-Louis (S),  
2815 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
et 260 Beauceage (VV)  
Marceau Sylvio Inc 270 Marie de l'Incar-  
nation et 224-228 St-Vallier O  
Marcoux Claude Ltée 920 9ème Av (CY),  
6 Perreault (L) et 94 de la Fabrique  
(SR)  
Rickaby D S 707 St-Jean  
Robert Wilbrod Inc 738 Royale Av (B) et  
3221 Chem Royal (G)  
Tremblay Paul H Salon Funéraire 698  
5ème

## DISCOTHEQUES

La Mousse Discothèque 25½ Ste-Angèle  
Le Cercle Electrique 27 Côte du Palais

## \*DISCOTHEQUE ET PIANO-BAR

CHATEAU FRONTENAC HOTEL, St-Louis  
et des Carrières, Tél. 522-3861 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*DISTRIBUTEURS-STOP-FIRE

PROTECTION PROVINCIALE CONTRE  
LES INCENDIES CIE INC, 585, 4ème  
Av. Tél. 524-0760 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES

Blais Jean-Noël 1712 de la Capricieuse  
Gagnon Jean-Marc 1659 Hocquart

## \*DISTRIBUTEURS DE MACHINERIES DE CONSTRUCTION

TALBOT EQUIPEMENT LIMITEE, 205  
St-Paul, Québec 2. Tél. 692-1645 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*DISTRIBUTEURS DE PRODUITS EN PAPIER

LES EMBALLAGES ST-LAURENT L'EE,  
380 Dupuy, Tél. 626-0844 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## PAVAGE DE TOUS GENRES

Estimés Gratuits

Tél. 529-9539

## DISTRIBUTEURS, MATERIEL PUBLICITAIRE

Agence Provinciale Québec Inc 2610 Watt  
(SF)  
B M Distribution Enr 702 des Mélézes Av  
(SF)  
Courtemanche Onil 7160 Brunoy Av (C)

DISTRIBUTIONS POPULAIRES  
(DIVISION DE: R. L. POLK & CO.  
LTD)  
501, 16ÈME RUE  
TELEPHONE 524-7454

Jaibert Denis Distribution 2610 Watt (SF)

## \*DISTRIBUTION

JALBERT DENIS DISTRIBUTION, 2610  
rue Watt, Ste-Foy, Tél. 658-2411

## \*DISTRIBUTRICES AUTOMATIQUES

LA CANTINE MOBILE L'EE, 455 Braille,  
Ste-Foy. Tél. 653-8331 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## DOREURS CADRES, ETC.

Belleville J Arsène Ltée 26 Côte de la  
Montagne

## \*DRAPERIES

POLIUIN TEXTILE ENR, 78 St-Paul,  
Tél. 692-1780 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*DRAPERIES-GROS

MARCOTTE JEAN-PAUL INC, 687 Boul.  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
Tél. 681-6021 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*DRAPERIES-VENTE ET POSAGE

LAFLAMME A. INC, 3148 Chem. Royal,  
Giffard. Tél. 661-8497 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*DRY CLEANERS

NETTOYEUR ECLAIR INC, 2520 Evangé-  
line, Giffard. Tél. 661-6908 (See Index  
to Advertisers)

## EAU, ADOUCISSEURS-SERVICE

Brochu Edgar 3089 Montreux (SF)  
Culligan Soft Water Service Québec Inc  
330 Fortin (VV)

## EAU, DISTRIBUTEURS

Société Commerciale Dubotvier Inc 563  
des Oblats

## EBENISTES

Boisjoly Jean-Louis 2002 Lemieux  
Careau Yvan 1119 Scott  
Czerski Stan Enr 699 La Suète (SF)  
Drouin Jean-Pierre 2430 Château Pierre  
(G)  
Gravel Ebéniste Enr 40 Bourdon  
Laberge Aimé 31 Principale (SR)  
Lavigneur Marcel Enr 173 Crémazie O  
Mobilier Canadien Ltée 72 Latourelle  
Pélegrin & Frères Enr 619 Latourelle  
Plante René 368 10ème  
Tapon Jacques 2830 Carré Cameron  
Tremblay Julien 348 Archambault  
Vachon & Vachon Enr 2385 St-Edouard Av  
(G)  
Vallières Ebéniste 558 de la Falaise (SD)

AGENCES  
D'ASSURANCES  
**Montcalm**  
ENR

975 Av. Cartier  
Québec 6

Téls. 525-6614—525-5847

COURTIERS  
D'ASSURANCES AGREES

1680, 1ère Avenue (en face de l'Hôpital St-François d'Assise) Québec, Tél. 524-9214

**CHARLES RHEAUME**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES

PARADIS  
MUFFLERS

PARAGAZ  
ENR

1250 BOUL CHAREST OUEST, 175 DE LA COURONNE

1150 DE LA CANARDIERE

5055, 1ERE AV., CHARLESBOURG

230 BOUL. HAMEL (Gaz seulement)

— POSAGE GRATUIT —

APPELE!  
681-8181

gages-tu  
on l'a!

# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

## ECHELLES-MFRS

Bhéner & Frère Enrg 581 Hermine

ECHAFAUDAGE SCAFFOLD FAST (1961)  
LTD, 10 Dorchester Sud, Tél. 522-2778

## \*ECLAIRAGE RESIDENTIEL ET COMMERCIAL

BOITEAU INC, 1295 Boul. Charest Ouest,  
coin St-Sacrement, Tél. 683-2271

## ECOLES COMMERCIALES

Bart School Inc 751 Côte d'Abraham  
Bluteau Ecole Commerciale 475-477 de la  
Canadière  
Institut Denys Inc 720-722 Côte Ste-Gene-  
viève  
Lycée St-Joseph 205 55ème O (C)  
O'Sullivan B Collège de Limoilou Inc 1008  
3ème Av  
Québec High School 945 Belvédère Av  
Raymond Institut 1475 Chem Ste-Foy app A  
Ruel Business College 34 Côte du Passage  
(L)

## ECOLES DE CONDUITE

CLUB AUTOMOBILE DE QUE., 871 Chem.  
St-Louis, Québec 6. Tél. 688-3400  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
Laurier Ecole de Conduite Enr 768 Carré  
d'Anjou (SF)

## ECOLES DE COUTURE

Châtelaine Ecole de Couture 2639 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Ecole Modèle Enrg 3219 Joncas (G)  
Hurtubise Ecole de Couture 227 des Fré-  
nes E Av  
Marcelle Ecole de Coupe & Couture Enr  
381a 14ème  
Martel Jeannette Mme 306 St-Anselme  
Villemure Ecole de Couture Enr 185  
49ème O (C)

## ECOLES D'EQUITATION

Beaulac & Frères Enrg 573 Dollard  
O'Neil Michel 3340 Michelet

## ECOLES ET COLLEGES

Académie St-Louis 810 des Jésuites  
Anne-Hébert Ecole Secondaire 555 Chem  
Ste-Foy  
Apostolique Ecole 21 Notre-Dame (L)  
Bhéner Wilbrod Ecole Secondaire 3 Lee  
Boudreau Ecole 136 Beaucage (VV)  
C E G E P de Limoilou 801 12ème  
C E G E P François Xavier Garneau 1660  
de l'Entente Boul  
Cardinal Roy Ecole Secondaire 5 Lee  
Champagnat Ecole 233 Pierre Bertrand  
Boul (VV)  
Champagnat Pavillon 30 Champagnat (L)  
Chanoine Côté Ecole 370 Bélanger Av (VV)  
Charlesbourg Ecole Bon Pasteur 185  
80ème O (C)  
Collège de Lévis 9 Mgr Gosselin (L)  
Collège d'Enseignement Général & Pro-  
fessionnel 310 Langelier Boul  
Collège d'Enseignement Général & Pro-  
fessionnel de Lévis-Lauzon 70 Philippe  
Boucher (LA)

COLLEGE DE STE-FOY, 2410 Chem.  
Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 688-0350

COLLEGE DES JESUITES, 1150 Boul.  
St-Cyrille Ouest, Tél. 681-0107

Commission Scolaire Cité de Charles-  
bourg 7230 Trudelle Av (C)  
Commission Scolaire de Beauport 15a  
St-Edmond (B)  
Commission Scolaire Régionale de Tilly  
(Campus 1) 1100 de Lavigerie Av (SF)  
Commission Scolaire Régionale de Tilly  
(Pavillon Félix Leclerc) SN de Lavige-  
rie Av (SF)  
Commission Scolaire Régionale de Tilly  
(Pavillon Jacques Rousseau) SN de La-  
vigerie Av (SF)  
Commission Scolaire Régionale de Tilly  
(Pavillon Technique) 1135 de Lavigerie  
Av (SF)  
Commission Scolaire Régionale Orléans  
10 de l'Académie (B) et 643 du Cénacle  
(B)  
Deblois Ecole 2130 de l'Ecole Av (G)  
De l'Auberivière Ecole 2 Bourassa (SD)  
Desjardins Ecole 36 de la Fabrique (SD)  
Dominique Savio Collège 2050 de la Trini-  
té  
Dominique Savio Ecole 3150 Jacques Cré-  
peault  
Dominique Savio Ecole 107 Savio (V)  
Driscoll Collège Inc 1017 des Erables Av  
Duberger Ecole 346 Marquis  
Du Buisson Ecole 2020 Banville Av  
Du Christ-Roi Ecole 23 Pie X Av (L)  
Du Domaine St-Charles Ecole 1 Loranger  
Du Plateau Ecole 8595 Cloutier Boul (C)  
Eastern Québec Régional School Board  
2046 Chem St-Louis (S)  
Ecole Bonne Entente 3645 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Ecole Nérée Tremblay 2590 Biencourt  
(SF)  
Ecole Ste-Chrétienne 2324 Renouard (G)  
Ecole Secondaire Les Etchemins SN 9ème  
Av (CY)  
Filteau Ecole 830 Saurel (SF)  
Girard Raymond Ecole 7220 Trudelle Av  
(C)

GREATER QUEBEC SCHOOL BOARD,  
2046 Chemin St-Louis, Sillery.  
Tél. 527-3461

Holland School 940 Ernest Gagnon Av  
Houde Antonio Ecole 100 50ème E (C)  
Institut Pie X 106 Jean XXIII (LA)  
Institut St-Jean Bosco 2160 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Jean de Brébeuf Ecole 1640 8ème Av  
Jean Talon Ecole 9455 de Laval Av (C)  
Jean XXIII Ecole 360 Marquis  
Langelier Ecole 35 Bargoné (LA)  
L'Auvergne Ecole 111 58ème E (C)  
Le Carrefour Ecole Pavillon No 2 480  
67ème E (C)  
Les Compagnons de Cartier Ecole Secon-  
daire SN des Compagnons  
Les Frères des Ecoles Chrétiennes 74  
Marcoux O (B)  
Louis Joliet Ecole Secondaire 1201 Dor-  
chester N  
Marguerite Bourgeois Ecole 41 Tanguay  
(V)  
Marguerite Bourgeois Ecole Secondaire  
375 des Oblats Av  
Marguerite d'Youville Collège 2700 Chem  
des Quatre Bourgeois (SF)  
Marguerite d'Youville Ecole 51a Déziel (L)  
Maria-Dominique Ecole 119 de la Fabrique  
(SR)  
Maria Goretti Ecole 2995 Maria Goretti  
Maria Goretti Ecole 7260 Cloutier Boul  
(C)  
Maria Goretti Ecole 1415 St-Pascal  
Marie-Renouard Ecole 2970 Gaspard Av  
(G)  
Marie Victorin Ecole 1100 de Lavigerie  
Av (SF)  
Marie Victorin Ecole Primaire 2415 Ma-  
rie Victorin (S)  
Marie Victorin Pavillon 1100 de Lavigerie  
Av (SF)  
Masson Ecole 1401 Place Tassé

Mathieu Guillaume Ecole 690 Pl de Giron-  
de (C)  
Mgr de Laval Ecole Secondaire 120 47ème  
E (C)  
Mgr Gauthier Ecole 3365 Chem Royal (G)  
Mgr Robert Ecole 770 de l'Education (B)  
Mont d'Youville Orphelinat 2915 Bourg  
Royal Av (G)  
Montmorency Couvent Secondaire (Filles)  
96 St-Grégoire Av (M)  
Montmorency Ecole Élémentaire 447½  
113ème (M)  
Montmorency Ecole Secondaire 90 des  
Français Boul (M)  
Mont Sacré-Coeur Ecole Secondaire 50  
des Cascades Av (B)  
Morrin Collège 44 St-Stanislas  
Notre-Dame Collège 850 11ème Av (CY)  
Notre-Dame Ecole 83 St-Georges (L)  
Notre-Dame de Bellevue Collège 1605  
Chem Ste-Foy  
Notre-Dame de Foy Ecole 762 Jacques  
Berthiaume Av (SF)  
Notre-Dame de Grâce Ecole 390 Arago O  
Notre-Dame de la Garde Ecole 491-495  
Champlain  
Notre-Dame de la Salette Ecole 1075  
60ème E (C)  
Notre-Dame de Pitié Ecole 135 Gamelin  
Notre-Dame de Roc-Amadour Collège  
1625 Benoit XV Boul  
Notre-Dame d'Etchemin Ecole 31 Dollard  
(SR)  
Notre-Dame du Précieux Sang Ecole 2070  
Lemieux  
Notre-Dame du Rosaire Ecole 3200 d'A-  
mours (SF)  
Notre-Dame du Sacré-Coeur Ecole 2233  
Royale Av (CO)  
Notre-Dame du Sacré-Coeur Ecole 3430  
Neilson Boul (SF)  
O'Sullivan B College of Québec Inc 600  
St-Jean  
Ouellet Albert Ecole Secondaire 337  
76ème O (C)  
Patronage Laval 145 Bigaouette Av  
Pensionnat St-Louis de Gonzague 980 Ri-  
chelieu  
Perrault Joseph François Ecole Secon-  
daire 140 Chem Ste-Foy  
Pie XII Ecole 5125 2ème Av O (C)  
Place Orléans Ecole 7550 10ème Av E (C)  
Polyvalente de Lévis 55 des Commandeurs  
(L)  
Polyvalente Samuel de Champlain 2740  
St-David Av (G)  
Polyvalente Ulric Huot 2265 Larue Av  
(CO)  
Régionale Champlain 1145 Jean Dequen Av  
(SF)  
Robert Giffard Ecole 3255 Mgr Gauthier  
Boul (G)  
Sacré-Coeur Ecole 111 de la Fabrique  
(SR)  
St-Albert Le Grand Ecole 3005 4ème Av  
Ste-Anne Ecole 10 Giguère (LA)  
Ste-Anne de Liverpool Ecole 1420 Com-  
merciale (SR)  
Ste-Bernadette Ecole 688 St-Joseph E (LA)  
St-Charles Ecole 7954 1ère Av E (C)  
St-Charles de Limoilou Ecole 490 4ème  
Av  
St-Charles Garnier Couvent 1229 Chanoine  
Morel Av (S)  
Ste-Claire d'Assise Ecole 2125 de la Nor-  
mandie  
St-Denis Ecole 1000 Joli Bois Av (SF)  
St-Dominique Collège 2 de l'Entente E  
Boul (LA)  
St-Dominique Ecole 1150 Bourlamaque Av  
St-Edouard Collège 15 St-Edmond (B)  
St-Fidèle Ecole (Garçons) 334 12ème  
St-Fidèle Ecole Élémentaire 702-796  
12ème  
Ste-Foy Elementary School 1240 Green Av  
(SF)  
St-François Xavier Ecole 2080 Laverdière  
St-François Xavier Ecole 6 St-Gabriel (L)  
St-François d'Assise Ecole Secondaire  
(Filles) 185 13ème

**H. R. BOUFFARD INC.**  
ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LeBLOND, C.D.A.A.

Tél. 692-0434

71 St-Pierre, Québec 2

*Jos. L. Guay Ltée*

60 TRANS-CANADA O., LEVIS

Distributeur de Matériaux de Construction

TEL. 837-2473



252 Rue de Villiers, Québec 8

**LES HUILES DU QUÉBEC LTEE**

Huile à Chauffage "SUNOCO"

Tél. 529-0576

FERNAND BOUDREAU, Prés. Gérant

**Ecoles et Collèges - Suite**

Ste-Genève Ecole 700 Cherboung Av (SF)  
 Ste-Isabelle Ecole 3005 William Stuart (SF)  
 St-Jean Baptiste Ecole 370 St-Jean  
 St-Jean Berchmans Externat 550 St-Ambrose  
 St-Jean de la Croix Ecole 1789 Hamel O Boul  
 St-Joseph Ecole 520 Montmagny  
 St-Joseph Ecole 1090 St-Cyrille O Boul  
 St-Joseph Ecole Primaire 1735 Côte Gignac (S)  
 St-Joseph de Lauzon Collège 297 St-Joseph E (LA)  
 St-Louis de France Ecole 1524 Route de l'Eglise (SF) et 1550 Route de l'Eglise (SF)  
 St-Malo Ecole Secondaire 250 Aqueduc  
 Ste-Marie Académie 10 de l'Académie (B)  
 Ste-Marie Ecole 15 Létourneau (LA)  
 St-Martin Ecole 675 Kirouac  
 Sts-Martyrs Canadiens Ecole 880 Père Marquette  
 St-Mathieu Ecole 995 Duchesneau Av (SF)  
 Ste-Monique Ecole 3050 de Musset  
 St-Odile Ecole 2995 Couture Av  
 St-Odilon Ecole 160 80ème O (C)  
 St-Pascal Ecole 1980 Champfleury Av  
 St-Patrick's Elementary School 870 de Salaberry Av  
 St-Patrick's High School 75 Maisonneuve  
 St-Paul Apôtre Ecole 2352 8ème Av  
 St-Pie X Ecole (Garçons) 1990 25ème  
 St-Roch Ecole 330 St-François E  
 St-Sauveur Ecole 455 des Oblats Av  
 St-Stephen's School 1265 du Buisson Av (S)  
 St-Thomas d'Aquin Ecole 2120 Boivin (SF) et 895 Myrand Av (SF)  
 St-Vincent Ecole 5420 de la Villa St-Vincent Av (C)  
 St-Vincent Ecole Secondaire 5422 de la Villa St-Vincent Av (C)  
 St-Vincent School 1000 Wolfe Av (SF)  
 St-Vincent Katemovik High School 945 Wolfe Av (SF)  
 St-Yves Ecole 12 de l'Académie (B)  
 St-Yves Ecole 2475 Triquet (SF)  
 Scolasticat Notre-Dame du Sacré-Coeur 2215 Marie Victorin (S)  
 Séminaire de Québec SN de la Fabrique  
 Séminaire des Pères Maristes 2315 Chem St-Louis (S)  
 Sillery Collège 2047 Chem St-Louis (S)  
 Sillery Ecole Secondaire 1255 Chanoine Morel Av (S)  
 Stadacona Ecole 1455 François 1er Av  
 Studio 437 Inc 437 Grande Allée E  
 Tremblay Ecole 1145 Royale Av (V)  
 Vallier Ecole Secondaire 100 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Yves Prévost Ecole 945 des Chutes Boul (B)

**ECOLEES PRIVEES**

Centre Psycho-Pédagogique de Québec Inc 2074 Chem Ste-Foy (SF)  
 Couture Antoinette 190 St-Joseph E (LA)  
 Ecole Moderne 131 Fraser  
 Institut de Data Processing de Québec Inc 20 St-Jean Ch 206  
 Landry Fernande 1298 de Villars Av (S)  
 Lycée Notre-Dame 1628 4ème Av  
 Maternelle des Chérubins Enr 874 Pie XII Boul (SF)  
 Michaud Ecole 1080 de Salaberry Av  
 Ste-Thérèse Ecole Maternelle 24 Bégin (SR)

**EDIFICES A BUREAUX ET PUBLICS**

Immeuble du Crédit Edifice 72 Côte de la Montagne  
 Montmorency Edifice Inc 105 Côte de la Montagne

**EDIFICES A BUREAUX ET PUBLICS**

Banque Canadienne Nationale Edifice 71 St-Pierre  
 Banque Royale du Canada Edifice 710 Pl d'Youville  
 Bel-Air Edifice 51-53 Bel Air (L)  
 Bois Fontaine Edifice Inc 880 Chem Ste-Foy  
 Bourgogne Edifice 955 de Bourgogne Av (SF)  
 Boutin Edifice 80 St-Pierre  
 Caisse Populaire St-Rodrigue Edifice 4765 1ère Av O (C)  
 Centre Co-Op Edifice 2030 Père Lelièvre Boul  
 Centre Médical Berger Inc 1000 Chem Ste-Foy  
 Centre Médical Jeffery Hale 1248 Chem Ste-Foy  
 Centre Médical Laennec 1500 18ème  
 Centre Médical Lévis 15 Bégin Av (L)  
 Centre Médical St-Vallier Enr 750 St-Vallier O  
 Centre Médico Dentaire de Charlesbourg 7155 1ère Av O (C)  
 Crédit Foncier Franco-Canadien Immeuble 1135 Chem St-Louis (S)  
 Demers L P Edifice 915 St-Cyrille O Boul  
 Desjardins Edifice 59 Bégin Av (L)  
 Dominion Edifice 126 St-Pierre  
 Du Boulevard Edifice Ltée 350 Charest E Boul  
 Dumont Edifice 2406 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Dupas Edifice 1001 Route de l'Eglise (SF)  
 D'Youville Edifice 100 Pl d'Youville  
 Edouard Edifice 764 St-Joseph E  
 Florence Edifice 771 St-Joseph E  
 Gare Centrale d'Autobus Edifice 225-229 Charest E Boul  
 Garneau Edifice 364 Charest E Boul  
 Gomin Edifice 2835 Chem Gomin (SF)  
 Grande Allée Edifice 580 Grande Allée E  
 Guillemette Edifice 466 de la Couronne  
 Hydro-Québec Edifice 399 St-Joseph E  
 Johargi Edifice 335 St-Joseph E  
 Julien Edifice 181 St-Joseph E  
 Lachance Edifice 267 St-Paul  
 L'Action Edifice 3 Place Jean Talon  
 Lafayette Edifice 585 Charest E Boul  
 Laliberté Edifice 134 St-Vallier O  
 Langelier Edifice 485 Langelier Boul  
 Langlois & Paradis Edifice 17 St-Jacques  
 Laurentienne Edifice 500 Grande Allée E  
 Le Baronet Edifice 110 Grande Allée O  
 Le Grandin Edifice 915-917 Mgr Grandin (SF)  
 Lévis Edifice Fédéral 160-164 Commerciale (L)  
 Montcalm Edifice Inc 800 Pl d'Youville  
 Montminy Edifice 20 St-Jean  
 Murdoch Edifice 2475 Laurier Boul (S)  
 Palais Montcalm Edifice SN Place d'Youville  
 Place de Ville 1000 Route de l'Eglise (SF)  
 Price Edifice 65 Ste-Anne  
 Quatre Bourgeois Edifice 2900 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Québec Edifice 81 St-Pierre  
 St-Cyr Edifice 750 St-Joseph E  
 St-Georges Edifice Inc 282 St-Joseph E  
 St-Louis Edifice 39 St-Louis  
 Société Dupa Ltée 1009 Route de l'Eglise Ch 400 (SF)  
 Turcotte & Létourneau Edifice 376 du Roi

**EDIFICES, DEMOLISSEURS**

Flibotte & Fils Ltée 666 des Oblats Av  
 Fortin Marcel 235 Léonard

**EDIFICES, ENTRETIEN**

Chalifour & Langevin Inc 2877 Hamel Boul  
 Duraclean Service 1340 Villiers Av (S)  
 Entretien Commercial Inc 351 Julien  
 For Net Inc 1825 de la Normandie et 2480 Chem Ste-Foy (SF)

Langevin Frank Inc 2877 Hamel Boul  
 Langlois Adalbert 1595 Chatrian Av  
**LENET (LES ENTREPRISES DE NETTOYAGE D'EDIFICES LTEE), 2556 Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-9550 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
 Les Entreprises de Nettoyage d'Edifice Ltée 2556 Dalton (SF)  
 Maheux Rosaire 1785 Place Henriot  
 Modern Building Cleaning Division Dust-bane Entreprise Ltd 2556 Dalton (SF)  
 Porterville Ltée 710 Pl d'Youville app 1000  
 Roy Benoit 20 Sauvageau (L)  
 Sanitation Pie XII Enr 1022 Pie XII Boul (SF)  
 Service d'Entretien de Québec Inc 2556 Dalton (SF)  
 Service d'Entretien M R Enr 240 Aberdeen  
 Service Sanitaire Orléans Inc 580 Béchar (VV)  
 Société Impar Ltée 1831 Monument Av (G)

**EDITEURS**

**BELISLE EDITEUR INC, 39 Sault-au-Matelot, Téls. 692-0046 et 692-0246 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
 Bottin Ste-Foy & Cap-Rouge Enr 883 Chanoine Scott Av (SF)  
 Courrier de Limoulu 201 des Lilas E  
 Doré J M Editions Inc 562 Dollard  
 Europa Editions Enr 4100 4ème Av E (C)

**GROLIER LTEE,**

"LA BANQUE DU SAVOIR"  
 2835 CHEMIN GOMIN, SUITE 103,  
 STE-FOY, QUEBEC 10.  
 TELEPHONE 656-9980  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

Polk R L & Co Ltd 2485 Ste-Anne Boul Ch 201  
 Sodège Inc 969 Route de l'Eglise (SF)

**\*EDITEURS D'ANNUAIRES****POLK R. L. & CO. LIMITED,**

BAIE-COMEAU  
 DRUMMONDVILLE  
 GRANBY  
 HULL  
 JULIETTE  
 QUEBEC  
 RIMOUSKI  
 ROUYN-NORANDA  
 SAGUENAY  
 ST-HYACINTHE  
 ST-JEAN IBERVILLE  
 ST-JEROME  
 SEPT-ILES  
 SHAWINIGAN ET GRAND'MERE  
 SOREL, TRACY ET ST-JOSEPH  
 THETFORD MINES ET BLACK LAKE  
 TROIS-RIVIERES ET CAP DE LA MADELEINE  
 2485 BOULEVARD STE-ANNE,  
 SUITE 201,  
 QUEBEC 3.  
 TELEPHONE 661-6936

**EGLISES**

Adventiste de 7ème Jour Eglise 650 Grande Allée E  
 Anglicane Eglise SN 9ème Av (CY)  
 Basilique de Québec SN de la Fabrique  
 Beauport Eglise SN Pl de l'Eglise (B)  
 Belvédère Salle Evangélique 610 Belvédère Av  
 Cathedral of the Holy Trinity SN des Jardins  
 Chalmers Wesley United Church 78 Ste-Ursule  
 Chapelle Adoration Perpétuelle 388 Grande Allée E

71 St-Pierre, Québec 2

**H. R. BOUFFARD INC.**  
 ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS  
 GUY CHENAIL, C.D/A.A. — CAMILLE LEBLOND, C.D/A.A.

Tél. 692-0434

**BOUTIQUE**  
 DU BRICOLEUR

QUINCAILLERIE ET MATERIAUX  
 SPECIALISTE EN DECORATION

TEL. 833-3436

50, Trans-Canada Ouest

Lévis





# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concassé—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

## Eglises - Suite

Chapelle Evangélique Baptist 1180 3ème Av  
 Chapelle Ste-Marie SN Royale Av (CO)  
 Charlesbourg Eglise SN 80ème O (C)  
 Congrégation Beth Israel 20 Crémazie E  
 Du Très St-Sacrement Eglise SN Chem Ste-Foy  
 Eglise du Christ 2980 Verteuil (SF)  
 Eglise Pentecostal 1361 Teillet Av (SF)  
 Giffard Eglise SN Loyola (G)  
 Greek Orthodox Church (Annunciation) 17 St-Cyrille E Boul  
 Jacques Cartier Eglise SN St-Joseph E  
 Maria Goretti Eglise 7180 Cloutier Boul (C)  
 Notre-Dame de Charny Eglise SN 9ème Av (CY)  
 Notre-Dame de Grâce Eglise SN Arago O  
 Notre-Dame de la Garde Eglise 761 Champlain  
 Notre-Dame de la Paix Eglise SN Ste-Marguerite  
 Notre-Dame de l'Espérance Eglise SN Gaspar Av (G)  
 Notre-Dame de Lévis Eglise SN Notre-Dame (L)  
 Notre-Dame de Pitié Eglise SN St-Vallier Ouest  
 Notre-Dame de Recouvrance Eglise 260 Bélanger Av (VV)  
 Notre-Dame de Ste-Foy Eglise SN Chem Ste-Foy (SF)  
 Notre-Dame des Victoires Eglise SN Pl Royale  
 Notre-Dame du Chemin Eglise SN des Erables Av  
 Notre-Dame du Sacré-Coeur Chapelle SN Ste-Ursule  
 Oratoire St-Joseph 560 Chem Ste-Foy  
 Québec Baptist Church 70 Grande Allée O  
 SS Martyrs Canadiens Eglise SN Père Marquette  
 Sacré-Coeur Eglise SN Montmartre  
 St-Albert Le Grand Eglise SN 2ème Av  
 St-Andrew's Church SN Cook  
 St-Antoine de Bienville Eglise SN St-Antoine (LA)  
 Ste-Bernadette Eglise SN St-Joseph E (LA)  
 Ste-Cécile Eglise 9150 Grouin Av (C)  
 St-Charles Garnier Eglise SN Laurier Boul (S)  
 Ste-Claire d'Assise Eglise 2110 de la Normandie  
 St-Coeur de Marie Eglise SN Grande Allée E  
 St-David de l'Auberivière Eglise SN Desjardins (SD)  
 St-Denys Eglise SN Route de l'Eglise (SF)  
 St-Dominique Eglise 175 Grande Allée O  
 St-Esprit Eglise SN 8ème  
 St-Eugène Eglise SN Chabot (VV)  
 St-Fidèle Eglise SN 4ème Av  
 St-François d'Assise Eglise SN 1ère Av  
 St-François Xavier SN Père Lelièvre Boul  
 Ste-Geneviève Eglise SN D'Amours (SF)  
 Ste-Gertrude Eglise SN de l'Education (B)  
 St-Grégoire de Montmorency Eglise SN de l'Eglise (M)  
 St-Jean-Baptiste Eglise SN St-Jean  
 St-Jean-Baptiste de la Salle Eglise 2550 Biencourt (SF)  
 Ste-Jeanne d'Arc Eglise SN St-Laurent (L)  
 St-Jérôme de l'Auvergne Eglise 6350 3ème Av E (C)  
 St-Joseph Chapelle SN Commerciale (SD)  
 St-Joseph Eglise SN Franklin  
 St-Joseph de Lauzon Eglise SN St-Joseph E (LA)  
 St-Louis de Courville Eglise SN Royale Av (CO)  
 St-Louis de France Eglise SN Route de l'Eglise (SF)  
 St-Malo Eglise SN Marie de l'Incarnation  
 St-Marc Eglise Presbytérienne 2828 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 St-Mathieu Eglise SN Duchesneau Av (SF)  
 St-Matthew's Church 755 St-Jean  
 St-Michael's Church 1800 Chem St-Louis (S)

St-Michel de Sillery Eglise SN Persico (S)  
 Ste-Monique Eglise SN Masson Boul  
 Ste-Opile Eglise SN des Peupliers O  
 St-Pascal de Maizerets Eglise SN de la Canardière  
 St-Patrick's Church 140 Grande Allée E  
 St-Paul Apôtre Eglise 2150 8ème Av  
 St-Peter's Church SN 12ème  
 St-Pie X Eglise SN 25ème  
 St-Roch Eglise SN St-Joseph E  
 St-Rodrigue Eglise SN 1ère Av E (C)  
 St-Romuald Eglise SN de l'Eglise (SR)  
 St-Sauveur Eglise SN des Oblats Av  
 St-Thomas d'Aquin Eglise SN Louis Joliet (SF)  
 St-Thomas de Villeneuve Eglise SN Royale Av (V)  
 Ste-Ursule Eglise SN Neilson Boul (SF)  
 St-Vincent de Paul Eglise SN Côte d'Abraham  
 St-Yves Eglise SN Triquet (SF)  
 St-Zéphirin de Stadacona Eglise 1400 François 1er Av  
 Synagogue Juive 939 de Salaberry Av  
 Trinity Church 2687 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

### \*ELECTRICAL, APPLIANCES-SALES AND SERVICE

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny, Tel. 529-6511 (See Index to Advertisers)

### \*ELECTRICIENS, ENTREPRENEURS

LAMBERT MARCEL INC, 37 Kennedy, Lévis. Tél. 837-3654

TRI-BEC INC, 1075 Vincent Massey, Tél. 527-3491 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*ELECTRICITE

BROUSSEAU GAUDIOSE & FILS LTEE, 310 Fleurie, Tél. 522-3643 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 CHINIC INC, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330, 1062 Borne, Tél. 692-1342 et 57 Dalhousie, Tél. 692-1330 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*ELECTRICITE, AUTOS ET CAMIONS

TAILLON AUTO ELECTRIQUE ENR, 1258 Boul. Ste-Anne, Villeneuve. Tél. 661-3811 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*ELECTRICITE ET CHAUFFAGE

CANTIN & FILS LIMITEE, 175 St-Vallier Est, Téls. 525-7123, 525-7124 et 525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*ELECTRICITE-SERVICE

HYDRO-QUEBEC, 399 St-Joseph Est, Tél. 529-8761

### ELECTRIQUES, ACCESSOIRES ET APPAREILS-VENDEURS

Deschênes Gratien Inc 439 Nolin (VV)

### \*ELECTRIQUES, ACCESSOIRES ET MEUBLES, VENDEURS-DETAIL

WOODHOUSE (QUEBEC), 440 de la Couronne, Tél. 522-2046 (Voir l'Index des Annonceurs)

### ELECTRIQUES, ACCESSOIRES-VENTE ET SERVICE

Baillargeon J C Enr 377 St-Laurent (L)  
 Bédard Service Electroménager 564 Côte d'Abraham  
 Bizier & Caron Ltée 801 St-Joseph E  
 Capel Electric Inc 191 Prince Edouard  
 Cartier Electric Enrg 991 Cartier Av  
 Claude Service Enr 975 8ème Av  
 Clinique Electronique Inc 835 1ère Av  
 Debois Electric Enr 1750 de Léry Av app 1  
 Double Diamond Electronics Ltd 1375 Charest O Boul (SF)  
 Gagné Electric Enrg 240 Hermine  
 La France Electric Enr 501 des Oblats Av  
 Maguire Ltée 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Marceau Gilles 59 Laplante (CO)  
 Monfette Clément Service Inc 317 de la Canardière  
 Peerless Electric Ltée 880 71ème E (C)  
 Québec Service de Laveuses Inc 213 3ème Av  
 Simard J P Service 495r 13ème  
 Tardif Jean-Roch Inc 125 Trudel  
 Vandry Inc 470 des Capucins Boul  
 Vézina Philippe 935 4ème Av

### ELECTRIQUES, APPAREILS ET ACCESSOIRES-MFRS

Canadian Westinghouse Co Ltd 2100 Charest O Boul (SF)  
 Compagnie Générale Electric du Canada Ltée 1130 Charest O Boul  
 General Steel Ware Ltd 1440 Sempie  
 Northern Electric Co Ltd 2150 Charest O Boul

### ELECTRIQUES, APPAREILS ET ACCESSOIRES-VENDEURS

A G S Electronique Ltd 340 St-Roch  
 Allard Audio Stéréo 2700 Laurier Boul (SF)  
 Bédard Luminaire SN Route Trans-Canada E (L)  
 Boiteau Inc 1295 Charest O Boul  
 Centre d'Eclairage Enr 663 Route Trans-Canada (SD)  
 Centre Electro-Technique Inc 2495 Dalton (SF)  
 Compagnie Générale Electric du Canada Ltée 2200 Charest O Boul (SF)  
 Electroler Corp 1373 Chem Ste-Foy  
 Federal Pacific Electric of Canada 702 Norvège Av app 4 (SF)  
 Gauvin Electric Service Enr 451 de la Canardière  
 Hupp Canada Ltée 1440 Sempie  
 I T E Circuit Breaker Canada Ltd 20 St-Jean Ch 232  
 Laverdière Joseph 376 Bayard  
 Maguire Ltée 1330 Maguire Av (S)  
 Martineau Electric Limitée 860 du Roi  
 Montclair Radio Réfrigération Supply 415 1ère  
 Morel Electric Enr 9 de l'Obiou Av (M)  
 R C A Ltée (Dept des Ventes) 1375 Charest O Boul (SF)  
 Rochette Electric Enr 227 Richelieu

---

SAILLANT INC, 1520 Sempie, Tél. 688-9412

---

Square D Company Canada Ltd 3186 Chem Ste-Foy (SF)  
 Turgeon & Jobin Ltée 205 Montmagny  
 United Electric Co Ltd 3079 Loyola (G)

---

### ELECTROLYTES, TRAITEMENTS

At-Tyna Electrolyse Studio 73 Bégin Av app 1 (L)  
 Bouchard Yolande 197 Berthiaume  
 Centre de l'Electrolyse 262 Marie de l'Incarnation

le nom le plus recherché dans les produits laitiers de qualité.

# BORDEN

**MOTEL CHATEAUGUAY**  
 15 MINUTES DE LA BASILIQUE DE STE-ANNE DE BEAUPRE  
 40 UNITES MODERNES — T.V. — RADIO — PISCINE  
 1038 Boul. Ste-Anne — Beauport, P.Q. — Tél. 661-7753

# ROY & BRETON INC

AMEUBLEMENT DE BUREAU  
 C.P. 100 St-Vallier Bellechasse, Québec PAUL-A. ROY, prés. Tél. 886-3217 — Rés. 886-3330



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concassé—Location de Machinerie—Sol-Ciment  
496, 2ème Avenue, Québec Tél. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

Electrolytes, Traitements - Suite  
Clinique Bourgeois 850 Marguerite Bourgeois Av  
Electrolysé Salon 597 Ste-Hélène app 3  
Gregory System of Canada Ltd 695 Charest E Boul  
Kébec Salon de l'Electrolyse Enr 360 Charest E Boul  
Lemelin Jeannine Mme 3404 de la Concorde app 4 (SF)  
Onyx Studio & Ecole 530 St-Jean  
Rhéa Studio 973 des Erables Av

## \*ELECTRONIQUE

A. L. ELECTRONIQUE ENR, 63 Côte du Passage, Lévis. Tél. 837-0535 (Voir l'Index des Annonceurs)  
CESCO ELECTRONIQUE LTEE, 98 St-Vallier Ouest, Tél. 524-4641 (Voir l'Index des Annonceurs)  
NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis. Tél. 837-9321 (Voir l'Index des Annonceurs)

TELETRONIQUE ENR, 17-25 est, rue St-Joseph, Tél. 523-6327

## ELECTRONIQUES, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Automatic Radio of Canada Ltd 71 Charest E Boul  
Canadian Motorola Electronics Co 221 3ème  
Cesco Electronique Ltée 98 St-Vallier O  
Cité Electronique Inc 383 de la Canardière Electronique & Communication Enrg 426 Ste-Agnès  
Plante & Gagnon Electronique Enr 773 St-Vallier O  
Québec Transistor Enr 3145 Loyola Av (G)  
Techtone Electronics (Canada) Ltd 345 Marie de l'Incarnation  
Télélectronique Enrg 17-25 St-Joseph E

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny Tél. 529-6511 (Voir l'Index des Annonceurs)

## EMAILLEURS

Bergevin Atelier d'Email Cuit Inc 415 Père Lacombe

## \*EMBALLAGE

BAILLARGEON J. B. EXPRESS LTEE, 2395 rue Watt, Ste-Foy, Québec 12. Tél. 522-2737 (Voir l'Index des Annonceurs)  
LE DEMENAGEUR QUEBECOIS LTEE, 1783 Ste-Famille, Ste-Foy. Tél. 872-3757 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*EMBELLISSEMENT

EMBELLISSEMENT DUBERGER ENR, 2370 Boul. Hamel O. Duberger. Tél. 683-2731 (Voir l'Index des Annonceurs)

## EMBOUTEILLEURS, ACCESSOIRES ET MACHINERIE

BONEL LTEE (LIQUEURS SUN CREST), 4ème Avenue, Centre Industriel, St-Romuald, Tél. 839-9427 et 692-2285 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Liquid Carbonic Candn Corp Ltd 2350 du Colisée Av

## EMBOUTEILLEURS, BREUVAGES CARBONATES

Bonel Ltée SN Route Déserte (SR)

Coulombe Alex Ltée 2300 Charest O Boul (SF)  
Pop Distribution 13 Courcellette

## EMPAILLEURS

R. C Studio 969 Royale Av (B)  
Thibodeau J M 942 2ème Av

## EMPAQUETAGE ET EXPEDITION

Bernier Jean-Louis 573 de la Falaise (SD)

## ENCANTEURS

Enchères Marceau Enrg 110 St-Paul

## ENCRE A IMPRIMER-MFRS

Sinclair & Valentine Co of Canada Ltd 291 St-Vallier E

## \*ENCYCLOPEDIES

ENCYCLOPAEDIA UNIVERSALS DU CANADA LTEE, 2149 Boul. Charest Ouest, Tél. 688-1300

GROLIER LIMITEE, "LA BANQUE DU SAVOIR", 2835 Chemin Gomin, Suite 103, Ste-Foy. Tél. 656-9980 (Voir l'Index des Annonceurs)

SONDEC INC, 2750 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-3070

## \*ENCYCLOPEDIES, EDITEURS

GROLIER LIMITEE, "LA BANQUE DU SAVOIR", 2835 Chemin Gomin, Suite 103, Ste-Foy. Tél. 656-9980 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ENGRAIS-MFRS

Brockville Chemical Industries Ltd 1555 du Parc Av (SF) et SN 2ème Av (Trans-Canada) (SR)

Canada Packers Ltd (Division Shur-Gain) SN 2ème Av Trans-Canada (SR)  
Canadian Industries Ltd 1605 du Parc Av (SF)

Lévis Engrais Chimiques Ltée 835 23ème (CY)

## ENREGISTREMENT, STUDIOS

Studio Coyote 758 Beaugé (SF)  
Studio Pianaud Enr 259 St-Jean

## ENSEIGNES NEON

Côté Enseignes Ltée 1360 Provinciale  
Dion Marcel Décoration 5555 1ère Av O (C)  
Enseignes Nationales (1968) Inc 335 St-Vallier E  
Grenier Enseignes Enr 2785 Laurier Boul (SF)  
Paquet Néon Signs Enrg 115 Bernatchez Av (VV)  
Raymond Enseignes Inc 400 Béchard Av (VV)  
Tibodo Enseignes Enrg 70 6ème Av

## ENSEIGNES, PEINTURES ET MFRS

Couture Enseignes 116 St-Georges (L)  
Grenier Adélaïde Enrg 850 St-Honoré  
Magnetta Canada Co 229 Turcotte Av (VV)  
Poitras P E Inc 1265 Borne  
Publico Inc 17 St-Jacques  
Riverin S O (1969) Ltée 475 Marcoux (VV)  
Té-Tu Enseignes Enr 903½ Charest O Boul  
Vignault & Tremblay 3 Courcellette

## \*ENTREPOSAGE

LE DEMENAGEUR QUEBECOIS LTEE, 1783 Ste-Famille, Ste-Foy. Tél. 872-3757 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*ENTREPOSAGE DE FOURRURES

MORIN H. INC, 195 Prince Edouard, Tél. 522-4795 (Voir l'Index des Annonceurs)  
TEINTURERIE QUEBEC INC, 155 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-8491 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ENTREPOSAGE, FOURRURES ET VETEMENTS

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 St-Joseph Est, Tél. 525-4841

## ENTREPOSAGE, MARCHANDISES

Central Entrepôt Enr 188 2ème Av  
Entrepôt Idéal Warehouse Inc 35 St-Paul  
Gosselin Fernand 1100 Industrielle Av  
Inter-Cité Warehouse Inc 1440 Semples  
Le Camionneur Entrepôt Inc 250 2ème  
Lévis Suffrance Warehouse Regd la Ste-Catherine (LA)  
St-Malo Entrepôt Inc 1245 des Artisans

## ENTREPOTS, EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES

Equipements d'Entrepôt (Québec) Inc 3802 Hamel Boul

## ENTREPOTS FRIGORIFIQUES

ENTREPOTS FRIGORIFIQUES DU PORT DE QUEBEC, 90 Dalhousie et 40 St-Jacques, Tél. 694-3649  
Martineau Les Entrepôts Frigorifiques Enr 155 du Sacré-Coeur Av

## ENTREPRENEURS BETON

Laval Construction Ltée 337 2ème  
TROTTOIRS ET CHAINES PILOTE INC, 4115 Boul. Ste-Anne, Montmorency. Tél. 667-0933 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Verret Arsène & Fils 244 du Roi

## \*ENTREPRENEURS CHAUFFAGE ET PLOMBERIE

GRAVEL & CAUX INC, 840 ouest, St-Vallier, Tél. 681-0048 (Voir l'Index des Annonceurs)

## ENTREPRENEURS CHAUFFAGE ET VENTILATION

American Air Filter of Canada Ltd 2700 Laurier Boul (SF)  
Chauffage de Luxe Heating 2580 Dalton (SF)  
Daneau Chauffage Inc 515 de la Falaise (SD)  
Faucher Jean-Guy 56 Sauriol (B)  
Ferblanco Inc 1115 Masson Boul  
Héru René 124 Central N Boul  
Morissette Michel 1311 Charles Av app 4 (S)  
Racine Robert 120 Allaire (B)  
Samson Jean-Guy 9 Giguère (LA)  
Trudel Chauffage 466 de la Canardière

## ENTREPRENEURS CHEMINS

Allmo Paving Ltd 1273 Charest O Boul  
Champoux Construction Inc 1245 de Samos (S)  
Etchemin Pavage 8 Route Roberge (SR)  
Métivier L Enr 440a Bernatchez Av (VV)



**RAYMOND MARTIN LTEE**  
FERRAILLERS — COUVREURS — ENTREPRENEURS ELECTRICIENS  
Spécialité: Chambre à Combustion—Air Climatisé—Couverture et Ventilation  
667 rue Champlain, Québec — Tél. 529-0109



**J.O.S. LAHOUD AUTOMOBILES LTEE**  
Dépositaire Volkswagen - Porsche - Audi  
34 Dorchester Sud — Tél. 529-9051



# DUN & BRADSTREET of CANADA LTD.

RAPPORTS DE CREDIT — COLLECTION COMMERCIALE

300 rue Dieppe, Québec

Téléphone 681-3522

# MUTUAL OF OMAHA Insurance Company

## ASSURANCE ACCIDENT-MALADIE — VIE — GROUPE

Succursale de l'Est du Québec

269 de la Couronne, Centre Champlain

Tél. 529-4931

A C A  
Vancouver  
Edmonton  
Calgary  
Regina  
Saskatoon  
Winnipeg  
Port Arthur  
Windsor  
London

A. G. A. AGENCE DE RECOURVEMENT LTEE  
ALLIED COLLECTION AGENCIES

TEL. 529-9347

Québec

U.K. 210 Lee, Suite 200

A C A  
Quebec  
Montreal  
Sudbury  
Hamilton  
Toronto  
Ottawa  
Halifax  
Moncton  
London

MACHINERIES GENERALES  
ATELIER DE MECANIQUE

Tél. 683-3466

Québec 8

1055 rue Borne

Entrepreneurs Chemins - Suite  
North Shore Builders Ltd 826 Myrand Av (SF)  
Pavage Ste-Foy Inc 978 Pouliot Av (SF)  
Pomerleau & Thérien Inc 1917 d'Assise  
Racine & Verret Inc 450 Faraday (SF)  
Ray Car Entreprise Ltée 3083 Chem des  
Quatre Bourgeois  
Trudel Charles Inc 337 2ème  
Union des Carrières & Pavages Ltée 496  
2ème Av

### \*ENTREPRENEURS CONSTRUC- TIONS DOMICILIAIRES

ROBAR CONSTRUCTION INC, 3070 Chem.  
des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
Tél. 651-7660

### ENTREPRENEURS CONSTRUCTION GENERALE

A R T Construction Enr 7560 Place Martin (C)  
Allard Gaston 2725 Liégeois Boul (SF)  
Angers & Parent Inc 2100 Père Lelièvre Boul  
Arsenault Lionel Inc 2115 Parc Gomin (S)  
Auclair J A Cie Ltée 2125-2135 Bourg Royal Av (G)  
Beaudet-Marquis Enr 615 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Beaulieu Roland 777 des Bouleaux E  
Beaurivage Construction Ltée 710 Dalquier Av (SF)  
Beaurivage & Méthot Inc 2900 Chem des  
Quatre Bourgeois app 201 (SF)  
Bécan Inc 492 St-Léon et 1110 Vincent Massey  
Bégin Alphonse 275 13ème  
Bélangier Albert 1260 de Samos (S)  
Blouin & Blouin Inc 394 Châteauguay  
Boillard & Boillard Inc 12 Lemay (SD)  
Boillard Gilbert 565 de la Falaise (SD)  
Boillard Marcel 627 20ème (CY)  
Boivin J Adrien Ltée 1189 de Callières  
Boivin M Construction Ltée 93 Père Giroux (V)  
Bolduc Agénard 21 Mercier (C)  
Bouchard André Enrg 994 Ste-Anne Boul (B)  
Bouchard Raymond 940 60ème E (C)  
Breton Benoit 5 Côté (LA)  
Brilliant Jean Benoit Ltée 2323 Terrasse Cadieux (CO)  
Buenos-Aires Tile Inc 1430 William Av (S)  
Caron & Frères Construction Ltée 944 Pouliot Av (SF)  
Carrier Maurice Inc 990 de Bourgogne Av (SF)  
Castonguay Jean-Marie 68 Verdun (L)

CAUCHON MAGLOIRE LTEE, 835 Boul.  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
Tél. 681-6166 (Voir l'Index des Annonceurs)

Chabot Construction Ltée 554 de la Falaise (SD)  
Chalifour Adalbert 21 du Temple (B)  
Chalifour Construction Ltée 1582 Chem St-Louis (S)  
Charlesbourg Construction Inc 6520 Place Molière (C)  
Chatigny Construction 360 Charest E Boul  
Claveau Roland 4725 Pl Nobel (C)  
Cloutier Edmond 29 Montcalm (L)  
Cloutier Laurean 1020 de la Loire Av (SF)  
Coffrage Abo Form 145 Seigneuriale (B)  
Concordia Construction Inc 580 Grande Allée E Ch 420  
Côté Ernest Ltée 2160 Lavoisier (SF)  
Couillard Entreprises Inc 1198 Colbert app 511-515 (SF)  
Couture Philippe 19 du Beau Site (LA)  
Daigle Robert Inc 2100 La Somme (SF)

Dallaire & Dallaire Ltée 905 du Charme Av (VV)  
Dan Construction Inc 8480 Cloutier Boul (C)  
Deblois Isidore 125 de la Marquise Av (B)  
Deblois Pierre 385 48ème O (C)  
Demers Albert 812 Commerciale (SD)  
DesRochers & Frères Inc 304 Beaucage (VV)  
Doyon Léo 856 Pl Belle Place (SF)  
Drouin Jean-Marie 800 9ème Av (CY)  
Dufresne & Légaré Inc 2377 Chem Ste-Foy (SF)  
Dumas Guy Inc 78 Duchatel (B)  
Dumont Florent Immeubles Inc 91 St-Georges Suite 201 (L)  
Duval Irénée 700 Pie XII Boul (SF)  
E M M Ltée 468½ Dollard  
East & Masson Inc 825 Cartier Av  
Eastern Canada Construction Co Ltd SN du Parc Av (SF)  
Emond Raoul Construction Inc 739 Colonel Jones Av (SF)  
Fecteau Louis Inc 4660 Henri Bourassa Boul (C)  
Frenette Paul-Emile 8505 de Marseille (C)  
G R Construction Ltée 2840 Le Breton (SF)  
Gagné Gaston Inc 200 des Frênes O  
Gagné Théo Enr 356 Jean Talon O (C)  
Gagnon Denis Inc 65 Duchatel (B)  
Garneau Henri Inc 2510 Chem Ste-Foy (SF)  
Giguère Aimé 2853 Le Noblet (SF)  
Giguère Emile 3359 de Beauchamp (SF)  
Giguère Henri Inc 1635 Garnier  
Giguère Louis-Philippe 1635 de l'Entente Boul  
Giguère Robert 2840 de Chomedey (SF)  
Gilbert Edgar 8345 Cloutier Boul (C)  
Gilbert Entreprises Ltée 650 61ème E (C)  
Gilbert Guy 111 des Buissons (L)  
Gilbert Réal 241 des Saules O  
Giroux Albert 135 Grande Allée O Ch 701  
Gosselin Inc 171 Seigneuriale app 3 (B)  
Grenier J Claude Enr 80 St-Jules (B)  
Grondin Jean-Louis 29 Delisle (L)  
Grondin Olivier 1715 Côte de l'Eglise (S)  
Guillemette Eugène & Fils 518 St-Gabriel  
Hamel Réal Construction 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Hébert Yves Enr 824 Royale Av (B)  
J A B Construction Inc 3047 Laforest (SF)

### J. G. B. CONSTRUCTION INC, 2110 des Bouvreuls, Orsainville. Tél. 626-3912

Jacques & Frère 1231 13ème N (CY)  
Janin Construction Ltée 433 Grande Allée E  
Jardin de Savoie Inc 2377 Chem Ste-Foy (SF)  
Jobin François Inc 925 Ste-Thérèse  
Jolicœur O Inc 1756 Laurier Boul (S)  
Keet Construction Co Ltd 530 Ste-Anne Boul (B)

### KOMO CONSTRUCTION INC, 1500 Boul. Hamel Ouest, Tél. 688-9253

Labbé Lionel 831 Bellevue Av (SF)  
Laberge Charles-Auguste 929 Chanoine Scott Av (SF)  
Lacroix Gérard 641 Latourelle  
Lafond Paul-Henri 1665 de Niverville Av  
Lamonde Jean-Paul 160 64ème O (C)  
Lamontagne F X Inc 350 Joly  
Langevin Laurent 2897 de l'Anse (SF)  
Lanouette Guy 1475 Laurier Boul (S)  
Latouche Lorenzo 1179 Royale Av (V)  
Lavoie Gaston 72 Beauré (SR)  
Leclerc Eugène Inc 1275 Masson Boul  
Leclerc Gérard 110 Vachon (CO)  
Légaré Construction Inc 755 Marguerite Bourgeois Av app 12-13  
Légaré Wilfrid Inc 990 de Bourgogne Av (SF)  
Lemelin Yves 2150 24ème app 1  
Lemieux Georges 540 Père Lelièvre Boul

Lemieux Renald 29b Commerciale (SR)  
Les Constructions du St-Laurent Ltée 1101 des Chutes Boul (V)  
Les Entreprises Bon Conseil Ltée 1645 Delaunay Av (SF)  
Lessard Fernand 2588 Lapointe (SF)  
Lessard Jean-Claude Habitation Inc 2820 Fontenelle Boul  
Lévis Construction Inc 16 Bel-Air (L)  
Longpré Bernard 337 46ème O (C)  
Lucchesi Fernand 7480 3ème Av E (C)  
Maison Confortable B F F Ltée 3067 Gaspar Av (G)  
Malenfant Léo 2750 Bridge Water (SF)  
Marquis François Ltée 615 Pierre Bertrand Boul (VV)  
MATHIEU & SYLVAIN ENR, 44 Ste-Ursule, Tél. 522-2240 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Michaud & Frère Inc 2124 18ème  
Michaud & Simard Inc 575 Arago O  
Migo Construction Inc 2377 Chem Ste-Foy (SF)  
Montminy Roger Inc 4 Belle Rive (V)  
Morin Réal 3015 de la Cime (SF)  
Nadeau Albany 836 de la Louisiane Av (SF)  
Nadeau J Marie 2685 Pierre Boucher Av  
Nolin & Cantin 1307 12ème (CY)

### NOLIN RAYMOND INC, 445, 60ème Rue Est, Charlesbourg. Tél. 626-1895 (Voir l'Index des Annonceurs)

Northern Maintenances & Services Inc  
861 John West Av (SF)  
Paquet Fernand 125 des Pins (LA)  
Paradis Anatole 14 du Manoir (B)  
Paradis & Nicole Inc 3150 Hochelaga (SF)  
Parc Durance Inc 2377 Chem Ste-Foy (SF)  
Parent & Frères 435 Chem Ste-Foy app 1102  
Parent Roger 4 de Bellefeuille (SR)  
Pépin J A 106 Gauvin Av (VV)  
Pépin Lauréat 330 48ème E (C)  
Pépin Louis Philippe 360 25ème  
Pichette Gilbert Ltée 170 Mistral (V)  
Plante & Légaré Inc 755 Marguerite Bourgeois Av app 12  
Pouliot D Inc 927 Drolet  
Pouliot Rosaire 1262 Route de l'Eglise (SF)  
Produits de Construction Inc 1439 Chem Ste-Foy app 14  
Quirion Adrien Inc 180 St-Georges (L)  
Rioux Aurélien 8 des Neiges (SR)  
Robar Construction Inc 3070 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Roberge Armand 1250 La Lorraine Av (SF)  
Robichaud Médéric 98 des Saules O  
Robichaud Robert 3075 Duval Av  
Robitaille Gilbert Enr 1425 Laurin Av  
Rodrigue Roland 2210 de Lisieux (G)  
Rousseau André Construction Enr 8605 Trudelle Av  
Roy Armand 640 Marguerite Bourgeois Av  
Roy François Inc 460 Béchard Av (VV)  
Roy Jean-Léon 2357 du Vieux Moulin Av (G)  
Royer Gilles 4640 2ème Av E  
St-Albert Entreprises 225 des Chênes O app 8  
St-Hilaire Nap Inc SN 1ère Trans-Canada (SR)  
St-Hilaire Rosaire 859 Paradis Av (SF)  
St-Pierre Roméo 2830 Chambelle (SF)  
St-Romuald Construction Ltée SN 1ère Trans-Canada (SR)  
Samuelsen Charles 8280 Trudelle Av (C)  
Sévigny Antonio 31 des Remparts  
Simoneau Arthur 662 15ème S (CY)  
Sylvain Louis 3175 Abbé Beauchemin Av (G)  
Tanguay Raymond 20 Chanoine Blais (L)  
Thériault & Béland Inc 345 Marie de l'Incarnation  
3 C Enrg 8605 Cloutier Boul (C)  
Trottier Philippe Inc 175 Benoit XV Boul  
Trudelle Bruno 450 82ème O (C)



# ALLO SERVICE LIMITEE

24 hrs. par jour — Service Bilingue — Sans Contrat — Radio de Poche

463 ST-JEAN

Radio Mobile

TEL. 529-4554





# Le Semainier paroissial

**TEL. 527-4196**
**2271, rue Lemieux  
Duberger, Qué.**

**Entrepreneurs Construction Générale - Suite**  
Turbide Lionel Construction Inc 2860  
Chem des Quatre Bourgeois (SF)

**TURCOTTE JOS INC, 990 Av. Murray,**  
Téls. 527-2527 et 527-7941

**VERREAU J. E. & FILS LTEE, 1250,**  
3ème Av. Tél. 529-4541 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Villeneuve Roland 1824 de Vitré Av  
Villeneuve Roland 202 Giguère Av (VV)

## ENTREPRENEURS COUPE-FROID

Bergeron Maurice 185 Pierre Bertrand  
Boul (VV)  
Plastic-Canada Enr 423 47ème O (C)

## ENTREPRENEURS COUVREURS

Allard Laurent 4a Beaulieu (SR)  
Barbeau Omer 230 Franklin  
**BEAUPRE RAYMOND INC, 308 Richelieu,**  
Tél. 529-5052  
Carrier Paul-Emile Enr 32 St-Antoine (L)  
Couverture & Ventilation Ltée 310 Joly  
Dallaire J M Inc 334 St-Georges (L)  
Falardeau Eugène Ltée 215 1ère Av  
Franco Couverture Enrg 691 1ère Av  
Garnier Inc 500 Béchard Av (VV)  
Guérard Jean 319 des Sables

**HEBERT HENRI INC, 824 Av. Royale,**  
Beauport. Tél. 663-3585 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Jean Marcel 13 France (V)  
Lachance P Inc 240 2ème Av  
Lambert Marcel Inc 37 Kennedy (L)  
Larue D Ltée 2069 Branly (SF)  
Lemieux Marcel 218a St-Laurent (L)  
Lepage Jean 138 Seigneuriale (B)

**MARTIN RAYMOND LTEE, 667 Cham-**  
plain, Tél. 529-0109 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Prémont Eugène & Fils Inc 4540 Henri  
Bourassa Boul (C)  
Prosenyak Albert 635 Louvres Av (SF)  
Vaillancourt S Ltée 1159 St-Vallier O

## ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

Audet Alphonse 371 46ème O (C)  
Beaulieu Alexandre Inc 285 77ème E (C)  
Beaulieu Gérard 216 Giguère Av (VV)  
Beaumont G Enr 745 20ème  
Bédard Girard Ltd 30 Dorchester S  
Blanchet Claude Enr 1040 Orléans (C)  
**BOLDUC L. INC, 2989 Loyola, Giffard,**  
Tél. 663-9435  
Bouchard Jean-Paul 29a Commerciale  
(SR)  
Boulanger Luc 3032 Mgr Gauthier (G)  
Breton Jean-Claude Ltée 7090 6ème Av E  
(C)  
Brown Adrien 3195 Marsolet (SF)  
Careau Gérard 1165 Ozanam  
Caron André Inc 1320 Chanoine Morel Av  
app 1 (S)  
Caron Jacques 495 74ème E (C)  
Carrier Marcel 19 Godbout (SR)  
Carrier Michel 21 Chanoine Blais (L)  
Caux Benoît Inc 3020 Charest O Boul  
Dion Jules Inc 325 Charest O Boul  
Droco Enrg 9 Bourdon  
Dubois Roland 8690 de Marseille (C)  
Dupont Lucien 142 des Peupliers O  
Dussault Gérard 339 Paquin  
Dynamique Electrique Inc 645 23ème app 1  
Falardeau Alexandre 23 des Bouleaux Av  
(SR)  
Fortin & Gamache Enr 11½ Jacques Car-  
tier Av  
Fradet Armand 261 Dubé

Gosselin Jean & Frères Enr 803 5ème S  
(CY)

**GRAVEL & CAUX INC, 840 ouest,**  
St-Vallier, Tél. 681-0048 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Guay & Frère Ltée 783 de la Salle  
Guay Yvan 9090 Pl Charlesroi (C)  
Guy Electric Enr 4269 Pl Charles Do-  
rion (C)

Hamel Amédée 795 Masson Boul  
Hamel Electric 152 Wilfrid Hamel Boul  
(VV)

Hamel Maurice Ltée 222 de la Couronne  
Hébert Louis Philippe 27 Lagueux (LA)  
J R Electric Enr 1430 Laurin Av  
Jobin Raoul 759 Carré Bon Accueil (SF)  
José Electric Enr 397 des Saules E

**LABERGE ADELARD LTEE, 260, 5ème**  
Rue, Tél. 525-4825 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Labrie Electric Enr 663 Martineau Boul  
(SD)

Labrie & Langis Inc 3200 Milleret (SF)  
Lacasse Yvan 4221 Pl Charles Bédard (C)  
Lachance Eugène & Fils 410 6ème Av  
Lachance Robert 317 10ème

Lacroix & Parent Inc 827 Royale Av (B)  
Lambert Marcel Inc 37 Kennedy (L)

Lapointe Léopold 354 49ème O (C)  
Laprise Gilbert 783 Pie XII Boul (SF)  
Latulippe Jean-Paul Jr & Frères Enr 196  
Gauvin Av (VV)

Latulippe Patrick Enr 1360 Mauvils Av  
Lepage Eddy 750 de la Nativité (B)

Lizotte Roland Inc 8380 Chamberry (C)  
Martel Emmanuel 3030 St-Siméon Av (G)  
Martel Rosario 234 Lejeune

**MARTIN RAYMOND LTEE, 667 Cham-**  
plain, Tél. 529-0109 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Martineau Albert Inc 70 St-Jules (B)  
Martineau Marcel 716 Commerciale (SD)  
Mercier Yvan Enr 6132 6ème Av E (C)

Michaud Charles Enr 2124 18ème app 1  
Miller Gabriel 2290 4ème Av  
Miville Claude Inc 6730 Beaumont Av (C)

Morissette Albert 900 Louvain (SF)  
Parent Armand 30 Doyon (B)  
Parent René 3403 Mgr Gauthier Boul (G)

Plourde André 147 St-Victor (CO)  
Poulin & Fils Ltée 592 1ère Av  
Pouliot André 571 des Mariniers (B)

Pouliot Marcel 618 18ème (CY)  
Provincial Electric & Radio Service Reg'd  
212 18ème

Roussel Arthur Inc 1565 Cadillac  
**ROUTHIER LS-PHILIPPE LTEE, 1775**  
Av. de la Ronde, Tél. 524-4827

Roy Conrad 22 d'Aubigny (L)  
Roy Gérard 414 83ème O (C)

St-Pierre Jean 5160 1ère Av E (C)  
Sheedy Wallace 264 St-Laurent (L)  
Sylvain Lucien 1680 de Niverville Av  
Tardif René Inc 133 Trudel  
Thériault Michel 36 des Bouleaux E  
Thériault Roger 203 des Bouleaux O app 3  
Therrien Marcel 970 des Chutes Boul (B)  
Thomassin Albéric Inc 440 Lavigreur  
Vallières Georges-Henri 1179 Pl Dermot  
(SF)

Vallières Marcel 2026 1ère Av

## \*ENTREPRENEURS, ELECTRICIENS, PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET COUVERTURE

**HEBERT HENRI INC, 824 Av. Royale,**  
Beauport. Tél. 663-3585 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*ENTREPRENEURS EN CONSTRUC- TION

**GAGNE GASTON INC, 200 Av. des Frénes**  
Ouest, Téls. Bur: 623-3948, Rés:  
623-9937

## \*ENTREPRENEURS EN COUVERTU- RES

**VAILLANCOURT S. LIMITEE, 1159**  
St-Vallier O. Tél. 683-4264

## \*ENTREPRENEURS EXCAVATION

**S. A. F. CONSTRUCTION INC, Route**  
Président Kennedy, St-Henri de Lévis.  
Téls. 522-8943 et 882-2251 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## ENTREPRENEURS EXCAVATION ET NIVELLEMENT

Beaudoin Adélaré 178 des Peupliers E  
Bédard Roméo 881 Pie XII Boul (SF)

Bergeron Léopold 3605 St-Victorien (G)  
Charette Lévis 2134 Laverdière  
Côté & Côté Enr 1 Forgues (SD)

Dubé Gérard 741 Brisson Av (SF)  
Du Berger Inc 1881 Père Lelièvre Boul  
Fleury André 3102 Rancourt Av (G)

Floriac Entreprises Ltée 225 Bélanger Av  
(VV)  
Fugère Eddy 1025 Chauvigny app 1 (C)

G L R Inc 374 Joly  
Giguère Lauréat Inc 615 Pierre Bertrand  
Boul (VV)

Laberge Yvon Enr 184 St-Jean Baptiste (V)  
Lépine René 322 Bayard

Normand Jacques 3190 Carré Bochart (SF)  
Pelletier Entreprises Enr 717 Route Trans  
Canada (SD)

Poulin Alex Excavation Inc 2191 Lessard  
Av (G)  
Racine Arthur Inc 490 Lavoie (VV)

Roberge Rosaire 1031 C N R Sud (CY)  
Savard & Dion Inc 2440 Hamel O Boul  
Tardif Gérard 3249 Hamelin (SF)

Thériault Denis 136 51ème (C)  
Vermette Philippe 125 du Coteau Boul (M)  
Verret Entreprises Ltée 151 Bourget (V)

## ENTREPRENEURS FINITION DE PLANCHERS

Denis Jean-Louis 3307 St-Samuel Av (G)  
Drolet Lucien 368 Châteauguy

Dupont Armand 126 des Peupliers O  
Ernest Enrg 1531 Nicolet Av  
Filion J Pierre 643 20ème (CY)

Légaré Raymond 432 7ème  
**LES ENTREPRISES JACQUES GRONDI-**  
**NES INC, 1445 rue Savoie, Orsainville.**  
Téls. Bur: 623-5720 et 626-3452 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

McCoubrey W G 980 Sir Adolphe Routhier  
Medeiros Manuel 270 77ème E (C)

Morin Gérard 880 Côte Ste-Geneviève  
Nadeau Normand 3245 Gaspard Av (G)  
Richard Emilien 2780 Pierre Boucher Av

## ENTREPRENEURS FORAGE

Ancfor Ltée 120 Lebouthillier  
Gamache Marcel 445 des Commissaires E  
Morency Louis 38 Ste-Marie (LA)  
Vermac Inc 2600 Watt (SF)

## \*ENTREPRENEURS GENERAUX

**BEAUDET-MARQUIS ENR, 615 Boul.**  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
Tél. 683-1991

**BECAN INC, 492 St-Léon, Tél. 529-0239**  
**BOIVIN J. ADRIEN LIMITEE, 1189 de**  
Callières, Téls. 681-3527 et 527-3554

**MATHIEU & SYLVAIN ENR, 44 Ste-Ursule**  
Tél. 522-2240 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**VERREAU J. E. & FILS LTEE, 1250,**  
3ème Av. C.P. 1497. Tél. 529-4541  
(Voir l'Index des Annonceurs)



**EUGENE CREPEAULT & FILS INC.**  
Courtiers d'Assurances Agrées  
LUCIEN CREPEAULT, C.D.A.A.—THERESE CREPEAULT, C.D.A.Ass.  
Giffard, Québec 5 — **Tél. 667-0242**



**H. SHOOT INC.**  
ATELIER DE MECANIQUE  
MACHINE SHOP  
990 Ste-Thérèse  
Québec  
Tel. 681-0291  
Manufacturier de Convoyeurs  
et  
Machines Spéciales



**LEFEBVRE, TAILLON, BOUTET, PAQUET, POULIOT & ASS. INC.**

**TEL. 529-4957**

**376, RUE DU ROI, SUITE 404**

**QUEBEC 2, QUE.**

**La Corporation de Prêts de Québec**

(FONDÉE EN 1924)

VALEURS DE PLACEMENT

132 rue St-Pierre

Tél. 692-1380

**INTERNATIONAL HARVESTER**

CAMIONS INTERNATIONAL

1300 BOUL. CHAREST OUEST — QUEBEC, P.Q. — TEL. 527-2543

# L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

Siège Social: 1145 de la Canardière

Québec 3, P.Q.

Tél. 529-4924—Région 418

## \*ENTREPRENEURS GENERAUX, TRAVAUX PUBLICS

LA COMPAGNIE J. A. AUCLAIR LIMITEE,  
2125-2135 Bourg Royal, Giffard.  
Tél. Bur: 661-6993

## ENTREPRENEURS ISOLATION

Allison & Frère 121 des Merles Av (B)  
Amico Inc 2120 Branly (SF)  
Asbestos Ltd 3190a Chem Ste-Foy (SF)  
Bernier J Albert 675 des Frénes E  
**BOUCHARD & ROBITAILLE INC, 579**  
**Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 683-2361**  
Carignan Jean 4530 4ème Av O (C)  
Gauvin Inc 220 Lee  
Idéale Isolation Enrg 1200 14ème Av O  
(CY)  
Imperméabilisation de Ciment Enr 465  
46ème O (C)  
Moffet L Ltée 192 Lamontagne Av  
Perron Charles 274 Chanoine Côté (VV)

## ENTREPRENEURS LATTAGE

Bordeleau Adélar 576 Champlain

## ENTREPRENEURS MACONS

Beaulieu René 915 Madeleine de Verchères Av  
Bégin Paul-Emile 62 Ouellet (SR)  
Bellemare & Bellemare Inc 200 64ème O  
(C)  
Binet J & Fils Ltée 6680 3ème Av O (C)  
Blanchet Zénon 1465 Bardy Av  
Carrier Herminégilde 233 St-Georges (L)  
Carrier Omer & Fils 267 St-Georges (L)  
Couture Gérard 161 Central N Boul  
Dalzil Georges-Henri Enr 56 Robitaille  
(SD)  
Desjardins Roger 25 Sax (SR)  
Fillion Réal 98 Vachon (CO)  
Gelsomilo Robert 1957 Monument Av (G)  
Grenier D & R Inc 19 St-Emile N (V)  
Grenier & Grenier Inc 1595 François 1er  
Av  
Grenier René 1109 Royale Av (V)  
Hamelin Arthur 4782 3ème Av E (C)  
**HARTON ROGER, 279 St-Vallier Ouest,**  
**Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annon-**  
**ceurs)**  
Jacques Gervais Inc 3176 Milleret (SF)  
Lallemand René 166 de la Reine  
Lefebvre Louis P 861 des Chutes Boul (B)  
Lessard Aurèle 15 Choisy (V)  
Malouin Jean-Paul 91 St-Luc  
Naud André Inc 2833 Mont Royal (SF)  
Parent Victor Inc 789 Royale Av (B)  
Polonia Octavio 1271 Villeray Av (SF)  
Poulin Philippe 230 56ème O (C)  
Racine Prime 4760 3ème Av E (C)  
Rainville Paul A 1296 Royale Av (V)  
Robert Simon 637 du Cénacle (B)  
Simard André & Frères 2196 des Chutes  
Boul (CO)  
Titolo Giovanni SN des Buissons (L)  
Tremblay Henri 2620 Bardy Av  
Tremblay Paul A 2130 de Fondville  
Tremblay Paul André 1335 St-Léandre Av  
Vallée Isidore Inc 2447 St-Georges Av (G)  
Vallières Louis E 1495 Daigle Av

## ENTREPRENEURS MATERIEL ET EQUIPEMENT, LOCATION

Falardeau Echafaudage Inc 120 Prince  
Edouard  
Scaffold-Fast (1961) Limited 10 Dorches-  
ter S

## ENTREPRENEURS MENUISIERS

Bégin Guy 16 Ferland (SR)

Bégin Moulures Ltée 15 Déry (B)  
Bélanger René 321 Ste-Thérèse  
Bergeron Philippe 191b Pierre Bertrand  
Boul (VV)  
Blais Yvon 7260 Paul Comtois Av (C)  
Blouin Marcel 315 52ème O (C)  
Bourassa Lucien 17 Claudel (L)  
Boutin Léo 65 du Vieux Fort (LA)  
Caron & Frère 723 Carré d'Anjou (SF)  
Charland Julien 834 Rigaud Av (SF)  
Dallaire Entreprises Inc 635a Commercia-  
le (SD)  
Delisle Menuiserie Enr 1090 18ème  
Deslauriers Menuiserie Inc 365 Dupuy  
Desroches Moise 7060 1ère Av E (C)  
Doucet Roger 2117 des Chutes Boul (CO)  
Dubé Emile 5 Belleau (L)  
Dubois Paul & Guy 816 23ème (CY)  
Durand Marcel 1790 Mailloux Av  
Faucher & Faucher Enr 300 94ème O (C)  
Gagné Lucien 3350 Hawey Boul (G)  
Gagné Marius 15 des Prairies (SR)  
Gagné Roland 3245 Hawey Boul (G)  
Garneau Ovila 80 Marcoux E (B)  
Gaudreault Charles 1106 Royale Av (V)  
Gaudreault Edgar 1108 Royale Av (V)  
Gingras Charles-Henri 401 de Mazenod  
Gingras Lucien 660 119ème (M)  
Giroux Paul René 30 Pie XII (B)  
Jacques Hercule 329 1ère  
Jean François 13 Plante Av (L)  
Jobidon J Edouard 2234 Gérin Lajoie Av  
Jobin Georges 2942 Chem Ste-Foy (SF)  
Labé Laurent 383 3ème  
Laflamme J C 2603 Chem des Foulons (S)  
Langevin Menuiserie 9325 Henri Bourassa  
Boul (C)  
Laverdière Maurice 2160 de Grandville  
Leblanc Donat 704 Joffre Av  
Leclerc P E Menuiserie 8275 Trait Carré  
O (C)  
Légaré Charles-Emile 8250 Trait Carré O  
(C)  
Lemelin Albert 342 46ème O (C)  
Lepage Bernard 318 52ème O (C)  
Lepage Léopold 9410 de Laval Av (C)  
Lessard Albert 484 68ème O (C)  
Longpré Bernard 591 Nelson  
Maison Rite Inc 188 Lamontagne Av  
Martel Arthur 501 Signai app 1  
Musial Boleslaw 708 Maskinongé Av (SF)  
Nadeau Florent 34 de la Fabrique (SD)  
Nadeau Léo 2482 Carré Pijart (SF)  
Plamondon Jean-Paul 9140 Mathieu Boul  
(C)  
Plamondon Maurice 45 des Frénes O  
Plante Joseph 154 Tourangeau Av  
Plourde Roméo 558 St-Vallier E  
Poulin Jean Noël 1658 16ème Av E (CY)  
Poulin Magloire 3524 St-Victorien (G)  
Pouliot Isidore 29 Verdun (L)  
Rainville Jean-Paul 1 St-Jules (B)  
Roy Charles Eugène 1118 Amiens Av (SF)  
St-Gelais Gérard 356 Proulx Av (VV)  
Samson Paul-Emile 10 Leblond (L)  
Service de Menuiserie Lévis Inc 44 Bégin  
Av (L)  
Simard Lauréat 577 47ème E (C)  
Tanguay Jules 8 Boisvert (SD)  
Thibault Léandrus 333 16ème  
Thibault Maurice 113 des Saules O  
Thibault Maurice 2080 St-Ulric Av (G)  
Turcotte Laval 1501 Place des Cèdres  
(CY)  
Turgeon Isidore 203 Marie Louise app 2  
Vachon Roméo Inc 30 Marie de l'Incarna-  
tion  
Vallée O Ltée 2070 de la Normandie  
Vézina Aristide 33 des Français Boul (M)  
Vézina Roland 7410 Delisle Av (C)

## ENTREPRENEURS PEINTRES

Beaulieu Robert 7040 3ème Av O (C)  
Bédard Réal 7455 3ème Av O (C)  
Bélanger Fernando 15 Henry (L)  
Bélanger Jean-Paul 38 Lagueux  
Benayoun & Larocque Ltée 3155 Neilson  
Boul (SF)

Bérancó Peinture Inc 295 des Bouleaux O  
Bernier Paul 42 St-Laurent (L)  
Boisvert Gilles 1339 Rousseau app 1 (S)  
Boisvert Jean-Paul 1385 Rousseau Av (S)  
Boucher Omer 78½ de la Colombière O  
Brunet Roger 724 3ème Av  
Caouette Gérard 1102 5ème Av (CY)  
Caron Magella 746 Père Dollier (SF)  
Carrier Ovide 622 St-Vallier O  
Cuillé Serge 9 Central S Boul  
Fortin Rosaire 675 St-Vallier O  
Gagné Léopold 1 St-Claude (SR)  
Gagnon Jean-Pierre Ltée 164 de Belle  
Fontaine (V)  
Gagnon & Marcoux Enr 531 Turgeon  
Giguère Yvon 2333 Larue Av (CO)  
Gilbert Industrial Painting Ltd 1854a de  
Niverville  
Giroux Gaston 153 Bourget (V)  
Guay Georges 24 Massé (LA)  
Labrie Roland 37 Philippe Boucher (LA)  
Lacombe Marcel 7395 Trépanier Av (C)  
Langevin Rodolphe 15 St-Jules (B)  
Langlois Gérard 90 du Pont (SR)  
Langlois Lionel Enrg 129 de la Fabrique  
(SR)

Laplante Marcel 325 Dubuc  
Lapointe Léon 629 Routhier Av (SF)  
Lavioie Adrien 747 Le Cavalier Av (SF)  
Lemelin Fernand 256 du Sault (SR)

## LEROUX WILLIAM, 412 Hermine, Tél. 525-5330 (Voir l'Index des Annonces)

Les Entreprises de Peinture Provinciale  
20 de l'Avenir (B)

Les Entreprises de Peinture Roy Ltée  
2835 Jacques Crépault  
Maranda Jules 326 Bayard  
Marcoux Roland 436 Franklin  
Marcoux Sarto 2032 Persico (S)  
Massé J Alexandre 698 St-Vallier E  
Masson Louis P 434 47ème E (C)  
Moisan Henri 304 Latourelle  
Morin Ronald 9100 Mathieu Boul (C)  
Paré Léo 7565 Pl des Grands Prés (C)  
Pellerin Marcel 9 Foisy (L)  
Pelletier Ernest 44 Pie X Av (L)  
Pouliot Adjutor 2507 Chem Ste-Foy (SF)  
Pouliot Robert 444 Bagot  
Roy Alfred 340 Marie de l'Incarnation  
Roy J Alphonse Enrg 240 Aberdeen  
Simard Albert 162 60ème E (C)  
Soucy Léopold Enr 526 St-Vallier E  
Tavara Conrad 1273 Dolan Av (SF)  
Thibeault Roland Inc 170 64ème O (C)  
Turcotte Gaston 1421 5ème Av (CY)  
Turner Sylva 2725 Champfleury Av

## ENTREPRENEURS PLATRIERS

Bernard Clovis 10 St-Robert (SR)  
Bourque Victor 394 48ème O (C)  
Brousseau Marius 35 Delisle (L)  
Caron Delphis & Fils Enrg 225 Notre-Da-  
me des Anges  
Delbacoustic Inc 935 St-Vallier O  
Langlais Donat 147 47ème E (C)  
Lemieux Roger Entreprises Enr 1000  
14ème Av O (CY)  
Marcoux J B Inc 2208 Desroches  
Renaud Roland 61 St-Jean  
Roberge Ange Aimé 1123 11ème Av (CY)  
Tardif Roland 3022 Matapédia (SF)  
Trottier & Trottier Enr 360 22ème

## \*ENTREPRENEURS PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET ELECTRICITE

**BASTIEN DONAT INC, 764 Av. Monk,**  
**Tél. 527-3394**  
**GUILLOT ROGER INC, 24 Langevin,**  
**Beauport. Téls. 661-9211 et 661-8494**

## \*ENTREPRENEURS PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

**GRAVEL & CAUX INC, 840 ouest,**  
**St-Vallier, Tél. 681-0048 (Voir**  
**l'Index des Annonces)**



COMMISSION  
DE TRANSPORT  
DE LA COMMUNAUTE  
URBAINE DE QUEBEC

DES AUTOBUS POUR REpondre AUX BESOINS DE VOTRE GROUPE

LA LOCATION SE FAIT A L'HEURE OU AU VOYAGE

NOS SPECIALISTES VOUS AIDERONT A PREPARER TRAJET ET HORAIRE

C.T.C.U.Q. Service de location, 1500 rue Provinciale

Québec 8

Tél. 688-9630 (poste 235)

# CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

PRETS HYPOTHECAIRES — ACHATS DE CREANCES — OBLIGATIONS A COURT TERME

1135 Chemin St-Louis

Sillery

Tél. 681-0277

Entrepreneurs Plomberie et Chauffage - Suite  
MIVILLE CLAUDE INC, 6730 Av. Beau-  
mont, Charlesbourg. Tél. 626-0828 et  
626-8193

## ENTREPRENEURS PLOMBIERS

Allaire Arthur Ltée 2612 Bardy Av  
Allaire Fernand 1425 Nicolet Av  
Allaire Xavier Inc 7 Bretagne (B)  
Arseneault Marcel 58 du Plateau Av (B)  
Asselin J A & Fils Ltée 215 Hermine  
Barras Arthur 6 Charles Edouard (L)  
Bastien Donat Inc 764 Monk Av  
Bélanger François Enr 360 Montmagny  
Bélanger G & Fils Enr 240 de la Sapinière  
Dorion E app 4

Bilodeau Gérard Ltée 8230 Trudelle Av  
(C)  
Bilodeau Normand Enr 3165 Michelet  
Binet Maurice Inc 4950 5ème Av E (C)  
Blouin Louis 564 Turgeon  
Boily & Fils Ltée 1360 Ste-Anne Boul (V)  
Bouchard Léopold Inc 17 St-Robert (SR)  
Bouchard Magella 647 St-François E  
Bouchard Marcel 78 Jacques-Cartier Boul  
(LA)

Boulay Robert 6 St-Georges (L)  
Breton Léo 1608 9ème Av (CY)  
Brousseau Gaudiose & Fils Ltée 310 Fleu-  
rie app 1  
Campagna Joseph 1859 d'Assise  
Careau & Fils Enr 3066 Loyola (G)  
Caron Rosaire 60 des Lilas E

CHIQUETTE R. & FILS INC, 416 de la Rei-  
ne, Tél. 529-1781

Côté Alfred Inc 530 63ème E (C)  
Delisle Donat & Fils Ltée 522 St-Olivier  
Desmarais Raymond Ltée 6335 3ème Av O  
(C)

Dion Antonio & Frère Inc 824 Ste-Thérèse  
Drouin Isidore Inc 615 Arago O  
Emco Ltd 840 Ste-Thérèse  
Falardeau Marcel 551 Hermine  
Fecteau Jean-Marie SN 1ère Trans-Cana  
da (SR)

Fontaine Raymond 10 St-Luc (LA)  
Fortin J M & Fils Enr 4721 de la Villa  
St-Vincent Av (C)

Frenette Louis Inc 171 Crémazie O  
Gagnon Laurent Inc 375 Marconi (SF)  
Giguère Maurice 180 Châteauguay app 2  
Gobeil Georges 2795 Dandrieu Av  
Go-Bel Inc 500 Béchard Av (VV)  
Gosselin Napoléon & Fils Inc 568 Bayard  
Goudreau & Carrier Inc 1655 9ème Av  
(CY)

Gravel J Raymond 3023 Jacques Amyot Av  
(SF)

Grenier Fernand 2275 Larue Av (CO)  
Guillot Roger Inc 24 Langevin (B)  
Hébert Henri Inc 824 Royale Av (B)  
Jeffrey Charles-Henri 31 Sault-Au-Mate  
lot

Labarre Marc 60 des Français Boul (M)  
Laberge Adélar Ltée 260 5ème  
Lachance G R Enr 560a d'Aiguillon  
Lachance J B A Inc 32 Déziel (L)  
Lachance Jean-Paul 7 Thivierge (L)  
Lachance Paul-Eugène 135 du Temple (B)  
Lacoutine Lorenzo 580 20ème  
Lajeunesse J P Inc 95 Bigaouette Av  
Latouche Ulric Enr 2024 Royale Av (CO)  
Lebel Yvon 1925 26ème  
Leblanc Marcel & Fils Enr 11 Pelletier  
(SD)

Lessard Fernand 424 Napoléon  
Levesque Léon 325 des Sables  
Matte Marcel & Fils Enr 309 Dubuc  
Moreau & Têtu Enrg 280 55ème O (C)  
Noel Rock 211 des Franciscains  
Nolin Fernand 332 45ème E (C)  
Noreau Albéric Inc 1985 Jeanne Mance  
Paquet Omer Inc 325 de la Reine  
Picard Inc 365-367 Bouffard  
Rive Sud Plomberie Chauffage Inc 1702  
5ème Av (CY)

Robert Marc Ltée 957 Royale Av (B)  
Robitaille J H Inc 933 Mainguy Av (SF)

Rouillard Jean Inc 1044 Bourlamaque Av  
Roussin Yvan 118 12ème  
Tailleur Gilles 30 Duc de Guise (V)  
Têtu J A Ltée 8325 1ère Av (C)  
Thivierge Louis 1450 Neuviale Boul  
Thomas Fernand 158 Chevrrière  
Tremblay J A & Fils Inc 439 de Mazenod  
Tri-Bec Inc 1075 Vincent Massey Ch 206  
Trudel Mario 172 Vachon (CO)  
Turcotte Inc 1725 de Niverville Av  
Turcotte & Létourneau Inc 136 Trudel  
Vaillancourt Fernand 283 23ème  
Verret Léonidas 60 Ste-Marie (LA)  
Verret & Verret Enr 12 St-Magloire (LA)  
Villeneuve Adrien 1747 Chem St-Louis (S)  
Villeneuve Joseph D 56 St-Cyrille E Boul

## ENTREPRENEURS TIRAGE DE JOINTS

Berthiaume Eugène Enr 291 Latourelle  
Duclos André 453 6ème S (CY)  
Paquet Eddy Inc 203 des Bouleaux O  
Thibault Thomas 8720 des Longchamps Av  
(C)

## ENTREPRENEURS TUILE

Barrette Alphonse 8155 Pl Beau Site (C)  
Brown Roland 755 Chevremont Av (SF)  
Casa Marble & Fils Ltd 116 des Lilas O  
Deschênes Claude Inc 8360 du Plateau Av  
(C)

FORTIN MARIUS, 565, 71ème Rue Est,  
Charlesbourg. Tél. 623-2478 et  
626-0560 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Laroche Gilles 113 de Bercy (V)  
Pelletier Maurice 602 Route Trans-Cana  
da (SD)

Pissinis Eusèbe 578 St-Vallier O  
Ricci Giuseppe & Frère Enr 2065 Vézina  
app 4  
Routhier & Frère Enr 430 48ème E (C)

## \*ENTREPRENEURS VENTILATION

GRAVEL & CAUX INC, 840 ouest,  
St-Vallier, Tél. 681-0048 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*ENTREPRISES GENERALES

MAGLOIRE CAUCHON LTEE, 835 Boul.  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
Tél. 681-6367 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*ENTRETIEN, PAYSAGISTES

EMBELLISSMENT DUBERGER ENR,  
2370 Boul. Hamel O. Tél. 683-2731  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## ENVELOPPES-MFRS

Enveloppe Internationale Ltée 155 Charest  
E Boul Ch 203  
Lortie Alphonse Enr 655 Arago O  
Québec Enveloppe Limitée 1291 Borne

## \*EPARGNE

CAISSE POPULAIRE DE LEVIS, 39 Gue-  
nette, Lévis. Tél. 835-2491

FIDUCIE PRET ET REVENU, 850 d'You-  
ville, Tél. 692-1221 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

LA FEDERATION DE QUEBEC DES  
CAISSES POPULAIRES DESJARDINS,  
150 Av. des Commandeurs, Lévis.  
Tél. 835-2323

## EPICES-GROS

Canadian Spice Mills 141 Dalhousie

## EPICIERIS-DETAIL

A P Alimentation 3400 Chem des Quatre  
Bourgeois (SF)  
Abel P H Epicierie 179 Renaud Av  
Accommodation Coin Casot 435 Chem Ste-  
Foy

Accommodation Denys 403 des Chênes E  
Accommodation Jean Enr 1905 Masson  
Boul  
Accommodation Rapido Inc 922 9ème N  
(CY)

Alimentation d'Amours 2212 Père Leliè-  
vre Boul

Alimentation de l'Anse 81 Dorchester S  
Alimentation Marcoux 85 du Manège (B)  
Alimentation Normandie 7720 1ère Av E  
(C)

Allard Adrienne Mme 274 de la Couronne  
Angers Epicierie 65 Christophe Colomb E  
Arguin Paul-Emile 26 Louis Philippe Ruel  
(LA)

Au 200 Enrg 200 Richelieu  
Barbeau Alimentation 22 Caron (LA)  
Barbeau Didace 280 St-Luc

BARDOU & FILS LTEE, 1040 Av. Cartier,  
Tél. 525-8135. Succursale: 48½ Couil-  
lard, Tél. 522-7094

Bardy Marché Inc 1997 24ème  
Beaulieu Maurice 502 Fleurie  
Bélanger Armand 308 11ème S (CY)  
Bélanger Jean 30 Maisonneuve  
Bélanger Patricia Mme 235 Gauvin Av  
(VV)

Bélanger Rosaire 1900 Père Lelièvre  
Boul  
Belley Pierre 1155 Lachevrotière  
Bergeron Lorenzo Marché 2298 de la Ron-  
de Av

Bergeron Maurice 84 Christophe Colomb  
Ouest

Bernard J D Epicierie 896 2ème Av  
Bernatchez Marché 387 Bernatchez Av  
(VV)

Bérubé Fernand 2374 de la Ronde Av  
Bienville Alimentation Enrg 79 St-Joseph  
E (LA)

Bilodeau Alimentation 574 Commerciale  
(SD)  
Blanchet Epicierie 1692 Côte de l'Eglise  
(S)

Blanchet Paul 400 de la Canadière  
Blanchette Epicierie 63 de la Colombière E  
Blouin Alice 348 17ème

Blouin Antonio 552 Père Grenier  
Blouin Epicierie 2690 St-David Av (G)  
Blouin Isidore 498 Victoria

Blouin Jean B Enrg 98 Renaud Av  
Blouin Marlon A Mme 644 St-Vallier O  
Blouin Odilon 1287 1ère Av

Boiteau Epicierie 239 Arago E  
Boivin Edouard Enr 2352 des Chutes Boul  
(CO)

Bolduc J A & Fils Enrg 1795 Pontgravé  
Bon-I Alimentation Enr 240 Pierre Ber-  
trand Boul (VV)

Bouchard Georgianna Mme 398 Christo-  
phe Colomb O

Bouchard Jos Paul 55 Ruel Av (M)  
Boucher Agapius 1656 9ème Av (CY)  
Boulanger J Adrien 251 St-Georges (L)

Bourbeau Epicierie 7975 Trudelle Av (C)  
Bourcier Jean-Paul 36 de la Visitation (L)  
Bourgault Stanislas 385 6ème Av

Breton Alphonse 23½ Notre-Dame  
Breton Fernand 97 Turcotte Av (VV)  
Brière & Fils Ltée 902 Ste-Anne Boul (B)

Brochu Armand 20 Place Marché Cham-  
plain  
Buteau Aimé Alimentation 1905 5ème Av  
(CY)

Campanella Epicierie Enrg 348 Dorchester  
Sud

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE  
GENERALE DE COMMERCE  
580 EST, GRANDE-ALLEE, QUEBEC

LE GROUPE

CANADIENNE MERCANTILE

Commerces

CANADIENNE NATIONAL

TEL. (418) 529-9331

INTERNATIONAL HARVESTER

CAMIONS INTERNATIONAL

1300 BOUL. CHAREST OUEST — QUEBEC, P.Q. — TEL. 527-2543

FRUITS ET LEGUMES EN GROS • POISSON — FROMAGE — OEUFS

DISTRIBUTEUR PRODUITS CONGELES: CARNATION ET SINGER

POURVOYEURS POUR HOTELS, RESTAURANTS, BATEAUX, INSTITUTIONS, ETC.

Carré Parent, C.P. 1652, Québec 2

692-0011



GILLES LACHANCE  
MARIUS LACHANCE



R.L. BELLEAU INC.



# LE SOLEIL une bonne façon d'en savoir plus long.

**chez Morim**  
on nettoie bien

195 Prince Edouard  
Québec  
Tél. 522-4795

**H. Morim**  
**NETTOYEURS**

529-9961



## Epiciers-Détail - Suite

Cantin Jeanne d'Arc Mme 2 Dollard (SR)  
Canuel Alimentation 533 Commerciale (SD)  
Canuel Epicerie Enr 549 Bayard  
Caouette Lydia Mme 2385 Père Lelièvre Boul  
Carboneau Gérard 149 St-Georges (L)  
Cardinal Alimentation 463 Cardinal (VV)  
Carmichael Epicerie 6385 3ème Av E (C)  
Caron A 675 de la Canardière  
Caron Antoine 501 2ème  
Carrier Henri 458 1ère Av  
Centrale Epicerie 1089 Commerciale (SR)  
Chabot Jean-Charles Enrg 102 Bigaouette Av  
Chamberland Epicerie 27 Couillard  
Charest Auxilia 1416 Commerciale (SR)  
Chartré Rosaire 525 Victoria  
Châteauguay Epicerie 3146 France Prime app 1 (SF)  
Chez Caron 60 St-Joseph O  
Chez Denis 2600 Evangéline (G)  
Chez Maurice 153 Christophe Colomb O  
Chez Maurice Enr 1770 25ème  
Chez Perrette 115 Monaco Boul  
Chez Simone 2 Ruelle des Ursulines  
Chez Ti-Jos Enr 3143 Chem Royal (G)  
Chouinard Epicerie 1050 de la Ronde Av  
Clerc Raymond 77 Plante Av (VV)  
Cloutier Rosaire 600 Bagot  
Club Populaire des Consommateurs 2030 Père Lelièvre Boul  
Côté Alfred 247 Montmagny  
Côté Arthur 856 Royale Av (B)  
Côté Arthur 2417 Royale Av (CO)  
Côté J P Epicerie 9456 Henri Bourassa Boul (C)  
Côté J P Epicerie 1335 Route de l'Eglise (SF)  
Côté Lucien Enr 1398 Chem Ste-Foy  
Côté Marcel 3076 Loyola (G)  
Côté René 951 Cartier Av  
Côté Roger 2232 Royale Av (CO)  
Couillard Georges 289 du Pont  
Couture Léo 7250 Henri Bourassa Boul (C)  
Couturier Cécile Mme 202 Carillon  
Crépin Louis-Joseph 2257 Royale Av (CO)  
D'Aiguillon Epicerie 700 d'Aiguillon  
Daniel Epicerie Enr 274 Arago O  
D'Assise Epicerie Enrg 1298 2ème Av  
D'Auteuil Alcide 580 Langelier Boul  
De Grandville Accommodation 1805 de Granville app A  
Delaunière Clermont 701 3ème Av  
Deligny Epicerie Enr 730 Deligny  
Demontigny Emma Mme 1250 de Vitré Av  
Deslauriers Paul H 423 Bayard  
Desroches Napoléon Epicerie 540 de la Canardière  
De Varennes Roger 2598 Maufils Av  
Dinel Rolland 526 St-Sauveur  
Dion Jules A 233 Turcotte Av (VV)  
Doré Madeleine L Mme 398 Champlain  
Dorion Ambroise 81 Lamontagne Av  
Dorval Enrg 400 Richelieu  
Dubéau Emile 647 4ème Av  
Dugal P W Enrg 299 St-Joseph E  
Duguay Raymond 1398 de Vitré Av  
Dumas Daniel 421 St-Joseph E (LA)  
Dumont Adrien 454 10ème (CY)  
Duperron Roger 573 Bayard  
Durand Roland Epicerie 1520 Père Lelièvre Boul  
Durette Léopold 600 5ème et 698 Latourelle  
Epicerie D'Abraham 829 Côte d'Abraham  
Epicerie des Seigneurs 1188 Colbert (SF)  
Epicerie du Coin Enr 1304 Ozanam  
Epicerie Idéale Enr 271 St-Ambroise  
Epicerie Familiale Enr 200 Latourelle  
Européenne Epicerie 425 St-Jean  
Eymard Marché Enr 859 Myrand Av (SF)  
Falardeau Epicerie 551 Hermine  
Faucher J A Enrg 599 St-Vallier O  
Ferland & Fils Enrg 595 Charest O Boul  
Fitzgerald George 449 Champlain  
Fleury R & Fils 244 Crémazie O

Fortier Gilles 2598 1ère Av  
Fournier Jean-Baptiste Mme 55 St-Joseph E (LA)  
Fournier Joseph 277 Ruel Av (M)  
Fradette Epicerie 1790 de la Trinité  
Francis Omer 156 Giguère Av (VV)  
Fraser Epicerie 225 94ème O (C)  
Gagné L Inc 348 Caron  
Gagnon Edmond Enrg 209 Christophe Colomb O  
Gagnon Ernest Enrg 384 5ème  
Garneau Albert E Enrg 2077 Royale Av (CO)  
Garneau Epicerie 1605 25ème  
Garneau Epicerie Enrg 37 Sous-le-Fort  
Garnier Marché Market Inc 1278 Chanoine Morel Av (S)  
Gaspé Marché Inc 85 de Gaspé  
Gaulin Robert 221 St-Sauveur  
Gauthier Alimentation 1387 Nicolet Av  
Gauthier Gérard 202 Marie Louise  
Genest Jean-Guy 265 Beauceage (VV)  
Germain Alexis 279 Franklin  
Germain Epicerie 698 Sutherland  
Gignac Emmanuel 96 Franklin  
Gignac Lauréat 1755 Côte Gignac (S)  
Gingras Epicerie 154 Lamontagne Av  
Gingras Napoléon 2616 1ère Av  
Gingras Wilfrid 307 Ruel Av (M)  
Gingras Z Enr 100 St-Olivier  
Giroux Roger 552 Langelier Boul  
Giroux Roger 4031 Ste-Anne Boul (M)  
Godbout Gérard 1012 1ère Av  
Godbout Robert 454 des Oblats Av  
Godin Wellie 1705 Bergemont Av  
Gosselin Philippe 395 Père Grenier  
Goulet Lucien 396 3ème  
Goyet A Epicerie 601 d'Aiguillon  
Grenier A Enr 18 St-Stanislas  
Grenier C A Enr 202 Arago O  
Grenier J P Alimentation 1240 Commerciale (SR)  
Guay Maurice Epicerie 123 Route Kennedy (L)  
Guy Jos Enr 305 du Pont  
Hamel Alexandre 1043 4ème Av  
Hamel & Frère 402 Anna  
Hébert Epicerie Enrg 549 St-Germain  
Hénaire Epicerie Enr 655 St-Bernard  
Houde Epicerie 735 St-Vallier E  
Huard Eugène & Fils 216 de la Couronne  
Jacob Sarakis 440 Bernatchez Av (VV)  
Jato Inc 214 St-Sacrement  
Jeanne Epicerie Enrg 598 des Oblats Av  
Jobin Fortunat Enr 996 Cartier Av  
Jolicoeur Epicerie 2498 4ème Av  
Kirouac Epicerie 448 Papineau  
Labbé Richard Epicerie Enr 9½ Hamel  
Laberge J Marc 329 Proulx Av (VV)  
Labonté Elucipe 452 Arago O  
Labonté Epicerie 1300 Neuviale Boul  
Labonté Epicerie Enrg 501 3ème  
Lachance Epicerie 249 St-Sauveur  
Lachance Jacques Epicerie 27 des Saules Est  
Lachance Joseph Enr 350 Lafayette  
Lachance Laurent 434 Père Lelièvre Boul (VV)  
Lachance Robert 1808 Maufils Av  
Lacoursière Robert 725 Ste-Marie  
Lafayette Marché 347 Lafayette  
Lafond Magella 327 de l'Eglise  
Lafrance Albert 2 Couillard  
Lainé Roger 274 Marie Louise  
Lajeunesse Roland 796 du Roi  
Laliberté Emile 401 Montmagny  
Laliberté Eva Mme 1102 1ère Av  
L'Alverne Epicerie Enr 760 de l'Alverne Av  
Lambert Epicerie 3003 Laurier Boul (SF)  
Lamontagne Emile 231 107ème (M)  
Langlois J P Enr 509 St-Jean  
Langlois Jean-Paul 848 Charest E Boul  
Laplante Marie-Louise Mme 624 de Tracy  
Lapointe J B Enr 254 St-Ambroise  
Larochelle Charles 350 14ème  
Larochelle Rose-Hélène Mme 1445 d'Assise  
Larouche Raymond 60 St-Grégoire Av (M)  
Latulippe Arthur 477 Plante Av (VV)

Laverdière Emilien 505 St-Patrice  
Lavolette Epicerie Enr 95 St-François O  
Lebel Rosette 700 Sutherland  
Leclerc Roland 686 de l'Alverne Av  
Lefrançois André 799 8ème Av  
Légaré J Antonio 502 Victoria  
Lemay Epicerie 8565 Henri Bourassa Boul (C)  
Le Service Alimentaire de Québec Inc 615 Montmartre  
Letendre Cléoman 1698 13ème Av E (CY)  
Lévis Epicerie Inc 846 Chem Ste-Foy  
Lindsay Alimentation 1650 de la Trinité  
Lortie Emile 280 Seigneuriale (B)  
Loubier Fabien 1227 12ème Av (CY)  
Louise Epicerie 1141 Commerciale (SR)  
Magasin Co-Op du Québec Métropolitain 2030 Père Lelièvre Boul  
Magasin de la Reine Enr 567 de la Reine  
Magnan Epicerie Enr 302 Montmartre  
Malenfant & Frère 125 Marie de l'Incarnation  
Marceau Lucien 498 Taschereau Av  
Marceau Paul-Emile 184 St-Ambroise  
Marché à Go-Go 210 St-Sacrement Av  
Marché Beau Louis Enr 12 du Parloir  
Marché Canada Portugais 345 3ème  
Marché Carillon 152-154 Carillon  
Marché du Plateau Excel Enr 7 des Français Boul (M)  
Marché du Quartier 17½ Ste-Ursule  
Marché Lemieux Enrg 759 Commerciale (SD)  
Marché St-Sacrement 1483 Chem Ste-Foy  
Marcoux Edmond 599 Franklin  
Marcoux Jean-Marie 365 Royale Av (B)  
Marois P Enrg 298 St-Jean  
Martel A 399 2ème  
Martineau Roland 910 Lachevrotière  
Matte Epicerie 3 Louis Philippe Ruel (LA)  
Maxfield Marché Enrg 1290 Chanoine Morel Av (S)  
Mercier Joseph 5970 Henri Bourassa Boul (C)  
Mercier Joseph H 285 St-Joseph E (LA)  
Michaud Epicerie 359 de la Canardière  
Migneault Gisèle Mme 151 Ruel Av (M)  
Minipri Magasin 805 9ème Av (CY)  
Moisan J A Enr 699 St-Jean  
Montambault Lydia Mme 1232 Royale Av (V)  
Morissette Delphis 209 Pruneau Av (VV)  
Morissette Juliette Mme 2376 Chem des Foulons (S)  
Nicole Epicerie Enr 14 Bisson (SR)  
Noel Maurice 398 Bayard  
Nolin Maurice 1098 4ème Av  
Nolin Raymond 4675 4ème Av E (C)  
O'Connell Stella 323 Champlain  
Ouellet Adjuor Jr 128 Wolfe (L)  
Ouellet Alimentation Enr 1000 9ème Av (CY)  
Ouellet & Fils Enrg 497 8ème Av  
Pageau Pierre Epicerie 725 Ste-Claire  
Pageot Jean-Paul 91 Ste-Anne  
Papillon J Roger 335 de la Chapelle  
Paquet Alfred 6 Ste-Marie (LA)  
Paquet Epicerie 1652 Côte de l'Eglise (S)  
Paquet Georges 394 des Chênes E Av  
Paquet Philippe 551 St-Vallier O  
Paradis Louis Enr 431 Durocher  
Paradis Raymond 855 3ème  
Paré Charles A 321 Caron  
Paré Théo 212 Crémazie O  
Pasteur Epicerie 3005 d'Entremont app 1-3 (SF)  
Pelletier Epicerie 1813 Hamel O Boul  
Pelletier Epicerie 451 Victoria  
Pelletier Henri 2240 Larue Av (CO)  
Petite Epicerie du Coin 3280 Neilson Boul (SF)  
Picard Annette Mme 2601 Maufils Av  
Picard J Lucien 166 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Pichette Alimentation 275 Dorchester S  
Pichette J E Ltée 471-473 Bayard  
Pilote Epicerie 102 St-François E  
Place des Seigneurs Services 4270 4ème Av E app 8 (C)  
Piamondon Aurélien 1555 Masson Boul

SERVICE DE CANTINE MOBILE — DISTRIBUTRICES AUTOMATIQUES  
CAFETERIAS POUR INDUSTRIES ET INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT



455 BRAILLE STE-FOY

TEL. 653-8331

# Carrier & Goulet inc.

**BOUCHERS CHARCUTIERS  
GROS — DETAIL**
**345 Rue Du Pont, Québec**
**Tél. 522-5291**
**Epicier-Détail - Suite**

Plante Epicerie Enrg 1297 3ème Av  
Plante Epicerie Enr 32 Plante Av (VV)  
Pomerleau & Fils 1400 Frontenac  
Poulin Dominique 224 St-Ambroise  
Poulin Laurent Enr 795 St-Olivier  
Pouliot & Fils 1700 4ème Av  
Pradet Pierre 254 Napoléon  
Prévost Jean 569 3ème Av  
Prévost Jean-Guy 1750 Desroches  
Proulx Thérèse 574 Victoria  
Provisions Ste-Foy Enr 1209 Route de l'Eglise (SF)  
Racine Paul 525 Bayard  
Roy Epicerie Enrg 398 Taschereau  
Renaud Jean-Marie 140 Arago E  
Ricard J Emile 845 des Zouaves  
Rito Enr 3530 Chem Ste-Foy (SF)  
Rivard Z Inc 1011 Bourlaimaque Av  
Robert Epicerie 497 Fleurie  
Robitaille Claude 835 Turnbull  
Robitaille Dollard 701 Commerciale (SD)  
Robitaille Xavier 596 Dollard  
Roger Paul Epicerie 1265 St-Vallier O  
Roussillon Inc 2970 Chem Ste-Foy (SF)  
Routhier Epicerie Enr 106 Panet  
Roy Gérard 394 Langelier Boul  
Roy Wilfrid 600 Napoléon  
St-Cyr H Enr 390 du Pont  
St-Gelais Epicerie 1244 1ère Av  
St-Georges Magasin 128 St-Georges (L)  
St-Germain Epicerie Enr 1500 Sheppard (S)  
St-Hilaire Georges 208 de la Couronne  
St-Hilaire J A Enrg 347 St-Paul (Sc) 363 St-Paul  
St-Laurent Epicerie 73 Sault-au-Matlot  
St-Louis Alimentation Enr 58 St-Louis (L)  
St-Louis Epicerie Enrg 40 St-Louis  
St-Odile Provisions Enrg 2880 Duval Av  
St-Thomas Epicerie Enr 967 Myrand Av (SF)  
Samson & Lemieux Enrg 200 Crémazie O  
Samson Réal 58-60 Laforest Boul (M)  
Santerre Epicerie 670 Marguerite Bourgeois Av  
Saucier P H Epicerie 324 St-Germain  
Sault au Matlot Epicerie 93 Sault au Matlot  
Savard Adrien Epicerie 525 Royale Av (B)  
Savard Noël Enr 739 St-Bernard  
Savard Robert Enr 1292 Maguire Av (S)  
Scott Epicerie Enrg 1003 St-Vallier O  
Seigneuriale Marché 58 Seigneuriale (B)  
Simar Super Marché Enr 2415 Evangéline (G)  
Simard Auguste 426 St-Luc  
Soucy Roger 158 Wolfe (L)  
Sylvain Epicerie Enr 164 Crémazie O  
Syndicat de Charlesbourg 8685 1ère Av O (C)  
Tessier Jean-Paul 2629 Petit Village (G)  
Therrien Florence Mme 598 Latourelle  
Thibault Clément 1605 Champfleury Av  
Thompson Claude Jr 377 Aqueduc  
Tremblay Clermont 2391 Bourg Royal Av (G)  
Tremblay Edouard 1250 de la Ronde Av  
Tremblay Paul 855 St-François E  
Trudel Charles Enrg 540 des Oblats Av  
Turcotte Gérard Mme 502 Durocher  
Turgeon Marché 751 Côte Ste-Geneviève  
Turgeon René 168 Commerciale (L)  
Turnbull Epicerie 904 Turnbull  
Tweddell Ronald 2598 Mauffils Av  
Vachon Charles E 1751 Chem St-Louis (S)  
Vallée Lauréat 250 Dorchester S  
Veillette Epicerie 42 de l'Espinay  
Veillette Jean-Guy 1350 François 1er Av  
Vézina Jeanne d'Arc Mme 723 Côte Ste-Geneviève  
Vézina Léon 89 de l'Entente E Boul (LA)  
Victoria Accommodation 422 Victoria  
Villeneuve Alimentation Enrg 1158 Royale Av (V)  
Villeneuve Jean Epicerie 1610 Mauffils Av

**EPICIER ET BOUCHERS-DETAIL**

Accommodation Royale 3501 Chem Royal (G)  
Alimentation David Rouleau Ltée 824 Commerciale (SD)  
Alimentation G L 3364 Mgr Gauthier Boul (G)  
Alimentation Guay Enr 102 de l'Eglise (SR)  
Alimentation Holland 4 Parc Samuel Holland  
Alimentation J A R 5005 4ème Av O (C)  
Alimentation Jourdain Emilien 3195 Loyola (G)  
Alimentation L Drouin Enr 3095 1ère Av  
Alimentation Lemelin 56 des Ormes  
Alimentation Lemieux 3392 Chem Royal (G)  
Alimentation Morad 96 de la Salle  
Alimentation R Brochu Enrg 2205 Mauffils Av  
Alimentation Robert Auclair Enr 1035 Masson Boul  
Atlantic & Pacific Store 1006 3ème Av et 1580 Chem St-Louis (S)  
Bagot Marché 398 Bagot  
Baillargeon Roland 996 2ème Av  
Baker Alimentation 6975 Henri Bourassa Boul (C)  
Bardou & Fils Ltée 1040 Cartier Av (Sc) 48½ Couillard  
Bardy Marché Inc 1997 24ème  
Beaudoin Louis 243 Gauvin Av (VV)  
Beaulieu & Frères Enrg 424 St-Germain  
Bédard Epicerie Enr 552 63ème E (C)  
Bégin Jean-Charles 1380 Chem Ste-Foy  
Bel-Air Alimentation 421 80ème O (C)  
Belleau Marché Enr 35 St-Jean-Baptiste (SR)  
Bergeron Joseph Enr 56 Ruel Av (M)  
Bernard Alimentation 125 St-Joseph E (LA)  
Bertrand Paul 1225 Commerciale (SR)  
Blouin J Arthur 851 5ème Av (CY)  
Blouin Joseph Alimentation Inc 626 des Oblats Av  
Blouin Paul 1164 Bourlaimaque Av  
Bolduc & Frères Enr 1340 Dorchester N  
Boucher Rosaire 329 St-Joseph E (LA)  
Bourbeau & Fils Enrg 2860 Chem Ste-Foy (SF)  
Bourget J A Enr 1041 Royale Av (V)  
Boutet André 556 Carré Lépine  
Breton Alimentation Enr 2401 Mauffils Av  
Brochu J A 230 Durocher  
Brochu Marché Enrg 1689 de la Capricieuse Av  
Buteau Philippe Super Marché 500 3ème Av  
Carrier Edgar Ltée 239 Proulx Av (VV) (Sc) 171 St-Georges (L)  
Carrier Georges 519 St-Vallier O  
Carrier J Arthur 251 5ème Av  
Carrier Jean Inc 167 Commerciale (L)  
Carrier Roger 152 St-Joseph E (LA)  
Charlesbourg Magasin Co-Op 7370 3ème Av O (C)  
Clavet Marché Enr 193 24ème  
Côté Emile Enr 121 Ruel Av (M)  
Côté R Alimentation Inc 3314 Chem Ste-Foy (SF)  
Coulombe Alimentation Enr 726 Ste-Thérèse et 959 St-Vallier O  
Courville Alimentation Enr 53 Laplante (CO)  
Couture Emile Ltée 1051 Commerciale (SR)  
Couture Louis P Inc 1001 3ème Av  
Couture P E Enr 345 St-Joseph E (LA)  
Couture Paul Enrg 1500 François 1er Av  
Couture Réal 1018 9ème Av (CY)  
Curodeau Noël Epicerie 98 Arago E  
Dallaire Alimentation 82 Principale (SR)  
Dallaire Alimentation Inc 8395 Henri Bourassa Boul (C)  
Demeules Alimentation Enrg 1575-1585 Demeules  
Deschênes Lionel 274 Beaucauge (VV)

Des Pins Marché 197 des Pins E  
Dimo Marché Enr 1097 St-Jean  
Dinel Aimé Enrg 345 Arago O  
Dion Maurice 380 Aqueduc  
Dorion J P Inc 3245 1ère Av  
Dorval Epicerie-Boucherie 105 Wolfe (L)  
Dorval Yves 140 St-Joseph E (LA)  
Drolet Rosaire 523 St-Germain  
Dubois J A Enr 1157 de la Canardière  
Duchesne Ernest 2945 Foucault  
Durand Super Marché 2950 Hamel Boul  
Étal Notre-Dame Enrg 859 St-Vallier O  
Falardeau Roland 551 Hermine  
Faucher Georges Enrg 20 Champlain  
Ferland Alphonse 397 Durocher  
Fillon Gilles 85 Doyon (B)  
Fontaine Jos Alfred 512 9ème Av (CY)  
Fontaine Marché Enr 1805 de la Ronde Av  
Fortier Alimentation 200 St-Olivier  
Fortin P Inc 3098 Chem Royal (G)  
Fournier Réal Alimentation 422 Caron  
Gagné Georges Alimentation 149 Giguère Av (VV)

Gagné Jean-Paul 7 Côte du Passage (L)  
Gagné Roger 46 Plante Av (VV)  
Galarneau Donat 595 Franklin  
Gallichand J A Boucherie 1118 Commerciale (SR)  
Garneau Joseph 215 Plante Av (VV)  
Gaudreault & Fils Ltée 854 St-Vallier E  
Gaumont Epicerie Enr 4665 1ère Av O (C)  
Gauthier J Arthur 1595 de la Canardière  
Gauthier Lorenzo 795 St-Bernard  
Giffard Alimentation 3501 Chem Royal (G)  
Glazer Clifford 405 Plante Av (VV)  
Goulet François 921 6ème Av Centre (CY)  
Grenier Paul-Emile 3545 Mgr Gauthier Boul (G)  
Guérin Alimentation 730 47ème E (C)  
Huot Marché 635 St-Joseph E (LA)  
I G A National 135 des Chênes O, 885 Royale Av (B), 2480 Chem Ste-Foy (SF), 3264 Chem Ste-Foy (SF) et 335 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Jato Inc 2235 1ère Av, 20 St-Georges E (LA), 2455 Chem St-Louis (S), 815 Myrand Av (SF), 3190 Neilson Boul (SF) et 1096 des Chutes Boul (V)  
Lafamme Maurice 33 Cartier (L)  
Lafleur Epicerie Enr 308 1ère  
Laforest Marché 3100 Laforest (SF)  
Langlois Roméo Inc 1295 4ème Av  
Laplante & Feeney Inc 2314 Royale Av (CO)  
Latulippe & Fils Enr 2410 Royale Av (CO)  
Latulippe Louis 243 St-Joseph E (LA)  
Laurin G Alimentation 3195 8ème Av  
Le Grand Marché Enrg 3216 1ère Av  
Lemelin Alimentation 319 du Sault (SR)  
Lemieux Victor Enrg 43 Guenette (L)  
Lemire Alimentation 5285 1ère Av O (C)  
Lemire J R A Enrg 1150 Cartier Av  
Les Saules Marché Enr 1440 Masson Boul  
Létourneau Jacques 2384 Mauffils Av  
Levesque Epicerie Enr 581 3ème  
Levesque René Trans Kébec 2778 Chem Ste-Foy (SF)  
Magasins Dominion Ltée 977 Cartier Av, 1455 Chem Ste-Foy, 800 de la Canardière, 2537 Ste-Anne Boul, 850 St-Jean, 435 St-Vallier O, 955 St-Cyrille O Boul (S) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Maguire Marché 1282 Maguire Av (S)  
Maison O Royer Enr 1788 de la Canardière  
Marché de la Ronde Enr 1470 de la Ronde Av  
Marché de l'Espinay 98 de l'Espinay  
Marché Familial Enr 1085 Masson Boul  
Marché Populaire Enr 723 Royale Av (B)  
Marché Provigain 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Marché St-Georges Enr 2295 St-Georges Av (G)  
Marquis Alimentation Inc 963 Mainguy Av (SF)  
Mercier Louis & Cie Enrg 117 St-Paul  
Mercier Raymond 4825 1ère Av O (C)  
Moderne Boucherie Enr 280 67ème E (C)  
Moffet & Fils 669 5ème

AGENT IMMOBILIER — SPECIALITE: IMMEUBLES A REVENUS  
**EMILE BILODEAU**  
IMMEUBLES & FINANCE CARTIER INC.  
3007, LONGCHAMP, STE-FOY, QUEBEC 10  
TEL. 651-5160  
1582, CHEMIN ST-LOUIS, SILLERY  
TEL. 681-6389

*J. & P. Lafamme, Limitée*  
116, côte de la Montagne  
COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS  
Québec 2  
Tél. (418) 692-1626  
ANDRE LAFLAMME  
Président


**CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT**
**LIVRAISON A DOMICILE — METS VARIES**

Dix Voitures Munies de Réchaud 10:00 a.m. à la Fermeture

**1525 Ave. Sheppard coin Chem. St-Louis, Sillery**
**Tél. 681-6035**

# RICHARDSON SECURITIES OF CANADA

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

1195 Rue St-Jean, Québec 4

— M. RANGER, Gérant —

Tél. 525-7105

**A. L. ELECTRONIQUE ENR.**  
13 ANNES D'EXPERIENCE  
SPECIALISTE EN REPARATIONS TV COULEUR ET TV NOIR  
ET BLANC, STEREO, STEREO-TAPE ET RADIO  
TEL. 837-0535  
LEVIS  
63 COTE DU PASSAGE



**Montcalm Automobiles Inc.**  
901 - 1ère AVENUE — QUEBEC 3 — TEL. 529-2131  
— VOTRE GARAGE DE CONFIANCE —

**Epiciers et Bouchers-Détail - Suite**  
Montmorency Marché 88 St-Grégoire Av (M)  
Moreau Alimentation 1545 Père Lelièvre Boul  
Morrow Benoit 2480 de la Ronde Av  
Nadeau Alimentation 872 1ère Av  
Neilson Marché Enr 3238 Chem St-Louis (SF)  
Normandie Alimentation 2225 du Mont Thabor Av  
Pageau & Pageau Enr 779 St-Vallier O  
Paré Henri 296 des Oblats Av  
Parent Alimentation 1755 Jeanne Mance  
Parent Marché 164 Proulx Av (VV)  
Parent Roger 415 47ème E (C)  
Pie X Marché Enr 2675 de la Ronde Av  
Pie XII Marché 7 Pie XII (B)  
Provisions Inc 1115 Cartier Av  
Provisions Richard Enr 3536 Mgr Gauthier Boul (G)  
Ratté G Arthur 202 Taschereau Av  
Régat Marché Inc 1296 3ème Av  
Richard Epicerie 42 des Jardins  
Richard & Fils Enr 5020 1ère Av E (C)  
Richard Métro 595 2ème Av  
Roberge Charles H 275 Caron  
Roland Alimentation 120 Albertine (SR)  
Roset Inc 1368 Maguire Av (S)  
Rousseau Alimentation Enr 2915 Père Lelièvre Boul  
Routhier Antonio 91 St-Paul  
Roy A & Fils Enr 595 St-Jean et 545-549 St-Patrice  
Roy J A & Fils Ltée 1235 Masson Boul  
Roy J E Alimentation Enr 2797 Turbide Av (G)  
Royer Ernest Enr 50 Vachon (CO)  
Saillant Jean Claude 1300 Dorchester N  
St-Albert Marché Enr 117 des Peupliers E  
Ste-Claire Marché Enrg 304 Pierre Bertrand Boul (VV)  
St-Eugène Alimentation 84 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Ste-Foy Marché 2850 Chem Ste-Foy (SF)  
St-Jean-Baptiste Marché 606 Richelieu  
St-Jérôme Alimentation 570 63ème E (C)  
St-Laurent Fernand 110 des Pins E  
St-Pascal Marché Enr 1496 de la Canardière  
St-Rodrigue Alimentation 4650 3ème Av O (C)  
St-Romuald Epicerie Enr 29 de l'Eglise (SR)  
Ste-Thérèse Marché Enr 639 Ste-Thérèse  
Ste-Ursule Marché 4½ Ste-Ursule  
Samson Lionel 594 St-Joseph E (LA)  
Sanfaçon Epicerie Enr 3655 Chem Royal (G)  
Savard Alimentation Enr 488 de l'Eglise  
Savard & Fils Inc 318 St-Olivier  
Simard Joseph 1600 4ème Av  
Soucy & Frères Trans-Québec 235 des Chênes O  
Steinberg's Ltd 255 Chem Ste-Foy, 425 du Pont, 2100 Père Lelièvre Boul, 2090 Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, 333 Ste-Anne Boul (B), 4250 1ère Av E (C), SN Route Trans-Canada E (L), 3291 Chem Ste-Foy (SF) et SN Laurier Boul (SF)  
Super Marché M J Inc 3191 Chem Ste-Foy (SF)  
Super Marché Olivier & Frères 1155 Commerciale (SR)  
Super Marché Roger Nolet 315 Proulx Av (VV)  
Syndicat St-Pascal Enrg 1998 Maufils Av  
Thivierge Arthur & Fils Enr 198 Hermine  
Trans-Canada Marché G E M 97 Wolfe (L)  
Tremblay Alimentation 90 de la Reine  
Truchon Alimentation 296 Arago O  
Trudel & Frères 745 Sutherland  
Vanier Alimentation Enr 228 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Verret Jean-Paul 915 St-Vallier O

## EPICIERS-GROS

Delisle & Langevin Inc 255 Dieppe  
Emond & Côté Enr 95 Dalhousie  
**EPICIERS UNIS INC, 2968 Boul. Ste-Anne, Giffard. Tél. 663-7861**  
Fédération des Magasins Co-Op 260 Paradis  
Gina Alimentation Inc 1175 22ème  
Hudon & Orsali (Québec) Ltée 40 Dorchester S  
Les Marchands Unis 2375 Dalton (SF)  
Pagé J Wilfrid 64 Champlain  
Presto Service 60 Route Kennedy (L)  
Provigo Inc 550 Godin Av (VV)  
Turcotte A François 58 St-Pierre

## \*EPISSAGE DE CABLE, INSTALLATION DE TELEPHONE, CABLE ENFOUI

**LEGARE TELEPHONE CONSTRUCTION INC, 227 Av. Bélanger, Ville de Vanier. Tél. 527-8118**

## \*EQUIPEMENT DE BUREAU

**COUTURIER JACQUES INC, 580 Côte d'Abraham, Tél. 529-9393**  
**I B M CANADA LTEE, 3220 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél. 681-4171 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*EQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

**CANADIAN IMPORT QUEBEC, 55 Henderson, Tél. 694-1122 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*EQUIPEMENT DE CUISINE

**SANI METAL INC, 101 Arago Est, Tél. 522-1542**

## \*EQUIPEMENT DE JARDIN

**SPORTS MIDO INC, 160 Boul. du Pont de Québec, St-Nicolas. Tél. 832-6139 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*EQUIPEMENT DE MACHINERIE

**S. A. F. CONSTRUCTION INC, Route Président Kennedy, St-Henri de Lévis. Tél. 522-8943 et 882-2251 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*EQUIPEMENT INDUSTRIEL

**NOVA INC, 2700 Watt, Ste-Foy. Québec 10. Tél. 651-8770**

## EQUIPEMENT INDUSTRIEL-GROS

Bernier Equipement de Construction Enr 1269 Charest O Boul  
Lemieux M Inc 1375 Charest O Boul (SF)  
Morse Robert Corporation Ltd 2800 Dalton (SF)  
Provincial Equipment Supply 1274 des Gouverneurs (S)  
**RENOLD CANADA LTD, 210 Lee, Tél. 522-2011**  
Reytec Equipement Ltée 225 3ème Av  
**RICHARD FRERES & CIE LTEE, 2150 Lavoisier, Ste-Foy. Tél. 683-2581**  
Teaco Ltée 1877 Père Lelièvre Boul

## \*EQUIPEMENTS LOURDS

**MUSSENS EQUIPEMENT LTEE, 205 Av. St-Sacrement, Tél. 681-3555 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*ESCOMPTE DE CHEQUES

**LES PRETS PM DU QUEBEC LTEE, 1406 Boul. St-Cyrille O. Tél. 688-1624 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*ESTAMPES EN CAOUTCHOUC

**MOORE T. J. LTEE, (LA), 2670 rue Dalton, Ste-Foy. Tél. 658-4200 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## ESTAMPES ET SCEAUX EN CAOUTCHOUC

Ray Estampes Inc 1985 Maufils Av app 1

## \*ESTHETIQUE-SERVICE

**SALON CAMAY ENR, 497 Boul. Charest Est, Suite 202. Tél. 525-6576 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## ESTIMATEURS

Canonne Drolet Fortin & Chevalier 649 Grande Allée E  
Cherpillod Guy 740 Eymard Av  
Dorion & Hallissey 2065 Charest O Boul (SF)  
Drolet André 1770 Erlanger Av  
Faguy Gosselin & Associés Inc 1015 Myrand Av (SF)  
Gosselin Jacques 1600 St-Cyrille O Boul  
Hudon S & Associés 2835 Chem Gomin (SF)  
Les Estimateurs Généraux Enr 2124 18ème  
**MICHAUD & FRERES INC, 2124, 18ème Rue, Tél. 667-0510**  
Michaud Jean P 2854 Gigault (SF)  
**MICHAUD PAUL M.C.I.Q.S., 2124, 18ème Rue, Tél. 667-0510**  
Québec Appraisal Co Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Roberge Paul 101 du Collège Av (B)  
Service d'Evaluation Technique Enrg 17 Choisy (V)  
Vézina C A 82 des Bouleaux O

## \*ETAMAGE

**ETAMAGE DE QUEBEC ENRG, 837 St-Alphonse, Tél. 683-7467**

## \*EVALUATEURS AGREES

**CANONNE, DROLET, FORTIN & CHEVALIER, Québec: 649 Grande-Allée Est, Tél. 522-6444; Chicoutimi: 1066 Notre-Dame, Tél. 549-1373; Rimouski: 136 St-Louis, Tél. 723-2718; Trois-Rivières: 190 Bonaventure, Tél. 374-5474**

## \*EXCAVATION

**MAGLOIRE CAUCHON LTEE, 835 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 681-6367 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## EXPLOITEURS DE FORETS

Domtar Service Forestier Ltée 2950 Laurier Boul (SF)  
Maibec Opérations Forestières Inc 915 St-Cyrille O Boul Ch 108

## EXPLOSIFS, VENDEURS

C I L Plastics 2065 Charest O Boul (SF)  
Canadian Industries Ltd 2860 Chem des Quatre Bourgeois Av  
Champlain Dynamite Inc 2840 Lamberville app 104 (SF)  
Québec Explosifs Inc 170 des Frênes O

# NETTOYEUR ECLAIR INC.

NETTOYAGE A SEC GARANTI SANS ODEUR — SERVICE 1HRE. A L'ATELIER

2520 EVANGELINE, GIFFARD, QUEBEC 5

O. DUCLOS, Prop.

TEL. 661-6908

- IMPRIMERIE
- LITHOGRAPHIE
- DESSIN
- TRAVAUX EN COULEURS



**Quebec Chronicle-Telegraph**

255 AV. ST-SACREMENT, QUEBEC 8, P.Q.

TEL. 527-2591

- PRINTERS
- LITHOGRAPHERS
- ARTISTS
- BUSINESS FORMS

**EXPORTATEURS**

Carrier Philippe SN des Prairies (L)

**\*EXPOSITION**

EXPOSITION PROVINCIALE  
EXPO-QUEBEC, Colisée, Parc de  
l'Exposition, Québec 3. Tél. 694-7110

**\*FABRIQUES**

FABRIQUE DE LA PAROISSE ST-JEAN -  
BAPTISTE, 490 St-Jean, Tél. 525-7188

**\*FACADES DE MAGASINS**

VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC, 285,  
45ème Rue Ouest, Charlesbourg (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**FARINE-GROS ET COURTAGÉ**

Les Moulins Maple Leaf (Division des  
Grains) 17 St-Jacques  
Ogilvie Flour Mills Co Ltd 1245 des Arti-  
sans  
Robin Hood Flour Mills Ltd 47 St-Jacques

**FARINE, MARCHANDS-DETAIL**

Blouin J C Ear 275 Letellier

**FARINE, MOULINS**

Maple Leaf Mills Ltd 1545 du Parc Av  
(SF)

**FER ET ACIER FORGES**

Albert René Inc 20 St-Jean Baptiste (V)  
Bolduc Gaston 1090 Bazin Av  
Bolduc Henri 339 15ème  
Cométal Inc SN Route Trans-Canada (SD)  
Fer Ornemental de Beauport 11 Langevin  
(B)

Fortier Andréa 79 Godbout E  
Industries Super Métal Inc 655 Pierre  
Bertrand Bcul (VV)  
Laurentide Métal Inc 1680 Dorchester N  
Leclerc & Leclerc Enrg 2423 St-Georges  
Av (G)  
Marcoux Fer Ornemental 2515 Henri Bou-  
rassa Boul  
Martineau P E 716 Route Trans-Canada  
(SD)  
Métal J B Poulin Inc 150 5ème  
Par-Métal Inc 380 Joly  
Pelchat Métallurgie Inc SN 3ème Av Trans  
Canada (SR)  
Rodrigue & Frère Ornemental Ltée 36  
Dorchester S  
St-Hilaire Fernando Ltée 1234 Vincent  
Massey

**FER ET ACIER, TRAVAUX**

Samdro Inc 1 Déry Av (B)

**\*FER ORNEMENTAL**

LABERGE ADELARD LTEE, 254-298  
Boul. des Capucins, Tél. 522-5226  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**FERBLANTERIE-MFRS**

Etamage de Québec Enrg 837 St-Alphonse

**FERBLANTIERS**

Bernier Laurent 544 St-Gabriel  
Laterreur Adrien 23 St-Ferdinand (L)

**\*FERRONNERIE-GROS**

CHINIC INC, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330,  
28 de la Fabrique, Tél. 529-6617  
(Voir l'Index des Annonceurs)

DEMERS J. L. LTEE,  
57 RUE COMMERCIALE, LEVIS  
TELEPHONE 837-4711  
2385 RUE DALTON, STE-FOY  
TELEPHONE 653-7271  
261 RUE DE LA CATHEDRALE,  
RIMOUSKI  
TELEPHONE 723-6515

**FIDUCIE, COMPAGNIES**

MONTREAL TRUST COMPAGNIE,  
500, est Grande-Allée, Tél. 529-8841  
Société d'Administration & de Fiducie  
1091 Chem St-Louis (S)  
Société de Fiducie de Québec 250 Grande  
Allée O  
Trust Général Canada 2 Chauveau Av  
Trust Royal 2700 Laurier Boul (SF)

**FIL DE COTON, TOILE, SOIE-  
MFRS**

La Fileuse Enrg 1260 Route de l'Eglise  
(SF)

**FILMS, PRODUCTEURS**

Gamma Films Inc 1408 Maguire Av (S)  
Lavoie Richard Inc 2034 Chem St-Louis  
(S)

**\*FINANCE**

TRANS-CANADA CREDIT CORP LTD,  
2518 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy.  
Tél. 651-8556

**FINANCE, COMPAGNIES**

ASSOCIATES FINANCE CO LTD, 360 Boul.  
Charest Est, Tél. 529-9047  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 2928,  
1ère Av. Tél. 626-2733  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 412,  
3ème Avenue, Tél. 529-8827  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 1035  
Av. Cartier, Tél. 524-2475  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 260 Boul.  
Charest Est, Tél. 529-8451  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 697 Boul.  
Charest Est, Tél. 529-0541  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 322  
St-Joseph Est, Tél. 522-3846  
AVCO SERVICES FINANCIERS, Centre  
d'Achat Dallaire, Boul. Henri Bourassa  
Charlesbourg. Tél. 628-1626  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 9 Route  
Trans-Canada Ouest, Lévis.  
Tél. 837-0235  
AVCO SERVICES FINANCIERS, Place  
Laurier, Suite 31, Ste-Foy.  
Tél. 651-8440  
AVCO SERVICES FINANCIERS, 240 Rous-  
seau, Ville de Vanier. Tél. 527-2536  
BENEFICIAL FINANCE CO OF CANADA,  
764 St-Joseph Est, Tél. 525-6151  
Beneficial Finance Co of Canada 3222 1ère  
Av, 883 St-Jean, 1198 St-Jean, 85 Côte  
du Passage (L) et 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Beneficial Finance System 1073 3ème Av  
Boivin A E 1198 St-Jean app 3  
Borg-Warner Acceptance Canada Ltée  
990 de Bourgogne Av (SF)  
C A C Realty 57 Côte du Passage (L)

CANADIAN ACCEPTANCE CORP. LTD,  
57 Côte du Passage, Lévis. Tél.  
837-0207

Canadian Acceptance Corp Ltd 3285 1ère  
Av, 317 Charest E Boul, 880 Chem  
Ste-Foy et 411 Dorchester S

CHRYSLER CREDIT CANADA LIMITED,  
2073 Branly, Ste-Foy. Tél. 683-2391  
COMMERCIAL CREDIT PLAN LTD,  
523, 3ème Av. Tél. 529-9556  
COMMERCIAL CREDIT PLAN LTD,  
2120 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy.  
Tél. 681-7701  
Crédit Québec Inc 220 Grande Allée E  
app 280

FORD MOTOR CREDIT CO OF CANADA  
LTD, 1000 Route de l'Eglise, Ste-Foy.  
Tél. 656-9125

Frontenac Finance Inc 394 du Roi

GENERAL MOTORS ACCEPTANCE  
CORPORATION OF CANADA LIMITED,  
2475 Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Tél. 651-3430

Homeplan Realty Ltd 2383 Chem Ste-Foy  
(SF)

HOUSEHOLD FINANCE CORP OF  
CANADA, 487 Boul. Charest Est,  
Tél. 525-4627, 1066, 3ème Av.  
Tél. 524-2432, 375 Dorchester Sud,  
Tél. 529-2581 et 15 St-Louis, Lévis.  
Tél. 837-5891

HOUSEHOLD FINANCE CORP OF  
CANADA, Succursale: 910 St-Jean,  
Tél. 529-2581

HOUSEHOLD FINANCE CORP OF CANA-  
DA, Centre d'Achats La Canadière,  
2485 Boul. Ste-Anne, Tél. 661-3793

HOUSEHOLD FINANCE CORP OF  
CANADA, 4467, 1ère Av. Ouest,  
Charlesbourg. Tél. 628-0022

HOUSEHOLD FINANCE CORP OF  
CANADA, 2534 Boul. Laurier,  
Place Ste-Foy, C.P. 66. Ste-Foy.  
Tél. 656-6951

I A C LIMITEE, 235 Boul. Wilfrid Hamel,  
Tél. 529-2101

I A C LIMITEE, 5 Route Trans-Canada  
Est, Lévis. Tél. 837-8881

I A C Ltée 969 Route de l'Eglise (SF)  
Laurentide Acceptance Corp Ltd 800 Pl  
d'Youville et 1375 Charest O Boul (SF)

LAURENTIDE FINANCE CORP LTD,  
798 Boul. Charest Est, Tél. 529-0644

LAURENTIDE FINANCE, 550 Boul. Wil-  
frid Hamel, Tél. 529-9311, Place  
Fleur de Lys (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

LAURENTIDE FINANCE CORP LTD,  
Centre d'Achats Rond Point, Lévis.  
Tél. 837-3671

Laurentide Finance Corp 994 3ème Av et  
2700 Laurier Boul (SF)

Laurentide Financial Corp Ltd 1375 Cha-  
rest O Boul (SF)  
Le Groupe Traders Ltée 880 Chem Ste-  
Foy Ch 870

LE PLAN DU CREDIT COMMERCIAL  
LIMITEE, 365 Dorchester Sud,  
Tél. 529-6107

Le Plan du Crédit Commercial Ltée 523  
3ème Av

MONTREAL TRUST COMPAGNIE, 500  
Est, Grande-Allée, Tél. 529-8841

NIAGARA FINANCE CO LTD, 229 est,  
Boul. Charest, Tél. 529-8155

TEL. 839-6722 — 839-6737

163 Principale, St-Romuald, Cte Lévis

PHILIPPE NADEAU, Prop.

REPOS — SERVICE

SALES DE RECEPTIONS

PRIX IMBATTABLES

POUR TA RECEPTION — EN DROIT?

TEL. 839-6722 — 839-6737

132 St-Pierre, Québec 2

**BARRY & McMANAMY**

Membre de La Bourse de Montréal — Membre de La Bourse Canadienne  
Membre Associé de Boston & Philadelphie

Tél. 692-1262

**STE-FOY ELECTRONIQUE INC**

FISHER — SONY — DUAL — PANASONIC — KENWOOD — AGS — ISOPHON — GARRARD — P E  
ROBERTS — WEGA — SHARP — ELECTROVOICE ETC. — 3 SALONS DE DEMONSTRATION

3188 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy, Tél. 653-3054

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-5838



PERCEPTION — COLLECTION  
INVESTIGATION

TEL. 529-8971

580 Est, Grande Allée, Québec 4, P.Q.

**Plaza Gaston Levesque Inc.**  
AMEUBLEMENT COMPLET — PRIX LES PLUS BAS  
100 rue Chabot Ville de Vanier Tél. 683-3471

**PATRICK ZABE LTEE — Fleuriste**  
FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS  
234 ST-VALLIER OUEST TELS. 524-4724, 524-3140

**Finance, Compagnies - Suite**

Niagara Finance Co Ltd 795 des Glacis,  
2100 Père Lelièvre Boul, 235 Wilfrid  
Hamel Boul, 2565 Ste-Anne Boul (G),  
5 Route Trans-Canada E (L) et 969  
Route de l'Eglise (SF)  
Niagara Mortgage & Loan Co 795 des Glacis

PACIFIC FINANCE CREDIT LTD, 171  
St-Vallier Ouest, Tél. 529-6881

PACIFIC FINANCE CREDIT LTD,  
91 St-Georges, Lévis, Tél. 833-3403

PACIFIC FINANCE CREDIT LTD,  
2480 Chem Ste-Foy, Ste-Foy.  
Tél. 658-0810

Prêt & Revenu Ltée 220 Grande Allée E  
app 350

Roynat Ltée 1091 Chem St-Louis Ch 104  
(S)

Société Financière pour le Commerce et  
l'Industrie S F C I Ltée 500 Grande  
Allée E Ch 203

The Associates Finance Co Ltée 360 Charest  
E Boul

Traders Groupe Ltée 1305 Chem Ste-Foy  
Ch 420

TRANS-CANADA CREDIT CORP LTD,  
350 Boul. Charest Est, Suite 204,  
Tél. 529-0031, 4282, 1ère Av. Centre  
d'Achats Charlesbourg, Tél. 626-3013,  
2518 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy

Trans-Canada Crédit Corp Ltd 1815 de la  
Vérendrye

UNION FINANCE CIE LTEE, 336 de la  
Couronne, Tél. 529-6861

Union Finance Cie Ltée 821 3ème Av

**\*FIRE PROTECTION, SYSTEMS**

BEAUDOIN AUTOMATIC SPRINKLERS  
2953 Ste. Anne Blvd. Giffard.  
C.P. 5124, Tél. 661-6828, Night  
Call Tél. 628-1779 (See Index to  
Advertisers)

**\*FLEURISTES**

LAHAYE FLORENT FLEURISTE ENR,  
8380 Boul. Henri Bourassa, Charles-  
bourg, Tél. 623-9855 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**FLEURISTES-DETAIL**

Ampleman Rosaire 525 80ème O (C)

ARCHER FLEURISTE INC, 1237 Route de  
l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-7284,  
Succursale: Place Ste-Foy, Tél.  
653-8533 (Voir l'Index des Annonceurs)

Au Coin des Fleurs Enr 2283 Royale Av  
(CO)

AU DOMAINE DES FLEURS ENR, 885,  
3ème Av. Tél. 524-9090

Au Jardin des Fleurs Enr 545 Charest E  
Boul

AU SALON FLEURI INC, 135 St-Joseph  
Est, Tél. 524-5218 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Aux 4 Saisons Inc 1179 St-Jean

BARDOU FLEURISTE INC, 1664 Chem.  
St-Louis, Sillery, Tél. 527-2579  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Beau Port Fleuriste Enr 647 Royale Av  
(B)

Bourassa Salon 31 Bégin Av (L)

Bourbeau G Inc 8285 1ère Av O (C)

Bussièrès Albert 1195 1ère Av

Claude Fleuriste Inc 340 de la Couronne  
Créations Florales Inc 665 St-Jean

Dumas André 7860 Henri Bourassa Boul  
(C)

FLEURISTE RENEE FLORIST INC,  
Place Laurier, 2700 Boul. Laurier,  
Ste-Foy, Québec 10. Tél. 653-2644 ou  
653-8711 (Voir l'Index des Annonceurs)

FLEURISTE ST-PASCAL ENR, 1680 Av.  
Mauvils, Tél. 663-3545 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Gardenia Fleuriste (1970) Enr 1272 Cha-  
noine Morel Av (S)

Geneviève Fleuriste Enr SN 1ère Av E (C)

José Penneys Fleuriste 1275 de la Canar-  
dière

La Bouquetière SN Ste-Anne Boul

La Boutique Aux Fleurs 2097 de la Canar-  
dière

LAHAYE FLORENT FLEURISTE ENR,  
8380 Boul. Henri Bourassa, Charles-  
bourg, Tél. 623-9855 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

La Haye Lionel Ltée 760 3ème Av

Lahaye S Fleuriste 1027 3ème Av

Lambert Fleuriste 545 Route Trans-Can-  
da (SD)

Laviolette Fleuriste SN Route Trans-Can-  
da E (L) et 20 St-Georges E (LA)

Le Bouton d'Or 36 St-Louis (L)

L'ELYSEE ENR, 1335 Chem. Ste-Foy.  
Tél. 681-1437 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Lyne Fleuriste Enrg 1231 Commerciale  
(SR)

MCKENNA H. W. INC, 1183 St-Jean,  
Tél. 522-6868 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

McNeil Fleuriste Inc 62 Bégin Av (L)

Montmorency Fleuriste Enr 450 112ème  
(M)

Nathalie Fleuriste 929 9ème Av (CY)

Orchidée Inc 1068 Cartier Av

Pageau Jean-Marie 8255 Trait Carré O  
Paquet Salon des Fleurs 2700 Laurier  
Boul (SF)

Québec Fleuriste Inc 1650 1ère Av  
St-Jean Fleuriste Enr 401 St-Jean

ST-ROMUALD FLEURISTE ENR, 1144  
Commerciale, St-Romuald, Tél.  
839-8662

Samson Fleuriste Enrg 104 St-Cyrille O  
Boul

Serre du Sacré-Coeur Enr 34 Bigaouette  
Av

Serre St-Sacrement Enr 1330 Chem Ste-  
Foy

Serre Trudel Fleuriste Enr 1689 Père  
Lelièvre Boul

Yolande Fleuriste 771 5ème

ZABE PATRICK LTEE, 234 St-Vallier  
Ouest, C.P. 32. Tél. 524-4724 et  
524-3140 (Voir l'Index des Annonceurs)

**FLEURISTES-GROS**

Floriculture Laurentide Inc 8460 Henri  
Bourassa Boul (C)

**\*FLEURS**

BARDOU FLEURISTE INC, 1664 Chemin  
St-Louis, Sillery, Tél. 527-2579 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

ZABE PATRICK LTEE, 234 St-Vallier  
Ouest, C.P. 32. Tél. 524-4724 et  
524-3140 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*FLEURS NATURELLES**

FLEURISTE ST-PASCAL ENR, 1680 Av.  
Mauvils, Tél. 663-3545 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*FLORAL, DECORATIONS**

MCKENNA H. W. INC, 1183 St-Jean,  
Tél. 522-6868 (See Index to Advertis-  
ers)

**\*FLORISTS**

ARCHER FLEURISTE INC, 1237 Route de  
l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284  
Succursale: Place Ste-Foy. Tél.  
653-8533 (See Index to Advertisers)

LAHAYE FLORENT FLEURISTE ENR,  
8380 Boul. Henri Bourassa, Charles-  
bourg, Tél. 623-9855 (See Index to  
Advertisers)

L'ELYSEE ENR, 1335 Chem. Ste-Foy.  
Tél. 681-1437 (See Index to Advertis-  
ers)

**\*FLORISTS-RETAIL**

MCKENNA H. W. INC, 1183 St-Jean,  
Tél. 522-6868 (See Index to Advertis-  
ers)

**\*FLOWERS**

L'ELYSEE ENR, 1335 Chem. Ste-Foy,  
Tél. 681-1437 (See Index to Advertis-  
ers)

**FONDERIES**

Couture Fonderie 20b Route Trans-Canada  
(SR)

Hazel James & Sons Inc 333-337 Mgr Gau-  
vreaux

Lauzon La Fonderie Ltée 50 Normandie  
(LA)

St-Romuald Fonderie Inc SN 2ème Trans-  
Canada (SR)

**\*FONDS MUTUELS**

INVESTORS MUTUAL OF CANADA LTD,  
INVESTORS GROWTH FUND OF  
CANADA LTD, INVESTORS INTERNA-  
TIONAL MUTUAL FUND LTD &  
INVESTORS JAPANESE GROWTH  
FUND LTD, 1301 Chem. Ste-Foy,  
Tél. 681-4666 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

NESBITT THOMSON & COMPAGNIE  
LIMITÉE, 710 Place d'Youville,  
Suite 926, Tél. 522-1587 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

PLACEMENTS COLLECTIFS INC, (LES),  
2860 Chem. des Quatre Bourgeois,  
Ste-Foy. Tél. 651-3174

**FORGERONS**

Alain & Cie 197 St-André

Bédard Paul-Emile 7550 1ère Av E (C)

Côté J E 623 St-Bernard

De Senneville Adélaïde 17 Turcotte Av (VV)

Drouin Fernand 3055 Chem Royal (G)

Pouliot Donat Enr 515 St-Roch

Ratté Eugène 9 Joliette (LA)

Sanfaçon Louis-Philippe 478 80ème O (C)

**\*FOURNITURES DE BUREAUX**

BLOCK & ANDERSON (CANADA) LTD,  
383, 2ème Rue, Québec 3. Tél.  
525-7354 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**\*FOURNITURES SCOLAIRES**

LIBRAIRIE CHARLESBOURG ENR, 4272,  
1ère Avenue (dans les Galeries Char-  
lesbourg) Tél. 626-1099 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*FOURRURES-DETAIL**

HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
Buade, Tél. 522-5221, Centre d'Achats  
Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**Immeubles & Finance — Courtiers**

Membre de la Chambre d'Immeubles de Québec et Photo M.L.S.

JEAN SANSFACON, Président

1582 Chemin St-Louis, Sillery

Tél. 681-6389

**Cartier**

Marius

Tuiles—Tapis—Prélarts—Céramique

Vente et Installation

TELS. 623-2478 — 626-0560

565, 71<sup>ème</sup> Rue Est Charlesbourg**Fourrures-Détail - Suite**

JOBIN ARTHUR & FILS ENR, 708 est,  
St-Joseph, Tél. 525-9016  
SYNDICAT DE QUEBEC LTEE, 405 est,  
St-Joseph, 410 Boul. Charest Est,  
Tél. 529-7351 et Place Laurier,  
Ste-Foy et Place Fleur de Lys

**FOURRURES-MFRS**

HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
Baude, Tél. 522-5221, Centre d'Achats  
Place Ste-Foy, Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Tél. 656-6783 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

LALIBERTE J. B. LTEE, 595 St-Joseph  
Est, Tél. 525-4841  
PREMONT E. CIE LTEE, 125 St-Joseph  
Est, Tél. 524-3541

**FOURRURES, MARCHANDS**

Bastien René 31 St-Cyrille O Boul  
Beaulé & Fils Enrg 66 des Epinettes O Av  
Boily Antoine Enr 5590 1<sup>ère</sup> Av E (C)  
Déchêne Edgar Ltée 634 Charest E Boul  
Denys Tailleur en Fourrures Enr 1837 de  
la Ronde Av

Dion Henri 576 de Mazenod  
Dodick D Regd 892 du Roi  
Emond Lucien 2103 de la Canardière app 1  
Dufresne Jean-Pierre 21 Duchesnay (B)  
Falardeau Roméo Enr 401 5<sup>ème</sup>  
Hendelman L Furs Ltd 712 St-Joseph E  
Jobin Arthur & Fils Enr 708 St-Joseph E  
Lachance Joseph Enr 505 St-Olivier  
Lachance Roméo 1167 Chem Ste-Foy  
Lachance Wilfrid Ltée 326 des Commis-  
saires E

Lapointe Adrien 745 Ste-Claire  
Lapointe Armand & Fils 1735 Nicolet Av  
Lapointe Fourrures Inc 385 Dorchester S  
LAPOINTE ROBERT, 160, 18<sup>ème</sup> Rue,  
Tél. 523-2075 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Leclerc Gaudiose Ltée 24 St-Cyrille O  
Boul app 3

Leclerc Marcel 2814 1<sup>ère</sup> Av  
Leclerc Pierre Enr 705 St-Joachim  
Marceau Ovide Ltée 281 St-Vallier O  
Marcoux Alexandre 390 11<sup>ème</sup>  
Métayer Louis 2394 St-Clément Av (G)  
Nadeau J O & Fils Inc 600 Côte d'Abraham  
Parent Albert 833 Myrand Av (SF)  
Pelletier Jean-Baptiste 242 St-Jean  
Petitclerc Géraldine 715 Côte Ste-Geneviè  
ve

Poitras Hector 699 3<sup>ème</sup> Av  
Prémont E & Cie Ltée 125 St-Joseph E  
Robitaille Jos Enr 700 Richelieu  
Roy Georges Albert 16 Bégin Av (L)  
St-Ambroise Enrg 195 St-Ambroise  
St-Hilaire Gaston Enr 274a 7<sup>ème</sup>  
Turcotte P Léon 464 de la Chapelle  
Turmel Denys 2045 Vézina app 2  
Vaillancourt & Frère 246 des Oblats Av  
Wild'n Woolly Sheepskin Shop 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
Zicat Raymond Inc 2380 4<sup>ème</sup> Av

**FOURRURES, NETTOYAGE**

Maranda Lustre Inc 1525 Dumas

**FOURRURES, TEINTURIERS**

Maranda Labrecque Ltée 180 Renaud Av

**\*FREINS**

HOULE AUTO BRAKES INC, 549 Route  
Trans-Canada, St-David, Tél. 833-3122  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**FROMAGE, VENDEURS**

A la Fromagerie 2700 Laurier Boul (SF)  
Fromagerie Meuldor Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)

**FRUITS, COMMERCANTS**

California Fruit Co 586 St-Jean  
Carrier Benoit 108 des Ormes (LA)  
Carrier Raymond 51 du Vieux Fort (LA)  
Jardin Roulant 57 Principale (SR)  
Leblanc Allan 139 Dalhousie  
Légumier Moderne Enr 2185 Masson Boul  
Morisset Arthur 209 10<sup>ème</sup>  
Paré Geneviève Mme 837 Myrand Av (SF)  
Sirois Alphonse 617 Franklin  
Voyzelle Paul 384 Papineau

**\*FRUITS ET LEGUMES EN GROS**

BELLEAU R. L. INC, 192 St-André (Carré  
Parent) Tél. 692-0011 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**FRUITS, VENDEURS-DETAIL**

Belleau R L Inc 192 St-André  
Bruneau Denis 6 Garnier (SR)  
Carrier Achille 264 St-Georges (L)  
Côté René 252 Monaco Boul  
Hallé J V Inc 436 Nolin (VV)  
Ouellet Léo 365 des Bouleaux O  
Painchaud Gilles 79 St-Pierre

**FRUITS, VENDEURS-GROS ET  
COURTAGE**

Allard Alphonse Inc 176 St-Pierre  
Drouin R & Frères Inc 677 Route Trans-  
Canada (SD)  
Marché de la Rive Sud 28 Principale (SR)  
Marché d'Orléans Inc 1196 de la Canar-  
dière  
Modern Fruit Inc 422 St-Paul  
O'Malley Arthur 228 St-Laurent (L)  
Poulin & Vallières Inc 176 St-Pierre  
Rodrigue J A 190 2<sup>ème</sup> Av  
Rougemont Marché Inc 199 2<sup>ème</sup> Av  
Vézina Adélar & Fils Enrg 71 St-André

**\*FUEL OIL**

CANADIAN IMPORT QUEBEC, 55 Hender-  
son, Tél. 694-1122 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**GARAGES**

Alain Garage 20 Hermine  
Alain Paul Garage 210 Renaud Av  
Allard Marcel 540 St-Germain  
Ampleman Camille Garage Inc 8655 Henri  
Bourassa Boul (C)  
Andrews Garage 60 St-Vallier E  
Aubin Roger 390 Route Trans-Canada (LA)  
Auto Brake Specialties Ltd 550 1<sup>ère</sup> Av  
Auto Têtes de Québec Ltée 890 St-Vallier  
Ouest  
B P D Transmission Automatique Inc 615  
Graham Bell (SF)  
Bagot Garage Enr 620 Arago O  
Baker Philias 337 de l'Eglise

**BARRE ROGER AUTOMOBILES LTEE,**  
1095 de la Canardière, Tél. 529-3331  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Beaulieu Alexandre & Fils Ltée 9485 Hen-  
ri Bourassa Boul (C)  
Beaulieu Robert Automobile 80 6<sup>ème</sup> Av  
Bédard Emilien Garage Enrg 108 St-Oli-  
vier  
Bédard Garage 7350 Henri Bourassa Boul  
(C)  
Bédard Gaston Garage 393 Montmartre  
Bel-Air Garage Inc 261a Gauvin Av (VV)  
Bélanger A Garage 3367 Hamel Boul

Bélanger & Frères Garage Enr 3548 Mgr  
Gauthier Boul (G)  
Berthelot Garage Enr 420 Marie de l'In-  
carnation

BLONDEAU A. & FILS LTEE, 145 Boul.  
des Cèdres, Tél. 626-9641 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Boies André 3240 1<sup>ère</sup> Av  
Boily Fernand 328 109<sup>ème</sup> (M)  
Boisvert A Garage 109 Bernatchez Av  
(VV)

Boivin & Guay Enr 346 Wilfrid Hamel  
Boul (VV)

Boiduc Garage Inc 1365 Chanoine Morel  
Av (S)

Boiduc Jean-Claude 210 du Pont  
Boucher Charles Spécialités Inc 179 Chris-  
tophe Colomb E

Boulevard des Chutes Garage 2425 des  
Chutes Boul (CO)

Boulevard Ste-Anne Garage Inc 3225 Ste-  
Anne Boul (G)

Brand Automobile Inc 260 Bédard  
C B Garage Enrg 587 Hermine

Cadoret Rosaire Enrg 956 8<sup>ème</sup>

Cadorette Philippe 289 8<sup>ème</sup> Av

Candiac Garage 809 Candiac

Capovilla Garage Enr 742 St-Joseph E  
(LA)

Cardinal Garage Esso 500 Père Lelièvre  
Boul (VV)

CAREAU GARAGE & FILS ENR, 315  
Bagot, Tél. 529-3632

Caron Charles Garage 2540 Evangéline (G)  
Cartier Garage Inc 1191 Cartier Av

Cazes John 560 Châteauguay

Centre de Sécurité Inc 48 Marie de l'Incar-  
nation

CHATEL AUTOMOBILES LTEE, 640  
Arago Ouest, Tél. 681-4544 et  
681-8914

Cité Automatique Transmission 187 Bi-  
gouette Av

Clavet Garage Ltée 855 Royale Av (B)

Cloutier Camille 478 Langelier Boul

Côte du Palais Garage Inc 29 Côte du Pa-  
lais

Côté Jos & Fils 59 Godbout E

Couture Jean Marc 141 de l'Entente E  
Boul (LA)

Couture Philippe 2305 des Chutes Boul  
(CO)

DESHARNAIS TIRE SERVICE INC, 710  
Boul. Charest Ouest, Tél. 681-6041  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Donaldson Rodrigue 114 Plante Av (VV)

Drouin J M Garage 141a Wolfe (L)

Drouin Victor 90 Verdun

Dubé Luc Enrg 975 de la Canardière

Du Manège Garage 47 du Manège (B)

Dusseault L Garage 3350 Chem Royal (G)

Emond Gilles 730 Charest O Boul

Faucher Auto 228 105<sup>ème</sup> (M)

Fina Centre 2438 Laurier Boul (SF)

Fortier Etienne Enr 4194 Ste-Anne Boul  
(M)

Fournier Automobiles Inc 2 Route Trans-  
Canada O (L)

Fournier Philippe 196 Plante Av (VV)

Franklin Garage Enr 505 Franklin

Fréchette Garage 213 Châteauguay

Gagnon J E Garage Enr 321 de l'Eglise

**GARAGE O. GOSSELIN INC,** 185 St-Sacre-  
ment Av, Tél. 681-0525 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Garneau Gaston 7 St-Edmond (B)

Gérard Auto Service Inc 686 Route Trans-  
Canada (SD)

Giffard Garage Enrg 3397 Chem Royal (G)

Gingras J Garage 14 Hypolite Bernier (LA)

Giroux Marcel 2331 Royale Av (CO)

Gosselin Roland 475 St-Joseph E (LA)

Guay Gaston 401 1<sup>ère</sup>

Guyenne Garage 1414 Guyenne

Guillot Édouard 2398 Royale Av (CO)

Hébert François 714 Côte Franklin

Jean Marcel Inc 361 des Commissaires E

Jincheureau Armand 380 de la Rive

Holt, Rénfrew  
TELEPHONE 522-5221  
STE-FOY 656-6783

SUCCURSALE:  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
CHATEAU FRONTENAC  
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE  
QUEBEC

I. J. MOORE LTEE  
TOUT POUR LE BUREAU!  
2670 rue Dalton, Parc Colbert  
357 rue St-Joseph Est  
Tél. 658-4200  
Place Laurier, Annexe Nord



**EDGAR BLONDEAU INC.**

RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS

2490 Dalton, Centre Colbert Ste-Foy

Tél. 651-6880

# hallé, couture & associés ltée

Agent pour: "L'UNIQUE CIE D'ASSURANCE-VIE"  
**COURTIERS D'ASSURANCES AGREES — SITUÉ DANS L'EDIFICE DE L'UNIQUE**  
**2050 St-Cyrille ouest, Ste-Foy — C.P. 9190, Ste-Foy — Tél. 683-1531**

1273 Maguire, Sillery  
**MCCANN, LEVESQUE & MARQUIS INC.**  
**COURTIERS D'ASSURANCES AGREES**  
**ANDRE CARRIER, Vice-Prés. — 653-5788**  
**PIERRE MARQUIS, Prés. — 681-1698**

Tél. 683-3444



# PHARMACIE JACQUES SAMSON

PHARMACIEN CHIMISTE—VENTE & LOCATION—APPAREILS ORTHOPEDIQUES

189 St-Georges

Lévis

Tél. 837-2481

## Garages - Suite

Labbé Emile 267-269 St-Germain  
 Labbé Gilles Garage 284 Caron  
 Labbé Marcel Inc 3108 Chem Ste-Foy (SF)  
 Labrecque A Enr 603 Dollard  
 Labrecque Réal Enr 521 Route Trans-Canada (LA)  
 Labrie & Frères Garage 150 de l'Espinay et 7143 1ère Av O (C)  
 Lacasse Garage 215 10ème (CY)  
 Lacroix Joseph 49 Kennedy (L)  
 Laflamme Joseph 330 St-Georges (L)

**LAHOUD JOS. AUTOMOBILES LTEE,**  
 234 Dorchester Sud, Tél. 529-9051  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

Langlois Garage Inc 60 6ème Av  
 Langlois Roland (Shell) 1675 9ème Av (CY)  
 Larochelle & Fils Enrg 275 2ème Av  
 Larry Autos Enr 1414 Guyenne  
 Laurentian Forest Protective Association  
 Ltd 107 St-André  
 Laurentin Garage Enrg 2000 de la Bas-tille

**LAURIER AUTO INC,** 2025 ouest,  
 Boul. Charest, Tél. 681-4631 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

Lavallée Garage Enr 7480 Henri Bourassa  
 Boul (C)  
 Lavoie Réal Garage 265 Père Grenier  
 Lebeau G Ltée 400 St-Vallier E  
 Lebel Etienne 105 Marie de l'Incarnation  
 Légaré Claude Garage 48½ St-Onésime (L)  
 Légaré M & A Garage 3436 Loyola (G)  
 Légaré Marc 4196 Ste-Anne Boul (M)  
 Lelièvre René 800 d'Aiguillon  
 Létourneau Garage 54 d'Iberville (LA)  
 Lévesque Léopold 1225 St-Vallier O  
 Lévis Auto Body 99 Napoléon (L)  
 Lévis Autobus Inc 178 St-Laurent (L)  
 L'Heureux Garage Enr 566 St-Patrice  
 Limoilou Garage Enr 202 4ème  
 Limoilou Transmission Automatique Inc  
 122 10ème  
 Lortie Camille 3175 Mgr Gauthier Boul  
 (G)

Loyola Garage Enrg 100 Seigneuriale (B)  
 Maisonnette Garage Ltée 138 Maisonnette  
 Marcoux Eugène 370 de la Reine  
 Marcoux Gérard Garage 117 23ème (CY)  
 Marquis Texaco Centre 4105 4ème Av E  
 (C)  
 Martel Jacques Garage 4480 1ère Av E  
 (C)  
 Martel Laurey Garage 167 St-Joseph E  
 (LA)  
 Martel Raymond 451 St-Mathias  
 Martin Jos 1939 Hamel O Boul  
 Martin W Ltée 1 Route Trans-Canada O  
 (L)  
 Martineau Jean 2147 Hamel O Boul  
 Martineau Léo 140 Seigneuriale (B)  
 Martineau Lionel 2230 Bourg Royal Av (G)  
 Matte Roger Enr 188 de l'Armée  
 Meka Automobiles Inc 51 3ème Av  
 Mercier Garage Enr 815 Route Trans-Canada (SD)  
 Méthot Laurent 1000 47ème E (C)  
 Métivier Auto Enr 160 Route Kennedy (L)  
 Métivier Garage SN Route Trans-Canada  
 E (L)

**MONTCALM AUTOMOBILES INC,** 901,  
 1ère Av. Tél. 529-2131 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

Morisset Automobiles Inc 261 St-Anselme  
 Nadeau A Albert 1145 des Chutes Boul (V)  
 Nadeau & Prémont Garage 601 1ère Av  
 Nouveau Garage Frontenac (BP) 47 St-  
 Louis  
 Ouellet Pierre 1220a Commerciale (SR)  
 Paquet Roland 433 Franklin  
 Paradis Garage Enrg 768 d'Aiguillon  
 Parent O & J Enrg 261 de la Chapelle  
 Paul Auto Enrg 320 Bibaud

**PEPIN DENIS AUTOS LTEE,** 2500 Chem.  
 des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
 Tél. 653-2861 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

Pettigrew Garage 419 10ème  
 Piti Electrique Enr 16 Lamontagne Av  
 Poitras L H Garage Enr 1401 3ème Av  
 Potvin & Fils Garage 446 de la Reine  
 Potvin Michel Garage 529 Châteauguay  
 Québec Frame & Aligement Service 558  
 Châteauguay  
 Ratté Jean-Marie Inc 690 Kirouac  
 Roberge André Garage 435 Taschereau Av  
 Robert Auto Enr 861 Route Trans-Canada  
 (SD)

Robitaille Auto-Service Enrg 36 de la Fa-  
 brique (SR)  
 Robitaille Philippe Garage 690 Bordier  
 (SF)  
 Rompré & Frère Drive Yourself Ltée  
 1303 Maguire Av (S)  
 Rource W Ltée 2177 Hamel O Boul  
 Rousseau Garage Inc 160 des Cèdres Boul  
 Roy Adrien 141 St-Georges (L)  
 Roy Garage 2231 des Chutes Boul (CO)  
 Roy Gaston Automobiles Inc 4165 1ère Av  
 O (C)

Ruel Jean-Paul 69 Plante Av (VV)  
 Ruelland Garage Enr 291 Christophe Co-  
 lomb E  
 St-David Garage 752 Commerciale (SD)  
 St-Louis Garage Enrg 10 Haldimand  
 St-Malo Moteur Inc 500 1ère Av  
 St-Roch Auto Machines Shop Enr 490 de  
 l'Eglise

Sanna Brake Service Ltée 180 de l'Espina-  
 y  
 Sillery Garages Enr 1622 Chem St-Louis  
 (S)  
 Simpsons-Sears Centre de l'Auto SN Four-  
 nier Av (SF)  
 Speedand Custom Performance 25 3ème  
 Av  
 Suspension & Brake Service Inc 4 St-Sa-  
 crement Av  
 Tailleur Noel 2045 des Chutes Boul (CO)  
**TAILLON AUTO ELECTRIQUE ENR,**  
 1258 Boul. Ste-Anne, Villeneuve.  
 Tél. 661-3811 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

Tanguay Pierre 65 de l'Entente E Boul  
 (LA)  
**TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE,** 89  
 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-9383  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

Tardif Valérie 463 Taschereau Av  
 Thibault Garage 141 Commerciale (L)  
 Thivierge Garage 200 10ème (CY)  
 Touzin Yvon Garage 12 du Plateau Av (B)  
 Tremblay Garage 489 Royale (B)  
 Tremblay Garage Enr 179 57ème E (C)  
 Tremblay & Paradis Garage 1797 St-Mi-  
 chel (S)  
 Turcotte Garage 2998 Chem Royal (G)  
 Turmel Garage 598 2ème  
 Uniroyal Ltd 110 26ème  
 Vaillancourt Roland 570 Ste-Anne Boul (B)  
 Vallée Luc 2020 Bergemont Av  
 Vallières A Garage Enr 2893 Hamel Boul  
 Vallières André 512 Père Lelièvre Boul  
 (VV)  
 Vanier Garage 62 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Vézina André 1700 Conway Av  
 Viau & Drouin Enr 3350 Chem Ste-Foy  
 (SF)  
 Villeneuve Eustache 7325 1ère Av O (C)  
 Voyer A Inc 532 Langelier Boul  
 Zal Garage 3656 Hamel Boul

## \*GARAGES EN TOILE-MFRS

**LECOURS W. INC,** 1075, 18ème Rue,  
 Tél. 522-8271 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

## GARAGES, EQUIPEMENT

Germain Equipement Inc 305 Wilfrid Ha-  
 mel Boul (VV)

## GARDERIES D'ENFANTS

Garderie St-Roch 440 St-François E  
 Jardin Belvédère 964 Moncton Av  
 Jessop Ernie W 1035 de Coulonges Av (S)  
 Royaume des Bambins 1126 de Salaberry  
 Av  
 St-Jean Baptiste Garderie 485 St-Jean

## GARES DE CHEMINS DE FER

Canadien National Gare 1058 7ème Av  
 Centre (CY) et 53 Chem de la Gare  
 (SF)  
 Canadien Pacifique Gare du Palais SN  
 St-Paul

## \*GASOLINE

**GOLDEN EAGLE, C.P. 2055, St-Romuald.**  
 Tél. 837-3641

## \*GAS PROPANE

**GASBEC INC,** Chemin de la Gare, Ste-Foy  
 Tél. 656-9172

## GAZ, COMPAGNIES

**HYDRO-QUEBEC,** 399 St-Joseph Est,  
 Tél. 529-8761, Division du Gaz; 200  
 Verdun

Superior Propane Ltd 222 Principale (SR)

## GAZ EN CYLINDRE

Citadelle Propane 1721 Alain

## \*GAZOLINE

**PARADIS MUFFLERS PARAGAZ ENR,**  
 1250 Boul. Charest Ouest, 175 de la  
 Couronne, 5055, 1ère Av. Charles-  
 bourg, 1150 de la Canardière, 230  
 Boul. Hamel (gazoline seulement)  
 Tél. 681-8181 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

## GAZOLINE, COMPAGNIES

Gaz Indépendant Station Enr 2508 Hamel  
 Boul  
 Petrofina Canada Ltée 2024 Champlain  
 Boul (S)

## GAZOLINE-GROS

Canadian Petrofina Ltd 930 Route de l'E-  
 glise (SF)  
**LES PETROLES INC,** 2750 Chem. des  
 Foulons, Sillery, Québec 6. C.P. 4500,  
 Québec 2. Tél. 651-4660 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

## \*GENERAL CONTRACTOR

**VERREAULT J. E. & FILS LTEE,** 1250,  
 3ème Avenue, Limoilou. C.P. 1497.  
 Tél. 529-4541 (See Index to Advertis-  
 ers)

## \*GEOMETRES, MATERIEL

**LA COMPAGNIE NORMAN WADE**  
 LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-  
 Claire, P.Q. Tél. 697-6130; 790 Route  
 du Vallon, Ste-Foy, Québec 10. P.Q.  
 Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annon-  
 ceurs)

## \*GESTION DE PLACEMENT

**FIDUCIE PRET ET REVENU,** 850  
 d'Youville, Tél. 692-1221 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

DIAMANTAIRES — BIJOUTIERS

# HENRY BIRKS & SONS LIMITED

16 de la Fabrique — Tél. 522-3822

Centre d'Achats, Ste-Foy — Tél. 653-4035



**sp - styro - plastic ltée/ltd**

2860 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy, Québec 10  
Tél. (418) 651-9928

Conseillers en Toitures et Murs

Styrofoam FR, Styrofoam SM, Roofmate FR

62 St-Charles Ouest, Longueuil, Montréal  
Tél. (514) 670-2921

**GICLEURS AUTOMATIQUES**

Bliss E W (Canada) Ltd 315 15ème  
GICLEURS AUTOMATIQUES BEAUDOIN,  
2953 Boul. Ste-Anne, Giffard, C.P.5124  
Tél. 661-6828, Service de Nuit: Tél.  
628-1779 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)  
Protection Incendie Viking Ltée 1375 Cha-  
rest O Boul (SF)  
Rockwood Fire Protection 315 15ème

**GLACE, VENDEURS**

Glacé Frontenac Ltée 45 Renaud Av

**GOLF, CLUBS ET TERRAINS**

Courville Club de Golf Ltée 2625 du Saut  
(CO)  
Lévis Club de Golf Inc SN Route Trans-  
Canada E (L)  
Ste-Foy Golf Ways Regd 3550 Chem St-  
Louis (SF)

**GOUTTIERES**

Primeau Métal Inc 3832 Hamel Boul

**GRAIN, ELEVATEURS**

Bunge du Canada Limitée SN Abraham  
Martin

**GRAIN, MARCHANDS ET  
COMMERCANTS**

Bois Roger Enr 17 St-Jacques  
Gagné Benoit Ltée 66b Commerciale (L)  
Gagnon & Boucher Ltée 170-172 St-Pierre  
Godbout Paul Inc 186 St-André  
Pouliot & Poliquin Inc 175 St-Pierre

**GRAINES-DETAIL**

Coopérative Fédérée de Québec 1 St-Lau-  
rent (L)  
MAISON LANGEVIN INC, 525 Prince  
Edouard, Tél. 529-0407  
Union des Jardiniers Inc 5 Victoria (L)

**GRAVEURS, BIJOUTERIE**

Tremblay J H 425 Charest E Boul

**GRAVEURS, CARTES**

Fréchette Louis 475 Richelieu

**GRAVEURS EN RELIEF**

Gravure du Québec 765 de l'Alverne Av  
Gravures Exquises 7 Ste-Ursule  
Universal Engraving Inc 213 St-Paul

**GRAVEURS, OUTILS ET ACCES-  
SOIRES**

Gravures Générales Inc 2 Larocheville Av  
(L)

**GRAVEURS, PHOTOS**

Lévis Engraving Co Regd 13 Mgr Gosselin  
(L)  
Photo Lithographie Inc 1430 Conway Av

**\*GRAVIER**

UNION DES CARRIERES ET PAVAGES  
LTEE, 496, 2ème Avenue, Tels.  
Bureau: 529-4156, Carrière: 623-4833  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*GRAVIER ET PIERRES RONDES**

LA COMPAGNIE DE SABLE LIMITEE,  
514 Route St-Jean-Baptiste, C.P.5097,  
Beauport. Tél. 661-9207 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*GROUP INSURANCE**

INDUSTRIAL LIFE INSURANCE  
COMPANY, 2700 Boul. Laurier,  
Ste-Foy. Tél. 653-4097

**GUENILLES DE COTON, SOIE ET  
LAINE-MARCHANDS**

Beaulieu Emile 530 St-Ignace

**GYMNASES**

Judo Karaté 279 St-Joseph E

**GYMNASES, APPAREILS-MFRS**

Messely & Fils Inc 495 2ème Av  
Olympic Equipement Gymnase 495 2ème  
Av

**HABITS DE SOIREE, LOCATION**

Deblois Roger Salon de Gala Enr 790 Pl  
d'Youville

**\*HABITS SUR MESURES**

COTE ET MARMEN INC, 12 Commerciale  
Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**HAUT-PARLEURS**

Racine René Enr 537 St-Ignace

**HAUT-PARLEURS, EQUIPEMENT**

Vallières Charles 924 Bougainville Av

**HAUT-PARLEURS-MFRS**

Autovox Inc 485 Langelier Boul

**\*HAUTE-FIDELITE, EQUIPEMENTS**

CESCO ELECTRONIQUE LTEE, 98 St-Vai-  
lier Ouest, Tél. 524-4641 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*HAUTE FIDELITE, MATERIEL**

AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C.P.92,  
Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**HERBES ET RACINES**

Angers Lucien 7886 Henri Bourassa Boul  
(C)  
Maison Rolmex Inc 647 Chem Ste-Foy

**\*HI-FI, STEREO-MFRS**

AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C.P.92,  
Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*HOPITAL CHRONIQUE**

HOPITAL FOYER ST-SACREMENT  
LTEE, 1165 Chemin Ste-Foy,  
Tél. 527-4836

**\*HOPITAUX**

HOPITAL CHRIST-ROI, 300 Boul. Wilfrid  
Hamel, Ville de Vanier. Tél. 681-7331

HOPITAL GENERAL DE QUEBEC, 260  
Boul. Langelier, Tél. 529-0931

HOPITAL LAVAL,  
2725 CHEMIN STE-FOY  
STE-FOY  
TELEPHONE 656-8711

HOPITAL ST-AUGUSTIN, 2135 Terrasse  
Cadieux, Courville. Tél. 667-3910

HOPITAL ST-MICHEL ARCHANGE,  
Québec-Mastai, Québec 5. Tél.  
661-7781

**HOPITAUX, ANIMAUX**

Lévis Hôpital Vétérinaire 35 Route Trans-  
Canada (SR)  
Ste-Foy Hôpital Vétérinaire 3301 Chem  
St-Louis (SF)

**HOPITAUX ET DISPENSAIRES**

Christ-Roi Hôpital 300 Wilfrid Hamel Boul  
(VV)  
Fleur-de-Lys Hôpital Inc 220 de la Sapi-  
nière Dorion E  
Hôpital Civique 2480 de la Canadière

HOPITAL DE L'ENFANT JESUS,  
1401, 18ème Rue, Tél. 694-5511;  
Clinique d'urgence et Clinique externe:  
Tél. 694-5555

HOPITAL DU ST-SACREMENT, 1050  
Chem. Ste-Foy. Tél. 688-7211

HOPITAL ST-FRANCOIS D'ASSISE,  
10, de l'Espinay, Québec 3. Tél.  
529-7311

HOTEL-DIEU DE LEVIS, 143 Wolfe, Lévis  
Tél. 837-9341

HOTEL-DIEU DE QUEBEC, 11 Côte du  
Palais, Tél. 529-9151

Hotel-Dieu du Sacré-Coeur Hôpital 1 du  
Sacré-Coeur Av

JEFFERY HALE'S HOSPITAL, 1250  
Ste-Foy Road, Tél. 683-4471

La Miséricorde Hôpital 1212 Chem Ste-  
Foy  
Laval Hôpital 2725 Chem Ste-Foy (SF)  
Notre-Dame de Charny Hôpital 563 10ème  
(CY)

Notre-Dame de l'Espérance Hôpital 383  
Chem Ste-Foy  
Québec Hôpital Général 260 Langelier  
Boul  
St-Augustin Hôpital 2135 Terrasse Ca-  
dieux (CO)  
St-Michel Archange Hôpital SN Chem de  
Mastai  
Ste-Monique Hôpital Inc 3415 Hamel Boul  
Université Laval (Centre Hospitalier)  
2705 Laurier Boul (SF)

**HORLOGES ENREGISTREUSES,  
VENDEURS**

Larocheville Henri 382 St-Olivier

**HORLOGES-GROS ET IMPORTA-  
TION**

Boutique Cou-Cou Ltée SN Laurier Boul  
(SF)

Chalifour & Couillard Inc.

ASSURANCES

VIE — GENERALES

1575, du Ruisseau — C.P. 130, Québec 6 — Tél. 681-6275

PAUL CHALIFOUR, L.L., C. D'A. ASS.  
REMI BLAIS, C. D'A. ASS.



RESTAURANT TERRO

CUISINE CANADIENNE — REPAS COMPLETS

196 rue St-Paul Québec

Tél. 692-0833

Les Emballages St-Laurent Ltée  
St Lawrence Packaging Ltd

Manufacturier de sacs en papier

TEL. 626-0844

380 rue Dupuy Québec 3

# BONEL LIMITEE

Liquieurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
4ème Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Téls. 839-9427, 692-2285



MAURIL MOREAU  
Prop.

Tél.: 683-9162

IMPRIMERIE  
**LE VOILLER ENR.**

1790 Ave. Gobert, Les Soules, Québec 8

# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

## \*HOTEL DE VILLE

HOTEL DE VILLE DE LORETTEVILLE,  
236 Racine, Loretteville. Tél. 842-1921

## HOTELS

- Auberge du Palais 337 St-Paul  
Auberge La Nouvelle Orléans Inc 1200 de Lavigerie (SF)  
Auberge Neptune Inc 3135 Chem St-Louis (SF)  
Auberge Vieux Moulin 17 Pl Vieux Moulin (SR)  
Au Jardin du Gouverneur Hotel 16 Mont Carmel  
Au Vatel Hôtel 8980 Henri Bourassa Boul (C)  
Bien-Venue Hotel Motel 606 Route Trans-Canada (SD)  
Brochu Hôtel Enr 10 Place Marché Champlain  
Cap-Diamant Manoir Inc 377 St-Paul  
Carillon Hotel Motel 2800 Laurier Boul (SF)  
Central Hôtel 1035 9ème Av (CY)  
Château Bonne Entente Inc 3400 Chem Ste-Foy (SF)

CHATEAU CHAMPLAIN LTEE, 401  
St-Paul, Tél. 522-2061

CHATEAU FRONTENAC HOTEL, St-Louis  
et des Carrières, Tél. 522-3861 (Voir l'Index des Annonceurs)

Château Grande-Allée 601 Grande Allée E  
Château Laurier Inc 695 Grande Allée E  
Chouinard Richard 8 Lacroix  
Clarendon Hôtel 57 Ste-Anne

HOTEL ELBORADO, 6-14 est, St-Joseph,  
Tél. 524-0129

Frontenet Hôtel 1165 Claire Fontaine  
Guy Hôtel 68 Commerciale (L)

HOLIDAY INN DE QUEBEC, Sortie Hochelaga,  
Ste-Foy. Tél. 653-4901 (Voir l'Index des Annonceurs)

HOTEL BAILLARGEON PAUL INC,  
638 St-Vallier Ouest, Tél. 529-3787  
(Voir l'Index des Annonceurs)

HOTEL MOTEL BRITANIA, 163 Principale,  
St-Romuald. Téls. 839-6722 et 839-6737 (Voir l'Index des Annonceurs)

HOTELLERIES DU VIEUX QUEBEC INC,  
(HOTEL VICTORIA), 1110 St-Jean et 44 Côte du Palais, Tél. 522-4081 (Voir l'Index des Annonceurs)

Jean Talon Hôtel 355 St-Paul

Larochelle Hôtel 59-63 St-Louis (L)

Le Voilier 372 St-Laurent (SR)

Lorraine Hôtel Inc 400 St-Joseph E (LA)

Manoir Charest Enr 448 Dorchester S

Manoir d'Auteuil 49 d'Auteuil

Manoir Louis Jolliet Enrg 3½ des Remparts

Manoir Ste-Anne 30 Ste-Anne

Manoir St-Louis 38 St-Louis

Marcoux Hôtel 632 10ème (CY)

Monaco Motel 741 Route Trans-Canada (SD)

National Hôtel 50 Bourassa (LA)

Old Homestead Hôtel & Restaurant 20 Ste-Anne

Pomerleau Hôtel 367 St-Paul

Québec Hilton 2 Place Québec Suite 512

St-Louis Hôtel 137 Commerciale (L)

St-Roch Hôtel 360 St-Joseph E

WANDLYN MOTOR-INNS, 2955 Boul.

Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-8721,

Télex: 011-293 (Voir l'Index des Annonceurs)

HOTELS ET RESTAURANTS,  
ACCESSOIRES ET EQUIPE-  
MENT

St-Lawrence Entreprises Inc 1194 St-Jean

## HUILE A CHAUFFAGE

Allard Merril 489 8ème Av O (CY)

Bernier & Cantin 1474 4ème Av

Bérubé E P 55 Henderson

Bérubé P Enrg 194 Lesage Av

Bilodeau & Parent Inc 3145 Dumas

Blanchet N Inc 8 Morin (L)

CANADIAN IMPORT QUEBEC, 55 Hender-  
son, Tél. 694-1122 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Canadian Import Québec SN Abraham Mar-  
tin et 83 Dalhousie

Carrier Huiles Enr (Les) 32 Demers (SR)

Cartier Huiles Ltée 901 Cardinal Rouleau  
Av

Cloutier Adélar 165 de la Reine

CONFORT AU FOYER ESSO, 562 Boul.

Wilfrid Hamel, Tél. 683-1554

CONFORT AU FOYER SHELL, 1857 Boul.

Champlain, Sillery, Tél. 681-0581

DESROCHES EUG. FILS LTEE, 569

St-Vallier Ouest, Tél. 525-8141 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Dubé Yvon 254 Plante Av (VV)

DUFRESNE F. INC, 146 des Frénes Ouest,

Tél. 626-7522 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

F O G Combustion Enr 1075 Pl Bon Air (C)

Flamidor Corp 625 Pierre Bertrand Boul  
(VV)

Garant Arthur 364 Lafayette

Giguère Armand 1745 Mailloux Av

Goudreau Roger 1628 14ème Av Centre  
(CY)

GULF OIL CANADA LTEE, 2485 Boul.

Ste-Anne, Suite 207, Québec 3.

Tél. 661-9291

HARTON J. L. ENR, 372, ouest, 47ème

Rue, Charlesbourg, Québec 7. Tél.

626-1411 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Imperial Oil Ltd 1050 Industrielle Av et  
861 Champlain Boul (S)

Industrial Petroleum Products 1050 Indus-  
trielle Av

IRVING (LES PETROLES IRVING INC),

2750 Chem. des Foulons, Sillery.

Québec 6. C.P. 4500, Québec 2.

Tél. 651-4660 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Irving Oil Ltd SN Route Trans-Canada  
(SD)

Lachance Henri-Paul 2661 Wilbrod Av (G)

Larochelle Cyrille Inc 3308 Chem St-  
Louis (SF)

Lefebvre Wilfrid 526 St-Luc

LES HUILES APOLLO INC, 53 Marie de  
l'Incarnation, Tél. 683-2241 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

LES HUILES CASTEL HUOT, 345 Fortin,  
Ville de Vanier. Tél. 683-1941

LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252 de  
Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Les Huiles Madden Bouchard 345 Fortin  
(VV)

Les Huiles Marquette Ltée 1451 Charest O  
Boul (SF)

LES HUILES MONTCALM INC, 53 Marie  
de l'Incarnation, Tél. 683-2241 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Les Huiles Montmorency Enr 104 du C6-  
teau Boul (M)

Les Huiles Orléans Ltée 13 Côte de Cour-  
ville (CO)

LES PETROLES CHARTIER LTEE, 720  
Boul. des Capucins, Tél. 529-2126

LES PETROLES INC, 2750 Chem. des  
Foulons, Sillery, Québec 6. C.P. 4500,  
Québec 2. Tél. 651-4660 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Lizotte Lucien 74 Fraser (L)

Marotte & Samson Enr 15 Labrie (SD)

McNeil Gaston Inc 28 Bel-Air (L)

National Oil Regd 1395 St-Martial

Paquet & Fils Ltée 69 Commerciale (L)

Paquet Huiles Enr 41 Châtifour (CO)

Paquet J C Ltée 751 Commerciale (SD)

Penco Huiles Ltée 701 1ère Av

Picard P E Enr 140 de l'Armée

Potvin P E Enr 63 Turcotte Av (VV)

Potvin Paul-Emile 377 46ème O (C)

Produits Pétroliers Champlain Ltée 85  
Marie de l'Incarnation

St-Lawrence Tankers Ltd 83 Dalhousie

St-Pierre Jocelyn 128 43ème O (C)

Saucier Paul 160 Bigaouette Av

SHELL CANADA LIMITED, 1857 Boul.  
Champlain, Sillery. Tél. 681-0581

Sun Oil Co Ltd 2785 Laurier Boul (SF)

Texaco Canada Ltd 1325 Champlain Boul  
(S)

Trudelle Chauffage Enr 466 de la Canar-  
dière

## \*HUILE A POELE ET A FOURNAISE

HARTON J. L. ENR, 372 ouest, 47ème  
Rue, Charlesbourg, Québec 7. Tél.  
626-1411 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*HUILE A POELE NON MELANGEE

HUILES MARQUETTE LTEE, (LES),  
1451 Boul. Charest Ouest, Tél.  
683-4944

## HUILE, EQUIPEMENT POUR VENDEURS

LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252  
de Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*HUILE, VENDEURS

LES HUILES DU QUEBEC LTEE, 252 de  
Villiers, Tél. 529-0576 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## HUILES ET LUBRIFIANTS, VENDEURS

Industrial Lubrifiant Corp 1050 Industriel-  
le Av

Juneau & Dion Huiles Inc 8495 de Garone  
(C)

Lubrico Inc 218 12ème

Petrofina Canada Ltée 2860 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)

Shell Canada Ltd 969 Route de l'Eglise  
(SF)

## HUISSIERS

BERUBE J. RAYMOND, 3163 St-Samuel,  
Giffard. Tél. 661-2432

BLAIS, BELLAVANCE, GIROUX, DURAN  
& MORIN, 1075, 3ème Av. C.P. 2416.

Téls. 524-3511, 524-3512 et 524-3513

GAGNON, SENECHAL, COULOMBE &  
ASSOCIES, 374 de la Salle, Tél.  
529-5064

LECLERC & LECLERC, 115 St-Pierre,  
Tél. 692-2112

PARE PAUL & ASSOCIES, 560, 68ème  
Rue Est, Charlesbourg. Tél. 626-1999

ROYER GREGOIRE, 3053 Louiseville,  
Ste-Foy. Tél. 653-8137

## HYDRAULIQUES, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

HUOT S. INC, 990 Ste-Thérèse, Tél.  
681-0291 (Voir l'Index des Annonceurs)

# BARDOU FLEURISTE INC

AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 1921

1664 Chemin St-Louis

Québec 6

Tél. 527-2579



# Charles Trudel Inc.

337 - 2è Rue , Québec 3, Qué.

CHARLES GENEST, prés.

Tél. 529-9539

PAVAGE DE TOUS GENRES

Estimés Gratuits

HYDRAULIQUES, EQUIPEMENT ET  
PIECES-VENTE ET SERVICE

Golf Inc SN 1ère Trans-Canada (SR)

\*HYPOTHEQUES

CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC,  
Suite 105, 1060 Raymond Casgrain,  
Tél. 683-1951 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

\*ICE CREAM

LAITERIE BORDEN CO. LIMITEE,  
2701 Chemin St-Louis, Ste-Foy.  
Tél. 651-4330 (See Index to Advertis-  
ers)

IMMEUBLES

Abris Radshield 55 d'Auteuil  
Adams Immeubles Inc 100 Place d'Youvil  
le Ch 500  
Agence Lyon Inc 855 Myrand Av app 3  
(SF)  
Andray Immeubles Enr 1320 Chanoine Mo-  
rel Av app 1 (S)  
Beaumont Léo 1033 Route de l'Eglise  
Ch 302 (SF)  
Bédard M Investment Inc 1892 Mailloux Av  
app 7  
Bédard Paul-Henri 91 Richelieu  
Belleville Cie Immobilière 3083 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)  
BILODEAU EMILE, 3007 Longchamp,  
Ste-Foy. Tél. 651-5160 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)  
Blouin Claude Inc 85 de la Sapinière Do-  
rion O app 3  
Boilard Donat 1304 Conway Av  
Boilard Fernand 17 des Cascades Av (B)  
Bruneau Robert 3393 de Beauchamp (SF)  
et 2840 Lambertville (SF)  
C T D Les Développements Inc 1955 Mas-  
son Boul  
Canabec Inc 100 Pl d'Youville Suite 710  
Caron Immeubles Enr 1320 Chanoine Mo-  
rel Av app 1 (S)  
Cauchon Achille 710 Racine  
Chambre d'Immeuble de Québec 1060 Ray-  
mond Casgrain Suite 105  
Cimon Immeubles 1026 St-Jean Ch 100  
Collin Maurice 620 Robichaud (C)  
Comentim Ltée 360 Charest E Boul  
Cie Commerciale de Québec 265 St-Paul  
Continental Inc 1254 Jean Dequen Av (SF)  
Couillard Georges H Inc 360 Charest E  
Boul  
Counsellor Investment Corporation 820  
Cardinal Rouleau  
Courville Immeubles Ltée 8 St-Raphael  
(CO)  
CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN,  
1135 Chem. St-Louis, Tél. 681-0277  
(Voir l'Index des Annoncesurs)  
Delrano Immeubles Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Delta Société Inc 1001 Bégon Av (SF) et  
3030 Laurier Boul (SF)  
De Rico P & Fils Ltd 1026 St-Jean Ch 206  
De Rosa Raymond Inc 3180 Neilson Boul  
app 100 (SF)  
Desbiens P Inc 41 St-Louis app 1  
Doré Roch 2741 Beauvoir (SF)  
Dugas & Racine 2700 Laurier Boul (SF)  
Dumont Florent Immeuble Inc 10 de l'Es-  
planade (L)  
Entreprises G P Ltée 1560 St-Cyrille O  
Boul  
Fédération Co-Op Habitat du Québec 2030  
Père Lelièvre Boul Ch 229  
Ferland Gérard 576 13ème S (CY)  
Fortier & Légaré 21 Ste-Ursule  
Fortin Delage & Associés Inc 220 Grande  
Allée E app 960  
Fortin Immeubles Inc 886 Bougainville Av  
Genest Théo Inc 1026 St-Jean app 301

Germain Yves Inc 321 St-Paul  
Giguère Régis 169 St-Cyrille O Boul  
Gingras Harris 1183 de la Canardière  
Giroux Claude Inc 7635 Beaudry Av (C)  
Habitations du Fort Inc 220 Grande Allée E  
Ch 960  
Headway Corporation Ltd 660 de Lestre  
app 4 (SF)  
Hunt Laurent Immeubles 171 St-Jean  
IMMEUBLES CANADIENS ENR, 129,  
18ème Rue, Tél. 529-6178 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)  
Immeubles & Finance Cartier Inc 1582  
Chem St-Louis (S)  
Investissements Nordiques Inc 610 Calixa  
Lavallée  
La Corporation d'Immeubles Renaud 969  
Route de l'Eglise (SF)  
Lacroix E Immeubles Ltée 1298 Maguire  
Av (S)  
Lamontagne Paul E 368 du Roi  
La Société Beauvoir Inc 2744 Beauvoir  
(SF)  
Leclerc Lucien 551 Bagot  
Le Crédit Hypothécaire Inc 40 des Jardins  
Lemieux Reynald 1026 St-Jean Ch 301  
LES IMMEUBLES CANTON LTEE, 2860  
Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
Québec 10, Tél. 659-1842  
Lizotte Antoine 1305 Route de l'Eglise  
(SF)  
Lockwell Camille 841 Moncton Av app 4  
Lortie Jean M 407 des Chutes Boul (B)  
M E P C 800 Pl d'Youville  
Malta Société Immobilière 930 Bégon Av  
app 4 (SF)  
Matte André 947 Pouliot (SF)  
Moisan Eloi 2190 4ème Av  
Montminy Immeubles Inc 785 de Salaberry  
Ch 12

MORIN & ASSOCIES, COURTIERS INC,  
1121 Chem. Ste-Foy. Tél. 683-2103

Morin P E Immeubles 792 Rougemont Av  
(SF)  
Morin Réal G 884 de Bourgogne Av app 3  
(SF)  
Ouellet Maurice 720 16ème app 2  
Paquet Georges Enrg 835 Côte d'Abraham  
Parc Horizon Inc 2510 Chem Ste-Foy (SF)  
Parc Richelieu Ltée 368 du Roi  
Parent Maurice Enr 10 Laurier Av app 7  
Pollack Maurice Realty Co Ltd 771 St-Jo-  
seph E  
QUEBEC LAND & REALTY COMPANY,  
Suite 604, 500 est, Grande-Allée,  
Tél. 529-8456  
Randel Immeubles Inc 125-127 Ste-Anne  
app 17  
Roland André Immeubles Enr 929 Bégon  
app 2 (SF)  
Rouleau Charles E 2504 Triquet (SF)  
Rouleau F G Inc 1077 St-Jean  
Roussin Immeubles 3490 Maricourt app 1  
(SF)  
St-Cyr Ambroise 1105 Vimont (S)  
St-Louis de France Immeubles Inc 3040  
Chem St-Louis app 101 (SF)  
St-Roch Immeuble Inc 192 Dorchester S  
SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC,  
250 ouest, Grande-Allée, Tél.  
524-4651 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)  
Société de Gestion Pontlieu Inc 1144 Turn-  
bull app 3  
Société Immobilière Clair-Bois Inc 610  
Calixa Lavallée  
Société Immobilière du Lac Beauport Ltée  
2785 Laurier Boul (SF)  
Société Immobilière Québec Métropolitain  
Enr 915-921 Bourlamaque Av  
Sogim Ltée 360 Charest E Boul  
SORENTIM LTEE, 360 Boul. Charest Est,  
Tél. 529-4921  
Succession Pouliot 585 St-Jean  
Townend John A S 560 Wilfrid Hamel Boul

Turmeil Jacques 1033 Route de l'Eglise  
Ch 302 (SF)  
Vachon J A 2740 de l'Anse (SF)  
Verreault Roland 3397 Mgr Gauthier Boul  
(G)

\*IMMEUBLES, ADMINISTRATION

MONTREAL TRUST COMPANY, 800  
Grande-Allée Est, Tél. 529-8841

\*IMMEUBLES, APPARTEMENTS DE  
PRESTIGE

PLACE DE LA CONCORDE,  
ADMINISTRATION:  
3180 BOULEVARD NEILSON,  
SUITE 100  
STE-FOY  
TELEPHONE 651-4643

\*IMMEUBLES, COURTIERS

CHALIFOUR CLAUDE INC, Tél. 656-9844  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

\*IMMEUBLES ET HYPOTHEQUES

IMMEUBLES ET FINANCE CARTIER INC,  
1582 Chemin St-Louis, Sillery.  
Tél. 681-6389 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

\*IMMEUBLES (EXPLOITATION)

BOISFONTAINE INC, 880 Chem. Ste-Foy,  
Suite 835. Tél. 681-8188

\*IMMEUBLES-VENTE

MONTREAL TRUST COMPANY, 500  
Grande-Allée Est, Tél. 529-8841

IMPERMEABILISATION

Rae Construction Inc 400 24ème

IMPORTATEURS

A M J Agences Inc 75 Central S Boul  
Au Mexique Enrg 1100 St-Jean  
Bastien Jules 764 St-Joseph E Ch 303  
Bazar Russe Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Beaupré Artisanat 1200 Ste-Anne Boul  
Belgo Canadian Mfg Co Ltd 265 de la Cou-  
ronne Ch 118  
Bernier Claudette Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Blouin Victor Enrg 303 St-Paul  
Cassidy Ltd 1375 Charest O Boul (SF)  
Central Import & Export Co Ltd 750 Côte  
Franklin  
Cercle d'Importation Enr 660 Côte d'Abra-  
ham  
Champlain Vaisselle Importateur Enr 351  
Charest E Boul  
Distribution Canado Suisse Inc 27 Notre-  
Dame  
Distribution M R Enr 937 Cartier Av  
DISTRIBUTIONS D. G. L., 164 Arbour,  
Neufchâtel. Tél. 843-1826 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)  
Dumas Colette Importation Inc 618 St-Cy-  
rille O Boul app 2  
Ferland J G Ltée 581 Route Trans-Canada  
(LA)  
Gagnon Gilbert 2606 Jean Brillant (SF)  
Grenon Armand 1532 Garnier  
Hong Kong Centre Reg'd 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Jacques Importations Enrg 1274 Chanoine  
Morel Av (S)  
Jobson Ray 670 de Brabant Av (SF)  
Keba Inc 1100 St-Jean

MEMBRES:

Bourse de Montréal — Bourse de Toronto  
Bourse Canadienne

Ass. des Courtiers en Valeurs Mobilières du Canada

## GREENSHIELDS INCORPOREE

VALEURS DE PLACEMENTS

Charles Bouffard, M.S.C., Directeur — André Godbout, Gérant

500 Grande-Allée E Tél. 522-1591



**BONNEL LIMITEE**  
Liqueurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
4ème Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Tels. 839-9427, 692-2285



186 St-Paul — Québec 2  
Tél. 692-1990  
C.P. 2326

LA MAISON DU VERRE  
**vitrerie  
citadelle  
quebec**

# EUGENE LAVOIE INC

Tél. 529-3741

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

580, Est Grande-Allée, Suite 210



# HOULE AUTO BRAKES INC.

VENTES PIECES DE FREINS ET EMBRAYAGE

549 Rte. Trans-Canada, St-David, Lévis

Tél. 833-3122

**Importateurs - Suite**

La Beauté Française Inc 1138 St-Vallier E  
Lefebvre Patrick 78 St-Paul  
Le Mobilier International Inc SN Laurier  
Boul (SF)  
Les Importations Claude Enrg 20 St-Jo  
seph E  
Loewig Silks & Fabrics 52 de la Fabrique  
Maison d'Or 225-229 Charest E Boul  
Martine Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Mercier Charles-Henri 880 St-Joseph E  
Merizzi Guy Inc 1585 Bergemont Av  
Oceanic du Canada 138 Napoléon (L)  
Olympia Floor and Wall Tile Co 1375 Cha  
rest O Boul (SF)  
Pépin Raymond 436 Bérubé (VV)  
Perreault Importation 2750 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Peters' Import 119 St-Vallier O  
Pom-Pom Importation Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Raffaelli Lucio 2548 Carré Bayonne (SF)  
Ricard J C Enr 245 St-Vallier E  
Stokes Ltée SN Laurier Boul (SF)  
Vallerand Ltée 67 Dalhousie

**\*IMPRESSIONS DE TOUTES SORTES**

**IMPRIMERIE DU QUEBEC METROPOLI  
TAIN INC, 470 Dolbeau, Tél. 683-7283  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**IMPRESSIONS EN BLEU**

Art-Tec Service Enr 7100 3ème Av E (C)  
Artista Copie Inc 1009 Route de l'Eglise  
(SF)  
B V Impression Inc 880 Chem Ste-Foy  
Ch 950  
D B M Impression 1281 Charest O Boul  
Impressions Roberge Inc 3 St-Hilaire (SR)  
Laurier Impressions Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Service Impression Ste-Foy Québec 2785  
Laurier Boul (SF)  
Turgeon Marc Impressions 917 Bon Air  
Av (SF)

**\*IMPRIMERIES**

BELISLE EDETEUR INC, 39 Sault au  
Matelot, Tél. 692-0046 et 692-0246  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves  
Montreuil, Giffard, Québec 5.  
Téls. 667-3485 ou 667-3486 (Voir  
l'Index des Annonceurs)  
DESCHAMPS J. B. INC, 755 Boul. des  
Chutes, Beauport. Tél. 667-3322  
**IMPRIMERIE LE VOILIER ENR, 1790  
Av. Gobert, Les Saules, Tél. 683-9162  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**LE QUOTIDIEN LTEE, 45 Av. Bégin,  
Lévis. Tél. 837-5881**

**MASSE HENRI IMPRIMERIE ENR, 150a  
Beauharnois, Tél. 681-5547  
MOORE T. J. LTEE, (LA), 2670 rue Dal  
ton, Ste-Foy. Tél. 658-4200 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**

**QUEBEC CHRONICLE TELEGRAPH,  
255 Av. St-Sacrement, Tél. 527-2591  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*IMPRIMERIES LITHOGRAPHES**

**IMPRIMERIE DU QUEBEC METROPOLI  
TAIN INC, 470 Dolbeau, Tél. 683-7283  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**IMPRIMEURS**

Action Sociale Ltée 3 Place Jean Talon  
Angers & Frère Enrg 158 Latourelle  
Aubé Lucien Enr 746 Racine

Bédard J B Enr 595 5ème  
Bégin Imprimerie 48 Sous-le-Fort  
Boissinot & Fils Ltée Imprimerie 149 Cen  
tral S Boul

Boiteau Marc 1008 Deslauriers Av  
Canada Imprimerie Inc 2026 Persico (S)

**CHABOT L. G. INC, 34 Côte de la Monta  
gne, Téls. 692-0260 et 692-0261;  
Librairie: 44 Côte de la Montagne,  
Tél. 692-1935**

Charrier & Dugal (1965) Ltée 590 St-Roch  
Clermont Joseph Inc 1851 Yves Montreuil  
(G)

Commerciale Imprimerie Ltée 21 Sault au  
Matelot

Composition Québec Typesetters Inc 280  
Arago E

Deli-Cate Imprimerie Enr 76a Pierre Ber  
trand Boul (VV)

Deschamps J B Inc 755 des Chutes Boul  
(B)

Des Chutes Imprimerie 1801 5ème Av (CY)  
Descombes Imprimerie Enrg 229 St-Val  
lier E

Des Frères Imprimerie Enr 256 des Frê  
nes O

Drouin Imprimerie Inc 1340 Ozanam  
Excelsior Imprimerie Enr 501 St-Ignace

Gagnon Jules C 260 d'Iberville  
Gingras Conrad 305 Fleurie

Gravel Photographeur Inc 500 Marie Loui  
se

Grondin Imprimerie Enrg 1325 4ème Av  
Guay Robert Enr 8 St-Thomas (L)

Impression à l'Ecran de Soie 744 Racine  
Impression Minute Print 2840 Lambert  
ville (SF)

Imprimerie Graphique Litho Offset Enrg  
552 Route Trans-Canada (SD)

Imprimerie Idéale Inc 105 St-Joseph E  
(LA)

**IMPRIMERIE LE VOILIER ENR, 1790  
Av. Gobert, Les Saules. Tél. 683-9162  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

Imprimerie Royale Enr 221 St-Vallier O  
Industrielle Imprimerie Enr 485 25ème  
Laflamme Imprimerie Ltée 2057 Branly  
(SF)

Laliberté & Frère Enr 2391 de la Ronde  
Av

La Semaine Commerciale 39 Sault-Au-Ma  
telot

Lavoie Evariste 674 Kirouac

Leclerc André 163 St-Georges (L)

Leclerc Imprimerie 526 Ste-Marguerite  
Légaré J Cyrille 697 Latourelle

Lemay Raymond Imprimeur Inc 315 du  
Pont

Le Quotidien Ltée 45 Bégin Av (L)

Leroy-Audy A Roméo 2083 Père Lelièvre  
Boul

Les Ateliers Optima Inc 501 de la Couron  
ne

Les Editions Etchemin 1207 Commerciale  
(SR)

Les Formules Mécanographiques Paragon  
665 Côté Franklin

L'Imprimeur Enr 160 73ème E (C)

Linteau Imprimerie Enrg 699 4ème Av  
Litho-Presses Inc 415 80ème O (C)

Massé Henri Imprimerie Enr 150a Beau  
harnois

Moderne Imprimerie Enr 646 Napoléon  
Moore T J Ltée 2670 Dalton (SF)

Paradis Imprimerie Enr 391 Prince  
Edouard

**PARENT MEDERIC LTEE, 3368 Boul.  
Mgr Gauthier, Giffard. Tél. 661-1703**

Petit Jean-Louis 103 Matte (B)

Piché & Frères Imprimerie Inc 885 de la  
Reine

Planikopi Service Enrg 479 Richelieu et  
2900 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

Presses Lithographiques (1965) Inc 810  
Belvédère Av app 1

Québec Métropolitain Imprimerie Inc 470  
Dolbeau

Ratté & Frère Enr 370 St-Anselme

Rovance Imprimerie Inc 503 des Sables

Sérigraphie Maribau Enr 3174 Abbéville  
(SF)

Service de Composition Enr 515 Belleau  
**SERVICE DE POLYCOPIE ENR, 344  
St-Roch, Tél. 523-9131 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**

Service de Reproduction 836 d'Aiguillon  
Simard Raymond Enr 528 Châteauguay  
Sociale Imprimerie Ltée 621 Christophe  
Colomb O

Vanier Imprimerie 376 Proulx Av (VV)  
Veilleux Paul Imprimerie Ltée 5 Cource  
lette

Vitray Imprimerie Inc 2310 de Vitray Av

**\*IMPRIMEURS-LITHOGRAPHES**

**CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves  
Montreuil, Giffard, Québec 5.  
Téls. 667-3485 ou 667-3486 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**

**INCENDIES, APPAREILS ET  
EQUIPEMENT**

Laurentide Stop & Fire Enrg 569 1ère Av  
Les Alarmes Simard 1026 St-Jean  
Ch 400-402

Protection Provinciale Contre les Incen  
dies Cie Inc 585 4ème Av

Simard Service Protection des Incendies  
749 Racine

Thério Distributeur 710 1ère Av

**INCENDIES, EXTINGCTEURS  
AUTOMATIQUES**

Benco Ltée 165 Lesage Av  
Québec Safety Equipment Ltée 297 du Pont

**\*INCUBATEURS-SERVICE DE  
TRANSPORT ELECTRIQUE**

**CIE HUBERT MOISAN, 253 est, St-Joseph,  
Tél. 524-2473 (Voir l'Index des Annon  
ceurs)**

**\*INDUSTRIELLE-ELECTRONIQUE**

**CESCO ELECTRONIQUE LTEE, 98  
St-Vallier Ouest, Tél. 524-4641  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**\*INFORMATIONS, BUREAU**

**SERVICE DU TOURISME ET DES  
CONGRES DE LA COMMUNAUTE  
URBAINE DE QUEBEC,  
60 RUE D'AUTEUIL  
TELEPHONE 522-4071**

**INGENIEURS CIVILS**

Arsenault Albert 3326 Chem St-Louis (SF)  
Gilbert & Létourneau 990 Bégin Av  
Marquis Charles 2350 Chapleau (S)

**INGENIEURS CONSEILS**

Beaulieu Poulin & Robitaille 3333 Hamel  
Boul

Bédard Marcel 100 Dugas (B)

Bégin Charland Valiquette & Bergeron  
3083 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

Berlinguette Lajoie & Associés 2073 Bran  
ly (SF)

Bernier Bouchard & Marchand 4765 1ère  
Av O (C)

Berthiaume St-Pierre Thériault & Asso  
ciés Inc 2336 Chem Ste-Foy (SF)

Boisseau Gordon & Associés 1405 St-Cy  
rille O Boul

Bolduc H C Inc 2073 Branly (SF)

Boulay Leclerc Picard & Rémillard 880  
Chem Ste-Foy Ch 970

TELEPHONE 653-8721

TELEX: 011-293

2955 Boul. Laurier, Ste-Foy Qué. 10



FLEURISTE



l'élysée enr.

CHARGE X

1335, Chemin Ste-Foy Tél. 681-1437

Près Hôpitaux Jefferey Hale & St-Sacrement

Satisfaction Garantie

# NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITEE

ACTIONS — OBLIGATIONS — FONDS MUTUELS

710 Place d'Youville

Suite 926

Tél. 522-1587

## Ingenieurs Conseils - Suite

Brunelle Lambert & Associés Inc 2 Place Québec Suite 430  
 Carrier & Trotter 990 Holland Av et 44 Kennedy (L)  
 Castonguay Brinkmeier & Associés 1482 Frontenac  
 Coulombe J Henri 2779 Ville-Marie (SF)  
 Couture Louis P 1380 St-Cyrille O Boul Demers Lemieux & Roy 845 St-Cyrille O Boul  
 Dion & Thivierge 2700 Laurier Boul (SF)  
 Dorval Oscar 2136 Chem Ste-Foy Suite 302 (SF)  
 Douville Paul E 1766 Chem Gomin (S)  
 Dufresne Léo 1320 de Longueuil  
 Dupuis & Côté 1057 des Erables Av app 3-4  
 Ecotek Société Inc 1057 des Erables Av app 7-8-9  
 Emond Laval 1861 Bourbonnière Av (S)  
 Foley Jacques 1080 Ploermeil Av (S)  
 Gauthier Poulin Thériault & Associés 915 Casot Av  
 Gilbert Bourassa Gagné & Morin 2700 Laurier Boul (SF)  
 Girard Raoul 1050 Louis Riel Av (SF)  
 Grenier Lafrance Sirois & Walsh 990 Bégin Av  
 Grondin Bernard 1033 Route de l'Eglise (SF)  
 Hallé & Hallé 580 Grande Allée E Ch 330  
**HALLISSEY DESMOND INC, 285 Chem. Ste-Foy, Tél. 688-1419**  
 Investigations Techniques de Québec Ltée 831 Marguerite Bourgeois Av  
 Joncas Louis 985 Casot Av  
 Labrecque Rémi 162 St-Onésime (L)  
 Labrie & Roy 72 Latourelle  
 Lagacé Robitaille & Lefrançois 2900 Chem des Quatre Bourgeois Ch 302 (SF)  
 L'Anglais Desbiens Théberge & Associés 2855 Le Noblet (SF)  
 L'Anglais François 1033 Route de l'Eglise Ch 302 (SF)  
 Langlais Pierre 2835 Chem Gomin (SF)  
 Lemay Pouliot Guérard & Associés 220 Grande Allée E app 39  
 MacKay W J 2907 du Refuge Av (SF)  
 Mainguy Trépanier & Roy 831 St-Cyrille O Boul  
 Matte David 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Paquet Dutil & Associés Ltée 1009 Route de l'Eglise (SF)  
 Picard Marc A 2873 Chem Ste-Foy (SF)

---

**PIETTE, AUDY, BERTRAND, LEMIEUX, FUGERE & LEBLOND, 1134 Chem. St-Louis, Québec 6. Tél. (418) 688-9920**

---

Risi André 2275 Chapleau (S)  
 Rochette Rochefort Pineau Ltée 1009 Route de l'Eglise Ch 201 (SF)  
 Savoie Léonard 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Service de Consultations Techniques du Québec 2136 Chem Ste-Foy Ch 302 (SF)  
 Sondage & Laboratoire Ste-Foy Inc 2600 Dalton (SF)  
 Surveyer Nenniger & Chenevert 880 Chem Ste-Foy Ch 760  
 Tassé Yvon 2052 Boisjoli (S)  
 Technisol Inc 179 Prince Edouard  
 Valro Inc 435 Grande Allée E  
 Vandry Jobin & Associés 880 Chem Ste-Foy Ch 980

## INGENIEURS CONSTRUCTION

Jhymra Inc 978 St-Jean Ch 201

## INGENIEURS FORESTIERS

Couillard Lessard Rivest & Associés 914 des Erables Av app 3

Darveau Grenier & Lussier Associés 870 Casot Av app 8  
 Dion Perreault & Associés 580 Grande Allée E Ch 450  
 Dumont Robert L 2835 Chem Gomin (SF)  
 Grenier J Henri 220 Grande Allée E app 295  
 Ross Harry F & F Donald 220 Grande Allée E Ch 290  
 Veer Guy 880 Casot Av app A  
 Wilson J Oswald 1050 Bégin Av (S)

## \*INGENIEURS, MATERIELS

**IA COMPAGNIE NORMAN WADE LIMITEE, 76 Boul. Hymus, Pointe-Claire, P.Q. Tél. 697-6130; 790 Route du Vallon, Ste-Foy. Québec 10. Tél. 653-2828 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## INSECTICIDES-MFRS

Cadillac Produits Enrg 373 des Sables  
 Marquette Produits Ltée 25 Courcellette

## INSIGNES, PLAQUES ET MEDAILLES

Créations Publicitaires Inc 500 des Sables  
 Crescal Inc 2895 1ère Av

## \*INSTITUTIONS RELIGIEUSES

**PERES JESUITES, 14 Dauphine, Tél. 694-9616. C.P. 188, Haute-Ville.**

## \*INSTITUTS

**INSTITUT DES SOURDS DE CHARLES-BOURG INC, 1550 rue St-Viateur angle Bourg Royal, Charlesbourg Est. Tél. 623-9801**

## \*INSTITUTS DE CARDIOLOGIE

**INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE QUEBEC 2725 CHEMIN STE-FOY, STE-FOY TELEPHONE 656-8711**

## INSTRUMENTS DE CHIRURGIE-VENTE

Brook Chemical Inc 335 St-Joseph E Ch 530

## \*INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**STUDIO WILLIS INC, 1095 St-Jean, Tél. 524-3573, Succursale: Place Fleur de Lys, Tél. 529-0767 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## INSTRUMENTS SCIENTIFIQUES-MFRS

Lafayette Instruments Enr 1073 St-Jean  
 Québec Précision Products Ltd 3230 Chem St-Louis (SF)

## INSTRUMENTS SCIENTIFIQUES, REPARATION

Laboratoire d'Instruments de Précision 496 1ère Av

## \*INSURANCE, ADJUSTERS

**ADJUSTERS & APPRAISERS LTD, Room 207, 376 du Roi, Tél. 529-3711 (See Index to Advertisers)**

## \*INSURANCE, BROKERS

**BOUFFARD H. R. INC, 71 St-Pierre, Tél. 692-0434 (See Index to Advertisers)**

**BOUTIN P. A. INC, 80 St-Pierre, Tel. 692-0660 (See Index to Advertisers)**

## \*INSURANCE, COMPANIES

**L'UNION CANADIENNE COMPAGNIE D'ASSURANCES, 2475 Boul. Laurier, Sillery. Tel. 651-3551 (See Index to Advertisers)**

## \*INTERNATIONAL-CAMIONS

**INTERNATIONAL HARVESTER LTEE, 1300 Boul. Charest Ouest, Tél. 527-2543 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## INVESTIGATEURS

Agence Alliance Sécurité & Investigation (68) Ltée 3062 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

**FIRE UNDERWRITERS INVESTIGATION BUREAU OF CANADA INC, 2336 Chem. Ste-Foy, Room 304, Ste-Foy. Tél. 681-4611**

Groupe Sécurité Inc 3083 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

Identité & Expertises Enrg 10 Garneau  
 Morel Agence de Détectives Inc 255 Dorchester S

Pinkerton du Canada Ltée 580 Grande Allée E Ch 58

Retail Credit Co of Canada Ltd 113 St-Georges (L) et 2750 Chem Ste-Foy (SF)

## \*INVESTIGATION

**COMPAGNIE TRUST ROYAL, Place Laurier, 2700 Boul. Laurier, Québec 10. Tél. 656-9660 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**RETAIL CREDIT CO. INC, 113 St-Georges Lévis. Tél. 837-8871**

## \*INVESTMENT SECURITIES

**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA, 1195 St-Jean, Tel. 525-7105 (See Index to Advertisers)**

## ISOLANTS

**STYRO-PLASTIC LTEE/LTD, 2860 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Québec 10. Tél. (418) 651-9928; 62 St-Charles Ouest, Longueuil, Montréal. Tél. (514) 670-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## JARDINAGE, OUTILS-VENDEURS

Langevin Maison Inc 525 Prince Edouard  
 Morin Equipment Inc 2075 Brantly (SF)

## JARDINIERS PAYSAGISTES

Bélangier Embellissements Inc 2620 Chem Ste-Foy app 35 (SF)  
 Bleau Gérard 9350 Ampleman Av (C)  
 Bourbeau Fernand Enr 6405 des Longchamps Av (C)  
 Carmichael Léo 72 Seigneuriale (B)  
 Centre Jardin Boulet Enr 3125 Hochelaga (SF)

**EUGENE LAVOIE INC**  
 COURTIER D'ASSURANCES AGREES  
 580, Est Grande-Allée, Suite 210  
 Tél. 529-3741

**BILDEAU & DORE LTEE**  
 BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
 600, 1ère RUE — QUEBEC 3 —  
 TEL. 525-4708

# LE COMPTOIR EMMAUS INC

MEUBLES, APPAREILS ELECTRIQUES, LINGERIE, ANTIQUITES, ETC., USAGES

160 RUE ST-PAUL

QUEBEC 2

TEL. 692-0385



**Huile à friture: Tél. 694-1122**

**Huile lourde: Tél. 692-1510**

**55 HENDERSON**

**QUEBEC CANADIAN IMPORT QUÉBEC**

**GERALD DROUIN**

DISTRIBUTEUR

DES PRODUITS SANITAIRES LAURENTIDE

TEL. 626-7666

420, 48ÈME RUE OUEST, APP 4

peinture  
laurentide  
paint



**NOUS PAYONS L'ESSENCE!**

Téléphonez on ira vous  
chercher gratuitement

658-1445

965 RTE. DE L'ÉGLISE

Location d'auto

**HOST**

Jardiniers Paysagistes - Suite  
Coutts Tree Service 2156 Dickson (S)  
Deschesnes Emile 1365 William Av (S)  
Drouin Marcel 298 Seigneuriale (B)  
Duberger Embellissement Enr 2370 Hamel  
O Boul  
Gingras Pierre 1570 St-Léandre Av  
Hamel J B Inc 520 Chem de la Gare (SF)  
Moto-Culture Moderne Enr 380 60ème E  
(C)  
Parent Jules Omer 2160 St-Viateur Av (G)  
Plani-Vert Enr 36 St-Louis (L)  
Proteau Jean-Paul 7885 Beaudry Av (C)  
Roberge Armand 1623 7ème Av E (CY)  
Service Paysagiste Nationale Ltée 3125  
Hochelaga (SF)

**JARDINS D'ENFANTS**

Aux Buissonnets Ecole 401 St-Cyrille O  
Boul  
Eveil Ecole Maternelle 3057 de la Seine  
(SF)  
Jardin Bleu Garderie Enr 1750 Benoit XV  
Boul app 1  
Le Colombier 889 Bon Air Av (SF)

**JEUX ET JOUETS-DETAIL**

Au Violon d'Ingres Inc 4284 1ère Av E (C)  
et 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Zouki 2700 Laurier Boul (SF)  
Kirouac G & M Inc SN Laurier Boul (SF)  
Maison des Trains Enrg 466 des Oblats  
Av

**JEUX ET JOUETS, IMPORTATEURS  
ET GROS**

Allard J Lucien Ltée 72 St-Paul  
Aux Milliers de Jouets Inc 371 des Cèdres  
Boul  
Duchesneau Trudeau Ltée 330 St-Roch

**\*JOUETS**

FERLAND J. G. LIMITEE, 581 est,  
Trans-Canada, C.P. 38, Lauzon.  
Tél. 833-2149 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

**JOURNAUX**

Journal de Québec Inc 450 Béchard Av  
(VV)  
Journal Ensemble 2030 Père Lelièvre  
Boul Ch 200  
JOURNAL LE COURRIER, 4410 des Roses,  
Orsainville, C.P. 7154. Tél. 628-1722  
Journal Rond Point 856 Chanoine Martin  
Av (SF)  
L'ACTION-QUEBEC: Quotidien catholique.  
3 Place Jean Talon, Tél. 522-4771  
L'Appel Journal 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
La Presse Canadienne 390 St-Vallier E  
LA SEMAINE COMMERCIALE, 39 Sault  
au Matelot, Téls. 692-0046 et 692-0246  
La Tribune de Lévis 45 Bégin Av (L)  
La Vie Journal 525 80ème E (C)  
Les Messageries Dynamiques Inc 450  
Béchard (VV)  
LE SOLEIL LTEE, 390 est, St-Vallier,  
Tél. 525-7131 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

QUEBEC CHRONICLE TELEGRAPH,  
255 Av. St-Sacrement, Tél. 527-2591  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

**JOURNAUX, AGENCES**

Claridge News Stand 220 Grande Allée E  
app 16  
Daily Commercial News 1000 St-Jean  
Lamothe André 3655 Michelet

Les Messageries de Presse Périodique  
Ltée 4640 Henri Bourassa Boul (C)  
S P Distribution 3190 Chem Ste-Foy

**\*JUS**

BONEL LTEE LIQUEURS SUN CREST,  
4ème Avenue, Centre Industriel,  
St-Romuald, Téls. 839-9427 et  
692-2285 (Voir l'Index des Annoncesurs)

**\*KEROSENE**

HARTON J. L. ENR, 372 ouest, 47ème  
Rue, Charlesbourg, Québec 7.  
Tél. 626-1411 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

**LABORATOIRES**

Abadie Henri 762 Père Dollier (SF)  
Carneau Gaston Laboratoire Enr 468 de  
la Chapelle  
Laboratoire de Construction Inc 2848  
Chem Ste-Foy (SF)  
Laboratoire de Matériaux de Québec Inc  
1965 Charest O Boul (SF)  
Laboratoire d'Expertises Inc 990 de  
Bourgogne (SF)  
Laboratoire d'Expertises Lab-Exp Inc  
2136 Chem Ste-Foy Suite 310 (SF)  
Laboratoires d'Expertises Québec Ltée  
1150 Beau Pré Av (SF)  
Laboratoire d'Inspection & d'Essais Inc  
2660 Chem Ste-Foy (SF)  
Laboratoire Linguistique 350 Chem Ste-  
Foy App 102  
Laboratoire Sanitaire de l'Est Inc 1009  
Route de l'Eglise (SF)  
Laverdière Robert Laboratoire 613  
St-Cyrille O Boul  
Matol Laboratoire Satina Ltée 537 St-Jean  
App 1a  
Polylab Inc 804 Route Trans-Canada (LA)  
Renaud Laboratoire 2620 Dalton (SF)  
Ste-Foy Laboratoire Dentaire 894 Myrand  
Av App 1 et 2 (SF)  
Vachon Laboratoire Inc 800 Route Trans-  
Canada (LA)

**LABORATOIRES, APPAREILS ET  
ACCESSOIRES**

Médilab Inc 225 St-Vallier E

**LABORATOIRES DENTAIRES**

Berrigan Ronald 165 80ème E (C)  
Dentolab Enr 20 St-Jean Ch 30  
Genest Armand 809 de la Colombière E  
Lafamme Fernand 212 St-Jean  
Langlois Maurice 7 Boisclerc  
Lemelin Fernand 378 24ème  
Marquis Philippe 1203 4ème Av  
Morisset D Enrg 695 Charest E Boul  
Paradis Léon 32 de la Visitation (L)  
Potvin Pierre 165 80ème E (C)  
RICHARD GEORGES A., 464 Latourelle,  
Tél. 522-7803  
Sylvain Guy 3071 Milleret (SF)

**LAINE, VENDEURS**

Au Coin du Tricot 2329 Larue Av (CO)  
Chalet du Tricot 4314 1ère Av E (C)  
Galerie du Lainage 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Jobin R A Laine 437 Chateauguay  
La Tricolaine 197 des Saules O  
Lessard Diane Mme 47 des Lilas O  
Margot's Woolcraft Ltd 2700 Laurier  
Boul (SF)

**LAIT, VENDEURS**

Dagnault Fernand 3000 Chem Ste-Foy (SF)  
Gauvin Paul-Emile 1322 Masson Boul  
Lachance Adrien 126 Godbout E

Paquet Roland 429 Franklin  
Robichaud Charles H 3285 1ère Av

**LAITERIES**

Arctic Laiterie Ltée 855 Charest O Boul  
Cité Laiterie Ltée 275 Wilfrid Hamel  
Boul  
Fortier Laiterie Ltée 320 St-Georges (L)  
LAITERIE BORDEN CO. LIMITEE,  
2701 Chem. St-Louis, Ste-Foy.  
Tél. 651-4330 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)  
LAITERIE LAVAL LTEE, 875 4ème  
Av. Tél. 529-9021 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)  
Perrette Laiterie 70 Principale (SR)

**LAITIERS, COMPTOIRS DE  
PRODUITS**

Dairy Queen 1574 Chem St-Louis (S)  
La Cremenière 2700 Laurier Boul (SF)  
Le Pingouin SN Laurier Boul (SF)

**LAITIERS, PRODUITS-DETAIL**

Fromagerie Délices & Jar 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)  
La Cerise Bar Laitier 495 Ste-Anne Boul  
(B)

**\*LAVE AUTO**

PARADIS MUFFLERS PARAGAZ ENR,  
1250 Boul. Charest Ouest; 175 de la  
Couronne, 5055, 1ère Av. Charles-  
bourg, 1150 de la Canadière, 230  
Boul. Hamel, (gazoline seulement)  
Tél. 681-8181 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

**LAVEUSES DE VAISSELLE-VENTE  
ET SERVICE**

Turcot Laundromat Enrg 2281 Bourg  
Royal Av (G)

**\*LAWYERS**

AMYOT, LESAGE, LESAGE, BERNARD &  
LENGVARI,  
55 RUE D'AUTEUIL  
TELEPHONE 529-0711

FLYNN, RIVARD, JACQUES, CIMON,  
LESSARD & LEMAY, 2 Av. Chauveau,  
Case Postale 670, Haute-Ville.  
Tél. 522-4752

VEILLEUX & DIONNE, 265 de la Couronne  
Centre Champlain, Suite 370, Tél.  
525-8191

**\*LEASING, AUTOMOBILES AND  
TRUCKS**

CITADEL DRIVE YOURSELF INC, 1095  
de la Canadière, Tel. 529-3331 (See  
Index to Advertisers)

**\*LESSIVEUSES ET SECHESUSES,  
PIECES-GROS ET DETAIL**

DISTRIBUTEURS DEMCO LTEE, 291 du  
Pont, Tél. 525-4619 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

**LETTRAGE**

Gagné Marc Enr 1181 Mauffils Av

**\*LETTRAGE, MONUMENTS  
FUNERAIRES**

LAFORCE & FILS ENR, 1029 St-Vallier  
Ouest, Tél. 527-0854 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)

**Canada Life Assurance Co.**

2835 CHEMIN GOMIN

JEAN BUSSIERES, C.L.U., gérant

TEL. 653-9258



DODGE — CHRYSLER — IMPERIAL — DART

CORONET — COLT — CAMIONS DODGE

TEL. (418) 837-9383

89, Route Kennedy

Lévis, P.Q.

## LEVURE-MFRS

Lallemand Inc 340 Fleurie

## \*LIBRAIRES

CLERMONT JOSEPH INC, 1851 Av. Yves  
Montreuil, Giffard, Québec 5.  
Téls. 667-3485 et 667-3486 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## LIBRAIRES-DETAIL

Action Librairie 3 Pl Jean Talon  
Au Violon d'Ingres Inc 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Belvédère Librairie Enrg 141 Chem  
Ste-Foy  
Bisson Louis P 385 22ème  
Bouquiniste Enr 28 des Jardins  
Boutique du Livre SN Laurier Boul (SF)  
Canadian Bible Society 1025 St-Jean  
Centre Pédagogique 2299 Du Versant N  
(SF)  
Charlesbourg Librairie Enr 4272 1ère Av  
E (C)

Côté J A Librairie Enr 382 3ème Av  
Dussault Librairie 250 4ème  
Fournier H Librairie Enr 71 Côte du  
Passage (L)  
Gagnon Jean Librairie 760 St-Jean  
Institut Littéraire 4306 1ère Av E (C)  
Kasan Ltée Edition Marabout 226 Christo-  
phe Colomb E  
Laliberté Librairie Inc 820 Myrand Av  
(SF) (Sc) 20 St-Georges E (LA)

LA LIBRAIRIE CHABOT INC,  
44 COTE DE LA MONTAGNE  
CASIER POSTAL 1287  
TELEPHONE 692-1935

Les Editions Françaises Inc 10 de la Fa-  
brique et 192 Dorchester S  
Librairie Canadienne Ltée 397-399 de  
la Canadière, 2505 Ste-Anne Boul et  
2700 Laurier Boul (SF)

Librairie Classic Books Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Librairie Garneau Ltée 47-49 Buade,  
550 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier  
Boul (SF)

LIBRAIRIE QUEBEC INC, 1575, 3ème Av.  
Québec 3. Tél. 525-6143 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Moore T J Ltée 357 St-Joseph E, 2670  
Dalton (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Paul Librairie Ltée 82 Principale (SR)  
Poulin & Fils Enr 1102 3ème Av  
Richard J E Inc 480 Dorchester S  
St-Gabriel Librairie Enr 370 3ème  
St-Jean Librairie 679 St-Jean  
Universelle Librairie 836 d'Aiguillon

## LIBRAIRES-GROS

Centre Pédagogique 10 Cook  
Hamelin Arthur 1395 Frontenac  
Institut Littéraire du Québec 453 Charest  
E Boul

## LIBRAIRES, SECONDE MAIN

Comptoir du Livre Enrg 29 St-Vallier E

## \*LIBRAIRES

FERLAND J. G. LIMITEE, 581 est,  
Trans-Canada, C.P. 38, Lauzon.  
Tél. 833-2149 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

LE CENTRE PEDAGOGIQUE, 2299 Boul.  
du Versant Nord, Ste-Foy. Tél.  
688-1943

LIBRAIRIE CHARLESBOURG ENR, 4272,  
1ère Avenue (dans les Galeries Char-  
lesbourg) Tél. 626-1099 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

VIDEO SONIC MOTIVATION INC, 198  
Arago Est, C.P. 3281, St-Roch (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*LIBRAIRES-DETAIL

LES EDITIONS FRANCAISES INC, 10 de  
la Fabrique, Tél. 522-7143

## \*LIBRAIRES-GROS ET DETAIL

LIBRAIRIE GARNEAU LIMITEE, 47-49  
Buade, 34 Ste-Anne, Tél. 524-8481;  
Place Laurier, Ste-Foy et Place Fleur  
de Lys.

LIBRAIRIE LAROUSSE, PRESSES UNI-  
VERSITAIRES DE FRANCE, 192 Dor-  
chester Sud, Tél. 522-1223  
MOORE T. J. LTEE, (LA), 2670 rue  
Dalton, Ste-Foy. Tél. 658-4200 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

LIEGE-MFRS, IMPORTATEURS  
ET VENDEURS

America Cork Canada Inc 978 St-Jean

## \*LIFE INSURANCE

INDUSTRIAL LIFE INSURANCE  
COMPANY, 1080 Chem. St-Louis,  
Tél. 527-2581

## \*LIGHT AND POWER, COMPANIES

HYDRO-QUEBEC, 399 St-Joseph East,  
Tél. 529-8761

## LINGERIE POUR BEBES

Au Tom Pouce Enr 4 Route Trans-Canada  
O (L)

Bébé Pambé Enr 72 de la Fabrique (SR)  
Jardin des Petits 20 St-Georges E (LA)  
Jobin & Bourdage Enr 2409 Pierre Bou-  
cher Av

## \*LINGERIE POUR DAMES

HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
Buade, Tél. 522-5221 et Centre  
d'Achats Ste-Foy, Boul. Laurier,  
Ste-Foy. Tél. 656-6783 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

NORMAN & FILS LTEE, 685 St-Joseph  
Est, Tél. 529-0911, Place Laurier et  
Place Fleur de Lys. (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## LINGERIE POUR DAMES-MFRS

Boutique La Kébécoise 959 Cartier Av

## \*LINGERIE USAGEE

COMPTOIR EMMAUS INC, (LE), 160  
St-Paul, Tél. 692-0385 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*LIQUEURS

BONEL LTEE LIQUEURS SUN CREST,  
4ème Avenue, Centre Industriel,  
St-Romuald, Téls. 839-9427 et  
692-2285 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*LIQUEURS DOUCES

COULOMBE ALEX LTEE, 2300 Boul.  
Charest Ouest, Ste-Foy, Québec 12.  
Tél. 683-2521

## LITHOGRAPHES

IMPRIMERIE DU QUEBEC METROPOLI-  
TAIN INC, 470 Dolbeau, Tél. 683-7283  
(Voir l'Index des Annonceurs)

IMPRIMERIE LE VOILIER ENR, 1790 Av.  
Gobert, Les Saules. Tél. 683-9162  
(Voir l'Index des Annonceurs)

Offset Compo Litho Enr 6435 Henri Bou-  
rassa Boul (C)  
Tremblay & Dion Inc 725 Côte d'Abraham

## \*LIVRAISON A DOMICILE

CASSE-CROUTE ST-GERMAIN INC,  
1525 Av. Sheppard coin Chem.  
St-Louis, Sillery. Tél. 681-6035  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*LOANS

COMMERCIAL CREDIT PLAN LTD,  
2120 Chem. Ste-Foy. Tél. 681-7701

## \*LOCATION D'AUTOMOBILE

HOST LOCATION D'AUTOS, 965 Route de  
l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 658-1445 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*LOCATION DE CAMIONS

CITADEL DRIVE YOURSELF INC, 1095  
de la Canadière, Tél. 529-3331 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*LOCATION DE MACHINERIE

UNION DES CARRIERES & PAVAGES  
LTEE, 496, 2ème Av. Téls. Bureau:  
529-4156, Carrière: 623-5194 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*LOCATION DE PERRUQUES

SALON CAMAY ENR, 487 Boul. Charest  
Est, Suite 202. Tél. 525-6576 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*LOCATION D'HABITS

AU MARQUIS DE BRUMMELL ENR, 781  
3ème Avenue, Québec 3. Tél. 529-6897  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*LOCATION EQUIPEMENT LOURD

MUSSENS EQUIPEMENT LTEE, 206 Av.  
St-Sacrement, Tél. 681-3555 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*LOCATION MACHINERIES

S. A. F. CONSTRUCTION INC, Route  
Président Kennedy, Lévis. Téls.  
522-8943 et 882-2251 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*LUMBER

BILODEAU & DORE LTD, 600, 1st. Street.  
Tél. 525-4708 (See Index to Advertis-  
ers)

## \*MACHINERIE INDUSTRIELLE

BILODEAU BENOIT INC, Rond Point,  
Lévis. Tél. 837-3686

## MACHINERIE LOURDE, LOCATION

Automotive Products Co Ltd 1765 Hamel  
O Boul  
Beauce Excavation Inc 3015 de Musset  
App 1



I.L. HARTON ENR.

HUILE A POELE ET A FOURNAISE — KEROSENE  
TEL. 626-1411  
E. DEROME, Prop.  
372 Ouest, 47ème Rue, Charlesbourg  
Québec 7



LA COMPAGNIE DE SABLE LIMITEE  
Sable Classifié (à mortier fin, à béton, gros), Sable Sasset, Sable Naturel, Sable Remplissage,  
Gravier et Pierre Ronde, Service Rapide, Livraison — ville et extérieur  
Case Postale 5097 Beauport — Québec 5, P.Q.  
514 Route St-Jean-Baptiste  
Appeler: 661-9207  
FERNAND HOUE, prés.



## CENTRE DU REMBOURREUR ENR

— TOUT POUR LE REMBOURRAGE —

Magasin: Place Laurier  
Atelier: 2283a, Av. Royale, Courville

Tél. 653-2727

Tél. 661-2687





# FLEURS

1183 rue St-Jean

Tél. 522-6868



## CESCO ELECTRONIQUE LTEE

VISITEZ NOTRE CENTRE "STEREO"  
NOUS VENDONS TOUT EN ELECTRONIQUE AU PRIX DU GROS  
98 ST-VALLIER OUEST TEL. 524-4641

Machinerie Lourde, Location - Suite  
Delta Equipement Ltée 1560 du Parc Av (SF)

Hamel Machineries Inc 132 58ème E (C)  
Location de Compresseurs du Québec  
Enrg 559½ Boisseau  
Maheux Machinerie Ltée 75 Charest E  
Boul

MUSSENS EQUIPEMENT LTEE, 205 Av.  
St-Sacrament, Tél. 681-3555 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Nova Inc 2700 Watt (SF)  
Podro Inc 1220 Ste-Anne Boul (V)  
Provinciale Machinerie Inc 120 4ème  
Ray-Mac Inc 2600 Watt (SF)  
Reny Ltée 2860 Chem des Quatre Bour-  
geois (SF)  
Wajax Equipement Ltée 2035 Hamel O  
Boul

### MACHINERIE-MFRS

Lacasse Machinerie Inc 23 Jacques-Car-  
tier (SR)

### MACHINERIE, VENDEURS

Blackwood Hodge Québec Ltée 2550 Dal-  
ton (SF)  
Cantin P N Machinerie 1 Commerciale  
(SR)  
Federal Equipment Division of Federal  
Equipment Quebec Ltd 1265 de la  
Jonquière

Gingras & Charest Inc 550 Ste-Hélène  
Industries Samson Inc 12 St-Laurent (L)  
Kelly Machinerie Inc 945 Pierre Bertrand  
Boul (VV)

Laurion Equipement Ltée 275 Lee  
Lévis Machinerie Enr 38 Kennedy (L)  
Mussens Equipement Ltée 205 St-Sacra-  
ment Av

Québec Machinery & Supply Co Ltd 19  
Côte de la Canoterie  
St-Paul Equipements Ltée 320 Joly  
Sigma Equipement Inc 3860 Hamel Boul  
Talbot Equipement Ltée 205 St-Paul

### \*MACHINES A CHEQUES

PAYMASTER CHEQUE-WRITERS  
(CANADA) LTD, 463 St-Jean,  
Tél. 524-5512

### MACHINES A COUDRE, VENDEURS

A Domicile Fourniture Enr 3015 Ste-Anne  
Boul (G)

Bernina Centre de Couture Enr 3400  
Chem des Quatre Bourgeois et 2700  
Laurier Boul (SF)

Bernina & Necchi 511 St-Jean  
Centre de Couture Acme Enr 511 St-Jean  
Centre de Couture Montcalm 1758 de la  
Canardière

Centre Singer 4 Route Trans-Canada O  
(L)

Compagnie Singer du Canada Ltée 324  
St-Joseph E et 2700 Laurier Boul (SF)  
Couturier Centre de Couture Enr 169  
St-Antoine (L)

G R Machine à Coudre Enr 975a 3ème Av  
Plymouth Sales Inc 44 Marie de l'Incarna-  
tion

Poulin Sewing Supplies Enrg 888 du Roi  
White Centre de Couture 2700 Laurier  
Boul (SF)

White Sewing Machine 545 St-Joseph E

### \*MACHINES A DICTER

I B M CANADA LTEE, 3220 Chem. des  
Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél.  
681-4171 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

### \*MACHINES A ECRIRE-VENTE ET SERVICE DE TOUTES MARQUES

CLEMENT & CLEMENT INC, 555 Boul.  
Charest Est, Tél. 529-9244 et  
529-8297 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

### \*MACHINES A ECRIRE-VENTE, SERVICE ET LOCATION

I B M CANADA LTEE, 3220 Chem. des  
Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél.  
681-4171 (Voir l'Index des Annonceurs)

### MACHINES AGRICOLES, VENDEURS

Bilodeau Benoit Inc 47 Kennedy (L)  
Breton A & Cie Ltée 355 1ère  
Coopérative Fédérée de Québec 422 Bélan-  
ger Av (VV)  
Hewitt Equipment Ltd 1125 de la Canardière  
Lévis Machineries Enr 50 Route Kennedy  
(L)  
Outillage Agricole du Québec Inc 195 3ème  
Av  
Progress Equipment Inc 214 de la Couron-  
ne

### MACHINES A LAVER, LOCATION

Distributeurs Laurier Inc 904 Madeleine  
de Verchères Av

### MACHINES A LAVER, REPARATION

Lamontagne Jacques 24 Beaulieu (SR)  
Lévis Service de Laveuses 18 St-Louis  
(L)  
Loignon S & Fils 256 de la Reine  
Samson Julien 23a Ste-Marie (LA)  
Spécialité Service Enrg 233 St-Vallier O

### MACHINES A LAVER-VENTE ET SERVICE

Laundry Equipment 10 Collins app 303  
Simard Laveuse Service 385 13ème

### \*MACHINES DE BUREAUX

GESTETNER (CANADA) LTD, 420 Av.  
Faraday, Ste-Foy, Québec 12.  
Tél. 681-6363

### MACHINES DE BUREAUX-VENTE ET SERVICE

A B Dick Co of Canada Ltd 1375 Charest  
O Boul (SF)

Acme Seely Business System Ltd 2145  
Charest O Boul (SF)

Art & Photocopie de Québec Inc 2700 Lau-  
rier Boul (SF)

BURROUGHS BUSINESS MACHINES LTD,  
2385 CHEMN STE-FOY, STE-FOY  
TELEPHONE 683-4936

Clément & Clément Inc 537 Ste-Margueri-  
te

Clinique de Machines de Bureaux Enr 565  
du Fleuve Av App 9 (B)

Equipement Universel de Bureau Enr 235  
68ème E (C)

I B M CANADA LTEE, 3220 Chem. des  
Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél.  
681-4171 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

I B M Canada Ltée 1305 Chem Ste-Foy  
Ch 120

Janisse L Inc 455 Grande-Allée E  
Kerr Norton Ltd 3 P1 Jean Talon Ch 334

McBee Cie 2065 Charest O Boul (SF)  
Monroe La Compagnie des Calculateurs  
1375 Charest O Boul (SF)

Olivetti Underwood Ltée 955 de Bourgogne  
Av (SF)

Paymaster Cheque Writers (Canada) Ltd  
463 St-Jean

Photocopie Moderne Québec Ltée 289  
4ème

Procédure Système & Méthodes Inc 895  
Ste-Thérèse

Service Bureau Enr 8780 Villeneuve Av (C)

Smith Corona Marchand Division S C M  
Canada Ltée 1375 Charest O Boul (SF)

3 M Company 445 Blériot (SF)

### \*MACHINISTES ET OUILLEURS

HUOT S. INC, 990 Ste-Thérèse, Tél.  
681-0291 (Voir l'Index des Annonceurs)

### MAGASINS, AMEUBLEMENTS ET ACCESSOIRES

Tréco Ltée SN 1ère Trans-Canada (SR)

### MAGASINS A RAYONS

Bisson C E Ltée 210-212 Marie de l'Incarn-  
ation

Eaton's 277 St-Joseph E  
GREEN A. L. LTEE, 550 Boul. Wilfrid  
Hamel, Place Fleur de Lys, Tél.  
524-8633

HOLT RENFREW & CIE LTEE, 35-43  
Buade, Tél. 522-5221 et Centre  
d'Achats Place Ste-Foy, Boul. Laurier,  
Ste-Foy. Tél. 656-6783 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

LIBERTE J. B. LTEE, 595 St-Joseph  
Est, Tél. 525-4841

LA MAISON SIMONS LTEE, 20 de la  
Fabrique, Tél. 522-4043 et 2450 Boul.  
Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-9379

Lasalle Manufacture 1515 d'Estimaerville  
Latulippe Magasin Enr 637 St-Vallier O  
Lesage \$0,05 \$0,10 \$0,15 Enr 270 Chem  
Ste-Foy (SF)

MAGASIN K-MART, Place Fleur de Lys,  
Boul. Hamel, Tél. 529-6868 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Metropolitan Stores of Canada 455  
St-Joseph E

Miracle Mart 4350 1ère Av (C) et SN  
Laurier Boul (SF)

PAQUET INC, 545 St-Joseph Est et Place  
Laurier, Ste-Foy. Tél. 524-5121

POLLACK M. LTEE, 2600 Boul. Laurier,  
Ste-Foy. Tél. 656-1221

POLLACK M. LTEE, 725 St-Joseph E.  
Tél. 529-9111

SIMPSONS-SEARS, 500 Boul. Wilfrid  
Hamel, Place Fleur de Lys, Tél.  
529-9861, Place Laurier, Ste-Foy.  
Tél. 658-2121

SYNDICAT DE QUEBEC LTEE, 405 est,  
St-Joseph, 410 Boul. Charest Est,  
Tél. 529-7351, Place Laurier, Ste-Foy.  
et Place Fleur de Lys

Towers Stores 2700 Laurier Boul (SF)  
Wise Brothers Ltd SN Laurier Boul (SF)

WOOLCO, 2960 Boul. Ste-Anne, Giffard.  
Tél. 667-3130; Lévis, Tél. 833-3221

Woolco 2960 Ste-Anne Boul (G)  
ZELLERS LTD, Place Fleur de Lys,  
Boul. Hamel, Tél. 529-0271

## Davie Shipbuilding Limited

REPARATION DE NAVIRES  
FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL  
22 George D. Davie  
Lauzon, Qué. Tél. 837-5841



## LE DEMENAGEUR QUEBECOIS LTEE

LOCAL — LONGUE DISTANCE — EMBALLAGE — ENTREPOSAGE  
ESTIMES GRATUITS—SPECIALITE: EDIFICE A BUREAUX—AGENT MAYFLOWER  
1783 STE-FAMILLE, ANC. LORETTE TEL. 872-3757





# FLEURISTE Renée Inc. FLORIST

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

2700 BOUL. LAURIER STE-FOY

L. G. GASTONGUAY, prés.

TEL. 653-2644 ou 653-8711

## MAGASINS A RAYONS - \$0.05 à \$1.00

Allard \$0.05 \$0.10 \$0.15 Ltée SN Route  
Trans-Canada E (L)  
Crépin Robert 2276 Royale Av (CO)  
Farmer R \$0.05 à \$1.00 Ltée 2100 Père  
Lelièvre Boul. 1014 St-Jean et 82  
Principale (SR)  
Gigère \$0.05 \$0.10 \$0.15 Enrg 2271  
Maufile Av  
Greenberg's Stores Ltd 2455 Ste-Anne  
Boul. 90 St-Joseph E et SN Route  
Trans-Canada E (L)  
Green A L Ltd 633 St-Joseph E et 550  
Wilfrid Hamel Boul  
Jupiter Magasin d'Escomptes 118-120  
St-Vallier O  
Kirouac \$0.05 \$0.10 \$0.15 Enrg 743-745  
3ème Av  
Kresge S S Co Ltd 800-820 St-Jean, 525  
St-Joseph E et 2700 Laurier Boul (SF)  
Proulx \$0.05 \$0.10 \$0.15 Enrg 1339 Ma-  
guire Av (S)  
United Stores of Canada Ltd 240 St-Joseph  
E, 763 St-Joseph E, 4310 1ère Av E  
(C) et SN Laurier Boul (SF)  
Woolworth F W Co Ltd 2481 Ste-Anne  
Boul, 667 St-Joseph E, 4294 1ère Av  
E (C) et SN Laurier Boul (SF)  
Zeller's Ltd 274 St-Joseph E, 575  
St-Joseph E et 550 Wilfrid Hamel Boul

## MAGASINS A TAUX REDUITS

Dulac Etchemin Inc SN Route Trans-Can-  
da O (L)

## MAGASINS D'ARTICLES DE FANTAISIE

Thérien Laura 401 Victoria

## MAGASINS DE CADEAUX

Au Temps Passé 44 Sous le Fort  
Beaux Cadeaux 4340 1ère Av E (C)  
Bédard Rodrigue Enrg 44 de la Fabrique  
Boutik de Pensées 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Carinelle 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique Christian 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique de la Place 880 Chem Ste-Foy  
Boutique Diane 2700 Laurier Boul (SF)  
Boutique du Cadeau Enrg 550 Wilfrid Ha-  
mel Boul  
Boutique Moi & L'Autre 780 St-Jean  
Boutique Petit Cadeau Enrg 550 Wilfrid  
Hamel Boul  
Boutique Topaze Inc 1047 St-Jean  
Boutique Tournesol Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Cadeau de l'Eden Enrg 53 Bégin Av (L)  
Cantin Roger 4166 Ste-Anne Boul (M)  
Christian Comptoir Inc 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Domino Comptoir Enrg 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Fondu Suisse 550 Wilfrid Hamel Boul et  
2700 Laurier Boul (SF)  
Gift Shop Ltd 46 de la Fabrique  
Josée Cadeaux Enrg 2700 Laurier Boul (SF)  
Katimovick Internationale Enrg 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
La Boutique aux Cadeaux Inc SN Route  
Trans-Canada E (L)  
La Boutique Domino Enrg SN Ste-Anne Boul  
La Boutique du Soleil Enrg 770 St-Jean  
La Boutique Laurentide 350 Ste-Anne Boul  
(B)  
La Boutique Pierre Robitaille Inc 954  
St-Jean  
La Souris Verte 1075 St-Jean  
Laval Variétés 7920 Henri Bourassa Boul  
(C)  
Le Foyer du Cadeau Enrg 550 Wilfrid Ha-  
mel Boul  
Maharaja 2700 Laurier Boul (SF)  
Maharaja Cadeaux Enrg 550 Wilfrid Hamel  
Boul

Omni Vari Enrg 1121 1/2 St-Jean  
Québec Souvenirs 17 Buade  
Verdeau Inc 2700 Laurier Boul (SF)

## MAGASINS DE VARIETES

Au Capricorne Enrg 2700 Laurier Boul (SF)  
Distribution aux Consommateurs 1870  
d'Estimauville  
DISTRIBUTIONS D. G. L., 164 Arbour,  
Neufchâtel. Tél. 843-1826 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
Galerie du Kado 20 St-Georges E (LA)  
La Boutique du Soleil Enrg SN Ste-Anne  
Boul  
Zoom Enrg 2700 Laurier Boul (SF)

## \*MAGNETOPHONES-VENTE ET SERVICE

STE-FOY ELECTRONIQUE INC, 3188  
Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél.  
653-3054, Succursale: Place Ste-Foy  
Tél. 653-5838 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*MAINTENANCE

PROTECTION PROVINCIALE CONTRE  
LES INCENDIES CIE INC, 585, 4ème  
Av. Tél. 524-0760 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*MAIRIE

VILLE DE LEVIS, 225 Côte du Passage,  
Lévis. Tél. 833-3261

## MAISONS, ACCESSOIRES- VENDEURS

Cercle d'Economie de la Future Ménagère  
2485 Ste-Anne Boul Suite 203  
Les Ustensiles Admirables Ltée 2195  
de Fondville  
Tupperware Home Parties 2333 Galvani  
(SF)

## MAISONS APPARTEMENTS

Atna Appartements 674 St-Jean  
Au Grandville Appartements 1805 de  
Granville  
Au Vieux Québec Appartements 66 St-  
Louis  
Aux Verchères Appartements 30 Ste-Ursu-  
le  
Beaumanoir Appartements 1198 des Era-  
bles Av  
Beauséjour Appartements 101-105-107-109  
des Pins O  
Bégin Appartements 35 Mgr Bourget (LA)  
Bégin Etienne 18 Couillard  
Belvédère Appartements 1105 Belvédère  
Av  
Bourlamaque Appartements 895 Bourla-  
maque Av  
Carol Ann Appartements 596 Norvège Av  
(SF)  
Caroline Appartements 3068 Lechasseur  
(SF)  
Champfleury Appartements 2005 Champ-  
fleury Av  
Charlesbourg Place Appartements 6800,  
1ère Av E (C) et 6905 Isaac Bédard  
(C)  
Chateau St-Louis 135 Grande-Allée O  
Chateaugay Appartements 1017 Duches-  
neau Av (SF)  
Chatelets Appartements 134 Ste-Anne  
Claridge Appartements 220 Grande-Allée  
Est  
Colinette Appartements 8 Collins  
Concordia Place 2825-2835 de la Concor-  
de  
Couillard Appartements 39 Curé Pelletier  
(LA)  
COUILLARD ENTREPRISES INC, 1198  
Colbert, Ste-Foy. Tél. 653-5291  
D'Aiguillon Appartements 810 d'Aiguillon  
Deauville Appartements 1025 Chem  
Ste-Foy  
De La Forêt Appartements 3038-3058  
Laforest (SF)  
De L'Elysée Appartements 925 Myrand  
Av (SF)  
Des Pins Appartements 3043-3045 Lafo-  
rest (SF)  
Desrosiers Ida 4 Ferland App 1-2  
Diane Appartements 647 19ème (CY)  
Dijon Appartements 1094 Dijon (SF)  
Dobny Appartements 340 Chem Ste-Foy  
Dufferin Appartements 8 Ter Dufferin  
Du Jardin Appartements 2200 Pl MacKay  
(SF)  
Elizabeth Appartements 120 Fraser  
Fleurie Appartements 310 Fleurie  
Fontainebleau Appartements 2415-2425  
Chem Ste-Foy (SF)  
Fortier François 5 Ste-Ursule  
Germain Jeanne 16 Laval  
Gestion Cyril Anne Appartements Inc 115  
Ste-Anne  
Giffard Plaza 2035 St-Rédempteur (G)  
Gilbert Appartements 2780 de l'Assomp-  
tion Av (G)  
Gite St-Louis 50 St-Louis  
Gladys Appartements 3170-3172 de la  
Concorde (SF)  
Gosselin J Anselme 14 Ste-Famille App 10  
Goulet Appartements 3-5-7-11 Hamel  
Grenier Céline 17 Ferland  
Habitat 435, 435 Chem Ste-Foy  
Habitation Villera 1255 Villera Av (SF)  
Hélène Appartements 3168 de la Concor-  
de (SF)  
Jacqueline Appartements 3070 Lechasseur  
(SF)  
Jardin de Savoie 1175 Chamonix (C)  
Jardins des Seigneurs Appartements 1186  
de Lavigerie Av (SF)  
Jardin du Roy Appartements 101 75ème E  
(C)  
Jouvence Appartements 1397 de la Ronde  
Av  
Kebec Appartements 101-103 Ste-Anne  
Kennedy Appartements 3382-3386-3390  
de la Concorde (SF)  
La Régence Appartements 2470 Chem  
des Quatre Bourgeois (SF)  
La Vérendrye Appartements 786 Charest  
E Boul  
Le Alain Appartements 280 57ème O (C)  
Le Baron Appartements 707 Pl Horizon  
(SF) et 711 Pl Horizon (SF)  
Le Beau-Lieu Appartements 2416 Chem  
des Quatre Bourgeois (SF)  
Le Bellevue Appartements 722 Pl Horizon  
(SF)  
Le Bon Accueil Appartements 102-104 des  
Pins O  
Le Bon Air Appartements 703-705 Pl Ho-  
rizon (SF)  
Le Bourgeois Appartements 841 Route du  
Vallon (SF)  
Le Bouvardier 2024 du Sanctuaire (G)  
Le Brummel Appartements 713-715 Pl  
Horizon (SF)  
Le Capri Appartements 3015 Neilson Boul  
(SF)  
Le Cavalier Appartements 2121 18ème  
Le Chambard Appartements 2456 Chem  
des Quatre Bourgeois (SF)  
Le Chantavril Appartements 390 Chem  
St-Louis  
Le Chasseur Appartements 3020-3022  
Le Chasseur (SF)  
Le Chateaufort Appartements 2683 Cha-  
teaufort (SF)  
Le Chatel 3480-3490 McCartney (SF)  
Le Chatel Appartements 854 Commerciale  
(SD)  
Le Chatelet Appartements 3366 Chem  
Ste-Foy (SF)



**RAYMOND NOLIN INC**  
ENTREPRENEUR GENERAL  
Réparations de tout genre — Estimé gratuit  
445, 60ième rue est, Charlesbourg  
Bur. 626-1895 — Rés. d'été: 849-8938



☆ TAPIS  
☆ PRELARTS  
☆ PEINTURE  
1, Rue Kennedy, Lévis  
Tél. 837-2202

# SAMSON INC

votre boulanger maison

## BOULANGERIE SAMSON INC.

837-3611

171, EST RUE ST-JOSEPH

LAUZON, QUE.



# DOMINION READY MIX INC.

2324, Ouest, Boul. Charest, Ste-Foy

Québec 12

VENTES DE BETON 651-4444

USINES: QUEBEC — ST-ROMUALD

Un Seul Numéro Pour Québec et la Banlieue  
**LES PETROLES INC**  
 Huile à Chauffage Jour & Nuit  
**IRVING**  
 SERVICE DE LIVRAISON & D'ENTRETIEN DE BRULEURS "GRATUIT"  
 Sillery  
 SERVICE DE CHAUFFE-EAU A L'HUILE — SERVICE D'ASSURANCE SUR PIECES  
 LOCATION DE CHAUFFE-EAU A L'HUILE — SERVICE DE LIVRAISON & D'ENTRETIEN DE BRULEURS "GRATUIT"  
 Sillery  
**651-4660** 2150 Ch des Foulons

Maisons Appartements - Suite

Le Colombier Appartements 125-127 Ste-Anne  
 Le Concorde Appartements 3156 Neilson Boul (SF)  
 Le Dania Appartements 3053 Le Chasseur (SF)  
 Le Danube Appartements 2399 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Distingo Appartements 710 Pl Horizon (SF)  
 Le Flandre 125 Benoit XV Boul  
 Le Garnier Appartements 2116-2118 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Joanne Appartements 645-655 Norvège Av (SF)  
 Le Longchamp Appartements 2440-2450 Pl Prével (SF)  
 Le Louisiane Appartements 235 de la Sapinière Dorion O  
 Le Lydia Appartements 702-706 Norvège Av (SF)  
 Le Marie-Antoinette Appartements 615 Norvège Av (SF)  
 Le Métropolitain Appartements 4465 1ère Av O (C)  
 Le Montclair Appartements 699-701 Pl Horizon (SF)  
 Le Montmagny Appartements 3465-3471 Montpetit (SF)  
 Le Nicol Appartements 3162 de la Concorde (SF)  
 Le Pierre Fontaine Appartements 3164 de la Concorde (SF)  
 Le St-Laurent Appartements 250 Grande-Allée O  
 Le Séjour Appartements 315 St-Jean  
 Les Pyrénés Appartements 1065 St-Jean  
 L'Horizon Appartements 718-720 Pl Horizon (SF)  
 L'Orient Appartements 714 Norvège Av (SF)  
 Louise Appartements 1925 1ère Av  
 Louise Appartements 120 des Pins O  
 Luxor Appartements 1090 Chem Ste-Foy  
 Maisonneuve Appartements 90 Maisonneuve  
 Maizerets Appartements 2059 de la Canardière  
 Manoir des Seigneurs 80 St-Georges (L)  
 Manoir Dufferin 3 Ste-Geneviève Av  
 Manoir Monceaux 2530 Pl de Monceaux (S)  
 Métivier Emilien 190 Notre-Dame des Angers  
 Mona Lisa Appartements 1199 Chem Ste-Foy  
 Montcalm Appartements 960 Myrand Av (SF)  
 Montcalm Appartements Enrg 900 Myrand Av (SF)  
 Montmorency Appartements 165 Grande-Allée E  
 Morin College Court Appartements 120 Ste-Anne  
 Nathalie Appartements 2280 du Mont Thabor Av  
 Ouellet Paul 23 St-Flavien  
 Paquin Margaret Mme 38-40 Ste-Ursule  
 Parc Samuel Holland 4 Parc Samuel Holland  
 Pauline Appartements 112 des Pins O  
 Place Canardière 2760 de la Canardière  
 Place Chateaugay Appartements 3146 France Prime Av (SF)  
 Place de la Concorde Appartements 3185 de la Concorde (SF)  
 Place des Braves 846 Chem Ste-Foy  
 Place des Seigneurs Appartements 4150 4ème Av E app 1 (C)  
 Place Samuel de Champlain 350 Chem Ste-Foy  
 Place Versailles Appartements 2280 Chem Ste-Foy (SF)  
 Prével Appartements 2426 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Québec Appartements 105 Ste-Anne  
 Racine Appartements 386-388 Lockwell

Richelieu Appartements 575 Richelieu et 138 Ste-Anne  
 Rita Appartements 810 Turnbull  
 Rouleau François G Appartements Inc 27 St-Stanislas  
 Roy Appartements 101 Lamontagne Av  
 Ste-Anne Appartements 131 Ste-Anne  
 St-François Appartements 680 St-François Est  
 Ste-Geneviève Appartements 5 Ste-Geneviève Av  
 Ste-Odile Place 2770 Duval Av  
 St-Patrick Appartements 70 Maisonneuve  
 Salaberry Appartements 815 de Salaberry Av et 2 Lockwell  
 Saunders Appartements 280 Saunders et 316 Saunders  
 Savard Roland 12 St-Flavien  
 Scott Appartements 1145-1155 Scott  
 Sillery Plaza 2580-2590 Plaza (S)  
 Sir Thomas Chapais Appartements 3150 France Prime (SF)  
 Terrasse Frontenac Appartements 3450 Chem St-Louis (SF)  
 Turnbull Appartements 805 Turnbull  
 Victoria Appartements 227 St-Paul  
 Wolfe Appartements 81 St-Louis  
 Wong Yee Edouard 270 St-Vallier O

### \*MAISONS, BRIQUES ET PIERRES-REPARATION

HARTON ROGER, 279 St-Vallier Ouest,  
 Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annonceurs)

### MAISONS DE PENSION

Anglehart Marie-Jeanne Mme 518 Ste-Hélène  
 Auberge de la Beaudinière 325 St-Paul  
 Au Bon Accueil Enrg 48 St-Louis  
 Au Bon Gte 363 du Pont  
 Au Pigeon Voyageur 754 Côte d'Abraham  
 Barbeau Claude 318-320 des Franciscains  
 Beaudet Bernadette Mme 555 St-Jean  
 Beaudoin Jacques 76 Ste-Ursule  
 Beaulé Raymond 320 du Pont  
 Bégin Clément 94 St-Antoine (L)  
 Bégin Rachelle Mme 10 St-Stanislas  
 Bégin Roger 18a St-Georges (L)  
 Bernier Léopold 12 Laval  
 Bernier Rosette Mme 11½ Hamel  
 Bertrand Paul 1223 Commerciale (SR)  
 Beshro Raymond 2604 Chem Gomin (SF)  
 et 1124 Landry Av (SF)  
 Blais Lucien 875 Candiac  
 Blanchet René 44 Ste-Famille  
 Bourgouin Alfred 301 St-Paul  
 Boutin J E 31 Ste-Ursule  
 Buisson Jean-Paul 1585 de la Trinité  
 Chalifour Apollinaire 65 du Manège (B)  
 Chez Lina 81 Sault au Matelot  
 Chiasson Hélène Mme 615 St-Jean  
 Corriveau Lionel 19 des Remparts  
 Couture Paul-Henri 161c-d St-Antoine (L)  
 Delisle Normand 105-107 Crémazie O  
 Denault Robert 180 76ème O (C)  
 Deveault Antoine 230 3ème Av  
 Deschesnes Cécile 1 St-Stanislas  
 Deschênes Georgette 20 Ferland  
 Doyon Yvonne Mme 109 Ste-Anne  
 Drouin Blanche Mme 7 des Remparts  
 Drouin Eddy 161 Berthiaume  
 Dufresne Gilles 540 d'Aiguillon  
 Dumas Raymond 1136-1140 Landry Av (SF)  
 Etchemin Villa 64 Principale (SR)  
 Fortin Anne-Marie 20 Ste-Ursule  
 Fournier Paul 12 Dauphine  
 Foyer de Québec 15 Dauphine  
 Gagné Jacques 465 Latourelle et 870 Richelieu  
 Gagnon Lucien 809 St-Joseph E  
 Galley John R 25 des Remparts  
 Gamache Betty 12 Ste-Famille  
 Germain Sylvain 230 St-Jean

Giguère Florent 467 Fleurie  
 Giguère Georges 788 Sabrevois Av (SF)  
 Godbout Léandre 180 Commerciale (L)  
 Gosselin G 1194 St-Vallier E  
 Huard Rose Mme 1117 9ème Av (CY)  
 Jacques Emilia 1185 Ste-Jean  
 Jacques Luce 137 St-Jean  
 Jacques Madeleine Mme 9½ Ste-Ursule  
 Labranche Germaine Mme 967 Casot Av  
 Labrecque Benoit Mme 1 Aberdeen  
 Labrecque Roland 682 Charest E Boul  
 Lachance André 24 Couillard  
 Lachance Joseph Edmond Mme 721 d'Aiguillon  
 La Clairière de Québec 1618-1620 Chem Ste-Foy  
 Langelier Maison 31 Couillard  
 Langevin Emile 309 Boisseau  
 Langevin Georgette 1160 St-Jean App 7  
 Larouche Denise R Mme 856 St-François E App 2  
 Lavoie Jacques 3004-3008 Chem Royal (G)  
 Lefebvre Olivine 8 Ste-Famille  
 Lepage Manoir 17 St-Maurice (L)  
 Lessard Alfredine Mme 10 Garneau  
 Levasseur Adhémar 15 Dalhousie  
 Levesque Gisèle 29 Garneau  
 Levesque Richard 1112 St-Vallier E  
 MacDonald Roland Mme 815 St-Jean  
 Maison Acadienne 43 Ste-Ursule  
 Maison Du Fort 21 Ste-Geneviève Av  
 Maison Métivier 797 Chem Ste-Foy  
 Maison Murray 19 St-Stanislas  
 Maison Notre-Dame Inc 2 Fraser (L)  
 Maison Porte Kent 39 d'Auteuil  
 Maison Ste-Bernadette 463-467 de l'Eglise  
 Manoir Bellevue 16 Laporte  
 Manoir Sur Le Cap 9 Ste-Geneviève  
 Marois Jacques 769 St-Vallier E  
 Martel Jean-Baptiste 41 Ste-Ursule  
 Mercier Albertine Mme 37 Couillard  
 Mercier Paul-Emile 24 Ste-Famille  
 Nadeau Marie A Mme 35 Ste-Angèle  
 Noël Annette 564 d'Aiguillon  
 Notre-Dame de Foy Foyer 2580 Chem Ste-Foy (SF)  
 Oeuvre Notre-Dame du Bon Conseil Centre Social Féminin 530 St-François E  
 Orléans Chambres 319 St-Paul  
 Pie XII Maison 47-49 des Remparts  
 Place St-Jean 95 St-Jean  
 Poulin Jean-Noël 10 Ste-Ursule  
 Pronovost Raymond 43 St-Louis  
 Quirion Adrien 1 Leblond (L)  
 Résidence Ste-Geneviève 545 St-Amable  
 Richard Camille 387 Langelier Boul  
 Rofero Ltée 32 Ste-Anne  
 Rouleau Noella Mme 36-38 Couillard  
 Roussel Rachel Mme 33 St-Etienne (L)  
 Roy Benoit Mme 45 Wolfe (L)  
 Royer Alfred Mme 470-472 du Roi  
 St-Pierre Juliette Mme 881-883 3ème Av  
 Samson Jean-Guy 7 Giguère (LA)  
 Savard Charles 11½ Notre-Dame  
 Savard Roland 1 Hamel et 26 Ste-Famille  
 Simard Alma Mme 382 du Pont  
 Sirois Lydia Mme 26 St-Etienne (L)  
 Tecchio Engino 10 Hébert  
 Therriault Denis 2604 Evangéline (G)  
 Thibault Gérard 6 Ste-Angèle  
 Thompson Marthe Mme 587 Boisseau  
 Trudel Murielle 148-150 St-Cyrille O Boul  
 Turcotte John 330 du Pont  
 Turmel Anita 2860 Le Noblet (SF)  
 Turmel Thérèse Mme 1109 St-Jean  
 VanVeen Johan 60 St-Louis  
 Villeneuve Claude 750 de la Salle  
 Villeneuve Georges 169 St-Jean  
 Wong Thomas 9 Hamel

### MAISONS DE REPOS

Foyer de Beauport 550 Royale Av (B)  
 Foyer de Charlesbourg Inc 7150 Cloutier Boul (C)  
 Foyer Notre-Dame de Lourdes 105 Hermine

**LAITERIE LAVAL LTEE**

875, 4e Avenue, Québec 3

Tél. 529-9021

**Fernand**  
**Morissette**  
 BOIS MATERIAUX RENOVATION

4245, BOUL. HAMEL ANCIENNE-LORETTE  
 4008, BOUL. DU JARDIN ORSAINVILLE

TEL. 872-2874  
 TEL. 628-0721



**Laurier Auto Inc.**  
2025 OUEST, BOUL. CHAREST • QUEBEC 12 • 681-4631



**American  
Motors Jeep**

#### Maisons de Repos - Suite

Foyer St-Joseph de Lévis 107 St-Louis (L)  
Foyer Ste-Marie 51 Commerciale (L)  
Hôpital Foyer St-Sacrement Ltée 1165 Chem Ste-Foy  
Maison Béthanie 14 Couillard  
Notre-Dame de la Recouvrance Maison 233 Giguère Av (VV)  
Pavillon Marcel Mallet 105 St-Louis (L)  
Ste-Marie Résidence 1150 de la Tour Av Ste-Marie des Angles Foyer 1195 Masson Boul  
Vaillancourt Charles A Mme 120 St-Cyrille O Boul  
Villa Notre-Dame de Sillery 2049 Chem St-Louis (S)

#### MAISONS DE SANTE

Accueil Ste-Anne 1190 Claire Fontaine  
Centre Hospitalier Notre-Dame du Chemin Inc 510 Chem Ste-Foy  
Centre Hospitalier St-François 1604 1ère Av  
Centre Hospitalier Villa Maria 8360 1ère Av E (C)  
Dufrost Pavillon SN Chem de Mastai  
Economat de la Société d'Assistance Hospitalière 1 Gravel (L)  
Eldorado Hôtellerie 1 Robitaille (SD)  
Foyer Chanoine Audet Inc 85 de la Fabrique (SR)  
Foyer Nazareth 715 des Glacis  
Ladies Protestant Home 95 Grande-Allée Ouest  
La Jemmerais Pavillon SN Chem de Mastai  
Mainguy René 1047 Fournier Av (SF)  
Maison des Convalescents 3184 Chem Ste-Foy (SF)  
Maison du Fargy 700 des Chutes Boul (E)  
Maison St-Joseph 1134 St-Vallier E  
Marie-Chantal Pension 8320 1ère Av E (C)  
Notre-Dame Hospitalité 362 St-Laurent (L)  
Notre-Dame de Foy Centre d'Accueil 2420 Chem Ste-Foy (SF)  
Pavillon St-Dominique 1045 St-Cyrille O Boul  
St-Antoine Foyer 451 Père Lelièvre Boul  
St-Hilaire Foyer 196 des Peupliers E  
Ste-Marguerite Maison 305 des Franciscains

#### MAISONS DE REPOS ET DE SANTE

Foyer St-Sacrement Ltée 1165 Chem Ste-Foy

#### MAISONS DE TOURISTES

American Tourist Lodge 670 Grande-Allée E  
Amyot's Tourist Room 664 Grande-Allée Est  
Au Vieux Foyer Enrg 71 St-Louis  
Beau Site Auberge 6 Laporte  
Cape Diamond House 39 Ste-Geneviève Av  
Castel du Parc 12 Laporte  
Chateau de la Terrasse 6 Terrasse Dufferin  
Chateau de Pierre 17 Ste-Geneviève Av  
Chateau Fleur de Lys 15 Ste-Geneviève Av  
Chateau Laporte 14 Laporte  
Chateau Normandie 10 Laporte  
Chateaufview Rooms 8 Laporte  
Frontenac Motel 49½ St-Louis  
Gingras Tourist Court 1560 Chem Ste-Foy  
Gîte de la Place d'Armes 24 Ste-Anne  
Jolicoeur Marie-Thérèse 70 St-Louis  
La Mansarde 83 d'Auteuil  
Lasalle Manoir 18 Ste-Ursule  
Létourneau Juliette 180 Grande-Allée O

Lorraine House 46 St-Louis  
Maison Aubert de Gaspé 595 Grande-Allée E  
Maison Demers 68 Ste-Ursule  
Maison des Chênes 634 Grande-Allée E  
Maison du Général 72 St-Louis  
Maison Louis Hébert 668 Grande-Allée E  
Manoir du Parc 465 Grande-Allée E  
Manoir du Vieux Québec 1125 St-Jean  
Manoir Lafayette 665 Grande-Allée E  
Manoir Montcalm 555 Grande-Allée E  
Manoir Mont Carmel 21 Mont Carmel  
Manoir Ste-Geneviève 13 Ste-Geneviève Av  
Manoir Terrasse 4 Laporte  
St-Louis House Enr 69 St-Louis  
Top of the Hill 649 Grande-Allée E

#### \*MAISONS MOBILES

**LEVASSEUR ET FILS INC, Rond Point, Lévis. Tél. 833-2611 (Voir l'Index des Annonceurs)**

#### \*MAISONS PREFABRIQUEES

**MODULCO INC, 2750 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 651-5903 et 872-3713 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Modulex Inc 2524 Hamel Boul

#### \*MANUCURE

**SALON CAMAY ENR, 497 Boul. Charest Est, Suite 202. Tél. 525-6576 (Voir l'Index des Annonceurs)**

#### \*MANUELS TECHNIQUES ET SCOLAIRES

**BELISLE EDITEUR INC, 39 Sault au Matelot, Tels. 692-0046 et 692-0246 (Voir l'Index des Annonceurs)**

#### \*MANUFACTURE

**LEVESQUE MAURICE LTEE, 529, 1ère Av. Québec 3. Tél. 529-2937**

#### \*MANUFACTURIERS, BLOCS DE BETON

**LES INDUSTRIES FORTIER LTEE, St-Henri, Comté Lévis. Tél. 692-0152 (Voir l'Index des Annonceurs)**

#### \*MANUFACTURIERS D'ASPHALTE

**TRUDEL CHARLES INC, 337, 2ème Rue, Tél. 529-9539 (Voir l'Index des Annonceurs)**

#### \*MANUFACTURIERS DE TABAC

**LES PRODUITS IMPERIAL TOBACCO LTEE, 1035 Vincent Massey, Centre Industriel No. 5. Tél. 683-3421**

#### \*MANUFACTURIERS, SAVON

**MYRIAD DETERGENTS INC, 44 Dorchester Sud, Tél. 529-8996 (Voir l'Index des Annonceurs)**

#### MARCHANDISES GENERALES-DETAIL

Bourgault Stanislas Mme 598 4ème  
Cantin Henri 8140 1ère Av E (C)  
L'Hébreux J Wilfrid Enr 323 St-Laurent (L)  
Surplus d'Aubaines Bégin Inc 840 Charest E Boul  
Vallières Edouard 587 Kirouac  
Verret M A Enrg 647 St-Vallier O

#### MARCHANDISES SECHES, AGENTS ET DISTRIBUTEURS

Charlesbourg Lingerie 7930 1ère Av E (C)

#### MARCHANDISES SECHES-DETAIL

Audet & Giguère Ltée 774 St-Jean et 791 St-Joseph E  
Bélanger Adjutor 226 St-Georges (L)  
Berrouard Alexandre 11 Notre-Dame  
Boucher Robert 27 St-Jacques (SR)  
Carrier Louis Enrg 900 9ème Av (CY)  
Chamberland J Armand 1033 Commerciale (SR)  
Dumas & Lachance Enr 8563 Henri Bourassa Boul (C)  
Gosselin Odina 1177a Commerciale (SR)  
Guignard Elisée 83 Déziel (L)  
Simard Téléphore Enr 88 St-Vallier O  
Tremblay C E Ltée 452 3ème Av

#### MARCHANDISES SECHES-GROS

Garneau Ltée 71 Dalhousie  
Morency Paul & Fils Enr 340 St-Roch  
Picard Walter H 2069 Bourbonnière Av (S)  
Plante & Binet Inc 71 St-Paul

#### MARCHES PUBLICS

St-Roch Marché SN de la Couronne

#### \*MARKET RESEARCH

**HOOPER-HOLMES INC, (LE BUREAU) 1892 Mailloux, Ch. 8. Tél. 661-7776**

#### MASSAGES

Annick Studio 12 Lemieux (SD)  
Audifax Odette Institut 355 St-Joseph E Suite 312  
Auteuil Esthétique 481 Grande-Allée E  
Blouin Louise 1331 Rousseau Av (S)  
Blouin Monik 345 13ème  
Clinique de Soins Esthétiques 40 Bégin Av (L)  
Den Institut de Beauté Enr 1196 1ère Av Faguy Claude 1729 Chem St-Louis (S)  
Institut Edith Serei 595 Charest E Boul Laflamme Thérèse Mme 2833 Tremblay App 2 (SF)  
Laure Studio 8325 Henri Bourassa Boul (C)  
Louise Salon Esthétique 4324 1ère Av E (C)  
Louise-Anne Salon 2885 Chem St-Louis App 3 (SF)  
Madame Bovary Inc SN Ste-Anne Boul Mayot D J Institut de Beauté 831 St-Jean et 3050 Chem St-Louis (SF)  
Micheline Salon Esthétique 3080 Laforest App 206 (SF)  
Patricia Salon d'Esthétique Enr 60 Dorval (L)  
Pelletier Denise Salon 285 49ème O (C)  
Romain Salon d'Esthétique 2700 Laurier Boul (SF)  
Salon d'Esthétique 545 St-Joseph E  
Samson Aline Clinique de Beauté 31 Côte du Passage (L)  
Sauna Frontenac Inc SN des Carrières  
Thérèse Salon Enr 2305 Benoit XV Boul App 17  
Thomson Claudette Mme 783 Lafresnière (SF)  
Trim-A-Way Clinique d'Amincissement 78 Fraser (L) et 2518 Chem Ste-Foy (SF)  
Vicky Salon d'Esthétique 7050 Henri Bourassa Boul (C)

#### MATELAS, VENDEURS

Mac-La Inc 2700 Laurier Boul (SF)

2835 Chemin Gomin, Suite 103

Ste-Foy

Tél. 656-9980

**GROLLIER LIMITEE**

"La Banque du Savoir" Editeurs Dictionnaire Quillet Grollier et autres  
éditions Grollier-Quillet-Kisler-Lombardi



**GARAGE  
O. Gosselin  
INC**

Représentant  
de la  
**MAZDA**



Faites  
l'Expérience  
du Moteur  
Rotatif



TÉL.  
**681-0525**



185 Av.  
St-Sacrement  
Québec 8

POUR LE CONSOMMATEUR  
QUI VIT À L'ÈRE  
DE L'AUTOMOBILE...

**club automobile du québec**

871, Chemin Saint-Louis, Québec 6, Qué.  
Tél.: 688-3565





# LA BANQUE MERCANTILE DU CANADA

Affiliée à FIRST NATIONAL CITY BANK

Succursale de Québec

580 Grande-Allée Est, Québec, P.Q.

Tél. 525-5101

## \*MATERIAUX

BOUTIQUE DU BRICOLEUR, 50 Route Trans-Canada Ouest, Lévis. Tél. 833-3436 (Voir l'Index des Annonceurs)  
MORISSETTE FERNAND INC, 4245 Boul. Hamel, Ancienne-Lorette, Tél. 872-2874, 4008 Boul. du Jardin, Orsainville. Tél. 628-0721 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BILODEAU & DORE LTEE, 600, 1ère Rue, Tél. 525-4708 (Voir l'Index des Annonceurs)  
CHNIC INC, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330, 1062 Borne, Tél. 692-1342 et 57 Dalhousie, Tél. 692-1330 (Voir l'Index des Annonceurs)  
CEMENT DU ST-LAURENT, Boul. Ste-Anne, Villeneuve. Tél. 663-7831 (Voir l'Index des Annonceurs)  
GUAY JOS L. LTEE, 60 Route Trans-Canada Ouest, Lévis. Tél. 837-2473 (Voir l'Index des Annonceurs)

## MATERIAUX DE CONSTRUCTION-GROS

Auger & Auger Ltée 1200 Industrielle Av

## \*MATERIAUX DE CONSTRUCTION-GROS ET DETAIL

QUINCAILLERIE LABERGE INC, 564 Av. Royale, Beauport. Tél. 661-3714 et 661-1603

## MATERIAUX ET ACCESSOIRES DE CONSTRUCTION

Agences de Matériaux Enr 527 47ème E (C)

Anthes Equipment Ltd 1449 Semple  
Bock & Tétreau Ltée 2375 Watt (SF)  
Canac Marquis Louis Ltée 25 Marie de l'Incarnation  
Canfor Ltée 165 des Cèdres Boul  
Centre de Rénovation Inc 200 de l'Eglise (SR)

Charbonneau Québec Inc 2125 Hertz (SF)  
Demers & Dion Inc 308 St-Sacrement Av  
Demers J L Ltée 2325 Dalton (SF)  
Dessureault J M Inc 2601 Tadoussac  
Dompit Matériaux de Construction Div.  
Siporex 110 Grande-Allée O App 104  
Dus-Can Inc 6985 7ème Av E (C)  
Elesté Ltée 195 des Cèdres Boul  
Fournier Enrg 834 Moreau Av (SF)  
Fournier & Papillon Ltée 1533 Conway Av

General Supply du Canada 2550 Watt (SF)  
Guay Jos L Ltée 60 Route Trans-Canada O (L)

Laminex Products Ltd 2065 Charest O Boul (SF)

Lasalle Builders Supply Ltd 325 de l'Espina  
Lemieux & Proulx Inc 831 Route Trans-Canada (LA)  
Lessard J L Inc 1575 du Parc Av (SF)

MARTINEAU J. P. LTEE, 4500 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél. 626-4513

Matériaux de Giffard Enrg 1924 de la Station Av (G)

Matériaux Equipement de Plancher Inc 460 Béchard Av (VV)

MATERIO INC, 355 Dupuy, Tél. 623-9871 (Voir l'Index des Annonceurs)

Nadeau Georges Inc 1595 du Parc Av (SF)  
Produits Généraux de Construction Ltée 395 Marconi (SF)  
Roy J A Enr 558 St-Joseph E (LA)  
Sélimat Inc 25 Richelieu

Steel & Timber Structures Ltd 2065 Charest O Boul (SF)

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC, 49 Marie de l'Incarnation, Tél. 681-6221 (Voir l'Index des Annonceurs)

Webster & Sons Ltd 205 de la Couronne  
Weldwood of Canada Sales Ltd 299 Joly

WESTEEL ROSCO LTD/LTEE,  
1200 RUE DE LA CANARDIERE  
TELEPHONE 522-6492

## MATRICES A DECOUPER-MFRS

Moules & Matrices de Précision Inc 2130 Lavoisier (SF)

## MATRICES-MFRS

Canadian Cutting Dies Enr 7936 1ère Av E (C)

## \*MEAT MARKET-WHOLESALE AND RETAIL

CARRIER & GOULET INC, 345 du Pont, Tél. 522-5291 (See Index to Advertisers)

## MECANICIENS

Auto Moteurs Inc 1596 Dorchester N  
Bernard Napoléon 90 Bigouette  
Bernier Auto Clinic 225 de l'Eglise (SR)  
Deymier André 14 Central S Boul  
Filion Jean-Paul 566 1/2 Boisseau  
Gagnon Roméo 1095 Bégin Av  
Galarneau Paul-Emile 256 St-Vallier O  
Gaudreault Georges 1415 Tassé Av  
Huot S Inc 990 Ste-Thérèse  
Lapointe L P Enrg 370 1ère  
Lavoie Richard 350 76ème O (C)  
Plante Machine Shop Enrg 30 Route Trans-Canada (SR)

Quebec Moteur Spécialité Enrg 411 St-Sauveur

Roberge Raymond 243 2ème  
Ruel J L Machine Shop 2950 Chem Royal (G)

Ruel Roland 200 Giguère Av (VV)  
Service de Pneus G A Enr 2 des Bouleaux Av (SR)

Tanguay Mini Moteur Service Enr 540 Baugton  
Turgeon Joseph 634 Commerciale (SD)

## MECANICIENS INDUSTRIELS

D R D Engrenage Provincial Inc 174 Renaud Av

H P Power Drives (Québec) Inc 311 de la Canardière

## MEDECINS ET CHIRURGIENS

Alarie Sylva 689 9ème Av (CY)  
Albert L Roland 1248 Chem Ste-Foy Ch 103

Allard Pierre 709 La Suète (SF)  
Allen L Philippe 915 St-Cyrille O Boul App 211

Asselin Nelson 1379 St-Martial  
Audet Jacques 655 Grande-Allée E  
Audet Luc 1000 Chem Ste-Foy Suite 4

Auger Paul 1000 Chem Ste-Foy Suite 408  
Bard Jean-Louis 2 Montfort (SR)

Barrette Elzéar 2995 Chem Royal (G)  
Barry Antoine 750 St-Vallier O  
Beaudry Maurice 240 St-Jean App 1

Beaulieu Richard 2965 1ère Av  
Beaulieu Richard 1248 Chem Ste-Foy Ch 304

Bélanger Jean-Marie 802 Chanoine Scott Av Suite 102 (SF)  
Belhumeur Jean 1210 1ère Av

Bellemare Fernand 350 Charest E Boul Suite 202

Belle Maurice 2040 Maufils Av  
Belzil Benoit 17 Bégin Av (L)  
Bergeron Armand 802 Chanoine Scott Av Suite 201 (SF)

Bergeron Jacques 2761 Montarville (SF)  
Bergeron Lionel 2839 1ère Av  
Bertrand J Henri 476 St-Cyrille O Boul

Bigonnesse Pierre 299 5ème  
Bigué Paul 449 3ème Av

Bissonnette J Eugène 388 St-Vallier O  
Bissonnette Jean-Paul 1500 18ème  
Bissonnette Michel 380 St-Vallier O

Blagdon Georges 1000 Chem Ste-Foy Suite 202  
Blanchet Jean 1715 1ère Av

Boillard Charles 59-65 Grande-Allée E  
Boucher Benoit 120 Ste-Anne App 4  
Boudreau A Thomas 830 3ème Av

Boulanger Jacques 45 Ste-Ursule  
Bourbeau J M 1255 Rousseau Av (S)  
Bourque Roch-André 802 Chanoine Scott Av Suite 203 (SF)

Brault Roger 1715 1ère Av  
Brochu Jean 1500 18ème  
Brochu Jean-Louis 770 1ère Av

Brochu Paul 2839 1ère Av  
Bruneau Jean 2965 1ère Av  
Brunet Claude 1500 18ème

Cadrin Gilles P 190 Wolfe (L)  
Cantin Réal 2665 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

Caouette Jean-Guy 1000 Chem Ste-Foy Suite 104  
Caouette Maurice 401 Grande-Allée E  
Caouette Robert 1026 St-Jean app 302

Carbotte Marcel 1000 Chem Ste-Foy Suite 306  
Caron Jacques 1248 Chem Ste-Foy Ch 302  
Caron Jacques C 689 9ème Av (CY)

Caron Jean-Guy 595 Charest E Boul  
Caron Réal 1307 Masson Boul  
Caron Roger 595 Charest E Boul

Carter Guy 2091 Chem Ste-Foy (SF)  
Cauchon Roland 1210 1ère Av  
Caux Jean-Norbert 59-65 Grande-Allée Est

Chabot Maurice 522 Royale Av (B)  
Chenel J Léon 380 18ème  
Chiasson Jean-Louis 168 St-Georges (L)

Chouinard Pierre-Paul 2 Montfort (SR)  
Chrétien Louis 34 de la Fabrique  
Cojocar Nicolas 1000 Chem Ste-Foy Suite 206

Coty Michel A 1500 18ème  
Corkran R Gérald 1248 Chem Ste-Foy Ch 303

Corriveau Gérald 168 St-Georges (L)  
Côté Gilles 1000 Chem Ste-Foy Suite 108  
Côté Jacques 299 5ème

Côté Maurice 1000 Chem Ste-Foy Suite 408  
Côté Patrice 1984 4ème Av

Côté Robert 1000 Chem Ste-Foy Suite 408  
Coulombe Pierre 1500 18ème  
Couture François 1000 Chem Ste-Foy Suite 2

Couture Jean 1000 Chem Ste-Foy Suite 408  
Dagneault Yves 750 St-Vallier O  
Dallaire Henri 49 Isaie (CO)

Deblois Pierre 802 Chanoine Scott Suite 206 (SF)  
Dechêne Euclide 314 du Roi app 1-2

DeHostos Gustavo A 14 Elgin  
Delaney William L 30 des Jardins  
De St-Victor Jean 945 Joffre Av App 1

Deschênes Luc 1000 Chem Ste-Foy  
Desmeules Roland 525 Grande-Allée E  
Dionne Jacques 802 Chanoine Scott Av Suite 211 (SF)

Dionne Jean-Yves 2 Montfort (SR)  
Dorval Charles-Henri 1750 Benoit XV Boul App 1

Douville Gédéon 1314 Lemoine Av (S)  
Drolet Michel 1500 18ème  
Drolet Michel 1000 Chem Ste-Foy Suite 304

Drouin Claude 750 St-Vallier O

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Québec 8, P.Q.

LOUIS CANAC-MARQUIS LAMTEE

25, Rue Marie de l'Incarnation

J. E. VERREault & FILS LTEE ENTREPRENEURS GENERAUX

C.P. 1497, Québec 2 — Tél. 529-4541

1250, 3ème Avenue

## COUTURE'S MOVERS CANADA LTD.

AGENT POUR: UNITED VAN LINES

Déménagement avec soin—Local et Longue Distance—Emballage—Entreposage—Assurance

48, St-Paul - C.P. 1454, Qué. 2

Tél. 692-0986



- IMPRIMERIE
- LITHOGRAPHIE
- DESSIN
- TRAVAUX EN COULEURS


**Quebec Chronicle-Telegraph**

255 AV. ST-SACREMENT, QUEBEC 8, P.Q.

TEL. 527-2591

- PRINTERS
- LITHOGRAPHERS
- ARTISTS
- BUSINESS FORMS

**Médecins et Chirurgiens - Suite**

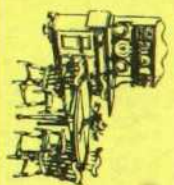
Drouin Guy 2100 Père Lelièvre Boul  
 Drouin Patrice 1000 Chem Ste-Foy  
 Drouin René 1000 Chem Ste-Foy Suite 4  
 Dubé Jacques 1210 1ère Av  
 Duchaine Prime 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 206 (SF)  
 Dufour André 914 des Erables Av App 2  
 Dufour Fernand 222 Beaucage (VV)  
 Dugal Jean-Paul 370 St-Cyrille O Boul  
 App 2  
 Dupuis Pierre 1744 St-Pascal Av  
 Dussault Charles 805 Commerciale (SD)  
 Dussault François 131 Fraser (L)  
 Elliot James 135 Grande-Allée O App 403  
 Fafard Arthur 27 Guenette (L)  
 Faucher Euclide 147 Chem Ste-Foy  
 Fiset Raymond 299 5ème  
 Fleury Benoit 234 Marie de l'Incarnation  
 Fontaine Gustave 380 St-Vallier O  
 Forcier Pierre 34 de la Fabrique  
 Fortier Jean 1715 1ère Av  
 Fortier Paul-Emile 286 Dorchester S  
 Fortin Claude L 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 206  
 Fortin Germain 750 St-Vallier O  
 Fortin Paul-Emile 1185 Chem Ste-Foy  
 et 3145 Chem Ste-Foy (SF)  
 Fortin Zamilda 117 Ruel Av (M)  
 Fournier Antonin 380 St-Vallier O  
 Francoeur Jacques 1500 18ème  
 Francoeur Jean 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 202  
 Gagnon Louis 1239 3ème Av  
 Gagnon Pierre-Paul 59-65 Grande-Allée  
 Est  
 Gagnon René 1000 Chem Ste-Foy Suite 304  
 Gauthier Michel 64 Bégin Av (L)  
 Gauvin Roger 750 St-Vallier O  
 Gélinas Camille 15 Bégin Av (L)  
 Gendron Denis 1248 Chem Ste-Foy  
 App 305  
 Genest Benoit 3330 Mgr Gauthier Boul  
 (G)  
 Genest Jean-Paul 168 St-Georges (L)  
 Genest Pierre 2 Montfort (SR)  
 Gervais Georges 1285 9ème Av (CY)  
 Giguère Alphonse 1160 Turnbull  
 Giguère Raymond 1500 18ème  
 Gilbert Paul 563 10ème (CY)  
 Gingras Roland 523 St-Vallier O App 1  
 Godin André 2181 Père Lelièvre Boul  
 App 4  
 Godin Paul-Emile 1060 Royale Av (V)  
 Gosselin Gabriel 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 305  
 Gosselin Gustave 595 Royale Av (B)  
 Gourdeau Yves S 1500 18ème  
 Grégoire Claude 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 404  
 Grégoire Louis 50 St-Joseph O  
 Grégoire Pierre 1248 Chem Ste-Foy  
 Suite 103  
 Grégoire John G 1019 des Erables Av  
 Grenier Jean-Pierre 2007 1ère Av  
 Grenier Marien 770 1ère Av  
 Guay Marcel 62 Ste-Ursule  
 Guay Michel 15 Bégin Av (L)  
 Guay Raymond Marie 15 Bégin Av (L)  
 Guévremont Pierre 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 104  
 Guimont Roger 258 Dorchester S  
 Hallé Jules 1125 Chem Ste-Foy  
 Hallé Marc 15 Bégin Av (L)  
 Hamel André 1303 4ème Av  
 Hébert Armand 689 9ème Av (CY)  
 Houde Pierre Julien 802 Chanoine Scott  
 Av Suite 111 (SF)  
 Houle Jean-Guy 190 Wolfe (L)  
 Huard Ildebert 824 Myrand Av (SF)  
 Hudon Jacques 7155 1ère Av O (C)  
 Jacob David 299 5ème  
 Jalbert Jean-Marie 299 5ème  
 Jobin Joachim 573 St-Jean  
 Jolicoeur Amyot 401 Grande-Allée E  
 Kelly John W 1248 Chem Ste-Foy Ch 202  
 Konok Georges 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 304  
 Kozak Peter 1248 Chem Ste-Foy App 305

Labbe Paul 1500 18ème  
 Laberge Gabriel 34 de la Fabrique  
 Laberge Jean-Guy 1000 Chem Ste-Foy  
 Laberge Martin 59-65 Grande-Allée E  
 Laberge Raymond 750 St-Vallier O  
 Labrecque Martin 2980 Chem Royal (G)  
 Lacerte Marcel 750 St-Vallier O  
 Lachance Jean W 2 Montfort (SR)  
 Lachance Roger 299 5ème  
 Lacroix Alfred 229 St-Joseph E (LA)  
 Laflamme Charles 1000 Chem Ste-Foy  
 Laflamme Denis 2 St-Georges (LA)  
 Laflamme Jacques 1000 Chem Ste-Foy  
 Laflamme Raymond 1000 Chem Ste-Foy  
 Lajeunesse André 299 5ème  
 Laliberté Benoit 93 Bélanger Av (VV)  
 Lamontagne Armand 394 de la Canadière  
 Lamontagne Claude 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 304  
 Lamontagne Dominique 653 Royale Av (B)  
 Lamontagne Gérard 750 St-Vallier O  
 Lamontagne Guy 380 St-Vallier O  
 Lamontagne Jean-Marc 770 1ère Av  
 Lamontagne René 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 304  
 Landry Ginette 1248 Chem Ste-Foy Ch 103  
 Landry Réal 1125 Chem Ste-Foy  
 Langford Arthur 64 Bégin (L)  
 Langlais Louis-Dominique 790 18ème  
 Laroche François 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 4  
 Larochelle Grégoire 34 de la Fabrique  
 Larochelle Louis-Napoléon 80 St-Louis  
 Larose Raoul 2083 de la Canadière  
 Larus Robert 3471 Neilson Boul App 1  
 (SF)  
 Lavergne J N 350 Chem Ste-Foy App 106  
 Lavertue Julien 64 Bégin Av (L)  
 Lavoie René G & Roland 915 St-Cyrille O  
 Boul Ch 201  
 Leblanc Gérard 1500 18ème  
 Leblond Wilfrid 3060 Petit Village (G)  
 Leclerc Jules 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 202  
 Leclerc Laval 1500 18ème  
 Leclerc Roland 1500 18ème  
 Lefebvre Lucien 595 Charest E Boul  
 Légaré Benoit 770 1ère Av  
 Lehoux Louis M 299 5ème  
 Lemay Richard 91 St-Georges Suite 205  
 (L)  
 Lemelin Fernand 750 St-Vallier O  
 Lemire Suzanne 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 103  
 Lesage Roger 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 204  
 L'Espérance Paul 59-65 Grande-Allée E  
 Lessard Guy 750 St-Vallier O  
 Lessard Raymond 580 Grande-Allée E  
 Ch 285  
 Letarte François 84 St-Louis  
 Létourneau J Louis 479 St-Vallier O  
 Llamas José 75 St-Louis  
 Lou Wu 802 Chanoine Scott Av Suite 207  
 (SF)  
 MacRae Frank R 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 303  
 Maranda Emilien 216 St-Vallier O  
 Marchand René 975 Joffre Av App 1  
 Marcoux Guy 540 Royale Av (B)  
 Marquis André B 299 5ème  
 Martel Antonio 590 St-Cyrille O Boul  
 Martin Antoine 689 9ème Av (CY)  
 Martin Gérard 770 1ère Av  
 Mathieu Raymond 2491 de Vitré Av  
 Matte Gérard 369 St-Jean  
 Meilleur Robert 59-65 Grande-Allée E  
 Mercier Gaston 1500 18ème  
 Mercier Marcel 15 Bégin Av (L)  
 Michaud Gilbert 1500 18ème  
 Mino Roland 2965 1ère Av  
 Montminy Lionel 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 101 (SF)  
 Moreau Alphonse 975 Joffre Av App 1  
 Morency Pierre 6825 1ère Av O (C)  
 Nadeau Conrad 15 St-Jean App 4  
 Nadeau Jacques 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 402  
 Naud Gérard 1248 Chem Ste-Foy Ch 202

Naud Robert 100 Pl d'Youville  
 Neal Ronald 1248 Chem Ste-Foy Ch 302  
 Noël Henri-Paul 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 408  
 Normand Michel 7155 1ère Av O (C)  
 Ostiguy Jean-Paul 350 Chem Ste-Foy  
 App 101  
 Ouellet Albert 901 Paradis Av (SF)  
 Pagé Robert 1500 18ème  
 Paquet André 750 St-Vallier O  
 Paquet Jean-Pierre 1500 18ème  
 Paquet Léopold 750 St-Vallier O  
 Paradis Gérard 745 Eymard Av  
 Paradis Yvon 24 Henry (L)  
 Parent Jean-Paul 1210 1ère Av  
 Picard Jean-Marc 689 9ème Av (CY)  
 Pinault Paul 2965 1ère Av  
 Plamondon Marc 35 Côte du Palais  
 Plante Robert 1210 1ère Av  
 Poliquin Paul A 592 St-Cyrille O Boul  
 Pomerleau Pierre 1210 1ère Av  
 Potvin Robert 770 1ère Av  
 Poulin Gilles 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 206 (SF)  
 Pouliot Claude 4 Taillebourg (CO)  
 Pouliot Louis 1186 des Erables Av  
 Pouliot Paul E 897 3ème Av  
 Powers Robert 34 Bégin Av (L)  
 Proulx Georges-Henri 1315 Chem Ste-Foy  
 Racicot Jules 64 Bégin Av (L)  
 Racicot Paul 64 Bégin Av (L)  
 Racine Gérard 965 Eymard Av  
 Rancourt Denis 1500 18ème  
 Reinhardt Georges H 616 St-Cyrille O  
 Boul  
 Rhéaume Serge 1125 Chem Ste-Foy  
 Richard Joseph-Edouard 1125 Chem Ste-  
 Foy  
 Richard Maurice 1215 des Pins Av (S)  
 Richard Vital 366 St-Vallier O  
 Rinfret Charles 781 Charest E Boul  
 Rinfret Lucien 1045 Bégin Av (S)  
 Rioux Armand 1175 des Erables Av  
 Roberge Raoul 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 12  
 Robert Antonio 119 Crémazie O  
 Robert Léo 969 des Erables Av  
 Robitaille Lucien 1805 Maufils Av  
 Rosenhek Clarence 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 301  
 Rouleau Claude 1210 1ère Av  
 Rousseau Conrad 56 Lamontagne Av  
 App 1  
 Rousseau Marie 155 Chem Ste-Foy  
 Roussel Jacques 1780 Champfleury Av  
 Roy Fernand 4765 1ère Av O (C)  
 Roy Jean-Paul 1248 Chem Ste-Foy  
 Ch 201  
 Roy Joseph C 20 de Touraine (CO)  
 Roy Louis 64 Bégin Av (L)  
 Roy Lucien 750 St-Vallier O  
 Roy Marcel 1500 18ème  
 Roy Paul 299 5ème  
 Roy Paul-Emile 1500 18ème  
 Roy Pierre 3275 Chem Royal (G)  
 Royer Louis 370 St-Cyrille O Boul App 1  
 Ruelland Yves 4072 Ste-Anne Boul (M)  
 St-Arnaud Grégoire 34 de la Fabrique  
 Samson André 376 du Roi Ch 202  
 Samson Louis 2181 Père Lelièvre Boul  
 App 4  
 Samson Maurice 585 Charest E Boul  
 Ch 906  
 Saulnier Georges 65 Grande-Allée E  
 Savary Ferron & Demers 580 Grande-  
 Allée E Ch 220  
 Scherrer Roland 1500 18ème  
 Simard Denis 1500 18ème  
 Simard Raymond-Marie 1500 18ème et  
 234 St-Jean  
 Simard René 246 St-Jean App 1  
 Tardif J Aristide 595 Charest E Boul  
 Tessier Yves 1000 Chem Ste-Foy  
 Therrien Richard 220 Grande-Allée E  
 App 25  
 Thivierge Caroll 770 1ère Av  
 Thivierge Clément 5 Notre-Dame (L)  
 Thivierge Jean-Claude 185 Ruel Av (M)  
 Tremblay Gaston 698 Royale Av (B)


**clément & clément inc.**

 WILFRID MARTEL  
 Président

 MACHINES DE BUREAU REMINGTON RAND, OLIVETTI - ADLER - OLYMPIA  
 555, EST. BOUL. CHAREST, QUE. 2  
 537, RUE STE-MARGUERITE, QUE. 2  
 BUR. 529-9244, 529-8297

**Noreau**  
 L'IMITÉE

 TAPIS  
 TUILLES

 MEUBLES - ACCESSOIRES ELECTRIQUES - TV  
 44 rue St-Louis  
 Lévis, Qué.

Tél. 837-9321

**Mainguy Auto Parts Inc.**


2353 Notre-Dame Ancienne-Lorette

 VENTE ET ACHAT D'AUTOMOBILES  
 VENTE DE PIÈCES NEUVES ET USAGÉS

Tél. 872-1483



**BLOCK & ANDERSON (CANADA) Ltd.****BANDA**

Photocopieur — Plieuse — Déchiqueteur — Duplicateur — Fournitures  
**383, 2EME RUE, QUEBEC 3**  
**TEL. 525-7354**

**FLEURISTE ST-PASCAL ENR.**

BOUQUETS DE NOCES — FLEURS NATURELLES ASSORTIES  
 CORSAGE — BOUQUETS MORTUAIRES, ETC.  
 Près de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus coin de la Canardière et Maufils

**1680 MAUFILES**  
**TEL. 663-3545**



**Studio Willi Inc.**

**Les Fameux Pianos Yamaha, Mason & Risch**  
 REPARATION & ACCORDAGE — PAR NOS SPECIALISTES  
 1095 St-Jean  
 Succ Place Fleur de Lys  
**524-3573**  
**529-0767**

**Médecins et Chirurgiens - Suite**  
 Tremblay Jacques 590 St-Cyrille O Boul  
 Tremblay Jean-Marie 235 Proulx Av (VV)  
 Tremblay Magella 291 de la Couronne  
 Trottier Guy 1248 Chem Ste-Foy Ch 304  
 Turcot Jacques 35 Ste-Ursule  
 Turcotte A N 449 3ème Av  
 Turcotte Bernard 1000 Chem Ste-Foy  
 Suite 4  
 Turgeon C A 1075 Chem Ste-Foy  
 Turgeon P L 148 St-Georges (L)  
 Turmel Jean 190 Wolfe (L)  
 Vachon Malcolm 240 St-Jean App 2  
 Vaillancourt Paul E 6 St-Pierre  
 Vallières André 1000 Chem Ste-Foy  
 Vallières Guy 1000 Chem Ste-Foy  
 Veilleux Jean 40 Lamontagne Av  
 Verge Ernest 1379 Maguire Av (S)  
 Vézina Bernard 802 Chanoine Scott Av  
 Suite 211 (SF)  
 Vézina Clément 118 Ruel Av (M)  
 Villeneuve David 7155 1ère Av O (C)  
 Villeneuve J Marie 3100 Laforest (SF)

**\*MEDECINS, CHIRURGIENS ET  
 OPHTALMOLOGISTES**

**DUGRE JACQUES, Centre Médical Berger,**  
 1000 Chem. Ste-Foy. Tél. 681-1586

**MEDECINS ET HOPITAUX,  
 ACCESSOIRES-MFRS**

Métalborite Ltée SN Route Trans-Canada  
 (LA)

**MEDECINS ET HOPITAUX,  
 ACCESSOIRES-VENTE**

Bouchard Fourniture Médicale 981 Royale  
 Av (B)  
 Compagnie Médicale & Scientifique Ltée  
 750 Côte Franklin  
 General Electric Médical Systems 977  
 Route de l'Eglise (SF)  
 Le Cygne Blanc Enr 38 St-Louis  
 Poirier Marcel Enrg 75 des Epinettes O  
 Av  
 Siemens Medical Canada Ltée 2900 Chem  
 des Quatre Bourgeois App 210 (SF)

**\*MEDICAMENTS**

**PHARMACIE GUERTIN, 1400, 4ème Av.**  
 Tél. 529-9961 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

**MEMBRES ARTIFICIELS-MFRS**

Prothèses Orthopédiques Inc 1624 1ère Av

**\*MERCERIES POUR ENFANTS**

**COTE ET MARMEN INC, 12 Commerciale,**  
 Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)

**MERCERIES POUR HOMMES-  
 DETAIL**

Albert Mercerie Enr 758 St-Joseph E  
 André Michel Mercerie 2786 Chem Ste-  
 Foy (SF)  
 Au Marquis de Brummell Enr 781 3ème  
 Av  
 Au Paradis de l'Habit 2285 Maufils Av  
 Au Salon de l'Habit Enr 50 de l'Espina  
 App 1  
 Aux Galeries de l'Habit 696 St-Vallier O  
 Bégin Pierre Enr 1096 3ème Av  
 Binet Ivan Enr 1069 St-Jean  
 Boilard Jean-Guy Enrg 657 3ème Av  
 Boutique de Fantaisies 550 Wilfrid Hamel  
 Boul

Boutique de la Chemise Enr 2700 Laurier  
 Boul (SF)  
 Boutique Le Monoche Inc 800 Pl d'Youvil-  
 le  
 Caddie Inc 151-155 St-Vallier O  
 Carmichael Compagnie Ltée 1060 St-Jean  
 Carmichael Liguori Inc 2513 Ste-Anne  
 Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, 4292,  
 1ère Av E (C), 2177 St-Edouard (G),  
 SN Route Trans-Canada E (L) et SN  
 Laurier Boul (SF)  
 Cartier Men's Shop 4276, 1ère Av E (C)  
 Cartier Men's Wear 2700 Laurier Boul  
 (SF)  
 Chateau Stores Ltd 2700 Laurier Boul  
 (SF)  
 Clément J M Ltée 2795-2797-2799 Laur-  
 rier Boul (SF)  
 Compagnie Assh Inc 842 St-Joseph E  
**COTE & MARMEN INC, 12 Commerciale,**  
 Lévis. Tél. 837-4017 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)  
 Côté Raymond Inc SN Laurier Boul (SF)  
 Coulombe Jean Inc 2700 Laurier Boul  
 (SF)

Dalmore Inc SN Laurier Boul (SF)  
 Darlington John R Ltd 7 Buade  
 Deblois P H Inc 644 St-Joseph E  
 DeBlois Roger Inc 936 St-Jean  
 Dero Jean Inc 950 St-Jean  
 Doré & Lemay Ltée 2100 Père Lelièvre  
 Boul  
 Galerie de l'Habit Inc 204 St-Georges (L)  
 Girard Jacques Inc 2467 Ste-Anne Boul  
 Gosco Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Grover's Chain Stores Ltd 787 St-Joseph  
 E et 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Harvey Laurent 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Jacques Napoléon Junior Enrg 333 de la  
 Couronne  
 Jarry Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Julien Robert Inc 5275 1ère Av O (C)  
 La Boutique Masculine Inc 3195 Chem  
 Ste-Foy (SF)  
 Laforest Robert 927, 9ème Av (CY)  
 La Maison Domino Ltée 823-825 St-Joseph  
 Est  
 Lambert Théo Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Lamontagne L Frère Inc 724 St-Joseph E  
 Lecours Claude 1178 Commerciale (SR)  
 Lessard Rudy Ltée 2700 Laurier Boul  
 (SF)

Madden Jos 181 St-Vallier O  
 Maison S A Beshro 1132 Commerciale (SR)  
 Michel & Frère Enr 337 St-Joseph E  
 Papillon N E Enr 560 St-Jean  
 Pierre Vêtements Ltée 645 St-Joseph E  
 Roy & Fils Enr 286 St-Joseph E  
 Shaffer Sam Enr 624 St-Joseph E  
 Steelman 82 Principale (SR)  
 Syndicat de l'Habit Enrg 75 Côte du Passa-  
 ge (L)  
 Thibault Adrien Ltée 235 St-Joseph E  
 Tip Top Tailor 550 Wilfrid Hamel Boul et  
 2700 Laurier Boul (SF)  
 Turcotte Maurice 875 St-Jean  
 Veillette Jacques Inc SN Route Trans-Ca-  
 nada E (L)  
 Vêtements Phénix Clothes Mfr Enr 1366  
 Maguire Av (S)  
 Zabé Bottier & Pantalonnier Ltée 220  
 St-Vallier O et 550 Wilfrid Hamel Boul

**MERCERIES POUR HOMMES-GROS**

Mercier J B Inc 880 St-Joseph E

**\*MERCERIES UNISEX**

**ZABE BOTTIER & PANTALONNIER**  
 LTEE, 220 St-Vallier Ouest, C.P. 32,  
 Tél. 529-5658, Succursale: Centre  
 d'Achat Fleur de Lys Tél. 524-3044  
 (Voir l'Index des Annonceurs)

**MESSAGERIES**

**CANADIAN PACIFIC EXPRESS, 55 Hen-**  
**derson, Téls. 522-3991 et 522-1508**

**LES MESSAGERIES DYNAMIQUES INC,**  
 840 St-Vallier Ouest, Tél. 683-1517

Messageries des Châtes Enr 120 St-Jean-  
 Baptiste (V)

**\*METALLISATION**

**HUOT S. INC, 990 Ste-Thérèse, Tél.**  
 681-0291 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*METALLURGIE, ATELIER**

**LATULIPPE MICHEL INC, 124 Dorches-**  
**ter Sud, Téls. 523-3897 et 523-3761**

**METALLURGISTES**

Métal Ouvré du Québec Inc SN 3ème Av  
 (SR)  
 Métallurgistes Unis d'Amérique 325  
 Ste-Thérèse

**METAUX EN FEUILLES, FABRI-  
 CANTS DE PRODUITS**

Laberge Adélard Ltée 298 des Capucins  
 Boul  
 Québec Métal Pressing Inc 80 Dorchester  
 Sud  
 Saro Métal Inc SN 3ème Av Trans-Canada  
 (SR)  
 Victoria Tole Inc 2345 Watt (SF)

**METAUX, PRODUITS-MFRS**

Sani Métal Inc 101 Arago E

**\*METS CHINOIS**

**RESTAURANT HONG-KONG, 3001 Boul.**  
**Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6021 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

**\*MEUBLES**

**BOUTIQUE DU MEUBLE,**  
 533 TRANS-CANADA  
 LAUZON  
 TELEPHONE 833-1341

**MEUBLIER DU QUEBEC ENR, 225 de**  
**l'Eglise, St-Romuald. Tél. 839-6504**

**\*MEUBLES ET ACCESSOIRES  
 ELECTRIQUES, VENDEURS-  
 DETAIL**

**COMPAGNIE LEGARE LIMITEE, 600 est,**  
**St-Joseph, Tél. 529-0141**

**\*MEUBLES ET ACCESSOIRES  
 ELECTRIQUES-VENTE ET  
 SERVICE**

**MAGUIRE LTEE, 1330 Av. Maguire, Sille-**  
**ry. Tél. 681-4124. Succursale: Place**  
**Fleur de Lys, Tél. 529-4915**

**MEUBLES-MFRS**

Bernier Maurice Menuiserie Inc SN 3ème  
 Av Trans-Canada (SR)  
 Boiseries de Québec Enr 95 du Manège  
 (B)  
 Dumont Paul Inc 1ère Trans-Canada (SR)

**LES INDUSTRIES VALCARTIER INC**

MUNITIONS — VEHICULES A CHENILLES — PIECES POUR AUTOMOBILES ET AUTOS-NEIGE  
 MILITARY AMMUNITION — TRACK VEHICLE AUTOMOBILE & SNOWMOBILE PARTS

P.O.B. 790 Courcellette - Valcartier, P.Q.

Tél. 844-3711



# SHAMROCK

## RESTAURANT — BAR-SALON — CABARET

DANSE TOUS LES SOIRS AVEC ORCHESTRE

2950 Boul. Laurier

Téls. 653-5855, 653-8114

### Meubles-Mfrs - Suite

Gerco Métal Ltée 2013 Hamel O Boul  
Lavigne Hector & Fils Inc 475 Pruneau  
(VV)  
Nil Industries Inc 59 Dalhousie  
Tremblay Chesterfield Enr 1330 Mauffils  
Av  
Turgeon G A Ltée 55 Delisle (L)

### MEUBLES, REPARATION

Le Coin du Rembourreur 634-636 11ème

### MEUBLES USAGES, VENDEURS

Centre des Aubaines 58 St-Joseph E  
(LA)  
COMPTOIR EMMAUS INC (LE), 160  
St-Paul, Tél. 692-0385 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
Foyer du Meuble Inc 239 St-Vallier O

### \*MEUBLES, VENDEURS

MARCEAU MEUBLES INC, 110 rue  
St-Paul, Tél. 692-0317

TREMBLAY LEOPOLD INC, 1123 Com  
merciale, St-Romuald, Tél. 839-8441

### MEUBLES, VENDEURS-DETAIL

Beaumont Ameublement Enr 731 Commer-  
ciale (SD)

BEGIN PAUL MEUBLES, Aux 4 Chemins  
de Charny, sortie Sud du Pont de  
Québec, Tél. 839-4171

Bélanger & Lachance Enr 2213 des Chutes  
Boul (CO)

Boutique du Meuble 533 Route Trans-Can-  
ada (LA)

Cantin J W & Fils Inc 74 St-Joseph O  
Chabot Meubles 402 3ème  
Collin Maurice 41 Plante Av (VV)  
Croteau Jean Enr 111 Charest O Boul  
Croteau Ltée 175 St-Joseph E  
Drapeau Victor Enr 490 Ste-Thérèse  
Dufour H P 170 104ème (M)  
Dumontier Jean 41 Plante Av (VV)

FISET J. O. INC, 51-55 Dorchester Sud,  
Tél. 525-7191 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

Fournier Fourniture Enr 116 St-Onésime  
(L)

Foyer du Meuble Inc 144 St-Vallier O  
Gaudet Gaston Meubles Enr 109 Côte du  
Passage (L)

Germain Armand 1945 de la Bastille  
Giffard Centre du Meuble Usagé Enr 3586  
Mgr Gauthier Boul (G)

Gravel R Enr 571 Père Lelièvre Boul  
(VV)

Habitat du Meuble Inc 1283 Charest O  
Boul

Hamelin & Frères Meubles Ltée 1061  
Route de l'Eglise (SF)

Jacques Ameublements 4 des Ormes  
La Flamme Ameublement Inc 55 Belle-Ri-  
ve (V)

LA GALERIE DU MEUBLE INC, 18  
Courcellette, Tél. 681-0171 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

La Maison Canadienne Enr 3128-3130  
Chem Royal (G)

Lamontagne J L Enr 631 10ème (CY)  
Légaré La Cie Ltée 600 St-Joseph E et  
2 St-Joseph E (LA)

Lemieux G J Ltée 15 St-Louis (L)  
Le Mobilier International Inc 231 St-Paul

LESSARD ROBERT INC, 2065 Boul.  
Charest Ouest, Tél. 527-7323

LEVESQUE GASTON INC, 100 Chabot,  
Ville de Vanier, Tél. 683-3471 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Lucas Roger 2117 Laverdière  
Marceau Meubles Inc 110 St-Paul  
Marceau Meubles Usagés Inc 388 Lange-  
lier Boul

Marcotte J Ls Inc 2850 Duval Av  
Marcoux Albert Enr 496 Langelier Boul  
Maroco Ltée 510 7ème  
Masse & Moffet 5-7 Hermine  
Massé Marcel Meubles 75 d'Argenson  
Mathieu Paul-Armand 109 St-Grégoire  
Av (M)

Meubles Usagés & Neufs 259 10ème (CY)  
Meublier du Québec Enr 225 de l'Eglise  
(SR)

Meuble Ltée 377 Marconi (SF)  
Montpellier Ameublement Inc 2439 Royale  
Av (CO)

National Meuble Enr 75 de l'Entente E  
Boul (LA)

NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis,  
Tél. 837-9321 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

Nouveau Décor Meubles Inc 43 Route  
Trans-Canada O (L)

Paradis du Bijou Enr 53 Plante Av (VV)  
Picard Armand 1172 Commerciale (SR)

Racine Meubles Inc 282 de la Martinière  
Racine Paul 1667 Jeanne Mance  
Roche Bobois 16 Courcellette

Tanguay Ameublement Inc 535 Ste-Anne  
Boul (B) et 4 Route Trans-Canada O  
(L)

Tremblay & Bergeron Meubles 245 71ème  
E (C)

Tremblay Léopold Inc 1123 Commerciale  
(SR)

Turcotte Henri Ltée 330 de la Couronne  
Univers du Décor Inc 3070 Chem St-Louis  
(SF)

Woodhouse (Québec) 440 de la Couronne

### MEUBLES, VENDEURS-GROS

Atkinson Larochelle Topping Inc 375 Mar-  
coni (SF)

Dussault Gaston Inc 9 Courcellette  
St-Gelais Yvon Inc 1020 des Capucins  
Boul

United Bedding Co Ltd 112-114 Dalhousie

### MINES, COMPAGNIES ET OPERATEURS

Dynamic Mining Exploration Ltd 880  
Chem Ste-Foy Ch 925

Laduboro Oil Ltd 1402 Maguire Av (S)  
Penarroya Canada Ltée 126 St-Pierre  
Soquem 2406 Chem des Quatre Bourgeois  
Ch 301 (SF)

### \*MINI LOTO

MALACO INC, 2700 Boul. Laurier, Place  
Laurier, Ste-Foy, Tél. 651-8910

### \*MIROIRS

VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC, 285,  
45ème Rue Ouest, Charlesbourg,  
Tél. 623-9839 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

### \*MIROIRS-MFRS

VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC,  
186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### \*MOBILIERS SCOLAIRES

ROY & BRETON INC, St-Vallier Co. Bel-  
lechasse Téls. 886-3217 et 884-2869  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### MODELEURS

Vézina Fernand 18 Ste-Catherine (LA)

### MODISTES

Berthiaume Albert Mme 101 St-Joseph E  
Cloutier L Mme 1032 Cartier Av  
Dubord Alice 247 St-Joseph E  
Jardin des Modes Enr 1187 St-Jean  
Marie-France Création 38 Ruel Av (M)  
Matte Marguerite 49 Arago O  
Pépin Blanche 282 Latournelle  
Rachel Salon de Modes 798 St-Jean  
Salon du Chapeau Enr 764 St-Joseph E  
Ch 26

### MONASTERES

Des Ursulines Monastère 18 Donnacona  
Pères Augustins de l'Assomption 1679  
Chem St-Louis (S)  
Pères Capucins Monastère 460 8ème Av  
Pères Dominicains Monastère 175 Grande-  
Allée O

### \*MONNAIE

CENTRE NUMISMATIQUE DE QUEBEC  
INC, Place Jacques-Cartier sous-sol  
Hôtel St-Roch. Tél. 529-4412 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### MONTRES-MFRS

Pro Watch Ltd 425 Grande-Allée E  
Swisor Inc 2559 Lalonde Av (SF)

### MONUMENTS, FABRICANTS

Delisle Monuments 853-855 St-Vallier O  
Delwaide & Goffin Inc 1105 St-Vallier O  
Fortin Dollard J 659 Commerciale (SD)

LAFORCE & FILS ENR, 1029 St-Vallier  
Ouest, Tél. 527-0854 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

Roy Paul 441 82ème O (C)

THERIAULT J. L. & FILS LTEE, 710,  
lère Av. Tél. 524-1561

Touchette Raymond 4018 Ste-Anne Boul  
(M)

Villeneuve L & Frère Enr 1050 de la Ca-  
nardière

### \*MONUMENTS FUNERAIRES

DELWAIDE & GOFFIN INC, 1105 St-Vall-  
lier Ouest, Tél. 527-9654

LAFORCE & FILS ENR, 1029 St-Vallier  
Ouest, Tél. 527-0854 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

### \*MONUMENTS FUNERAIRES, NETTOYAGE

LAFORCE & FILS ENR, 1029 St-Vallier  
Ouest, Tél. 527-0854 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

### MOTELS

Admiral Motel SN Principale (SR)  
Auberge des Gouverneurs (Congress Inn)  
3030 Laurier Boul (SF)

Auberge du Boulevard Laurier Inc SN  
Rond Point (SF)

Auberge Hong Kong 3215 Laurier Boul  
(SF)

Barbeau Motel 880 Route Trans-Canada  
(SD)

Belmont Motel 2507 Chem Ste-Foy (SF)

Bruno Motel Inc 2976 Hamel Boul  
Carl Motel 3203 Hamel Boul

Carole Motel 966 Ste-Anne Boul (B)  
Chalet Suisse SN Principale (SR)

Chateaugay Motel 1038 Ste-Anne Boul (B)

## Centrale des Syndicats Démocratiques

Président, Paul E. Dalgé — Vice-Président, Jean-Paul Héhu  
Secrétaire, Real Labelle — Trésorier, Jacques Dion — Coord. des Services, Amédée Dalgé  
Siège Social: 801, 4ème Rue, Québec 3 — Tél. (418) 529-2956  
Bureau Montréal: 2235 Est, rue Sherbrooke — Tél. (514) 527-8907



285, 45e rue ouest

## VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC.

GASTON TREMBLAY, président — Rés. 626-5341  
TEL. 623-9839  
Québec 7 (Charlesbourg)

## La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée

MANUFACTURIERS DE TABAC ET CIGARETTES

180 de la Couronne

Tél. 529-2921

C.P. 70, STATION B  
TELEX 011-292 — D-U-N-S 20-430-8217  
Courtiers en Douane et Agents Expéditeurs  
Customs Brokers and Forwarding Agents



**A. RÉPANIÉ & FILS** LTÉE  
Québec 2  
17, Rue St-Jacques

**Embellissement DuBerger Enr**  
SERVICE COMPLET D'AMÉNAGEMENT ET  
D'ENTRETIEN — PAYSAGISTES  
Tél. 683-2731



2370 Boul. Hamel, O.



## MONSIEUR CHEVROLET

VENTE & SERVICE

TEL. 653-2861

2500 Chem. des Quatre-Bourgeois — Ste-Foy — Québec 10

### Motels - Suite

Chevalier Motel 1062 Ste-Anne Boul (B)  
Clark Motel 2284 Hamel O Boul  
Colonial Motel 142 du Manège (B)  
Des Boulevards Motel 570 Ste-Anne Boul  
(B)  
Des Falaises Motel 1154 Ste-Anne Boul  
(V)  
Doyon Motel 1215-1223 Chem Ste- Foy  
Dufferin Motel Enr 1152 Ste-Anne Boul  
(V)  
Evelyn Motel 910 Ste-Anne Boul (B)  
Everell Motel 580 Ste-Anne Boul (B)  
Fleur de Lys Motel 3195 Laurier Boul  
(SF)  
Francine Motel 12a Route Trans-Canada  
(SR)  
Gagnon Motel 1177 Chem Ste- Foy  
Giffard Motel 3110 Ste-Anne Boul (G)  
Helen's Hotel Motel SN Ste-Anne Boul  
et 530 Ste-Anne Boul (B)  
Henri IV Motel 3050 Laurier Boul (SF)  
**HOLIDAY INN DE QUEBEC, Sortie Hoche-  
laga, Ste-Foy. Tél. 653-4901 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**  
**HOTEL MOTEL BRITANNIA, 163 Princi-  
pale, St-Romuald, Co. Lévis. Tél.  
839-6722 et 839-6737 (Voir l'Index  
des Annonceurs)**  
Irene Motel 3830 Hamel Boul  
Jann Motel 2620 Hamel Boul  
Jolicœur Cabines 505 Ste-Anne Boul (B)  
Kébécois Hôtel Motel SN Principale (SR)  
L'Abitation Motel Inc 2828 Laurier Boul  
(SF)  
La Diligence Motel 2955 Laurier Boul  
(SF)  
Lahoud Motel 1086 Ste-Anne Boul (V)  
Langlois Motel 2820 Foucault  
L'Aristocrate Motel Inc 3235 Laurier  
Boul (SF)  
Laurentide Motel Ltd 350 Ste-Anne Boul  
(B)  
Le Bastion Motel 2923 Hamel Boul  
Le Gîte Motel 3715 Hamel Boul  
Le Sablier Motel 2660 Hamel Boul  
Lévis Motel 760 Route Trans-Canada  
(LA)  
Le Voyageur Motel 2250 Ste-Anne Boul  
Lili Motel 1078 Ste-Anne Boul (B)  
Lina Motel 1178 Ste-Anne Boul (V)  
Logette Motel 3003 Laurier Boul (SF)  
Louise Motel 2825 Laurier Boul (SF)  
Lyn Motel 816 Route Trans-Canada (SD)  
Martino Motels SN Principale (SR)  
Monique Motel 3635 Hamel Boul  
Paul Motel 3400 Hamel Boul  
Pierre Motel 1550 Hamel O Boul  
4 Saisons Motel 3730 Hamel Boul  
Régent Motel 1006 Ste-Anne Boul (B)  
**RESTAURANT ORLEANS-MOTEL, 2941  
Boul. Ste-Anne, Giffard. Québec 5.  
Tél. 661-6916 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)**  
Riverside Motel 974 Ste-Anne Boul (B)  
Rond Point Hôtel Motel Inc 2 Route Trans-  
Canada E (L)  
Rourke Motel 2177 Hamel O Boul  
Royal Motel Enr 1515 Hamel O Boul  
Shamrock Motel 3000 Laurier Boul (SF)  
Universel Motel 2300 Chem Ste-Foy (SF)  
Vieux Fort Motel Inc 509 Route Trans-  
Canada (LA)  
**WANDLYN MOTOR-INNS, 2955 Boul.  
Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-8721  
Télex: 011-293 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**  
White House 550 Ste-Anne Boul (B)  
White Motel Meals SN Route Kenpedy (L)

### \*MOTEURS

**LA ROCHELLE SPORTS ENR, Boul.  
Kennedy, St-Louis de Pintendre, Lévis.  
Tél. 837-3361 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**

**SPORTS MIDO INC, 160 Boul. du Pont  
de Québec, St-Nicolas. Tél. 832-6139  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

### MOTEURS ELECTRIQUES, REPARATION

Allen-Bradley Canada Ltd 20 St-Jean  
Ch 235  
Aux Petits Moteurs Enrg 217 Principale  
(SR)  
Cummins Eastern Canada Ltd 2400 Watt  
(SF)  
**ELECTRO MECANIK INC,  
445 RUE MARCONI, STE-FOY  
TELEPHONE 683-1724  
TELEX 011-3841**  
Ferland J P & Frère Inc 79 Route Kenne-  
dy (L)  
Métivier Auto Electrique Enrg 40a des Jar-  
dins (L)  
Montmorency Diesel Inc 1820 Hamel O  
Boul  
Plourde Machinerie Electrique Inc 438  
Champlain  
Roberge H Inc 241-245 St-Vallier E

### \*MOTEURS ET GENERATEURS

**GUAY & FRERES LTEE, 783 de la Salle,  
Tél. 524-1811**

### MOTEURS ET GENERATEURS ELECTRIQUES-MFRS

General Diesel Inc 101 Henderson

### MOTEURS HORS-BORD

Gagnon Equipement Ltée 574 des Capucins  
Boul  
Langlois Robert 135 St-Joseph E (LA)  
Robitaille A Marine Enr 3652 Ste-Anne  
Boul (G)

### \*MOTEURS, NETTOYAGE

**POULIN RADIATEURS LTEE, 110, 8ème  
Rue, Québec 3. Tél. 529-9468 (Voir  
l'Index des Annonceurs)**

### \*MOTIVATION

**VIDEO SONIC MOTIVATION INC, 198  
Arago Est, C.P. 3281, St-Roch (Voir  
l'Index des Annonceurs)**

### \*MOTOCYCLETES

**LA ROCHELLE SPORTS ENR, Boul.  
Kennedy, St-Louis de Pintendre, Lévis.  
Tél. 837-3361 (Voir l'Index des  
Annonceurs)**

### MOTOCYCLETES, VENDEURS

Cantin L E Inc 688 St-Vallier O  
Michel Moto Inc 550 St-Vallier E  
Moto Tech Inc 298 de la Couronne  
Québec Moto Sport Inc 694 1ère Av  
Rioux Herbert Enr 172 Wilfrid Hamel Boul  
(VV)

### \*MOTOS-NEIGE

**SPORTS MIDO INC, 160 Boul. du Pont  
de Québec, St-Nicolas. Tél. 832-6139  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

**LA ROCHELLE SPORTS ENR, Boul.  
Kennedy, St-Louis de Pintendre, Lévis.  
Tél. 837-3361 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)**

### MOTOS-NEIGE-MFRS

Auto Ski Inc 6 Curé Rodrigue (L)

### MOTOS-NEIGE, VENDEURS

Autorama 1967 Inc 2471 Ste-Anne Boul  
Belival Sports (1967) Inc 440 Faraday Av  
(SF)

### MOULEES-MFRS

Coopérative Fédérée de Québec SN 1ère  
Trans-Canada (SR)  
Couture Alex Inc 2 Garagonthier

### MOULEES, VENDEURS-DETAIL

Les Moulées Miracle 3083 Chem des Qua-  
tre Bourgeois (SF)  
Moulée Supersweet Feeds (Division) 1470  
Semple  
Ralston Purina Co of Canada Ltd SN 2ème  
Trans-Canada (SR)

### MOULINS A SCIE

Gaspard Lumber Co Ltd 381 St-Laurent  
(L)

### \*MOVERS

**BAILLARGEON J. B. EXPRESS LTEE,  
2395 rue Watt, Ste-Foy, Québec 12.  
Tél. 522-2737 (See Index to Advertis-  
ers)**

**LE DEMENAGEUR QUEBECOIS LTEE,  
1783 Ste-Famille, Ste-Foy. Tél.  
872-3757 (See Index to Advertisers)**

### \*MOVERS-SAFES

**BAILLARGEON J. B. EXPRESS LTEE,  
2395 rue Watt, Ste-Foy, Québec 12.  
Tél. 522-2737 (See Index to Advertis-  
ers)**

### \*MUFFLERS

**MONSIEUR MUFFLER LTEE, 572 Boul.  
Hamel, Québec 8. Tél. 683-2151,  
3105 Hochelaga, Ste-Foy, Québec 10.  
Tél. 658-4645**

### \*MUFFLERS, SILENCIEUX

**PARADIS MUFFLERS PARAGAZ ENR,  
1250 Boul. Charest Ouest, 175 de la  
Couronne, 5055 1ère Av. Charlesbourg,  
1150 de la Canadière, 230 Boul. Ha-  
mel (gazoline seulement) Tél. 681-8181  
(Voir l'Index des Annonceurs)**

### \*MUNITIONS

**LES INDUSTRIES VALCARTIER INC,  
P.O.B. 790, Courcellette, Valcartier.  
Tél. 844-3711 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)**

### \*MURS-RIDEAUX

**LES INDUSTRIES PITTSBURGH DU  
CANADA LTEE, 1285 St-Vallier Ouest,  
Tél. 683-4976 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)**

### MUSEES

Maison Routhier SN Rochambeau (SF)  
Musée du Fort 10 Ste-Anne  
Musée Historique Inc 22 Ste-Anne  
Vieille Maison des Jésuites 2320 Chem  
des Foulons (S)

# LAFORCE & FILS Enr.

Manufacturier de Monument et Tout Ouvrage de Cimetière Maison de Confiance établie en 1872

1029 Ouest, Rue St-Vallier

Québec 8, P.Q.

Tél. 527-0854

Pour vos travaux d'imprimerie et de reliure en tout genre: composition typographique avec les caractères les plus modernes — impression typo et offset, une ou plusieurs couleurs — reliure de livres par quantités: cartonnés, brochés, à dos de plastique "perfect binding" — Formules commerciales, en-têtes, enveloppes, cartes d'affaires, faire-part etc., etc.

## Adressez-vous à: **BELISLE EDITEUR INC**

39 rue Sault au Matelot Québec 2 (C.P. 100-succ. "B")

Tél. 692-0046 ou 692-0246

### MUSIQUE, BOITES AUTOMATIQUES- LOCATION ET SERVICE

Ber-El-Son Enrg 1017 St-Vallier O  
Devost Emile Musique 1865 Poulin Av (G)  
Eugène Amusements Enr 13 Sauvageau (L)

### MUSIQUE ET INSTRUMENTS, VENDEURS

Bayard Radiodisc 365 Bayard  
Beaudoin Musique Ltée SN Ste-Anne Boul  
et 17 des Jardins (L)  
Centre de Musique Inc 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Centre de Musique Sherman 835 St-Joseph  
Est  
Gagné P & Frère Enr 302 Durocher  
Gagnon Raymond Musique Enr 2750 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Legrand Marc Musique Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Le Marquis Studio de Musique 436 8ème  
Av O (CY)  
Le Royaume du Disque SN 1ère Av E (C)  
Procure Générale de Musique Ltée 730  
d'Aiguillon  
St-Cyr & Frère Inc 754 St-Joseph E et  
SN Laurier Boul (SF)  
Studio Wellis Inc 1095 St-Jean et 550 Wil-  
frid Hamel Boul  
Tremblay Fred 448 1ère Av

### MUSIQUE, INSTRUMENTS-MFRS

Laterreur Charles Lévis Enr 75 Churchill

### MUSIQUE, TRANSMISSION

Standard Sound Systems 2128 Ste-Anne  
Boul

### NAVIRES, CONSTRUCTEURS

DAVIE SHIPBUILDING LIMITED, Lévis  
P.O. Box 130. Tél. 837-5841 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### NAVIRES, FOURNISSEURS

Québec Ship Riggers & Sail Makers Inc  
17 Sault-au-Matelot

### \*NETTOYAGE A SEC

NETTOYEUR ECLAIR INC, 2520 Evangé-  
line, Giffard, Québec 5. Tél. 661-6908  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### \*NETTOYAGE, DRAPERIES (COMMERCIAL)

TEINTURERIE QUEBEC INC, 155 Boul.  
Wilfrid Hamel, Tél. 529-8491 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### \*NETTOYAGE GENERAL

FRANK LANGEVIN INC, 2877 Boul. Ha-  
mel, District Les Saules, Québec 8.  
Tél. 681-8123 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

### \*NETTOYAGE, TAPIS, MAISONS ET BUREAUX

PRODUITS SANITAIRES LAURENTIDE,  
420, 48ème Rue Ouest, App. 4. Char-  
lesbourg. Tél. 626-7666 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

### \*NETTOYEURS

FERLAND P. INC, 294 du Pont, Tél.  
524-3531 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

MORIN H. INC, 195 Prince-Edouard,  
Tél. 522-4795 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

NETTOYEUR ECLAIR INC, 2520 Evangéli-  
ne, Giffard, Québec 5. Tél. 661-6908  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### NETTOYEURS ET TEINTURIERS

Banville Nettoyeur Enr 105 St-Georges (L)  
Betty Brite Nettoyeur 3264 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Boulduc Rémi Enr 3 St-Raphael (CO)  
Buanderie Nettoyeur Impériale Inc 6 des  
Bains  
Cartier Etablissements Ltée 907 St-Cyril  
le O Boul  
Cartier Teinturerie Inc 813 Cartier Av et  
133 Dumont  
Charlesbourg Nettoyage à Sec 7425 1ère  
Av O (C)  
Deltanet 1345 Chem Ste-Foy, 8385 Henri  
Bourassa Boul (C) et 82 Principale (SR)  
Deltanet Plaza Laval 2750 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Dominique Valet Service Enr 201 St-Val  
lier O  
Dorchester Teinturerie Inc 331 Dorches-  
ter S  
Eclair Nettoyeur Inc 2520 Evangéline (G)  
Etablissements Cartier Ltée 1194 Cartier  
Av  
Etchemin Nettoyeur Enr 55 Bellevue (SR)  
FERLAND P. INC, Bureau chef: 294 du  
Pont, Tél. 524-3531 (Voir l'Index  
des Annonceurs)  
Ferland P Inc 100 St-Jean et 550 Wilfrid  
Hamel Boul  
Ferland R Inc 721 3ème Av, 1735 25ème,  
532 des Oblats Av et 2493 Ste-Anne  
Boul  
France Buanderie Inc 723 Sutherland  
Goudreault René 1223 Masson Boul  
Hamel Claude Nettoyeur 20 St-Georges E  
(LA)  
Lapointe Gérard 141 Seigneuriale (B)  
Leclerc Nettoyeur Ltée 395 St-Jean  
Lecours Nettoyeur Enr 554 Route Trans-  
Canada (LA)  
Lévis Buanderie Ltée 1196 St-Jean  
Lévisien Nettoyeur 38 St-Augustin (L)  
Lumax Enrg 145 Wilfrid Hamel Boul  
Luxe Valet Service Enr 583 St-Jean  
M Sanstache 100 45ème O (C)  
Martinizing de la Couronne 349 de la Cou-  
ronne  
Martinizing St-Jean 854½ St-Jean  
Mathieu Teinturerie Ltée 700 St-Albert  
Montmorency Nettoyeur Enr 281 Ruel Av  
(M)  
Morin Albert Enr 587 Napoléon  
MORIN H. INC, 195 Prince-Edouard,  
Tél. 522-4795 (Voir l'Index des  
Annonceurs)  
Netto Sec Enr 66 St-Joseph O  
Nettoie Matique Enr 1283 Maguire Av (S)  
Net Top 3187 Chem Ste-Foy (SF)  
Net Top Nettoyeur Inc 1439 Chem Ste-Foy,  
250 Grande Allée O, 4 Parc Samuel  
Holland, 2100 Père Lelièvre Boul, 800  
Pl d'Youville, 1444 Maguire Av (S),  
2000 St-Michel (S), 3400 Chem des Qua-  
tre Bourgeois (SF), 1152 Fournier Av  
(SF), SN Laurier Boul (SF), 857 My-  
rand Av (SF) et 3236 Neilson Boul (SF)  
Nettoyage à Sec Automatique Enr 2120  
Ste-Anne Boul  
Nettoyeurs à Sec Economiques 106 Aber-  
deen  
Nettoyeur Centre d'Achat SN Route Trans-  
Canada E (L)  
Nettoyeur des 4 Bourgeois 945 Duches-  
neau Av (SF)  
Nettoyeur 19-99 346 St-Vallier O  
Nettoyeur Parfait Enr 1602 3ème Av

Nettoyeur Place St-Louis 3100 Laforest  
(SF)

Nettoyeur Prestige 17 St-Louis (L)

Nettoyeur Ultra Moderne 137 des Chênes  
O, 1347 Maguire Av (S) et 1082 des  
Chutes Boul (V)

Nettoyeur Unic Inc 3000 Chem Royal (G)  
New Look Nettoyeur Inc 257 Christophe  
Colomb E

Noel Valet Service Enr 22 Mercier (LA)  
Papillon Nettoyeur à Sec 76 Wolfe (L)  
Place Laurier Nettoyeur 2700 Laurier  
Boul (SF)

Québec Teinturerie (Ste-Foy) 685 Chanoi-  
ne Scott Av (SF)

Robitaille Valet Service 259 Alieyn

Royer Magella 1201 3ème Av

Sabam Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Ste-Foy Nettoyeur Enr 2832 Chem Ste-Foy  
(SF)

St-Joseph Buanderie 1055 Berthelot

St-Louis Valet Service 7 du Parloir

St-Romuald Nettoyeur Enrg 7 Boisjoli (SR)

St-Sacrement Nettoyage à Sec 1475½ Chem  
Ste-Foy

Supernet 311 Hermine

Supernet Buanderie 1265 1ère Av

Supernet Dépôt 1332-1334 Masson Boul

Supernet Inc 5245 1ère Av O (C)

Teinturerie Française (1963) Inc 1029

Cartier Av, 1480 de la Canadière et  
1003 Route de l'Eglise (SF)

TEINTURERIE QUEBEC INC, 155 Boul.  
Wilfrid Hamel, Tél. 529-8491 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

### \*NEWSPAPERS

LE SOLEIL, 390 St-Vallier Est,  
Tél. 525-7131 (See Index to Advertis-  
ers)

### \*NICKEL

GARAND & THIBAUT INC, 250 Lee,  
Tél. 529-0424 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

### NOTAIRES

Baillargeon Carrier Laforce & Aubé 38  
des Jardins  
Bégin Omer 38 Bégin Av (L)

BELANGER RAYMOND, 764 St-Joseph  
Est, Tél. 523-5352

Bergeron Jean-Paul 975 des Erables Av  
Bergeron Raymond 165 Marie de l'Incar-  
nation

Boulduc Jean 771 St-Joseph E et 77 Ruel Av  
(M)

Bou langer Benoit 1790 Sheppard (S)  
Bou langer Germain 250 Grande Allée O

Cadrin Jean-Paul 1952 18ème

Cantin & Cantin 70 St-Paul

Chrétien Henri 7355 1ère Av (C)

Cossette Raymond 271 St-Vallier O

Côté Cossette Jolicoeur & Associés 1019  
St-Cyrille O Boul

Couillard Gérard 230 des Oblats Av

DALLAIRE SIMON, 1307 Boul. Masson,  
District Les Saules, Québec 8. Tél.  
Bur: 681-3097-Rés: 527-9357 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

Delage Cyrille 455 du Pont

Delage Gérard J 605 Royale Av (B)

Delage Maurice André & Bernard Laro-  
chelle 457 du Pont

De Léry Jos Gaspard 271 St-Vallier O

Demers Aimé 802 10ème (CY)

Demers Corriveau Lemieux Croft Auger &  
Associés 41½ d'Auteuil et 108 Côte du  
Passage (L)

Demers Laflamme & Boutin 1217 Com-  
merciale (SR)

Deraspe Paiement & Viger 264 de la Cou-  
ronne

Fortin Royer & Associés 44 St-Cyrille E



Armond Laflamme, Président  
Bur. 661-8497  
Rés. 661-3073  
3148 Ch. Royal, Giffard, Qué. 5

**ATL**  
*of la Flamme*  
inc.

VENTE — POSAGE  
TAPIS — TUILE  
PRELART — DRAPERIES



## Immeubles Canadiens Enr

Gilles Theriault, prop. - Rés: Tél. 529-1156

MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUEBEC

129, 18ème Rue

Québec 3

Tél. Bur: 529-6178

# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Eglise, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

Tél. 692-0434

## H. R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS  
GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LeBLOND, C.D.A.A.

71 St-Pierre, Québec 2

**Notaires - Suite**

Garneau Bernard 560 63ème E (C)  
Girard Jean Joseph 505 80ème O (C)  
Giroux Lévesque & Fleury 3083 Chem des  
Quatre Bourgeois (SF)

Gosselin Jacques 10a Bégin Av (L)  
Gravel Benoit 325 Fraser app 6  
Grenier Adrien 28 Toussaint (CO)  
Grenier Louis 909 Royale Av (B)  
Guay & Landry 466 de la Couronne Ch 407  
Jobin Fernand 214 St-Vallier O  
Lacroix Paul-Henri 108 Côte du Passage  
(L)

Lagueux Marcel 281 St-Joseph E (LA)  
Lanouette Marc 1995 1ère Av  
Laquerre Paul 3766 Chem St-Louis (SF)  
Lavoie Louis 630 de la Reine  
Lemieux Pierre 56 Fraser (L)  
Lesage & Poulin 856 9ème Av (CY)  
Lessard Jules & Marc 312 6ème  
Letendre François 647 19ème app 2 (CY)  
Levesque Gaëtan 2427 Evangéline (G)  
Lortie Armand 1659 Sir Louis Jetté  
Martineau Antenor 764 Commerciale (SD)  
Méthot Montreuil Dubois & Lettre 800  
12ème

Méthot Roland 23a Lagueux (LA)  
Quirton Claude 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Rousseau Yvon 2860 Chem des Quatre  
Bourgeois (SF)

Roy Paul 8 Bégin Av (L)  
Roy Yves 8 Bégin Av (L)  
Scott A E 80 St-Pierre Ch 34  
Sirois & Tremblay SN Christie

**SOUCY JACQUES**, 1995, 1ère Av.  
Tél. 529-0789 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

Taschereau Duval Grenier Wright & Rain-  
ville 880 Chem Ste-Foy Ch 720  
Tétreault Guy Verge Ostiguy & L'Heureux  
481 Grande Allée E

Verreault Gérard F 73 d'Auteuil Ch 102  
Villeneuve Serge 8624 Villeneuve Av (C)  
Villeneuve Vallier 1033 Route de l'Eglise  
Ch 304 (SF)

**\*NOTARY**

**DALLAIRE SIMON**, 1307 Boul. Masson,  
District Les Saules, Québec 8. Téls.  
Bur: 681-3097-Rés: 527-9357 (See  
Index to Advertisers)

**NOUVEAUTES-DETAIL**

Auger Héliène 426 St-Germain  
Boivin Magasin Enr 1388-1394 Chem Ste-  
Foy  
Carrier J & Fils Enr 561 St-Joseph E  
(LA)

Dubois André 50 Côte de la Montagne  
Langlais Jules Plastic 38 St-Dominique  
(LA)

Lemieux E E Inc SN Route Trans-Canada  
E (L)

Magasin Nouveautés 29 Bégin Av (L)  
Michaud J B & Fils Ltée 54-58 Côte du  
Passage (L)

Paré J E Ltée 237 St-Joseph E (LA)  
Salon de Hautes Modes Enr 84 Côte du Pas-  
sage (L)

**NOUVEAUTES-GROS**

St-Hilaire Inc 265 de la Couronne

**\*OBLIGATIONS**

**NESBITT THOMSON & COMPAGNIE**  
LTEE, 710 Place d'Youville, Suite 926.  
Tél. 522-1587 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

**\*OBLIGATIONS-VENTE**

**CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC**,  
132 St-Pierre, Tél. 692-1380 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

**OCULISTES**

Tremblay Adrien 1895 Monument Av (G)

**OEUFS, VENDEURS-GROS**

Poste de Mirage des Oeufs de Limoilou  
Enrg 601 Flynn

**OISEAUX, MARCHANDS**

Aqueduc Aquarium Enr 460 Aqueduc  
Canardièrre Pet Shop 2489 Ste-Anne Boul  
Fleur de Lys Pet Shop 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Laurier Pet Shop 2700 Laurier Boul (SF)  
Lévis Pet Shop SN Route Trans-Canada E  
(L)  
Québec Pet Shop 157 Chem Ste-Foy

**OISEAUX, NOURRITURE-MFRS**

Gavillet Pet Shop Enrg 250 de la Couronne

**OPERATIONS FORESTIERES**

Gagnon A E M Ltée 70 St-Paul  
Milliard Eugène 576 de la Falaise (SD)  
Murdoch Lumber Co 2475 Laurier Boul  
Ch 61 (S)

**OPHTHALMOLOGISTES**

Dugré Jacques 1000 Chem Ste-Foy  
Suite 106  
Gagné Claude 15 Bégin Av (L)  
Lacerte Jean 34 de la Fabrique  
Perron Jacques 1000 Chem Ste-Foy  
Suite 102

**\*OPTICIENS**

**RHEAUME CHARLES**, 1680, 1ère Av.  
Tél. 524-9214 (See Index to Advertis-  
ers)

**\*OPTICIENS**

**RHEAUME CHARLES**, 1680, 1ère Av.  
Tél. 524-9214 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

**OPTICIENS-DETAIL**

Beaulieu Louise 355 de la Couronne  
Beaulieu Pierre 529 Charest E Boul  
Bertrand Raymond 445 St-Vallier O  
Centre Médical du Verre de Contact 580  
Grande Allée E Ch 480  
D'Optique Salon 500 Wilfrid Hamel Boul  
Dugal Georges A 1235 4ème Av app 6  
Gagné Marc 4471 1ère Av O  
Gagnon J E SN Laurier Boul (SF)  
Gagnon Pierre 148 Aberdeen  
Gagnon Roland 1740 St-Michel app 2 (S)  
La Cie d'Optique A O C O Ltée 190 Proulx  
Av (VV)  
Laforce Robert SN Ste-Anne Boul et 750  
St-Vallier O

Langlois Jacques 491 3ème Av  
Lemay Raymond 1500 18ème  
Les Frères Valentine 1010 St-Cyrille O  
Boul et 1055 St-Jean  
Martin Raymond 445 St-Vallier O  
Mercier Laboratoire d'Optique 4760 4ème  
Av E (C)

Paquet Salon d'Optique 2700 Laurier Boul  
(SF)

Phillips James W 1014 des Erables Av  
**RHEAUME CHARLES**, 1690, 1ère Av.  
Tél. 524-9214 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

Rouleau Guy 699 Charest E Boul  
Salon d'Optique 550 Wilfrid Hamel Boul  
Tardif Paul E 595 Charest E Boul  
Tremblay Benoit 2784 Chem Ste-Foy (SF)  
Trudel Robert 1000 Chem Ste-Foy Suite 16

**\*OPTICIENS D'ORDONNANCES**

**LES FRERES VALENTINE**, 1055 St-Jean,  
Tél. 529-0691 et 1010 Boul. St-Cyrille  
Ouest, Tél. 681-6139

**RHEAUME CHARLES**, 1680, 1ère Avenue  
(en face de l'Hôpital St-François  
d'Assise) Tél. 524-9214 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

**OPTICIENS-GROS**

Elite Service d'Optique Ltée 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Maritime Optical Co Ltd 1059-1061 St-  
Jean  
**SERVICE D'OPTIQUE ELITE LTEE**,  
2700 BOULEVARD LAURIER  
STE-FOY  
TELEPHONE 653-8396  
Service d'Optique Elite Ltée 231 Charest  
E Boul et 1050 St-Jean

**OPTIQUES, INSTRUMENTS-GROS**

National Optical Co Ltd 736 St-Joseph E  
Plastic Contact Lens Cie Canada Ltée  
472 des Commissaires E

**OPTOMETRISTES**

**BEAULIEU REMY ET J.L.LABARRE O.D.**  
376 du Roi, Ch 208, Tél. 524-2413  
Beauséjour René 1118 St-Jean app 1  
Bertrand Yves 725 St-Joseph E  
Blouin Jean-Paul 14 Elgin  
Crevier André 1235 4ème Av app 7  
De Serres Jacques M 1313 Route de l'Egli-  
se (SF)  
Dorion & Dionne 870 St-Joseph E  
Fournier Robert 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
Gagnon René 1136 St-Jean  
Giasson Martin 595 Charest E Boul  
Lambert Paul R 405 St-Joseph E  
Le Garignon Daniel SN Laurier Boul (SF)  
Léveillé Jean-Marc 750 St-Vallier O  
Marchand René 2700 Laurier Boul (SF)  
Massicotte Laurent 1111 St-Jean  
Ouillet Denis 800 Pl d'Youville et 2700  
Laurier Boul (SF)  
Roy Fernand 46 Bégin Av (L)  
Sutton Bernard 595 Charest E Boul  
Tremblay Marcel 973 3ème Av  
Valentine Roger 49 Bégin Av (L)  
Verret Ernest 7155 1ère Av O (C)

**ORFEVRES**

**BIRKS HENRY & SON LIMITED**, 16 de la  
Fabrique, Tél. 522-3822 et Centre  
d'Achats Ste-Foy. Tél. 653-4035  
(Voir l'Index des Annoncesurs)  
Bronze d'Art Enr 560 Belleau  
Laurier Orfèvrerie Inc 2700 Laurier Boul  
(SF)

**\*ORGANISATIONS**

**CENTRALE DES SYNDICATS DEMOCRA-  
TIQUES**, 801, 4ème Rue, Québec 3.  
Tél. 529-2956 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

**ORGANISATIONS D'AFFAIRES**

Agence Matrimoniale Enr 390 25ème  
Av  
Agence Matrimoniale Licenciée 228 3ème  
Av  
Association Coopérative des Producteurs  
de Fourrures 225 Caron et 885 Charest  
E Boul  
Association de la Construction de Québec  
Inc 665-675 Marguerite Bourgeois Av  
Ch 201  
Association de Sécurité des Industriels  
Forestiers du Québec Inc 580 Grande  
Allée E Ch 60

## Jos. L. Guay Ltée

60 TRANS-CANADA O., LEVIS

Distributeur de Matériaux de Construction

TEL. 837-2473



# Charles Trudel Inc.

337 - 2è Rue , Québec 3, Qué.

CHARLES GENEST, prés.

PAVAGE DE TOUS GENRES

Estimés Gratuits

Tél. 529-9539

**Organisations d'Affaires - Suite**  
 Association des Constructeurs de Routes et Grands Travaux du Québec 435 Grande Allée E  
 Association des Manufacturiers Canadiens Inc 580 Grande Allée E Suite 152  
 Association des Manufacturiers de Bois de Sciage du Québec 5 du Parloir  
 Association des Marchands de Place Laurier 2700 Laurier Boul (SF)  
 Association des Propriétaires d'Autobus de Québec 225-229 Charest E Boul Ch 107  
 Association des Propriétaires de Taxis de Québec 409 St-Roch  
 Association Patronale du Commerce de Québec Inc 210 Charest E Boul  
 Bureau des Soumissions Déposées du Québec 665-675 Marguerite Bourgeois Av Ch 301  
 Centre d'Affaires St-Roch Inc 585 Charest E Boul Ch 903  
 Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec Inc 225 St-Jean  
 Chambre de Commerce de Giffard 2154 Deblois Av (G)  
**CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE QUEBEC, 17 St-Louis, Tél. 522-7078**  
 Conseil des Producteurs de Pâtes & Papiers 500 Grande Allée E Ch 502  
 Corporation des Arpenteurs Géomètres de la Province de Québec 2136 Chem Ste-Foy Ch 210  
 Corporation des Pilotes du Bas St-Laurent 71 St-Pierre Ch 304  
 Desjardins Institut Coopératif SN des Commandeurs (L)  
 Les Associés en Planification d'Espaces Verts 1075 Vincent Massey

**QUEBEC ASBESTOS MINING ASSOCIATION-ASSOCIATION DES MINES D'AMIANTE DU QUEBEC, 580 est, Grande-Allée, Ch. 320. Tél. 529-8168**

Québec Pulp & Paper Safety Association Inc 580 Grande Allée E Ch 270  
 Québec Sight Seeing Association Inc 5 St-Louis  
 Seafarers' International Union of Canada 65 St-Paul  
 Union des Conseils de Comté de la Province de Québec 2835 Chem Gomin (SF)

#### ORGANISATIONS DE BIENFAISANCE

Armée du Salut Hotellerie 215 St-Vallier Ouest  
 Association Canadienne pour la Santé Mentale 434 St-Cyrille O Boul  
 Bureau International Catholique de l'Enfance 3 Place Jean Talon Ch 338  
 C O B Q Etude des Zones Prioritaires 542 St-Cyrille O Boul  
 Comité Diocésain d'Action Catholique 37 Place Jean Talon  
 Comptoir des Infortunés de la Rive Sud 59 Route Kennedy (L)  
 Comptoir St-Georges 480-482 3ème Av  
 Conseil des Oeuvres & du Bien-Etre de Québec 625 Grande Allée E  
 Conseil Régional des Loisirs 56 St-Pierre Ch 100  
 Crèche St-Vincent de Paul 1180 Chem Ste-Foy

**CROIX ROUGE CANADIENNE, 325 de la Croix Rouge, Tél. 529-9711**

Filles du Cœur de Marie 19 Ste-Ursule  
 J O C 37 Place Jean Talon  
 J R C 37 Place Jean Talon  
 La Cie des Handicapés du Québec 20-50 St-Jean Ch 335

Les Auxiliaires Franciscaines 1215 Masson Boul  
 Le Service Familial de Québec 155 Charest E Boul Ch 501-503-505  
 Ligue Catholique Féminine 3 Place Jean Talon Ch 317  
 Maison Marie Fitzback 1040-1050 Lachevrotière  
 Maison Marie-Thérèse 744 Père Marquette  
 Maison Painchaud 955 Richelieu  
 OPTAT (Office de la Prévention et du Traitement de l'Alcoolisme et des Toxicomanies) 969 Route de l'Eglise (SF)  
 Québec Seamen's Institute Inc 122 Dalhousie  
 Rallye Tiers-Monde 615 Calixa Lavallée  
 Salvation Army 14 Côte du Palais  
**SAUVEGARDE DE L'ENFANCE, (LA), 43 d'Auteuil, C.P. 129. Haute-Ville. Tél. 524-5181**  
 Secrétariat de l'Education 3 Place Jean Talon Ch 111  
 Service d'Auxiliaires Familiales 270 Daulac app 3

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Tél. 683-8666**

Société St-Vincent de Paul de Bienville 13 St-Antoine (LA)  
 Suco 615 Calixa Lavallée  
 The Maurice Pollack Foundation Inc 771 St-Joseph E

#### \*ORGANISATIONS DE CHARITE

**COMPTOIR EMMAUS INC (LE), 160 St-Paul, Tél. 692-0385 (Voir l'Index des Annonceurs)**

#### \*ORGANISATIONS DE FRATERNITE FAMILIALE

**ORDRE INDEPENDANT DES FORESTIERS 2149 Boul. Charest Ouest, Suite 23, Ste-Foy. Tél. 688-0694**

#### ORGANISATIONS DE JEUNES

Association Forestière Québécoise Inc 915 St-Cyrille O Boul Ch 205-206-210  
 Auberge sur les Plaines d'Abraham Inc 311 Wolfe Av  
 Camp Ecole Trois-Saumons Inc 11 Créma zie E  
 Centre d'Amitié des Adolescents de Québec 7355 1ère Av O app 8-9 (C)  
 Centre Jeunesse de Tilly 2025 Muir (SF)  
 Club 4H Inc 915 St-Cyrille O Boul Ch 205-206-210  
 Compagnes de St-Vincent de Paul 350 18ème  
 Guides Catholiques 85 Aberdeen  
 Maîtrise du Chapitre de Québec 7 St-Stanislas  
 O T J 2025 Adjudant Rivard  
 Patronage Roc-Amadou 2301 1ère Av  
 Patronage St-Vincent de Paul Cercle Notre Dame 804 Côte d'Abraham  
 Résidence Ste-Geneviève 1140 Berthelot  
 St-Jean Baptiste Scouts 500-510 d'Aiguillon  
 Secrétariat des Scouts 543 Père Grenier  
 Ville de Vanier (Centre des Loisirs) 380 Beaucauge (VV)  
 Young Men's Christian Association 835 St-Cyrille O Boul  
 Young Women's Christian Association 855 Holland Av

#### ORGANISATIONS DE SECOURS

Laurentian Forest Protective Association Ltd 126 St-Pierre

#### ORGANISATIONS DE SECOURS MEDICAL

Ambulance St-Jean SN PI d'Youville

#### ORGANISATIONS EDUCATIVES

Association Canadienne d'Education de Langue Française 3 Place Jean Talon Ch 338  
 Association des Commissions Scolaires du Diocèse de Québec 1001 Bégon Av (SF)  
 Centre d'Education des Adultes 299 3ème Av

**COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC, 1460 Chem. Ste-Foy, Tél. 688-3211**

Commission des Ecoles Catholiques de Québec 685 2ème Av, 1110 Lachevrotière et 1158-1160 Bourlamaque  
 Commission Scolaire Chaudière Etchemin 111 de la Fabrique (SR)  
 Commission Scolaire de Charlesbourg 7575 Henri Bourassa Boul (C)  
 Commission Scolaire de Giffard 3301 Mgr Gauthier Boul (G)  
 Commission Scolaire de Lauzon 295 St-Joseph E (LA)  
 Commission Scolaire de Lévis 6 St-Gabriel (L)  
 Commission Scolaire de Montmorency Secrétariat 447½ 113ème M

**COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY, 1088 Route de l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 657-2121**

Commission Scolaire de Silvery 1225 Chanoine Morel Av (S)  
 Commission Scolaire de Ville Vanier 233 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Commission Scolaire Régionale de Tilly 1255-1257 Chanoine Morel Av (S) et 1088 Route de l'Eglise (SF)  
 Commission Scolaire Régionale Jean Talon 335 76ème O (C)  
 Commission Scolaire Régionale Louis Frchette 30 Champagnat (L)  
 Commission Scolaire Régionale Orléans 643 du Cénacle (B) et 1078 des Chutes Boul (V)  
 Conseil de la Coopération du Québec 2030 Père Lelièvre Boul Ch 200  
 Corporation des Enseignants du Québec 2336 Chem Ste-Foy (SF)  
 Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec 1001 Bégon Av (SF)  
 Institut de Personnalité (Québec) Inc SN PI d'Youville Suite 220  
 Pavillon Albert Ouellet 337 76ème O (C)

#### ORGANISATIONS FRATERNELLES ET BIENFAISANCE

Association des Zouaves Pontificaux 370 des Sables  
 Association Lacordaire du Canada 805 Côte Franklin  
 Centre Ozanam 51 Sault-au-Matelot  
 Centre Social Louis Braille de Québec Inc 14 Hébert app 1  
 Chevaliers de Colomb 551 Fleurie, 14 Larochelle Av (L) et 4066 Ste-Anne Boul (M)  
 Club Amical A L F A (Alcooliques Anonymes) 729 Côte d'Abraham  
 Comptoir d'Emmaus Inc 160 St-Paul

**CONSEIL DES OEUVRÉS ET DU BIEN-ETRE DE QUEBEC, 625 Grande-Allée Est, Tél. 529-1701**

Croix-Rouge Canadienne 325 de la Croix Rouge

71 St-Pierre, Québec 2

ASSURANCES GENERALES — COURTIERS ET AVISEURS  
 GUY CHENAIL, C.D.A.A. — CAMILLE LEBLOND, C.D.A.A.

Tél. 692-0434

# H. R. BOUFFARD INC.

**BOUTIQUE DU BRICOLEUR**

QUINCAILLERIE ET MATERIAUX  
 SPECIALISTE EN DECORATION

TEL. 833-3436

50, Trans-Canada Ouest

Lévis





# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concassé—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

## Organisations Fraternelles et Bienfaisance - Suite

Domrémy Québec 43-45 Leclerc Av  
Entraide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec 430 Chem Ste-Foy  
La Maisonnée 295 80ème E (C)  
**LIGUE ANTITUBERCULEUSE DE QUEBEC, 448, 8ème Av. Tél. 529-4121**

**LIGUE ANTITUBERCULEUSE DE QUEBEC, 261 St-Vallier Ouest, Tél. 529-4121**

Prêt d'Honneur aux Etudiants 430 Chem Ste-Foy  
Société des Handicapés de Québec Inc 750 Côte d'Abraham  
Société St-Vincent de Paul 122 104ème (M)

## ORGANISATIONS HUMAINITAIRES

Institut National Canadien pour les Aveugles 1550 Dorchester N et 43 Bégin (L)  
Société Protectrice des Animaux de Québec 35 Verdun

## ORGANISATIONS MEDICALES

Bureau Sanitaire de Limoilou 896 3ème Av  
Clinique de Réadaptation de Québec Inc 255-265 St-Cyrille O Boul  
Institut de Génécologie & d'Obstétrique 190 Wolfe (L)  
Institut de Psychothérapie 77 Ste-Anne

**LIGUE ANTITUBERCULEUSE DE QUEBEC, 261 St-Vallier Ouest, Tél. 529-4121**

Ligue Antituberculeuse de Québec (Sc) (Dispensaire) 448 8ème Av  
Montmorency Service de Soins à Domicile Inc 2235 Ste-Anne Boul  
Service d'Anesthésie de l'Hotel-Dieu de Québec 35 Côte du Palais  
Service de Soins à Domicile de Lévis 32 Bégin Av (L)  
Société d'Anesthésie d'Assise 40 Lamontagne Av  
Société des Chirurgiens de Lévis 64 Bégin Av (L)

## ORGANISATIONS MUSICALES

Notre-Dame de la Garde Salle 480-482 Champlain  
Société des Artistes de Québec 978 St-Jean

## ORGANISATIONS OUVRIERES

A D A Régional de Québec 210 Lee Ch 100  
Association Coopérative du Taxi du Québec 1447 de la Ronde Av  
Association des Artisans Comté Chauveau 8325 Henri Bourassa Boul (C)  
Association des Camionneurs Indépendants 20 St-Jean Ch 131  
Association des Enseignants 1720 Hamel O Boul  
Association des Enseignants de la Banlieue de Québec 2820 Laprade app 1 (SF)  
Association des Enseignants Catholiques de la Régionale Louis Fréchette 47a St-Joseph E (LA)  
Association des Infirmières Catholiques du Canada 108 13ème app 2  
Association des Manufacturiers de Chaussures du Québec Inc 1085 Borne  
Association des Meuniers 4 Parc Samuel Holland Suite 301  
Association des Mines d'Amiante du Québec 580 Grande Allée E Ch 320  
Association des Mines de Métaux du Québec 500 Grande Allée E Suite 302  
Association des Taverniers de Québec et du District 255 Dorchester S  
Association des Taxis de Lévis Inc 9 Laurier Av (L)

Association du Camionnage du Québec 198 2ème Av

Association Internationale des Ouvriers du Métal en Feuille 267 St-Paul

Association Nationale des Camionneurs Artisans Indépendants Inc 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Association Professionnelle des Meuniers du Québec 955 de Bourgogne Av (SF)

Association Provinciale des Marchands d'Automobiles du Québec Ltée 880 Chem Ste-Foy Ch 910

Association Unie des Plombiers 267 St-Paul Local 144

**C. P. A., 210 Lee, Suite 120. Tél. 529-0626**

Centrale des Syndicats Démocratiques 801 4ème

Comité Paritaire de la Quincaillerie 580 Grande Allée E Ch 140

Comité Paritaire de l'Automobile 210 Lee Ch 100

**COMITE PARITAIRE DE L'ENTRETIEN D'EDIFICES PUBLICS, 580 Grande-Allée Est, Suite 140. Tél. 522-1910**

Comité Paritaire de l'Industrie du Verre 580 Grande Allée E Ch 140

Comité Paritaire du Camionnage du District de Québec 437 Caron

Comité Paritaire du Commerce de l'Alimentation de Québec 210 Lee Ch 250

Comité Paritaire du Commerce de l'Alimentation en Gros de Québec 355 des Commissaires E Ch 110

Commission d'Apprentissage de l'Industrie de la Chaussure 685 Franklin

Commission de l'Industrie de la Construction 825 Ste-Thérèse

Confédération des Syndicats Nationaux 155 Charest E Boul Ch 401-405

**CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX, 155 est, Boul. Charest, Tél. 529-2561**

Conseil du Travail de Québec et du District 495 Bayard

Coopérative des Jeunes Travailleurs Migrants de Québec 495 de la Couronne

Corporation des Ingénieurs Forestiers 1415 Chem Ste-Foy

Corporation des Maîtres Mécaniciens 2475 Laurier Boul (S)

Corporation des Maîtres Mécaniciens en Tuyauterie du Québec 2475 Laurier Boul (S)

Corporation Les Arpenteurs Géomètres de la Province de Québec 917 Mgr Grandin (SF)

Fédération de la Construction du Québec 2336 Chem Ste-Foy (SF)

Fédération de la Métallurgie des Mines & Produits Chimiques 155 Charest E Boul Ch 401-405

Fédération des Bâtiments et du Bois 155 Charest E Boul Ch 205

Fédération des Caisse Populaires Desjardins SN des Commandeurs (L)

Fédération des Employés Municipaux et Scolaires de la Province de Québec Inc 1320 1ère Av

Fédération des Employés Municipaux et Scolaires du Québec 125 Benoit XV Boul app 604

Fédération des Enseignants du Québec 2136 Chem Ste-Foy app 300 (SF)

Fédération des Services Publics 155 Charest E Boul Ch 401-405

**FEDERATION DES SYNDICATS PROFESSIONNELS DES INFIRMIERES DU QUEBEC, 108, 13ème Rue, Québec 3. Tél. 529-9515**

Fédération du Commerce 155 Charest E Boul Ch 401-405

Fédération Nationale de l'Industrie du Vêtement 155 Charest E Boul Ch 204

Fédération Nationale des Services Inc 155 Charest E Boul Ch 306

Fédération Nationale des Travailleurs des Pâtes & Papiers 155 Charest E Boul Ch 301

Fédération Patronale des Barbiers et Coiffeurs de la Province de Québec 210 Charest E Boul

Fraternité Canadienne des Cheminots 978 St-Jean

Fraternité des Ouvriers en Electricité 495 Bayard

Fraternité des Plombiers Electriciens de Québec 155 Charest E Boul Ch 205

International Brotherhood of Electrical Workers Local 568 267 St-Paul

International Union Operating Engineers 267 St-Paul

La Mutuelle Vie des Fonctionnaires du Québec 580 Grande Allée E Ch 180

Nouvelle Centrale (C S D) 801 4ème

Société Populaire des Pâtes & Papiers du Québec Inc 500 Grande Allée E Ch 404

Syndicat Canadien de la Fonction Publique 223 3ème Av Local 1638

Syndicat Catholique (Secrétariat) 155 Charest E Boul Ch 217

Syndicat Coopératif des Taxis 1462 Maguire Av (S)

Syndicat des Employés de l'Hôpital St-Michel Archange 155 Charest E Boul Ch 201

Syndicat des Employés Hotel-Dieu de Lévis 14 St-Antoine (LA)

**SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX DU QUEBEC, 155 Est Boul. Charest, Tél. 529-4581**

Syndicat des Horticulteurs SN de la Couronne

Syndicat des Travailleurs des Chantiers Maritimes de Lauzon Inc 14 Geo D Davie (LA)

Syndicat National Catholique des Bricqueurs & Maçons 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat National Catholique des Platriers du Canada Inc 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat National Catholique du Fer Bronze Ornemental 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat National Catholique du Marbre et Terrazzo 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat National Catholique du Textile St-Grégoire Montmorency Inc 77 Ruel Av (M)

Syndicat National des Calorifigeurs 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat National des Couvresseurs de Planchers 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat National des Manoeuvres du Québec 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat National Masculin des Services Hospitaliers Inc 155 Charest E Boul Ch 202

Syndicats Nationaux Conseil des Métiers de la Construction 155 Charest E Boul Ch 205

Syndicat Professionnel des Infirmières de Québec 108 13ème app 1

Union des Bûcherons & Employés de Scieries 267 St-Paul

Union des Charpentiers & Menuisiers 267 St-Paul Local 1427

Union des Chauffeurs de Camions - Homme d'Entrepôts & Aides SN de la Couronne

Union des Employés de Service 269 St-Paul

Union des Facteurs du Canada 466 de la Couronne et SN Pl d'Youville

Union Internationale des Journaliers 267 St-Paul Local 1275

Union Internationale des Travailleurs en Tabac SN de la Couronne

Union Nationale Catholique des Charpentiers & Menuisiers de Québec 155 Charest E Boul Ch 205

Union Nationale Catholique des Ferblantiers & Couvresseurs 155 Charest E Boul Ch 205

TEL. 692-0660

**P. A. BOUTIN INC.**

ASSUREURS — UNDERWRITERS

80 ST-PIERRE



# EMILE MYRAND INC.

COURTIERS ASSURANCES AGREES — VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE

7360, 3ème Avenue O.

Charlesbourg

Tél. 623-5455



# UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE

Asphalte—Pierre Concassée—Gravier Concassé—Location de Machinerie—Sol-Ciment

496, 2ème Avenue, Québec

Téls. Bureau: 529-4156—Carrière: 623-4833

**Organisations Ouvrières - Suite**  
 Union Nationale des Peintres de Québec  
 Inc 155 Charest E Boul Ch 205  
 Union Protective des Travailleurs en  
 Chaussures de Québec Inc 155 Charest  
 E Boul Ch 204  
 United Transportation Unie 978 St-Jean

## ORGANISATIONS PATRIOTIQUES

Conseil de la Vie Française en Amérique  
 75 d'Auteuil  
 Liaison Française Inc 75 d'Auteuil  
 Société St-Jean-Baptiste de Giffard 2154  
 Deblois Av (G)  
 Société St-Jean-Baptiste de Québec 430  
 Chem Ste-Foy

## ORGANISATIONS POLITIQUES

**ASSOCIATION PROGRESSISTE CONSER-  
 VATRICE FEDERAL DU QUEBEC,**  
 80 St-Pierre, Tél. 692-1161

Club de Reforme de Québec Inc 1235  
 Briand Av  
 Comité Central Gabriel Loubier 1192  
 des Erables Av  
 Comité Central Ralliement des Créditeurs  
 317 St-Paul

**PARTI LIBERAL DU CANADA (QUEBEC),**  
 174 ouest, Grande-Allée, Tél. 529-6206

**PARTI LIBERAL DU QUEBEC, 626 Boul.**  
 St-Cyrille Ouest, Tél. 681-4691

Parti Québécois 3093 1ère Av  
 Parti Unité Québec 130 Grande Allée O  
 Québec Est Club Libéral Inc 310 11ème

## ORGANISATIONS RELIGIEUSES

Abbaye Cistercienne SN de l'Abbaye (SR)  
 Administration Générale des Soeurs St-  
 François d'Assise 1552 1ère Av

**ARCHEVECHE DE QUEBEC, C.P. 459,**  
 Haute-Ville. 2 Port Dauphin, Tél.  
 522-3935

Association des Religieuses Enseignantes  
 de l'Enfant Jésus 2145 Chem Ste-Foy  
 (SF)

Association des Religieuses Enseignantes  
 du Québec 2450 Chem Ste-Foy app 1-2  
 (SF)

Centre Catherine de St-Augustin 32 Char-  
 levoix

Centre Dieu 2700 Laurier Boul (SF)  
 Church Society Diocese of Québec 36 des  
 Jardins

Clerc de St-Viateur 82 des Erables Boul  
 (LA)

Communauté des Pères Oblats 1080 Bel-  
 védère Av (S)

Congrégation des Soeurs du Coeur de Jé-  
 sus & de Marie 9 Fraser (L)

Congrégation Notre-Dame SN du Couvent  
 (B)

Congrégation Notre-Dame 2089 Chem Ste-  
 Foy (SF)

Fédération des Augustines Hospitalières  
 2285-2295 Chem St-Louis (S)

Frères de la Charité 1012 Ste-Anne Boul  
 (B)

Frères de l'Instruction Chrétienne 1207  
 Commerciale (SR)

Frères des Ecoles Chrétiennes 20 Cook et  
 2555 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

Frères du Sacré-Coeur 1595 3ème Av

Frères Maristes 64 St-Georges (L) et 138  
 Beaucage (VV)

Hébert Résidence 2672 Chem Ste-Foy (SF)

Jésus-Marie Couvent 1225 Chanoine Morel  
 Av (S)

Juvénat Junior 1207 Commerciale (SR)

Juvénat Notre-Dame St-Laurent 1207 Com-  
 merciale (SR)

Juvénat Senior 1207 Commerciale (SR)

Les Franciscains 733 de l'Alverne Av

Les Hospitalières de St-Augustin 75 des  
 Remparts

Les Petites Soeurs de la Ste-Famille 360  
 de Mazenod et 3390 Chem St-Louis (SF)

Maison des Soeurs de la Ste-Famille  
 2140 Chem St-Louis (S)

Maison des Supérieurs 1207 Commerciale  
 (SR)

Maison des Ursulines 890-900 des Braves  
 Av

**MAISON GENERALICE DES SOEURS  
 DE LA CHARITE, Rue d'Estimauville,**  
 Québec 5. Tél. 661-8411 (Voir l'Index  
 des Annonceurs)

Maison Jésus Ouvrier 475 Père Lelièvre  
 Boul (VV)

Maison Marguerite d'Youville 2700 Chem  
 des Quatre Bourgeois (SF)

Maison Mère Mallet 945-949 St-Olivier

Maison Montmorency 2490 Royale Av (CO)

Maison Notre-Dame du Cénacle 1073 St-  
 Cyrille O Boul

Maison Provinciale des Soeurs de la Con-  
 grégation 2538 Chem Ste-Foy (SF)

Maison St-Jean-Baptiste de la Salle 1049  
 Route de l'Eglise (SF)

Maison St-Joseph 936-946-948 St-Olivier

Maison Ste-Marie 1496 1ère Av

Maison Victor Lelièvre 455 Père Lelièvre  
 Boul (VV)

Missionnaires Oblats de Marie Immaculée  
 475 Père Lelièvre Boul (VV)

Missionnaires Spiritains 2121 La Somme  
 (SF)

Monastère des Hospitalières 143 Wolfe (L)

Monastère du Carmel 1490 de l'Entente  
 Boul

Montmartre Canadien 1679 Chem St-Louis  
 (S)

Mouvement des Travailleurs Chrétiens  
 37 Pl Jean Talon

Oblates Missionnaires de Marie Immacu-  
 lée 1159 3ème Av et 509 Père Lelièvre  
 Boul (VV)

**OBLATS DE MARIE IMMACULEE, 215 Av.**  
 des Oblats, Tél. 525-4927

**OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAG-  
 ATION DE LA FOI, 1145 de la Canar-  
 dière, Tél. 529-4924 (Voir l'Index des  
 Annonceurs)**

Oeuvre St-Pierre Apôtre 1145 de la Ca-  
 nardière

Pères Blancs Missionnaires d'Afrique 180  
 Chem Ste-Foy

Pères Capucins 2650 Port Royal (SF)

**PERES DOMINICAINS, 175 Grande-Allée  
 Ouest, Couvent Tél. 522-3963, Presby-  
 tère Tél. 525-5962**

Pères du Très St-Sacrement 1330 Chem  
 Ste-Foy

Pères Eudistes 6125 1ère Av O (C) et 9  
 Fraser (L)

Pères Jésuites 14 Dauphine

Pères Missionnaires du Sacré-Coeur  
 71-73 Ste-Ursule

Pères Oblats de Marie Immaculée 3390  
 Chem St-Louis (SF)

Pères Rédemptoristes de la Province de  
 Québec 140 Grande Allée E

Petites Soeurs Franciscaines de Marie  
 330 Chem Ste-Foy

Procure des Missions des Pères Jésuites  
 580 Grande Allée E Ch 300

**PROPAGATION DE LA FOI, 1145 de la  
 Canardiène, Tél. 529-4924 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)**

**RELIGIEUX DE ST-VINCENT DE PAUL,**  
 Maison Provinciale: 821 Av. Bon Air,  
 Ste-Foy. Tél. 683-3441

Résidence des Soeurs de la Maison Pie XII  
 51 des Remparts

Scolasticat St-Vincent de Paul 2555 Chem  
 Ste-Foy (SF)

Sisters of Charity of Halifax 990 Chem St-  
 Louis (S)

Société des Missions Etrangères 2186  
 Chem Ste-Foy (SF)

Soeurs Adoratrices du Précieux Sang 69  
 St-Louis (L)

Soeurs de la Charité 204-210-216 Lock-  
 well, 945 St-Olivier et 81 de l'Eglise  
 (SR)

Soeurs de la Charité de Québec 2700 Chem  
 des Quatre Bourgeois (SF)

Soeurs de la Charité de St-Louis 905  
 13ème Av O (CY) et 146 Beaucage (VV)

Soeurs de la Charité de St-Louis de Fran-  
 ce 14 St-Louis de France (LA)

Soeurs de l'Assomption 1600 Chem Ste-  
 Foy

Soeurs de la Visitation de Ste-Marie 62  
 St-Georges (L)

Soeurs de l'Enfant Jésus 2 Bourassa (SD)

Soeurs de Ste-Chrétienne 3091 Dubord (G)  
 et 3365 Guimont (G)

Soeurs de St-François d'Assise 1508 Be-  
 noit XV Boul

Soeurs de Ste-Jeanne d'Arc 1681 Chem  
 St-Louis (S)

Soeurs du Bon Pasteur 1080 Lachevrotière  
 1088 Route de l'Eglise (SF) et 2550 Ma-  
 rie Fitzback (SF)

Soeurs Franciscaines Missionnaires de  
 l'Immaculée Conception 208 des Peup-  
 liers O et 1416 Frontenac

Soeurs Missionnaires d'Afrique 1749  
 Chem Gomin (S), 2071 Chem St-Louis  
 (S) et 34 Fraser (L)

Soeurs Notre-Dame du Perpétuel Secours  
 1825 de Fondville

Soeurs Oblates de Béthanie 2315 Chem St-  
 Louis (S)

Soeurs Oblates de Marie Immaculée 14  
 Couillard

Soeurs St-François d'Assise 565 de Maze-  
 nod et 2380 Fiset (S)

Soeurs St-Joseph de St-Vallier 560 Chem  
 Ste-Foy

Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie  
 30 des Cascades Av (B) et 5424 de la  
 Villa St-Vincent Av (C)

Témoins de Jéhovah 215 Anna

Union Missionnaire du Clergé 1145 de la  
 Canardiène

Villa Manrèse 630 Chem Ste-Foy

Villa St-Vincent 5424 de la Villa St-Vin-  
 cent Av (C)

## \*ORGUES, VENDEURS

**STUDIO WILLIS INC, 1095 St-Jean,**  
 Tél. 524-3573, Succursale: Place  
 Fleur de Lys, Tél. 529-0767 (Voir  
 l'Index des Annonceurs)

## ORTHOPEDIQUES, APPAREILS

Bolby Médical Equipement Enr 1439 Chem  
 Ste-Foy app 5  
 Jolan Centre Podologique Enr 541 Charest  
 E Boul

## ORTHOPEDISTES

LaRochelle Jean-Louis 34 de la Fabrique  
 Leclerc Jean 34 de la Fabrique  
 Lessard Jean-Marc 1500 18ème  
 Rainville Philias H 1039 des Erables Av  
 Roy Louis-Philippe 34 de la Fabrique

## OSTEOPATHES

Jaquith Gordon H 1110 des Erables Av  
 app 8



# EMILE MYRAND INC.

COURTIERS ASSURANCES AGREES — VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE

7360, 3ème Avenue O.

Charlesbourg

Tél. 623-5455

80 ST-PIERRE

P. A. BOUTIN INC.

ASSUREURS — UNDERWRITERS

TEL. 692-0660

# MUTUAL OF OMAHA Insurance Company

## ASSURANCE ACCIDENT-MALADIE — VIE — GROUPE

Succursale de l'Est du Québec

269 de la Couronne, Centre Champlain

Tél. 529-4931

**44 Dorchester Sud**  
**Québec 2**  
**Tél. (418) 529-8996**

**Mir Detergents**  
**Savons**

**Myriad Détergents**  
**Inc.**

### \*OUTILLAGE DE PELOUSE ET JARDINAGE

STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD  
884 Route Trans-Canada, Lauzon  
Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index des Annonceurs)

### OUTILS, LOCATION

Perco Ltée 335 Marconi (SF)

### OUTILS-MFRS

Champion Industries 865 Pierre Bertrand  
Boul (VV)  
Rockwell Mfg Co of Canada Ltd 793 3ème  
Av  
Snap-On Tools of Canada Ltd 2560 Dalton  
(SF)

### OUTILS MECANIQUE, EQUIPEMENT

Black & Decker Mfg Co Ltd 330 St-Roch  
G & G Frères Ltée 820 Charest E Boul  
Quémat Inc 2800 Dalton (SF)  
Ste-Foy Centre de Location 1647 Henri  
Bourassa Boul  
Walter J Co Ltd 393 Marconi (SF)

### \*OXYGENE MEDICAL

CIE HUBERT MOISAN, 253 St-Joseph Est,  
Tél. 524-2473 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

### OXYGENE, PRODUCTEURS

Canadian Liquid Air Ltd 2230 Charest O  
Boul (SF)  
Citadelle Oxygène Ltée 250 2ème Av  
Union Carbide Canada Ltd 29 Geo D Davie  
(LA)

### \*PAPETERIE

LIBRAIRIE CHARLESBOURG ENR,  
4272, 1ère Avenue Est, (dans Les  
Galeries Charlesbourg), Tél. 626-1099  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
LIBRAIRIE QUEBEC INC, 1575, 3ème Av.  
Québec 3. C. P. 27. Tél. 525-6143  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### PAPETERIE-DETAIL

Boucher L Inc 237 71ème E (C)  
Fleur de Lys Papeterie 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Turgeon L P Papeterie & Fils 44-46 Gar-  
neau

### PAPETERIE-GROS

PAPETERIE L. P. TURGEON & FILS,  
46 RUE GARNEAU  
TELEPHONE 522-2028  
Québec Papeterie (1970) Ltée 314 1ère  
Rolland J B & Fils 2755 du Colisée Av

### PAPIER, ARTICLES-GROS

Capital Produits Inc 74 St-Paul  
Darling & Brady Ltée 3475 Carré Rochon  
(SF)  
G H Wood & Co Ltée 265 de la Couronne  
Gina Sanitation Inc 1175 22ème  
Kleen Sheet Method Inc 7928 de Janville Av  
(C)  
Laurentide Produits Sanitaires Enr 420  
48ème O app 4 (C)  
Michel Produits Sanitaires 659 Champlain  
Selles 2700 Laurier Boul (SF)

### PAPIER, ARTICLES-MFRS

T B Little Corbeil 120 Auger

### PAPIER CARBONE ET RUBANS-MFRS

Caribonum (Canada) Ltd 20 St-Jean Ch 231

### PAPIER D'EMBALLAGE-GROS

Domtar Emballages Ltée 1380 Sempie et  
2873 Chem Ste-Foy (SF)  
Robitaille René Inc 149 Carillon  
Thibault & Frère Enr 2550 1ère Av

### PAPIER-MFRS

Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Ltd  
10 des Capucins Boul  
C I P Victoria Ltée 2800 Dalton (SF)  
Canadian Glassine Co Ltd 46 Industrielle  
Av  
Eddy E B Co 350 Charest E Boul Ch 800  
Kruger Ltd (Sc) 2800 Dalton (SF)  
La Compagnie Donohue Ltée 500 Grande  
Allée E Ch 208  
Wade Norman Ltée 790 Route du Vallon  
(SF)

### PAPIER, PRODUITS-MFRS

Capri Inc 1585 Maufils Av

### PAPIER REBUT

Eastern Waste Paper Inc 1897 Place Côté  
Québec Waste Paper Inc 1990 Bergemont  
Av

### PAPIER, REGLEURS

Giroux Carol Enr 113 St-Paul  
Lecomte Edmond 190 St-Olivier

### \*PAPIER-TENTURE

LAFLAMME A. INC, 3148 Chemin Royal,  
Giffard, Tél. 661-8497 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

### PAPIER, VENDEURS

Frigon Lucien Enr 750-754 St-François E

### PARCS ET TERRAINS DE JEUX

Loisirs Ste-Maria de Charlesbourg 7475  
Paul Comtois Av (C)  
O T J Montmorency 4058 Ste-Anne Boul  
(M)  
Parc Dollard St-Malo SN Parc Dollard

### \*PARTI POLITIQUE

PARTI UNITE QUEBEC, 130 Grande-Allée  
Ouest, Québec 6. Tél. 529-9688

### \*PATATES CHIPS

LES ALIMENTS HUMPTY DUMPTY  
LTEE, 185 Principale, St-Romuald  
d'Etchemin, Co. Lévis. Tél. 839-9448

### PATATES FRITES-MFRS

Dulac Inc 750 Route Trans-Canada (LA)  
Les Aliments Humpty Dumpty Ltée 185  
Principale (SR)  
Yum Yum Croustilles Inc 550 Marie de  
l'Incarnation

### PATATES PREPAREES

Lapointe Service de Patates Enr 554 Plan-  
te Av (VV)

### PATINS-MFRS

St-Lawrence Manufacturing Co Inc 3030  
Ste-Anne Boul (G)

### \*PATISSERIES

BARDOU & FILS LTEE, 1040 Av. Cartier,  
Tél. 525-8135, Succursale: 48½ Couil-  
lard, Tél. 522-7094  
BOULANGERIE SAMSON INC, 171 Est,  
St-Joseph, Lauzon. Tél. 837-3611  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### PATISSIERS

Andrée Pâtisserie Inc SN Laurier Boul  
(SF)  
Au Buffet du Pâtissier 1216 Commerciale  
(SF)  
Bourke J Oscar 125 St-Augustin (L)  
Chez Le Pâtissier Enr 16 St-Louis (L)  
De l'Etoile Pâtisserie 2517 Ste-Anne Boul  
Délicatesse Jako Inc 522 3ème Av  
De Luxe Pâtisserie Enr 1739 1ère Av  
Fantaisie Pâtisserie 8415 Henri Bourassa  
Boul (C)  
Jean Pâtisserie 1 de la Fabrique (SR)  
Kerhulu Inc 8 du Trésor et 1162 Fournier  
Av (SF)  
La Normande Pâtisserie 2421 Evangéline  
(G)  
Le Baron de la Tarte 2205 des Chutes  
Boul (CO)  
Leclerc François Ltée 85 St-Vallier E  
Lido Biscuits Co Ltée 2700 Dalton (SF)  
Lily Pâtisserie Enrg 1190 Masson Boul  
Paolo Pâtisserie Enr 989 Cartier Av  
Pâtisserie au Fourneau 565 de la Canar-  
dière  
Pichette André 205 Gagné (VV)  
Royaume de la Tarte 402 des Oblats Av  
St-Albert Pâtisserie 290 Marie Louise  
Ste-Foy Pâtisserie Enr 2750 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Simard Pâtisserie 2957 Ste-Anne Boul (G)  
Simon Pâtisserie Inc 471 St-Jean  
Vachon Inc 2700 Dalton (SF)

### \*PAVAGE

PAVAGE FRONTENAC LTEE, 835 Boul.  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
Tél. 681-6166

TRUDEL CHARLES INC, 337, 2ème Rue,  
Tél. 529-9539 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

### \*PAYSAGISTES

BOURBEAU FERNAND, 8335, 1ère Ave-  
nue, Charlesbourg. Tél. 626-2930 (Voir  
l'Index des Annonceurs)  
EMBELLEMENT DUBERGER ENR,  
2370 Boul. Hamel Ouest, Tél. 683-2731  
(Voir l'Index des Annonceurs)

### PECHE, ACCESSOIRES

Huron Fishing Tackle Inc 352 St-Sacre-  
ment Av

### PECHEURS INDUSTRIELS

Carrier Lucien 4 des Voitigeurs (L)  
Pêcheurs Unis de Québec 1460 Provincia-  
le

### PEDIATRES

Bélanger Antonin 4 Morin (L)  
Bouchard Maurice 1248 Chem Ste-Foy  
Ch 103  
Chouinard Crescent 990 de Bourgogne Av  
(SF)  
Delisle Michel 1500 18ème  
Gaumont Yves 1500 18ème

# LAPOINTE ROBERT

160 - 18ème Rue

Marchand de Fourrures  
Entreposage et Réparations Générales  
Spécialité: Sur Mesures

TEL. 523-2075

# COMPAGNIE HUBERT MOISAN

— DIRECTEURS DE FUNERAILLES —

## Pédiâtres - Suite

Pelletier Jean 990 de Bourgogne Av (SF)  
Pelletier Normand 3145 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Pereira Valdemar L 1500 18ème  
Turcot Roland 1500 18ème

## PEINTRES ET DECORATEURS

Boisvert Charles & Fils Enrg 1701 Chem  
St-Louis (S)  
Boisvert Josaphat 1697 St-Michel (S)  
Boucher Jean 435 St-Olivier  
Brochu Lévis 61 des Jardins (L)  
Cantin Arthur 221 Arago O  
Décoration Enr 1515 3ème Av  
Drouin Rolland 2852 Chem Ste-Foy (SF) et  
897 de la Colline S Av (SF)  
Galerie D'Artagnan 1382 Chem Ste-Foy  
Gosselin Marcel 33 Ste-Thérèse (L)  
Revêtement Mural Inc 1945 de Grandville  
Séguin J Rolland 299 d'Aiguillon  
Tayara Albert 108 Fraser (L)

## PEINTURE-DETAIL

Auger Fernand 298 St-Sauveur  
Beaugeste La Cie Ltée 6780 3ème Av E  
(C)  
Centre de la Couleur 7437 1ère Av O (C)  
Coloris Inc SN Laurier Boul (SF)  
Crown Diamond Ltée 601 Montmartre  
Gauthier Ltée 2405 Dalton (SF)  
International Paints Canada Ltd 335 de  
l'Espinay  
Lafamme A Peinture & Tapis Inc 3148  
Chem Royal (G)  
Maison du Papier Peint Enr 510 Richelieu  
Marcoux & Fils Enr 418 Caron  
Ramsay Peintures 335 de l'Espinay  
Sherwin Williams Co of Canada Ltd 422  
3ème Av, 2523 Ste-Anne Boul, 550 Wil-  
frid Hamel Boul, 7720 1ère Av E (C) et  
2700 Laurier Boul (SF)

## PEINTURE-GROS

Boucher & Ste-Marie Inc 1375 Charest O  
Boul (SF)  
Gauthier Décoration Inc 272 St-Joseph E  
**JUNEAU & FRERE INC, 550, 3ème Av.**  
Tél. 524-2502  
Laurentide Peinture 2800 Dalton (SF)  
**LES REVETEMENTS SPECIALISES DU**  
**QUEBEC INC, 3190 Chem. Ste-Foy,**  
**Ste-Foy. Tél. 651-2625**  
Peinture Glidden Ltée 865 de la Reine  
Sherwin William Co of Canada Ltd 720  
St-Vallier O  
**THERIAULT NOEL INC, 572 Père**  
**Grenier, Tél. 525-7815 (Voir**  
**l'Index des Annonceurs)**

## \*PEINTURE-GROS ET DETAIL

**CANTIN & FILS LIMITEE, 175 St-Vallier**  
**Est, Tél. 525-7123, 525-7124 et**  
**525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**CHINIC INC, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330,**  
**1062 Borne, Tél. 692-1342 et 57 Dal-**  
**housie, Tél. 692-1330 (Voir l'Index**  
**des Annonceurs)**

## \*PEINTURE LAURENTIDE

**PRODUITS SAINTAIRES LAURENTIDE,**  
**420, 48ème Rue Ouest, App. 4. Char-**  
**lesbourg. Tél. 626-7666 (Voir l'Index**  
**des Annonceurs)**

## PEINTURE-MFRS

Nationale Peinture Ltée 1556 Hamel O  
Boul  
Sico Inc 3280 Ste-Anne Boul

## \*PEINTURE, TAPISSERIE ET ACCESSOIRES

**GAUTHIER DECORATION INC, 272 est,**  
**St-Joseph, Tél. 524-4625**

## PEPINIERISTES

**BOURBEAU FERNAND, 8335, 1ère Ave-**  
**nué, Charlesbourg. Tél. 626-2930**  
**(Voir l'Index des Annonceurs)**  
Dupuis Pépinière Enrg 400 Principale (SR)

## \*PERCEPTION

**BUREAU DE CREDIT DE QUEBEC LTEE,**  
**Suite 11, 580 est, Grande-Allée,**  
**Tél. 529-8971 (Voir l'Index des**  
**Annonceurs)**

**DESJARDINS & LACROIX, 1026 St-Jean,**  
**Suite 300, Tél. 692-0544**

**LES AGENCES DE COLLECTIONS**  
**MUTUELLA INC, 115 St-Pierre,**  
**Tél. 692-1494 (Voir l'Index des**  
**Annonceurs)**

## PERRUQUIERS, VENDEURS

Au Cheveu d'Or 2700 Laurier Boul (SF)  
Au Royaume du Cheveu d'Or Ltée 627 Chare-  
rest E Boul  
Boutique Cheveu d'Or Enr SN Laurier  
Boul (SF)  
Boutique du Cheveu Vénus 63 Côte du Pas-  
sage (L)  
Boutique du Cheveu Vénus Inc 813 St-Jo-  
seph E  
Delaunais Dominique 689 Ste-Claire  
La Nouvelle Vague Enr 550 Wilfrid Hamel  
Boul  
Larochelle Marguerite Mme 915 Chem  
Ste-Foy app 1  
Le Comptoir du Cheveu 2015 1ère Av app 2  
Paul Le Perruquier 864 Route de l'Eglise  
(SF)  
Pro-Nat International 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Studio Perruquiers Jean Jacques 340  
Chem Ste-Foy app 101  
Top Centre de Cheveux 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Valentino Perruques des Créations Brigit-  
te 2700 Laurier Boul (SF)  
Venapoli 924 1ère Av

## PHARMACEUTIQUES, PRODUITS

Casgrain & Charbonneau Ltée 1375 Cha-  
rest O Boul  
Demers Alphonse 1475 Commerciale (SR)  
Demers Laboratoire Ltée 2721 Tremblay  
(SF)  
Millet Roux Cie Ltée 1149 Cartier Av  
Nirvana Cie Ltée 60 de la Fabrique (SR)  
Rena Produits 365 14ème  
Sirois N A Dr Enr 960 3ème Av  
Sorex Inc 175 3ème Av  
Vita Cie Pharmaceutique Ltée SN 3ème Av  
Trans-Canada (SR)  
Watkins Produits Inc 132 Christophe Co-  
lomb E

## \*PHARMACIENS CHIMISTES

**PHARMACIE JACQUES SAMSON, 189**  
**St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481**  
**(Voir l'Index des Annonceurs)**

## PHARMACIENS-DETAIL

Auger Pharmacie 2128 Chem Ste-Foy (SF)  
Beauchemin Pharmacie 200 des Chênes O  
Beaudoin Pharmacie 247 St-Joseph E (LA)  
Beausoleil Pharmacie 2557 Père Lelièvre  
Boul  
Bilodeau Pharmacie 2126 Ste-Anne Boul

## SALONS FUNERAIRES

253 Est St-Joseph ..... Tél. 524-2473  
1187 - 1ère Avenue ..... Tél. 525-8720  
35 Est Grande-Allée ..... Tél. 523-6962

Bissonnette Pharmacie 5147 1ère Av O (C)  
Boissinot Pharmacie 1317 Chem Ste-Foy  
Boulet Pharmacie 4164 Ste-Anne Boul (M)  
Boutet Raymond 130 Hermine  
Brochu Pharmacie 460 63ème E (C)  
Brunet P H Enr 20 St-Georges E (LA)

**BRUNET PHARMACIE ENR, 605 est,**  
**St-Joseph, Tél. 529-5741, Place Lau-**  
**rier, Tél. 656-1712 et Place Mont-**  
**Marie, Lauzon Tél. 837-9363**

Caouette Pharmacie 375 St-Jean  
Centre Médical Berger Pharmacie 1000  
Chem Ste-Foy  
Centre Médical Jeffery Hale Pharmacie  
1248 Chem Ste-Foy  
Charlesbourg Pharmacie 7050 Henri Bou-  
rassa Boul (C)  
D'Assise Pharmacie 2005 1ère Av  
De la Couronne Pharmacie 369 de la Cou-  
ronne  
Demers L P Pharmacie 905 St-Cyrille O  
Boul  
Douville Pharmacie 1761 Sheppard (S)  
Drouin Henri-Paul 996 4ème Av  
Drouin Pharmacie 3079 Chem Royal (G)  
Dussault Pharmacie 1 Commerciale (L)  
East Jean-Louis 369 5ème  
Frenette Pharmacie 150 de la Canardière  
et 819 10ème (CY)

Gagnon Pharmacie Enr 222 St-Joseph E  
Gagnon R Pharmacie Enr 3232 Neilson  
Boul (SF)  
Gariépy Pharmacie 2431 Evangéline (G)  
Gingras Michel Pharmacie 1700 1ère Av  
Godbout & Turcot Pharmacie 2875 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Godin Pharmacie 1020 Bourlamaque Av  
Gosselin A Pharmacie 423 Ageduc  
Grande-Allée Pharmacie Enr 1198 d'Ar-  
tigny  
Grenier Pharmacie 937 St-Vallier O  
Guay Pharmacie 578 St-Joseph E (LA)  
Guay Pharmacie Enrg 145 Chem Ste-Foy  
Horizon Pharmacie Enr 2520 Chem Ste-  
Foy (SF)

Jacques Pharmacie 677 Royale Av (B)  
Jean Pharmacie 1309 Masson Boul  
Labbé Brunet Pharmacie SN Route Trans-  
Canada E (L) et SN Principale (SR)  
Lachance Jean-Robert 1308 Maguire Av  
(S)  
Lachance Marc 1463 Maguire Av (S)  
Lachance Pharmacie 1356 Chem Ste-Foy  
Lachance Pharmacie Enr 1144 Cartier Av  
Lachance Robert C 2504 Mauffils Av  
Lafamme Pharmacie 1477 Chem Ste-Foy  
Langlois Pharmacie 2529 Ste-Anne Boul  
Lauzon Pharmacie Enr 238 St-Joseph E  
(LA)  
Laval Pharmacie Enr 2750 Chem Ste-Foy  
(SF)

Leahy Pharmacie 302c Marie de l'Incarn-  
nation  
Légaré Gaston Pharmacie 1164 Fournier  
Av (SF) et 2793 Laurier Boul (SF)  
Le May Pharmacie 2461 Chem St-Louis (S)  
et 3100 Laforest (SF)  
Lippens Pharmacie SN 1ère Av E (C)  
Marquis & Boucher Centre Pharmaceuti-  
que 501-505 3ème Av  
Martel Pharmacie 72 Côte du Passage (L)  
Michaud Raynald 11 St-Joseph E (LA)  
Moderne Pharmacie Enr 193 Chabot (VV)  
Morneau Pharmacie 2894 1ère Av  
Myrand Pharmacie 822 Myrand Av (SF)  
National Pharmacie Enr 184 St-Vallier O  
Pasteur Pharmacie 770 1ère Av  
Pelletier O Pharmacie Enrg 997 3ème Av  
Péloquin Pharmacie 8435 Henri Bourassa  
Boul (C)

Perrault G Pharmacie 3129 Chem Royal  
(G)

**PHARMACIE DROUIN,**  
**1074 RUE ST-JEAN**  
**TELEPHONES 522-3014 et 522-6844**

# J.O. FISHER

# INC.

# Prêtige

51-55 Dorchester Sud



Tél. 525-7191

"Le Plus Grand Plancher de Meubles à Québec"

# LAPOINTE ROBERT

160 - 18ème Rue

Marchand de Fourrures  
Entreposage et Réparations Générales  
Spécialité: Sur Mesures

TEL. 523-2075

# L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

Siège Social: 1145 de la Canardière

Québec 3, P.Q.

Tél. 529-4924—Région 418



# J. A. MAINGUY & FILS

JEAN-LOUIS MAINGUY

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Québec

105 Côte de la Montagne

Tél. 692-0320

## Pharmaciens-Détail - Suite

**PHARMACIE GUERTIN**, 1400, 4ème Av.  
Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PHARMACIE JACQUES SAMSON**, 189 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PHARMACIE JOLICOEUR**, 698 St-Jean, Tél. 529-2171, Succursale: 29 Buade, Tél. 529-1341 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PHARMACIE JEAN M. JUNEAU**, 538 Av. des Oblats, Tél. 525-4655

**PHARMACIE SOUCY ENR**, 999 Cartier, Tél. 522-1235

Place Laurier Pharmacie 2700 Laurier Boul (SF)

Pouliot Paul 3190 1ère Av

Proulx Pharmacie 7755 1ère Av (C)

Québec Pharmacie 550 Wilfrid Hamel Boul

Racine Pharmacie 682 Royale Av (B)

Racine Pharmacie 3207 Chem Ste-Foy (SF)

Raymond Pharmacie 1090 des Chutes Boul (V)

Riverin Pharmacie 213 Giguère Av (VV)

Riverin Pharmacie 2100 Père Lelièvre Boul

Robitaille Pharmacie 1238 1ère Av

Roy Gilles Pharmacie SN Laurier Boul (SF)

Roy Paul Pharmacie 827 9ème Av (CY)

Roy Pharmacie Enrg 3285 Chem Royal (G)

Royale Pharmacie Enr 125 St-Vallier O

Ste-Foy Pharmacie 2789 Chem Ste-Foy (SF)

St-Rodrigue Pharmacie 4805 3ème Av O (C)

St-Romuald Pharmacie Enr 122 de la Fabrique (SR)

Sanson Pharmacie 321 St-Joseph E (LA)

Savard Phil Pharmacie 314 St-Vallier O

Simard Pharmacie 248 St-Jean

Tremblay Roger Pharmacie 327 St-Joseph Est

Trottier Pharmacie 1500 18ème, 1750 de

Vitré Av et 2398 Mauvils Av

Turcot Pharmacie 3061 Chem Ste-Foy (SF)

Vézina Gérard 651 St-Vallier O

Vézina Pharmacie 10 Vachon (CO)

Villeneuve Maurice 1554 3ème Av

## PHARMACIENS-GROS

**BRUNET W. & CIE LTEE**, 600 Boul. Charest Est, Tél. 529-5741

Livernois J E Ltée 1200 St-Jean

## \*PHARMACIES

**CENTRE PHARMACEUTIQUE MARQUIS & BOUCHER**, 501, 3ème Av, Tél. 522-2091 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PHARMACIE BRUNET ENR**, 605 St-Joseph Est, Tél. 529-5741, Place Laurier Tél. 656-1712 et Place Lauzon Tél. 837-9363

**PHARMACIE GUERTIN**, 1400, 4ème Av. Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annonceurs)

**PHARMACIE JACQUES SAMSON**, 189 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PHARMACIES, ARTICLES DIVERS

**PHARMACIE JACQUES SAMSON**, 189 St-Georges, Lévis. Tél. 837-2481 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PHILATELIE

Centre Philatélique de Québec Inc SN Pl Jacques Cartier

## PHONOGRAPHES, DISQUES- VENDEURS

Centre de Musique Sherman 2700 Laurier Boul (SF)

Deram Ltée 381 St-Paul

Disc-O-Cartier Enr 183 St-Joseph E

Dugal Disques Enr SN Laurier Boul (SF)

La Boutique du Disque Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Le Royaume du Disque 2487 Ste-Anne Boul et SN Route Trans-Canada E (L)

London Records of Canada 383 St-Paul

Phénicia Disques Enr 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Polydor Canada Ltée 800 Pl d'Youville

St-Cyr Maurice 2700 Laurier Boul (SF)

Stereo Compac (Québec) Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Trans-Canada Musique Service 315-317 St-Paul

33-45 Inc 722 St-Joseph E

## \*PHOTOCOPIEURS

**BLOCK & ANDERSON (CANADA) LTD**, 383, 2ème Rue, Québec 3. Tél. 525-7354 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SMITH CORONA MARCHANT, DIVISION S.C.M. CANADA LTEE**, 1375 Boul. Charest Ouest, Tél. 683-2261

## PHOTOGRAPHES

Alarie Gaston 2815 St-Jude

Alarie Studio Enr 324 de la Couronne

Audet Guy Photo Mariage 614 St-Jean

Autimas Photo Enr 4658 4ème Av (C)

Beaulieu Studio 38 St-Louis (L)

Brel Studio Enr 355 Charest E Boul

Côté Gaston 467 St-Jean

Côté Roger 3141 Chem Ste-Foy (SF)

Donald Studio 2700 Laurier Boul (SF)

Edwards W B Inc 819 St-Jean

Ernst Edmond Studio Enr 455 Victoria

Etchemin Studio Enr 1233a Commerciale (SR)

Gosselin Armand & Fils Inc 159 Commerciale (L)

Gosselin Studio Ltée 10 Bégin Av (L)

Hallé André Studio Enr 2030 Père Lelièvre Boul

Henry Studio 3039 William Stuart (SF)

Jeannette Studio Enr 1550 3ème Av

Kokinski Georges 630 Joffre Av

Krieger Johann 2992 Montréal (SF)

Laforce Marcel 1307 4ème Av

Leclair Henri 4151 Ste-Anne Boul (M)

Lefaire & Desroches Studio Enr 1130 3ème Av

Légaré & Kedi Ltée 870 du Roi

Moderne Photo Enrg 390 St-Vallier E

Otis Henri 7762 1ère Av E (C)

Paquet Jacques Photographe 2926 1ère Av

Photo A B S Ltée SN Laurier Boul (SF)

**PHOTO KEBESCOIS INC**, 394 du Roi, Québec 2. Tél. 522-3838

Photo Nuptia 706 Norvège Av app 4 (SF)

Photo Tek Inc 1009 Route de l'Eglise (SF)

Photo Type Charlesbourg SN 1ère Av E (C)

Photo Universelle Enr 335 St-Joseph E

Ch 117

Photocentre Brunet Enr 2700 Laurier Boul (SF)

Pierrette Studio 635 18ème (CY)

Québec Photo Type Enr SN Laurier Boul (SF)

Rainville Ernest 455 Charest E Boul et

839 des Chutes Boul (B)

Ratté Maurice 2595 de Vitré Av

St-David Photo Enr 10 Camiré (SD)

St-Pierre Studio 234 de la Salle  
Studio Beaulieu Enr SN Route Trans-Canada E (L)  
Studio France 145 92ème O (C)  
Studio Georgette 64 Choisy (V)  
Studio Photo Mariage 618 St-Cyrille O Boul app 1  
Studio Renault SN Ste-Anne Boul

**STUDIO YVES ENR**, 550 Boul. Wilfrid Hamel, Place Fleur de Lys. Tél. 522-2211

Verret Claude 1408 Maguire Av (S)

## \*PHOTOGRAPHES, APPAREILS ET ACCESSOIRES

**PHOTOS CENTRE BRUNET INC**, 605 St-Joseph Est, Tél. 529-5741, Place Laurier, Tél. 656-1712, Place Mont-Marie, Lauzon, Tél. 837-9363

## PHOTOGRAPHIE, APPAREILS ET ACCESSOIRES

Addressograph Multigraph du Canada Ltée

1963 Charest O Boul (SF)

Audart Inc 191 St-Vallier E

**GOSSELIN ARMAND & FILS INC**, 159

Commerciale, Lévis. C.P. 10.

Tél. 837-3689 (Voir l'Index des

Annonceurs)

Vallières Jean 883 Bougainville Av

## PHOTOGRAPHIE, DEVELOPPEMENT ET IMPRESSION

Bélem Photo Inc 2700 Laurier Boul (SF)

Québec Photo Service Inc 2920 Mgr Gauthier Boul (G)

## \*PHOTOGRAPHIE, FINITION DE FILMS

**QUEBEC PHOTO SERVICE INC**, 2920 Boul. Mgr Gauthier, Giffard. C.P. 1364, Tél. 667-3922

## \*PHOTOGRAPHIES

**RAINVILLE ERNEST**, 455 Boul. Charest Est, Tél. 667-0333 et 839 Boul. des Chutes, Beauport. Tél. 667-0333

## \*PHOTOGRAPHIQUES, PRODUITS- VENDEURS

**GOSSELIN ARMAND & FILS INC**, 159 Commerciale, Lévis. C.P. 10. Tél. 837-3689 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PHOTOSTAT, REPRODUCTION

Block & Anderson Canada Ltd 383 2ème

## PHYSIOTHERAPISTES

Beaudry André 353 Claisse  
Carrier Roger Centre de Physiothérapie 1188 Colbert (SF)

Cécilia & Morisset 325 St-Cyrille O Boul

## \*PIANOS, TV. ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

**LALIBERTE J. B. LIMITEE**, 595 St-Joseph Est, Tél. 525-4841

## PIANOS, VENDEURS

**STUDIO WILLIS INC**, 1095 St-Jean, Tél. 524-3573, Succursale: Place Fleur de Lys, Tél. 529-0767 (Voir l'Index des Annonceurs)



# TELE-CAPITALE LTÉE

CFCM-TV  
CKMI-TV



958.500 TÉLÉSPÉCTATEURS PAR SEMAINE

# CANTIN & FILS LIMITEE

QUINCAILLERIE — PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — PEINTURES — ETC.  
175 Rue St-Vallier Est Québec 2 Tél. 525-7123

## \*PIECES, AUTOMOBILES

MAINGUY AUTO PARTS INC, 2353 Notre-Dame, Ancienne-Lorette, Ste-Foy. Tél. 872-1483 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PIECES DE CAMIONS

QUEBEC MACK INC, 2160 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 688-1530 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PIECES ET ACCESSOIRES CHRYSLER

UNIVERSEL AUTO LTEE, 777, 1ère Av. C.P. 1185. Tél. 525-5113 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PIECES ET ACCESSOIRES EN GROS

MILLEN JOHN INC, QUEBEC, 820 Boul. Charest Ouest, Tél. 681-7771 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PIECES EXCLUSIVES

MERCEDES-BENZ, 640 Arago Ouest, Téls. 681-4544 et 681-8914 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PIECES POUR MACHINERIE INDUSTRIELLE

AUTO BRAKE SPECIALTIES LTD, 550, 1ère Avenue, Tél. 529-3766 et 1760 de l'Aéroport, Ste-Foy. Téls. 872-3751 et 692-1425 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PIERRE CONCASSEE

UNION DES CARRIERES & PAVAGES LTEE, 496, 2ème Av. Téls. Bureau: 529-4156, Carrière: 623-4833 (Voir l'Index des Annonceurs)

VERREAULT ELZEAR LTEE, 3725 St-Henri, Giffard. Tél. 667-2060

## \*PIERRE, GRAVIER, SABLE DE REMPLISSAGE

LA COMPAGNIE DE SABLE LIMITEE, 514 Route St-Jean-Baptiste, C.P. 5097, Beauport. Tél. 661-9207 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PIERRE, VENDEURS

Les Pierres Lévisiennes Enrg 680 Route Trans-Canada (SD)

## PIPES ET ARTICLES DE FUMEURS-MFRS

Bélangier & Frères Enr 234½ Anna Paradis & Paradis Enrg 916 Dosquet Av (SF)

## PIPES ET ARTICLES DE FUMEURS, VENDEURS

Genin Trudeau & Cie Ltée 335 St-Joseph E Ch 418-419  
Samson Marcel 639 Arago O

## PISCINES

Lizotte & Renaud Enr 65 Isaie (CO)  
Oeuvres de la Jeunesse de Sillery (Piscine) 1730 Sheppard (S)  
Patronage Laval 489 Montmartre

PISCINE CITADELLE, 4000 Boul. du Jardin, Place Liray, Orsainville. Tél. 628-3023 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Val Mar Piscines 2150 Hamel O Boul

## PISCINES, EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Ste-Foy Entretien de Piscines Enr 682 du Limousin Av (SF)

## \*PISCINES-SWIMMING POOLS

PROMOTIONS ATLANTIQUE INC (LES), 4000 Boul. du Jardin, Place Liray, Orsainville. Tél. 628-3023 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PIZZA

RESTAURANT LA SOUCOPE VOLANTE ENR, 598, 3ème Rue, Tél. 525-8886 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PLACAGE DE METAL

GARAND & THIBAUT INC, 250 Lee, Tél. 529-0424 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PLACEMENTS

COMPAGNIE TRUST ROYAL, Place Laurier, 2700 Boul. Laurier, Québec 10. Tél. 656-9660 (Voir l'Index des Annonceurs)

GROUPE PRET & REVENU, PRET ET REVENU LTEE  
FONDS MUTUEL CORPORATION DE PRET ET REVENU DU CANADA LTEE  
FONDS AMERICAIN PRET ET REVENU LTEE  
FONDS DE RETRAITE PRET ET REVENU  
FIDUCIE PRET ET REVENU  
850 PLACE D'YOUVILLE  
QUEBEC 4  
TELEPHONE (418) 692-1221

LES PLACEMENTS BOUCHARD ENR, 264 de la Couronne, Tél. 525-4653

## PLACEMENTS, SOCIETES

Canadian Channing Corp Ltd 91 Grande Allée E

## PLACEMENTS, VALEURS

Ames A E & Co Ltd 500 Grande Allée E Suite 507

Boucharde Placements Enr 264 de la Couronne

GARNEAU BOULANGER LTEE, 56 St-Pierre, Tél. 692-1840 (Voir l'Index des Annonceurs)

Greenshields Inc 500 Grande Allée Suite 407

Grenier Ruel & Cie Inc 2 Chauveau  
INVESTORS GROUP TRUST COMPANY, 1301 Chem. Ste-Foy, Tél. 681-4666 (Voir l'Index des Annonceurs)

Leclerc René T Inc 500 Grande Allée E  
Les Placements Esplanade Ltée 93 St-Pierre

Les Services Investors Limitée 1301 Chem Ste-Foy

Moison Rousseau & Cie Ltd 500 Grande Allée E Suite 205

NESBITT THOMSON & COMPAGNIE LTEE, 710 Place d'Youville, Suite 926, Tél. 522-1587 (Voir l'Index des Annonceurs)

Pitfield Mackay Ross Co Ltd 500 Grande Allée E Ch 408

Placements Collectifs Inc 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

RICHARDSON SECURITIES OF CANADA, 1195 St-Jean, Tél. 525-7105 (Voir l'Index des Annonceurs)

Services de Placements Unis (Québec) Ltée 845 St-Cyrille O Boul

Société Commerciale de Financement Ltée 61 d'Auteuil

Tanguay Placements Inc 89 Route Kenedy (L)

Wood Gundy Ltée 500 Grande Allée E Ch 405

## \*PLANIFICATION TECHNIQUE

SERVICE DE PLANIFICATION INDUSTRIEL ET HOSPITALIER ENR, 704, 4ème Av. Tél. 525-6596

## \*PLANCHERS

LES ENTRS. JACQUES GRONDINES INC, 1445 Savoie, Orsainville. Téls. Bur: 623-5720 et 626-3452 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PLANS ENREGISTRES DE RETRAITE

INVESTORS GROUP TRUST COMPANY, 1301 Chem. Ste-Foy, Tél. 681-4666 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PLANTES

ZABE PATRICK LTEE, 234 St-Vallier Ouest, C.P. 32. Téls. 524-4724 et 524-3140 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PLAQUEURS

Galvanoplastie Canadienne Enrg 477 5ème Garand & Thibault Inc 250 Lee

## PLASTIQUE-MFRS

Styro Plastic Ltée 2860 Chem des Quatre Bourgeois (SF)

## PLASTIQUE, PRODUITS-DETAIL

Plastic P H Inc SN Route Trans-Canada (LA)

## PLASTIQUE, PRODUITS-MFRS

Futurama Plastic Inc SN Route Trans-Canada (LA)

Plasti-Lam Inc 13 des Sautes E

## \*PLOMBERIE

BROUSSEAU GAUDIOSE & FILS LTEE, 310 Fleurie, Tél. 522-3643 (Voir l'Index des Annonceurs)

TRI-BEC INC, 1075 Vincent Massé, Tél. 527-3491 (Voir l'Index des Annonceurs)

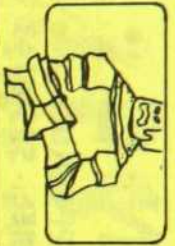
## PLOMBERIE, APPAREILS- VENDEURS

Crane Canada Ltd 955 de Bourgogne Av (SF)

Globe Ltée 1262 Vincent Massey  
Lisi Léo Ltée 1001 Route de l'Eglise (SF)  
Saillant Inc 1520 Simple

## \*PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET ELECTRICITE-ENTREPRENEURS

HEBERT HENRI INC, 824 Av. Royale, Beauport. Tél. 663-3585 (Voir l'Index des Annonceurs)



49 Rue Marie de l'Incarnation  
MANUFACTURIERS DE TOLE  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
Québec  
Tél. 681-6221

TOILE GAUFFRÉE DE QUÉBEC INC.

TELE-CAPITALE LTEE CFCM-TV  
CKMI-TV

958.500 TÉLÉSPECTATEURS PAR SEMAINE



# LE SOLEIL une bonne façon d'en savoir plus long.

## \*PLOMBERIE-DETAIL

CANTIN & FILS LIMITEE, 175 St-Vallier Est, Tél. 525-7123, 525-7124 et 525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

ASSELIN J. A. & FILS LTEE, 215 Hermine, Tél. 525-9670 et 525-9966  
CHINIC INC, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330 et 1062 Borne, Tél. 692-1342 (Voir l'Index des Annonceurs)  
ROBTAILLE J. H. INC, 933 Mainguy, Ste-Foy. Tél. 653-9192

## \*PLOMBERIE, FERRONNERIE, CHAUFFAGE, ELECTRICITE-ACCESSOIRES

DEMERS J. L. LTEE, 57 RUE COMMERCIALE LEVIS TELEPHONE 837-4711

## \*PLOMBIERS, ENTREPRENEURS

LABERGE ADELARD LTEE, 260, 5ème Rue, Tél. 525-4825 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PLUMES A RESERVOIR-MFRS

Jacomar Stylos 2555 de Vitré Av

## PLUMES A RESERVOIR, VENDEURS

Spécialiste du Stylo Enr 340 Charest E Boul

## PLUMES, VENDEURS

Le Spécialiste du Stylo Enr 2700 Laurier Boul (SF)

## \*PNEUS

DESHARNAIS TIRE SERVICE INC, 710 Boul. Charest Ouest, Tél. 681-6041 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PNEUS-MFRS

Goodyear Tire & Rubber Co of Canada Ltd 1195 Taillon

## PNEUS, VENDEURS-GROS

Centre du Pneu Universel Inc 371 St-Paul Centres Uniroyal 2480 1ère Av  
Firestone Tire & Rubber Co of Canada Ltd 194 St-Sacrament Av  
GOODYEAR TIRE & RUBBER CO OF CANADA LTD, 1195 Taillon, Tél. 683-4411

Kelly Springfield Co 1303 Conway Av  
Les Entreprises Godbout Inc 72 Route Kennedy (L)  
Michelin Société Canadienne des Pneus Ltée 2800 Dalton (SF)

## PNEUS-VENTE ET REPARATION

ATELIER DE PNEUS HOUDE INC, 135 Boul. Central Sud, Duberger. Tél. 527-5770 (Voir l'Index des Annonceurs)  
B B Tire Service Inc 1287 Borne  
Bourbonnais Tire Service Co 2505 Henri Bourassa Boul  
Boutique de Pneus P E Inc 7540 Henri Bourassa Boul (C)  
Brousseau Service de Pneus Inc 70 3ème Av  
Canadian Tire Associé 6 Route Trans-Canada O (L)

Centre du Pneu Enr 1500 23ème (CY)  
Centre du Pneu St-David 863 Route Trans-Canada (SD)

Citadelle Service de Pneus Ltée 2180 Charest O Boul (SF)  
Gaudreau Service de Pneus Enrg 790 Royale Av (B)

Goodrich B F Centre Commercial 1920 Mgr Plessis  
Goodrich Centre du Pneu 159 Route Kennedy (L)

Goodyear Magasin de Service 1220 Charest O Boul

Gourde Maurice 385 51ème O (C)  
Magasin Firestone 550 Wilfrid Hamel Boul

Michaud Tire Service Ltd 525-533 1ère Av  
Pneu Tek Enr 785 Marguerite Bourgeois Av

Pneus V S P Inc 2585 Henri Bourassa Boul  
Poliquin Service de Pneus Inc 910 Ste-Thérèse

Ratté Tire Shop Inc 103 3ème Av  
Rond Point des Boulevards Inc 96 Ste-Eduard (L)

T N T Inc 128 St-Sacrament Av

## \*PNEUS-VENTE ET REPARATION-GROS ET DETAIL

MAGASIN FIRESTONE, Place Fleur de Lys, 550 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-4111

## PODIATRES

Allard Gérard 1152 des Erables Av  
Bérubé Aubert 198 St-Georges app 3 (L)  
Gran Jacques 571 St-Jean app 2  
Lachance Fernand 1007 Père Marquette  
Laliberté Claude 335 Chem Ste-Foy  
Marineau Pierre 1140 de la Tour Av  
Meiwes Ferdinand 1152 des Erables Av  
Nicole Anita 265 de la Naudière  
Paquin R Gaston 1176 Cartier Av

## \*POELES ET CUISINIERS, PIECES-GROS ET DETAIL

DISTRIBUTEURS DEMCO LTEE, 291 du Pont, Tél. 525-4619 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*POELES ET REFRIGERATEURS-GROS

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny, Tél. 529-6511 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*POISSONS, FROMAGE, OEUFS

BELLEAU R. L. INC, 192 St-André (Carré Parent) Tél. 692-0011 (Voir l'Index des Annonceurs)

## POISSONS TROPICAUX

Aquarium Turnbull Enr 811 Turnbull  
St-Vallier Aquarium Enr 647 St-Vallier O

## POISSONS, VENDEURS-DETAIL

Comeau Fish Market 925 Scott  
Laurier Poissonnerie Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Ste-Foy Poissonnerie 3200 Neilson Boul (SF)  
St-Lawrence Sea Products Co 17 St-Jacques

## POISSONS, VENDEURS-GROS

Saguenay Poissonnerie Inc 5 St-André

## \*POLI POUR FIBRE DE VERRE-AUTO TOITS VINYL

PRODUITS SANITAIRES LAURENTIDE, 420, 48ème Rue Ouest, App. 4. Charlesbourg. Tél. 626-7666 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*POLICES

PROTECTION PUBLIQUE ST-ROMUALD, 1255 Commerciale, St-Romuald. Tél. 839-8806

## \*POLYCOPIE

SERVICE DE POLYCOPIE ENR, 344 St-Roch, Québec. Tél. 523-9131 (Voir l'Index des Annonceurs)

## POLYCOPIE, MACHINES

Gestetner (Canada) Ltd 420 Faraday Av (SF)  
Polycopie Service Enr 344 St-Roch

## POMPES, REPARATION

Hayfield René Enr 823 2ème  
Juneau Service Inc 6 Garagonthier  
Pelletier T H Enr 702 Commerciale (SD)  
Thibault Pierre (Canada) Ltée 1375 Charest O Boul (SF)

## PONTS, CONSTRUCTEURS

B B Baily Bridge & Equipment Ltd 2700 Laurier Boul (SF)  
Les Entreprises des Ponts Inc 3425 Chem St-Louis (SF)

## PORCELAINE, FAIENCE, VERRE-RIE ET POTERIE-DETAIL

Renaud & Cie Ltée 82 St-Paul  
Rioux China Shop Ltd (Sc) 2700 Laurier Boul (SF)

## PORTES DE GARAGE-MFRS

Gignac A Inc 188 Christophe Colomb E  
Lechasseur Paul Inc 826 Bellevue Av (SF)

## PORTES ET CHASSIS-MFRS

AlSCO Aluminium Fenêtres & Portes 2070 Branly (SF)  
Lapierre Alphonse 11 Lambert (SR)  
Panelfold Canada Inc 599 8ème

## PORTES ET CHASSIS, VENDEURS

Canada Flushwood Door Mfg Ltd 1605 Conway Av  
Cayouette C A Ltée 969 Route de l'Eglise (SF)  
Hamann Louis P 307 St-Joseph E (LA)  
Les Industries St-Pascal Enr 1520 Champfleury Av  
Martel & Fils Enr 1924 de la Station Av (G)  
Modernfold Bas St-Laurent Ltée 2125 Hertz (SF)  
Morris W M & Fils Ltée 263 St-Paul  
Palais du Chassis 150 Route Kennedy (L)  
Produits d'Architecture de Québec Inc 2125 Hertz (SF)  
VACHON ROMEO INC, 30 Marie de l'Incarnation, Tél. 683-3409 et 683-3400 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*POSEURS DE TAPIS

LAFLAMME A. INC, 3148 Chem. Royal, Giffard. Tél. 661-8497 (Voir l'Index des Annonceurs)

**LIBRAIRIE QUEBEC INC.**  
MANUELS SCOLAIRES — ARTICLES SCOLAIRES — LITTÉRATURE & BIBLIOTHÈQUE — PAPETERIE  
1575, 3ÈME AVENUE  
CASE POSTALE 27, QUÉBEC 3, P.Q.  
TEL. 525-6143

**quebec mack inc**

Le Distributeur Exclusif pour tout  
l'est de la Province, des Camions Mack

TEL. 688-1530

2160 Boul. Charest Ouest

— Ste-Foy



# ALPHONSE BLONDEAU & FILS LTEE

VENTE, REPARATION ET POSAGE DE RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS

145 Boul Des Cèdres

Tél. 626-6941



## \*POSTE DE RADIO

C. F. L. S. RADIO 1240, 24 est Trans-Canada, Lévis. Tél. 833-2151

## \*POSTICHES ET PERRUQUES, VENDEURS

SALON CAMAY ENR, 487 Boul. Charest Est, Suite 202. Tél. 525-6576 (Voir l'Index des Annonceurs)

## POTERIES

L'Atelier de l'Arménien 853 St-Jean

## \*PRE-FINI

BILODEAU & DORE LTEE, 600, 1ère Rue, Tél. 525-4708 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PRELARTS

LES COUVRE-PLANCHERS DE LEVIS INC, 1 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-2202 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PRELARTS, VENDEURS

L'AMI DU FOYER INC, 92 St-Joseph Ouest, Tél. 523-0162

## \*PRESBYTERES

PRESBYTERE NOTRE-DAME DE VICTOIRE, 15 St-Pierre, Tél. 692-1650

## \*PRESCRIPTIONS

PHARMACIE GUERTIN, 1400, 4ème Av. Tél. 529-9961 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PRETS

COMPAGNIE TRUST ROYAL, Place Laurier, 2700 Boul. Laurier, Québec 10. Tél. 656-9660 (Voir l'Index des Annonceurs)

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN, 1135 Chem. St-Louis, Tél. 681-0277 (Voir l'Index des Annonceurs)

I. A. C. LIMITEE, 5 Route Trans-Canada Est, Lévis. Tél. 837-8881

LAURENTIDE FINANCE CORP. LTD, 2700 Boul. Laurier, Place Laurier, Ste-Foy. Tél. 658-1540

LAURENTIDE FINANCE CORP. LTD, Centre d'Achats Rond Point, Lévis. Tél. 837-3671

## \*PRETS BANCAIRES, COMMERCE

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE, 139 St-Pierre, Tél. 692-1584; 873 St-Jean, Tél. 529-5795; 2527 Boul. Ste-Anne, Tél. 661-8456; 354 Est, Boul. Charest, Tél. 522-3914; St-Jean et d'Auteuil, Tél. 522-7058; 1270 Av. Maguire, Sillery. Tél. 681-3529; 4270, 1ère Av. Est, Charlesbourg. Tél. 623-1579; 550 Boul. Wilfrid Hamel, Tél. 529-0686; 880 Chem. Ste-Foy, Tél. 681-0016 et 2860 Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy. Tél. 653-8328

## \*PRETS COMMERCIAUX

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE, 139 RUE ST-PIERRE TELEPHONE 692-1584 873 RUE ST-JEAN TELEPHONE 529-5795 2527 BOULEVARD STE-ANNE TELEPHONE 661-8456 354 EST, BOULEVARD CHAREST TELEPHONE 522-3914 ST-JEAN ET D'AUTEUIL TELEPHONE 522-7058 1270 AVENUE MAGUIRE, SILLERY TELEPHONE 681-3529 4270, 1ERE AVENUE EST, CHARLESBOURG TELEPHONE 623-1579 550 BOULEVARD WILFRID HAMEL TELEPHONE 529-0686 880 CHEMIN STE-FOY TELEPHONE 681-0016 2860 CHEMIN DES QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY TELEPHONE 653-8328

## \*PRETS, COMPAGNIES

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN, 1135 Chem. St-Louis, Tél. 681-0277 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PRETS ET FINANCE

LAURENTIDE FINANCE CORP. LTD, 994, 3ème Av. Tél. 522-4711

## \*PRETS ET FINANCE, COMPAGNIES

HOUSEHOLD FINANCE CORP OF CANADA, 375 Sud Dorchester, Tél. 529-0021

## \*PRETS ET REVENU, FINANCE

PRET ET REVENU LTEE, 220 est, Grande-Allée, Téls. 692-1833 et 692-1221

## PRETS HYPOTHECAIRES

C A C Realty Ltd 317 Charest E Boul Compagnie d'Assurance Vie Standard Life 925 Chem St-Louis Continental Discount Corp Ltd 955 de Bourgogne Av (SF) Corporation de Prêts de Québec 132 St-Pierre Ch 5-6 Corporation Hypothécaire Marciel 925 Chem St-Louis

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN, 1135 Chem. St-Louis, Tél. 681-0277 (Voir l'Index des Annonceurs)

Dominion Cie d'Assce Sur la Vie 925 Chem St-Louis

FIDUCIE PRET ET REVENU, 850 d'Youville, Tél. 692-1221 (Voir l'Index des Annonceurs)

FORTIN DELAGE ET ASSOCIES INC, 220 est, Grande-Allée, Tél. 522-5631

Jap Inc 585 St-Jean Le Plan du Crédit Commercial Ltée 365 Dorchester S

LE PLAN FONCIER TRADERS LTD, 2383 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 681-0253

Le Prêt Hypothécaire 845 St-Cyrille O Boul

Marciel Mortgage Corp 925 Chem St-Louis Michaud Fernand 3180 de la Concorde App 4 (SF)

North American Life Assce Co 925 Chem St-Louis

Northern du Canada Cie d'Assce Vie 925 Chem St-Louis

Prêt et Revenu Ltée 850 Pl d'Youville Québec Finance 265 de la Couronne Ch 203 Royal Trust 1120 Chem St-Louis (S) Royer F A & Co 81 St-Pierre Ch 40

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT, 2475 Boul. Laurier, Sillery. Tél. 651-2310

Thibeault & Associés Inc 285 St-Joseph E Trust Général du Canada 1091 Chem St-Louis Ch 100 (S)

TRUST ROYAL (LA COMPAGNIE), 1120 Chemin St-Louis, Tél. 681-7241, Place Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-9660 et Centre d'Achat Canadienne

## \*PRETS HYPOTHECAIRES, COURTIER

LES PRETS P. M. DU QUEBEC LTEE, 1406 Boul. St-Cyrille O. Tél. 688-1624 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PRETS INDUSTRIELS

CONTINENTAL DISCOUNT CORPORATION, 955 Av. de Bourgogne, Ste-Foy. Tél. 653-8316

## \*PRETS-LOANS

UNION FINANCE CIE LTEE, 821, 3ème Av. Tél. 529-6142

## \*PRETS PERSONNELS

CAISSE POPULAIRE DE NOTRE-DAME DE JACQUES-CARTIER, 429 Caron, Tél. 522-1522

## \*PRODUCTION GRAPHIQUE ET PHOTOGRAPHIE COMMERCIALE

TREMBLAY PIERRE PUBLICITE, Edifice Langelier, 485 Boul. Langelier, Suite 200, Tél. 522-7133

## PRODUITS ALIMENTAIRES

Alimentex Inc 1188 1ère Av Aliments de Santé du Québec Ltée 800 Carré d'Youville, SN Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, 2700 Laurier Boul (SF) et 897 Mgr Grandin Av (SF) Aliments Naturels A La Source de Santé 349 Charest E Boul Anco (1961) Inc 245 2ème Bhérier Georges & Fils Inc 2505 Dalton (SF) Canada Packers Ltd 195 de la Couronne Cantin H Ltée 3369 Ste-Anne Boul (G) Centre de Santé Naturelle 935 St-Vallier O et 205 St-Jean App 1-2 Cream R F Co Ltd 1245 des Artisans D'Youville Fromagerie 800 Pl d'Youville Fromagerie Délicatesse Canadienne SN Ste-Anne Boul Giner Electro Juicer Ltd 2700 Laurier Boul (SF) Green Giant Canada Ltée 930 Route de l'Eglise (SF) Grissol Produits Alimentaires Ltée 95 Pl Neuviale Kraft Foods Ltée 317 15ème Leblanc Roger Inc 863 Bellevue Av (SF) Les Produits d'Orléans Inc 1094 de la Barre Av (SF) National Produits Enrg 1645 de Léry Av Presto Alimentation Inc 4260 Henri Bourassa Boul (C) Renaud & Cie Inc 82 St-Paul Roussier Jean Aliments Naturels 1050 3ème Av

1301 CHEMIN STE-FOY  
LES SERVICES INVESTORS LTEE  
TEL. 681-4666

quebec mack inc 2160 Boul. Charest Ouest

Le Distributeur Exclusif pour tout l'est de la Province, des Camions Mack

TEL. 688-1530

— Ste-Foy



# RICHARDSON SECURITIES OF CANADA

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

1195 Rue St-Jean, Québec 4

— M. RANGER, Gérant —

Tél. 525-7105

ESTIMATIONS GRATUITES — INSPECTIONS ENTRETIEN — INSTALLATIONS - REPARATIONS  
SERVICE DE NUIT

Louis Guy Beaudoin - 628-1779 — Armand Beaudoin (Loretteville) - 842-2836  
Ronald Beaudoin (Neufchatel) - 842-8833 — Armand Martel - 626-0066

**TEL. 661-6828**

**GICLERS AUTOMATIQUES BEAUDOIN INC.**  
**BEAUDOIN AUTOMATIC SPRINKLERS INC.**  
ROLAND BEAUDOIN, Dir. Rtl. Ext.  
JUSTIN BEAUDOIN, Prés.  
Cassier Postal 124, 2953 Boul. Ste-Anne  
Giffard, Québec (5è)



## Produits Alimentaires - Suite

Saladiète Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
Schwartz W H & Son Ltd 1375 Charest O Boul (SF)  
Standard Brands Co Ltd 260 3ème Av  
Villeneuve Roger 2975 Boileau  
Vivre en Santé 82 Principale (SR)

## PRODUITS CHIMIQUES-GROS

Mick Quebec Chemical 60 6ème Av  
Technique & Construction Inc 1000 Industrielle Av

## PRODUITS CHIMIQUES-MFRS

La Société André Brouard Inc 35 St-Paul  
Lawrason's S F Co Ltd 2500 Watt (SF)

## \*PRODUITS DE BEAUTE

PRODUITS AVON (LES), 229 est, Boul. Charest, Ch. 110.

## PRODUITS DE BEAUTE-GROS

Boutique Au Joli Minoi 800 Pl d'Youville  
Cantin Beauty Supply Enr 2110 de Fondville  
Figure Magic 764 St-Joseph E Ch 406  
Le Garden 908 St-Jean  
Les Entreprises Médoc 955 de Bourgogne Av (SF)  
Levenheck F Ltée 3173 Chem Ste-Foy (SF)

## PRODUITS DE BEAUTE-MFRS

Les Laboratoires Parisiens Canada Ltd  
1871 Père Lelièvre Boul

## \*PRODUITS DE BETON

LES INDUSTRIES FORTIER LTEE,  
St-Henri, Comté Lévis. Tél. 692-0152  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PRODUITS DE MAISONS

TUPPERWARE HOME PARTIES, 2333  
Galvani, Parc du Vallon, Ste-Foy.  
Tél. 681-0689

## PRODUITS DE NETTOYAGE-MFRS

Alsî Compagnie Ltée 150 Seigneuriale (B)  
Groulx & Robertson Inc 1264 Vincent Massey  
La Sanitation du Québec Enr 1205 Vincent Massey  
Rayon Sanitaire Ltée 2380 du Mont Thabor Av

## \*PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES, VENDEURS

GOSELIN ARMAND & FILS INC, 159  
Commerciale, Lévis. C.P. 10.  
Tél. 837-3689 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PRODUITS PETROLIERS

GULF OIL CANADA LIMITEE, 855 Chemin Champlain, Tels. Administration: 529-4178, Ventes: 529-5368

## PROFESSEURS

Allen Meta Cheves 54 Ste-Ursule App 1  
Tavaras Robert 60 Général McNaughton

## PROFESSEURS DE DANSE

Martel Yvon Ecole de Danse Enr 704 St-Jean  
Mathieu Louise 11 des Remparts  
Valentino Studio de Danse 878 St-Jean

## PROFESSEURS DE LANGUES

Berlitz Schools of Languages 500 Grande-Allée E Suite 709  
Christensen H E Mme 1056 Duchesneau Av (SF)  
Language Power Systems 500 Grande-Allée E  
Maroney J J 1048 des Erables Av

## PROFESSEURS DE MUSIQUE

Apollon Ecole de Musique Inc 645 Norvège Av (SF)  
Beaudoin Jeannette 986 4ème Av  
Bédard Cécile 619 St-Cyrille O Boul  
Côté Réjeanne 585 80ème O (C)  
Lavoie Claude 735 St-Augustin  
Lépine Marguerite 35 du Roi  
Naud Berthe 259 St-Jean  
Ste-Cécile Ecole de Musique 1802 1ère Av

## \*PROMOTION

PROMOTIONS ATLANTIQUE INC (LES),  
4000 Boul. du Jardin, Place Liray,  
Orsainville. Tél. 628-3023 (Voir l'Index des Annonceurs)

## PSYCHIATRES

Turmel Jacques 1500 18ème

## PSYCHOLOGUES

Ouellet Lucienne Mme 853 Madeleine de Verchères Av  
Plechaty Michel 290 Saunders App 4  
Psychologie Québec 435 Chem Ste-Foy App 106  
Robitaille Louis-Philippe 1196 des Erables Av

## \*PUBLICATIONS RELIGIEUSES

LE SEMAINIER PAROISSIAL, Nouvelle adresse: 2271, rue Lemieux, Duberger, Qué. Tél. 527-4196; Montréal: Tél. 527-2187 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*PUBLICITAIRE

THOMAS GEORGES ENR, C. P. 253,  
Haute-Ville, Québec

## \*PUBLICITE

LE QUOTIDIEN LTEE, 45 Av. Bégin,  
Lévis. Tél. 837-5881

RADIO CANADA, 2505 Boul. Laurier,  
C. P. 10400, Ste-Foy. Tél. 656-9440  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## PUBLICITE, AGENCES

Agences Bédard Agences Regd 240 54ème O (C)  
Alliance Fonction 113 St-Pierre  
Armand Publicité 960 Pie X11 Boul (SF)  
Aubé Jean-Louis 778 Ter Laurentienne (SF)  
Bernier Jean-Guy 333 13ème  
Boivin André Publicité 434 St-Cyrille O Boul  
Brousseau Gaston 57 d'Artois (CO)  
Cossette Maurice 131 Ste-Anne App 14  
De Grâce Publicité Enrg 2760 Pierre Boucher Av

Demers Michon & Associés 2149 Charest O Boul  
Dubuisson Publicité & Conseil Inc 71 St-Pierre Ch 602  
Dusault Jacques & Associés Inc 580 Grande Allée E Ch 400  
Gagnon Production & Le Courrier Fleur de Lys 550 Wilfrid Hamel Boul  
Gauvin André Enr 816 Rochette Av (SF)  
General Distributing Regd 380 45ème E (C)  
Générale Publicité Enrg 1833 Poulin Av (G)  
Javico Enr 380 Monaco Boul  
Keable René 311 Bouffard  
L'Ecuyer Michel & Associés Inc 100 Pl d'Youville Suite 505  
Le Soleil Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
Mediak Production 1406 St-Cyrille O Boul App 3  
Paquette André 1532 Carré Duclaux  
Paradis J Louis 234 Hermine  
Payeur Publicité Inc 639 8ème Av  
Publici Inc 2057 Branly (SF)  
Publicité Exclusive Enr 5 Route Trans-Canada E (L)  
R M Agencies Regd 169 St-Cyrille O Boul  
Roy Emery 16 Carrier (L)  
Simard Kuersteiner & Associés 4 Parc Samuel Holland Ch 1809  
Sunrise Industries Ltd 3417 1ère Av  
Tremblay Pierre 485 Langelier Boul  
3 X Publicité Enrg 490 des Oblats Av

## PUBLICITE, ARTICLES

Annonces Météor Enr 1375 de Vitré Av  
Raymond Publicité Inc 9 de Billy Av (L)

## PUBLICITE, AVISEURS ET SERVICE

Claude Néon Compagnie Publicitaire Ltée 755 Marchand  
Verret J P Publicité 330 St-Roch

## PUTTS, FOREURS ET CREUSEURS

Boucher Gilles 364 du Sault (SR)  
Les Putts du Québec Inc 856 John West Av (SF)

## \*PULVERISATEURS

GICLERS AUTOMATIQUES BEAUDOIN INC, 2953 Boul. Ste-Anne, Giffard. C.P. 5124. Tél. 661-6828, Service de nuit: Tél. 628-1779 (Voir l'Index des Annonceurs)

## QUILLES, ALLEES-CONSTRUCTEURS

Mendes Brunswick 215 Caron

## QUILLES, SALLES

Bernard Salon de Quilles 241 Proulx Av (VV)  
Chevaliers de Colomb 240 Chem Ste-Foy  
Chevaliers de Colomb Salle de Quilles 21 Jacques-Cartier (SR)  
Chez Wallace Salon de Quilles 143 Commerciale (L)  
Fortin P E 98 Chateauguay  
Frontenac Salon de Quilles 2020 Charest O Boul (SF)  
Les Saules Salle de Quilles 1415 Masson Boul  
Lévis Salon de Quilles SN Pie X Av (L)  
Montmartre Salle de Quilles Inc 160 du Sacré-Coeur Av  
Myrand Salle de Quilles Inc 851 Myrand Av (SF)  
Rond Point Salle de Quilles Inc 2 Route Trans-Canada E (L)  
St-Pascal Centre de Quilles Inc 2469 Ste-Anne Boul

CBVT

11

RADIO-CANADA

CBV

980

2505 BLVD. LAURIER

C.P. 10400

TEL. 656-9440

- IMPRIMERIE
- LITHOGRAPHIE
- DESSIN
- TRAVAUX EN COULEURS



TEL. 527-2591

**Quebec Chronicle-Telegraph**

255 AV. ST-SACREMENT, QUEBEC 8, P.Q.

- PRINTERS
- LITHOGRAPHERS
- ARTISTS
- BUSINESS FORMS

**Quilles, Salles - Suite**

St-Roch Salon de Quilles 280 St-Dominique  
Tremblay Salle de Quilles 95 104ème (M)  
Vallières Salon de Quilles 210 4ème

**\*QUINCAILLERIES**

**MORISSETTE FERNAND INC, 4245**  
Boul. Hamel, Ancienne-Lorette,  
Tél. 872-2874 et 4008 Boul. du Jardin,  
Orsainville, Tél. 628-0721 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**QUINCAILLERIES-DETAIL**

A B Quincaillerie Enr 708 Royale Av (B)  
Bertrand Quincaillerie Enr 1511 3ème Av  
Boily Nap Inc 4094 Ste-Anne Boul (M)  
Boivin Quincaillerie 1178 4ème Av  
Boutique du Ericoleur 50 Route Trans-Canada O (L)  
Brousseau & Frères Ltée 631 3ème Av

**CANTIN & FILS LIMITEE, 175 Est,**  
St-Vallier, Tél. 525-7123, 525-7124  
et 525-7125 (Voir l'Index des Annonceurs)

Chinic Inc 57 Dalhousie et 55 St-Pierre  
Chouinard & Gingras 447 103ème (M)  
Cimon Quincaillerie Enrg 2565 Mautils Av

Corriveau Quincaillerie Inc 20 St-Georges E (LA), 1744 Chem St-Louis (S) et 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Crémazie Quincaillerie 168 Crémazie O  
D'Assise Quincaillerie Enrg 1904 1ère Av  
Davy Georges Enr 1239 Commerciale (SR)  
Deslauriers Quincaillerie Inc 8465 Henri Bourassa Boul (C)

Dion Jos Enrg 204 St-Vallier O et 3189 Chem Ste-Foy (SF)

Dorval J A Enr 298 d'Aiguillon  
Durocher Quincaillerie 548 Durocher  
Fiset A Quincaillerie Enr 345 de la Couronne

Fleury Quincaillerie Enr 3109 Gaspard Av (G)  
Frigon Quincaillerie Enr 2378 Mautils Av

Giroux & Frères Enrg 630 St-Jean  
Harvey Quincaillerie Enr 2174 Père Lelièvre Boul

Hudon Maxime Enr 371 du Pont  
Jacques & Frère Quincaillerie Ltée 1231 13ème N (CY)

Jobin J Magella 761-763 St-Vallier O  
Jobin Jeannot 261 Richelieu  
Labarre Quincaillerie 447 113ème (M)

Laberge J A Inc 1201 1ère Av  
Laberge Quincaillerie Inc 564 Royale Av (B)

Laflamme J N Enrg 1143 Commerciale (SR)  
Lagacé Quincaillerie 592 St-Joseph E (LA)

Lavalloise Quincaillerie Enr 2750 Chem Ste-Foy (SF)

Le Coin de la Peinture 50 Beaucage (VV)  
Lettarte Guy Quincaillerie 3286 Neilson Boul (SF)

Létourneau Quincaillerie 597 des Oblats Av  
Martel Quincaillerie 720 9ème Av (CY)

Morency Edouard Ltée 284 Durocher  
Morency Quincaillerie 1371 Chem Ste-Foy  
Noel Quincaillerie Enr 1010-1012 Commerciale (SR)

Ouellet Gaston Enrg 72 Côte St-Grégoire (CO)  
Paquet Chs N Ltée 485 Franklin  
Paquet & Jean Enrg 106 Côte du Passage (L)

Parent Marcel 886 Ontario Av (SF)  
Pascal J Hardware 2700 Laurier Boul (SF)  
Quincaillerie Québécoise Inc 4625 1ère Av O (C)

Racine Joseph 668 St-Vallier O  
Robert Quincaillerie Enr 3113 1ère Av  
Roy J A Quincaillerie Enrg SN Route Trans-Canada E (L) et 16 St-Joseph E (LA)

Roy Quincaillerie Enr 166 St-Georges E (LA)  
St-David Quincaillerie 786 Commerciale (SD)

Ste-Monique Quincaillerie Enr 1250 Masson Boul

**SAMSON & FILION LIMITEE, 343 St-Paul,**  
Tél. 522-3971

Samson L Aurèle Enr 227 St-Joseph E (LA)

Sanschagrin Arthur 524 de Mazenod  
Sillery Hardware Quincaillerie Enr 1341 Maguire Av (S)

Simard Jos & Frère Inc 300 St-Joseph E  
Unik Quincaillerie Enr 5320 1ère Av E (C)  
Vallières Ferronnerie 920 6ème Av Centre (CY)

Veilleux Enr 320 St-Joseph E (LA)  
Verret Quincaillerie 422 St-Joseph E (LA)  
Villeneuve & Frère Enr 2300 Royale Av (CO)

Villeneuve Inc 380 du Pont  
Villeneuve P H Inc 230 Proulx Av (VV)

**\*QUINCAILLERIES-GROS ET DETAIL**

**CHINIC INC, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330**  
et 28 de la Fabrique, Tél. 529-6617  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**QUINCAILLERIES-GROS ET DISTRIBUTEURS**

Chinic Inc 28 de la Fabrique  
Demers J L Ltée 57 Commerciale (L)  
Lemieux Jos E Inc 2375 Dalton (SF)

**RADIATEURS D'AUTOMOBILES, REPARATION**

Beaulieu & Fils Radiateur Enr 580 1ère Av  
Gosselin Radiateur Enr 1 Route Trans-Canada E (L)

Poulin Radiateurs Ltée 110 8ème  
Radiateur Auto Service Enr 530 Belleau

**\*RADIATEURS NEUFS ET USAGES**

**POULIN RADIATEURS LTEE, 110, 8ème**  
Rue, Tél. 529-9486 et 529-9468 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**\*RADIO**

**RADIO CANADA, Palais Montcalm,**  
Québec 3, Tél. 656-9440 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**\*RADIO-TAXIS, SERVICE**

**LES TAXIS CO-OP, 525-5191, 302, 3ème**  
Av. Tél. 525-5191 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**RADIODIFFUSION COMPAGNIES ET POSTES EMETTEURS**

C F L S Poste de Radio 24 Route Trans-Canada E (L)

C K C V (Québec) Ltée 978 St-Jean  
Poste de Radio C B V SN P1 d'Youville  
Ch 25

Poste de Radio C F O M 405 Père Lelièvre Boul (VV)

**POSTE DE RADIO C. H. R. C.,**  
1143 RUE ST-JEAN  
TELEPHONE 522-8177

**POSTE DE RADIO C J R P, 1300 Boul.**  
Laurier, Québec 6, Tél. 527-2564

**RADIOLOGIQUES, APPAREILS ET ACCESSOIRES**

Philips Electronics Industries Ltd 2835  
Chem Gomin (SF)  
Picker X-Ray Engineering Ltd 785 de  
Salaberry Av Ch 8

**RADIOS, APPAREILS ET PIECES-MFRS**

Transformateurs de Québec Inc 280 St-Dominique

**RADIOS ET ACCESSOIRES-GROS**

Bastien Electronique Enr 540 Côte  
d'Abraham  
Crobrel Ltd 225 Lee

**RADIOS ET TELEVISIONS, REPARATION**

A L'Electronique Enr 63 Côte du Passage (L)

Audio Technique Enr 446 St-Vallier O  
Bergeron Radio Télévision Service Enr  
2255 des Chutes Boul (CO)

Bernard Roger Télévision 3140 Chem  
Ste-Foy (SF)

Bernier Electronic Enr 365 Lafayette  
Blouin Raymond 18 Henry (L)

Bouchard Electronique Enr 7050 Henri  
Bourassa Boul (C)

Boudreau Radio Service 728 Côte Ste-Ge-  
neviève

Chalifour TV Service Enr 2788 Chem Ste-  
Foy (SF)

Cloutier A Radio TV Enr 840 Myrand Av  
(SF)

Coulombe Omer 2116 Lemieux  
Couture Electro Service 959 3ème Av

Dumas A Radio & TV Enr 993 Brown Av  
Dynamic TV Service Inc 167 80ème E (C)

Eastern TV Service Enr 341 Ste-Thérèse  
Fleetwood Corporation 373 Marconi (SF)

Gagnon Electronic 390 Central N Boul  
Gérard TV 176 Chabot (VV)

Giffard Radio TV Service Enrg 3536  
Loyola (G)

Hamel Gérard 358 St-Vallier O  
Hitachi Sales Corp of Canada Ltd (Quebec  
Branch) 375 Marconi (SF)

Laflamme Jean-Marie 26 St-Jean-Baptiste  
(SR)

Laflamme & Langlais Inc 44 St-Louis (L)  
Langlois Darius 2754 Valcourt (SF)

Langlois Lucien 639 Royale Av (B)  
Laplante J E Enrg 2374 des Chutes Boul  
(CO)

Latouche TV Service 12 des Neiges (V)  
Lévis TV Service Inc 14b Kennedy (L)

Morin Adrien 31 de la Vigie (L)  
Payne's Télévision Enrg 2575 des Cer-  
siers Av

Plamondon TV Service 566 de la Canardiè-  
re

Renaud M TV Radio Service Enr 71 Label  
le (B)

Roy Jean-Paul 2485 Pierre Boucher Av  
Royal Télévision Service 2166 Boissinot

Simard TV Service 745 Racine  
Techno Radio TV Enr 765 des Vosges Av  
(SF)

Universel TV Service Enr 850 3ème Av  
Vidéo Tronique 15 St-Cyrille O Boul

**RADIOS ET TELEVISIONS-VENTE ET SERVICE**

Atlantic Télé-Couleur Ltée 521 Charest  
E Boul

Beaudoin Radio TV 945 Route de l'Eglise  
(SF)

Bédard TV Service Enr 261 des Chênes E  
Av

Cantin Roland 1471 Commerciale (SR)  
Chabot Gérard Radio Service 590 76ème  
O (C)

V E T E M E N T S  
**MIL**  
MAURICE LEVESQUE

**MAURICE LEVESQUE**

Jean Martin, Co-prop. - Lucien Lessard, Co-prop.

LA MANUFACTURE DE VETEMENTS

529, 1ère Av. Québec 3

TEL. 529-2937

CBVT **11**

**RADIO-CANADA**

CBV **980**

2505 BLVD. LAURIER

C.P. 10400

TEL. 656-9440

# LA COMPAGNIE DES CIMENTS DU ST-LAURENT

PAUL CHAPDELAIN, Président — WILBROD DECARIE, Vice-Président — ADRIEN MORNEAU, Acheteur  
**Tél. 663-7831 Région 418**  
**CABLOGRAMME: "LAURENCIM" QUEBEC**  
**Boulevard Ste-Anne, Villeneuve, Québec 5, P.Q.**  
**Adresse Postale: Case 1156, Québec 2, P.Q.**



VENTE et LOCATION D'OUTILLAGE



Québec 011-3556

Tél. 529-6511

205 RUE MONTMAGNY

**Radios et Télévisions - Vente et Service - Suite**  
 Charlebourg Moderne TV Enr 8480 3ème Av E (C)  
 Charney Electronique Enr 857 9ème Av (CY)  
 Daniel TV Service 703-705 1ère Av  
 Deschamps Télévisions Disques Enr 683 Royale Av (B)  
 Dorchester Radio TV Enrg 140-142 Dorchester S  
 Dupuis Claude TV Enr 1304 Maguire Av (S)  
 Fecteau Gérard Enr 194 3ème Av  
 Hénault Radio TV Enrg 2639 Petit Village (G)  
 Lamontagne Radio Service 126 Wolfe (L)  
 Lavoie TV Service Enr 2000 Sanfaçon (G)  
 Limoilou TV Enr 8480 3ème Av E (C)  
 Moisan TV Service 1982 de la Station Av (G)  
 Noreau Ltée 44 St-Louis (L)  
 Panasonic Centre de Service 33 Charest O Boul  
 Paradis JeanRadio TV Service Enr 570 Côte d'Abraham  
 Plante Marcel 321 11ème  
 Plante TV Service Enr 11 St-Cyrille O Boul  
 Québec Electronique Ltée 603-621 St-Jean  
 Québec Radio Télévision Enr 700 Côte d'Abraham  
 Radionics Ltée 1001 Route de l'Eglise (SF)  
 Robin Radio TV Service 343 St-Sauveur  
 Ste-Foy Electronique Inc 3188 Chem Ste-Foy (SF)  
 St-Pascal TV Service Enr 8480 3ème Av E (C)  
 Samson Marc 1201 Forget Av (S)  
 TV Familiale Enr 8480 3ème Av E (C)  
 Thibault Guy TV Service 310 6ème

#### RADIOS, REPARATION

Labrecque Raymond 370 Christophe Colomb O

#### RADIOS ET TELEVISIONS, APPAREILS ET PIÈCES

Electronic Pièces 39 St-Joseph E

#### \*RADIOS-VENTE

STE-FOY ELECTRONIQUE INC, 3188 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 653-3054  
 Succursale: Place Ste-Foy. Tél. 653-5838 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### RADIOS-VENTE ET SERVICE

Bernier Radio 34 Jacques-Cartier Boul (LA)  
 Drolet Radios d'Autos 202 St-Vallier E  
 Paradis Radio Service Enr 261 Dorchester S  
 Québec Electron-Serv Inc 450 Marconi (SF)  
 Québec Radio d'Auto 2000 Sansfaçon (G)  
 Radio Shack 2525 Ste-Anne Boul  
 Tremblay & Bergeron Radiodisc Inc 301 de laCanardière

#### \*RAPPORTS BANCAIRES

DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD, 300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*RAPPORTS COMMERCIAUX

HOOPER HOLMES INC, (LE BUREAU) Ch. 8. 1892 Mailloux, Tél. 661-7776

#### \*RAPPORTS DE CREDIT

DUN & BRADSBREET OF CANADA LTD, 300 Dieppe, Tél. 681-3522 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### RASOIRS ELECTRIQUES-VENTE ET SERVICE

Clinique du Rasoir Electrique St-Germain Inc 485 de la Couronne  
 Rasoirs Electriques Enr 363 de la Couronne

#### \*RASOIRS-VENTE ET REPARATION

CLINIQUE DU RASOIR ELECTRIQUE ST-GERMAIN INC, 485 de la Couronne, Québec 2. Tél. 525-9054 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*READY MIX

DOMINION READY MIX INC, 2324 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy. Tél. 651-4444 (See Index to Advertisers)

#### \*REAL ESTATE

BILODEAU EMILE, 3007 Longchamp, Ste-Foy. Tél. 651-5160 (See Index to Advertisers)  
 IMMEUBLES CANADIENS ENR, 129, 18ème Rue, Tel. 529-6178 (See Index to Advertisers)  
 QUEBEC REAL ESTATE BOARD, Room 105, 1060 Raymond Casgrain, Tel. 683-7951 (See Index to Advertisers)

#### \*RECEPTIONS, NOCES, BANQUETS

HOTEL MOTEL BRITANNIA, 163 Principale, St-Romuald, Co. Lévis. Tels. 839-6722 et 839-6737 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*RECHAPPAGE, PNEUS

ATELIER DE PNEUS HOUDE INC, 135 Boul. Central Sud, Duberger. Tél. 527-5770 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### RECHERCHES

Institut Biographique Canadien 251 de la Sapinière Dorion O  
 Polystructure Inc 845 St-Cyrille O Boul  
 Sonarex Ltée 501 Grande-Allée E

#### \*RECOUVREMENT

BUREAU DE CREDIT DE QUEBEC LTEE, Ch. 11. 580 Est, Grande-Allée, Tél. 529-8971 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*RECOUVREMENT ET PERCEPTION

SERVICE PROFESSIONNEL D'ADMINISTRATION, 1406 Boul. St-Cyrille Ouest, Tél. 688-1624

#### \*RECOUVREMENT DE COMPTES

LES AGENCES DE COLLECTIONS MUTUELLE INC, 115 St-Pierre, Tél. 692-1494 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*REDRESSEMENT DE FRAME

TANGUAY R. AUTOMOBILES LTEE, 89 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-9383 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*REFRIGERATEURS ET POELES-GROS

TURGEON & JOBIN LTEE, 205 Montmagny, Tél. 529-6511 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### \*REFRIGERATEURS, PIÈCES-GROS ET DETAIL

DISTRIBUTEURS DEMCO LTEE, 291 du Pont, Tél. 525-4619 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### REFRIGERATEURS-VENTE ET SERVICE

Bilodeau Paul-Emile 1155 de Sologne (C)  
 Leclerc Gérard Réfrigération Enr 130 Bourget (V)  
 Québec Réfrigération Enr 335 de l'Espinau  
 Raymond Réfrigération Enr 5450 de Gaulle Av (C)  
 Robitaille Paul Inc 504 de la Canardière  
 T R Réfrigération Ltée 350 3ème

#### \*REFRIGERATION

BROUSSEAU GAUDIOSE & FILS LTEE, 310 Fleurie, Tél. 522-3643 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 MASSE EQUIPEMENT LTEE, 4254 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. Tél. 626-3352

T-R REFRIGERATION LTEE, 350, 3ème Rue, Tél. 529-9631 (Voir l'Index des Annonceurs)

#### REFRIGERATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

Bolé Service Inc 1871 Yves Montreuil (G)  
 Bon-Air Réfrigération Inc 1365 Dorchester N  
 Carrier Réfrigération Enr 72 St-Dominique (LA)  
 Chabot Inc 360-370 St-Vallier O  
 Dion René 2854 1ère Av  
 Genoix Roger Réfrigération Inc 478 St-Germain  
 Massé Equipement Ltd 4254 Henri Bourassa Boul (C)  
 Trane Co of Canada Ltd 2065 Charest O Boul (SF)

#### REGRATTIERS

Assh Saul Co Ltd 1545 Conway Av  
 Continental Métal Co 7 Marie de l'Incarnation  
 Hardy Almanzor 15 Sax (SR)  
 Mutual Steel & Metals Corp 4250 Henri Bourassa Boul (C)  
 Rosen Metal Inc 19 Courcelette  
 Tardif André 20 Bégin (SR)  
 Vallerand Jean-Yves 427 Bouffard

#### RELIEURS

General Binding Corporation (Canada) Ltd 580 Grande-Allée E Ch 18  
 Lecours P H 294 de la Chapelle  
 Poulin Roland Enr 1102 3ème Av  
 Robitaille Emile 563 Ste-Marguerite

#### RELIGION, ARTICLES

Bargoné Ritchie 642 St-Joseph E (LA)  
 Labranche Adrien 3391 Loyola (G)

#### \*REMOUBRAGE

CENTRE DU REMBOURREUR ENR, 2700 Place Laurier, Ste-Foy. Magasin: Tél. 653-2727, Atelier: Tél. 661-2687 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 LA BOUTIQUE DU REMBOURREUR ENR, 2176 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Tél. 872-1510



## ROGER HARTON

279, St-Vallier Ouest Québec 8, Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon

Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616



VENTE et LOCATION D'OUTILLAGE



Québec 011-3556

Tél. 529-6511  
205 RUE MONTMAGNY

**Remboursement - Suite**

**PATOINE REMBOURRAGE GENERAL**  
ENR, 425, 7ème Rue, Tél. 524-3111  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
**STE-MARIE REMBOURRAGE,**  
1945 RUE DE LA NORMANDIE  
QUEBEC 3.  
TELEPHONE 529-7083

**REMBOURREURS DE MEUBLES**

A B C Remboursement Enr 596 d'Aiguillon  
Béland Doris Inc 1670 St-Eugène  
Beverley Bedding Upholstery Co 377  
Marconi (SF)  
Blanchette & Frères 17 Garneau  
Boivin Remboursement Enrg 475 Anna  
Boyte Jean-Paul Enr 472 St-Vallier E  
Canceller Fernand 773 Lafresnière Av  
(SF)  
Christian Atelier 24 Courcelette  
Dion Jean-Louis 233 Bernatchez Av (VV)  
Guay Raymond 317 51ème E (C)  
Lafleur & Lafleur Enrg 5 Mgr Lemieux  
(B)  
Lemieux R Enr 3509 Mgr Gauthier Boul  
(G)  
Les Etablissements Gentilhomme Rem-  
bourreur Enr 35 Arago E  
Meubles Dominion Enr 1 St-Louis de  
France (L)  
Patoine Remboursement Général Enr 425  
7ème  
Poudrier Roger 80 St-Laurent (L)  
Québec Remboursement 4535 1ère Av O (C)  
Riverin Jean-Paul 364 3ème Av  
Rousseau Louis 500 17ème  
St-Charles Remboursement 105 Beauharnois  
Ste-Marie Remboursement 1945 de la Nor-  
mandie  
Simard Alexandre 283 de la Colombière E  
Trahan Léo 670 St-Vallier E

**REMEDES-MFRS**

Ferland Gérard 223 St-Paul

**\*REMORQUAGE**

**GARAGE GIFFARD ENRG,** 3397 Chem.  
Royal, Giffard. Tél. 663-3251

**\*REMORQUAGE-SERVICE**

**GARAGE NADEAU & PREMONT,** 601,  
1ère Av. Téls. 523-1275 et 529-1040

**REMORQUES-MFRS**

Carbonneau Wilfrid 5 Godbout (SR)  
Fruehauf Trailer Co of Canada Ltd 555  
Edison (SF)

**\*RENOVATION**

**BOUTIQUE DU BRICOLEUR,** 50 Route  
Trans-Canada Ouest, Lévis. Tél.  
833-3436 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*REPARATION D'AUTOS**

**MAINGUY AUTO PARTS INC,** 2353 Notre-  
Dame, Ancienne-Lorette, Ste-Foy.  
Tél. 872-1483 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**\*REPARATION DE MEUBLES**

**CENTRE DU REMBOURREUR ENR,**  
2700 Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Magasin: Tél. 653-2727, Atelier:  
Tél. 661-2687 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**\*REPARATION DE PNEUS**

**ATELIER DE PNEUS HOUDE INC,** 135  
Boul. Central Sud, Tél. 527-5770  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**\*REPARATION GENERALE**

**SAVARD PAUL CONSTRUCTION LTEE,**  
1716 Route Nationale No. 2. Ancienne-  
Lorette. Téls. 872-2818 et 872-9690  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**REPRISAGE INVISIBLE**

Cartier Reprisage Invisible 984 Cartier  
Av  
Clair Valet Service 736 St-Joseph E  
Québec Reprisage Enr 710 Côte  
d'Abraham  
Reprisage à l'Aiguille Enrg 620 Côte  
d'Abraham

**RESERVOIRS-MFRS**

Phydrax Ltée 380 Fortin (VV)

**\*RESSORTS**

**BLONDEAU EDGAR INC,** 2490 Dalton,  
Centre Colbert, Ste-Foy. Tél.  
651-6880 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**RESSORTS-MFRS**

Agence des Ressorts Enrg 2400 4ème Av  
Blondeau Edgar Inc 2490 Dalton (SF)  
Québec Auto Spring Regd 144 7ème  
Roch Auto Spring Inc 81 Route Kennedy  
(L)

**\*RESSORTS-VENTE ET  
REPARATION**

**BLONDEAU A. & FILS LTEE,** 145 Boul.  
des Cèdres, Tél. 626-6941 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**RESTAURANTS**

A & W Root Beer Drive Inn 597 Wilfrid  
Hamel Boul, 521 Ste-Anne Boul (B),  
4685, 1ère Av O (C) et 965 de Bourgo-  
gne (SF)  
Allard Buffet SN Route Trans-Canada E  
(L)  
Alouette Buffet 38 St-Louis  
Alouette Restaurant 1169 St-Jean  
Ambassadeur Restaurant Inc 2646 Chem  
Ste-Foy (SF)  
Andrews Comptoir Lunch 869 Côte  
d'Abraham  
Apollo Restaurant Enr 411 St-Vallier O  
Apolo Pizza 139 St-Georges (L)  
Aquarium Restaurant 26-28 Ste-Anne  
Arsenault Marielle 60 Beaucage (VV)  
Auberge de Paris Enr 48 Ste-Ursule  
Auberge du Poulet 1081 Route de l'Eglise  
(SF)  
Au Bon Accueil Salle 5 Route Trans-Ca-  
nada O (L)  
Au Café Bleu 670 Côte d'Abraham  
Au Café St-Jean Enr 20 St-Jean Ch 31  
Au Casso Enr 7335 Henri Bourassa Boul  
(C)  
Au Coin de la Dégustation 4585, 3ème Av  
O (C)  
Au Coin de la Rue 2700 Laurier Boul (SF)  
Audette Snack Bar 1350 Ste-Anne Boul (V)  
Au Fanal Vert Enrg 163 Montmagny  
Au Fourneau Inc Restaurant 673 Route  
Trans-Canada (SD)  
Au Gourmet 588 St-Joseph E (LA)  
Au Lion d'Or Curb Service 2994 Ste-Anne  
Boul (G)

Au Lustre d'Or Restaurant 2637 Hamel  
Boul  
Au Martinet 2145 Bourg Royal Av (G)  
Au Passant Restaurant 801 Ste-Thérèse  
Au Petit Bedon 301 Charest E Boul  
Au Petit Coin Breton Ltée 1029 St-Jean  
Au Pied de la Tour 971 Myrand Av App 1  
(SF)  
Au Relais de la Place d'Armes Ltée 16  
Ste-Anne  
Au Rideau Vert Enrg 242 Montmagny  
Au Vieux Fenil Restaurant 3202 Neilson  
Boul (SF)  
Au Vrai Smoked Meat Inc 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Aux Anciens Canadiens 34-36 St-Louis  
Aux Délices Restaurant Regd 11 Buade  
Aux Voûtes Enrg 100 St-Pierre  
Bam-Boo Restaurant SN Laurier Boul  
(SF)  
Bar-Express 795 Charest E Boul  
Bar Laitier SN 1ère Av E (C)  
Baronet Restaurant Inc 219 Principale  
(SR)  
Bastogne Restaurant 350 Ste-Anne Boul  
(B)  
Beauport Restaurant Enrg 759 Royale Av  
(B)  
Bédard Lucien 3060 Chem Royal (G)  
Béland Restaurant 367 Charest E Boul  
Bélangier Moreno 77 Bégin Av (L)  
Bélangier Raymond 2207 des Chutes Boul  
(CO)  
Belleville Restaurant Inc 561 Route Trans-  
Canada (SD)  
Bellevue Restaurant 1166 St-Jean  
Belvédère Steak House 600 Belvédère Av  
Be-Ri-Da Comptoir Lunch Enrg 773  
Ste-Claire  
Bernier Restaurant 203 St-Jean  
Biarritz Restaurant 136 Ste-Anne  
Blais Restaurant 75 St-Paul  
Blouin Restaurant 260 St-Vallier O  
Blouin Siméon 601 Franklin  
Bois Fontaine Inc 880 Chem Ste-Foy  
Ch 835

Boivin Jacqueline 3560 Michelet  
Bolduc Fernando 320 Plante Av (VV)  
Bolduc Restaurant 316 St-Laurent (L)  
Bon Accueil Restaurant 2845 Hamel Boul  
Bonaparte Restaurant (Le) 680 Grande-  
Allée E  
Bon Appétit Restaurant 1870 Masson Boul  
Boulet Hercule 234 Proulx Av (VV)  
Boutique Elsie 2700 Laurier Boul (SF)  
Brasserie Le Tourillon 1175 Charest O  
Boul  
Bruneau Restaurant Enr 1620 Bruneau  
Buffet Au Vrai Smoked Meat 410 St-Fran-  
çois E  
Buffet Bleu 229 Bélangier Av (VV)  
Buffet Cartier Enr 1148 Cartier Av  
Buffet Casse Croute 230 Dorchester S  
Buffet Chez Jeanne 103 Commerciale (L)  
Buffet Claire Fontaine 1824 1ère Av  
Buffet de la Colline 3203 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Buffet de la Gare 215 Charest E Boul  
Buffet L P Demers Enr 901 St-Cyrille O  
Boul  
Buffet des Fleurs 304 Ruel Av (M)  
Buffet des Galeries Inc 1100 St-Jean  
Buffet du Nord 2404 Père Lelièvre Boul  
Buffet du Passant Enr 1698 Côte de l'Egli-  
se (S)  
Buffet du Transfert 2 Commerciale (L)  
Buffet Gare d'Autobus St-Roch 350 St-  
Roch  
Buffet Guy 2481 Chem St-Louis (S)  
Buffet La Traverse 9 Pl Marché Cham-  
plain  
Buffet Le Marinier 844 Champlain  
Buffet Métropolitain 1890 d'Estimauville  
Buffet Royal 2985 Chem Royal (G)  
Buffet St-Ambroise 173 St-Ambroise  
Buffet St-Bernard 300 Marie de l'Incarna-  
tion  
Buffet Seigneurial Enrg 103a Seigneurial  
(B)

**Holt, Renfrew**  
TELEPHONE 522-5221  
STE-FOY 656-6783

SUCURSALLE:  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
CHATEAU FRONTENAC  
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE  
QUEBEC

**T. J. MOORE LTEE**  
TOUT POUR LE BUREAU!  
2670 rue Dalton, Parc Colbert  
357 rue St-Joseph Est  
Place Laurier, Annexe Nord  
Tél. 658-4200



**ROGER HARTON**

279, St-Vallier Ouest Québec 8, Qué.

Entrepreneur: Briqueteur Maçon  
Spécialité: Tireur de Joints

Consultez-nous pour réparation

Bur. 523-3957, Rés. 529-7616



# HENRI HEBERT INC.

ENTREPRENEUR

Plomberie — Chauffage — Electricité — Couverture — Ventilation  
824 Av Royale, Beauport C.P. 5006, Québec 5 Tél. 663-3585-6



RESTAURANT — BAR-SALON — SALLE A MANGER  
Téls. 848-2777 — 848-9932  
Stoneham, P.Q.

HOTEL DU PARC ENR.

9501, Boul. Talbot

BERTRAND GAGNE, Prop.

## Restaurants - Suite

Buffet Tabagie Fontainebleau Enr 3165 Chem St-Louis (SF)  
Bull Dog Pub 10 Ste-Anne  
Café Bellevue Enr 1094 Ste-Anne Boul (V)  
Café Buade Inc 31 Buade  
Café Central 209 5ème  
Café Chez Lucille 188 St-Joseph E (LA)  
Café de la Paix 44 des Jardins  
Café Desjardins 32 St-Louis  
Café des Remparts 460 Langelier Boul  
Café du Parc 1170 Bourlamaque Av  
Café Empire Regd 50 de la Fabrique  
Café Etchemin Enr 1041 Commerciale (SR)  
Café Jeanne d'Arc Enrg 668 3ème Av  
Café Jeannot Enr 343 de l'Eglise  
Café Le Parisien Inc 441 St-Vallier O  
Café Limoilou 200 4ème  
Café Magaly 1650 de Fondville  
Café Martinet Enr 1349 4ème Av  
Café Peking 980 Cartier Av  
Café Royal Enrg 895 2ème Av  
Café St-Jacques 360 St-Joseph E  
Café Ste-Julie 865 des Zouaves  
Camillion (Le) Enr 2022 Charest O Boul  
Canard Blanc 2529 Ste-Anne Boul  
Cantine Mobile Ltée 455 Braille Av (SF)  
Cantine Roulante 223 de l'Eglise (SR)  
Canton Restaurant 594 St-Vallier E  
Caquette Roger SN Principale (SR)  
Cap Diamant Restaurant 42 Côte du Palais  
Carrefour Restaurant 2700 Laurier Boul (SF)  
Casse-Croûte Armsterdam 29 St-Stanislas  
Casse-Croûte du Plateau Enr 8580 1ère Av E (C)  
Casse-Croûte d'Youville 100 Pl d'Youville  
Casse-Croûte Jojo 1905 Masson Boul  
Casse-Croûte Lynda 2250 Larue Av (CO)  
Casse-Croûte Nadia 2517 Henri Bourassa Boul  
Casse-Croûte Orléans Enr 3065 1ère Av  
Casse-Croûte Raymond Enr 1001 Route de l'Eglise (SF)  
Casse-Croûte Restaurant 4 Louis-Philippe Rucl (LA)  
**CASSE-CROUTE ST-GERMAIN INC, 1525 Av. Sheppard, coin Chem. St-Louis, Sillery. Tél. 681-6035 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Casse-Croûte St-Pie X 2359 Maufils Av  
Castellino Restaurant 1622 1ère Av  
Cavalier Restaurant 1075 de la Canardière  
Central Restaurant 513 Aqueduc  
Champlain Restaurant 16 Pl Marché Champlain  
Champlain Salle à Diner 92 Principale (SR)  
Chantal Restaurant 334 Marie de l'Incarnation  
Chantauteuil Inc 1001 St-Jean  
Charny Snack Bar 260 10ème (CY)  
Charolais Restaurant 95 Chem Ste-Foy  
Chatelaine Restaurant 580 Ste-Anne Boul (B) et 2830 Laurier Boul (SF)  
Chez André Casse-Croûte 682 Route Trans-Canada (SD)  
Chez Baptiste 77 des Cascades Av (B)  
Chez Ben Restaurant 153-155 Commerciale (L)  
Chez Bruno Enrg 1344½ Dorchester N  
Chez Camille Ltée 1384 Chem Ste-Foy  
Chez Carol Restaurant 198 d'Argenson  
Chez Claire Casse-Croûte 376 du Roi Suite 205  
Chez Clément Restaurant Enr 21 St-Jean-Baptiste (SR)  
Chez Daniel Enr 801 Corinne  
Chez Diane 136 Tourangeau Av  
Chez Didas 648 Bagot  
Chez Dina Comptoir Lunch 1066 de Vitry Av  
Chez Doyon 1214 Commerciale (SR)  
Chez Eugène Restaurant 642 Champlain

Chez Fiddle 4074 Ste-Anne Boul (M)  
Chez Gérard 355 St-Paul  
Chez Guido Restaurant Inc 73 Ste-Anne  
Chez Guy Restaurant 201 Ruel Av (M)  
Chez Hélène Restaurant 7570 3ème Av O (C)  
Chez Henri 10 Lacroix  
Chez Jacqueline Restaurant 2651 d'Estimauville (G)  
Chez Jeanne d'Arc SN Ste-Anne Boul (M)  
Chez Jeannette 366-368 110ème (M)  
Chez Julien 162 St-Joseph E (LA)  
Chez Laurent 360 1ère  
Chez Laurier Enrg 100 Philippe Boucher (LA)  
Chez Léo 449 Bagot  
Chez Lison Restaurant 5655 Henri Bourassa Boul (C)  
Chez Lorenzo Restaurant Enrg 1195 3ème Av  
Chez Médor SN 13ème Av E (CY)  
Chez Michel 434 St-Sauveur  
Chez Monique Casse-Croûte SN Route Trans-Canada O (L)  
Chez Muriane 195 Carillon  
Chez Nick 51 Principale (SR)  
Chez Oscar Restaurant 305 Seigneuriale (B)  
Chez Pan Pan 391 Taschereau Av  
Chez Patsy 393 St-Joseph E (LA)  
Chez Paule Restaurant 225 Dorchester S  
Chez Pop's Enrg 700 5ème  
Chez Raynald 398 Kirouac  
Chez Roberto 302 St-Sauveur  
Chez Rock Restaurant 1525 3ème Av  
Chez Roger Restaurant 3604 Chem Royal (G)  
Chez Thérèse Snack Bar 2450 Hamel O Boul  
Chez Vital 157 St-Georges (L)  
Chez Yolande 494 Père Grenier  
China Garden Restaurant Inc 2155 Ste-Anne Boul  
Cinq Etoiles Restaurant 313 Ste-Thérèse  
Classic Casse-Croûte Enr 25 Chem Ste-Foy  
Comptoir St-Albert 2901 1ère Av  
Comptoir St-Roch 595 St-Roch  
Continental Restaurant Inc 26 St-Louis  
Coronet Restaurant Inc 384 Charest E Boul  
Corriveau Roger 345 Franklin  
Côté Roger 105 Côte de la Montagne  
Crêpes de l'Armorique Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Croissant d'Or 104 St-Vallier O  
Crown Smoked Meat Restaurant Inc 276 de la Couronne  
Crystal Restaurant 365 St-Paul  
Dairy Queen Frozen Products 3 St-Joseph Est  
Dairy Queen Snack Bar 2390 1ère Av  
Dante Restaurant 17 St-Stanislas  
Dassé Restaurant 856 St-Joseph E  
Davie Shipbuilding Ltd Cafétéria 1 Champlain (LA)  
De l'Auvergne Restaurant & Tabagie 6465 3ème Av O (C)  
Denart Inc SN Route Trans-Canada E (L)  
De Provence Restaurant 82 Principale (SR)  
Des Chutes Restaurant Inc 2530 Royale Av (CO)  
Descroisselles Jacques 670 4ème Av  
Descroisselles Roger 596 1ère Av  
Des Patios Restaurant 1520 Père Lelièvre Boul  
Diana Restaurant Enr 849 St-Jean  
Dinhov Restaurant 1666 1ère Av  
Dragona Restaurant 587 St-Vallier E  
Duberger Restaurant Enr 330 St-Sacrement Av  
Du Foyer Restaurant 1325 Chem Ste-Foy  
Du Marché Restaurant SN de la Couronne  
Eclair Restaurant 114 Lebouthillier  
Elite Café Expresso 54 Couillard  
Evangéline Restaurant 2422 Evangéline (G)  
Express Restaurant Tabagie Inc 8405 Henri Bourassa Boul (C)

Florenza Léa Mme 17 St-Jacques (SR)  
Fleur de Lys Casse Croûte 550 Wilfrid Hamel Boul  
Fleurette Restaurant 217 St-Paul  
Folies Bergères Restaurant Inc 780 St-Augustin  
Fontaine Roland Restaurant Enr 486 Langelier Boul  
Fontaine Simone Mme 515 Plante Av (VV)  
Fortin J P Luncheonette 1671 24ème  
Gobie Restaurant 103 Côte du Passage (L)  
Gagnon André 13 Dalhousie  
Gagnon Restaurant 45a du Collège Av (B)  
Galerie Orientale Enrg 161 Chem Ste-Foy  
Galaxie Restaurant 268 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Garant Alexandre 26 Bégin Av (L)  
Gello Restaurant 51a St-Louis (L)  
Gendron Restaurant 1017 Louvain (SF)  
Genest Lévis SN Laurier Av (L)  
George V Restaurant 1210 Pl George V O  
Gerry's Pizza 4620 Henri Bourassa Boul (C)  
Gingras Gaston 33 Plante Av (VV)  
Giovanni Pizza 260 de la Couronne  
Go-Go Pizza 1327 Chem Ste-Foy, 285 St-Vallier O, 4925, 1ère Av O (C) et 3246 Chem Ste-Foy (SF)  
Gosselin Jacques 417 St-Vallier E  
Gosselin Simon 692 St-Vallier O  
Goulet Restaurant SN Principale (SR)  
Goulet Yves 131 du Pont (SR)  
Grande-Allée Restaurant Inc 1198 d'Artigny  
Grenada Restaurant 1192 St-Jean  
Guay Alfred 332 St-Laurent (L)  
Guay Marguerite Mme 1522 4ème Av  
Hains Albert 30 Dollard (SR)  
Hamel Jules & Fils Restaurant 580 Grande Allée E Ch 14-15  
Harvey's Food Enrg 3090 Ste-Anne Boul (G)  
Holiday Inn de Québec SN Rond Point (SF)  
Horizon Restaurant Inc SN Laurier Boul (SF)  
**HOTEL DU PARC ENR, 9501, Boul. Talbot, Stoneham, P.Q. Téls. 848-2777 et 848-9932 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Isabelle Restaurant 83 Ruel Av (M)  
Italia Food Inc 460 de la Couronne  
Jack Burger 2700 Laurier Boul (SF)  
Jardin de Lichée 1417 Chem Ste-Foy  
Jardin du Bonheur Restaurant 4560 1ère Av E (C)  
Jaro Restaurant 1790 de la Canardière  
Jeannine Snack Bar 25 St-Joseph O  
Johanne Restaurant 583 Langelier Boul  
Jo-Jo Cantine 1032 C N R Sud (CY)  
Joyal Restaurant 2045 Jeanne Mance  
Kafon Pizza 76a Principale (SR)  
Karavan Restaurant 1006 des Chutes Boul (V)  
Kerhulu Inc 22 de la Fabrique  
La Belle Humeur Restaurant 595 Charest E Boul  
La Bonbonnière 3354 Mgr Gauthier Boul (G)  
La Bourgogne Restaurant 969 Route de l'Eglise (SF)  
Labrecque François 235 3ème Av O (CY)  
La Canardière Smoked Meat SN Ste-Anne Boul  
Lachance Laurent 432 Père Lelièvre Boul (VV)  
Lachance Restaurant Enr 1231 1ère Av  
La Chaumière Restaurant 22 Couillard  
La Cloche d'Or Restaurant 1066 St-Jean  
La Couronne Steak House 297 de la Couronne  
La Cremaillère 1080 St-Jean  
La Dame Blanche Inc 525 Ste-Anne Boul (B)  
La Doguerie 568 Wilfrid Hamel Boul  
La Duchesse de Lévis Restaurant Enr SN Route Trans-Canada E (L)  
Lafayette Restaurant Enr 565 Charest E Boul  
Lafleur Claude 1 du Manoir (B)

## FERNAND BOURBEAU

8335, 1ère Avenue

— VOTRE SPECIALISTE —  
PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE

TERRE — TUILE — ARBUSTE

Charlesbourg

Tél. 626-2930





# HENRI HEBERT INC.

ENTREPRENEUR

Plomberie — Chauffage — Electricité — Couverture — Ventilation

824 Av Royale, Beauport

C.P. 5006, Québec 5

Tél. 663-3585-6



## Restaurants - Suite

La Fourchette Restaurant 1400 Chem Ste-Foy  
 La Citane Enr 26 St-Joseph E  
 La Gloutonnerie Popeye 1028 St-Jean  
 La Gorgendière Inc 93 Pl Royale  
 La Grande Hermine 1114 Cartier Av  
 La Grenouille et le Boeuf de Québec 68½ St-Louis  
 Lahoud Restaurant 1086 Ste-Anne Boul (V)  
 L'Aiglon Restaurant 747 Route Trans-Canada (SD)  
 Lallemand Régis 164 de l'Espinay  
 La Main d'Argent 50 Côte du Palais  
 Lamartine Restaurant 4680 4ème Av E (C)  
 L'Ambassade Casse-Croûte 338 St-Valier O  
 Lambert Restaurant 1195 Commerciale (SR)  
 L'Ancêtre Restaurant Inc 17 Couillard  
 Landry Restaurant 120 Principale (SR)  
 La Nouvelle France 8 du Trésor  
 La Nouvelle Orléans Restaurant Place Laurier 2780 Laurier Boul (SF)  
 Lanvic Inc 2835 Chem Gomin (SF)  
 La Palissade 7855 Henri Bourassa Boul (C)  
 La Princesse de la Patate 146 Route Kennedy (L)  
 La Prison Enrg 679 de la Canardière  
 La Promenade Restaurant 550 Wilfrid Hamel Boul.  
 La Redoute Restaurant 649 Royale Av (B)  
 La Réserve 108 St-Cyrille O Boul  
 La Ripaille Restaurant 9 Buade  
 La Ronde Restaurant 878b St-Jean  
 La Scala 249 St-Jean  
 La Seigneurie 28 Champlain et 39 Petit Champlain  
 La Soucoupe Volante Enr 598 3ème  
 La Timbale 500-550 Wilfrid Hamel Boul  
 Latin Restaurant 19 Couillard  
 La Traite du Roi 25½ Notre-Dame  
 Laurentien Restaurant Inc 785 des Glacis  
 Laurier Bar 2700 Laurier Boul (SF)  
 Lavallois Restaurant 2520 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Ballon Rouge 811 St-Jean  
 Le Baron Rouge Inc 2465 Ste-Anne Boul  
 Le Bavard Roy Inc 2500 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Beaujolais 32 de la Fabrique App 1  
 Le Bec Fin 21 d'Auteuil  
 Lebel Restaurant 373 Dorchester S  
 Leblond Eugène 6 St-Henri (LA)  
 Le Bois Rond Enr 45 Principale (SR)  
 Le Buffet 760 10ème (CY)  
 Le Caillou Restaurant Enr 2105 1ère Av  
 Le Canadien Restaurant 410 St-Roch  
 Le Cardinal Enr 794 Charest E Boul  
 Le Casse Croûte 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Cendrillon Restaurant Enrg 1099 3ème Av  
 Le Chalutier 1375 Charest O Boul (SF)  
 Le Charivari Restaurant 332 St-Joseph E  
 Le Chevalier de Lévis Restaurant 812-814 Myrand Av (SF)  
 Le Coin de la Patate 43 St-Joseph O  
 Le Colonel Restaurant 1600 Hamel O Boul  
 Le Coq Rôti 2750 1ère Av  
 Le Créneau 48 de la Fabrique  
 Le Dauphin Enr 389 du Pont  
 Le Fez Restaurant 1100 St-Jean  
 Le Fiacre Restaurant Inc SN Ste-Anne Boul (B) et 1156 Fournier Av (SF)  
 Le Figaro 1011 St-Jean  
 Le Fonctionnaire 870 St-Jean  
 Le Goeland Enrg 2220 de la Canardière  
 Le Grillon Restaurant 1124 St-Jean  
 Le Halte Enr 710 St-Jean  
 Le Huit Cent Enr 800 Pl d'Youville  
 Le Lancier Enrg 771 de l'Alverne Av  
 Le Marquis de Montcalm 2300 Chem Ste-Foy (SF) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 L'Emérillon 1104 18ème  
 Le Monde de la Saucisse 2700 Laurier Boul (SF)

Le Mon Seigneur Restaurant 30 St-Stanislas  
 Le Palatin Restaurant 196 Proulx Av (VV)  
 Le Palmier d'Argent Restaurant 16 Plé X11 (B)  
 Le Paysan Inc 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
 Le Petit Bruxelles Enr 1400 de la Canardière  
 Le Petit Colonel Inc 22 Côte du Palais, 1000 de la Canardière et 128 Côte du Passage (L)  
 Le Petit Glouton 1262 Ste-Anne Boul (V)  
 Le Petit Oly 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Petit Village 3300 Chem Ste-Foy (SF)  
 Lépine Maria P Mme 559 St-Vallier O  
 Le Pingouin 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Pingouin Restaurant 1580 de la Trinité  
 Le Refuge 20 St-Jean Ch 38  
 Le Réverbère 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Richelieu Restaurant 2955 Laurier Boul (SF)  
 Le Rochambeau Restaurant Enr 780 Pl d'Youville  
 Le Roi du Curb 550 Route Trans-Canada (SD)  
 Le Savoy Restaurant Enrg 880 Chem Ste-Foy  
 Les Caves de la Chaumière 18 Hamel  
 Le Sieur de Lauzon 20 St-Georges E (LA)  
 Les Petits Colonels Inc 2635 Chem Gomin (SF)  
 L'Esplanade Restaurant Inc 1084 St-Jean  
 Le Tisonnier Restaurant Inc SN 1ère Av E (C)  
 Le Tonneau d'Or Restaurant 2250 Ste-Anne Boul  
 L'Etrier Restaurant 684 Côte Ste-Geneviève  
 Le Veau d'Or 801 St-Jean  
 Le Vendôme Restaurant 36-38 Côte de la Montagne  
 Levesque J E Restaurant Inc 329 St-Paul  
 Le Vicome Restaurant 1390 Maufils Av  
 Le Village Chinois Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Villageois Ste-Foy 2600 Laurier Boul (SF)  
 Lévis Driving Ranch 546 Route Trans-Canada (SD)  
 Lévis Ferry News SN Laurier (L)  
 Linnan Restaurant 4121 Ste-Anne Boul (M)  
 Lippens Restaurant Inc SN 1ère Av E (C)  
 Lisa Pizza 859 9ème Av (CY)  
 Lord Restaurant Enr 131 Christophe Colomb E  
 Lucerne Restaurant 486 de la Chapelle  
 Lucie Snack Bar 1693 9ème Av (CY)  
 Lucky Garden 1177 Route de l'Eglise (SF)  
 Lynn & Ann Enr 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Maison Jaune Restaurant 46 Sous le Fort App 1  
 Mambo Chop Suey House Regd 308-310 de la Couronne  
 Mandarine Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
 Manon Snack Bar 3027 Hamel Boul  
 Maranda Georges Restaurant 5 Kennedy (L)  
 Marie Restaurant SN Route Trans-Canada E (L)  
 Marie-Antoinette Restaurant 3395, 1ère Av, 25 Bigaouette, 2539 Ste-Anne Boul  
 SN Route Trans-Canada E (L), 3265 Chem Ste-Foy (SF), 2813 Laurier Boul (SF) et 285 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
 Marie-France Restaurant Enr 581 Wilfrid Hamel Boul  
 Marie-Josée Snack Bar 688 St-Jean  
 Martial Restaurant Enr 947 St-Vallier O  
 Martineau Florent 82 Gauvin Av (VV)  
 Maxime Cafétéria Enr 530 St-François E  
 Métivier Restaurant 1290 Dorchester N  
 Michaud Léo 4 Principale (SR)  
 Michel Snack Bar 2076 de la Trinité  
 Mi-Den Enr 727 Ste-Thérèse  
 Milana Pizza 194 Crémazie O  
 Min Sun Restaurant 499 de la Couronne

Minute Lunch 577 Charest O Boul  
 Moisson d'Or Cafétéria 2960 Ste-Anne Boul (G)  
 Moka Snack Bar 1010 4ème Av  
 Morin Arthur 346 St-Joseph E (LA)  
 Moulin Rouge 3065 Chem Ste-Foy (SF)  
 Myrand A W 851 St-Jean-Bosco Av (SF)  
 Nadeau Alfred 212 St-Georges (L)  
 Napoli Restaurants 2 Charest O Boul  
 Naviles Buffet 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Négioni Restaurant Inc 36 de la Fabrique  
 New World Restaurant 15b Route Trans-Canada (SR)  
 Nick Restaurant 23 St-Louis (L)  
 Normandin Restaurant 2075 Père Lelièvre Boul  
 Notre-Dame Restaurant 70 Bégin Av (L)  
 Oriental Restaurant Inc 66 Principale (SR)  
 Orléans Restaurant Motel Inc 2941 Ste-Anne Boul (G)  
 Ouellet Donat 16 Mont Marie Av (L)  
 Ouellet Georgianna Mme 64 Caron (LA)  
 Pageau & Fradette 1290 Ste-Anne Boul (V)  
 Pavillon de la Salle 2440 Chem Ste-Foy (SF)  
 Pelletier Jean-Paul 66 Commerciale (L)  
 Pichette Restaurant 57 Beaucage (VV)  
 Pik Nik Donut Bar SN 1ère Av E (C) et SN Laurier Boul (SF)  
 Pizza du Québec 326 Dorchester S et 1276 Maguire Av (S)  
 Pizza Lévisienne Enr 100 Côte du Passage (L)  
 Pizza Provençale 1192 1ère Av  
 Pizzagalli Inc 1128 3ème Av, 1030 Mason Boul, 3186 Dubord (G), 25, 103ème (M), 2910 Chem des Quatre Bourgeois (SF), 286 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Place des Amis 3005 Chem Ste-Foy (SF)  
 Place d'Youville Restaurant Inc 974 St-Jean  
 Place Laurentienne Restaurant 1175 Claire Fontaine  
 Place Laurier Buffet 2700 Laurier Boul (SF)  
 Place Laurier Fontaine 2700 Laurier Boul (SF)  
 Place Rialto Inc 198 4ème  
 Place Samuel de Champlain Restaurant 350 Chem Ste-Foy  
 Play Bull Steak House Inc 303 Dorchester Sud  
 Plouffe Restaurant 98 St-Olivier  
 Poitras Restaurant 999 1ère Av  
 Pompernik Restaurant 680-684 Côte d'Abraham  
 Pop's Snack Bar Enrg 280 Charest E Boul  
 Porcelet Restaurant 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
 Potvin Roger 3216 Hamel Boul  
 Poulet Laurier Enr 2700 Laurier Boul  
 Pouliot Gisèle B Mme 605 Route Trans-Canada (LA)  
 Quatre Bourgeois Restaurant 2900 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 R M Chatelaine Internationale Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
 Racine Snack Bar 290 18ème  
 Rapide Pizza 1988 Maufils Av  
 Rapido Snack Bar 550 Wilfrid Hamel Boul  
 Reine de la Patate 169 Principale (SR)  
 Restaurant 185, 185 St-Joseph E (LA)  
 Restaurant de la Gare de Lévis SN Laurier Av (L)  
 Restaurant d'Europe Inc 27 Ste-Angèle  
 Restaurant Grand Boulevard de Québec Inc SN Rond Point (SF)  
 Riviera Restaurant Inc 30 Dalhousie  
 Rubis Restaurant 410 St-Anselme  
 Robert Léopold 960 Royale Av (B)  
 Robil Pizza 1880 Hamel O Boul  
 Rochon Lauréat 513 St-Joseph E (LA)  
 Rollet Marie Restaurant 599c St-Joseph E (LA)  
 Root Beer Restaurant 533 Charest E Boul

1575, du Ruisseau — C.P. 130, Québec 6 — Tél. 681-6275

ASSURANCES

VIE — GENERALES

71 St-Pierre

Québec 2

Tél. 692-0952

Chalifour & Couillard Inc.

PAUL CHALIFOUR, L.L.T., C. D'A. ASS.

REMI BLAIS, C. D'A. ASS.

Tassé & Associés, Ltée

COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES

## FERNAND BOURBEAU

8335, 1ère Avenue

— VOTRE SPECIALISTE —  
 PAYSAGISTE — PEPINIERISTE — TOURBE

TERRE — TUILE — ARBUSTE

Charlesbourg

Tél. 626-2930



# ARCHER FLEURISTE INC

SERRES - GREENHOUSES

1237 Rte. de l'Église, Ste-Foy, Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Tél. 653-8533

**BONEL LIMITEE**  
Liqueurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
48me Avenue, Centre Industriel  
St-Romuald — Tél. 839-9427, 692-2285



MAURIL MOREAU  
Prop.

Tél.: 683-9162

IMPRIMERIE  
**LE VOILIER ENR.**

1790 Ave. Gobert, Les Saules, Québec 8

## Restaurants - Suite

Root-Beer (Ste-Foy) Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
Rôtisserie Kebec Bar-B-Q Inc 1063 Cartier Av  
Roulotte du Boulevard Enrg 4103 Ste-Anne Boul (M)  
Rousseau Françoise Mme 606 Route Trans-Canada (LA)  
Roy Alfred SN Laurier (L)  
Royal Chateau Restaurant 3815 Hamel Boul  
Royal Relais Enrg 23 Notre-Dame  
Royaume de la Patate 450 St-Vallier O  
Royaume de la Pizza Inc 310 Durocher  
**RESTAURANT HONG-KONG, 3001 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6021 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**RESTAURANT ORLEANS-MOTEL, 2941 Boul. Ste-Anne, Giffard, Québec 5. Tél. 661-6916 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Restaurant Populaire 277 St-Vallier E  
**RESTAURANT TERRO, 196 St-Paul, Tél. 692-0833 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
St-Amadour Restaurant 1398 Ozanam  
Ste-Foy Luncheonette SN Laurier Boul (SF)  
Ste-Foy Rendez-Vous 3264 Chem Ste-Foy (SF)  
St-Hubert Bar-B-Q Enr 151 des Chênes O et 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
St-Jérôme Casse-Croûte 290 64ème E (C)  
St-Laurent Casse-Croûte 250 Grande-Allée O  
St-Louis Buffet 44 St-Louis  
Sam Lee Restaurant 7080 Henri Bourassa Boul (C)  
Sandra Pizza King Enr SN Ste-Anne Boul, 550 Wilfrid Hamel Boul, 4 Route Trans Canada O (L) et 2700 Laurier Boul (SF)  
Sandra Tabagie Restaurant Enr 2100 Père Lelièvre Boul et 3100 Laforest (SF)  
Sanfaçon Albert SN de la Station Av (G)  
San Remo Restaurant 875 Claire Fontaine Savard Jeanne d'Arc Mme 360 Charest E Boul  
Seto's Restaurant 356 Dorchester S  
**SHAMROCK, 2950 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-5855 et 653-8114 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Shanghai Restaurant 229 St-Vallier O  
Snack Bar 1650 3ème Av  
Sonia & Sandra Pizza King 2985 1ère Av  
Spaghetti House 10a-10b St-Joseph E (LA)  
Sur Le Pouce Enr 320 de la Couronne  
Tabagie & Buffet de la Place 145 des Chênes O  
Terminus Autobus Restaurant Enrg 101 Commerciale (L)  
Terrasse Smoke Meat 550 Wilfrid Hamel Boul  
Tic-Tac Restaurant 251 St-Paul  
Trait-Carré Restaurant 7787, 1ère Av O (C)  
Trudel Françoise 556 Aqueduc  
Turgeon Casse-Croûte 698 Charest E Boul  
Vieux Beauport Restaurant 661 Royale Av (B)  
Villa du Poulet 186 de l'Espinay et 9460 Henri Bourassa Boul (C)  
**WANDLYN MOTOR-INNS, 2955 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-8721, Télex: 011-293**  
Western Pizza 2050 de la Canardièr  
Wing Bar-B-Q 4121 Ste-Anne Boul (M)  
Wong Frankie Restaurant 3565 Mgr Gauthier Boul (G)  
Wong Sam Restaurant 2700 Chem Ste-Foy (SF)  
Wong's Restaurant 19 Buade  
Woo's House Restaurant 761 Charest E Boul  
Yangtze Restaurant 855 St-Jean

## \*RESTAURANTS CHINOIS

**RESTAURANT HONG-KONG, 3001 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 656-6021 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*RESTAURANTS FRANCAIS

**LE CHATEAUBRIAND, Rond Point Ste-Foy, Tél. 653-4901 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*RESTAURANTS LICENCIES

**RESTAURANT LINNAN, 4121 Boul. Ste-Anne, Montmorency. Tél. 661-7713**

## \*RIDEAUX

**POLIQIN TEXTILE ENR, 78 St-Paul, Tél. 692-1780 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## RIDEAUX ET DRAPERIES

Atkinson Evan B 229 St-Joseph E  
Daly & Morin Ltée 455 Charest E Boul Ch 103  
Dial Draperie Ltée 95 St-Joseph E  
Harrisson Tissus Draperies 4266, 1ère Av E (C) et SN Laurier Boul (SF)  
Lecomte E Draperie Ltée 2700 Laurier Boul (SF)  
Les Entreprises B M Ltée 685 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Marcotte J Paul Inc 687 Pierre Bertrand Boul (VV)  
Montréal Draperies Inc 734 St-Joseph E 500 Wilfrid Hamel Boul et 2700 Laurier Boul (SF)  
Poliquin Textile Enrg 78 St-Paul  
Savard Cécile Enr 865 Calixa Lavallée App 1

## \*ROBES DE MARIEES

**NORMAN & FILS LTEE, 685 St-Joseph Est, Place Laurier, Place Fleur de Lys, Tél. 529-0911 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*ROULOTTES

**LEVASSEUR ET FILS INC, Rond Point, Lévis. Tél. 833-2611 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## ROULOTTES-MFRS

Moto Chalet Inc 10 St-Hilaire (SR)

## ROULOTTES, VENDEURS

Atco (Québec) Ltée 385 Marconi (SF)  
Canadian Car Trailers Sales 660 Graham Bell (SF)  
Highway Trailers Distributeurs (Québec) Ltée 335 Marconi (SF)  
Langlois Roulotte Enr 1298 Ste-Anne Boul (V)  
M & M Caravane Ltée 1760 Hamel O Boul  
Rémillard Armand Ltée 2230 Hamel O Boul  
Roulottes R J R 1000-1002 des Capucins Boul

## RUBANS-GROS

Agences de Québec Enr 223 13ème

## \*SABLE CLASSIFIE, LAVÉ ET SASSE

**LA COMPAGNIE DE SABLE LTEE, 514 Route St-Jean-Baptiste, C.P. 5097, Beauport. Tél. 661-9207 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## SABLE ET GRAVIER, VENDEURS

Anderson Kenneth 79 du Pont (SR)  
Les Boulevards du Québec Ltée 645 Norvege Av (SF)  
Roy Charles Eugene 615 Père Lelièvre Boul (VV)

## SACS-MFRS

C B Inc 21 Montcalm (L)  
**ST. LAWRENCE PAPER BAG LTD, 380 Dupuy, Tél. 626-0844 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## SALLES

Chevaliers de Colomb Conseil 446, 270 Chem Ste-Foy  
Edifice des Travailleurs Ltée 495 Bayard  
Institut Canadien de Québec 42 St-Stanislas  
La Boissierie 6125, 1ère Av O (C)  
Sacré-Coeur Salle Paroissiale 320 Montmartre  
St-Jean-Baptiste Salle Paroissiale 470 St-Jean  
Témoins de Jéhovah Salle du Royaume 215 Anna  
Union St-Laurent Inc 279 Laviguer

## \*SALLES A MANGER

**HOTEL BAILLARGEON PAUL INC, 638 St-Vallier Ouest, Tél. 529-3787 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
**HOTEL DU PARC ENR, 9501 Boul. Talbot, Stoneham. Tél. 848-2777 et 848-9932 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## \*SALLES DE RECEPTIONS

**RESTAURANT L'AMBASSADEUR INC, 2646 Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 651-4741 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## SALLES ET PAVILLONS DE DANSE

Casino Variétés Enr 41 d'Iberville (LA)  
Le Moulin Inc 1008 3ème Av

## \*SALON BAR

**CHATEAU FRONTENAC (HOTEL), SN, St-Louis et des Carrières, Tél. 522-3861 (Voir l'Index des Annonceurs)**

**WANDLYN MOTOR-INNS, 2955 Boul. Laurier, Ste-Foy. Tél. 653-8721, Télex: 011-283 (Voir l'Index des Annonceurs)**

## SALONS DE COIFFURE ET DE BEAUTE

Acme Salon 1364 Chem Ste-Foy  
Aladin Salon Enr 427 3ème Av  
Alma Salon 341 de l'Eglise  
Andrée Salon 6 St-Omer (L)  
Andrée de Paris Salon 1002 4ème Av  
Andrel Salon Enr 2480 Chem Ste-Foy (SF)  
Andrex Salon 49 1/2 St-Louis  
Angelo Salon 367 de l'Eglise  
Anita Salon de Coiffure 981 des Erables Av  
Antonie de Paris Salon 2700 Laurier Boul (SF)  
Apparence & Beauté Salon 3161 Chem Ste-Foy (SF)  
Ara-Bel Salon 1661 Côte de l'Eglise (S)  
Arlette Salon 2147 Royale Av (CO)  
Arpège Salon 360 3ème Av App 1  
Art & Beauté Salon 14 Guenette (L)

# FRANK LANGEVIN INC.

COUVERT PAR ASSURANCE—15 ANS DE SERVICE  
FRANK LANGEVIN, Prés.

"NETTOYAGE GENERAL" — MURS — PLAFONDS — PLANCHERS — MEUBLES & TAPIS

2877 Boul. Hamel

District Les Saules, Québec 8

Tél. 681-8123



# Charles Trudel Inc.

337 - 2è Rue , Québec 3, Qué.

CHARLES GENEST, prés.

PAVAGE DE TOUS GENRES

Estimés Gratuits

Tél. 529-9539

Salons de Coiffure et de Beauté - Suite  
 Audet Antoinette Mme 1142 des Erables App 2  
 Au Lilas Blanc Enrg 53 St-Louis (L)  
 Au Lys Parisien Coiffure Enr 2136 Chem Ste-Foy (SF)  
 Au Médaille Enrg 682 Charest E Boul  
 Au Petit Lilas Enrg 1224 1ère Av  
 Au Style Parisien Enrg 394 10ème  
 Ballerina Salon 221 des Chênes O Av App 1  
 Baronet Salon 110 Grande-Allée O App 102  
 Bédard Suzanne Enr 1020 des Erables Av  
 Belvédère Salon de Beauté 915 St-Cyrille O Boul  
 Belvédère Salon Enr 1000 Belvédère (S)  
 Benoit Salon de Beauté 148 de l'Aviation  
 Bergeron Salon de Beauté 3201 Chem Royal (G)  
 Bernard Salon 336 Dieppe  
 Berthiaume Madeleine 839 Moreau Av (SF)  
 Bertrand Salon 2276 Chem Ste-Foy (SF)  
 Blais Salon 880 Chem Ste-Foy  
 Blouin Monique Salon 2364 Père Lelièvre Boul  
 Bon Air Salon 106 Pie X11 (B)  
 Boucher Carmen Mme 526 St-Joseph E (LA)  
 Boucles Blondes Enr 172 St-Georges (L)  
 Boucles d'Art Salon Enr 2288 Royale Av (CO)  
 Boulé Hélène Salon 360 Chem Ste-Foy  
 Bourboin Yvette Mme 638 Bagot  
 Brassin Salon Enr 3272 Chem Ste-Foy (SF)  
 Brigitte Salon 1495 3ème Av  
 Brunet & Blondes Coiffures Enrg 1015 du Parc Av  
 Camay Salon Enr 487 Charest E Boul Ch 202-203  
 Carignan Nicole Salon 4530 4ème Av O (C)  
 Carillon Salon 7895 Doucet Av (C)  
 Carillon Salon Enr 1694 1ère Av  
 Carita Salon 865 Côte d'Abraham  
 Carl Salon Enr 600 St-Vallier O  
 Carlain Salon Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Carmelle Salon Enrg 90 St-Cyrille O Boul  
 Carmen Salon 10a Albert Demers Boul (SD)  
 Caroline Salon de Beauté Enr 446 de la Canardière  
 Carole Salon Enrg 465 Christophe Colomb O  
 Carrefour des Quatre Bourgeois Salon Enr 930 Bégon Av App 2 (SF)  
 Casa Del Sol Salon 3080 Laforest App 201 (SF)  
 Castel Joli 1424 3ème Av  
 Central Salon 2030 Père Lelièvre Boul  
 Chanel Salon Enr 150 73ème O App 2 (C)  
 Chataignier Salon Enr 186 18ème  
 Chateaubriand Salon de Coiffure 2418 Evangéline (G)  
 Cherbourg Salon 7725 Trudelle Av (C)  
 Chez Ma Coiffeuse Enr 1258 9ème Av App 1 (CY)  
 Chez Marie Enrg 942 des Erables Av  
 Christian Salon 790 Charest E Boul  
 Christiane Salon 834 de la Nouvelle-Orléans Av (SF)  
 Cirta Salon Inc SN Route Trans-Canada E (L)  
 Claire-Fontaine Salon de Beauté 1175 Claire Fontaine  
 Claire-France Salon 2863 de Lorimier (SF)  
 Claude Salon 1970 de la Ronde Av  
 Claudette Salon 164 St-Joseph E (LA)  
 Claudette Salon Enrg 2677 de la Ronde Av  
 Claudia Salon 4701 5ème Av O (C)  
 Coiffure de Longpré Enr 746 de Longpré Av (SF)  
 Colbert Salon Enr 1725 Maufils Av  
 Colette Salon 8 Camiré (SD)  
 Colinda Salon 352 Julien App 1

Commodore Salon 4324 1ère Av E (C)  
 Couture Blanche Salon 55 St-Onésime (L)  
 Cresco Serge Institut de Beauté 110 Grande-Allée O  
 Dana Salon Enrg 1277 4ème Av App 4  
 Danube Salon de Coiffure 8325 Henri Bourassa Boul App 7 (C)  
 Dany Salon Enr 572 63ème E (C)  
 D'Aquin Salon 836a Bon Air Av (SF)  
 D'Assise Beauté Enr 2094 1ère Av  
 Deauville Salon 1025 Chem Ste-Foy App 107  
 De Chatigny Salon Enr 215 des Chênes O App 2  
 Delisle Adolphe 60 des Ormes  
 De Marseille Salon 8455 Henri Bourassa Boul (C)  
 De Marseille Salon 82 Principale (SR)  
 Denise Salon 36 Vachon (CO)  
 Denise Salon 1450 5ème Av A (CY)  
 Denise Salon 312 Proulx Av (VV)  
 De Salaberry Salon Enr 5 St-Jean  
 Des Frères Salon 11 des Frères E App 2  
 Desrochers Juliette Salon 353 de l'Eglise De Vienne Salon 2 Kennedy (L)  
 Diane Salon 313 St-Joseph E (LA)  
 Dior Salon Enr 7827 1ère Av O (C)  
 Dolorès Salon 1278 Rouville Av (SF)  
 Doris Salon Enrg 4 Commerciale (L)  
 Dumas Céline 1172 Beau Pré Av (SF)  
 Dumont Gilberthe Salon 68 Côte du Passage (L)  
 Dumontier Marcelle Salon Enr 231 Bélanger Av (VV)  
 Du Roi Salon 644 du Roi  
 D'Youville Salon Enr 910 St-Jean Ch 100  
 Elise Salon 84b St-Onésime (L)  
 Elle Salon 962 Duchesneau Av App 7 (SF)  
 Elysée Coiffure 925 Myrand Av App 112 (SF)  
 Émeraude Salon 159 Renaud Av  
 Emilien Salon 692 1/2 St-Vallier O  
 Empire Salon 225-229 Charest E Boul  
 En-Jolivant Salon de Coiffure 962 3ème Av  
 Esterel Salon Enrg 499 3ème  
 Fabien Salon 4785 5ème Av E (C)  
 Fantaisie Salon Enrg 355 Charest E Boul  
 Fernande Salon 578 Royale Av (B)  
 Filion Marcelle Mme 2520 de la Ronde Av  
 Fleur de Lys Salon Enr 1105 4ème Av  
 Florine Salon 3100 Laforest (SF)  
 Franceska Salon Enr 2040 Richer App 2 (SF)  
 Francine Salon 2688 Turbide Av (G)  
 Francine Salon 231 St-Joseph E (LA)  
 Francis Salon 1952 18ème  
 Françoise Salon 3303 St-Victorien (G)  
 Françoise France Salon Enr 8 St-Louis (L)  
 Fraser Salon 617 Fraser  
 Fréchette Bois Gemma Mme 756a Commerciale (SD)  
 Gauthier Jane Salon Enr 141-143 des Chênes O Av et 1104 Raymond Casgrain  
 Gertrude Salon 220 Grande-Allée E App 50  
 Gigi Salon 1455 Villebon Av  
 Gigi Salon 3149 de la Paix (SF)  
 Gisèle Salon Enrg 1412 Maguire Av (S)  
 Grace Salon 2796 Chem Ste-Foy (SF)  
 Hélène Salon 21 de la Fabrique (SR)  
 Hélène Salon 20 St-Joseph E (LA)  
 Henry Jacques Art & Technique 3208 Neilson Boul App 2 (SF)  
 Hugo Salon 5 Route Trans-Canada E (L)  
 Huguette Salon 1281 Masson Boul  
 Huguette Salon 18 des Buissons (SR)  
 Idéal Salon Enr 371 St-Luc  
 Impérial Salon 165 St-Vallier O  
 Institut François de Courval 135 Grande-Allée O App 2  
 Institut Scientifique de Beauté 970 Cartier  
 Isabelle Salon Enrg 714 St-Joseph E  
 Jacel Salon Enr 334 St-Joseph E  
 Jacqueline Salon 129 Cote du Passage (L)  
 Jacqueline Salon 45 Choisy (V)  
 Jacques Antonie 950 de Salaberry Av

Jacques Salon de Beauté Enr 20 St-Jean Ch 27  
 Janel Salon Enr 811 3ème Av  
 Janine Salon 932 2ème Av  
 Jany Salon 110 Renaud Av  
 Jean Salon Enr 662 St-Joseph E  
 Jean-Claude Salon 2100 Père Lelièvre Boul  
 Jean-Pierre Salon 3400 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
 Jeanne d'Arc Salon 236 Pierre Bertrand Boul (VV)  
 Jeffrey Salon 70 Champlain  
 Jocelyne Salon Enrg 435 Boisseau  
 Joli-Coeur Salon 1105 Belvédère Av  
 Jonction Salon de Beauté 990 des Erables Av App 5  
 Jouvence Salon Enr 2 Gauvreau (L)  
 Karina Salon 1135 Masson Boul  
 Karine Salon 452 Victoria  
 Katie Salon 604 du Roi  
 La Belle Coiffure Enr 46 St-Joseph E  
 La Chatelaine SN des Carrières  
 La Coifferie 104 Aberdeen  
 Laflamme H Salon Enr 11 des Saules E  
 La Forteresse Salon 9225 Henri Bourassa Boul (C)  
 La Kokette 1007 de Nemours (C)  
 La Marquise de Ste-Foy Salon 955 de Bourgoigne Av (SF)  
 Lamonde Marielle Mme 489 Père Grenier  
 Langelier Salon 527 Langelier Boul  
 Lanouette Yolande Mme 1475 Laurier Boul (S)  
 Lapointe Mado Salon Enr 2 St-Thomas (L)  
 Laroche Céline 1095 Fontainebleau (SF)  
 La Toison d'Or Enr 739 Sutherland  
 La Toison d'Or Enr 8075 Mathieu Boul (C)  
 Laurent Salon 2122 Ste-Anne Boul  
 Laval Salon Enr 2697 Chem Ste-Foy (SF)  
 Lavoie Salon Enr 380 Langelier Boul  
 Le Continental Coiffure 419 St-Anselme  
 Lemieux Ecole de Coiffure 525 de l'Eglise  
 Lemieux Salon 134 St-Georges (L)  
 Le Séjour Salon 317 St-Jean  
 L'Etoile Bleue Salon 696 5ème  
 Le Vimy Coiffure 775 de Vimy Boul App 101  
 Linda Salon 1850 de la Normandie  
 Line Salon Enr 626 St-Vallier O  
 Lorraine Salon Enr 2382 Maufils Av  
 Louise Salon 6275 6ème Av E (C)  
 Louise Salon 6 Chabot (L)  
 Lucette Salon 2305 Bardy Av  
 Lucille Salon 4190 Ste-Anne Boul (M)  
 Lyn Dia Salon 939 4ème Av  
 Mademoiselle D Enrg 38 1/2 de la Fabrique App 4  
 Magie Salon 2230 Bardy Av App 1  
 Maguire Salon Inc 1321 Maguire Av (S)  
 Maheux Jean-Claude Mme 2338 Père Lelièvre Boul  
 Maisonneuve Salon 4 Maisonneuve  
 Mami Salon 779 Royale Av (B)  
 Mam'Zelle de Paris 2501 Ste-Anne Boul  
 Manon Salon Enr 314 de la Couronne  
 Marc Salon 12 de la Fabrique (SR)  
 Marcel-le Salon Enr 1900 18ème  
 Margot Salon Enr 609 des Oblats Av  
 Marguerite Salon 135 Wolfe (L)  
 Maria Hélène Salon 2620 Petit Village (G)  
 Marie-Anne Salon 401 Dollard  
 Marie-Antoinette Salon de Coiffure 545 St-Joseph E  
 Marie-Chantal Salon 6575 d'Anjou Av (C)  
 Marie-Josée Salon Enr 515 St-Joseph E (LA)  
 Marie-Lou Salon de Coiffure Enrg 161 St-Joseph E  
 Marie-Paule Salon 35 Charest O Boul  
 Mario Salon 155 Charest O Boul  
 Mark & Diego Salon de Coiffure 350 Chem Ste-Foy  
 Maryse Enr 298 Richelieu  
 Maxime Salon Québec Inc SN Laurier Boul (SF)



**BONNEL LIMITEE**  
 Liqueurs Sun Crest — Livraison à Domicile  
 4ème Avenue, Centre Industriel  
 St-Romuald — Tels. 839-9427, 692-2285

**Flouiri**

Stationnement gratuit à l'arrière du magasin

LES MAITRES EN ARRANGEMENTS FLORAUX  
**5 2 4 - 5 2 1 8**  
 135 ST-JOSEPH EST, QUEBEC



## CHALIFOUR & LANGEVIN INC

Frank Langevin, Prés.

SERVICES DE CONCIERGES & ENTRETIEN D'EDIFICES — SERVICE COURTOIS

2877 Boul. Homel

District Les Saules, Québec 8

Tél. 681-1770

**EUGENE LAVOIE INC**

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

580, Est Grande-Allée, Suite 210

Tél. 529-3741

TELEPHONE 653-8721

TELEX: 011-293

2955 Boul. Laurier, Ste-Foy Québec, 10

**WANDLYN  
MOTOR-INNS****TRUST GENERAL DU CANADA**Successions—Gestion de Biens Personnels—Dépôts—Immeubles—Prêts Hypothécaires—Fiduciaire et Dépositaire  
1091 Chemin St-Louis Québec 6 Tél. 688-0630

**Salons de Coiffure et de Beauté - Suite**  
Méditerranée Salon 573 Royale Av (B)  
Métayer Rita Enr 2109 Deblois (G)  
Mexicain Salon 1096 1ère Av  
Michel Salon 2891 1ère Av  
Mireil Salon Enr 296 des Peupliers O  
Mireille Salon Enrg 71 Wolfe (L)  
Mona Lisa Enr 1199 Chem Ste-Foy  
Monica Salon 2682 Chateaufort App 11 (SF)  
Monica Salon Enr 440 de la Sapinière Dorion E  
Monik Salon Enr 1226 St-Cyrille O Boul App 2  
Monique de Paris Salon Enrg 807 Rigaud Av (SF)  
Monique Robitaille Salon 319 13ème Morel Bernadette 812 Bougainville Av  
Muguet Salon Enr 2320 du Mont Thabor Av App 2  
Nadine Salon 299 de la Martinière  
Nancy Salon de Coiffure 366 St-Cyrille O Boul  
Nathalie Salon 116 St-Grégoire Av (M)  
Nicole Salon 306 des Oblats Av  
Nicole Salon 3 du Manège (B)  
Noel Salon 1246 Route de l'Eglise (SF)  
Normand de Paris Salon 70 Principale (SR)  
Nouvelvag Salon Enr 695 Charest E Boul  
Odile Salon Enr 100 85ème O (C)  
Opéra Salon de Beauté 969 Route de l'Eglise (SF)  
Paquet Florianne & Cécile 42 de la Fabrique (SR)  
Paré Jacqueline Salon 998 Brown Av  
Paris Coiffure 669 St-Jean  
Paris France Enrg 706 St-Joseph E  
Paristyl Salon Enrg 85 Crémazie O  
Pastel Salon Coiffure 750 St-Joseph E Ch 27  
Paul Salon 20 St-Stanislas  
Paul Salon Enr 79 Ste-Anne  
Pauline Salon 1 St-Paul (SR)  
Perreault Bertha Mme 322 6ème  
Perruche Salon Enrg 731 Ste-Thérèse  
Pierre Salon 1651 Chem Ste-Foy  
Place Concordia Salon 2835 de la Concorde Av  
Place des Seigneurs Salon 4200 4ème Av E App 8 (C)  
Plante Salon 7435 Delisle Av (C)  
Pompador Salon Enr 360 Dorchester S  
Prestige Salon Enr 863 Myrand Av (SF)  
Prével Salon Enr 7050 Henri Bourassa Boul (C)  
Prévin Salon 1650 Bruneau  
Priska Salon Enr 629 St-Jean  
Rambeau Salon 20 St-Georges E (LA)  
Raymond Salon 1347 Marie Rollet  
Raymond Gilbert Salon 442 de la Canardière  
Raymonde Salon 13 Montcalm (L)  
Reflot d'Or Salon 991 St-Vallier O  
Régence Coiffure 1578 Chem St-Louis (S)  
Régine Salon de Coiffure Enr 179 18ème  
Renaud Dolores Institut 1208 Beau Pré Av (SF)  
Richard Salon Enr 156 Crémazie E  
Riko Salon 248 St-Vallier O  
Rivard Salon 285 Ruel Av (M)  
Rolande Salon 1 1/2 St-Raphael (CO)  
Roxane d'Alger Salon 2500 Mauvils Av  
Roy Antoinette Mme 604 9ème Av (CY)  
Ruby Salon Enr 722 d'Aiguillon  
St-Ambroise Salon 331 St-Ambroise  
St-Laurent Germaine 468 St-Sauveur  
St-Louis de France Salon 1309 Route de l'Eglise (SF)  
Ste-Thérèse Salon Enr 423 Ste-Thérèse  
Saint Trop Salon 3408 de la Concorde App 1 (SF)  
St-Yves Salon 2485 Chem St-Louis (S)  
Salon Bleu 59 de l'Espinau  
Salon Bleu 401 8ème Av O (CY)  
Salon Crystal Enr 1365 Champfleury Av  
Salon de Beauté des Seigneurs 1188 Colbert (SF)

Salon Gaiété 1655 St-Pascal  
Salon Haute Coiffure & Style 4461 1ère Av O (C)  
Salon Mini Maxi 799 Jacques-Berthiaume Av (SF)  
Salon Style Enr 350 des Lilas O App 1/2  
Salon Tournesol Enr 309 12ème  
Salon Tub Enr 469 St-Jean  
Sheppard Salon de Beauté 1605 Sheppard (S)  
Simard Salon 3376 Chem Royal (G)  
Sony Salon Enr 863 Pl Beaumont (SF)  
Spani Salon 1406 St-Cyrille O Boul App 1  
Stéphane Salon Enr 200 25ème  
Sylvain Salon de Coiffure Enr 13 St-Louis (L)  
Tahitien Salon 739a Royale Av (B)  
Talbot Loretta H Salon 865 Marguerite Bourgeois Av  
Thérèse Salon 11 des Neiges (SR)  
Thia Salon 6905 Isaac Bédard Av App 1 (C)  
Tom Salon Enr 925 Raymond Casgrain App A  
Topaze Salon 33 des Saules O  
Turbide Mimi Salon Enr 1149 St-Jean App 1  
Valérie Salon 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
Vallières Salon 295 Carillon  
Venise Salon 366 10ème  
Versailles Salon Enr 755 Marguerite Bourgeois Av App 19  
Vézina Marthe Salon 401 des Bouleaux E App 1  
Vicière Salon de Beauté 615 St-Jean  
Violette Salon 307 des Frênes O  
Vogue Salon Enr 878 St-Jean  
Warren Salon 2760 de la Canardière App 103  
Yolande Salon 117 du Manège (B)  
Yvette Salon Enr 212 St-Vallier O  
Yvon Germaine 87 Ste-Anne App 1

**\*SALONS FUNERAIRES**

**ROBERT WILBROD INC, Bureau: 738**  
Av. Royale, Beauport. Tél. 661-9223

**SANATORIUMS POUR ALCOOLIQUE**

Mastai Sanatorium SN Chem de Mastai

**\*SANTE**

**CHARLAND J. A. DR. DC.ND. PHYS.,**  
460 de l'Eglise, Tél. 524-8800 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*SAVONS**

**MYRIAD DETERGENTS INC, 44 Dorches-**  
ter Sud, Tél. 529-8996 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SAVONS-MFRS**

Odorex Inc 804 des Oblats Av

**SCAPHANDRIERS**

Bo-Lan Enrg 85 Lavigreur

**\*SCHOOLS-ECOLES, COLLEGES**

**EASTERN QUEBEC REGIONAL SCHOOL**  
BOARD, 2046 Chemin St-Louis,  
Sillery. Tél. 527-3461

**\*SCIES A CHAINE**

**STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD**  
684 Route Trans-Canada, Lauzon.  
Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SCIES, LIMAGE, AFFUTAGE ET REPARATION**

Auclair Fernand 559 Alfred  
Entrepôt du Manufacturier 1257 14ème Av O (CY)  
Gauvin Raymond 510 17ème (CY)

**SCIES-MFRS**

Ruel J P Inc (Division H K Porter Co (Canada) Ltd) SN 1ère Trans-Canada (SR)

**SCIES MECANIKES, VENDEURS**

A B Patner (Canada) Ltd 1535 Hamel O Boul  
Husqui Canada Limited 400 des Sables  
Lavoie Scie à Chaine Ltée 386 1ère  
McCulloch of Canada Ltd 2675 Dalton (SF)  
Sabre Saw Chain (1963) Ltd 606 St-Vallier Ouest  
Stihl Chain Saw (Canada) Ltd 684 Route Trans-Canada (LA)  
Turgeon Théo Inc 1535 Hamel Boul

**\*SCRAP IRON STEEL AND METAL**

**GULF IRON & METAL DIVISION QUEBEC**  
STEEL PRODUCTS LTD, Section 31.  
Port de Québec, C.P. 1723

**SCULPTEURS**

Bégin Raymond 27 du Christ-Roi (L)  
Jean Marcel 1465 Charles Av (S)  
Montreuil Marcel 184 Latourrelle  
Parent Henri 906 Route de l'Eglise (SF)

**SEL, PRODUCTEURS ET RAFFINERIES**

Canadian Salt Co Ltd 1440 Semple

**\*SERRES**

**ARCHER FLEURISTE INC, 1237 Route de**  
l'Eglise, Ste-Foy. Tél. 653-7284, Succursale; Place Ste-Foy. Tél. 653-8533 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SERRURES-MFRS**

Blanchet Jean-Marc Enr 312 Pl Viger (C)

**SERRURIERS**

**AUBUT PHILIPPE ENR,**  
323 RUE DU PONT  
TELEPHONES 522-8440 et 522-5571  
Côté Eugène Enrg 293 des Franciscains  
Côté & Fleury Enrg 315b de la Canardière  
**DROLET MAITRE SERRURIER ENR,**  
DIVISION SERRURIER MOBILE ENR,  
645 Montmartre, Tél. 681-5635 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Picard Germain 50 St-Georges E (LA)  
Rousseau F X Inc 364 du Roi  
Serrurier Mobile Enr 162 Wilfrid Hamel Boul (VV)

**\*SERVICE**

**PROTECTION PROVINCIALE CONTRE**  
LES INCENDIES INC, 585, 4ème Av.  
Québec 3. Tél. 524-0760 (Voir l'Index des Annonceurs)

**SERVICE DE SOINS A DOMICILE DE**  
LEVIS, 32 Av. Bégin, Lévis. Tél.  
837-0291

**BETON PRECONTRAIT et PREFABRIQUE****Téléphone: 628-0440**

74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.

# TRUST GENERAL DU CANADA

Successions—Gestion de Biens Personnels—Dépôts—Immeubles—Prêts Hypothécaires—Fiduciaire et Dépositaire  
1091 Chemin St-Louis Québec 6 Tél. 688-0630

## \*SERVICE AUTOMOBILES

BELANGER AUTOMOBILES ENR, 565  
Route Trans-Canada, St-David.  
Téls. Vente: 833-2782 et 833-2515  
Service: 833-0789 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

METIVIER AUTO ENR, 160 Route Kennedy  
Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

## \*SERVICE DE CONCIERGES

CHALIFOUR & LANGEVIN INC, 2877 Boul.  
Hamel, District Les Saules, Québec 8.  
Tél. 681-1770 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

## \*SERVICE DE FREINS EN GROS

AUTO BRAKE SPECIALTIES LTD, 550,  
1ère Avenue, Tél. 529-3766 et 1760  
de l'Aéroport, Ste-Foy. Téls. 872-3751  
et 692-1425 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

## SERVICE DE LIVRAISON

Flamand Jean-Charles 345 Bétanger Av  
(VV)  
Québec Service de Livraison Enr 650  
11ème

## \*SERVICE DE RADIATEURS

POULIN RADIATEURS LTEE, 110, 8ème  
Rue, Québec 3. Tél. 529-9468 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

## \*SERVICE DE SANTE

ASSOCIATION D'HOSPITALISATION DU  
QUEBEC, (CROIX BLEUE), 880 Chem.  
Ste-Foy, Tél. 681-0661

## \*SERVICE DE TAXIS

TAXI LAURIER STE-FOY ENR, 2635  
Chemin Gomin, Ste-Foy. Tél. 651-2727  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

## \*SERVICE D'IMMEUBLES

TRUST GENERAL DU CANADA, 1091  
Chem. St-Louis, Tél. 688-0630 (Voir  
l'Index des Annoncesurs)

## \*SERVICE MUTUEL

LA MUTUALITE COOPERATIVE DE  
SERVICE MUTUEL, 515 Chemin  
Ste-Foy, Téls. 681-7080 et 681-1755

## \*SERVICE-VENTE, CAMIONS

INTERNATIONAL HARVESTER LTEE,  
1300 Boul. Charest Ouest, Tél.  
527-2543 (Voir l'Index des Annon-  
cesurs)

## SERVINETTES, TABLIERS ET VESTONS-FOURNISSEURS

Drolet J A Ltée 172 St-Sacrement Av

## \*SERVO-FREINS "BOOSTER"

AUTO BRAKE SPECIALTIES LTD, 550,  
1ère Avenue, Tél. 529-3766 et 1760  
de l'Aéroport, Ste-Foy. Téls.  
872-3751 et 692-1425 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

## \*SHOCK ABSORBERS

BLONDEAU EDGAR INC, 2490 Dalton,  
Centre Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-6880  
(See Index to Advertisers)

## SIEGES-MFRS ET INSTALLATION

Autolux Seat Covers Regd 360 des Com-  
missaires

## \*SMOKED-MEAT, CASSE-CROUTE

SMOKED-MEAT LA CANARDIERE, 2521  
Boul. Ste-Anne, Tél. 667-4342

## SOUDEURS

Airox Inc 350 Lavoie (VV)  
Audet J E Soudures Inc 455-465 1ère Av  
Blanchette Florian 554 16ème (CY)  
Bordeleau Paul 450 Godin Av (VV)  
Cantin Claude 21 Napoléon (L)  
Després Alfred Inc 66 St-André  
Dubé Robert Enr 1300 Ozanam  
Industrielle Soudure Enr 1028 C N R Sud  
(CY)

Rodrigue Métal Ltée 2515 Dalton (SF)  
Soudure Générale Enr 805 Ste-Thérèse  
Vandry Produits de Gaz & Soudure Ltée  
345 Marconi (SF)  
Weldco Inc 356 Wilfrid Hamel Boul (VV)

## SOUDURE, APPAREILS

Airox Enr 1427 3ème Av  
Audet J E Soudures Inc 1105 Pierre Ber-  
trand Boul (VV)  
Centre de Soudure du Québec 251 2ème Av  
Hurco Soudure 383 St-Laurent (L)  
Leclair Gaz et Soudure Inc 1235 St-Vallier  
Ouest  
Racine Léon Enrg 261 Christophe Colomb  
Est  
Soudure par Fusion du Québec Enr 181  
Route Trans-Canada O (L)  
Structur-O-Métal 102 St-Henri (LA)

## \*SOUFFLEUSES

LA ROCHELLE SPORTS ENR, Boul.  
Kennedy, St-Louis de Pintendre,  
Lévis. Tél. 837-3361 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)  
SPORTS MIDO INC, 160 Boul. du Pont  
de Québec, St-Nicolas. Tél. 832-6139  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

## \*SOUFFLEUSES A NEIGE

STIHL CHAIN SAW (CANADA) LTEE/LTD,  
684 Route Trans-Canada, Lauzon.  
Tél. (418) 833-2164 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

## SOURDS, APPAREILS

Acousticon de Québec 335 St-Joseph E  
Ch 105  
Centre Auditif de Limoilou Enr 973 3ème  
Av  
Clinique Auditive 545 St-Joseph E  
Côté René 764 St-Joseph E Ch 201  
Lapointe Centre d'Appareils Auditifs Ltée  
965 Chem Ste-Foy app 3  
Peyrot Centre Auditif 451 Charest E Boul  
Ch 101-102-103-104  
Service Auditif de Québec 529 Charest E  
Boul  
Service Auditif Maico Inc 815 Côte d'Abra-  
ham  
Zenith Appareils Auditifs 725 St-Joseph E

## \*SOUS-MODE, LINGERIE ET VETEMENTS DE DETENTE

DOMINION CORSET CO LTD, 450 Dorches-  
ter Sud et 295 Boul. Charest Est,  
Tél. 529-8881

## SOUS-VETEMENTS-MFRS

Dominion Corset Co Ltd 450 Dorchester S  
Vatel Sous Vêtements Ltée 210 71ème E  
(C)

## \*SPECIALITE, ALIGNEMENT

DESHARNAIS TIRE SERVICE INC, 710  
Boul. Charest Ouest, Tél. 681-6041  
(Voir l'Index des Annoncesurs)

## \*SPECIALITES, FREINS

HOULE AUTO BRAKES INC, 549 Route  
Trans-Canada, St-David, Lévis.  
Tél. 833-3122 (Voir l'Index des  
Annoncesurs)

## \*SPORT

CHINIC INC, 55 St-Pierre, Tél. 692-1330,  
1062 Borne, Tél. 692-1342 et 28 de la  
Fabrique, Tél. 529-6617 (Voir l'Index  
des Annoncesurs)

## SPORT, ARTICLES-DETAIL

Alain Lorenzo 1885 Benoit XV Boul  
Art Sport Costumes Enr 2700 Laurier  
Boul (SF)  
B L M Sport 2506 Ste-Anne Boul (V)  
Bouchard Instruments Inc 879 St-Jean  
Boutik 1313 1313 Maguire Av (S)  
C M R Sport 1086 des Chutes Boul (V)  
Citadel Trading Co 1075 de Blois Av  
Côté Nap Sports Inc 874-878 St-Joseph E,  
4302 1ère Av E (C) et 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Duplain Sport Enr 3358 Mgr Gauthier Boul  
(G)  
Galerie des Sports 688 St-Vallier O  
Grenier Sport Enrg 8 Pie XII (B)  
Huron Sport Inc 352 St-Sacrement Av  
Lambert Sports Enr 257 St-Joseph E (LA)  
Lamontagne J Henri 145 St-Georges (L)  
Le Palais des Sports Inc 2750 Chem Ste-  
Foy (SF)  
Massicotte Guy Sport Inc 915 St-Vallier E  
et 1077 Route de l'Eglise (SF)  
Palais des Sports Inc 436 de l'Eglise  
Potvin J L Sport SN Laurier Boul (SF)  
Presto Sports Inc 4252 Henri Bourassa  
Boul (C)  
Quatre Saisons Sport Ltée 1720 Hamel O  
Boul  
Québec Sportif Ltée 1370 Dorchester N  
Sports Laurentien 9380 Henri Bourassa  
Boul (C)  
Vanier Sport & Camping Enr 905 Paquet  
Av

## SPORT, ARTICLES-GROS

Olympic Wood Craft & Fiber Glass 1180  
Vincent Massey  
Québec Sportif Ltée 1050 St-Jean

## \*SPRINGS

BLONDEAU A. & FILS LTEE, 145 Boul.  
des Cédres, Tél. 626-6941 (See Index  
to Advertisers)  
BLONDEAU EDGAR INC, 2490 Dalton,  
Centre Colbert, Ste-Foy. Tél. 651-6880  
(See Index to Advertisers)

580, Est Grande-Allée, Suite 210

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Tél. 529-3741

# EUGENE LAVOIE INC



Tout en Stereo

652 ST-IGNACE angle Montmagny et Aqueduc

Construction — Vente — Service

529-6664  
C.P. 92 — QUEBEC

## BETON PREPARE

Téléphone: 628-0440

74 boulevard St-Joseph, Charlesbourg-Ouest, P.Q.

QUEBEC READY-MIX INC



**MAGLOIRE GAUGHON LTÉE**

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Spécialité: Travaux de Réparation ou Modification Commercial et Industriel

ETAB. EN 1896

835 Boul. Pierre Bertrand

C.P. 488, Ville Vanier, Québec 8

Téléphone: 681-6367



**GERALD DROUIN**  
DISTRIBUTEUR  
DES PRODUITS SANITAIRES LAURENTIDE  
TEL. 626-7666  
420, 48ÈME RUE OUEST, APP. 4

peinture  
laurentide  
paint



NOUS PAYONS L'ESSENCE!

Téléphonez on ira vous  
chercher gratuitement

658-1445

965 RTE. DE L'ÉGLISE

Location d'auto

**HOST®****\*SPRINKLERS**

**BEAUDOIN AUTOMATIC SPRINKLERS INC.** Night Call: 628-1779. 2953 Boul. Ste-Anne, Giffard, Québec 5. Tél. 661-6828 (See Index to Advertisers)

**STATIONNEMENT, TERRAINS**

Bélanger Maurice 375 Ste-Hélène Boulevard Charest Stationnement 120 Charest E Boul  
Handy Andy Stationnement 240 Charest E Boul  
L'Action Parc Auto SN St-Roch  
Oulmet Ronald 36 d'Iberville (LA)  
Paquet Inc SN Charest E Boul  
Parc-Auto Chauveau 6-8 Chauveau Av  
Parc Victoria Stationnement SN Parc Victoria  
Place Jacques-Cartier Stationnement SN St-François E  
Pollack Maurice Ltée SN Ste-Marguerite St-François Stationnement 590 St-François Est  
St-Jean Parking 867 St-Joachim

**STATIONS DE SERVICE**

Aigle d'Or Service 2974 Père Lelièvre Boul  
Aimco Oil Ltée 1230 Ste-Anne Boul (V)  
Allaire Rod 307 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Alouette Gaz Bar 49 Principale (SR)  
André Gaz Bar 590 Wilfrid Hamel Boul  
Aubert Claude 41 Kennedy (L)  
Auger Lionel 1299 St-Vallier O  
B A Station de Service 249 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
B P Dorchester Country 279 Dorchester S  
Baker Alfred 360 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Barrette Guy 1284 Chem St-Louis (S)  
Bédard Jean-Marie 4750 3ème Av O (C)  
Bédard L Ltée 2831 Laurier Boul (SF)  
Bédard Station de Service 320 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Bélanger Claude 3070 Ste-Anne Boul (G)  
Bélanger Georges 40 Guenette (L)  
Bélanger Shell Station Service 1254 18ème Père Lelièvre Boul  
Bertrand Station Service Enr 3093 Chem St-Louis (SF)  
Betty Marcel Station Shell 3292 Neilson Boul (SF)  
Bilodeau André Gaz Bar SN Route Trans-Canada O (L)  
Blais Charles 215 Principale (SR)  
Blais J R 2673 Chem Ste-Foy (SF)  
Blais Lucien SN Principale (SR)  
Blanchet Jean-Luc Texaco 175 Principale (SR)  
Bouchard Jacques 1210 Ste-Anne Boul (V)  
Boucher Texaco Service 110 Central N Boul  
Boulevard Station Enr Irving 461 Langehier Boul  
Bourgault Station de Service 4540 1ère Av E (C)  
Breton Robert 2541 Ste-Anne Boul  
Calix Station Service 83 Bégin Av (L)  
Calix Station de Service 207 Principale (SR)  
Canadian Petrofina Ltd 2985 Laurier Boul (SF)  
Carrier B P 410 1ère Av  
Carrier Gilles Station de Service 26 Principale (SR)  
Carrier Marcel 118 Principale (SR)  
Cartier Esso 75 St-Cyrille O Boul  
Castel Station 860 St-Vallier O  
Centre Citadelle Ltée 135 Lamontagne Av  
Centre de Service Laurier Enr 2905 Laurier Boul (SF)  
Centre de Service & Lave-Auto Gulf 2940 Laurier Boul (SF)  
Centre Esso 3400 1ère Av  
Centre Fina Service 1221 St-Vallier O

Centre Supertest Laurier Enr 2830 Laurier Boul (SF)  
Champlain Centres Citadelle Ltée 2495 Henri Bourassa Boul  
Champlain Gas Bar 2260 Père Lelièvre Boul  
Champlain Gaz Bar 4710 Henri Bourassa Boul (C)  
Champlain Gaz Bar 801 Route Trans-Canada (SD)  
Champlain Station de Service 470 Langehier Boul  
Charland Rolland 1000 des Prairies E  
Charlesbourg Esso Service 7950 Henri Bourassa Boul (C)  
Charlesbourg Fina Service 555 76ème O (C)  
Chouinard Texaco Service 3005 Laurier Boul (SF)  
Cloutier Jean-Louis 118 Fraser (L)  
Côté Jean-Yves 2690 1ère Av  
Côté Station de Service (B P) 235 18ème Courville Gas Bar 2577 Royale Av (CO)  
Couture Gaston 160 Wolfe (L)  
Couture Hervé 1526 9ème Av (CY)  
Couture Laval & Gilles Station 3345 Ste-Anne Boul (G)  
Crispo Sunoco Service 570 des Capucins Boul  
Croteau Station Service (Irving) 2796 Laurier Boul (SF)  
Dion Charles Inc 8255 Henri Bourassa Boul (C)  
Dion Yvan 1286 Chem St-Louis (S)

**DORE PIERRE (Station Service Gulf)**  
91 Dalhousie, Tél. 692-1774

Drolet Jean-Guy 130 Marie de l'Incarnation  
Dubois Paul-Henri 1697 9ème Av (CY)  
Du Plateau Station Enrg 8550 Cloutier Boul (C)  
**DUPONT R. FINA SERVICE, 3095 Boul. Ste-Anne, Giffard. Tél. 663-3443**  
Dupont R Fina Service 2849 Chem St-Louis (SF)  
Econo Gaz 529 St-Vallier O  
Emond Esso Service 7085 Henri Bourassa Boul (C)  
Emond Jean Station de Service 222 St-Paul  
Esso Lave-Auto 2974 Ste-Anne Boul (G)  
Esso Station Service 745 Charest O Boul  
Fina Station 1520 Hamel O Boul  
Fiset Michel 735 Charest O Boul  
Fortin Marc Sunoco Station Service 2981 Ste-Anne Boul (G)  
Fortin Sunoco Service 4125 1ère Av O (C)  
Fournier Supertest 176 St-Georges (L)  
Franklin Station de Service 565 St-Germain  
Gagné Georges M Station Service B P 1511 Côte Gignac (S)  
Garneau René 1860 Masson Boul  
Gas Bar Golden Eagle 3057 Ste-Anne Boul (G)  
Gasex Oil Ltd 850 St-Vallier O  
Gauthier Fina Service 4675 3ème Av O (C)  
Gauthier Pierre (Station B P) 900 St-Cyrille O Boul  
Gauvin Gulf Service 780 Côte d'Abraham  
Gaz Bar 1262 Ste-Anne Boul (V)  
Gaz Bar Rond Point Lévis 25 Route Trans-Canada O (L)  
Gazomad 1298 Ste-Anne Boul (V)  
Giffard Fina Station Service 3095 Ste-Anne Boul (G)  
Girard Auto Service 2385 Henri Bourassa Boul  
Girard Gaz Bar 230 du Pont  
Godbout Wilfrid (Esso) 485 Aqueduc  
Golden Eagle 3730 Hamel Boul  
Golden Eagle 906 Royale Av (B)  
Golden Eagle Gas Bar 8860 Henri Bourassa Boul (C)  
Golden Eagle Station de Service 2625 Chem Ste-Foy (SF)  
Golden Eagle Station de Service 970 de Bourgogne Av (SF)

Golden Eagle Station de Service SN Route Trans-Canada (SD)  
Golden Eagle Station de Service 40 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Gosselin Esso Service 37 Principale (SR)  
Goulet Yves SN Principale (SR)  
Goupil Laval Esso Service 2730 Hamel Boul  
Guay Shell Service 3210 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
**GUILLOT ROCH, 487 Av. Royale, Beauport, Québec 5. Tél. 661-6462**  
Gulf Station Service 5055 1ère Av O (C)  
Gulf Station de Service 195 Chem Ste-Foy  
Gulf Station de Service 2665 Chem Ste-Foy (SF)  
Henry André 298 4ème  
Holland Esso Service 1395 Chem Ste-Foy  
Houde & Beaumont Inc 1192 de la Canardière  
Houde Shell Station Service 3145 Hochelaga (SF)  
Houde Texaco Service 1380 Masson Boul  
Indépendant Gas Station (1966) Ltd 2725 Henri Bourassa Boul  
Jalbert Jacques & Bernard Irving Enrg 79a Route Kennedy (L)  
Jalbert Shell Service 63 Route Kennedy (L)  
Jamaro Enrg 405 des Capucins Boul  
Jean Fina Service 290 3ème Av  
Jobidon Jean-Marc 304 Charest E Boul  
Jobin Marcel 508 St-Vallier O  
Julien M Fina Service 3500 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Kennedy Gas Bar 150 Route Kennedy (L)  
L M Petroleum Enr 5365 Henri Bourassa Boul (C)  
Labrecque & Frère Enrg 115 Dalhousie  
Lachance Sunoco Service 2640 Chem Ste-Foy (SF)  
Lacroix Jean-Claude 24 St-Louis (L)  
Lafamme Conrad 3530 Chem St-Louis (SF)  
Lafontaine Sunoco Station 2005 Père Lelièvre Boul  
Lafrance Texaco Service 7145 Henri Bourassa Boul (C)  
La Gazo-Tec 310 de la Canardière  
L'Aigle d'Or 1200 Ste-Anne Boul (V)  
Lambert Adalbert (Esso) 1621 9ème Av (CY)  
Lamonde Station Enr 25 Vallières  
Langlois Gaz Bar 4825 3ème Av O (C)  
La Société P Simard Inc 4 Route Trans-Canada O (L)  
La Suète Station Service 3073 Chem Ste-Foy (SF)  
Laurier Boulevard Sunoco Service Enr 2801 Laurier Boul (SF)  
Lauzon Esso Service 405 St-Joseph E (LA)  
Leclerc Georges Station de Service 59 Dorchester S  
Leclerc Gérard 202 Bédard  
Leclerc J P Station (Texaco) 188 2ème Av  
Leclerc Station 611 Route Trans-Canada (LA)  
Lefebvre Fina Service 88 Principale (SR)  
Légaré Esso Service 2865 Chem St-Louis (SF)  
Lemelin D Station Irving 3115 Laurier Boul (SF)  
Lépine Guy 2585 Henri Bourassa Boul  
Lessard B P Service 3240 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Les Saules Gas Bar 3136 Hamel Boul  
Levasseur & Fils Inc 59 Route Trans-Canada O (L)  
Levesque Esso Service Enrg 600 Wilfrid Hamel Boul  
Levesque Jean-Pierre 400 des Cèdres Boul  
Levesque Texaco Service 201 4ème  
Lévis Esso Service 90 Commerciale (L)  
Libre Service (Shell) 120 Boisclerc  
Linteau J Guy Station de Service 3375 Chem Ste-Foy (SF)  
Magasin Econo Drive-in-Stores 151 Côte du Passage (L)

(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)

**Canada Life Assurance Co.**

2835 CHEMIN GOMIN

JEAN BUSSIERES, C.L.U., gérant

TEL. 653-9258

# MAGLOIRE GAUCHON L'ÉCARTÉE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Spécialité: Travaux de Réparation ou Modification Commercial et Industriel

ETAB. EN 1896

835 Boul. Pierre Bertrand

C.P. 488, Ville Vanier, Québec 8

Téléphone: 681-6367



## Stations de Service - Suite

Maitais Jean-Guy Service Station 680 Napoléon  
Maitais R Texaco Service 110 des Cèdres Boul  
Marcoux Sunoco Service 1693 9<sup>ème</sup> Av (CY)  
Marcoux Sunoco Service 961 Route de l'Eglise (SF)  
Martel Texaco Service 100 3<sup>ème</sup> Av  
Ménard Jean-Claude 470 St-Sacrement Av  
Michaud Gulf Service 7440 Henri Bourassa Boul (C)  
Michaud Pierre Shell Station Service 1675 Sheppard (S)  
Morel François 1350 Chem Ste-Foy  
Morin Station de Service (B A) 790 St-Valier O  
Myrand Station 880 Myrand Av (SF)  
Nadeau Enr (Station Shell) 1035 Myrand Av (SF)  
ORSAINVILLE FINA SERVICE, 6098 Boul. du Jardin, Orsainville. Tél. Garage: 628-4625, Rés: 626-5102 (Voir l'Index des Annonceurs)  
Ouellet R Station de Service Texaco 500 Ste-Anne Boul (B)  
Paquet Jean Marie Station 1601 de la Canardière  
Paquet Sunoco Service 50 Principale (SR)  
Paradis Jean Station Shell 2125 Chem Ste-Foy (SF)  
Paradis Mufflers Paragaz Enr 1250 Charrest O Boul, 1150 de la Canardière et 5055 1<sup>ère</sup> Av O (C)  
Parent Gérard Gas Bar 2100 1<sup>ère</sup> Av  
Paul Fina Service Enr 241 Chem Ste-Foy  
Pelletier P E Station Fina 1626 Chem St-Louis (S)  
Pettigrew & Trottier 1280 Chem St-Louis (S)  
Pharand P Station 1010 Cartier Av  
Pharand Robert Station 115 St-Cyrille O Boul  
Picard Texaco Service 2904 Chem St-Louis (SF)  
Place Bourgogne Station Service 3235 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Place Laurier Esso Service Enr 2650 Laurier Boul (SF)  
Plante Camille 105 Lamontagne Av  
Proulx & Frères Enr 4660 1<sup>ère</sup> Av E (C)  
Raymond Station Service Gulf 55 Principale (SR)  
Raymond Sunoco Service 3020 1<sup>ère</sup> Av  
Rhéaume Sunoco Service Enr 7150 Henri Bourassa Boul (C)  
Rioux Marc Sunoco Service 280 47<sup>ème</sup> O (C)  
Rioux Station Sunoco 3241 Chem Ste-Foy (SF)  
Robichaud Shell Service 3085 Chem Ste-Foy (SF)  
Robitaille Henri 105 Principale (SR)  
Rochon Clément 2710 Henri Bourassa Boul  
Rock Pierre Inc 6460 1<sup>ère</sup> Av E (C)  
Rond Point des Boulevards Inc 5 Route Trans-Canada O (L)  
Rouleau Gilles 545 76<sup>ème</sup> O (C)  
Rousseau B P Service Enr 105 Chem Ste-Foy  
Roussel Texaco Service 4680 Henri Bourassa Boul (C)  
Roy Bernard 205 Beaucage (VV)  
Roy Esso Service 160 Chem Ste-Foy  
Roy Henri 403 St-Joseph E (LA)  
Roy Lévis 270 10<sup>ème</sup> (CY)  
Saillant Jean-Charles 268 Dorchester S  
Ste-Foy Fina Service 3125 Chem Ste-Foy (SF)  
St-Jean Station Enr 190 St-Jean  
St-Louis Soins de l'Auto Enr 3078 Chem St-Louis (SF)  
St-Louis Sunoco Service 2895 Chem St-Louis (SF)  
St-Michel Station Fina 1745 St-Michel (S)  
St-Pascal Esso Service 1150 18<sup>ème</sup>  
St-Paul Gaz Bar 270 St-Paul

St-Pierre Garage Enr 77 Dalhousie  
St-Romuald Gaz Bar 17 Route Trans-Canada (SR)  
Samson Station de Service Irving 73 Commerciale (L)  
Shell Canada Ltd 265 Wilfrid Hamel Boul (VV)  
Shell Station de Service 1100 des Chutes Boul (V)  
Simard Marcel 535 Ste-Anne Boul (B)  
Simpsons-Sears (Centre de l'Automobile) 500 Wilfrid Hamel Boul  
Spur Station 795 Côte d'Abraham  
Spur Station de Service 785 de la Canardière  
STATION ALAIN ET MICHAUD ENR, 674 Av. Royale, Beauport, Québec 5. Tél. 661-1246  
Station de Service B P 3260 Chem Ste-Foy (SF)  
Station Esso Service 3229 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
STATION MARC LAMONDE ENR, 280, 18<sup>ème</sup> Rue, Québec 3. Tél. 523-6864  
Station Service Fina 600 Belvédère Av  
Station Service Gulf 2003 Chem St-Louis (S)  
Station Spur 4177 1<sup>ère</sup> Av O (C)  
Station Spur 3135 Ste-Anne Boul (G)  
Supertest Station Service 5175 3<sup>ème</sup> Av O (C)  
Supertest Station de Service 140 Route Kennedy (L)  
Tanguay B P Station Service 295 64<sup>ème</sup> E (C)  
Texaco Canada Ltd 3235 Chem des Quatre Bourgeois (SF)  
Texaco Congress 2970 Laurier Boul (SF)  
Texaco Service 2155 Chem Ste-Foy (SF)  
Town & Country Gas & Oil Co Ltd 756 des Capucins Boul  
Transport & Service Montmorency Enr 4143 Ste-Anne Boul (M)  
Tremblay Albéric Station de Service 3070 Chem Ste-Foy (SF)  
Tremblay Claude Shell Service 745 de Lestré (SF)  
Tremblay Esso Service 600 1<sup>ère</sup> Av  
Tremblay Richard Station 8855 Henri Bourassa Boul (C)  
Turgeon Charles 600 Route Trans-Canada (LA)  
Vachon Fina Service 8855 Henri Bourassa Boul (C)  
Vallières Ghislain 2647 1<sup>ère</sup> Av  
Vermette Paul Gaz Bar 4041 Ste-Anne Boul (M)  
Vézina Sunoco Service 285 18<sup>ème</sup>  
Villeneuve Esso Service 7 Belle Rive (V)

## STATIONS DE SERVICE, EQUIPEMENT

Landry Louis Jacques Ltée 629 Champlain

## \*STATIONS RADIOPHONIQUES

RADIO CANADA, 2505 Boul. Laurier, C.P. 10400, Tél. 656-9440 (Voir l'Index des Annonceurs)

## STATUAIRES

Barsetti & Manucci Inc 381 2<sup>ème</sup>

## \*STEREOS

A. L. ELECTRONIQUE ENR, 63 Côte du Passage, Lévis. Tél. 837-0535 (Voir l'Index des Annonceurs)  
AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C.P. 92, Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index des Annonceurs)  
CESCO ELECTRONIQUE LTEE, 98 St-Valier Ouest, Tél. 524-4641 (Voir l'Index des Annonceurs)

## STEREOS-MFRS

AUDIO LIGHT ENR, 652 St-Ignace, C. P. 92, Québec 8. Tél. 529-6664 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*STORAGE-FURNITURE

BAILLARGEON J. B. EXPRESS LTEE, 2395 rue Watt, Ste-Foy, Québec 12. Tél. 522-2737 (See Index to Advertisers)

## \*STYROFOAM

STYRO-PLASTIC LTEE/LTD, 2860 Chem. des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, Québec 10. Tél. (418) 651-9928, 62 St-Charles Ouest, Longueuil, Montréal. Tél. (514) 670-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*SUCCESSION

FIDUCIE PRET ET REVENU, 850 d'Youville, Tél. 692-1221 (Voir l'Index des Annonceurs)

## SUCRE-GROS

Nadeau Jacques Inc 1289 Borne

## SURPLUS DE GUERRE

Dupont & Demers 731 2<sup>ème</sup> Av

## \*SUSPENSION

BLONDEAU A. & FILS LTEE, 145 Boul. des Cèdres, Tél. 626-6941 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*SYNDICATS

CENTRALE DES SYNDICATS DEMOCRATIQUES, 801, 4<sup>ème</sup> Rue, Québec 3. Tél. 529-2956 (Voir l'Index des Annonceurs)

## SYNDICS

Barreau du Québec 34 de la Fabrique

BELLAVANCE GREGOIRE, C.A., 71 St-Pierre, Ch. 502. Tél. 692-0646

Lefavre Verroeuist Delwaide 56 St-Pierre Ch 203

Roy Raymond 610 Calixa Lavallée

## \*SYNDICS LICENCIES

BOULANGER MAURICE C.A., 500 Grande-Allée Est, Tél. 525-4955

LEFAIVRE, VERROEULST & DELWAIDE, 56 St-Pierre, Québec. Tél. 692-1950, 110 Est Racine, Chicoutimi. Tél. 543-3310

ROY RAYMOND, 610 Calixa Lavallée, Québec 6. Tél. 681-0571

## \*SYSTEMES DE BUREAU

BLOCK & ANDERSON (CANADA) LTD, 383, 2<sup>ème</sup> Rue, Québec 3. Tél. 525-7354 (Voir l'Index des Annonceurs)

**ADELARD LABERGE Ltée**  
PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — REFRIGERATION  
FER ORNEMENTAL, CADRES DE PORTES EN METAL, VENTILATION  
COUVERTURE, DIVISION DE TOILETTES  
260 - 5<sup>ème</sup> Rue  
Québec  
Tél. 525-4825

**LIBRAIRIE CHARLESBOURG ENR**  
JEAN-PIERRE GARNEAU, Prop.  
Articles de Bureau — Papeterie — Fourniture Scolaire — Service de Photocopie  
4272 1<sup>ère</sup> Avenue, dans les Galeries Charlesbourg  
Tél. 626-1099

## CENTRE DU REMBOURREUR ENR

— TOUT POUR LE REMBOURRAGE —

Magasin: Place Laurier  
Atelier: 2283a, Av. Royale, Courville

Tél. 653-2727

Tél. 661-2687



# W. LECOUCRS INC.

GARAGES, TENTES, TOILES et AUVENTS — VENTE et LOCATION  
TENTES-TRAILERS

TELS. 522-8271-72

QUEBEC 3

1075 - 18ème RUE

# Davie Shipbuilding Limited

CONSTRUCTION — REPARATION DE NAVIRES  
FABRICATIONS LOURDES D'ACIER & GENIE INDUSTRIEL

Tél. 837-5841

Lauzon, Qué.

22 George D. Davie

## Protection Provinciale Contre Les Incendies Cie Inc

PROVINCIAL FIRE PROTECTION CO. INC.

585, 4EME AVENUE, QUEBEC 3, QUE.

Distributeur: Stop-Fire & General Pyrene

TELS: 524-0760 RES: 529-1665

### \*SYSTEME D'EMBRAYAGE

AUTO BRAKE SPECIALTIES LTD, 550, 1ère Avenue, Tél. 529-3766, 1760 de l'Aéroport, Ste-Foy. Téls. 872-3751 et 692-1425 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*T.V. PROMOTION

PROMOTIONS ATLANTIQUES INC, (LES), 4000 Boul. du Jardin, Place Liray, Orsainville. Tél. 628-3023 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*TABAC

LA COMPAGNIE DE TABAC ROCK CITY LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél. 529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)

### TABAC EN FEUILLES, COURTIERS ET IMPORTATEURS

Aubé J A & Fils Enr 105 St-Olivier  
Harnois Ernest 378 du Roi

### \*TABAC ET CIGARETTES

LA COMPAGNIE DE TABAC ROCK CITY LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél. 529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)

LA COMPAGNIE ROTHMANS DE PALL MALL CANADA LIMITEE, 180 de la Couronne, Tél. 529-2921 (Voir l'Index des Annonceurs)

### TABAC-GROS

Lavallée Rémi 117 St-Georges (L)  
Morency J Inc 291r 4ème  
Tremblay Tabagie Enr 22 Place Marché Champlain

### TABAC-MFRS

LES PRODUITS IMPERIAL TOBACCO LIMITEE, 1035 Vincent Massey, Centre Industriel No 5. Tél. 683-3421

### \*TABAGIES EPICERIES

RESTAURANT LA SOUCOUBE VOLANTE, 598, 3ème Rue, Tél. 525-8886 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*TABLEAUX D'AFFICHAGE ET INDICATEURS

LIBRAIRIE CHARLESBOURG ENR, 4272, 1ère Avenue (dans les Galeries Charlesbourg) Tél. 626-1099 (Voir l'Index des Annonceurs)

### TABLEAUX SCOLAIRES

Scriptam Industries Inc 725 Pierre Bertrand Boul (VV)

### \*TABLETTES D'ACIER

T-R REFRIGERATION LTEE, 350, 3ème Rue, Limoilou, Québec 3. Tél. 529-9631 (Voir l'Index des Annonceurs)

### TAILLEURS

Americo Le Tailleur 2030 Père Lelièvre Boul  
Benito Le Tailleur 2094 1ère Av  
Bernard Michel Enr 622 St-Joseph E  
BOURQUE RAYMOND TAILLEUR, 109, 10ème Rue, Tél. 523-5368  
Busque Joseph 755 La Suète (SF)  
Clément J M Inc 1114 St-Jean

Coulombe E T & Cie Ltée 223 Dorchester Sud

Daigle René 1335 Maguire Av (S)  
D'Auteuil Denis Inc 63 d'Auteuil  
Desgagnés Roland 1729 18ème  
Des Roches Roméo 1412 St-Cyrille O Boul  
Duperré Fernand 562 St-Jean  
Genois Elie 460 Richelieu  
Langlois Louis-Philippe 114 Abbé Ruel-land (B)  
L'Atelier du Tailleur Inc 2520 Chem Ste-Foy (SF)

Lessard Lucien Maître Tailleur Enr 525 O'Neil

LEVESQUE MAURICE LTEE, 529, 1ère Av, Québec 3. Tél. 529-2937 (Voir l'Index des Annonceurs)

Maison de Couture Realdo 839 St-Joseph E  
Michaud Mario 1540 3ème Av  
Paquet Joseph 326 Fleurie  
Pouliot & Darveau 585 St-Jean  
Therrien R Enrg 3 Duchesnay (B)  
Tony Tailleur 25 Durand (L)

### TANNEURS

Clément Edgar Ltée 35 Arago E  
Fortier Nazaire Inc 231 St-Vallier E

### \*TAPIS

FISET J. O. INC, 51-55 Dorchester Sud, Tél. 525-7191 (Voir l'Index des Annonceurs)

LES COUVRE-PLANCHERS DE LEVIS INC, 1 Route Kennedy, Lévis. Tél. 837-2202 (Voir l'Index des Annonceurs)

NOREAU LIMITEE, 44 St-Louis, Lévis. Tél. 837-9321 (Voir l'Index des Annonceurs)

POLYQUIN TEXTILE ENR, 78 St-Paul, Tél. 692-1780 (Voir l'Index des Annonceurs)

ROCHETTE EMILIEN & FILS LTEE, 555, de la Couronne, Québec 2. Tél. 529-4164

### TAPIS, CARPETTES ET COUVRE-PLANCHERS-DETAIL

Arsenault J Ernest 787 Pie XII Boul (SF)  
Delorimier Distributeurs Inc 455 Poincaré (SF)  
Distributeurs Champlain Inc 403 Dieppe  
Duparquet Couvre-Planchers Inc 895 Royale Av (B)

Emond & Fils Ltée 48 Côte du Passage (L)  
Entreprise Serge Cloutier Inc 801 de la Canardière

Garneau Jacques Tapis Inc 158 St-Vallier O et 2750 Chem Ste-Foy (SF)  
La Grange à Tapis Enr 728 de Brabant Av (SF)

L'Ami du Foyer Inc 581 3ème Av., 738 St-Joseph E et 92 St-Joseph O

Lamy Prélarts Ltée 774 St-Joseph E  
Les Couvre-Planchers de Lévis Inc 1 Kennedy (L)

Michaud Claude Inc 8335 Henri Bourassa Boul (C)  
Olivier Jos Ltée 326 Wilfrid Hamel Boul (VV)

Packer Compagnie de Couvre-Planchers Ltée 2071 Branly (SF)

Poliquin Textile Enr 78 St-Paul  
Rochette Emilien & Fils Ltée 555 de la Couronne

Simard Régent 4860a P1 Nobel (C)  
Tapis Cartier Enr 989 Bourlamaque Av  
Tapis Québécois 257a Proulx Av (VV)  
Univers Décor L C D Inc 563 Route Trans-Canada (SD)

### TAPIS, CARPETTES ET COUVRE-PLANCHERS-GROS

Barrymore Carpet Ltd 2149 Charest O Boul (SF)

Entreprises Zenith Cie Ltée 1375 Charest O Boul (SF)  
Les Distributeurs Orléans Ltée 2525 Dalton (SF)

### TAPIS, CARPETTES-NETTOYEURS

Montminy Jean-Guy 519 47ème E (C)

### TAPIS ET CARPETTES, POSEURS

Boutet Laval 414 St-Germain

### \*TAPIS-TUILE

LAFLAMME A. INC, 3148 Chemin Royal, Giffard. Tél. 661-8497 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*TAPIS, VENDEURS-GROS

MARCOTTE JEAN-PAUL INC, 687 Boul. Pierre Bertrand, Ville de Vanier. Tél. 681-6021 (Voir l'Index des Annonceurs)

### \*TARPAULINS-MFRS

LECOUCRS W. INC, 1075, 18ème Rue, Tél. 522-8271 (Voir l'Index des Annonceurs)

### TAVERNES

Au Castor Taverne 218 4ème  
Aux Lièvres Taverne 2010 Père Lelièvre Boul

Baillargeon Taverne 640 St-Vallier O  
Ben Taverne 270 Bernatchez Av (VV)  
Boulevard Taverne 696 Charest E Boul

Brasserie Coloniale 1087 St-Jean  
Brasserie La Source Martinière Inc 201 de la Naudière

Brasserie St-Malo 545 des Oblats  
Brasserie Roland Tremblay Inc 269 St-Jean

Brochu Taverne Enrg 10 Place Marché Champlain

Canada Taverne 65 St-Joseph O  
Canari Taverne 945 d'Aiguillon  
Chamberland Taverne 321 de la Couronne

Chat Blanc Taverne 475 de la Couronne  
Château Champlain Ltée 387 St-Paul  
Chez Aimé Taverne 326 St-Sauveur

Chez Baptiste 815 St-Augustin  
Chez Jacques Taverne 301-303 Ste-Thérèse

Chez Ken Taverne Enr 307 St-Paul  
Chez Phil Taverne 901 3ème Av  
Chien d'Or 8 du Fort

Clark Jos Taverne 295-299 St-Vallier O  
Couronne d'Or Taverne 305 de la Couronne

Des Oblats Tabagie 609 des Oblats Av  
Des Sports Taverne 111 St-Vallier O  
Doc Hall Taverne 572 St-Vallier O

Dorchester Taverne 251 Dorchester S  
Du Kent Taverne 2573 Royale Av (CO)  
Durocher Taverne 294 Durocher

Eldorado Taverne 6 St-Joseph E  
Frontenac Taverne 369 St-Paul  
Gariépy Taverne 895 St-Vallier O

HOTEL BAILLARGEON PAUL INC, 638 St-Vallier Ouest, Tél. 529-3787 (Voir l'Index des Annonceurs)

La Brasserie des Chutes 54 Ruel Av (M)  
La Chaudière Taverne 137 St-Georges (L)  
La Choix Taverne 442 3ème Av

La Grillade 1625 Henri Bourassa Boul  
Lapointe Taverne 17 Dalhousie  
Le Bistro Enr 2945 1ère Av

Le Chamo Taverne 784 Royale Av (B)  
L'Echourie 380 Dorchester S  
Le Foyer Taverne 1044 St-Jean

Le Gobelet d'Argent Taverne 10 Lamontagne Av  
L'Escalier Taverne 900 Champlain  
Les Sautes Brasserie SN Hamel Boul  
Lévisienne Taverne 42 des Jardins (L)

## NORMAN & FILS LTEE

CONFECTION POUR DAMES ET JEUNES FILLES — LINGERIE — VETEMENTS SPORT

685 St-Joseph Est, Place Laurier, Place Fleur de Lys

Tél. 529-0911

# Protection Provinciale Contre Les Incendies Cie Inc

PROVINCIAL FIRE PROTECTION CO. INC.

585, 4EME AVENUE, QUEBEC 3, QUE.

Distributeur: Stop-Fire & General Pyrene

TELS: 524-0760 RES: 529-1665

## Tavernes - Suite

Limoilou Tavernes 472 3ème Av  
Mallette Tavernes 698 d'Aiguillon  
O'Neill T J 97 Sault-Au-Matelot  
Paré Wellie Tavernes Enr 375 St-Paul  
Pinet Tavernes 398 St-Vallier O  
Quartier Latin Tavernes Inc 1190 St-Jean  
Richard Tavernes 1 Charest O Boul  
Royale Tavernes Enrg 485 Dorchester S  
St-Louis Hotel Tavernes 137 Commerciale (L)  
St-Roch Tavernes 350 St-Joseph E  
Select Tavernes 925 d'Aiguillon  
Table Ronde Tavernes 680 St-Jean  
Tavernes Au Fer à Cheval 3000 1ère Av  
**TAVERNE BELLEY ENR, 249 St-Paul, Québec 2.**  
Tavernes La Calèche Enrg 72 St-Pierre  
Tavernes Le Canard 1567 de la Canardière  
Tavernes Le Tonneau 732 St-Joseph E  
Trois-Etoiles Tavernes 401 Charest O Boul  
Vachon Tavernes 549 Christophe Colomb O  
Victoria Tavernes 38 Côté du Palais  
Viger Tavernes 270 du Pont

## TAXIS-SERVICE

Airlines Taxis & Buses Reg'd 167 Godbout Est  
Aubert Gérard 555 Commerciale (SD)  
Bédard Benoit 2870 Sarazin app 1  
Bélanger Gilles 1475 Rémy Av  
Bon Air Taxi 897 47ème E (C)  
Canada Taxi Enr 200 Plante Av (VV)  
Carrier Jean-Baptiste 706 Commerciale (SD)  
Central Taxi Enr 141 Chabot (VV)  
Charlesbourg Taxis 190 74ème E (C)  
Cité de Sillery Coopérative de Taxi 1460 Maguire Av (S)  
Co-Op Taxis 525-5191 302 3ème Av, SN Carignan Salières, 250 Carillon et 848 St-Vallier O  
Demers Arthur 19 Sax (SR)  
Diamond Taxi 525-8123 250 Carillon  
Dion Taxi 155 10ème (CY)  
Duchesne Roger 640 Mauriac Av  
Dumont Réal 2665 Petit Village (G)  
Du Parc Taxi 5 des Neiges (V) et 1069 Royale Av (V)  
Gauthier Barthélemy 171 St-Victor (CO)  
Giffard & Montreuil Taxi Ltée 2160 Bourg Royal Av (G)  
Guay Radio Taxi 659 Royale Av (B)  
Guay Robert 40 Napoléon (L)  
Hamel Maurice 335 80ème O (C)  
Jolin Charles 1349 des Pins Av (S)  
Labbé Alphonse 1421 des Pins Av (S)  
Lafrance Marthe Mme 322 9ème  
Lambert Antonio 173 11ème  
Lauzon Taxis Enrg 412 St-Joseph E (LA)  
Lucerne Taxis Inc 225-229 Charest E Boul  
Montcalm Taxi Enr 3190 Chem Royal (G)  
Nolet Taxi 1164 Commerciale (SR)  
Parent Taxi 741 Royale Av (B)  
Perron Georges 57 Laforest Boul (M)  
Proulx Claude 1149 3ème Av E (CY)  
Renaud P Henri 465 St-Germain  
Roberge Gaston 2062 Masson Boul  
Ste-Foy Taxi Coop 960 Route de l'Eglise (SF)  
Salaberry Taxi Enrg 690 Royale Av (B)  
Sanfaçon Taxi 2910 Chem Royal (G)  
Sergerie Taxi Inc 1100 Royale Av (V)  
Taxi Cité de St-Romuald 69 Principale (SR)  
Taxi 3000 8080 Henri Bourassa Boul (C)  
Taxis Jaunes Ltée 1191 Cartier Av  
**TAXI LAURIER STE-FOY ENR, 2635 Chemin Gomin, Ste-Foy, Tél. 651-2727 (Voir l'Index des Annonceurs)**  
Tremblay André 104 des Buissons (L)  
Tremblay Taxi 179 57ème E (C)  
Valcourt Hybert 86 François Xavier Boul (M)

## \*TECHNICIENS

CAUCHON ROLAND, C.B., 530, 1ère Av.  
Québec 3. Tél. 525-7965 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TEINTURIERS

FERLAND P. INC, 294 du Pont, Tél.  
524-3531 (Voir l'Index des Annonceurs)  
MORIN H. INC, 195 Prince Edouard,  
Tél. 522-4795 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TELECABLE, TELEVISION

TELECABLE DE QUEBEC INC, Ch. 107,  
376 du Roi, Tél. 529-9451

## \*TELECOMMUNICATION, COMPAGNIES

CANADIEN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS, 25 Place Marché Champlain,  
Tél. 694-2811

## TELEGRAPHE, COMPAGNIES

Canadien National Télécommunication 25  
Pl Marché Champlain et SN Laurier  
Av (L)

## TELEPHONE, COMPAGNIES

Bell Canada 930 d'Aiguillon, 504 Lavi  
gueur, 1290 St-Cyrille O Boul, 175  
St-Sacrement Av, 1240 11ème Av (CY),  
15 Wolfe (L), 974 Route de l'Eglise  
(SF) et 80 de la Fabrique (SR)

## TELEPHONE, SERVICE D'APPELS

Allô Service Ltée 463 St-Jean  
Légaré Téléphone Construction Inc 227  
Bélanger Av (VV)

T A S COMMUNICATIONS SERVICES,  
350 Boul. Charest Est, Ch. 506.  
Tél. 522-2021

Téléphone Answering Service 220 St-Jean  
Téléphone Answering System 417 St-Val  
lier E

## TELEVISION, EQUIPEMENT-MFRS

Canadian Admiral Corp Ltd 1250 de la  
Jonquière

## TELEVISION, EQUIPEMENT-VENTE ET SERVICE

Desjardins Télévision 852 Commerciale  
(SD)  
Pouliot Marcel 495 St-Germain  
Ratté TV Service 90 Proulx Av (VV)  
Thériault TV Service Enr 2160 St-Clément  
Av (G)

## TELEVISION, POSTES

TELE-CAPITALE LTEE, CFCM-TV  
Canal 4, CKMI-TV Canal 5, 1000  
Av. Myrand, Ste-Foy. Tél. 688-9330  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TELEVISION, TELECABLE

TELECABLE DE QUEBEC INC, Ch. 107,  
376 du Roi, Tél. 529-9451

## \*TELEVISIONS

A. L. ELECTRONIQUE ENR, 63 Côte  
du Passage, Lévis. Tél. 837-0535  
(Voir l'Index des Annonceurs)  
FISSET J. O. INC, 51-55 Dorchester Sud,  
Tél. 525-7191 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

RADIO-CANADA, 2505 Boul. Laurier,  
C. P. 10400, Tél. 656-9440 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## TELEVISIONS, LOCATION

Motel Télévision Inc 2750 Chem Ste-Foy  
(SF)  
Québec TV Location 763 Norvège Av app 3  
(SF)

## \*TELEVISIONS, LOCATION ET REPARATION

DESCHAMPS TELEVISION, DISQUES  
ENR, 683, Av. Royale, Beauport.  
Tél. 663-7818

## \*TELEVISIONS, REPARATION

BERGERON RADIOS TELEVISIONS  
SERVICE ENR, 2255 Boul. des Chutes,  
Courville. Téis. 661-2693, 661-2582  
et 663-3861

## \*TELEVISIONS-VENTE ET REPARATION

STE-FOY ELECTRONIQUE INC, 3188  
Chem. Ste-Foy, Ste-Foy. Tél.  
653-3054, Succursale: Place Ste-Foy  
Tél. 653-5838 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*TELEX-SERVICE

CANADIEN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS, 25 Place Marché Champlain,  
Tél. 694-2811

## \*TENTES ET AUVENTS

LECOURS W. INC, 18ème Rue, Tél.  
522-8277 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TENTURES-GROS

MARCOTTE JEAN-PAUL INC, 687 Boul.  
Pierre-Bertrand, Ville de Vanier.  
Tél. 681-6021 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*TERRA SET

LEVASSEUR ET FILS INC, Rond Point,  
Lévis. Tél. 833-2611 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*TEXTILE

POLIQUIN TEXTILE ENR, 78 St-Paul,  
Tél. 692-1780 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## TEXTILE-MFRS

Dominion Textile Ltée SN Dominion Textile (M)

## THE ET CAFE-DETAIL

Café du Brésil SN Ste-Anne Boul  
Crown Blend Tea Regd 2519 Royale Av  
(CO)

## THEATRES

Capitol Théâtre 972 St-Jean  
Cartier Théâtre 1019 Cartier Av  
Cinéma Canadien 2700 Laurier Boul (SF)  
Cinéma Canadienne SN Ste-Anne Boul  
Cinéma de Paris 966 St-Jean  
Cinéma Le Bijou 15 Chem Ste-Foy  
Cinéma Lido SN Route Trans-Canada E  
(L)  
Cinéma Midi-Minuit 252 St-Joseph E  
Cinéma Odéon Ltée 500 du Pont  
Cinéma Pigalle 315 St-Joseph E

1075 - 18ème RUE — QUEBEC 3 — TELS. 522-8271-72

GARAGES, TENTES, TOILES et AUVENTS — VENTE et LOCATION  
TENTES-TRAILERS

# W. LECOURS INC.

LA  
N  
A  
T  
I  
O  
N  
A  
L  
E  
V  
I  
E  
D  
U  
C  
A  
N  
A  
D  
A

J. Adéodat  
Roy, C.L.U.  
Directeur

1091 Chem.  
St-Louis  
Québec 6

Tél.  
681-0521

## LES AGENCES DE COLLECTIONS MUTUELLA INC.

RECouvreMENTS DE COMPTES — ACHATS DE CREANCES, ETC.

G. DELISLE, Prés., Rés. 667-4348

L. JANISSE, Vice-Prés., Rés. 529-4181

R. BORDELEAU, Trés., Rés. 522-7823

115 ST-PIERRE

QUEBEC

TEL. 692-1494

**LES HUILES APOLLO INC**  
**HUILE A CHAUFFAGE**

Tél. 683-2241

53 Marie de l'Incarnation, Québec

# Restaurant

MOTEL HONG-KONG

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

# HONG KONG

Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens

— LIVRAISON A DOMICILE —

Tél. 656-6021

3001 Boul. Laurier

Chambre à Louer

Tél. 658-0985

AIR CLIMATISE

## Théâtres - Suite

Empire Théâtre 24 de la Fabrique  
Lairat Théâtre 1044 3ème Av  
Ste-Foy Cinéma (Salle Alouette) SN Lau-  
rier Boul (SF)  
Ste-Foy Cinéma (Salle Champlain) SN Lau-  
rier Boul (SF)  
St-Romuald Cinéma Enrg 37 de l'Eglise  
(SR)

## \*TIMBRES

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC  
INC, Place Jacques-Cartier, sous-sol  
Hôtel St-Roch, Tél. 529-4412 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## TIMBRES PRIMES, COMPAGNIES

Gold Star Sales Co Ltd 298 St-Vallier E

## \*TIREURS DE JOINTS, DE BRIQUES ET PIERRE

HARTON ROGER, 279 St-Vallier Ouest,  
Tél. 523-3957 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

## \*TISSUS ET COUPONS A MEUBLES

CENTRE DU REMBOURREUR ENR, 2700  
Boul. Laurier, Ste-Foy. Téls. Magasin:  
653-2727, Atelier: 661-2687 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## TISSUS, IMPRESSION ET DESSIN

Radix Enrg 818 Ruelle Lockwell

## \*TOBACCO AND CIGARETTE-MFRS

ROTHMANS OF PALL MALL CANADA  
LIMITED, 180 de la Couronne, Tél.  
529-2921 (See Index to Advertisers)

## \*TOITURES ET MURS

STYRO-PLASTIC LTEE/LTD, 2860  
Chem. des Quatre Bourgeois, Ste-Foy.  
Québec 10. Tél. (418) 651-9928, 62  
St-Charles Ouest, Longueuil, Montréal  
Tél. (514) 670-2921 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*TOLE GAUFREE

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC, 49  
Marie de l'Incarnation, Tél. 681-6221  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## TONDEUSES A MOTEURS

Lachance & Fils Inc 505 17ème  
Pierre Enr 2695 Chem Ste-Foy (SF)

## TONDEUSES DE GAZON, REPARATION

Charlesbourg Tondeuses Enrg 145 45ème  
E (C)  
Lawn Boy Service 14a Godbout (SR)

## \*TOURBE-TULE

BOURBEAU FERNAND, 8335, 1ère Ave-  
nue, Charlesbourg. Tél. 626-2930  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TOURISME, INFORMATIONS

SERVICE DU TOURISME & DES CONGRES  
DE LA COMMUNAUTE URBAINE,  
60 d'Auteuil, Tél. 522-4071

## \*TOYOTA

METIVIER AUTO ENR, 160 Route Kenne-  
dy, Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## TRACTEURS, PIECES NEUVES ET USAGEES

Inter Tracteurs Ltée 1576 du Parc Av  
(SF)

## \*TRAITEMENT DES DONNEES

INFORMATEL INC, 865 Boul. Charest O.  
Tél. 683-3645

## TRAITEURS

Au Fin Palais 36 Fraser (L)  
Au Repas de Noces Enr 1449 Maréchal  
Foch  
Belleau Napoléon Mme 344 St-Olivier  
Blanchette Anne-Marie Mme 1452 Magui-  
re Av (S)  
Diplomate Service 801 4ème  
Matte Charles-Eugène 5 Ferland  
Pâtisserie Délicatesse Traiteur 2750  
Chem Ste-Foy (SF)  
Riverin Lionel 611 8ème  
Service Castel Laval Inc 263 St-Vallier E

## \*TRANSACTION

COMPAGNIE TRUST ROYAL, Place Lau-  
rier, 2700 Boul. Laurier, Ste-Foy.  
Québec 10. Tél. 656-9660 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

## \*TRANSPORT

LAVOIE TRANSPORT LTEE, 659, 118ème  
Rue, Montmorency. Tél. Bur: 661-6981

## TRANSPORT-COMPAGNIES

American Express 225-229 Charest E  
Boul  
Asbestos Eastern Transport Inc 1250 Bor-  
ne  
Avis Transport 265 Verdun  
Bellechasse Transport Inc 1472 Provincia  
le  
Cabano Transport 190 2ème Av  
Chouinard Transport Ltée 224 Lee  
Desnoyers Roger Transport Inc 7625 Des-  
noyers Av (C)  
Dion Edmond Transport Inc 1089 Lasarre  
Dion Gérard Transport Enr 421 50ème E  
(C)  
Direct Motor Express Ltd 2675 du Colisée  
Av  
Dolbec Transport Inc 925 Bourlamaque Av  
Drouin Marcel Transport 1250 Borne  
Dumas Transport Inc 561 Turgeon  
Dumont Express Ltée 880 Chem Ste-Foy  
et 2725 Dalton (SF)  
Express Service Inc 2135 Lavoisier (SF)  
Frenette Transport Inc 250 2ème  
Frontenac Transport Ltée 265 St-Paul  
GAGNE G. TRANSPORT LTEE, 517 rue  
Béchar, Ville de Vanier. Tél.  
681-0573 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)  
Girard Henri Transport Inc 2370 Hamel O  
Boul  
Girard Neil Transport 188 2ème Av  
Gi-Ro Inc 182 57ème E (C)  
Giroux Nap Enrg 610 Godbout E app 3  
Guay Transport Enrg 66a de la Visitation  
(L)  
Guilbault Transport Inc 435 Faraday Av  
(SF)  
Hamel Transport Ltée 2400 Hamel O Boul  
Kingsway Transports 48 Dalhousie  
Lavoie Transport Ltée 659 118ème (M)  
Marois J C 7081 1ère Av O (C)  
Matte Transport Enr 1518 de la Ronde Av

McCallum Transport 531 Chem de la Gare  
(SF)

Néron Paul Transport 601 Flynn  
Paquet J Wilfrid Enrg 325 des Frènes O  
Paradis Déménagement Ltée 1245 des Ar-  
tisans

Perron Transport Ltée 1400 d'Estimauvil-  
le

Philippe Transport Inc 250 2ème  
Picard Jean-Paul 295 55ème E (C)  
Richard Transport Inc 1747 Hamel O Boul  
Roberval Express Ltée 1245 Borne  
Savard & Dion Transport Inc 2440 Hamel  
O Boul

Sept-Iles Express Inc 380 Desrochers (VV)  
Smith H Transport Ltd 1900 Hamel O Boul  
SOCIETE DES TRAVERSIERS QUEBEC-  
LEVIS, Place Marché Champlain,  
Tél. 692-0550

Théberge Transport Ltée 1275 Borne  
Thibault Transport Ltd 1900 Père Lacombe  
Thibodeau Pierre Transport Inc 1415 Sem-  
ple

Transport Scolaire de Chauveau Ltée 135  
Wilfrid Hamel Boul (VV)

Tremblay Express Ltée 2095 Charest O  
Boul (SF)

Tremblay F Transport Enrg 1850 27ème  
Tremblay M A Transport SN 3ème Av  
Trans-Canada (SR)

Tremblay René Transport 188-190 2ème  
Av

## \*TRANSPORT DE MACHINERIES LOURDES

S. A. F. CONSTRUCTION INC, Route  
Président Kennedy, St-Henri de Lévis.  
Téls. 522-8943 et 882-2251 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

## \*TRANSPORT EN COMMUN

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA  
COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC  
1500 rue Provinciale, Québec 8.  
Tél. 688-9630 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*TRANSPORT GENERAL

RICHARD TRANSPORT INC, 1747 Boul.  
Hamel Ouest, Ville Duberger.  
Tél. 683-2701

## \*TRANSPORT -TAXIS

TAXI LAURIER STE-FOY ENR, 2635  
Chemin Gomin, Ste-Foy. Tél. 651-2727  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TRAVAIL ARTISTIQUE

L'ELYSEE ENR, 1335 Chem. Ste-Foy.  
Tél. 681-1437 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*TRAVAUX EN COULEUR

IMPRIMERIE DU QUEBEC METROPOLI-  
TAIN INC, 470 Dolbeau, Tél. 683-7283  
(Voir l'Index des Annonceurs)

## \*TRAVAUX, REPARATION

MAGLOIRE CAUCHON LTEE, 835 Boul.  
Pierre Bertrand, Ville de Vanier.  
Tél. 681-6367 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

## \*TRIBUTS FLORAUX

FLEURISTE RENEE FLORIST INC,  
Place Laurier, 2700 Boul. Laurier,  
Ste-Foy, Québec 10. Téls. 653-2644  
ou 653-8711 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

**LAITERIE LAVAL LTEE**

Tél. 529-9021

875, 4e Avenue, Québec 3

LES INDUSTRIES FORTIER LTEE

ST-HENRI

Cté Lévis, Qué.

Tél.: 882-2205

QUEBEC

90 sud, Dorchester

Tél.: 525-4745



LIGNE DIRECTE AVEC QUEBEC.  
TEL.: 692-0152



**Restaurant**

MOTEL HONG-KONG

OUVERT 11 A.M. A 5 A.M.

**HONG KONG**

Licencié — Spécialités: Mets Chinois et Canadiens

— LIVRAISON A DOMICILE —

Tél. 656-6021  
3001 Boul. Laurier  
Chambre à Louer  
Tél. 658-0985  
AIR CLIMATISE

**Tributs Floraux - Suite**

LAHAYE FLORENT FLEURISTE ENR,  
8380 Boul. Henri Bourassa, Charles-  
bourg. Tél. 623-9855 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**TRICOTS-GROS ET DISTRIBU-  
TEURS**

Regent Knitting Mills Co Ltd 335 St-Jo  
seph E Ch 420

**TRICOTS-MFRS**

Harvard Industries Ltd 1230 Vincent Mas-  
sey

**\*TRUCKS DIESEL**

QUEBEC MACK INC, 2160 Boul. Charest  
Ouest, Ste-Foy. Tél. 688-1530 (See  
Index to Advertisers)

**\*TRUST**

FIDUCIE PRET ET REVENU, 850 d'You-  
ville, Tél. 692-1221 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**\*TRUST, COMPAGNIES**

TRUST GENERAL DU CANADA, 1091  
Chem. St-Louis, Tél. 688-0630 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**\*TUILE**

LES COUVRE-PLANCHERS DE LEVIS  
INC, 1 Route Kennedy, Lévis.  
Tél. 837-2202 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**TUILE CERAMIQUE**

Zaccardelli Jean Inc 2785 Laurier Boul  
(SF)

**TUILE ET TERRAZZO**

Carof Ltée 65 Commerciale (L)  
Entreprises de Terrazzo Ltée 1190 Vin-  
cent Massey  
Gagné Jean Robert 2132 des Alpes  
Jobin & Fils Inc 1535 St-Cyrille O Boul  
North American Tile Corp 625 Charest E  
Boul  
Terrazzo Mosaïque & Tuiles Inc 1430  
William Av (S)  
Toffoli & Morency Inc 360 Jackson

**TUILE NON CERAMIQUE**

Armstrong Cork Canada Ltd 785 de Sala-  
berry Av Ch 306

**TUYAUX D'EGOUTS ET DRAINAGE  
MFRS**

Armco Canada Ltd 875 23ème (CY)

**\*TUYAUX, FABRICANTS**

LES INDUSTRIES FORTIER LTEE,  
St-Henri, Comté Lévis. Tél. 692-0152  
(Voir l'Index des Annonceurs)

**TYPOGRAPHES**

Composition Métropolitain Enrg 2057  
Branly (SF)

**\*UNIFORMES**

LEVESQUE MAURICE LTEE, 529, 1ère  
Av. Québec 3. Tél. 529-2937 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**UNIFORMES-MFRS**

Centre de l'Uniforme Enr 1735 de la Ron-  
de Av  
Muguet Uniformes Enrg 344 St-Roch

**UNIFORMES, VENDEURS**

Boily Michel Médical Enr 1439 Chem Ste-  
Foy app 11  
Club de l'Uniforme 845 St-Jean  
Laurier Uniforme Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)

**\*UNIVERSITE**

UNIVERSITE DU QUEBEC, 2875 Boul.  
Laurier, Ste-Foy. Tél. 657-3551

**URBANISME**

Cimon Jean 61 d'Auteuil  
Métra Consultant Ltée 2149 Charest O  
Boul  
Urbatique Inc 360 Charest E Boul

**\*URBANISTES CONSEILS**

ARCHAMBAULT & ASSOCIES, 3291 Chem.  
Ste-Foy, Ste-Foy. Tél. 658-4080 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**\*VALEURS DE PLACEMENTS**

CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC,  
132 St-Pierre, Tél. 692-1380 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

GARNEAU BOULANGER LTEE, 56  
St-Pierre, Tél. 692-1840 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

LAFLAMME J. E. LTEE, 116 Côte de  
la Montagne, Tél. 692-1626 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

RICHARDSON SECURITIES OF CANADA,  
1195 St-Jean, Tél. 525-7105 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**VALISES-MFRS**

Dionite Luggage Inc 45 des Jardins (L)  
Ruel Edouard Ltée 416 St-Joseph E (LA)

**VENITIENNES-MFRS**

Bergemont Vénitiennes 434 Burton  
Normand Vénitiennes Enr 451 47ème E  
(C)

**VENITIENNES, NETTOYAGE ET  
REPARATION**

Buanderie de Stores Vénitiens Enr 1971  
Bergemont Av

**VENITIENNES, VENDEURS**

Metal Venetian Blinds Co Ltd 9 J K La-  
flamme (L)

**\*VENTE AUTOMOBILES**

BELANGER AUTOMOBILES ENR, 565  
Route Trans-Canada, St-David. Tél.  
Vente: 833-2782, 833-2515, Service:  
833-0789 (Voir l'Index des Annonceurs)

G. L. B. AUTOS ENR, Rue Principale  
Ouest, St-Romuald d'Etchemin.  
Tél. 839-4348 (Voir l'Index des Annon-  
ceurs)

METIVIER AUTO ENR, 160 Route Kennedy,  
Lévis. Tél. 837-4701 (Voir l'Index des  
Annonceurs)

**\*VENTE DE CAMIONS**

INTERNATIONAL HARVESTER LTEE,  
1300 Boul. Charest Ouest, Tél.  
524-2543 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*VENTE DE PNEUS**

ATELIER DE PNEUS HOUDE INC, 135  
Boul. Central Sud, Duberger. Tél.  
527-5770 (Voir l'Index des Annonceurs)

**\*VENTE MACHINERIE LOURDE**

MUSSENS EQUIPEMENT LTEE, 205 Av.  
St-Sacrement, Tél. 681-3555 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**\*VENTE, SAVON, DETERGENTS**

MYRIAD DETERGENTS INC, 44 Dorches-  
ter Sud, Tél. 529-8996 (Voir l'Index  
des Annonceurs)

**VENTILATION, ACCESSOIRES**

L M Ventilation Ltée 350 3ème et 31 Côte  
de la Canoterie

**VERGERS, ACCESSOIRES**

Abel Skiver Farm Corp 3805 Chem Ste-  
Foy (SF)

**VERMINES, DESTRUCTION**

Maheu & Maheu Inc 319 du Pont  
Mathieu Extermination 1451 3ème Av  
Québec Extermination Enr 640 61ème E  
(C)  
Sévigny Léo & Fils Inc 2949 Chem Ste-Foy  
(SF)

**\*VETEMENTS**

LEVESQUE MAURICE LTEE, 529, 1ère  
Av. Québec 3. Tél. 529-2937 (Voir  
l'Index des Annonceurs)

**VETEMENTS-DETAIL**

Andi Boutiques Ltd 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Béliveau Henri-Paul Inc 289 Bernatchez  
Av (VV)  
Big Steel 2700 Laurier Boul (SF)  
Boivin Clément 11 Bernardine (SR)  
Boutik Jeunesse Enr 365 St-Jean  
Boutique des Etudiants 7910 1ère Av E (C)  
Boutique du Chandail Enr 2700 Laurier  
Boul (SF)  
Boutique Elise Andrée 4336 1ère Av E (C)  
Boutique Fon Fon Enr 1353 4ème Av  
Boutique Mistral 20 St-Georges E (LA)  
Boutique Muguet Enr 105 St-Joseph E  
Boutique Orientale 1100 St-Jean  
Boutique Toi & Moi 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Boutique Vingt Ans 2700 Laurier Boul (SF)  
Carella Angelo 4665 4ème Av O (C)  
Cornemuse 768 St-Joseph E  
Dechène G H & Fils Inc 4080 Ste-Anne  
Boul (M)  
Dechène Georges H 375 18ème  
Drouin Alfred 152 Montmagny  
Gauvin Lucien Inc 1054 St-Jean  
Ga Ze Bo 2700 Laurier Boul (SF)  
Harvey Woods 350 Charest E Boul Ch 210  
Innocence 2700 Laurier Boul (SF)  
Jeanissimo Enr 1100 St-Jean et 2700 Lau-  
rier Boul (SF)  
Jeans Inn Enr 269 St-Joseph E  
La Boutique du Pantalon Enr 2700 Laurier  
Boul (SF)  
La Boutique Unisex SN Ste-Anne Boul  
Le Château Ltd 1015 St-Jean  
Le Couple Élégant Enr 2700 Laurier Boul  
(SF)  
Lecours Enrg 25 St-Joseph E (LA)  
Le Roi Dagobert Enr 1121 ½ St-Jean  
L'Eventail Inc SN Ste-Anne Boul et 550  
Wilfrid Hamel Boul  
Lingerie Familiale Enr 228 Bélanger Av  
(VV)  
Martin Pierre 2700 Laurier Boul (SF)

LES HUILES MONTCALM INC  
HUILE A CHAUFFAGE  
53 Marie de l'Incarnation, Québec  
Tél. 683-2244

CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC  
Tous les Courtiers de la Chambre sont soumis  
à un code d'Éthique Professionnel. Faites appel à leur service.

**GARAND & THIBAUT, inc.**

— EXPERTS EN PLACAGE —

250, RUE LEE

QUEBEC 2, P.Q.

TEL. 529-0424

Case Postale 816, Haute Ville  
**Garneau & Boulanger Ltée**  
 QUEBEC 2  
 Valeurs de Placement  
 56 RUE ST-PIERRE  
 Tél. 692-1840

TAPIS, DRAPERIES, RIDEAUX ET ACCESSOIRES  
 EN GROS  
 Jacques Poliquin, Prop.  
 Québec  
 78 St-Paul  
 Tél. 692-1780



# P. Ferland inc.

TEL.  
**524-3531**



294 DU PONT

QUEBEC

DEPOT: 100 RUE ST-JEAN

## Vêtements-Détail - Suite

1000 Unisex SN Laurier Boul (SF)  
 Mode Express 940 St-Jean  
 Mr Snapp Enr SN Ste-Anne Boul  
 Morin Claire Lingerie Enr 1080 des Chutes Boul (V)  
 Pants City Ltd 2700 Laurier Boul (SF)  
 Parent Lingerie Enrg 1101 3ème Av  
 Place Akat Ltée 2700 Laurier Boul  
 Racine Adrien 30 de la Fabrique  
 Réflexion 2700 Laurier Boul (SF)  
 Schtroumpf Feerrie 2700 Laurier Boul (SF)  
 Willy Sportswear 76 Christophe Colomb E  
 Zicat Roland 1332-1334 Masson Boul

## VETEMENTS ECCLESIASTIQUES-MFRS

Bon Pasteur Atelier de Soutanes 520 St-Amable  
 Gagné Atelier 654 Commerciale (SD)

## VETEMENTS, LOCATION

Compagnie Canadienne de Linge 1230 Leber  
 Nadeau Léa Enr 2017 1ère Av

## VETEMENTS-MFRS

Canadian Silk Mfg Co Ltd 2800 Dalton (SF)  
 Garneau Raoul & Fils 369 Charest E Boul  
 Levesque Maurice Ltée 529 1ère Av

## \*VETEMENTS, NETTOYAGE A SEC

NETTOYEURS ECLAIR INC, 2520 Evangéline, Giffard, Tél. 661-6908 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VETEMENTS POUR DAMES-DETAIL

Boutique Grâce Prénatale 690 St-Jean  
 Grâce Prénatal 2700 Laurier Boul (SF)  
 Le Caprice Féminin Enr 595 4ème Av

## VETEMENTS POUR DAMES-MFRS

Canadian Lady Canadelle Inc 291 St-Valier E

## VETEMENTS POUR ENFANTS

Au Coin des Petits Inc 550 Wilfrid Hamel Boul, 4280 1ère Av E (C) et 2700 Laurier Boul (SF)  
 Au Petit Pierrot 47 St-Joseph O  
 Bam-Bin Enr 1120 St-Jean  
 Boutique Mestrigri Enr 2700 Laurier Boul (SF)  
 Chez Béatrice & Fils Inc 2700 Laurier Boul (SF)  
 Guimont Freddy Enr 250 56ème O (C)  
 Le Petit Chaperon Rouge Enrg 605 Charest E Boul  
 Manon Lingerie 3424 Mgr Gauthier Boul (G)  
 Pee Wee Enr 2477 Ste-Anne Boul  
 Petit Patachou Enr 1195 1ère Av  
 Pierrot & Colombine 2750 Chem Ste-Foy (SF)

## VETEMENTS POUR ENFANTS-GROS

Boutique La Liqueur Inc 1184 St-Jean

## VETEMENTS POUR ENFANTS-MFRS

Artisanat des Petits 1890 4ème Av

## VETEMENTS POUR HOMMES-MFRS

GARNEAU RAOUL & FILS, Edifice Garneau, 369 Boul. Charest Est, coin de la Couronne, Tél. 522-7056  
 Québec Modern Clothing Mfg Co Ltd 100 St-Valier E  
 St-Lawrence Clothing Co Ltd 95 St-Valier Est

## VETEMENTS USAGES

Magasin de Seconde Main 16 Lacroix  
 Salvation Army Magasin Familial 16 Côte du Palais  
 Thibault Lionel 11 Lacroix

## VETERINAIRES

Canin Salon Enr 22 Paradis  
 Caron Jean-Paul 374 52ème E (C)  
 Côté Roch 2520 Chem Ste-Foy (SF)  
 Durand Clinique Vétérinaire 732 Royale Av (B)  
 Durand Hôpital Vétérinaire 225 Paradis  
 Ferland Robert 987 Fournier Av (SF)  
 Roy Edouard 12 de Billy Av (L)

## VIANDE-GROS

CANADA PACKERS LTD,  
 195 RUE DE LA COURONNE  
 TELEPHONE 525-4901  
 Cloutier Alfred 2028 Laroche  
 Coorsh S & Sons Ltd 1590 de Grandville  
 Limoilou Spécialité Enr 436 de la Canardière  
 Paradis A Inc 590 du Roi  
 Provisions Adanac Inc 5 St-André  
 Rousseau Raymond Enrg 25 Ste-Geneviève Av  
 Swift Canadian Co Ltd 290 St-Roch  
 Sylvain Edmond Ltée 70 Dorchester S

## \*VIANDE-GROS ET DETAIL

CARRIER & GOULET INC, 345 du Pont, Tél. 522-5291 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VIDANGES-SERVICE

Champlain Services Sanitaires Ltée 3484 de la Chaudière Boul (SF)  
 Garon Alphonse 6477 3ème Av O (C)  
 Guay Réal 70 St-Louis (L)

## \*VIE

LES ARTISANS COOP VIE, Centre Commercial, Rond Point, Lévis. Tél. 837-0229

## \*VILLES

VILLE DE BEAUPORT, 577 Av. Royale, Beaufort. Tél. 661-6921; police et feu: 661-8438

VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE, 1575 Turmel, Ancienne-Lorette. Tél. 872-9811 et 872-1959

## \*VITRERIES

LES INDUSTRIES PITTSBURGH DU CANADA LTEE, 1285 St-Valier Ouest, Tél. 683-4976 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC, 285, 45ème Rue Ouest, Charlesbourg. Tél. 623-9839 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC, 186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir l'Index des Annonceurs)  
 VITRERIE LEPAGE INC, 930 Ste-Thérèse, Tél. 681-6393

## VITRES, FENETRES ET VITRAGE-VENDEURS

Desco Marbre Inc 80 Dorchester S  
 Du-Ro Vitres (1966) Ltée 20 Dorchester S  
 Franklin Vitrierie Ltée 1287 Charest O Boul  
 Huot Vitrierie 390 Père Lelièvre Boul (VV)

## VITRES-MFRS

Les Industries de Vitres Scellées du Québec Inc 390 3ème  
 Les Industries Pittsburgh du Canada Ltée 1285 St-Valier O  
 Vitrierie Champlain (1969) Inc 285 45ème O (C)  
 Vitrierie Citadelle Québec Inc 186 St-Paul

## VITRIERS

Langevin Maurice 95 des Cascades Av (B)  
 Lepage Vitrierie Inc 930 Ste-Thérèse  
 Lévis Vitrierie Inc 132 Côte du Passage (L)  
 VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC, 186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir l'Index des Annonceurs)

## \*VITRINES

VITRERIE CITADELLE QUEBEC INC, 186 St-Paul, Tél. 692-1990 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VOLAILLES ET GIBIER, ELEVEURS

Désy Couvoir Ltée SN Principale (SR)

## \*VOYAGES

CLUB AUTOMOBILE DE QUE. 871 Chemin St-Louis, Québec 6. Tél. 688-3400 (Voir l'Index des Annonceurs)

## VULCANISATEURS

Canadian Tire & Repair Co Ltd 128 St-Sacrement Av  
 Rapide Tire Service Enr 3025 Hamel Boul  
 Lévis Atelier de Pneus Inc 34 Kennedy (L)



# EUGENE JOBIN ENR.

ASSURANCES DE TOUS GENRES  
 G. MARTEL et J. P. FORTIN, Propriétaires

1091 Chemin St-Louis, Suite 302

Tél. 683-2761

# Questions Types

DONT VOUS TROUVEREZ LA REPONSE  
DANS VOTRE ANNUAIRE

## AU SUJET DE QUELQUE'UN

Comment épelle-t-il son nom?  
Quelles sont ses initiales?  
Où demeure-t-il?  
Est-il propriétaire?  
Qui sont ses voisins?  
Que fait-il pour vivre?  
Où travaille-t-il?  
Est-il le chef de la maison?  
Possède-t-il un commerce?  
Est-il un employé ou un officier  
de la compagnie?  
Qui est dans le même commerce  
ou la même profession?  
La femme est-elle fille, mariée  
ou veuve?

## AU SUJET D'UNE MAISON D'AFFAIRES

Quel est le nom exact et  
l'adresse?  
Est-ce une société ou  
corporation?  
Qui en sont les associés,  
propriétaires ou officiers?  
Quelles sont les autres maisons  
dans le même domaine?

## AU SUJET D'UNE RUE OU SECTION

Le chemin le plus court pour  
s'y rendre?  
Qui demeure à telle adresse?  
Quel est le caractère du  
quartier?  
Est-ce une section de  
propriétaires?  
Quel est le coin de rue le plus  
proche?  
Quel est le magasin, l'église,  
l'école, ou le garage le plus  
rapproché?  
Si c'est une rue d'affaires, quel  
genre?  
Si c'est un édifice à bureaux,  
qui l'occupe?  
Où sont les édifices à bureaux?

# ABBREVIATIONS GENERALES — GENERAL ABBREVIATION

## Abbreviations Français Anglais

ach	acheteur	purchasing
adm	administration	administration
agc	agence	agency
agri	agriculture	agriculture
agt	agent	agent
aig	aligilleur	switchman
aj	ajusteur	adjuster
Am	Américain	American
ann	annonce	advertising
appr	apprenti	apprentice
apts	appartements	apartments
archit	architecte	architect
arr	arrière	rear
asce	assurance	insurance
assembl	assembleur	assembler
assoc	associe	associate
assr	assureur	underwriter
asst	assistant	assistant
av	avenue	avenue
avoc	avocat	lawyer
bibl	bibliothécaire	librarian
bij	bijoutier	jeweller
blanc	blanchisseuse	laundress
blvd	boulevard	boulevard
briq	briqueleur	bricklayer
buand	buanderie	laundry
bur	bureau	office
c	chef de maison	householder
c e	côté est	east side
c n	côté nord	north side
c s	côté sud	south side
caiss	caissier	cashier
Can	Canadien	Canadian
ch	chambre	room
chaud	chaudronnier	boilermaker
chauf	chauffage	heating
chauf	chauffeur	chauffeur
chem	chemin	road
chim	chimiste	chemist
coif	coiffeur	hairdresser
com	commis	clerk
coml	commercial	commercial
comm	commission	commission
comp	compositeur	composer
compt	comptable	accountant
coms	commissaire	commissioner
conc	concierge	janitor
condr	conducteur	conductor
conf	confiseur	confectioner
const	constructeur	builder
contm	contremaitre	foreman
contms	contremaitresse	forewoman
corres	correspondant	correspondent
coupr	coupeur	cutler
cout	couturière	dressmaker
dact	dactylographe	typist
dept	département	department
des	dessinateur	draftsman
dét	détail	retail
diét	diététicien	dietitian
dir	directeur	director
dist	distributeur	distributor
distr	district	district
div	division	division
E	est	East
ébén	ébéniste	cabinetmaker
éch	échange	exchange
éco	école	school
édit	éditeur	publisher
éduc	éducation	education
élec	électrique	electric
électn	électricien	electrician

## Abbreviations Français Anglais

élev	élevateur	elevator
emb	emballeur	packer
emp	employé	employee
ent	entrepôt	storage
entrep	entrepreneur	contractor
épg	épargne	savings
épic	épiciier	grocer
équlp	équipement	equipment
ess	essayeur	tester
étg	étage	floor
étud	étudiant	student
exam	examineur	examiner
exp	express	express
expéd	expédition	shipping
fab	fabriquant	maker
fabr	fabrique	factory
finr	finisseur	finisher
fon	fonderie	foundry
forg	forgeron	blacksmith
fret	fret	freight
galva	galvanoplasteur	electrotyper
gar	gardien	watchman
génl	général	general
géol	géologue	geologist
gér	gérant	manager
Gouv Féd	Gouvernement Fédéral	Government Federal
Gouv Mun	Gouvernement Municipal	Government Municipal
Gouv Prov	Gouvernement Provincial	Government Provincial
grav	graveur	engraver
hóp	hôpital	hospital
hyp	hypothèque	mortgage
imm	immeuble	real estate
impr	imprimeur	printer
ing	ingénieur	engineer
insp	inspecteur	inspector
inst	instituteur	teacher
instr	instruments	implements
jard	jardinier	gardener
journ	journalier	laborer
lab	laboratoire	laboratory
lect	lecteur	reader
lino	linotype	linotype
litho	lithographe	lithographer
liv	livraison	delivery
ltee	limitée	limited
m	maître	master
mach	machiniste	machinist
mar	marché	market
mdse	marchandise	merchandise
mécan	mécanicien	mechanic
méd	médical	medical
mén	ménagère	housekeeper
menuls	menuisier	carpenter
meub	meubles	furniture
mfr	manufacturier	manufacturer
mod	modiste	milliner
modl	modèleur	patternmaker
mono	monotype	monotype
moul	mouleur	molder
msrg	messager	messenger
mus	musique	music
mut	mutuel	mutual
N	Nord	North
N E	Nord-Est	North East
N O	Nord-Quest	North West
Natl	National	National

## Abbreviations Français Anglais

nett	nettoyeur	cleaner
O	Quest	West
opr	opérateur	operator
optn	opticien	optician
optom	optométriste	optometrist
ostéo	ostéopathe	osteopath
ouv	ouvrier	worker
p	pensionnaire	resides
pass	passager	passenger
perc	percepteur	collector
pharm	pharmacien	pharmacist
photog	photographe	photographer
pl	place	place
peint	peintre	painter
plmb	plombier	plumber
pltr	plâtrier	plasterer
point	pointeur	timekeeper
polla	polisseur	polisher
prés	président	president
press	pressier	pressman
princ	principal	principal
proc	procureur	attorney
prod	produit	produce
prof	professeur	professor
ptre	prêtre	priest
quinc	quincaillerie	hardware
R C	catholique romain	Roman catholic
R C A	Armée Royale Can	Royal Can Army
R C A F	Corps d'Aviation Royal	Royal Can Air Force
R C N	Marine Royale Can	Royal Can Navy
R R	Route Rurale	Rural Delivery
S	Sud	South
S E	sud-est	south-East
S O	sud-ouest	South-West
san	sanitaire	sanitary
sec	secrétaire	secretary
serf	serre-frein	brakeman
serv	service	service
soc	société	society
soud	soudeur	welder
soum	soumission	tender
spl	spécial	special
sta	station	station
stat	statisticien	statistician
stén	sténographe	stenographer
stéré	stéréotypeur	stereotyper
sc	succursale	branch
suaint	surintendant	superintendent
surv	surveillant	supervisor
sys	système	system
tech	technicien	technician
tél	téléphone	telephone
téleg	Télégraphe	telegraph
télev	Télévision	television
ten de liv	teneur de livres	bookkeeper
ter	terrasse	terrace
tr	trieur	sorter
trans	transport	transportation
trés	trésorier	treasurer
Univ	Université	University
vend	vendeur	dealer
vérif	vérificateur	auditor
vét	vétérinaire	veterinary
voy	voyage	traveling
vulc	vulcanisateur	vulcanizer
vve	venne	window